

G O T T F R I E D W I L H E L M  
L E I B N I Z

SÄMTLICHE  
SCHRIFTEN UND BRIEFE

HERAUSGEGEBEN  
VON DER

BERLIN-BRANDENBURGISCHEN  
AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN  
UND DER  
AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN  
IN GÖTTINGEN

ERSTE REIHE  
ALLGEMEINER  
POLITISCHER UND HISTORISCHER  
BRIEFWECHSEL

ZWANZIGSTER BAND

Copyright  
Inhaltsverzeichnis

2006

G O T T F R I E D W I L H E L M  
L E I B N I Z

ALLGEMEINER  
POLITISCHER UND HISTORISCHER  
BRIEFWECHSEL

HERAUSGEGEBEN VOM

LEIBNIZ-ARCHIV  
DER  
GOTTFRIED WILHELM LEIBNIZ BIBLIOTHEK  
NIEDERSÄCHSISCHEN LANDESBIBLIOTHEK HANNOVER

ZWANZIGSTER BAND  
JUNI 1701 – MÄRZ 1702

Copyright  
Inhaltsverzeichnis

2006

LEITER DES LEIBNIZ-ARCHIVS HERBERT BREGER

BEARBEITER DIESES BANDES

MALTE-LUDOLF BABIN GERD VAN DEN HEUVEL

RITA WIDMAIER

Sofern nicht anders angegeben, werden die Inhalte dieses Dokuments von der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen unter einer Creative Commons Namensnennung-Nicht kommerziell 4.0 International Lizenz ([CC BY-NC 4.0](#)) zur Verfügung gestellt.

Kontaktadresse: Leibniz-Archiv, Waterloostr. 8, D-30169 Hannover, Deutschland;  
E-Mail: [leibnizarchiv@gwlb.de](mailto:leibnizarchiv@gwlb.de)

Der gedruckte Band ist 2006 erschienen. Alle Rechte an der Druckausgabe liegen bei der Walter de Gruyter GmbH ([service@degruyter.com](mailto:service@degruyter.com)).

Except where otherwise noted, all content of this document is licensed by the Akademie der Wissenschaften zu Göttingen under a Creative Commons Attribution-Non-Commercial 4.0 International license ([CC BY-NC 4.0](#)).

Contact address: Leibniz-Archiv, Waterloostr. 8, D-30169 Hannover, Germany;  
e-mail: [leibnizarchiv@gwlb.de](mailto:leibnizarchiv@gwlb.de)

The printed volume was published in 2006. All rights to the print edition are reserved by Walter de Gruyter GmbH ([service@degruyter.com](mailto:service@degruyter.com)).



# INHALTSVERZEICHNIS



VORWORT .....	XXV
---------------	-----

EINLEITUNG .....	XXIX
------------------	------

I. HAUS BRAUNSCHWEIG-LÜNEBURG Juni 1701–März 1702

1. Leibniz an Johann Georg Eckhart 14. Juni 1701.....	3
2. Leibniz an Johann Georg Eckhart 17. Juni 1701.....	4
3. Johann Georg Eckhart an Leibniz Mitte Juni 1701 .....	4
4. Leibniz an Herzog Anton Ulrich 21. Juni 1701.....	6
5. Leibniz an Johann Thiele Reinerding 28. Juni 1701.....	8
6. Giuseppe Carlo de Galli an Leibniz Ende Juni 1701 .....	9
7. Leibniz an Andreas Gottlieb von Bernstorff 1. Juli 1701 .....	9
8. Leibniz für Andreas Gottlieb von Bernstorff. Beilage zu N. 7 .....	10
9. Leibniz an Giuseppe Carlo de Galli 6. Juli 1701 .....	11
10. Leibniz an Kurfürstin Sophie 12. Juli 1701 .....	15
11. Leibniz an Andreas Gottlieb von Bernstorff 19. Juli 1701 .....	17
12. Leibniz an Johann Thiele Reinerding 19. Juli 1701 .....	18
13. Johann Thiele Reinerding an Leibniz 21. Juli 1701 .....	19
14. Leibniz an Johann Thiele Reinerding 26. Juli 1701 .....	20
15. Ludwig Justus Sinold gen. von Schütz an Leibniz 27. Juli 1701 .....	21
16. Johann Ferdinand Kotzebue an Leibniz 28. Juli 1701.....	22
17. Leibniz an Johann Georg Eckhart 27. August 1701 .....	23
18. Leibniz für Ludolf Hugo. Medaillenentwurf anlässlich des Act of settlement August 1701 .....	24
19. Leibniz für Ludolf Hugo. Änderungsvorschlag zum Medaillentext von N. 18 August 1701 .....	25
20. Charles Nicolas Gargan an Leibniz 8. September 1701.....	26
21. Johann Georg Eckhart an Leibniz 22. September 1701.....	26

22. Leibniz an Kurfürstin Sophie 23. September 1701 .....	27
23. Leibniz an Johann Georg Eckhart 23. September 1701.....	28
24. Leibniz an Friedrich Wilhelm von Görtz 24. September 1701.....	29
25. Johann Georg Eckhart an Leibniz 30. September 1701.....	30
26. Giuseppe Carlo de Galli an Leibniz 8. Oktober 1701.....	32
27. Charles Nicolas Gargan an Leibniz 8. Oktober 1701 .....	33
28. Ludwig Justus Sinold gen. von Schütz an Leibniz 8. Oktober 1701.....	34
29. Leibniz an Johann Georg Eckhart 11. Oktober 1701 .....	35
30. Johann Georg Eckhart an Leibniz 11. Oktober 1701 .....	36
31. Kurfürstin Sophie an Leibniz 15. Oktober 1701.....	38
32. Charles Nicolas Gargan an Leibniz 15. Oktober 1701 .....	40
33. Leibniz an Johann Georg Eckhart 18. Oktober 1701.....	41
34. Kurfürstin Sophie an Leibniz 19. Oktober 1701.....	42
35. Leibniz an Kurfürstin Sophie 21. Oktober 1701.....	43
36. Kurfürstin Sophie an Leibniz 22. Oktober 1701.....	45
37. Johann Georg Eckhart an Leibniz 22. Oktober 1701 .....	46
38. Johann Georg Eckhart an Leibniz 25. Oktober 1701 .....	47
39. Charles Nicolas Gargan an Leibniz 25. Oktober 1701 .....	49
40. Kurfürstin Sophie an Leibniz 29. Oktober 1701.....	51
41. Leibniz an Kurfürstin Sophie Ende Oktober/Anfang November 1701.....	52
42. Leibniz an Johann Georg Eckhart 1. November 1701 .....	53
43. Johann Georg Eckhart an Leibniz Anfang November 1701.....	55
44. Leibniz an Kurfürstin Sophie Anfang November 1701.....	57
45. Kurfürstin Sophie an Leibniz 5. November 1701 .....	58
46. Leibniz an Kurfürstin Sophie 8. November 1701 .....	59
47. Kurfürstin Sophie an Leibniz 9. November 1701 .....	61
48. Charles Nicolas Gargan an Leibniz 9. November 1701 .....	63
49. Leibniz an Kurfürstin Sophie 12. November 1701 .....	65
50. Johann Georg Eckhart an Leibniz 14. November 1701 .....	67
51. Leibniz an Johann Georg Eckhart 15. November 1701 .....	68
52. Kurfürstin Sophie an Leibniz 16. November 1701 .....	69
53. Charles Nicolas Gargan an Leibniz 16. November 1701 .....	70
54. Leibniz an Kurfürstin Sophie 17. (?) November 1701 .....	71
55. Leibniz an Kurfürstin Sophie 19. November 1701 .....	72

56. Kurfürstin Sophie an Leibniz 19. November 1701 .....	75
57. Charles Nicolas Gargan an Leibniz 19. November 1701 .....	76
58. Kurfürstin Sophie an Leibniz 21. November 1701 .....	78
59. Fräulein von Schwartz an Leibniz 23. November 1701 .....	79
60. Johann Georg Eckhart an Leibniz 25. November 1701 .....	80
61. Leibniz an Johann Georg Eckhart 26. November 1701 .....	82
62. Johann Georg Eckhart an Leibniz 26. November 1701 .....	84
63. Leibniz an Kurfürstin Sophie 30. November 1701 .....	85
64. Leibniz für Kurfürst Georg Ludwig. Rezeptur des Böttgerschen Goldmacher- versuchs November 1701 .....	86
65. Leibniz für die Geheimen Räte in Hannover. Über ein Gespräch mit Heinrich Rüdiger von Ilgen Ende November 1701 .....	87
66. Charles Nicolas Gargan an Leibniz 1. Dezember 1701 .....	89
67. Johann Georg Eckhart an Leibniz 2. Dezember 1701 .....	90
68. Leibniz an Kurfürstin Sophie 3. Dezember 1701 .....	92
69. Leibniz für die Geheimen Räte in Hannover. Überlegungen für eine Einbezie- hung Preußens beim militärischen Vorgehen gegen Braunschweig-Wolfenbüttel 5. (?) Dezember 1701 .....	93
70. Leibniz an Franz Ernst von Platen 6. Dezember 1701 .....	97
71. Leibniz für Franz Ernst von Platen. Politische Agenda für das Vorgehen gegen Braunschweig-Wolfenbüttel. Beilage zu N. 70 .....	98
72. Leibniz für die Geheimen Räte in Hannover. Vorschlag einer preußischen Beteiligung bei der Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels 6. Dezember 1701 .....	100
73. Leibniz für die Geheimen Räte in Hannover. Bericht über seine Vermittlungs- bemühungen zwischen Hannover und Berlin 6. Dezember 1701 .....	101
74. Die Geheimen Räte in Hannover an Kurfürst Georg Ludwig 6. Dezember 1701	104
75. Kurfürst Georg Ludwig für Leibniz. Instruktion für die weiteren Verhandlun- gen in Berlin zur geplanten Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels 13. Dezember 1701 .....	106
76. Leibniz an die Geheimen Räte in Hannover 14. (?) Dezember 1701 .....	109
77. Friedrich Wilhelm von Görtz an Leibniz 14. Dezember 1701 .....	112
78. Leibniz für Kurfürstin Sophie. Vorschläge für die Vermögensverwaltung De- zember 1701 .....	112
79. Johann Thiele Reinerding an Leibniz 16. Dezember 1701 .....	113



80.	Leibniz an Andreas Gottlieb von Bernstorff 24. Dezember 1701 .....	115
81.	Leibniz an Kurfürst Georg Ludwig 24. Dezember 1701 .....	116
82.	Leibniz für Kurfürst Georg Ludwig. Änderungswünsche für die erteilte Instruktion. Beilage zu N. 81 .....	120
83.	Leibniz an Friedrich Wilhelm von Görtz 24. Dezember 1701 .....	121
84.	Leibniz an Ludolf Hugo 24. Dezember 1701 .....	124
85.	Leibniz an Franz Ernst von Platen 24. Dezember 1701 .....	125
86.	Leibniz an Ludwig Justus Sinold gen. von Schütz 24. Dezember 1701 .....	126
87.	Leibniz an Kurfürstin Sophie 27. Dezember 1701 .....	127
88.	Leibniz an Johann Georg Eckhart 27. Dezember 1701 .....	129
89.	Leibniz für Kurfürst Georg Ludwig. Promemoria zur Politik Brandenburg-Preußens 28. Dezember 1701 .....	130
90.	Johann Georg Eckhart an Leibniz 29. Dezember 1701 .....	132
91.	Christian Ludwig Kotzebue für Johann Georg Eckhart. Bericht Chr. L. Kotzebues von Krankheit und Tod der Frau Stolten. Beilage zu N. 90 .....	139
92.	Johann Georg Eckhart für Leibniz. Descriptio Vermis. Beilage zu N. 90 .....	142
93.	Leibniz an Kurfürst Georg Ludwig 31. Dezember 1701 .....	142
94.	Andreas Gottlieb von Bernstorff an Leibniz 31. Dezember 1701 .....	144
95.	Kurfürst Georg Ludwig an Leibniz 31. Dezember 1701 .....	145
96.	Kurfürst Georg Ludwig für Leibniz. Revidierte Instruktion für die weiteren Verhandlungen in Berlin zur geplanten Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels. Beilage zu N. 95 .....	146
97.	Leibniz an Johann Thiele Reinerding Ende Dezember 1701 (?) .....	147
98.	Kurfürstin Sophie an Leibniz 1. Januar 1702 .....	148
99.	Friedrich Wilhelm von Görtz an Leibniz 1. Januar 1702 .....	149
100.	Ludolf Hugo an Leibniz 1. Januar 1702 .....	151
101.	Leibniz an Kurfürst Georg Ludwig 3. Januar 1702 .....	152
102.	Leibniz an Kurfürstin Sophie 3. Januar 1702 .....	153
103.	Leibniz an Friedrich Wilhelm von Görtz 3. Januar 1702 .....	155
104.	Andreas Gottlieb von Bernstorff an Leibniz 3. Januar 1702 .....	157
105.	Michel Raisson an Leibniz 3. Januar 1702 .....	158
106.	Charles Nicolas Gargan an Leibniz 4. Januar 1702 .....	159
107.	Friedrich Wilhelm von Görtz an Leibniz 5. Januar 1702 .....	160
108.	Leibniz an Kurfürstin Sophie 6. Januar 1702 .....	160
109.	Leibniz an Johann Georg Eckhart 6. Januar 1702 .....	161

110.	Leibniz an Ludolf Hugo 6. Januar 1702 .....	163
111.	Kurfürstin Sophie an Leibniz 7. Januar 1702 .....	164
112.	Charles Nicolas Gargan an Leibniz 7. Januar 1702.....	165
113.	Franz Ernst von Platen an Leibniz 7. Januar 1702.....	165
114.	Leibniz an Kurfürst Georg Ludwig 10. Januar 1702 .....	166
115.	Leibniz an Kurfürstin Sophie 10. Januar 1702.....	170
116.	Leibniz an Friedrich Wilhelm von Görtz 10. Januar 1702 .....	171
117.	Friedrich Wilhelm von Görtz an Leibniz 11. Januar 1702 .....	174
118.	Leibniz an Kurfürst Georg Ludwig 14. Januar 1702 .....	175
119.	Leibniz an Friedrich Wilhelm von Görtz 14. Januar 1702 .....	176
120.	Kurfürstin Sophie an Leibniz 14. Januar 1702.....	177
121.	Kurfürst Georg Ludwig an Leibniz 17. Januar 1702 .....	179
122.	Leibniz an Johann Georg Schaetz 26. Januar 1702.....	180
123.	Leibniz an Andreas Gottlieb von Bernstorff 27. Januar 1702.....	181
124.	Johann Georg Schaetz an Leibniz 28. Januar 1702.....	182
125.	Johann Georg Eckhart an Leibniz 9. Februar 1702 .....	183
126.	Leibniz an Herzogin Benedicte 10. Februar 1702.....	183
127.	Johann Thiele Reinerding an Leibniz 7. März 1702 .....	185
128.	Leibniz für die Geheimen Räte in Hannover. Vorschläge zum Ausgleich mit Braunschweig-Wolfenbüttel 24. März 1702.....	187
129.	Leibniz für die Geheimen Räte in Hannover. Vorschlag zur dauerhaften Be- setzung der Festung Peine. Beilage zu N. 128 .....	189
130.	Leibniz an Friedrich Wilhelm von Görtz 26. März 1702.....	190
131.	Friedrich Wilhelm von Görtz an Leibniz 28. März 1702.....	194
132.	Leibniz an Friedrich Wilhelm von Görtz 29. März 1702.....	195

## II. ALLGEMEINER UND GELEHRTER BRIEFWECHSEL Juni 1701–März 1702

133.	Johann Friedrich Pfeffinger an Leibniz 2. Juni 1701 .....	199
134.	Christophe Brosseau an Leibniz 3. Juni 1701.....	199
135.	François Pinsson an Leibniz 3. Juni 1701.....	201
136.	Christophe Brosseau an Leibniz 6. Juni 1701.....	203
137.	Jean Louis d'Usson de Bonnac an Leibniz 7. Juni 1701.....	204
138.	Leibniz an Johann Fabricius 14. Juni 1701 .....	204

139.	Leibniz an Johann Andreas Schmidt 14. Juni 1701 .....	205
140.	Andreas Morell an Leibniz 15. Juni 1701 .....	206
141.	Christoph Joachim Nicolai von Greiffencrantz an Leibniz 16. Juni 1701 .....	207
142.	Johann Fabricius an Leibniz 17. Juni 1701 .....	211
143.	Johann Andreas Schmidt an Leibniz 17. Juni 1701 .....	211
144.	Christoph Bernhard Crusen an Leibniz 6. (17.) Juni 1701 .....	212
145.	Daniel Ernst Jablonski an Leibniz 18. Juni 1701.....	214
146.	Franz Anton von Buchhaim an Leibniz 18. Juni 1701.....	217
147.	Leibniz an Johann von Besser 21. Juni 1701.....	218
148.	Leibniz an Jean Louis d'Usson de Bonnac 21. Juni 1701.....	220
149.	Leibniz an Jacques-Bénigne Bossuet 21. Juni 1701 .....	221
150.	Leibniz an Johann Andreas Schmidt 21. Juni 1701 .....	223
151.	Jean Louis d'Usson de Bonnac an Leibniz 21. Juni 1701.....	224
152.	François Pinsson an Leibniz 22. Juni 1701.....	225
153.	Johanna Regina Leibniz an Leibniz 23. Juni 1701 .....	226
154.	Leibniz an Giovanni de Sitonis 24. Juni 1701.....	227
155.	Thomas Burnett of Kemney an Leibniz 13. (24.) Juni 1701 .....	229
156.	Jean-Paul Bignon an Leibniz 25. Juni 1701.....	234
157.	Leibniz für Andreas Morell 27. Juni 1701 .....	236
158.	Leibniz an Wilhelm Ernst Tentzel 27. Juni 1701.....	237
159.	Andreas Morell an Leibniz 28. Juni 1701 .....	239
160.	Leibniz an Johann von Besser 30. Juni 1701.....	240
161.	Leibniz an Daniel Ernst Jablonski Ende Juni (?) 1701.....	241
162.	Leibniz an François Pinsson Ende Juni 1701 .....	242
163.	Leibniz an Otto Mencke 5. Juli 1701 .....	248
164.	Leibniz an Giovanni Antonio de Galli 6. Juli 1701 .....	249
165.	François Pinsson an Leibniz 7. Juli 1701 .....	251
166.	Leibniz an George Stepney 8. Juli 1701 .....	252
167.	Christoph Bernhard Crusen an Leibniz 29. Juni (10. Juli) 1701.....	255
168.	Leibniz an Andreas Morell 11. (?) Juli 1701 .....	256
169.	Leibniz an Wilhelm Ernst Tentzel 11. Juli 1701 .....	256
170.	Gilbert Burnet an Leibniz 30. Juni (11. Juli) 1701.....	257
171.	Leibniz an Königin Sophie Charlotte 12. Juli 1701.....	259
172.	Leibniz an Matthias Zabany 12. Juli 1701 .....	260

---

173.	Friedrich Gregor Lautensack an Leibniz 12. Juli 1701 .....	261
174.	Andreas Morell an Leibniz 12. Juli 1701 .....	262
175.	Johann Joachim Röber an Leibniz 13. Juli 1701 .....	264
176.	Leibniz an David Abercromby 14. Juli 1701 .....	265
177.	Leibniz an Christoph Bernhard Crusen 14. Juli 1701 .....	266
178.	Leibniz an Cornelius Dietrich Koch 14. Juli 1701 .....	267
179.	Leibniz an Johann Friedrich Pfeffinger 15. Juli 1701 .....	268
180.	Chilian Schrader an Leibniz 15. Juli 1701 .....	271
181.	Leibniz an Chilian Schrader 15. Juli 1701 .....	273
182.	Friedrich Simon Löffler an Leibniz 15. Juli 1701 .....	274
183.	Friedrich Alhard von Oberg an Leibniz 16. Juli 1701 .....	276
184.	Otto Mencke an Leibniz 16. Juli 1701 .....	277
185.	Leibniz an Thomas Burnett of Kemney 18. Juli 1701 .....	278
186.	Leibniz an Michel Lequien 18. Juli 1701 .....	288
187.	Leibniz an Johann Friedrich Pfeffinger 19. Juli 1701 .....	290
188.	Leibniz an Johann Joachim Röber 19. Juli 1701 .....	292
189.	Johann Gröning an Leibniz 19. Juli 1701 .....	293
190.	Andreas Morell an Leibniz 19. Juli 1701 .....	294
191.	Friedrich Alhard von Oberg an Leibniz 20. Juli 1701 .....	297
192.	Christophe Brosseau an Leibniz Mitte Juli 1701 .....	298
193.	Leibniz an Christoph Schrader 22. Juli 1701 .....	299
194.	Johann Andreas Schmidt an Leibniz 22. Juli 1701 .....	301
195.	Johann Joachim Röber an Leibniz 23. Juli 1701 .....	302
196.	Leibniz an Johann Fabricius 26. Juli 1701 .....	303
197.	Leibniz an Andreas Morell 26. Juli 1701 .....	304
198.	Andreas Morell an Leibniz 26. Juli 1701 .....	307
199.	Hermann von der Hardt an Leibniz 27. Juli 1701 .....	307
200.	Wolfgang Gabriel Pachelbl von Gehag an Leibniz 27. Juli 1701 .....	308
201.	Gebhardi an Leibniz 28. Juli 1701 .....	310
202.	Christian Wilhelm von Eyben an Leibniz 28. Juli 1701 .....	311
203.	Johann Theodor Jablonski an Leibniz 30. Juli 1701 .....	313
204.	Christoph Joachim Nicolai von Greiffencrantz an Leibniz 30. Juli 1701 .....	314
205.	Cornelius Dietrich Koch an Leibniz Ende Juli 1701 .....	317
206.	Christoph Schrader an Leibniz 1. August 1701 .....	321

207.	Johann Fabricius an Leibniz 2. August 1701 .....	323
208.	Johann Friedrich Pfeffinger an Leibniz 4. August 1701 .....	325
209.	Leibniz an Johann Fabricius 5. August 1701 .....	327
210.	Leibniz an Hermann von der Hardt 5. August 1701 .....	328
211.	Leibniz an Johann Andreas Schmidt 5. August 1701 .....	329
212.	Hermann von der Hardt an Leibniz 5. August 1701 .....	330
213.	Christophe Brosseau an Leibniz 5. August 1701 .....	330
214.	Johann Theodor Jablonski an Leibniz 6. August 1701 .....	331
215.	Jean Florenville an Leibniz 7. August 1701 .....	332
216.	Leibniz an Hermann von der Hardt 9. August 1701 .....	333
217.	Hermann von der Hardt an Leibniz 9. August 1701 .....	334
218.	Andreas Morell an Leibniz 9. August 1701 .....	334
219.	Friedrich Simon Löffler an Leibniz 9. August 1701 .....	337
220.	Leibniz an Johann Theodor Jablonski 12. August 1701 .....	339
221.	Leibniz an Johann Andreas Schmidt 12. August 1701 .....	340
222.	Jacques-Bénigne Bossuet an Leibniz 12. August 1701 .....	341
223.	Cornelius Dietrich Koch an Leibniz 16. August 1701 .....	349
224.	Edward Gee an Leibniz 5. (16.) August 1701 .....	350
225.	Alphonse Des Vignoles an Leibniz 17. August 1701 .....	352
226.	Johann Friedrich Freiesleben an Leibniz 17. August 1701 .....	355
227.	Jacques-Bénigne Bossuet an Leibniz 17. August 1701 .....	356
228.	Giovanni de Sitonis an Leibniz 17. August 1701 .....	377
229.	Nathanael von Staff an Leibniz 18. August 1701 .....	379
230.	François Pinsson an Leibniz 20. August 1701 .....	380
231.	Christian Wilhelm von Eyben an Leibniz 22. August 1701 .....	381
232.	Daniel Ernst Jablonski an Leibniz 23. August 1701 .....	382
233.	Johann Theodor Jablonski an Leibniz 23. August 1701 .....	383
234.	Leibniz an Annibale Marchetti 24. August 1701 .....	384
235.	Leibniz an Johann Andreas Schmidt 24. August 1701 .....	386
236.	Christoph Joachim Nicolai von Greiffencrantz an Leibniz 24. August 1701 ..	387
237.	Heinrich Christian Kortholt an Leibniz 24. August 1701 .....	388
238.	Nicolaus Förster an Leibniz 27. August 1701 .....	391
239.	Leibniz an Franz Anton von Buchhaim 28. August 1701 .....	392
240.	Johann Friedrich Pfeffinger an Leibniz 28. August 1701 .....	393

241.	Gerhard Wolter Molanus an Leibniz 2. Hälfte August 1701 .....	394
242.	Königin Sophie Charlotte an Leibniz 2. Hälfte August 1701.....	395
243.	Leibniz an Giovanni de Sitonis 30. August 1701 .....	396
244.	Leibniz an Königin Sophie Charlotte 31. August 1701 .....	397
245.	Johann Joachim Röber an Leibniz 31. August 1701.....	399
246.	Leibniz an Johann Joachim Röber 1. September 1701 .....	400
247.	Thomas Burnett of Kemney an Leibniz 22. August (2. September) 1701 ....	401
248.	Leibniz an Johann Gröning 3. September 1701 .....	410
249.	Johann Theodor Jablonski an Leibniz 3. September 1701.....	414
250.	Otto Mencke an Leibniz 3. September 1701 .....	415
251.	Jean Florenville an Leibniz 5. September 1701 .....	416
252.	Leibniz an Heinrich Ludwig Freiesleben 6. September 1701 .....	417
253.	Giovanni de Sitonis an Leibniz 6. September 1701 .....	418
254.	Leibniz an Johann Fabricius 8. September 1701 .....	419
255.	Leibniz an Philipp Müller 8. September 1701.....	420
256.	Leibniz an Johann Andreas Schmidt 8. September 1701 .....	421
257.	Michel Lequien an Leibniz 8. September 1701 .....	422
258.	Leibniz an Jacques-Bénigne Bossuet Ende August–Anfang September 1701 .	425
259.	Leibniz für Charles Gerard of Macclesfield. Vorschläge zum überseeischen Kampf gegen Frankreich und Spanien im Spanischen Erbfolgekrieg Anfang September 1701.....	432
260.	Leibniz für Charles Gerard of Macclesfield. Überlegungen zur politischen An- näherung von England und Preußen Anfang September 1701 .....	438
261.	Leibniz für Charles Gerard of Macclesfield. Agenda zur Eindämmung der bour- bonischen Macht Anfang September 1701 .....	440
262.	Johann Jacob Julius Chuno an Leibniz Anfang September 1701 .....	445
263.	Leibniz an Gilbert Burnet 10. September 1701 .....	447
264.	Leibniz an Gilbert Burnet 10. September 1701 .....	450
265.	Johann Theodor Jablonski an Leibniz 10. September 1701.....	453
266.	Leibniz an Charles Gerard of Macclesfield 11. September 1701.....	453
267.	Joachim Meier an Leibniz 12. September 1701.....	456
268.	Joachim Meier für Leibniz. Beilage zu N. 267 .....	457
269.	Christophe Brosseau an Leibniz 12. September 1701 .....	458
270.	Leibniz an David Abercromby 2./13. September 1701 .....	461
271.	Leibniz an Johann Georg Graevius 13. September 1701.....	462

272.	Leibniz an Charles Gerard of Macclesfield 2./13. September 1701 .....	463
273.	Leibniz an Otto Mencke 13. September 1701 .....	465
274.	Andreas Morell an Leibniz 13. September 1701 .....	466
275.	Joachim Friedrich Feller an Leibniz 14. September 1701 .....	467
276.	Jean de Fontaney an Leibniz 15. September 1701 .....	469
277.	Cornelius Dietrich Koch an Leibniz 16. September 1701 .....	471
278.	Conrad Barthold Behrens an Leibniz 18. September 1701 .....	472
279.	Conrad Barthold Behrens für Leibniz. Inhaltsübersicht zu Behrens' geplantem <i>Tractatus diaeteticus</i> . Beilage zu N. 278 .....	473
280.	Leibniz an Joachim Friedrich Feller Mitte September 1701 .....	476
281.	Leibniz an Charles Gerard of Macclesfield Mitte September 1701 .....	477
282.	Johann Fabricius an Leibniz Mitte–Ende September 1701 .....	478
283.	Leibniz an Johann Andreas Schmidt 23. September 1701 .....	479
284.	Leibniz an Nathanael von Staff 23. September 1701 .....	480
285.	Leibniz an Justus Henrik Storren 23. September 1701 .....	481
286.	Christoph Joachim Nicolai von Greiffencrantz an Leibniz 24. September 1701 .....	483
287.	Heinrich Christian Kortholt an Leibniz 26. September 1701 .....	486
288.	Johann Andreas Schmidt an Leibniz 28. September 1701 .....	489
289.	Casimire Oudin an Leibniz 29. September 1701 .....	490
290.	Leibniz an François Pinsson Ende September 1701 .....	492
291.	Leibniz an Königin Sophie Charlotte Ende September 1701 .....	495
292.	Andreas Morell an Leibniz 3. Oktober 1701 .....	497
293.	Christophe Brosseau an Leibniz 3. Oktober 1701 .....	500
294.	Otto Mencke an Leibniz 5. Oktober 1701 .....	501
295.	Heinrich Christian Kortholt an Leibniz 5. Oktober 1701 .....	503
296.	Johann Fabricius an Leibniz 6. Oktober 1701 .....	506
297.	Christophe Brosseau an Leibniz 7. Oktober 1701 .....	506
298.	Leibniz an Thomas Burnett of Kemney 8. Oktober 1701 .....	508
299.	François Pinsson an Leibniz 9. Oktober 1701 .....	509
300.	Christoph Bernhard Crusen an Leibniz 30. September (11. Oktober) 1701 ..	511
301.	François Pinsson an Leibniz 12. Oktober 1701 .....	512
302.	Daniel Papebroch an Leibniz 14. Oktober 1701 .....	513
303.	Jean Florenville an Leibniz 15. Oktober 1701 .....	515
304.	Friedrich Gregor Lautensack an Leibniz 17. Oktober 1701 .....	516

305.	Andrew Fountaine an Leibniz 18. Oktober 1701 .....	517
306.	Andrew Fountaine an Leibniz. Beilage zu N. 305 .....	518
307.	Johann Fabricius an Leibniz 23. Oktober 1701 .....	519
308.	Joachim Meier an Leibniz 24. Oktober 1701 .....	520
309.	Johann Theodor Jablonski an Leibniz 24. Oktober 1701 .....	521
310.	Andrew Fountaine an Leibniz 24. Oktober 1701 .....	522
311.	Leibniz für Paul von Fuchs 25. Oktober 1701 .....	523
312.	Leibniz an Franz Anton von Buchhaim 28. Oktober 1701 .....	524
313.	Leibniz an Caspar Florenz von Consbruch 28. Oktober 1701 .....	525
314.	Annibale Marchetti an Leibniz 29. Oktober 1701 .....	527
315.	Friedrich Alhard von Oberg an Leibniz 1. November 1701 .....	529
316.	Casimire Oudin an Leibniz 1. November 1701 .....	530
317.	Otto Mencke an Leibniz 2. November 1701 .....	531
318.	Joachim Bouvet an Leibniz 4. November 1701 .....	533
319.	Joachim Bouvet für Leibniz. Darstellung der 64 Hexagramme aus dem <i>Yijing</i> in der Fuxi-Ordnung. Beilage zu N. 318 .....	555
320.	Christian Titius an Leibniz 5. November 1701 .....	557
321.	Leibniz an Johann Fabricius 8. November 1701 .....	559
322.	Leibniz an Paul von Fuchs 9. November 1701 .....	560
323.	Caspar Thurmann an Leibniz 9. November 1701 .....	562
324.	Christoph Joachim Nicolai von Greiffenrantz an Leibniz 9. November 1701	563
325.	Leibniz an Johann von Besser 10. November 1701 .....	565
326.	Leibniz an William Blathwayt 10. November 1701 .....	566
327.	Leibniz an Charles Gerard of Macclesfield 10. November 1701 .....	567
328.	Charles Le Gobien an Leibniz 10. November 1701 .....	569
329.	Joachim Bouvet an Charles Le Gobien für Leibniz. Beilage zu N. 328 .....	571
330.	Leibniz an Andrew Fountaine 12. November 1701 .....	576
331.	Leibniz an Philipp Müller 12. November 1701 .....	578
332.	Leibniz an Moritz Heinrich von Wedel 12. November 1701 .....	580
333.	Daniel Ernst Jablonski an Leibniz 12. November 1701 .....	582
334.	Andreas Morell an Leibniz 13. November 1701 .....	583
335.	Leibniz für William Seton of Pitmedden 14. November 1701 .....	586
336.	Leibniz an Philip Plantamour 14. November 1701 .....	588
337.	Gerhard Meier an Leibniz 14. November 1701 .....	589
338.	Friedrich Alhard von Oberg an Leibniz 14. November 1701 .....	597



339.	Leibniz an William Blathwayt 15. November 1701 .....	598
340.	Reymondt Faltz an Leibniz 15. November 1701 .....	599
341.	Leibniz an Heino Heinrich von Flemming 18. November 1701 .....	601
342.	Friedrich Alhard von Oberg an Leibniz 18. November 1701 .....	602
343.	Johann Eisenhart an Leibniz 18. November 1701 .....	603
344.	Friedrich Simon Löffler an Leibniz 18. November 1701 .....	604
345.	Johann Friedrich Pfeffinger an Leibniz 20. November 1701 .....	605
346.	Friedrich Alhard von Oberg an Leibniz 21. November 1701 .....	606
347.	Friedrich Alhard von Oberg an Leibniz. Über Möglichkeiten des Bergbaus im Ostharz für Brandenburg-Preußen. Beilage zu N. 346 .....	607
348.	Leibniz für die Geheimen Räte in Berlin. Aufzeichnung der Vorschläge Fried- rich von Obergs (N. 347) 21. November 1701 .....	608
349.	Friedrich Alhard von Oberg an Leibniz 22. November 1701 .....	610
350.	Heino Heinrich von Flemming an Leibniz 22. November 1701 .....	611
351.	Friedrich Alhard von Oberg an Leibniz 23. November 1701 .....	612
352.	Friedrich Alhard von Oberg für Leibniz. Beilage zu N. 351 .....	613
353.	Philipp Müller an Leibniz 23. November 1701 .....	615
354.	Nathanael von Staff an Leibniz 24. November 1701 .....	617
355.	Konrad Janninck an Leibniz 24. November 1701 .....	618
356.	Andrew Fontaine an Leibniz 25. November 1701 .....	619
357.	Johann Peter Ludewig an Leibniz 29. November 1701 .....	620
358.	Leibniz an Gerhard Meier Mitte–Ende November 1701 .....	622
359.	Heinrich Christian Kortholt an Leibniz Ende November 1701 .....	623
360.	Heinrich Christian Kortholt für Leibniz. Pro Memoria von wegen der medicin. Beilage zu N. 359 .....	625
361.	Leibniz für Königin Sophie Charlotte. Vorschläge für eine militärische Über- wältigung Wolfenbüttels Ende November 1701 .....	626
362.	Leibniz für Königin Sophie Charlotte und Kurfürst Georg Ludwig. Anmer- kungen zu einem Bericht über den Goldmacher J. F. Böttger November 1701	628
363.	Jakob Wilhelm von Imhof an Leibniz 1. Dezember 1701 .....	637
364.	Leibniz als Königin Sophie Charlotte für Leibniz. Vollmacht für politische Verhandlungen zwischen Hannover und Berlin 2. Dezember 1701 .....	639
365.	Johann Joachim Röber an Leibniz 3. Dezember 1701 .....	640
366.	Christoph Joachim Nicolai von Greiffenrantz an Leibniz 4. Dezember 1701	641
367.	François Pinsson an Leibniz 5. Dezember 1701 .....	644

368.	Gregory King an Leibniz 25. November (6. Dezember) 1701 .....	647
369.	Johann Friedrich Pfeffinger an Leibniz 8. Dezember 1701 .....	648
370.	Gerhard Wolter Molanus an Leibniz 9. Dezember 1701 .....	649
371.	Andrew Fontaine an Leibniz 10. Dezember 1701 .....	650
372.	Johann Fabricius an Leibniz 11. Dezember 1701 .....	651
373.	Christian Wilhelm von Eyben an Leibniz 12. Dezember 1701 .....	652
374.	Christophe Brosseau an Leibniz 12. Dezember 1701 .....	654
375.	Leibniz als Kurfürst Georg Ludwig für Königin Sophie Charlotte 14. (?) Dezember 1701 .....	654
376.	Leibniz an Königin Sophie Charlotte 14. Dezember 1701 .....	655
377.	Leibniz an Heinrich Rüdiger von Ilgen 14. Dezember 1701 .....	657
378.	Peter Fraiser an Leibniz 15. Dezember 1701 .....	659
379.	Leibniz an Wolfgang Gabriel Pachelbl von Gehag 1. Hälfte Dezember 1701 .	660
380.	Leibniz an Johann Joachim Röber 1. Hälfte Dezember 1701 .....	661
381.	Johann Fabricius an Leibniz 16. Dezember 1701 .....	662
382.	Thomas Burnett of Kemney an Leibniz 16. Dezember 1701 .....	664
383.	Joseph Auguste Du Cros an Leibniz 17. Dezember 1701 .....	669
384.	Joseph Auguste Du Cros an — (?) für Leibniz. Beilage zu N. 383 .....	670
385.	Johann Friedrich Pfeffinger an Leibniz 18. Dezember 1701 .....	672
386.	Cornelius Dietrich Koch an Leibniz 20. Dezember 1701 .....	673
387.	Johann Theodor Jablonski an Leibniz 20. Dezember 1701 .....	673
388.	Nathanael von Staff an Leibniz 21. Dezember 1701 .....	674
389.	Christoph Joachim Nicolai von Greiffencrantz an Leibniz 21. Dezember 1701	676
390.	Leibniz an Joseph Auguste Du Cros 24. Dezember 1701 .....	677
391.	Leibniz an Ezechiel Spanheim 24. Dezember 1701 .....	679
392.	Joseph Wilhelm von Bertram an Leibniz 24. Dezember 1701 .....	681
393.	Leibniz an Franz Anton von Buchhaim 27. Dezember 1701 .....	682
394.	Leibniz an Johann Fabricius 27. Dezember 1701 .....	683
395.	Leibniz an Andrew Fontaine 27. Dezember 1701 .....	684
396.	Leibniz an Jacob Jan Hamel-Bruyninx 27. Dezember 1701 .....	686
397.	Leibniz an Antonio Magliabechi 27. Dezember 1701 .....	688
398.	Leibniz an Casimire Oudin 27. Dezember 1701 .....	690
399.	Leibniz an Wolfgang von Schmettau 27. Dezember 1701 .....	691
400.	Leibniz an Christoph Schrader 27. Dezember 1701 .....	692

401.	Leibniz an George Stepney 27. Dezember 1701 .....	695
402.	Leibniz an — (?) 27. Dezember 1701 .....	697
403.	Johann Friedrich Pfeffinger an Leibniz 29. Dezember 1701 .....	698
404.	Heinrich Christian Kortholt an Leibniz 2. Januar 1702 .....	698
405.	Giuseppe Guidi an Leibniz 5. Januar 1702 .....	699
406.	Leibniz an Jakob Heinrich von Flemming 6. Januar 1702 .....	701
407.	Leibniz an Caspar Thurmman 6. Januar 1702 .....	703
408.	Daniel Ernst Jablonski an Leibniz 7. Januar 1702 .....	704
409.	Johanna Regina Leibniz an Leibniz 7. Januar 1702 .....	704
410.	Edward Thwaites an Leibniz 28. Dezember 1701 (8. Januar 1702) .....	705
411.	Leibniz an Annibale Marchetti Anfang 1702 .....	706
412.	Christoph Bernhard Crusen an Leibniz 9. Januar 1702 .....	708
413.	James Tyrrell an Leibniz 29. Dezember 1701 (9. Januar 1702) .....	709
414.	Leibniz an Königin Sophie Charlotte Anfang Januar 1702 .....	711
415.	Leibniz an Königin Sophie Charlotte 12. Januar 1702 .....	719
416.	Leibniz an Heinrich Rüdiger von Ilgen 12. Januar 1702 .....	720
417.	Leibniz an Johann Casimir Kolbe von Wartenberg 12. Januar 1702 .....	721
418.	Friedrich Simon Löffler an Leibniz 13. Januar 1702 .....	722
419.	Leibniz an Nathanael von Staff 14. Januar 1702 .....	723
420.	Christoph Joachim Nicolai von Greiffenbrantz an Leibniz 14. Januar 1702 ..	727
421.	Giuseppe Guidi an Leibniz 14. Januar 1702 .....	730
422.	Andrew Fountaine an Leibniz 14. Januar 1702 .....	731
423.	Leibniz an Königin Sophie Charlotte 15. Januar 1702 .....	732
424.	Alphonse Des Vignoles an Leibniz 15. Januar 1702 .....	733
425.	Johann Fabricius an Leibniz 16. Januar 1702 .....	735
426.	Johann Friedrich Pfeffinger an Leibniz 19. Januar 1702 .....	736
427.	Gerhard Meier an Leibniz 19. Januar 1702 .....	737
428.	Jakob Heinrich von Flemming an Leibniz 19. Januar 1702 .....	738
429.	Johann Theodor Jablonski an Leibniz 20. Januar 1702 .....	740
430.	James Vernon an Leibniz 13. (24.) Januar 1702 .....	740
431.	Daniel Ernst Jablonski an Leibniz 25. Januar 1702 .....	741
432.	Heinrich Christian Kortholt an Leibniz 25. Januar 1702 .....	743
433.	Johann Friedrich Freiesleben an Leibniz 25. Januar 1702 .....	744
434.	Leibniz an Johann Fabricius 26. Januar 1702 .....	745

435.	Leibniz an Daniel Ernst Jablonski 26. Januar 1702 .....	746
436.	Andrew Fountaine an Leibniz 29. Januar 1702 .....	748
437.	Johann Fabricius an Leibniz 30. Januar 1702 .....	749
438.	Johann Andreas Schmidt an Leibniz 30. Januar 1702 .....	750
439.	Pier Lorenzo Palmieri an Leibniz 4. Februar 1702 .....	751
440.	Leibniz an Jacques-Bénigne Bossuet 5. Februar 1702 .....	752
441.	Leibniz für Jacques-Bénigne Bossuet. Annotations sur l'Écrit de Mons. l'Éveque de Meaux. Beilage zu N. 440 .....	753
442.	Leibniz an Johann Casimir Kolbe von Wartenberg 6. Februar 1702 .....	767
443.	Johann Fabricius an Leibniz 7. Februar 1702 .....	769
444.	Johann Andreas Schmidt an Leibniz 7. Februar 1702 .....	770
445.	Clara Elisabeth von Copenstein an Leibniz 11. Februar 1702 .....	770
446.	Clara Elisabeth von Copenstein für Leibniz. Promemoria. Beilage zu N. 445	771
447.	Nathanael von Staff an Leibniz 13. Februar 1702 .....	772
448.	Teodor von Lubienietzki an Leibniz 13. Februar 1702 .....	775
449.	James Tyrrell an Leibniz 2. (13.) Februar 1702 .....	777
450.	Leibniz an Johann Fabricius 14. Februar 1702 .....	777
451.	Leibniz an Heino Heinrich von Flemming 14. Februar 1702 .....	779
452.	Leibniz an Jakob Heinrich von Flemming 14. Februar 1702 .....	780
453.	Leibniz an Friedrich Simon Löffler 14. Februar 1702 .....	784
454.	Leibniz an Christian Titius 14. Februar 1702 .....	785
455.	Attilio Ariosti an Leibniz 14. Februar 1702 .....	786
456.	Johann Jacob Julius Chuno an Leibniz 14. Februar 1702 .....	787
457.	Giovanni de Sitonis an Leibniz 14. Februar 1702 .....	789
458.	Giovanni de Sitonis für Leibniz. Zur Abstammung der Mailänder Familie de Sitonis. Beilage zu N. 457 .....	791
459.	Heinrich Christian Kortholt an Leibniz 15. Februar 1702 .....	796
460.	Otto Mencke an Leibniz 16. Februar 1702 .....	798
461.	Johann Fabricius an Leibniz 17. Februar 1702 .....	798
462.	Christoph Bernhard Crusen an Leibniz 17. Februar 1702 .....	800
463.	Leibniz an Johann Fabricius 2. Hälfte Februar 1702 .....	801
464.	Johann Eisenhart an Leibniz 21. Februar 1702 .....	802
465.	Leibniz an Fürstin Luise von Hohenzollern 25. Februar 1702 .....	804
466.	Leibniz an Jacques-Bénigne Bossuet 27. Februar 1702 .....	807

467.	Leibniz an Thomas Burnett of Kemney 27. Februar 1702.....	808
468.	Leibniz an Cornelius Dietrich Koch 28. Februar 1702.....	818
469.	Cornelius Dietrich Koch an Leibniz 3. März 1702.....	820
470.	Christian Titius an Leibniz 4. März 1702.....	822
471.	Christoph Joachim Nicolai von Greiffencrantz an Leibniz 4. März 1702 .....	823
472.	Johann Caspar Westphal an Leibniz 6. März 1702.....	826
473.	Heino Heinrich von Flemming an Leibniz 7. März 1702.....	829
474.	Leibniz an Giovanni de Sionis 8. März 1702.....	830
475.	Leibniz für Giovanni de Sionis. Ex libris Bibliothecae Ambrosianae. Beilage zu N. 474.....	832
476.	Leibniz an Johan Gabriel Sparwenfeld 10. März 1702.....	837
477.	Königin Sophie Charlotte an Leibniz 11. März 1702.....	839
478.	Pierre de Falaiseau an Leibniz 13. März 1702.....	839
479.	Leibniz an Pierre de Falaiseau 13. März 1702.....	840
480.	Königin Sophie Charlotte an Leibniz 15. März 1702.....	841
481.	Johanna Regina Leibniz an Leibniz 20. März 1702.....	842
482.	Christoph Schrader an Leibniz 20. März 1702.....	843
483.	Christoph Schrader für Leibniz. Zum Recht des Reichs auf das Königreich Arelat. Beilage zu N. 482.....	846
484.	Christophe Brosseau an Leibniz 20. März 1702.....	847
485.	Christophe Brosseau für Leibniz. Rechnung über Auslagen. Beilage zu N. 484	848
486.	Morel für Christophe Brosseau und Leibniz. Quittung über Brosseaus Zahlung für die Abschrift von SWINESHEAD, <i>Calculator</i> . Beilage zu N. 485.....	849
487.	Friedrich Simon Löffler an Leibniz 22. März 1702.....	849
488.	Friedrich August Hackmann an Leibniz 25. März 1702.....	851
489.	Friedrich August Hackmann an Leibniz 27. März 1702.....	852
490.	Johann Sigismund von Reuschenberg an Leibniz 27. März 1702.....	853
491.	Königin Sophie Charlotte an Leibniz Ende März 1702.....	854
492.	Heinrich Christian Kortholt an Leibniz 28. März 1702.....	855
493.	Leibniz an Königin Sophie Charlotte 29. März 1702.....	856
494.	Leibniz an Franz Anton von Buchhaim 30. März 1702.....	858
495.	Johann Andreas Schmidt an Leibniz 31. März 1702.....	861
KORRESPONDENTENVERZEICHNIS .....		865
ABSENDEORTE DER BRIEFE .....		877

---

PERSONENVERZEICHNIS .....	879
SCHRIFTENVERZEICHNIS .....	906
SACHVERZEICHNIS .....	938
SIGLEN UND ABKÜRZUNGEN .....	957
FUNDSTELLEN-VERZEICHNIS DER DRUCKVORLAGEN .....	962



# VORWORT





Der vorliegende zwanzigste Band von Leibniz' allgemeinem, politischem und historischem Briefwechsel umfasst — wie zuletzt der elfte Band — wieder zehn Monate von Leibniz' Korrespondenz; es bestätigt sich also, dass der in der Akademieausgabe erreichte Berichtszeitraum den maximalen Umfang von Leibniz' Briefwechsel hinter sich gelassen hat. Mehr als zwei Fünftel des Bandes machen Leibniz' eigene Schreiben aus.

Dr. Malte-Ludolf Babin bearbeitete die Korrespondenzen mit Abercromby, Behrens, Bignon, Bossuet, G. Burnet, Crusen, Des Vignoles, Eisenhart, Fabricius, Falaiseau, Feller, Fontaine, G. A. de Galli, G. C. de Galli, Gee, Graevius, Gröning, von der Hardt, Janning, Koch, H. Chr. Kortholt, Chr. L. und J. F. Kotzebue, Lautensack, Lequien, Löffler, Ludewig, Magliabechi, Marchetti, G. Meier, J. Meier, A. Morell, Ph. Müller, Oudin, Palmieri, Papebroch, Plantamour, Raisson, Reuschenberg, Schaetz, J. A. Schmidt, Schwartz, Seton, Sisonis, Sparwenfeld, Storren, Tentzel, Thurmann, Thwaites, Titius, Tyrrell, Westphal und Zabany. Dr. Rita Widmaier bearbeitete die Korrespondenzen mit Bouvet, Brosseau, Th. Burnett, Eckhart, Fontaney, Hackmann, D. E. und J. Th. Jablonski, Le Gobien, Morel, Pfeffinger. Alle übrigen Korrespondenzen wurden von Dr. Gerd van den Heuvel bearbeitet.

Für eine große Zahl von Briefen konnten Transkriptionen von früheren Mitarbeitern der Ausgabe bei der Preußischen Akademie der Wissenschaften benutzt werden. Einige weitere Transkriptionen wurden von Frau Marianne Barreau (Strasbourg) angefertigt. Die Erstellung der Druckvorlagen lag in den Händen von Frau Isolde Hein, die auch den Umbruch besorgte, und zum kleinen Teil von Frau Helga Richter (†).

Das Leibniz-Archiv Hannover ist eine Arbeitsstelle der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen; ihr sowie dem Vorsitzenden der gemeinsamen Leitungskommission, Herrn Prof. Dr. Jürgen Mittelstraß, ist für die Betreuung der Arbeitsstelle zu danken. Den Mitarbeitern aller Abteilungen der Gottfried-Wilhelm-Leibniz-Bibliothek Niedersächsische Landesbibliothek Hannover einschließlich ihres Direktors Dr. Georg Ruppelt sei für Unterstützung gedankt.

Für freundlich erteilte Druckerlaubnis haben wir den im Fundstellenverzeichnis aufgeführten Bibliotheken und Archiven zu danken. Für die Mithilfe bei der Klärung von

Einzelfragen schulden wir folgenden Institutionen und Personen unseren Dank: Stadtarchiv Frankfurt/Oder, Marienbibliothek Halle/Saale, Universitätsbibliothek Leipzig, Bibliothèque Nationale de France, Paris, Prof. Dr. Wenchao Li (Berlin), Dr. Rüdiger Otto (Leipzig), Cesare Pasini (Vice Prefetto der Biblioteca Ambrosiana, Mailand), Dr. Uta Reinhardt (Lüneburg), Mag. Thomas Stockinger (Wien), Prof. Dr. Thomas Vogtherr (Osnabrück), Dr. Thomas Wallnig (Wien), Prof. Dr. Wolfram Weiser (Bergisch Gladbach), Dr. Manfred Wilde (Delitzsch).

Seit dem Jahre 2001 standen Teile dieses Bandes in unkorrigierter Fassung im Internet. Auf die Hilfsmittel zur Forschung im Internet (<http://www.leibniz-edition.de>) sei verwiesen.

Herr Prof. Dr. Manfred Breger hat seit mehreren Jahren freundlicherweise die Betreuung der unter Linux laufenden Programme und der Datenbanken übernommen. Der Satz des Bandes ist mittels des  $\text{\TeX}$ -Macropakets Edmac vom Leibniz-Archiv erstellt worden; Herrn John Lavagnino (Massachusetts) und Herrn Dominik Wujastyk (London) ist für die freundliche Überlassung der Macros zu danken. Der Verlag hat eine pdf-Datei zum Ausdruck erhalten. Für gute Zusammenarbeit danke ich Herrn Peter Heyl vom Akademie-Verlag.

Hannover, Juli 2006

Herbert Breger

# EINLEITUNG



Dieser zwanzigste Band des allgemeinen, historischen und politischen Briefwechsels enthält die Korrespondenzen von Juni 1701 bis März 1702. Von den 495 Stücken stammen 204 von Leibniz, 289 sind an ihn gerichtet oder für ihn bestimmt, außerdem sind 2 Stücke Dritter aufgenommen. Von Leibniz' eigenen Briefen waren 75 schon früher gedruckt worden und 7 weitere im Teildruck bekannt. Von den Briefen der Korrespondenten waren 52 schon früher gedruckt und 3 weitere als Teildruck veröffentlicht worden. Insgesamt werden hier mithin 358 Stücke nach den Handschriften erstmals ediert. Auch die früher schon gedruckten Stücke sind nach den handschriftlichen Originalen neu bearbeitet worden, bis auf 11 Briefe, für die nur auf den Erstdruck zurückgegriffen werden konnte.

#### 1. Zu Leibniz' Biographie, zu Mitarbeitern und Dienern, zur Verwandtschaft

Anders als in den vorangegangenen anderthalb Jahren hält Leibniz sich während des Berichtszeitraums des vorliegenden Bandes über längere Strecken in Hannover auf. Dennoch ist dieses Dreivierteljahr keineswegs geprägt vom immer wieder beschworenen Rückzug in sein „Schneckenhaus“ (N. 22) zum Zweck der Förderung seiner lange vernachlässigten Welfengeschichte. Vielmehr steht es ganz überwiegend im Zeichen der auswärtigen Politik: zunächst der englischen Thronfolge, dann des Bestrebens, Braunschweig-Wolfenbüttel als Verbündeten Frankreichs auszuschalten, schließlich des Versuchs, auf die Ausgleichsverhandlungen mit dem besetzten Wolfenbüttel Einfluss zu nehmen (vgl. S. XLI–XLIV).

„Cum iterum huc appulerim“ (N. 139): Ohne weitere Erklärung nimmt Leibniz am 14. Juni von Wolfenbüttel aus den seit einem Monat unterbrochenen Briefkontakt mit seinen regelmäßigen Korrespondenten in Hannover und Helmstedt wieder auf. Dass er in den vergangenen Wochen die zweite Wienreise innerhalb eines Jahres unternommen hat, verschweigt er konsequent (vgl. dazu I, 19 S. XXXI).

Leibniz bleibt eine Woche in Wolfenbüttel. Erst am 22. Juni kehrt er nach Hannover zurück, ist aber bereits am 1. Juli in Celle, um bei Bernstorff die Fortzahlung der für

die Erarbeitung der Welfengeschichte versprochenen Zulage zu erreichen. Offenbar ist Leibniz verstärktem Druck ausgesetzt, sichtbare Fortschritte bei dieser Aufgabe nachzuweisen, wenn schon nicht ihren Abschluss vorzulegen. Zwar lässt sich den Briefen nicht entnehmen, dass er sich persönlich in nennenswertem Umfang dieser Arbeit wieder zugewandt hätte, doch verzichtet er u. a. aus diesem Grund darauf, noch im Sommer Königin Sophie Charlotte seine Aufwartung zu machen (N. 172).

Ein weiterer Grund ist die englische Gesandtschaft unter Lord Macclesfield, die am 14. August in Hannover eintrifft, um die Urkunde des Act of settlement zu überreichen (vgl. unten S. XLI). Ihr voraus scheint schon um den 25. Juli John Toland Hannover erreicht zu haben (vgl. N. 15 und Kapitel 9). Infolge der Anwesenheit der englischen Gäste besucht Leibniz mit deutlicher Verspätung die Laurentius-Messe in Braunschweig. Dort bzw. in Wolfenbüttel verbringt er die letzte Augustwoche. Von einem weiteren Wolfenbüttel-Aufenthalt Ende September kehrt Leibniz unter Berufung auf einen „ordre“ Königin Sophie Charlottes und ohne vorher Urlaub erhalten zu haben (N. 24) nicht nach Hannover zurück. Anfang Oktober trifft er in Berlin ein, wo er mit einer Unterbrechung bis Mitte Januar 1702 bleibt, um dann im Gefolge Sophie Charlottes nach Hannover zurückzukehren.

Im Februar hält Leibniz sich zur Lichtmess-Messe für zehn Tage in Braunschweig auf; von dort wird er von Sophie Charlotte nach Hannover zurückgerufen, um im Rahmen des Karnevals an der Aufführung eines *Trimalcion moderne* mitzuwirken. An dieser gut dokumentierten Petronius-Bearbeitung, der Leibniz mit N. 465 eine knappe Zusammenfassung widmet, dürfte er selbst einen wesentlichen Anteil haben.

Johann Georg Eckhart, ursprünglich als Zuarbeiter für Leibniz' historische Arbeiten angestellt, versieht, wie seit dem Frühjahr 1700 gewohnt, auch während unseres Berichtszeitraums in Leibniz' Abwesenheit neben seinem eigentlichen Amt als Quellenexzerptor und der Arbeit am *Monathlichen Auszug* die Funktion eines Hausverwalters und Haushaltsvorstandes. Er nimmt darüber hinaus Aufgaben wahr, die eigentlich Leibniz' Sache gewesen wären (vgl. Kapitel 2).

Noch den geringsten Raum beansprucht in Leibniz' Korrespondenz mit Eckhart die Arbeit an den Quellen für die doch immer wieder eingeforderte Welfengeschichte. Leibniz begnügt sich mit der Auskunft, dass Eckhart mit den Quellen zur Geschichte Karls d. Gr. befasst sei, aber nur langsam vorankomme (N. 43). Ganz anders verhält es sich mit der Herausgabe des *Monathlichen Auszugs*. Unnachgiebig wacht Leibniz darüber, dass kein

„Monat“ gedruckt wird, den er nicht zuvor gesehen hat. Ein Versuch Eckharts, unter Berufung auf den Verleger N. Förster gegen Leibniz dem *Auszug* den Charakter eines Rezensionsorgans zu bewahren, statt „integros menses tractatulis frigidis saepe et non cuivis sapientibus referre“ (N. 90), wird von Leibniz scharf zurückgewiesen; auch müsse Förster wissen „nec tibi integrum esse recedere a sententia mea“ (N. 109). Etliche Besprechungen wird Eckhart angewiesen, in Leibniz' Abwesenheit nicht in Angriff zu nehmen (N. 42); andererseits werden zahlreiche von Leibniz in Aussicht genommene Veröffentlichungen im *Auszug* nicht realisiert (vgl. N. 61): die Ende 1702 erfolgende Einstellung der von Eckhart zusehends vernachlässigten Zeitschrift zeichnet sich bereits ab. Dennoch gilt nach wie vor Leibniz vielfach als der eigentliche Verfasser des *Auszugs*, wie W. E. Tentzel gegenüber Eckhart in seinem Brief vom 16. April 1701 betont: „Neque enim exiguo tibi honori est, quod ipse Leibnitius a non paucis pro Excerptorum auctore habetur.“ (vgl. N. 158).

Jenseits des wissenschaftlichen Bereichs ist Eckhart für den Haushalt zuständig, und nur über ihn erfahren wir während unseres Berichtszeitraums etwas von den übrigen Mitgliedern des Haushalts. Der Kutscher Gürgensohn hat sich offenbar eine Wunde zugezogen; von deren Behandlung und schleppender Heilung berichtet Eckhart ausführlich (N. 38, 44, 50). Ulrichs Frau, die namenlos bleibende Köchin, droht für Leibniz' Haushalt auszufallen, da sie eine Stelle als Amme bei der jungen Gräfin (Kielmannsegg?) angenommen hat (N. 37); Eckhart empfiehlt als Ersatz die Frau des Buchhändlers Förster (N. 67). Der junge Knoche wird von Eckhart bespitzelt (vgl. N. 25), und Leibniz ordnet (seinetwegen?) die Versiegelung der kurfürstlichen Bibliothek an (N. 33, 105). Überhaupt sind Leibniz wie Eckhart bestrebt, „Bartel“ wie Ulrich zu beschäftigen, „ne forte otium ipsum ad dissolutiorem vitam inducat“ (N. 25).

Stärker als in den vorangegangenen Bänden tritt während unseres Berichtszeitraums Leibniz' Verwandtschaft in Erscheinung. Nicht nur wird Leibniz' Patenschaft erbeten für das zwölfte Kind von Johann Friedrich Freiesleben (Gottfried Wilhelm stirbt freilich schon im Alter von 22 Wochen); es beginnt auch die Korrespondenz mit Leibniz' Nichte Johanna Regina und deren künftigem Gatten, dem Arzt Johann Caspar Westphal. Anders als ihre überaus demutsvollen, von Leibniz zunächst ignorierten Briefe vermuten lassen, versteht sie es durchaus, ihre Interessen zu wahren. Das wird deutlich in F. S. Löfflers unfreiwillig komischem Bericht von seinem erfolglosen Versuch, sie über ihre noch inoffizielle Verlobung auszuhorchen (N. 487).



## 2. Im Dienste des Hauses Hannover

Nach Leibniz' eigenem Verständnis dürfte er in unserem Berichtszeitraum die Interessen des Hauses Hannover vor allem auf politischem Gebiet vertreten haben, mögen seine Versuche, auf die englische Politik Einfluss zu nehmen, noch so fruchtlos, seine vermittelnde Tätigkeit in Sachen Braunschweig-Wolfenbüttel noch so unwillkommen gewesen sein (vgl. dazu Kapitel 6). Die Leibniz eigentlich zugewiesenen Aufgaben bleiben dagegen unerledigt oder werden delegiert. Das gilt für die soweit erkennbar ganz überwiegend von Eckhart vorangetriebene Arbeit an der Welfengeschichte, das gilt aber auch für die Verwaltung der kurfürstlichen Bibliothek, die in seiner Abwesenheit nicht nur verschlossen bleibt, sondern sogar doppelt versiegelt wird (vgl. S. XXXIII). Wie wenig der Kurfürst und seine Regierung an dieser Einrichtung interessiert waren, lässt sich hieran ermes- sen. Hierher gehört auch Leibniz' juristische Praxis, die nur selten in der Korrespondenz Niederschlag findet und wo die amtliche Tätigkeit des Geheimen Justizrats von der pri- vat gewährten Hilfe des Rechtskundigen nicht immer trennscharf zu unterscheiden ist. Für unseren Band ist neben dem bereits seit 1696 anhängigen Prozess der C. E. von Copenstein gegen ihren Bruder, Heinrich von Cramm (N. 445 f.), die für uns dunkle Erbschaftsangelegenheit der Schwestern Schwartz zu nennen (N. ;59; vgl. N. 56). Hierher gehört auch Leibniz' Vermittlung in Berlin im Konflikt A. G. von Bernstorffs mit eini- gen ihm abgabepflichtigen Bauern der Altmark, für die brandenburgische Beamte Partei ergriffen hatten (vgl. N. 80).

Wie die Hausgeschichte bleibt Eckhart auch weiterhin die Korrespondenz mit dem Augsburger Stecher J. U. Kraus überlassen: Für die Gedenkschrift zu Ehren des verstor- benen Kurfürsten sind die Medaillen aus der Regierungszeit Ernst Augusts im Kupfer- stich abzubilden (vgl. I, 19 S. XXXIV u. N. 17). Hingegen führt Leibniz die vornehmlich aus finanziellen Gründen sich hinziehenden, von Chr. Brosseau moderierten Verhand- lungen um die Anfertigung des Portraits des Kurfürsten selbst. Sein ikonographisches Interesse ist aber auch jenseits des leidigen Feilschens mit dem Pariser Stecher G. Ede- linck spürbar. Hierher gehört insbesondere der Kontakt zu dem schwedischen Medailleur Reymondt Faltz, den er in Berlin persönlich kennengelernt hat. Zeugnis legt davon ne- ben Faltz' einzigem erhaltenen Brief an Leibniz (N. 340) dessen Brief an J. Gröning vom September 1701 ab (N. 248), ein nicht zu unterschätzender Beitrag zur Faltz-Forschung. Zu nennen ist in diesem Zusammenhang aber auch Leibniz' Medaillenmentwurf anlässlich des Act of settlement vom August 1701 (N. 18 f.).

### 3. Wirken in Braunschweig-Wolfenbüttel

Die Selbstverständlichkeit, mit der Leibniz sich seit Jahren zwischen Hannover und Wolfenbüttel bewegt, wird mit dem Zunehmen der politischen Spannungen in der Beziehung der beiden Fürstenhäuser immer stärker eingeschränkt. Das „attachement an Wolfenbüttel“, das Leibniz in Hannover seit jeher zum Vorwurf gemacht wird, und das daraus folgende Misstrauen berauben ihn vollends seines ohnehin geringen politischen Einflusses dort. Aber auch in Wolfenbüttel ist Leibniz sich Anfang 1702 nicht mehr sicher, willkommen zu sein „dans les presentes conjonctures“, und sondiert zuvor das Terrain (N. 122). So beschränken sich seine Besuche dort in unserem Berichtszeitraum auf die Messen im August 1701 und Februar 1702, und er nutzt darüber hinaus Wolfenbüttel zum wiederholten Mal als Basis für in Hannover nicht genehmigte Reisen (Rückkehr aus Wien, Aufbruch nach Berlin im September 1701). Demgegenüber treten seine übrigen Aktivitäten stark zurück, und nur ein Brief an Herzog Anton Ulrich ist überliefert (N. 4). Während mit dem Bibliothekssekretär Reinerding offenbar noch im Juni eine Reorganisation der Katalogarbeiten für die Bibliotheca Augusta abgesprochen wird (vgl. N. 5 u. 13), handelt Leibniz etwa gleichzeitig mit Anton Ulrich lediglich die Agenda ab; dazu gehören die Kontakte nach Rom die Kalenderreform betreffend (vgl. I, 19 S. XLIII), ein letzter Versuch, das Gespräch mit Bossuet doch noch fruchtbar zu machen (s. Kapitel 5), und nicht zuletzt Universitätsangelegenheiten.

### 4. Universität Helmstedt

Das Direktorat der Universität liegt 1701 bei Wolfenbüttel, um 1702 an Celle überzugehen; die weitere Verfolgung von Leibniz' im Mai vorgetragene Reformvorschlägen (vgl. I, 19 N. 64f.) liegt in erster Linie also bei den „serenissimi duces“, und entsprechende Erwartungen hegt man auch unter den Professoren (vgl. N. 194 u. 199). Obwohl Leibniz in N. 4 noch einmal an seine Idee erinnert, für künftige Theologen in Braunschweig-Lüneburg „quelque temps“, d. h. zwei Jahre Studium in Helmstedt vorzuschreiben (vergleichbar seinem Entwurf eines Landeskinderedikts, das jungen Brandenburgern Reisen nach auswärts verbieten sollte; vgl. BRATHER, *Akademie*, 1993, S. 127), unternimmt Wolfenbüttel bei aller Sympathie (vgl. I, 19 N. 65 die Textnote) nichts zu ihrer Realisierung. Um so bemerkenswerter ist, dass ausdrücklich von „hisce Ser<sup>mis</sup> Academiae Directoribus“— offenbar auf Initiative von J. Fabricius und J. A. Schmidt (vgl. I, 19

N. 352) — im Herbst die Anweisung an den Universitätsssenat ergeht, Mittel und Wege zu finden, die Unkosten von Magister- und Doktorpromotionen zu reduzieren (N. 372 u. 381). Die Aufzählung des entbehrlichen Zubehörs und des riesigen Teilnehmerkreises, von sämtlichen Familien der Geladenen über die Blasmusik bis zu den Fackelträgern, macht deutlich, in welchem Umfang eine Kleinstadt wie Helmstedt von ihrem Hauptwirtschaftsfaktor, der Universität, lebte und welche Hürde die Feierlichkeiten rund um eine Promotion darstellten, wenn am Ende aller Einsparungen laut Fabricius immer noch ein Aufwand von 150 Rth. stehen soll. Ein weiterer Reformvorschlag geht wohl von der Universität selbst aus: die Abschaffung der Speiseanstalt („convictorium“) zugunsten der Zahlung von Kostgeld an die Studenten (N. 437).

Die Empfehlung des Breslauer Juristen und einstigen Helmstedter Studenten Christian Titius an Leibniz gibt J. Eisenhart Gelegenheit, besserer Zeiten und großer Namen der Universität zu gedenken (N. 343, 464); im übrigen bestimmen die bekannten Probleme das Bild. Durch den Magister C. D. Koch wird insbesondere die bedrängte Lage des wissenschaftlichen Nachwuchses beleuchtet: Selbst wer nicht mangels Aussicht auf eine Anstellung sofort resigniert wie F. G. Lautensack (N. 304), lebt über viele Jahre von der Hand in den Mund, ohne es wagen zu dürfen („vaga mens et in omnes partes doctrinarum timide circumpiciens“), sich auf ein Fach zu spezialisieren und damit womöglich sich bietender Aufstiegschancen zu berauben. Doch selbst wer in Helmstedt für eine Professur ernannt worden ist, muss wie R. Chr. Wagner sich sorgen, auch von allen drei Höfen anerkannt zu werden (N. 4 u. 143), geschweige denn unter den künftigen Kollegen (N. 142 f.). Er wird unter Umständen wie Wagner eine Einschränkung seiner Kompetenz („*professio mathematicum inferiorum*“) hinnehmen müssen, um die Ernennung als solche nicht zu gefährden (N. 235), ja schlimmstenfalls wird er mit Verleumdungen über den universitären Bereich hinaus zu rechnen haben wie E. S. Cyprian (vgl. I, 19 S. XLVI), der noch nach seinem Abgang nach Coburg am celleschen Hof deswegen gegen J. B. Niemeier wegen Amtsanmaßung vorgeht (N. 443, 450, 461). Er wird schließlich, wie die Beispiele Fabricius und Eisenhart (N. 464) lehren, sein ganzes Leben lang um Gehaltsaufbesserungen kämpfen müssen, wie überhaupt die Helmstedter Finanzen unter dem Nebeneinander dreier Herren besonders zu leiden haben.

Mit großem Abstand die wichtigste Quelle für Universitätsinterna ist für Leibniz in unserem Berichtszeitraum Johann Fabricius. Ausführlich werden wir daher auch weiterhin über den Kampf um das Prorektorat unterrichtet. Auch hier steht der Theologe Niemeier im Vordergrund, den seine Machenschaften Anfang 1702 einzuholen drohen, da

Celle seine Bestätigung als Prorektor verweigert (N. ;425; vgl. auch N. 437 u. 443), der mit Fabricius aber auch bei den angebotenen Lehrveranstaltungen zur Kontroverstheologie aneinander gerät (N. 207). Dabei ist auch ohne solche Querelen das Niveau des Helmstedter Vorlesungsverzeichnisses längst Gegenstand herber Kritik. So urteilt Eckhart: „bone Deus! quam parvi momenti ille est, quam parum bonae frugis ex illo apparet!“ (N. 30).

##### 5. Wirken für die Annäherung der Konfessionen

Leibniz' Bemühungen, mit Hilfe des Bischofs von Wiener Neustadt, F. A. von Buchhaim, die Versöhnung von Katholiken und Protestanten zu fördern, schienen im Dezember 1700 ein entscheidendes Stadium erreicht zu haben, der Kaiser für einen von Leibniz konzipierten Brief an den neuen Papst Clemens XI. gewonnen zu sein (vgl. I, 19 S. XLVII bis LII). Dennoch ist Leibniz' Vorstoß offenbar im letzten Moment gescheitert. Zwar erwähnt Jean Florenville in Buchhaims Auftrag noch einmal die „grande affaire“: sie müsse aber ruhen, bis der Krieg in Italien entschieden sei (N. 251); Leibniz seinerseits erinnert Buchhaim gegenüber noch einmal daran (N. 393). Im übrigen wird das Thema nicht mehr berührt, die Korrespondenz mit Buchhaim wird zusehends dürftiger, um nach März 1702 für mehr als drei Jahre vollends abzubrechen.

Deutlich negativer noch entwickelt sich das Gespräch mit Bossuet, der zweite Strang von Leibniz' Reunionsverhandlungen. Die im vorliegenden Band noch einmal sehr umfangreiche Korrespondenz setzt ein mit Leibniz' gereizter Reaktion (N. 149) auf Bossuets angeblichen, durch den Wolfenbütteler Hof vermittelten Wunsch nach einem Theologen, der neben (oder etwa statt?) Leibniz die Verhandlungen fortführen sollte (ist Molanus doch von Anfang an beteiligt); sie endet mit dem definitiven Bruch, an dem auch ein nachklappendes Billett, das Th. Burnett als Empfehlungsschreiben dienen soll (N. 466), nichts mehr ändern wird. Der Dialog scheitert letztlich an der Kontroverse um den biblischen Kanon; nicht weil dieser an sich von zentraler Bedeutung gewesen wäre, sondern weil das konkrete Detail zur Konfrontation förmlich einlädt und letztlich keiner der Antagonisten mehr im Zweifel daran sein kann, dass über zentrale Streitpunkte wie die Bewertung der kirchlichen Lehrautorität und das Tridentinum keine Einigung zu erzielen ist. So antwortet Bossuet mit N. 227 auf Leibniz' materialgesättigte und zitatengespickte Abhandlung (I, 18 N. 368 u. N. 374), um unter Umgehung der konkreten Sachargumentation den historischen Detailreichtum in methodischen Tadel umzumünzen: „dans tous vos autres argumens vous tombez dans le deffaut de prouver trop qui est le plus grand

où puisse tomber un theologien et mesme un dialecticien et un philosophe“ (S. 357). Die Belehrung ex cathedra im Verein mit Hinweisen auf Mängel in Leibniz' Argumentation, die doch nicht an den Kern der Beweisführung rühren („des difficultés hors d'oeuvre“, S. 755), lässt Leibniz alle Bossuet gegenüber sonst gebrauchten Bescheidenheitsformeln (vgl. I, 18 S. 605) verwerfen: Das begleitende Billett N. 440 nimmt den beiliegenden *Annotations* zu N. 227 (N. 441) nichts von ihrer Schärfe, die auch durch die Nennung Bossuets in der dritten Person nicht gemildert wird. Formulierungen wie die Charakterisierung der Teilnehmer des Tridentinums als „une bande de petits Eveques italiens, courtisans et nourissons de Rome“ (S. 430) mögen die Abfertigung von N. 258 noch verhindert haben; solche Rücksichten nimmt Leibniz nun nicht mehr. Der von Anbeginn wenig aussichtsreiche Dialog ist damit endgültig gescheitert, Bossuet antwortet nicht, ja selbst vom Verbleib der Abfertigung ist so wenig etwas bekannt, dass bis zur Veröffentlichung der Textzeugen aus Leibniz' Nachlass unter französischen Theologen N. 227 als Schlusspunkt der Kontroverse galt, aus der Bossuet als Sieger hervorgegangen wäre. Nimmt man freilich den Hildesheimer Domkapitular Reuschenberg beim Wort, hätte Bossuet N. 440 u. 441 niemals erhalten und Bossuet hätte eine Fortsetzung der Diskussion gewünscht (N. 490). Allerdings ist es Reuschenberg selbst, mit dem Leibniz in den folgenden Monaten über einige der Kernthemen seines Briefwechsels mit Bossuet korrespondieren wird.

Nicht besser als bei der Aussöhnung von Katholiken und Protestanten steht es um Leibniz' Fortschritte hinsichtlich seiner Bemühungen, Lutheraner und Reformierte wieder zusammenzuführen. Zweifellos hat Molanus mit seiner Einschätzung recht „Rev<sup>mo</sup> D<sup>no</sup> Jablonskio serio et sincere cordi esse negotium nostrum Irenicum (N. 370), doch geschieht gerade in Berlin wenig oder nichts. Zwar findet eine offenbar von Leibniz diesbezüglich in einer Audienz bei Friedrich I. um die Jahreswende 1701/02 vorgeschlagene Reise beim König wie bei P. von Fuchs Anklang (N. 431 u. 435), doch bleibt das Projekt verschwommen und gelangt über das Planungsstadium nicht hinaus. Molanus vollends ist geneigt, alle Versuche einer Einigung mit den Reformierten einzustellen, da beide Seiten doch nur wie seit jeher auch künftig versuchen würden, den eigenen Standpunkt durchzusetzen. Statt dessen schlägt er vor, mit Hilfe von G. Burnet einen Ausgleich mit der anglikanischen Hochkirche zu suchen (N. 370). Davon findet sich in Leibniz' Korrespondenz mit dem Bischof von Salisbury freilich nichts; der größte gemeinsame Nenner ist das von Burnet in Hinblick auf die hannoversche Sukzession beschworene „agreement among all that are Enemies to Popery“ (N. 170), und Leibniz reagiert ganz in diesem Sinne, wenn

er einerseits seine „acerrima . . . cum Pontificiis certamina“ herausstellt, andererseits sein gutes Verhältnis zu den Jesuiten verteidigt (N. 263).

„Toto divisos orbe Britannos“ schlägt Molanus als interkonfessionelle Gesprächspartner vor (N. 370), und tatsächlich folgen diesem Ratschlag schon länger Vertreter der griechisch-orthodoxen Kirche, die junge Kleriker zur Ausbildung nach England schickt und auch durch hochrangige Gesandtschaften den Kontakt pflegt, wie Chr. B. Crusen in N. 462 berichtet. Möglicherweise gehört hierher auch der Besuch eines thessalischen Abtes in Helmstedt, von dem Koch berichtet (N. 205). Leibniz äußert sich dazu allerdings nicht.

## 6. Welfische Hauspolitik, Reichspolitik und europäische Konflikte

Angesichts der krisenhaften Zuspitzung der zwischenstaatlichen Konflikte auf dem europäischen Kontinent — des noch nicht erklärten, aber am Niederrhein und in Oberitalien schon geführten Krieges um die spanische Erbfolge und des fortgesetzten Nordischen Krieges zwischen Schweden auf der einen und Sachsen/Polen sowie Russland auf der anderen Seite — nehmen in Leibniz' Korrespondenz im Berichtszeitraum die Themen der großen Politik breiten Raum ein. Dies gilt umso mehr, als mit der Anerkennung der hannoverschen Sukzessionsrechte auf den englischen Thron und durch das Sonderbündnis Herzog Anton Ulrichs von Wolfenbüttel mit Ludwig XIV. die welfische Hauspolitik untrennbar mit den zentralen Fragen des europäischen Mächtesystems verbunden ist.

Als aufmerksamer Beobachter und Kommentator verfolgt Leibniz die Bündnispolitik der großen Mächte und die Entwicklung auf den europäischen Kriegsschauplätzen. Der fortgesetzte Siegeszug Karls XII. gegen Russland sowie das Eingreifen des Schwedenkönigs in den internen Konflikt litauischer Magnaten im November 1701 lässt Leibniz zu der richtigen Einschätzung gelangen, „que les affaires s'y disposent à une rupture entre la Pologne et la Suede“ (N. 87). Allerdings kann er dieser Entwicklung insofern positive Seiten abgewinnen, als August der Starke damit im Osten militärisch gebunden und die Gefahr gebannt ist, dass der polnische König auf der falschen, d. h. der französischen Seite in den Spanischen Erbfolgekrieg eingreift (ebd.). Diese skeptische Einschätzung der Reichstreue des sächsischen Kurfürsten und polnischen Königs wird Leibniz aber kurze Zeit später nicht davon abhalten, bei J. H. von Flemming zu sondieren, ob er — Leibniz — „natif de la Saxe Electorale“ und beseelt von einer „inclination extraordinaire pour la

gloire d'un Prince Heros“, nicht als Historiograph Augusts des Starken in dessen Dienste treten könne (N. 452).

Beunruhigender als der Nordische Krieg erscheint die Entwicklung im Westen. Die Vereinigung von Frankreich und Spanien unter dem Dach der Bourbonendynastie birgt für Leibniz unabsehbare Gefahren für das politische Gleichgewicht Europas. Eine Chance, dem französischen Hegemonialstreben Einhalt zu gebieten, sieht er gegeben, solange Frankreich im spanischen Mutterland und in den Kolonien nicht Fuß gefasst hat und die Handelsströme noch nicht kontrolliert (N. 259). Die Meinung, dass Frankreich mit der spanischen Erbschaft eine Gratwanderung unternehme und entweder sein Ziel der Universalmonarchie erreichen oder — wie zuvor Spanien — durch einen ‚imperial overstretch‘ in Bedeutungslosigkeit versinken würde, teilt auch der Bischof von Salisbury, Gilbert Burnet: „The present state of affairs opens to us a great Crisis for either the K. of France will arrive at the much longed for Universall Monarchy or by grasping at too much as Spain did about an Age agoe he may fall under a feeblenes like that to which we see Spain now reduced“ (N. 170).

Weniger ambivalent erscheint die militärische Lage an der Grenze zu Frankreich. Während französische Truppen mit Billigung des Kurfürsten von Köln Anfang November die niederrheinischen Festungen Rheinberg und Kaiserswerth sowie die Zitadelle von Lüttich in ihre Gewalt bringen, rücken niederländische Verbände gegen Kurköln vor und besetzen mit Zustimmung des Domkapitels die Hauptstadt — eine militärische und politische Konstellation, die Leibniz an die Anfänge des Holländischen Krieges im Jahre 1672 erinnert (N. 49). Angesichts der prekären Lage des Reichs an seiner Westgrenze geben Gerüchte, Schweden werde der Großen Allianz beitreten und einen Teil seiner Truppen für den Kampf gegen Frankreich zur Verfügung stellen, Leibniz im Winter 1701/1702 immer wieder Hoffnung, man könne auf diese Weise die Koalitionsarmeen verstärken (N. 118, 119). Die Erwartungen erfüllen sich jedoch nicht, ja die schwedischen Vorstöße in Polen lassen in Berlin sogar die Befürchtung aufkommen, Karl XII. würde in Ostpreußen einfallen (N. 114, 116). Der preußische König sieht sich dadurch veranlasst, die Stellung neuer Truppenkontingente für die Front am Rhein hinauszuzögern.

Erfreulicher nehmen sich dagegen die Leibniz von Sophie nach Berlin übermittelten „bonnes nouvelles d'Italye“ (N. 56) aus. Die Erfolge des Prinzen Eugen, der zwar nicht bis Mailand vorstoßen, mit zahlenmäßig unterlegenen Verbänden jedoch der französischen und savoyischen Armee z. B. in der Schlacht von Chiari am 1. September 1701 Paroli bieten kann (vgl. N. 272), begeistern Leibniz ebenso wie eine Vielzahl seiner Kor-

respondenten. Der Überraschungscoup gegen Cremona am 1. Februar 1702, bei dem der französische Marschall und Oberbefehlshaber Villeroy gefangen genommen wird, ragt dabei als „veritable bravoure“ (N. 473) besonders heraus.

Aus nächster Nähe verfolgt Leibniz die entscheidenden Schritte zur Sicherung der hannoverschen Erbfolge in Großbritannien. Am 15. August 1701 überreicht die englische Gesandtschaft unter Führung von Charles Gerard Earl of Macclesfield am hannoverschen Hof in einer feierlichen Zeremonie die Urkunde des Act of settlement, die Nominierung der Kurfürstin Sophie und ihrer Nachkommen für den englischen Thron, falls weder der regierende König Wilhelm III. noch seine Tochter Anna eigene erbberechtigte Nachkommen hinterlassen sollten. Ob Leibniz Augenzeuge der feierlichen Übergabe war oder an der nachfolgenden Verleihung des Hosenbandordens an Kurfürst Georg Ludwig am 3. September teilnahm, zu der eigens der englische Wappenherold Gregory King nach Hannover gekommen war, wissen wir nicht. Jedenfalls dient dieses für das hannoversche Kurfürstenhaus bedeutendste Ereignis des beginnenden Jahrhunderts Leibniz als Argument, den wiederholten Einladungen der Königin Sophie Charlotte nach Berlin noch nicht Folge zu leisten (vgl. bereits oben S. XXXII).

Dem englischen Sondergesandten Macclesfield, dem von Bischof Gilbert Burnet der hannoversche Universalgelehrte als „Glory not only of the Court of Brunswick but the whole German Empire“ (N. 170) empfohlen worden war, sucht Leibniz seine Sicht der aktuellen europäischen Konflikte, insbesondere der spanischen Erbfolge zugunsten der Bourbonen und der sich daraus ergebenden Konsequenzen nahezubringen. Eine Resonanz auf Leibniz' ungefragt und in schneller Abfolge übergebene oder nachgesandte Denkschriften und konkrete Empfehlungen für die britische Politik gegenüber Frankreich und Spanien — von Vorschlägen zur Auflösung des englischen Parlaments über Ratschläge, wie die britische Flotte einzusetzen sei (N. 261), wie Freibeuter in der Karibik gegen Spanien mobilisiert werden könnten oder eine neuzugründende Handelsgesellschaft die französische Macht in Südamerika schwächen müsste (N. 259), bis zu Vorgaben für die englische Bündnispolitik auf dem europäischen Kontinent (N. 260, 266) — ist allerdings nicht überliefert. Der in seiner politischen Bedeutung von Leibniz wohl weit überschätzte Lord Macclesfield, über den der hannoversche Geheime Justizrat Einfluss auf die britische Politik zu gewinnen gehofft hatte, starb bereits kurz nach seiner Rückkehr auf die Insel am 16. November 1701.

Nach der Abreise der englischen Gesandtschaft am 10. September ist der Weg schließlich frei, der mit einem „Fuhrzeddel“ Nachdruck verliehenen Aufforderung Sophie



Charlottes, nach Lietzenburg zu kommen, endlich zu entsprechen, auch wenn Leibniz gegenüber F. W. von Görtz beteuert, dass sein ursprüngliches Ziel nicht die preußische Hauptstadt, sondern Wolfenbüttel gewesen sei (N. 24). Neben seinen übrigen Aktivitäten in Berlin (vgl. Kapitel 7) sucht Leibniz auch hier in einer zentralen Frage der hannoverschen Politik eine aktive Rolle als politischer Vermittler zu übernehmen.

Herzog Anton Ulrich von Wolfenbüttel, der den Aufstieg der hannoverschen Vettern zur Kurwürde und die geplante Vereinigung Hannovers mit dem Fürstentum Celle weiterhin als Demütigung der älteren Wolfenbütteler Linie des Welfenhauses empfand, glaubte diese Zurücksetzung unter den gegebenen machtpolitischen Verhältnissen am ehesten durch ein Bündnis mit Ludwig XIV. revidieren zu können. Ein Subsidienvvertrag mit dem Sonnenkönig vom 4. März 1701 ermöglichte ihm die Aufstellung einer Armee von 10 000 Mann, die bis auf 20 000 Soldaten aufgestockt werden sollte (vgl. N. 99) und im Verein mit einer von Westen vorstoßenden französischen Armee zur unmittelbaren Gefahr für Hannover und Celle, aber auch Brandenburg-Preußen und die übrigen in der Frage der spanischen Erbfolge auf der Seite des Kaisers stehenden Reichsstände zu werden drohte. Da nach zuverlässigen Geheiminformationen bekannt war, dass Frankreich im Frühjahr 1702 einen Angriff auf das Kurfürstentum und das Fürstbistum Hildesheim plante, beschloss die Regierungen in Hannover und Celle bereits im Sommer 1701 im Grundsatz, dieser Bedrohung durch einen Präventivschlag gegen Wolfenbüttel zu begegnen.

In Kenntnis der Tatsache, dass Brandenburg-Preußen durch die wolfenbüttelschen Rüstungen gleichermaßen gefährdet war, glaubt Leibniz, im gemeinsamen Interesse Hannovers und Berlins zu handeln, wenn er ein konzertiertes Vorgehen beider Höfe gegen Anton Ulrich vermittelte. Bestärkt durch ein Gespräch mit dem preußischen Geheimen Rat H. R. von Ilgen, der von preußischer Seite die Anwendung von Waffengewalt gegen Wolfenbüttel ebenfalls nicht ausschließt (N. 65), lässt er sich von Königin Sophie Charlotte, die er ausführlich über die politische Konstellation informiert hat (N. 361), eine von ihm selbst konzipierte Vollmacht (N. 364) ausstellen, in Hannover mit seinem eigentlichen Dienstherrn über eine Beteiligung preußischer Truppen bei der Überwältigung Wolfenbüttels zu verhandeln. In der Manier eines Geheimdiplomaten verlässt er am 2. Dezember 1701 Berlin in Richtung Hannover, gibt aber zur Tarnung Leipzig als Reiseziel an. In Hannover angekommen, vermeidet Leibniz es, seine Wohnung aufzusuchen, und hält sich in der Stadt verborgen. Am Abend des 5. und Morgen des 6. Dezember legt er den hannoverschen Geheimen Räten die Vollmacht Sophie Charlottes sowie eine ganze Reihe neuer Denkschriften in dieser Angelegenheit vor (N. 69, 71–73). Die hannoversche

Regierung zeigt sich irritiert, ist Leibniz doch in eben der Richtung aktiv geworden, die man unter den gegebenen Umständen keineswegs einschlagen will. Da man nicht sicher sein kann, welche politischen oder militärischen Absichten Preußen mit seiner Beteiligung verfolgt, sieht Hannover bei der Realisierung von Leibniz' Vorschlägen seine Handlungsfreiheit gefährdet. In einem Bericht an den abwesenden Kurfürsten (N. 74) legen die Geheimen Räte ihre Bedenken dar, weisen aber zugleich darauf hin, dass der Vorstoß wohl nur als informelle Initiative von Leibniz in Absprache mit der preußischen Königin zu werten sei und weder Friedrich I. noch seine maßgeblichen Minister davon Kenntnis hätten. Sie empfehlen eine baldige Hauskonferenz mit Celle zu diesem Thema. Leibniz selbst und seine eigenmächtig unternommene diplomatische Mission bedenken die Geheimen Räte mit beißendem Spott. „Waß des Geheimbten Justiz Rhats Leibnitzen person betrifft“, so teilen sie Georg Ludwig mit, „haben wir ihm an Hand gegeben, daß, weil seine hiesige anwesenheit so sehr geheimb seyn solle, er am besten thun würde, nachdem er zu Zelle [...] werde gewehsen seyn, so fohrt von dannen sich recta nach Berlin wieder zubegeben [...]“, um gleich im nächsten Satz zu erklären, „daß seine anher-reise mit der Königinnen Commission zu Berlin, wie der Secretarius Heusch berichtet, so geheim nicht mehr sey [...]“ (N. 74).

Auf der am 10. Dezember in Engensen abgehaltene Hauskonferenz zwischen Hannover und Celle wird das Misstrauen gegen Leibniz offensichtlich. Beide Regierungen stellen die Frage, ob Leibniz' Vorstoß „vielleicht darauf ziehlen mögte, propositiones von der gnädigsten Herrschaft heraus zu locken“, die man dann Wolfenbüttel zukommen lasse, und „wie weit Leibnitzen selbst wegen seines bewusten attachements an Wolfenbuttel zu trauen“ (vgl. N. 75 die Vorbemerkung). Der Empfehlung seiner Beamten, die Angelegenheit zunächst dilatorisch zu behandeln, kommt der Kurfürst nach, indem er eine Instruktion ausstellt, der gemäß Leibniz in unverbindlicher Form die offizielle preußische Meinung in der Wolfenbütteler Angelegenheit in Erfahrung bringen soll, ohne hannoversche Positionen preiszugeben. Leibniz sieht allerdings sowohl sich selbst als auch Sophie Charlotte durch den Tenor dieser Instruktion kompromittiert (N. 76), verlangt in einem Schreiben an Georg Ludwig (N. 81) eine revidierte Weisung, für die er ein Konzept vorlegt (N. 82), das der hannoversche Kurfürst tatsächlich am 31. Dezember 1701 der Neufassung für Leibniz' Instruktion (N. 96) zugrundelegt.

Allerdings muss die hannoversche Regierung schon kurze Zeit später erkennen, dass Leibniz nicht die Zurückhaltung übt, die man ihm gegenüber dem Berliner Hof auferlegt hatte. Zum einen sucht er in Berichten an den Kurfürsten (N. 81, 89, 93, 101) und

einzelne Regierungsmitglieder (vgl. z. B. N. 83–85) sowie in einem Brief an den hannoverschen Gesandten in Großbritannien, Ludwig Justus von Schütz (N. 86), seine Sicht der Dinge zu verbreiten, und geriert sich wie der eigentliche Geschäftsträger in Berlin; zum anderen berichtet er am 10. Januar nach Hannover stolz über ein Gespräch mit dem preußischen Premierminister von Wartenberg, in dem offensichtlich recht konkret die Bedrohung durch die Wolfenbütteler Truppen und mögliche gemeinsame Gegenmaßnahmen erörtert worden sind (N. 114). In scharfer Form weist Georg Ludwig daraufhin seinen Geheimen Justizrat an, nur im Rahmen seiner Weisungen zu handeln und sich zu „enthalten das geringste in oberwehnter sache zu avanciren“ (N. 121).

Gegenüber A. G. von Bernstorff hält Leibniz es sich nach seiner Abberufung aus Berlin zugute, dass die zu erwartenden Maßnahmen zur Wahrung der „seureté publique en nos quartiers“ seinem Wirken zu verdanken seien (N. 123). Nachdem alle diplomatischen Bemühungen, Wolfenbüttel von seinem Bündnis mit Frankreich abzubringen, gescheitert sind und am 19./20. März 1702 die Überwältigung des Wolfenbütteler Militärs durch cellische und hannoversche Truppen erfolgreich hat abgeschlossen werden können, mischt Leibniz sich nunmehr in die Braunschweiger Ausgleichsverhandlungen mit den Herzögen Rudolf August und Anton Ulrich ein. Neben der Auflistung der an Wolfenbüttel zu richtenden politischen Forderungen (u. a. Anerkennung der hannoverschen Primogeniturordnung, der Neunten Kur und der Vereinigung von Hannover und Celle; vgl. N. 128) schlägt Leibniz vor, die von hannoverschen Truppen während des Überfalls auf Wolfenbüttel aus strategischen Gründen kurzfristig besetzte hildesheimische Festung Peine einvernehmlich mit Wolfenbüttel zu annektieren, eine gemeinsame Besatzung dort zu installieren und so zu einem Interessenausgleich mit Anton Ulrich zu gelangen (N. 129). Ob diese nicht nur rechtsrechtlich bedenklichen, mit unkalkulierbaren politischen Risiken verbundenen und wohl vor allem Leibniz' Streben nach Harmonie im welfischen Gesamthaus geschuldeten Vorschläge außer F. W. von Görtz (N. 130) noch jemand aus dem Geheimen Rat zu Gesicht bekommen hat, darf bezweifelt werden. In der politischen Entscheidungsfindung der hannoverschen Regierung haben sie keine Spuren hinterlassen.

## 7. Leibniz' Aktivitäten in Berlin

Die Sorge um die vor Jahresfrist „empfangene“ Sozietät der Wissenschaften, die nun endlich „gebohren“, d. h. eröffnet werden soll (N. 145), taucht unter den von Leibniz genannten Rechtfertigungsgründen für seinen Berlinaufenthalt nirgends auf, hat er doch bis

zum Überdruß betont, und in der Generalinstruktion festgehalten, seine Funktionen nur von ferne wahrnehmen zu wollen (vgl. z. B. I, 18 N. 31). Das mit der Zahl der Mitglieder und der an die Sozietät herangetragenen bzw. von ihr selbst initiierten Projekte rasch wachsende Alltagsgeschäft muss er dem Konzil, konkret den Brüdern Jablonski und dem Geh. Kabinettsarchivar Chuno überlassen. Dennoch dürfte in der Notwendigkeit, die Sozietät nicht in verwaltetem Alltag und ewiger Finanznot versinken zu lassen, ein nicht unwesentliches Motiv für Leibniz' erst im Oktober realisierte Berlinreise zu sehen sein.

In einem ungedruckt gebliebenen Entwurf für den *Monathlichen Auszug* formuliert Leibniz im November 1701 den Zweck der Sozietät: „ad propagandam per scientias fidem“ (N. 61). Diese schon in Stiftungsdiplom und Generalinstruktion hervorgehobene „zivilisatorisch-missionarische“ Zielsetzung (Brather) gewinnt konkrete Gestalt in dem während unseres Berichtszeitraums dominierenden Projekt: der Russlandmission des Polen Teodor Lubienietzki, seit 1696 Hofmaler in Berlin. Für einige Monate scheint Leibniz von dieser Expedition die Erreichung beinahe sämtlicher Ziele zu erwarten, die mit der Begründung der Sozietät verbunden sind: Lubienietzki wird mit Quadrant und Fernrohr ausgestattet, um Sternhöhen zu messen (wenngleich Chuno zweifelt, ob er über ausreichende Astronomiekennntnisse verfügt; vgl. N. 456); er soll zugleich durch Beobachtung der Magnetnadelabweichung die Kenntniss der Geographie im gesamten russischen Reich sowie die Schifffahrt fördern (N. 332). Auch für die protestantische Mission weist Leibniz Lubienietzki eine Pilotfunktion zu (vgl. N. 54 und Kapitel 12). Zugleich soll Lubienietzki sich dem Zaren angenehm machen, dessen Sprache er spreche (N. 330) oder der doch die seine verstehe (N. 332) und durch Mitführen der Portraits der königlichen Familie sowie die Anfertigung von Gemälden jener des Zaren (N. 358) die Beziehungen beider Häuser fördern. Schließlich soll all dies nicht nur der Sozietät und dem König zugutekommen (N. 177), sondern, in H. Chr. Kortholts Worten, auch dem „commerciens weesen“ (N. 432), ja der „Handlung nach China“ (N. 459). Kurz: Lubienietzkis Reise ist eine Mission „observandi causa, parandi iter“, er wird vom Zaren erlangen „quae credo alias nemo“ (N. 358). Die Reise ist wenigstens in dem von Leibniz vorgesehenen Rahmen nicht zustande gekommen.

Realistischer sind Leibniz' Pläne, mit Hilfe einer königlichen Verordnung die bisher unsystematischen oder punktuell durchgeführten meteorologischen bzw. hygienischen und nosologischen Beobachtungen flächendeckend von der Ärzteschaft durchführen zu lassen (N. 321, 330, 395). Die *Historia anni Medicophysica* (vgl. N. 330) findet sich in Leibniz' Aufzeichnungen als Projekt schon seit 1680; der neue Anlauf zu ihrer Reali-

sierung verdankt sich den Arbeiten des Hallenser Mediziners F. Hoffmann (vgl. dazu I, 19 N. 316 f.). Trotz anfänglich günstiger Aufnahme (N. 145) ist freilich auch dieser Plan unausgeführt geblieben.

Neben seiner Arbeit für die Sozietät der Wissenschaften, den Gesprächen am Hof in Lietzenburg (vgl. auch Kapitel 11) und den Vermittlungsbemühungen zwischen Preußen und Hannover bei der Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels (vgl. oben S. XLII) ist es besonders eine *cause célèbre*, die Leibniz' Aufmerksamkeit im Spätherbst 1701 in Berlin in Anspruch nimmt: der angeblich geglückte Versuch des Apothekergehilfen J. F. Böttger, Silber oder unedles Metall zu Gold zu tingieren.

Kurz nach Beendigung seiner Lehrzeit hatte Böttger, der sich seit langem mit alchimistischen Versuchen beschäftigte — so wurde kolportiert —, Anfang Oktober in der Zornschen Apotheke unter den Augen seines Lehrherrn und in Anwesenheit weiterer seriöser Zeugen mit Hilfe eines Kristallpulvers 13 silberne Zweigroschenstücke von 3 Lot in einem Schmelztiegel in reines Gold gleichen Gewichts verwandelt. Leibniz unterrichtet Anfang November Kurfürstin Sophie über den aufsehenerregenden Vorfall, verhehlt jedoch nicht, dass er den Berichten über die Entdeckung des Steins der Weisen wenig Glauben schenkt. Angesichts der übereinstimmenden Augenzeugenberichte fehlen ihm allerdings die Argumente, diesen angeblichen Erfolg der Alchimie als Scharlatanerie zu entlarven (N. 46). Und so stellt Leibniz in den folgenden Wochen eigene Recherchen an, über deren Ergebnisse er sowohl Kurfürstin Sophie und Kurfürst Georg Ludwig als auch Königin Sophie Charlotte auf dem laufenden hält.

Kurfürstin Sophie gegenüber tituliert sich Leibniz bezüglich der Böttgerschen Goldmacherei als „Thomas incredule“ und bezweifelt grundsätzlich — mit Blick auf den unweigerlich damit einhergehenden Wertverfall des Edelmetalls — den Sinn einer unbegrenzt möglichen Goldproduktion. Wenn der Stein der Weisen mit den ihm zugeschriebenen Eigenschaften einen Wert hätte, dann als universelle Medizin zur Heilung aller Krankheiten (N. 49). Auch nach einem Gespräch mit dem Apotheker Zorn bleibt Leibniz bei seiner Skepsis, kann aber die Erfolgsmeldung hinsichtlich der Transmutation nicht stichhaltig widerlegen und wartet mit seinem Urteil weiter ab: „On ne sauroit mieux faire que de suspendre son jugement“ (N. 68).

Aus Angst, seine Goldmacherkünste könnten die Begehrlichkeit des preußischen Königs wecken, war Böttger Ende Oktober — in der Hoffnung, dort unbehelligt ein Studium aufnehmen zu können — nach Wittenberg geflohen. Von preußischen Soldaten verfolgt, hatte er damit beinahe eine militärische Konfrontation zwischen Preußen und

Sachsen ausgelöst, da beide Herrscher in ihren Geldnöten sich die Fähigkeiten des Apothekergehilfen zu sichern suchten. Immerhin — so spottet Sophie — hätte ein Krieg um Böttger handfestere Gründe als der um die schöne Helena (N. 56). Die in diesem Zusammenhang geäußerte Vermutung Sophies, Böttger werde auf der Festung Königstein gefangen gehalten, erweist sich als prophetisch: Nachdem er zunächst in Wittenberg in Gewahrsam genommen und Ende November nach Dresden überstellt worden ist, wird der Adept im Februar 1702 tatsächlich dort inhaftiert.

Der hannoversche Hof zeigt weiterhin Interesse am Fortgang der Angelegenheit. Leibniz übermittelt nicht nur die Rezeptur des Goldmacherversuchs — obwohl er sie „für nichts anders als eine Sophistische beschreibung“ hält (N. 64) — er berichtet auch in „grands recits“, wie er Sophie Charlotte schreibt, ausführlich mündlich über den Fall Böttger bei seinem Zwischenaufenthalt in Hannover Anfang Dezember (N. 376).

Es ist vor allem die preußische Königin, die Leibniz zu weiteren Nachforschungen über die Böttgerschen Experimenten anhält. Wohl im November übergibt sie ihm einen anonymen „Historischen Bericht von dem sogenannten Goldmacher in Berlin, Johann Friedrich Böttger“, den Leibniz nach der Befragung von Augenzeugen ergänzt und kritisch kommentiert (N. 362). Leibniz' vorläufiges Fazit in der Angelegenheit bleibt skeptisch, selbst unter der Annahme, dass Böttger tatsächlich erfolgreich Gold tingiert hätte. Die Aussichten, die Böttgerschen Experimente erfolgreich nachzuvollziehen, so erläutert Leibniz Sophie Charlotte, seien als sehr gering einzuschätzen, und vermutlich würden die Versuche länger dauern, als er noch zu leben hätte: „Les années se multiplieroient et non pas l'or“ (N. 376). Sophie Charlotte hingegen könne angesichts ihres Alters davon noch profitieren, und so empfiehlt Leibniz ihr die Einrichtung eines Laboratoriums in Lietzenburg, das zusammen mit einer Bibliothek, einem Raritätenkabinett und einem Observatorium hin und wieder von ihm besucht werden könne. Diese Einrichtungen würden seine Einbildungskraft ebenso sehr beflügeln wie der Stein der Weisen. Mit den in leichtem Plauderton dargelegten Vorschlägen zur Nutzung des Schlosses als Wissenschaftszentrum und der schmeichelhaften Begriffsverbindung von Heliopolis, dem altägyptischen Zentrum von Wissenschaft, Philosophie und Geschichte, und Sophie Charlottes Namen („Luzembourg peut devenir Heliosophopolis, sans la pierre“; N. 376) sucht Leibniz die Neugierde der preußischen Königin für eine alchemistische Sensation umzulenken auf konkrete Forschungsprojekte, die er der Sozietät der Wissenschaften zugewiesen sehen will.

Trotz Leibniz' skeptischer Haltung lässt das Interesse Sophie Charlottes an Böttgers Experimenten nicht nach. In ihrem Auftrag erkundigt sich Leibniz Anfang Januar 1701 beim sächsischen General und Vertrauten des polnischen Königs, J. H. von Flemming, nach dem Fortgang von Böttgers Versuchen. Etwas scheinheilig versichert er seinem Korrespondenzpartner, dass die Neugierde der preußischen Königin kein anderes Ziel habe, „que de s'asseurer le mieux qu'il est possible de ce qu'elle en doit juger, sans en pretendre ou esperer aucun autre avantage“ (N. 406). Flemming dementiert in seinem Antwortbrief aus Warschau, dass Böttger bei seinen Goldmacherversuchen erfolgreich gewesen sei, und berichtet, dass August der Starke den Adepten nicht ernst nehme und sich über die Angelegenheit mokiere (N. 428). Die nichtssagende Auskunft muss Leibniz zunächst hinnehmen, und so beurteilt er die angebliche Transmutation gegenüber Flemming als ein weiteres unter den zahlreichen historisch überlieferten Kunststückchen „qui seroit apparemment plus beau qu'il ne seroit profitable“ (ebd.). Da weitere Einzelheiten über Böttgers Schicksal dem sächsischen Militär und Diplomaten offensichtlich nicht zu entlocken sind, bleibt Leibniz am Ende nur die Hoffnung, man werde die Wissbegierde Sophie Charlottes zumindest insofern befriedigen können, dass man ihr bei Gelegenheit mitteile, ob es sich bei dem Adepten um einen Betrüger handle (N. 452). Da auch eine Anfrage bei seinem Neffen F. S. Löffler in Leipzig bezüglich Böttgers Aufenthaltsort und der Bewertung der Angelegenheit durch sächsische Persönlichkeiten keine Ergebnisse bringt (N. 453), sind Leibniz' Nachforschungen in dieser Affäre zunächst einmal beendet.

## 8. Das Gespräch mit Kurfürstin Sophie

Leibniz' häufige Abwesenheit von Hannover im Berichtszeitraum hat einen dichten Briefwechsel mit der Kurfürstin zur Folge. In den 28 Stücken des Bandes (zu denen noch weitere, nicht überlieferte Leibnizbriefe hinzugerechnet werden müssen) geht es nicht immer um bewegende Neuigkeiten. Mehr als einmal beteuert Sophie, dass sie nur schreibe, um Leibniz zu unterhaltsamen Antworten zu ermuntern: „Je ne vous écris que pour m'attirer de vos lettres“ (N. 45, N. 111). Entsprechend breit, wenn nicht beliebig, ist das Themenspektrum, aus dem Sophie in Hannover und Leibniz — zumeist in Berlin — schöpfen.

Zunächst ist Leibniz' Reise selbst Gegenstand der Korrespondenz. Seine Beteuerungen, dass er nur einem „Befehl“ Sophie Charlottes, nach Lietzenburg zu kommen, Folge geleistet habe (N. 22), bleiben von der Kurfürstin unkommentiert. Allerdings gibt sie die Verstimmung ihres Sohnes weiter, der zumindest unterrichtet sein wolle, wohin Leibniz

verreise, und nie wisse, wo er ihn finden könne (N. 34). Gegenüber Sophie glaubt Leibniz die Reise aufgrund seiner Rolle als unterhaltsamer Berichterstatter zwar gerechtfertigt („nous aurons nouvelles à Luzembourg des promenades de V. A. E. à Herenhausen, et rendrons promenades pour promenades“, N. 22); dass sein abermaliger Abstecher nach Berlin am hannoverschen Hof Unmut auslösen würde, war Leibniz aber wohl bereits bei der Reiseplanung bewusst. Schon im Juli versichert er Sophie, er wolle sich der Pflicht des Besuchs in Lietzenburg schnell entledigen, „à fin qu’après ce devoir je puisse m’attacher plus entierement à mon travail Historique, qui m’a occupé tout cet esté pour luy donner quelque forme“ (N. 10). Und im September beteuerte er abermals, „je ne m’arrestera y gueres là, et je pretend me renfermer dans ma coquille pendant cet hyver pour depecher quelques travaux“ (N. 22). Sophie kann Leibniz’ schlechtes Gewissen schließlich beruhigen („Vous avez de trop vastes entreprises pour que l’Electeur puisse estre mal satisfait de votre voiage“, N. 36), und Leibniz sucht sein Engagement in Berlin auch gegenüber Sophie mit seinen Bemühungen um ein besseres Einvernehmen zwischen Hannover und Brandenburg-Preußen zu rechtfertigen („la bonne intelligence des deux cours [...] c’est l’unique moyen de nous sauver tous et la liberté publique“, N. 55), sei es in Fragen der großen Politik (vgl. Kapitel 6), sei es bei kleineren Grenz- und Zollstreitigkeiten (N. 35).

Als gewissenhafter Berichterstatter übermittelt und erläutert er Sophie die neuesten Nachrichten von den europäischen Kriegsschauplätzen (N. 49, 68, 87, 115), so wie Sophie ihrerseits die ihr zugänglichen aktuellen Informationen weitergibt oder von ihrem Sekretär Gargan berichten lässt (N. 48, 56, 57). Hauptthemen des Briefwechsels mit der Kurfürstin sind jedoch Neuigkeiten aus dem engeren Kreis des Hofes, Gerüchte des Holzmarktes aus Hannover (vgl. z. B. N. 31, N. 34) sowie Berichte über Ereignisse, Gespräche und Anekdoten aus Berlin (vgl. z. B. N. 44, 54), unter denen Leibniz’ ausführliche Kommentare zu den Böttgerschen Goldmacherversuchen herausragen (vgl. S. XLVI–XLVIII).

Anlass zu Klatsch und Tratsch bieten sowohl Liebesbeziehungen und Heiraten in Sophies Gefolge (N. 34) als auch amüsante Histörchen über die ungesitteten Umgangsformen des Zaren und der russischen Diplomaten (N. 54, N. 56) sowie Berichte über die Versuche Peters I., westeuropäische Moden an seinem Hof durchzusetzen (N. 115, 120). Im Gegensatz zu Sophie, der scheint, „que c’est le Zar qui est le plus brutal de sa nation“ (N. 56), sieht Leibniz in Peters Plan, eine Zwangsabgabe der Klöster zur Förderung der Wissenschaften durchzusetzen, immerhin das ernsthafte Bemühen „à policer son estat“ (N. 115). Die Antwort Sophies lässt an Deutlichkeit nichts zu wünschen übrig: Die Ver-



wendung von Mönchen für eine gute Sache sei zu begrüßen, aber „s’il veut polir ses subjects il feroit bien de commenser par luy mesme“ (N. 120).

Russland beflügelt auch weiterhin Leibniz’ Phantasie. In die Entsendung eines neuen Berliner Residenten in Moskau setzt er große Hoffnungen, damit der Realisierung seiner Pläne zur protestantischen Chinamission näherzukommen. Und politische Verhandlungen, die offensichtlich von preußischer Seite mit den Seemächten und dem Kaiser über bessere Handelswege in den Vorderen Orient geführt werden (N. 35), verknüpft Leibniz gedanklich mit lokalen Berliner Projekten für ein neues Verkehrsmittel. Die ihm zu Ohren gekommene Absicht, flache holländische Lastkähne, sogenannte Treckschuten, auf der Spree zwischen Spandau und Berlin zum Waren- und Personentransport einzusetzen, lässt ihn sogleich Pläne schmieden, wie diese Kähne in den europäischen Gütertausch mit Vorder- und Mittelasien einzubinden wären, und zu überlegen, wie Waren auf dem Land- und Wasserweg aus der Türkei und Persien unter Umgehung der Meerenge von Gibraltar über Breslau und Lietzenburg nach Hamburg, England und in die Niederlande gebracht werden könnten (N. 41). Diese „grands desseins“, von denen Leibniz meint, „il n’y a rien de si agreable que d’en faire“ (N. 41), stoßen bei Sophie aber anscheinend auf wenig Interesse, jedenfalls greift sie das Thema nicht auf.

Ein großer Teil des Briefwechsels mit Sophie befasst sich mit den Themenkomplex Krankheit und Sterben. Ein Gespräch über den Tod Philipps von Orléans gibt Leibniz Anlass, neuere Erkenntnisse der Medizin über die Ursache von Schlaganfällen und seine eigene Meinung hierzu schriftlich zu erläutern. Die Hauptursache dieser tödlichen Erkrankung sieht er in einem „excés de nourriture“, der besonders die Blutgefäße älterer Menschen überfordere und zu Gehirnblutungen führe. Folglich sei eine mäßige Nahrungsaufnahme das beste Mittel „que cette cruche fragile dans laquelle notre liqueur de vie est enfermée, ne soit brisée par un choc extraordinaire“ (N. 10).

Größeres Aufsehen erregen in Hannover im November Krankheit und Tod der Frau eines Schmieds, die angeblich einen missgebildeten Fötus zur Welt bringt, in Wahrheit aber wohl an einem ungewöhnlich großen Wurm stirbt. Das falsch gedeutete „monstre“ wird nicht nur in einer Zeichnung festgehalten (N. 57), sondern — wie Sophie berichtet — von Leibniz’ Sekretär J. G. Eckhart auch in natura bei Hofe präsentiert. Dem Bedauern, dass der Mensch solchen Unglücksfällen ausgesetzt ist, stellt Sophie sogleich ihre eigene stoische Geisteshaltung entgegen: „les stupides comme moy sont les plus heureux et les plus sains qui n’arreste[nt] pas trop leur pensées aux accidants qui peuvent arriver car cela nuit à la santé“ (N. 58).

Das Thema Krankheit und Tod betrifft auch Personen aus dem engeren Umfeld des hannoverschen Hofes. In Lietzenburg stirbt Anfang Oktober der hannoversche Hofkavalier und Opernlibrettist Francesco Palmieri, für dessen adlige Abstammung Sophie Beweise beizubringen sucht, als sie hört, dass man ihm den Titel „Conte“ auf seinem Grabstein verweigern will (N. 31).

Besonders getroffen ist die Kurfürstin von der schweren, im März 1702 schließlich zum Tode führenden Erkrankung ihrer Oberhofmeisterin Anna Katharina von Harling, über deren Leidensweg Leibniz zusätzlich von Sophies Sekretär Ch. N. Gargan auf dem laufenden gehalten wird. Gegen das qualvolle Sterben der Frau von Harling, die nur Gutes getan habe, so meint Sophie, sei der schnelle Tod eines Hofkavaliers namens Rose, der viel Unheil angerichtet habe, eine Gnade, aber — so ihre religionskritische Spitze gegen Leibniz und dessen Auffassung von der Güte Gottes und der Gottähnlichkeit des Menschen — „les creatures que Dieu a fait apres son inmage [...] sont si diferentes, qu’il seroit difficile à deviner le quel luy ressemble le plus“ (N. 52).

Ein kurzer Besuch bei einem „ancien ami“ in Buckow in der Märkischen Schweiz, dem früheren hannoverschen Generalmajor H. H. von Flemming, gibt Leibniz Gelegenheit, in den Gedankenaustausch mit Sophie auch philosophische Themen wieder einmal einfließen zu lassen. Leibniz kann berichten, dass der von der Gicht weitgehend gelähmte Freund trotz aller körperlichen Gebrechen seine Lebensfreude vor allem beim Lesen finde, ja sogar seine philosophischen Grundüberzeugungen geändert habe und nun die Leibnizschen Auffassungen über Einheit, Körper und Substanzen teile (N. 44). Beim Bedauern Sophies, an diesen Gesprächen nicht teilgenommen zu haben, weil sie dann gelernt hätte, was eine Einheit sei (N. 47), ist der spöttische Unterton nicht zu überhören, hatte Leibniz doch wieder ein Thema seiner Metaphysik angesprochen, mit dem er Geduld und Auffassungsgabe der hannoverschen Kurfürstin schon in der Vergangenheit des öfteren strapaziert hatte (vgl. z. B. I, 18 N. 79). Das hält ihn jedoch nicht davon ab, weitere Erklärungen nachzuliefern (N. 55), auf die Sophie wiederum mit Argumenten zur Materialität des Denkens reagiert (N. 58), die Leibniz bereits vor Jahresfrist zusammen mit Molanus in der Diskussion mit ihr und Kurfürst Georg Ludwig zu widerlegen versucht hatte (I, 18 S. XLIX).

„Je ne suis pas si Philosophe de coeur comme je la suis en parolles“ — mit diesem Eingeständnis, dass die zur Schau gestellte stoische Gelassenheit an Grenzen stößt, wenn es um Querelen in der eigenen Familie geht, berichtet Sophie über die fortgesetzte Widersetzlichkeit ihres Sohnes Maximilian Wilhelm, der — hochverschuldet — sich seine Zu-

stimmung zur väterlichen Erbfolgeregelung, die ihm nur eine Apanage zugestanden hatte, zumindest teuer abkaufen lassen will (N. 52). Nachdem er jeglichen politischen Rückhalt bei anderen deutschen und europäischen Mächten für seine Forderungen verloren hat und keine weiteren Kreditgeber mehr aufreiben kann (vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 3, 1978, S. 136–140), sieht sich der zweitälteste Sohn am Ende des Jahres 1701 schließlich gezwungen, seinen Sekretär Gerbrandt zusammen mit dem Regimentskaplan Wolff nach Hannover und Celle zu schicken, um einen Vergleich auszuhandeln (N. 98). Die „soumission du Duc Max“ ist für Sophie Anfang Januar zwar eine Überraschung (N. 111), allerdings sollte es noch schwieriger Verhandlungen bedürfen (vgl. N. 120), bis Maximilian Wilhelm schließlich am 2. März 1702 seine Unterschrift unter einen Vertrag setzte, mit dem er das Testament Herzog Ernst Augusts und damit auch die hannoversche Primogeniturordnung anerkannte. Nur durch erhebliche Zusatzzahlungen, die Kurfürstin Sophie und Herzog Georg Wilhelm aus ihrer Privatschatulle leisten, weil Kurfürst Georg Ludwig im Verein mit dem Celler Premierminister A. G. von Bernstorff jede Nachforderung seines Bruders kategorisch zurückgewiesen hatte, kommt schließlich eine Einigung zustande. Leibniz' Vorschläge, wie eine stringentere Verwaltung von Sophies Privatvermögen zu gewährleisten sei (N. 78), ist wohl in diesem Kontext zu sehen, belastete sie der Kompromiss mit ihrem Sohn in der Folgezeit doch mit mindestens 8 000 Talern jährlich (vgl. SCHNATH, *a. a. O.*, S. 143).

#### 9. Philosophie und Philosophen — Theologie und ihre philosophische Rechtfertigung

Angesichts der kriegerischen Ereignisse in Europa, die Leibniz mit dem Bewusstsein eines politischen Beraters verfolgt (vgl. Kapitel 6), tritt das philosophische Gespräch in Herrenhausen und Lietzenburg in den Hintergrund. Zu einem solchen wird er vielmehr durch zwei Philosophen von jenseits des Ärmelkanals angeregt: John Toland und John Locke. Der Toland vorausseilende Ruf als Autor veranlasst Leibniz, sich mit dem politischen Begriff von „Freiheit“ bestimmter auseinanderzusetzen. Das schwierige Verhältnis zu Locke, das ihn 1697 und wieder 1700 genötigt hatte, sich über die Unterschiede ihrer Philosophien klar zu werden, erlaubt ihm jetzt nicht mehr, sich über die Verschiedenartigkeit ihrer Wahrheitssuche falschen Hoffnungen hinzugeben (so noch I, 19 N. 202, S. 411). Tiefere Einblicke in die Verflechtung seines Denkens mit der Theologie und deren Geschichtsschreibung gewähren neben dem Briefwechsel mit Thomas Burnett of Kemney auch die Korrespondenzen mit Gilbert Burnet, François Pinsson und Michel Lequien.

Leibniz' Gespräch mit der Kurfürstin über die Unausgedehntheit und Unteilbarkeit wahrer Einheiten, denen gleichwohl Denken, Kraft oder Streben zu eigen sein könnten (N. 55), stößt bei dieser skeptischen Realistin wie stets auf unnachgiebige Verständnislosigkeit. Nur die Vorstellung von Gott, „qui opere en toute chose“, oder einer allgemeinen Weltseele, „qui souffle dans ses vessaus“, scheint ihr auf die von Leibniz gemeinten Einheiten zuzutreffen, ohne dass man sie begreifen könne. Auch von der Unausgedehntheit der Gedanken ist sie nicht völlig überzeugt. Ist sie nicht deshalb so vergesslich, weil ihr Gedächtnis mit Erinnerungen an vergangene Vorstellungen überfüllt ist und so für die Gegenwart kein Platz mehr bleibt (N. 58)? Ob Leibniz sie mit dem Argument überzeugen kann, dass da, wo es eine Vielheit gibt, auch Einheiten vorhanden sein müssen, und dass dann, wenn Gott allein als Einheit existierte, es auch keine Vielheit in der Natur geben könnte, steht ebenso dahin wie sein Erfolg, alle ihre Zweifel an der Unausgedehntheit der Gedanken beseitigt zu haben (N. 63). „Une petite idée“ davon, dass es nur die Einheit gibt, besitzt wohl nur die Königin von Preußen, und zwar dank Leibniz, wie sie einräumt (N. 491). Ein Zeugnis für die in beider Verhältnis herrschende Harmonie ist Leibniz' Bekenntnis, in Sophie Charlottes Nähe „un peu Berlinois“ geworden zu sein! Wozu die viel diskutierte „pierre philosophale“ gut sein könnte, ist für die praktisch denkende Kurfürstin dagegen keine Frage: Für Leibniz wäre sie nützlich, um seine Reisen und Korrespondenzen zu bezahlen, für sie selbst, um die Schulden ihres Sohnes Maximilian zu begleichen (N. 98).

Er habe die *Anglia libera* Tolands gelesen, berichtet Leibniz der Kurfürstin aus Berlin; das Buch enthalte nichts Nachteiliges über Wolfenbüttel (N. 22). Toland, der auf Antrag einflussreicher Whigs gewählt worden war, um als Sekretär die englische Gesandtschaft nach Hannover zu begleiten, hatte sich durch sein Eintreten für religiöse und staatsbürgerliche Freiheiten für diese Aufgabe empfohlen. Überdies rechtfertigt er in der *Anglia libera* die protestantische Sukzession und erweist sich darin als Anhänger des Hauses Hannover. Leibniz scheint diese Einstellung zu honorieren, indem er feststellt, Toland zeige in seiner Publizistik viel Eifer für die Freiheit der Nation, was man nicht missbilligen werde, nachdem die letzten beiden Könige England und selbst Europa dicht an den Abgrund geführt hätten (N. 244). Zurückhaltender äußert sich dagegen die Kurfürstin: Toland besitze zwar viel Geist, aber nicht genügend Urteilsvermögen, „quant il n'a point de directeur“ (N. 36). Erst im Briefwechsel mit Burnett of Kemney, der Toland als besten Kenner englischer Politik und Protegé einflussreicher Männer des Establishments ankündigt, welcher zugleich aber im Gespräch sich weder als Republikaner noch

als Atheisten zu erkennen gebe (N. 15), kommt Tolands Charakter zur Sprache und wird ernstlich in Frage gestellt. Leibniz, der auch Tolands *Life of Milton* gelesen hat, verteidigt den Autor: Wenn Toland sich Freiheiten herausgenommen habe und man ihn einen Atheisten nenne, so deshalb, weil er sich nicht allen Vorurteilen der Unwissenden beuge. Wer aber die „wahre Freiheit“ liebe, sei deshalb noch kein Republikaner, denn die „vernünftige Freiheit“ sei besser gesichert, wenn der König und die Parlamente durch gute Gesetze gebunden seien, als wenn die willkürliche Macht beim König oder der Volksmenge allein liege (N. 185, S. 286). Was bedeutet für Leibniz „wahre Freiheit“? In seinen Augen gehört sie zu den größten Juwelen der menschlichen Natur, „mais apres la raison“. Gegenüber der Vernunft dürfe Freiheit nur das Vermögen sein, dieser zu folgen; diese Definition gelte selbst in der Theologie (N. 185, S. 286.). In der Lehre von den Staatsformen müsse deshalb das Ziel politischer Wissenschaft sein, „de faire fleurir l’Empire de la raison“ (S. 284).

In seiner Antwort tritt Burnett aus seiner Zurückhaltung gegenüber Tolands Charakter heraus. Toland, der in seiner Schrift *Christianity not Mysterious* erklärt hatte, dass unverständliche, d. h. gegen oder über der Vernunft stehende Wahrheiten nicht Gegenstände des christlichen Glaubens (und damit nicht wesentlich für ihn) sein könnten, ist in Burnetts Augen ein Mann ohne religiöse Überzeugung. Dabei diene er seinen Gönnern, damit diese nicht selbst in Erscheinung treten müssten, nur als politisches „instrument pragmatique“ (N. 247, S. 402 f.). Als der Kurfürstin ergebener Diener und Freund von Leibniz befürchtet Burnett, dass Toland ein falscher Lobredner der gegenwärtigen Regierung sei. Tatsächlich hätten jedoch er und seine Freunde zur Zeit gar keine Chance, ihre politischen Ziele gegen die Mehrheit jener durchzusetzen, die eine „co[nsti]tutione limitè“ wünschten. Kommt Toland nach Hannover, um zu beobachten, Fragen zu stellen oder um zu spionieren „come quelq’uns croient“? Jedenfalls sei er wegen seiner politischen wie religiösen Prinzipien gegenwärtig der am meisten verdächtigste Mann in England, warnt Burnett (S. 404).

Erst Leibniz’ maßvoller Blick auf Tolands Besuch in Hannover setzt das Ereignis ins rechte Licht. Toland besitze zwar viel Geist und ermangele nicht der Bildung, doch gehe er in seinen Ansichten zu weit. Leibniz’ „Anmerkungen“ zu seinem Werk *Christianity not Mysterious* habe er allerdings gut aufgenommen. Wenn aber Toland selbst den Eindruck gewonnen habe, ihm seien Vertrauen und Ehre in ganz besonderem Maße zuteil geworden, so täusche er sich. Die Kurfürstin liebe es, sich während ihrer Spaziergänge mit geistreichen Menschen zu unterhalten; auch sei es üblich, berühmte Autoren, die am

Hof ihr Buch vorstellten, mit Medaillen zu ehren. Der Gedanke, eine Republik in England errichten zu wollen, erscheint Leibniz „extravagant“ zu einer Zeit, in der es schon viel bedeute, sich vor einem despotischen Staat wie Frankreich zu retten. Zu Tolands politischer Funktion als möglicher Spion in Hannover und als Autor eines von ihm angekündigten Reiseberichts bemerkt Leibniz nüchtern, dass die Kurfürstin bereits mehrfach vor Toland gewarnt worden sei und in dieser Sache ohnehin dem Rat Wilhelms III. folge (N. 467, S. 809 f.).

Auf seinen berühmten Landsmann John Locke kommt Burnett in einem ersten Brief des vorliegenden Bandes eher zufällig zu sprechen: Locke sei ungemein interessiert, Leibniz' „*piece nouvelle della Chine*“ zu erhalten (N. 247, S. 409), die nirgends in London aufzutreiben sei. Doch in seinem folgenden Brief heißt es, dass man Locke die zwischen Leibniz und Pellisson ausgetauschten *Lettres sur les differends de la religion* nicht wieder aus den Händen reißen könne, nachdem er sie einmal ausgeliehen habe (N. 382). Leibniz muss ein solches Interesse verwundert haben, denn er wartete seit 1697 vergeblich auf eine Antwort auf seine *Remarques* zu Lockes *Essay on Human Understanding* und war seit April 1700 begierig, eine Reaktion auf seine *Reflexions* (vgl. VI, 6 N. I<sub>4</sub>) zur Polemik zwischen Locke und Stillingfleet zu erhalten. In den vier Hauptpunkten dieser Betrachtungen (1. über den Weg zur Gewinnung der Ideen und der Vernunft bezüglich der Gewissheit der Erkenntnis, 2. über die Möglichkeit einer denkenden Materie, 3. über den Anselmschen Gottesbeweis, 4. über den Begriff der Anziehungskraft der Materie) hatte Leibniz sehr deutlich und speziell gegenüber Locke seinen eigenen philosophischen Standpunkt dargelegt. Besonders war ihm daran gelegen, sich von der Ansicht Lockes zu distanzieren, es sei für das „große Ziel“ der Religion und Moral genügend, wenn man von der Seele annehme, sie sei zwar von Natur materiell und sterblich, aber durch Gnade unsterblich (ebd., S. 32).

Burnetts im Anschluss an die zitierte Stelle um so erstaunlichere Bemerkung, Locke liege nichts daran, mit irgend jemand über das, was er geschrieben habe, zu streiten, wirft ein bezeichnendes Licht auf den Charakter des Autors. Dagegen ist Burnetts Information „*en amis*“, er habe gehört, dass Locke behaupte, um antworten zu können, nicht genügend zu verstehen, was Leibniz ihm geschrieben habe (N. 382, S. 669), aufschlussreich für das persönliche Verhältnis der beiden Philosophen.

Ohne Lockes Namen zu nennen, reagiert Leibniz verletzt: Jemand der nicht in Briefen diskutieren wolle, was er veröffentlicht habe, halte dies entweder für überflüssig oder schreibe allein „*pour la gloire et nullement pour la verité*“. Dabei sei nichts der Wahrheit

so nachteilig wie das öffentliche Streitgespräch, in dem jeder seinen Stolz darein setze, seine Thesen zu behaupten. Ausdrücklich verzichtet nun Leibniz darauf zu erfahren, was Locke in seinen Ausführungen nicht verstanden hat (N. 467, S. 814).

Bezüglich des ersten und dritten Punktes in der Polemik zwischen Locke („un des meilleurs philosophes de ce temps“) und Stillingfleet äußert sich Leibniz ausführlicher gegenüber Pinsson. Im Gegensatz zu den Engländern, die in Locke einen zweiten Malebranche sähen, ist er überzeugt, dass Lockes Auffassung im Hinblick auf die Natur und Quelle der Ideen „est d’un caractere opposé“ (N. 162, S. 244). In Anlehnung an seine *Meditationes* (1684) legt Leibniz erneut dar, dass die Realität der Idee, die wir von einer Sache zu haben behaupten, sich erst durch den Beweis ihrer Möglichkeit erkennen lasse, sei es „à priori par la definition“ oder „à posteriori par l’experience“. Den ganzen Streit hält er nachgerade für überflüssig, und was gut sei an ihm, lasse sich auf die üblichen Methoden zurückführen (ebd., S. 244 f.). Zu dem von Descartes erneuerten Gottesbeweis Anselms von Canterbury nimmt Leibniz zunächst Stellung, indem er ebenfalls seine bekannte Position entwickelt: Er sei unvollkommen, weil darin stillschweigend die Möglichkeit der Gottesidee vorausgesetzt werde. Für deren Beweis schlägt er nun eine Definition vor, nach der Gott ein „Estre de soy ou primitif (Ens a se)“ sei, „c’est à dire, qui existe par son essence“ (ebd., S. 247). Leugnete man dies, erklärt Leibniz, wäre auch kein Sein durch anderes Sein möglich, und es existierte nichts, was absurd sei. Leibniz’ Folgerung, dass „Si l’estre necessaire n’est point, il n’y a point d’estre possible“ (ebd., S. 248), scheint ihm immerhin weiterzugehen als alle bisherigen Ableitungen in dieser Frage.

Ein Großteil des im Plauderton geführten Briefwechsels mit Burnett betrifft wie üblich die *nova literaria* in England. Hier ist die Anzahl der Bücher, welche die Religion beweisen wollen, erstaunlich hoch, und nicht immer erfüllen sie ihren Zweck. Leibniz geht es vor allem darum, die Gottlosen von der Weisheit Gottes durch die Vermittlung der Wunder der Natur und deren fortgesetzte Aufdeckung zu überzeugen, so wie es Richard Bentley und Robert Boyle gelehrt haben (N. 185, S. 280 f.). Seine Bemerkung, ihn könne ein Autor, „qui voudra refuter aujourd’huy la circulation du sang“, niemals interessieren, unterstreicht die Rolle, die in diesem Zusammenhang die modernen Wissenschaften für ihn besitzen (ebd., S. 282). Mit Blick auf Rom kann Leibniz auch deshalb jene nicht besonders ernstnehmen, die sich den Anschein geben wollen, als ob sie an der Bewegung der Erde Zweifel hegten. „Il n’y a plus d’habile Astronome qui ose soutenir le sentiment contraire de peur de se faire du tort“, heißt es gegenüber Pinsson (N. 162, S. 245). Wenn

er betont, „que les predicateurs se doivent abstenir ordinairement de cette matiere“ (ebd., S. 280), bedeutet dies aber keinesfalls, dass man die geoffenbarte Theologie, „dont la preuve se sert de l’histoire et des langues“ (N. 185, S. 287), vernachlässigen dürfe, sondern im Gegenteil, dass man die für ihren Beweis notwendigen Entdeckungen der Naturwissenschaften und die kritischen Methoden der Geschichtsforschung berücksichtigen müsse.

Wie sehr Leibniz an der Geschichte der Theologie und deren Verflechtung mit der Geschichte der Philosophie interessiert ist, signalisiert ein Wunsch, den er gegenüber Lequien ausspricht. Er bittet den Dominikanerpater, ihm die Plakate, auf denen die neuesten Bücherverbote veröffentlicht werden, zu besorgen, sei es von der Inquisition, sei es von der Indexkongregation (N. 186, S. 289). Um sich über den gegenwärtigen Stand der Dogmen und die guten Autoren unter den „scholastiques tant anciens que modernes“ informieren zu können, sei es darüber hinaus wünschenswert, eine Art historische Einführung von solchen Theologen besorgen zu lassen, „qui sont enfoncés dans cette etude scholastique“ (ebd., S. 289). Was interessierte Leibniz so sehr an der Dogmengeschichte zurück bis zur Scholastik? Dieser Frage zuvorkommend, berichtet Leibniz dem Pater, dass er — noch von Aristoteles geprägt — schon als Vierzehn- oder Fünfzehnjähriger nicht nur die philosophischen Lehrbücher gelesen habe, sondern auch Auszüge und Kommentare zur *Summa* und den *Sententiae* des Thomas von Aquin bzw. des Petrus Lombardus. Die dafür aufgewendete Zeit, versichert Leibniz, habe ihn nie gereut (ebd., S. 290).

Dass Leibniz’ Interesse an der Scholastik möglicherweise der Kontinuität einer Wissensüberlieferung gilt, die auf die Einheit von Wissen und Glauben, Theologie und Philosophie ausgerichtet ist, wird an den Büchern zeitgenössischer Autoren erkennbar, die Leibniz’ Interesse finden. Unter den Neuerscheinungen in England, die sich diesem Ziel verschrieben haben, hebt Burnett besonders die *Cosmologia sacra* des gelehrten Mediziners Nehemiah Grew hervor, die *Theory of the Ideal and Intelligible World* von John Norris und *The Wisdom of God* von John Ray. Alle Autoren werden von Burnett als fromme Gelehrte charakterisiert, die ihre Bücher mit der Absicht geschrieben hätten, die Religion zu stützen oder zu beweisen. Zu dem Werk von Grew heißt es: „This is a book writt as you wold have it“. Es enthalte neben anderen Themen nämlich „a great deal of law, experimental philosophy, phisiques, and mathematiques“, Forschungen, in denen Leibniz so versiert sei und an denen er soviel Gefallen finde (N. 247, S. 406). Als besten „philosophicall discourse ever he read all his lyffe“ habe dagegen Thomas Burnet of the Charterhouse ein Kapitel aus dem Werk von Norris bezeichnet (ebd., S. 406). Im Titel



dieses Kapitels heiße es, „que l’existence du monde intellectuelle . . .  t plus certain que du monde même sensible et naturelle“ (N. 382, S. 666). In seinem Antwortbrief reagiert Leibniz auf Burnetts Hinweis, indem er mitteilt, er habe den Auftrag gegeben, die Werke von Grew and Ray zu besorgen, obwohl Werke, die zu sehr ins physikalische und mathematische Detail gingen, der Kurfürstin nicht gefielen (N. 467, S. 810). Zur besonders erwähnten Kapitelüberschrift bei Norris heißt es: „Je suis quasi du sentiment de M. Norris, dont vous me dites . . . qu’il soutient que le monde intellectuel est plus certain que le monde sensible; mais je ne say si nous l’entendons l’un comme l’autre“ (ebd., S. 814).

## 10. Historische Korrespondenzen

Der Briefwechsel des vorliegenden Bandes lässt kaum Fortschritte bei der Arbeit an der Welfengeschichte erkennen (vgl. Kapitel 1), und auch von den Korrespondenzen unseres Berichtszeitraums haben nur die Briefwechsel mit den Brüdern Galli und G. de Sitonis einen wenigstens mittelbaren Bezug zur *historia domus*. In der Hoffnung, sich die Handschriften der Biblioteca Ambrosiana durch Vermittlung des Mailänder Juristen de Sitonis für seine Arbeit erschließen zu können, übernimmt Leibniz die ihm angetragene Aufgabe, die von de Sitonis behauptete Abstammung seiner Familie aus dem weitverzweigten Geschlecht der schottischen Earls von Seton überprüfen zu lassen. Er vermittelt Auszüge der von de Sitonis in großer Breite mitgeteilten Angaben zu seiner Genealogie (N. 457 f.) sowohl an Th. Burnett (vgl. N. 382) als auch ( ber den englischen Gesandten in Berlin, Ph. Plantamour) an den Sohn des Chefs des Hauses, William Seton of Pitmedden (N. 335 f.). Im Gegenzug verspricht de Sitonis Abschriften der Chroniken der beiden Landulf und stellt für Leibniz einen Auszug des *Indice Alfabetico* der Ambrosiana mit historischen Handschriften zusammen (vgl. N. 253). Wie ungenügend aber die Angaben sind, zeigt Leibniz’ Antwort (N. 474 f.): Bei einem „monitorium Caesaris contra ducem Brunsvicensem“ etwa, für das Leibniz sich interessiert, handelt es sich statt um eine für die Welfengeschichte eventuell wertvolle Quelle um die bloße Abschrift eines Briefes Kaiser Karls V. Leibniz hat das freilich nicht mehr erfahren; mit dem Scheitern seiner genealogischen Recherchen reißt die Verbindung zu de Sitonis ab. Wenigstens ist er auf diesem Wege zu seiner (heute verlorenen) Abschrift des *Liber gestorum recentium* Arnulfs von Mailand gekommen (N. 474).

Pfeffingers Beschäftigung mit der Gründung des Lüneburger Michaelisklosters gibt Leibniz Gelegenheit zu historisch-kritischer Untersuchung der von diesem zusammengetragenen, nicht durchweg über allen Verdacht erhabenen Quellen, sei es aufgrund vom

Wortgebrauch einer bestimmten Epoche („nobiles“ in ottonischer Zeit), sei es bei der Auflösung von Pfeffinger unverständlichen Abkürzungen. Wie wichtig Leibniz diese Diskussion war, zeigt seine nicht verwirklichte Absicht, die einschlägigen Briefe (N. 179, 187) überarbeitet drucken zu lassen.

Auf ihm wenig vertrautes Terrain begibt Leibniz sich hingegen im Juni 1701 mit seiner kleinen Schrift *De nummis Gratiani*. Ansatzpunkt ist die Devise einer zwischen 367 und 375 ausgegebenen Münze des Kaisers Gratianus: GLORIA NOVI SAECVLI, die von J. Hardouin in mehr als eigenwilliger Weise gedeutet und bereits in panegyrischer Absicht auf den Beginn des 18. Jahrhunderts bezogen worden war. Auch Leibniz verbindet mit seinem ausführlichsten Ausflug in den Bereich der Antike die Absicht einer besonders originellen Huldigung auf die soeben erworbene preußische Königskrone, wie A. Morell ihm auf den Kopf zusagt (N. 190). Leibniz muss den Spott hinnehmen, ist er doch für den eigentlich numismatischen Teil der Arbeit dringend auf Morells Hilfe angewiesen: „Ce sont des notices de pratique en matiere de medailles qui me manquent entierement“ (N. 197). Freilich hat dieser Mangel selbst an elementaren hilfswissenschaftlichen Kenntnissen Leibniz daran gehindert, so frei wie in der Urkundenkritik zu argumentieren; dennoch bietet der Morell-Briefwechsel von 1701 einen ungewöhnlich direkten Einblick in seine Arbeitsweise.

Was die Korrespondenz unseres Zeitraums sonst an Historischem enthält, ist im wesentlichen dem Zufall geschuldet. So nimmt Leibniz dem mehr als ein Jahr lang vernachlässigten W. E. Tentzel gegenüber noch einmal die Diskussion über die Anfänge des Drucks mit beweglichen Lettern auf (N. 158), antwortet aber nicht auf Des Vignoles' Sendung mit Abschriften von Kaiserurkunden aus Brandenburg und kritischen Notizen zur Thietmar-Überlieferung. Die von Papebroch zunächst angekündigte Übersendung von Ranulphus Higdens *Polychronicon* kommt nicht zustande. Greiffencrantz vollends referiert Genealogien der Hohenzollern (N. 141, 204, 420) als immerhin möglich, die längst nicht mehr dem Stand der Disziplin entsprechen, und sieht in einer angeblichen Kurfürstenwürde Herzog Bernhards III. von Sachsen eine immerhin erwägenswerte Hypothese. Alles in allem ist der Ertrag unserer Zeit für den Historiker Leibniz sehr gering.

## 11. Übersetzungen und Literaturkritik

Sieht man ab von J. Bouvets spekulativer Auslegung der chinesischen Schriftzeichen, die einen bereits vor mehr als viereinhalbtausend Jahren entwickelten, letztlich christlich orientierten Gottesbegriff der alten Chinesen nachweisen soll (N. ;551; vgl. Kapitel 12), fehlt

im vorliegenden Band, was auch nur im weitesten Sinne der sonst an dieser Stelle behandelten Sprachwissenschaft zuzurechnen wäre. Das in N. 178 von Leibniz zum Ausdruck gebrachte Unverständnis für die Grundlagen der griechischen Akzentsetzung kommt über das Stadium der bloßen Frage nicht hinaus. Dagegen finden sich relativ ausführliche Bemerkungen zur schönen Literatur und zur Methodik des Übersetzens, wie sie sonst nur selten im Briefcorpus zu finden sind. Anlass sind die Übertragungen des Helmstedter Magisters C. D. Koch und die Lektüre von D. BOUHOURS, *La manière de bien penser dans les ouvrages d'esprit* (1692).

Leibniz selbst hat offenbar Koch zum Übersetzen aus dem Italienischen veranlasst (vgl. I, 19 N. 366), Kochs Übertragung des Prologs zu Tassos *Aminta* (1581) ist erst auf diese Anregung hin entstanden und wohl auch nach Hannover geschickt worden (I, 19 N. 375); allerdings ist Leibniz' Frage, ob Koch sich auch in metrischer Hinsicht am italienischen Original orientiert habe (N. 178), unter diesen Umständen einigermaßen erstaunlich. Die Arbeit scheint nicht fortgesetzt worden zu sein und ist offenbar nicht überliefert, was unter den von Koch beklagten Helmstedter Arbeitsbedingungen nicht weiter erstaunt (vgl. oben Kapitel 4). Von wesentlich größerem Gewicht ist Kochs in eigener Initiative für Unterrichtszwecke unternommene Übersetzung der ersten drei Kapitel des ersten Buches von Aristoteles' *Metaphysik* (vgl. I, 19 N. 375 und N. 233 des vorliegenden Bandes). Mit diesem Versuch hat sich Leibniz, wiewohl reichlich verspätet, ausführlich auseinandergesetzt (N. 468) und neben anscheinend irrigen Deutungen (das zu beurteilen fällt mitunter schwer, da auch dieser Text verloren ist) grundsätzliche Probleme der Übersetzung von philosophischen Texten hervorgehoben. Hierher gehört die rechte Balance zwischen Fachterminologie, die als solche wiedergegeben werden sollte („vocabula philosophica propria et usu huic de qua agitur significationi dicata“), und allgemeineren, ja unscharfen Ausdrücken („vaga et laxa“), die als solche wiederzugeben seien. Wesentlich ist auch der Hinweis, dass die Deutung immer den Wortgebrauch auch anderer aristotelischer Schriften im Blick behalten muss und vor wörtlicher Wiedergabe (anstelle von Umschreibungen) nicht zurückschrecken darf. Am Ende freilich geht die Kritik an der Übersetzung nahtlos über in Kritik an Aristoteles selbst („Sunt etiam in quibus non assentior ipsi autori“).

Dass Leibniz selbst aus eigenem Bedürfnis an der Übersetzung klassischer philosophischer Texte interessiert ist, zeigen seine Ende 1701 von Erfolg gekrönten Bemühungen, eine Handschrift von A. Marchettis italienischer Übersetzung von *De rerum natura*

(1669) des Lucretius zu erwerben. Auch hier liegt wohl eine didaktische Absicht zugrunde: „desideraveram pro Regina“ (N. 42).

Für Sophie Charlotte ist auch Leibniz' ausführliche Kritik an der *Manière de bien penser* bestimmt (N. 414), das wichtigste Zeugnis in unserem Berichtszeitraum für seinen Dialog mit Sophie Charlotte. Wir haben es einem zufälligen Fund (unter den Büchern der Königin) und einer schweren Erkältung von Leibniz zu verdanken, und letztere dürfte auch ihren Anteil haben an der Bissigkeit, mit der Leibniz „chagrin ou . . . vanité“ geißelt, die Autoren wie Bouhours ihren Lesern mitteilen zu müssen glaubten. Der Brief bietet aber mehr als eine Probe von Leibniz' geistreicher, zuweilen eher gelehrter Konversation mit ihren Kaskaden von Bonmots und Anekdoten; er gibt einen Einblick in seine Lektüre jenseits der Fachwissenschaft oder Politik, von Ausonius bis Marie de Gournay, von Racine über Saint-Evremond bis zur zeitgenössischen Schäferpoesie, und nicht für alle Anekdoten hat sich bislang die Quelle ermitteln lassen. Diese Literatur ist in der von Leibniz betreuten kurfürstlichen Bibliothek so spärlich vertreten wie unter seinen eigenen Büchern; wie lange Zitate zeigen, ist sie ihm wenigstens in Lietzenburg aber zur Hand. Mag sie ihm und seinen Fürstinnen auch überwiegend zur Unterhaltung dienen, er macht sie zum Gegenstand der Interpretation wie die römischen Klassiker. Wenige Zeugnisse geben so unumwunden zu erkennen, wie Leibniz persönlich zu Tacitus oder Seneca steht, zum jüngeren Plinius oder Lucanus. Das Gespür für die sprachliche Form führt aber auch hier wieder zur Übersetzungskritik, nicht ohne dass Leibniz eigene Leistungen auf diesem Gebiet ins rechte Licht zu rücken sucht wie im Fall des Ausonius zugeschriebenen Dido-Distichon. Selbst Plutarch zitiert er im Original, wenngleich lateinisch transliteriert, um die berühmte Formel „Seefahrt ist not“ zu verteidigen. Die gestrichene Passage über die römische Prostituierte markiert vielleicht eine Grenze: Was in der Konversation hingehört (das zeigt der „Trimalcion moderne“ in aller Deutlichkeit), kann gegen das Decorum des Briefes verstoßen.

## 12. Der Blick nach Osten: die Evangelisierung Chinas

Die Nachricht von einem Ereignis am anderen Ende des eurasischen Kontinents versetzt 1701 nicht nur Leibniz, sondern auch den gesamten gehobenen Klerus der römisch-katholischen Kirche in Höchstspannung: Kaiser Kangxi hat in der vielumstrittenen Frage des chinesischen Gottesnamens und der einheimischen Riten die ihm dazu von den Jesuitenpatres vorgelegten Interpretationen als vollkommen richtig bestätigt. Diese Nachricht

nährt erneut Leibniz' Pläne für die Einrichtung einer protestantischen Chinamission und stärkt zugleich seine Parteinahme für die Jesuiten im Ritenstreit. Dafür aufschlussreich sind die Briefe von Edward Gee (N. 224) und an Gilbert Burnet (N. 263) sowie der Briefwechsel mit dem Jesuiten Annibale Marchetti. Einblick in die auch in der Gesellschaft Jesu umstrittene Missionsmethode des Jesuitenmissionars Joachim Bouvet, den sogenannten Figurismus, bieten dessen Briefe, von denen der wirkungsgeschichtlich wichtigste, vom 4. November 1701, aus chronologischen Gründen in unserem Band erscheint. Erst im April 1703 soll Leibniz ihn wirklich in Händen halten.

Während in der Korrespondenz mit der Kurfürstin China so gut wie keine Rolle spielt, finden sich hier dennoch Berichte über eine auch für die Chinamission wesentliche Initiative. Leibniz, der sich in Berlin aufhält „pour travailler aux interests de la nouvelle Société Royale des Sciences“, hat sich beeilt, dem neuen Residenten in Moskau noch Anordnungen für eine (protestantische) Mission mitzugeben „dans ce pays là et vers la Chine“ (N. 35, S. 43 f.), und im Namen der Sozietät seinen Plan lanciert, als Abgesandten an Peter I. den polnischen Maler Teodor Lubienietzki zu entsenden: Obwohl selbst Sozinianer, werde dieser nicht verfehlen, „d'estre le Jean Baptiste de nos missionnaires qui doivent passer un jour par l'Empire du Tzar vers la Chine“ (N. 54, S. 71). Erwähnenswert findet Leibniz schließlich auch die Nachricht, dass die Jesuiten in Peking mit Erfolg die Entscheidung in den Fragen des Ritenstreits beim chinesischen Kaiser gesucht haben, wobei er erneut betont, dass er „en cela“, wie schon in seinem Vorwort zu den *Novissima Sinica*, „du parti des Reverends peres“ sei (N. 102, S. 155).

In Berlin wird Leibniz allerdings nicht müde, Möglichkeiten und Aufgaben einer von der neugegründeten Sozietät der Wissenschaften organisierten protestantischen Chinamission vor Augen zu stellen. Dafür verweist er auf seine langjährige Korrespondenz mit den Chinamissionaren, die Veröffentlichung seiner *Novissima Sinica* und die sich auf diese Schrift berufende Gründung einer „Nova Societas propagandae fidei“ in England (vgl. auch N. 224). Leibniz ist überzeugt, dass die römischen Missionare bei den wissenschaftsliebenden Chinesen leicht von den protestantischen Missionaren ausgestochen werden könnten, seien jene doch durch die Inquisition gezwungen, sowohl die wahre Philosophie und reine Lehre als auch das Kopernikanische Weltsystem zu leugnen; er ist der Ansicht, dass auch die Uneinigkeit der katholischen Missionare nur zum Vorteil für ein protestantisches Unternehmen ausschlagen würde und dass, wie das Beispiel Riccis, Schalls und Verbiests zeige, man dazu nur wenige ausgezeichnete Männer nötig habe (dazu auch N. 263), die allerdings vom preußischen König ausgestattet und protegiert

werden müssten. Als überaus günstig für eine Öffnung des Landwegs nach China durch Russland erscheinen ihm die Gewogenheit des Zaren gegenüber dem preußischen König und die bekannte Vorliebe des chinesischen Kaisers für kluge Gesprächspartner sowie der erleichternde Umstand, dass auf diesem Wege die Kenntnis von nur zwei Sprachen notwendig sei: der „slawischen“ und der manjurischen (vgl. HARNACK, *Geschichte*, 2, 1900, Nr. 66 a, S. 141 ff.).

In England scheint man in dieser Sache schon weiter zu sein. Der königliche Kaplan Edward Gee schickt Leibniz, indem er an dessen *Novissima Sinica* erinnert, ein Exemplar der Urkunde der im Juni 1701 gegründeten „Society for the Propagation of the Gospel“ (N. 224). Dabei erweist er sich in seinem Brief als entschiedener Gegner nicht nur der Jesuitenmission, sondern auch der von Rom vertretenen Mission im Ganzen. Schlechterdings nichts erwarte er von der im höchsten Grade verdorbenen Morallehre der Jesuiten und ihrer Praxis, heidnische und christliche Religion zu vermischen. Hätten sie nicht ihren Neophyten erlaubt, Konfuzius und die Ahnen zu verehren? Machten sich nicht die Jesuiten selbst — beispielsweise Adam Schall und alle, die kraft ihres Amtes zu Mandarinen erhoben wurden — des Konfuziuskultes schuldig, von dem der Autor der *Historia cultus Sinensis* bewiesen habe, dass er „Religiosum ac proinde idololatricum“ sei (ebd., S. 351)? Doch auch von den übrigen Missionaren Roms sei bezüglich der ‚reinen Lehre‘ nichts Gutes zu erhoffen. Wozu sollte man den Chinesen ihren Ahnenkult abgewöhnen und an dessen Stelle den Kult der Engel und Heiligen lehren? Gee ist überzeugt, dass der „Cultus Imaginum Romanensium aequè adversetur Decalogi Praecepto et vetatur ab illo, ac Cultus Imaginum Gentilium“ (ebd.). Welche Haltung Leibniz zu diesen Fragen einnimmt, erfahren wir aus der Korrespondenz mit G. Burnet und Marchetti.

Dass die *Novissima Sinica* zur Gründung einer protestantischen Mission auffordern sollten, daran erinnert Leibniz in seinem Brief an Gilbert Burnet (N. 263). Dass aber diese Schrift in der Gesellschaft Jesu gerade deswegen den größten Eindruck hervorgerufen hatte, weil sich Leibniz darin als entschiedener Parteigänger des Ordens im Ritenstreit zeigt, glaubt er nun erklären zu müssen: „Cum mihi viri docti ex Jesuitis materiam libelli suppeditassent, satis intellegis, ejus loci non fuisse, ut in ipsos dicerem; quin contra servare mihi volui libens apertam hanc notitiae uberioris portam.“ (N. 263, S. 448). Doch wie stets verteidigt er auch hier die Chinamission der Jesuiten und verurteilt deren Gegner, welche die Chinesen, namentlich die alten, ungehört als Götzendiener verdammten. Zu dem von Gee erhobenen Vorwurf der Idolatrie in der römisch-katholischen Kirche heißt es: „haud dubie idololatricum esse, quicquid facit, ut supremum amorem Deo de-

bitum transferamus in Creaturas“ (ebd., S. 449). Zwar habe er in Italien und anderswo einen Marien- und Heiligenkult beobachtet, der es verdiene, als Götzendienst bezeichnet zu werden, doch der Jesuitenmissionar Grimaldi scheine ihm in dieser Hinsicht richtig zu denken, da er versichert habe, „ut uni Deo Supremus ille cultus proprius illibatusque constaret“. Dieser Pater habe damals sehr dafür plädiert, Leibniz' Rechenmaschine nach China zu transportieren, da seine Erfindung alle vergleichbaren Versuche übertreffe und die Begeisterung des chinesischen Kaisers für die Wissenschaft von den Zahlen unglaublich sei. Ihm könne deshalb nichts Bewundernswerteres und Beifallswürdigeres präsentiert werden als diese Maschine, ausgenommen vielleicht die Astronomie der französischen Jesuiten.

Erst in der Korrespondenz mit dem Jesuiten Annibale Marchetti kommen die Vorbehalte und Gegensätze, die den Lutheraner Leibniz wirklich von der Kirche des Papstes trennen, zur Sprache. Leibniz, der erfahren hat, dass seine *Novissima Sinica* in Rom nicht allgemein gefallen haben, ist froh, dass sie den Beifall Marchettis gefunden haben (N. 234). Er bleibe aber bei seiner Meinung, betont er erneut, es weder für gerecht noch opportun zu halten, wenn Leute, die noch nicht einmal die chinesische Sprache und die Riten wirklich kennen, die chinesischen Gelehrten ungehört verurteilen. Unter Berufung auf die Tatsache, dass man in China nichts glaube, was nicht in den eigenen Büchern überliefert ist, erinnert Leibniz an das Beispiel des Apostels Paulus und der urchristlichen Kirche. Wie man damals die Altäre der unbekanntenen Gottheit und die Lehren der Philosophen „in melius vel invitis autoribus“ interpretierte, so müsse man auch heute vor allem den Glauben des Kaisers und seiner Gelehrten an den wahren Gehalt der konfuzianischen Lehre hoch veranschlagen. Dass der christliche Glaube aber umso leichter Eingang finden werde, solange nicht verbindlich sei, dass er im Widerspruch zur Auffassung ihrer Vorfahren stehe, ist für ihn keine Frage. Leibniz lobt deshalb auch eher den „bonum animum“ der Jesuiten als das „consilium“ ihrer Kritiker im Fernen Osten. Im Interesse des Christentums liege es, wie Leibniz betont, in dieser Sache nicht auf den Gegensätzen zwischen Katholiken und Protestanten zu beharren, auch wenn zahlreiche, missbräuchlich ausgeübte Riten der römischen Kirche nach seiner Ansicht die Reinheit des Christentums beeinträchtigten.

Die Antwort Marchettis (N. 314) lässt erkennen, dass er Leibniz gründlich missverstanden hat, da er ihn bekehren und in den Schoß der allein selig machenden Kirche zurückführen möchte. Die Tatsache, dass Leibniz einer anderen Religionspartei angehöre und dennoch die Religion des Ordens verteidige, ja sich seiner so annehme, als ob es um

die eigenen Sache gehe, hebt für Marchetti den Umstand freilich nicht aus der Welt, dass es zwischen ihnen strittige Fragen gebe, die nicht so unbedeutend wären, wie Leibniz sie hingestellt habe. So leugnet er geradezu die angebliche Auffassung der Protestanten, dass ein jeder, welchen Glaubens er auch sei, selig werden könne. Deshalb lautet Marchettis inständige Bitte an Leibniz, er möge sich lieber an Stelle all seiner Lieblingsstudien, die ihm nur eine scheinbare Seligkeit bereiteten, der Erforschung der wahren Religion widmen, die allein ihm die Erlangung seliger Unsterblichkeit verheiße könne. Bezüglich der Glaubensstreitigkeiten empfiehlt er Bellarmin und Becanus zu lesen, die Sittenverderbtheit einiger Glaubensgenossen führt er dagegen auf deren Untreue gegenüber den Grundsätzen der römischen Kirche zurück.

In seinem Antwortschreiben (N. 411) verwahrt sich Leibniz gegen die Irrtümer Marchettis. Die theologisch strittigen Gegenstände, deretwegen ihm dieser empfohlen habe, Bellarmin und Becanus zu lesen, seien von ihm selbst durchaus bedacht worden. Auch würden jene, welche die Lehre vertreten, man könne in jedem Glauben selig werden, in der protestantischen Kirche als Synkretisten beschimpft. Was dagegen die verdorbenen Sitten der Katholiken betreffe, so würden diese bekanntlich nicht Einzelnen, sondern der ganzen Kirche zur Last gelegt. Das „Wesen des Glaubens und der Frömmigkeit“ sehe er dann verletzt, wenn die Gott geschuldete Liebe und Ehrfurcht auf Geschöpfe übertragen würden. Diesem Vorwurf könne die römische Kirche nur mit einer Verordnung begegnen, in der deutlich gesagt werde, dass von den Heiligen nur eine vermittelnde Hilfe erbeten würde. Dass Leibniz jedoch die Chinamission weit mehr bedeutet als die erwähnten, nicht unbedeutenden, vielmehr sogar sehr gewichtigen religiösen Streitpunkte, wird deutlich, wenn er betont, dass er deshalb den Fortschritt der Patres in China nicht weniger begrüße, und hinzufügt: „nam praestat inquinatam de Christo doctrinam illic introduci quam nullam“ (N. 411, S. 707).

Über den Schritt der Jesuiten in Peking, mit dem diese der seit 1697 erwarteten Entscheidung Clemens' XI. zuvorkommen wollten (nachdem nämlich in Rom das 1693 erlassene Ritenverbot von Charles Maigrot, dem Apostolischen Vikar in Fukien, bekannt geworden war), berichten ausführlich die Patres Fontaney und Le Gobien (vgl. N. 276, 328). In einem Schreiben an den Kaiser hätten die Jesuiten am Hof das Erstaunen der Gelehrten in Europa über den Konfuzius- und Ahnenkult dargelegt und zugleich deren Erwartung zum Ausdruck gebracht, dass man ihnen gute Gründe dafür nennen werde. Anschließend hätten sie die Zeremonien erklärt und den Kaiser gebeten zu prüfen, ob der wahre Sinn von ihnen erfasst und authentisch wiedergegeben worden sei. Nach der



Prüfung durch ihn und seine Beamten habe Kaiser Kangxi in seiner Entscheidung vom 30. November 1700 die Erklärung der Patres gebilligt (N. 328). Insbesondere habe der Kaiser bestätigt, dass das umstrittene Wort „Himmel“ nicht den materiellen Himmel, sondern den Herrscher über Himmel und Erde bedeute und dass der Kult Konfuzius und den Ahnen aus Dankbarkeit dargebracht würde, nicht aber, weil man etwas von diesen erwartete oder erbäte.

Sowohl der Missionsprokurator in Paris, Le Gobien, als auch der Chinamissionar Fontaney erwarten von dieser kaiserlichen Bestätigung ihrer Missionspolitik „des grandes suites pour la Religion“ (N. 276, S. 470), denn „comme l’Empereur est le Législateur de la nation, et le chef de la Religion de l’Etat, . . . il n’y a plus à douter que ces ceremonies ne soient purement civiles et politiques, puisque l’Empereur le déclare lui-même par un acte si authentique“ (N. 328, S. 570).

Was verbindet Leibniz mit Marchetti im Interesse des Christentums, und was lobt und verteidigt Leibniz an der Religion der Jesuiten? Diese Fragen stellen sich noch drängender, betrachtet man Leibniz’ Korrespondenz mit Joachim Bouvet. Bouvet, der nur wenige Gleichgesinnte in seinem Orden besitzt und dessen Briefe und Schriften später von seinen Vorgesetzten unterdrückt werden, beabsichtigt, China mit Hilfe des von ihm inaugurierten Figurismus bekehren zu können. Während sich sein Orden methodisch an der Theologie des Apostels Paulus und der Kirchenväter orientiert und philosophisch eine *prisca theologia*, d. h. *philosophia perennis* vertritt und dabei in den Augen seiner Gegner einem Synkretismus huldigt, der die Reinheit des Christentums verletze, gehen die Figuristen einen Schritt weiter: Ihr Anliegen ist die Identifikation der chinesischen mit der christlichen Überlieferung, in der insbesondere die Einheit der überlieferten, sich in einer natürlichen Theologie manifestierenden Wahrheit dem Ziel untergeordnet ist, die chinesische Tradition in der christlichen aufgehen zu lassen. Joachim Bouvet, der sich bei seiner Ankunft in China einer Überlieferung gegenüber sah, die in den kanonischen Schriften und heiligen Büchern Chinas, aufgezeichnet in einer „Hieroglyphenschrift“, eine Kultur von mehreren tausend Jahren dokumentiert, hat sich keine geringere Aufgabe vorgenommen, als diese Überlieferung unter den jüdisch-christlichen Voraussetzungen eines Schöpfergottes, der Schöpfung und der biblischen Offenbarung zu interpretieren.

Sein in N. 329 entwickelter Plan macht Leibniz mit den wesentlichen Vorstellungen des Figurismus bekannt. Das *Yijing* als das älteste Werk Chinas, ja möglicherweise der Welt, enthalte eine uranfängliche Philosophie, vielleicht solider und vollkommener als „aujourd’ hui la nôtre“ (S. 571). Trotz Textverderbnis und vieler Irrtümer sei aber darin

in vielen Punkten eine Übereinstimmung mit jener ältesten und ausgezeichneten Philosophie zu erkennen, die von den ältesten Patriarchen der Welt den Nachkommen überliefert worden sei. Damit übereinstimmend verehrten die Chinesen seit drei- oder viertausend Jahren das *Yijing* als einen bisher noch nicht entschlüsselten Schatz des Wissens, der alle Wissenschaften in vollkommener Form enthalte. Dabei handele es sich insbesondere um die berühmte Figur des Fuxi, des ersten Gesetzgebers Chinas, ein System, das aus 64 Zeichen oder 384 Strichen zusammengesetzt sei — ein „simbole universel“, wie Bouvet immer mehr überzeugt ist, das von einem außergewöhnlichen Genie wie Mercurius Trismegistos erfunden sein müsse. Es lasse mit Hilfe einer „métaphisique numeraire“ oder einer „méthode générale des Sciences“ das Werk des Schöpfers erkennen, der alles nach Zahl, Gewicht und Maß geschaffen habe (N. 329, S. 573). Da „ce systeme de Fo-hii, et l’ancienne Philosophie de la Chine . . . etant si conforme à la Philosophie du divin Platon, et à celle des anciens Hébreux, c’est-à-dire de Moise et des anciens Patriarches, qui ont reçu cette doctrine comme par révélation du Créateur“ (ebd., S. 574) keinen Zweifel an ihrer Herkunft lassen, müssten sie als Instrument betrachtet werden, mit dessen Hilfe die Irrtümer, der Aberglaube und die Unkenntnis der Chinesen zugunsten dieser alten gesetzmäßigen und soliden Philosophie zu reformieren seien.

Demgegenüber hält Bouvet die Bemühungen des Heiligen Stuhles, insbesondere des Apostolischen Vikars Maigrot, zu beweisen, dass die Religion der Chinesen zu allen Zeiten ein reiner Aberglaube und wirklicher Atheismus gewesen sei, in dreifacher Weise für kontraproduktiv: 1. Angesichts des hohen Ansehens der Chinesen in ganz Asien werde dadurch vor allem die Partei der Atheisten in Europa gestärkt; 2. die Verdammung der chinesischen Gebräuche und Sitten als Götzendienst bedeute für die Bekehrung Chinas „un obstacle invincible“; 3. allein der Versuch, die chinesischen Riten zu verbieten, setze eine mehr als einhundert Jahre bestehende Mission auf Spiel. Bouvets „petite idee“, mit Hilfe des Systems des Fuxi die Wissenschaften Chinas in ihrer alten Vollendung wiederherzustellen, finde, wie er schreibt, ihren Ausdruck in einer kleinen Arbeit, die dem Kaiser unendlich gefallen, seine Zustimmung und die des kaiserlichen Kollegs finden und bald wie eine Staatslehre „comme la doctrine de l’Etat“ Geltung erhalten würde (ebd., S. 576).

Bouvet, der inzwischen Leibniz’ Brief (vgl. I, 19 N. 202) erhalten hat, in dem dieser sein neues binäres Zahlensystem, die Dyadik, und dessen Funktion als Symbol der Schöpfung vorgestellt hat, glaubt sich nun seinem Ziel ganz nahe. Leibniz’ System sei, wie er versichert, vollkommen identisch mit dem System des Fuxi, ja, nicht Leibniz, sondern

dieser erste Gesetzgeber Chinas müsse als Ersterfinder der Dyadik betrachtet werden. (N. 318, S. 537). Vor allem wegen des wunderbaren Bezuges zwischen beiden Systemen möchte Bouvet nun „toute l'economie“ der Dyadik erfahren. Leibniz, der dem Pater in jenem Brief auch seinen Plan einer *ars characteristica* mitgeteilt und dabei angedeutet hat, er vermute, man könne diesen seinen Plan mit den alten Zeichen des Fuxi kombinieren, hat auch in diesem Punkt die Phantasie Bouvets angeregt. Die geplante Charakteristik scheine ihm „la veritable idée des jeroglyphes anciens et de la cabale des Hebreux“ zu enthalten, „aussi bien que des caracteres de Fo hii, le quel est regardé à la Chine come le 1<sup>er</sup> auteur des lettres ou jeroglyphes de cete nation pour la formation des quels on dit communément qu'il employa les 64 combinaisons des lignes entieres et brisées de son systeme“ (ebd., S. 538).

Dass Fuxi aber kein Chinese sei, wäre nicht nur erkennbar an der Übereinstimmung seiner Philosophie mit jener von „nos anciens auteurs“, wie Zoroaster, Mercurius Trismegistos und Henoch, sondern auch an den Schriftzeichen seines Namens ersichtlich, welche „dreimal groß“, d. h. Trismegistos bedeuteten. Zweifellos habe er sein Wissen über die Ordnung der Schöpfung von den unmittelbaren Nachkommen Noahs erhalten (ebd., S. 542 f.).

Eine Nachricht aber muss auf Leibniz geradezu niederschmetternd wirken: es sei noch nicht möglich gewesen, dem Kaiser Leibniz' Wunsch entsprechend (I, 19 N. 202, S. 409) dessen neues Zahlensystem vorzustellen, da Kangxis Interesse an der Theorie in den letzten Jahren geringer geworden sei. Darüber hinaus gibt Bouvet zu bedenken, dass Leibniz ihm über die Dyadik und den Beweis, den er für die Schöpfung daraus ableite, „tout ce qui seroit à desirer sur cela“ noch mitteilen müsse. Was aber die immer wieder von Leibniz erbetene Analyse der Schriftzeichen betreffe, so würde Bouvet sich zwar selbst gern darum bemühen, er glaube jedoch, dass er zugunsten der Religion und der Wissenschaften deswegen nicht andere Forschungen aufschieben dürfe (ebd., S. 548 f.). Dem Versuch, die chinesischen Schriftzeichen auf die bis dato noch nicht entschlüsselten ägyptischen Hieroglyphen und deren Semantik auf die jüdisch-christliche Theologie zurückzuführen, ist denn auch der letzte Teil seines umfangreichen Briefes gewidmet.

### 13. Nova literaria

Gemessen am Nachrichtenaufkommen der Jahre 1699 und 1700 ist im Zeitraum unseres Bandes der Umfang der Berichterstattung über Neuerscheinungen eher dürftig zu nennen.

Das gilt besonders für das Ausland. Am besten wird Leibniz über das englische kulturelle Leben informiert, da neben Th. Burnett (vgl. Kapitel 9) auch Chr. B. Crusen über wissenschaftliche Vorhaben und besondere Ereignisse wie die Oxforder Ehrenpromotion (vgl. S. XXXIX) referiert. Weit weniger ergiebig sind die Nachrichten aus Frankreich. Die Korrespondenz mit François Pinsson, sonst Leibniz' Hauptquelle für aktuelle Kontroversen und den Pariser Buchmarkt, dient nicht in erster Linie wie sonst der Abwicklung von Geschäftlichem, sondern stellt Leibniz' Verbindung zum neuen „Journal de Trévoux“ her; Leibniz lanciert Beiträge dafür in Form von ganz oder teilweise fiktiven Briefen an Pinsson (neben N. 162 gehört hierher wohl auch N. 290, wo Leibniz seinerseits deutsche „nova literaria“ vermittelt wie seinerzeit in Chauvins *Nouveau journal des sçavans*). Von Interesse dürften daher auch für Leibniz die Nachrichten aus Eckharts Korrespondenz sein, aus der die sehr ausführlichen Mitteilungen von A. Lancelot (vgl. N. 90) und der Briefwechsel mit Vater und Sohn Delisle (vgl. N. 90 und 109) hervorzuheben sind. Die sonst sehr umfangreichen bibliographischen Notizen von A. Magliabechi aus Florenz entfallen ganz, zweifellos eine Folge des Spanischen Erbfolgekriegs (vgl. N. 302), und auch die Verbindung nach Antwerpen zu D. Papebroch und den *Acta sanctorum*, seit längerem schon schwach, bricht auf Jahre vollends ab.

Auch der Austausch über wissenschaftliche Neuheiten innerhalb des deutschen Reiches bleibt aber überaus verhalten bzw. unergiebig. In F. S. Löfflers Berichten aus Leipzig, die großenteils ohnehin mit der Abwicklung der Carpzovschen Auktion befasst sind, aus der Leibniz einige Titel erwirbt, mischen sich mehr und mehr die Sorgen um sein Fortkommen in Leipzig, obwohl zahlreiche Stellen frei werden. Kurze Nekrologe und die fortgesetzte Berichterstattung vom terministischen Streit, der nun schon in die achte Runde geht, sind weitere Themen. Selten geht der Blick aber über Sachsen hinaus. Darin unterscheidet sich Löffler von J. Fabricius, der selbst eine ausgedehnte Korrespondenz pflegt und über die gewohnte ‚Kriegsberichterstattung‘ von der Helmstedter Universität hinaus (vgl. Kapitel 4) immer wieder auch Nachrichten von anderen Universitäten mitteilt, insbesondere aus Jena (N. 282) und Halle (N. 461). Wie letztgenannter Brief zeigt, sind diese Mitteilungen allerdings nicht durchweg zuverlässig, berichtet er doch schon im Februar 1702 von hallischen Missionaren in der Türkei und der „Tartarei“, Jahre bevor A. H. Franckes Missionsbewegung Gestalt annimmt.

Zu den „nova literaria“ im weiteren Sinn gehören auch die mitunter wertvollen Nachrichten antiquarischen Inhalts bzw. Mitteilungen über Handschriften. C. Oudins Notizen zu Ratramnus' von Corbie *Liber de anima* gehören in den Kontext von Leibniz' Vor-

haben, diesen seltenen Text zu edieren (N. 289); Des Vignoles' allerdings aus zweiter Hand stammende Nachrichten über eine Reihe von Pseudepigraphen des Johannes Damaskenos in der Leipziger Universitätsbibliothek (N. 225) stehen in Zusammenhang mit Leibniz' Bemühen, sich durch Zuarbeit zu dessen Damaskenos-Edition M. Lequien zu verpflichten. Eine regelmäßige Unterrichtung über den jeweils neuesten Stand des *Index librorum prohibitorum*, die Leibniz dem Dominikanerpater dafür zumuten möchte (vgl. S. LVII), kommt freilich nicht zustande.

#### 14. Bureau d'adresse

Nicht selten überschneiden sich Mitteilung von Neuerscheinungen und Bitten um Unterstützung der verschiedensten Art. Meist sind es eigene Werke, die in werbender Absicht übersandt werden, so die kuriosen bibliographischen Versuche eines Caspar Thurmann (vgl. N. 323), aber auch die Fortsetzung der *General History of England* des Historikers James Tyrrell (N. 449). Huldigungen können mit massiven, freilich sorgfältig verpackten Forderungen verbunden sein; dafür bieten die Briefe des Breslauer Juristen Christian Titius (N. 320, 470) ein eindrucksvolles Beispiel. Hätte Leibniz ihm tatsächlich Kopien der wiederholt verlangten Urkunden des 17. Jahrhunderts verschaffen wollen, wäre damit neben hohen Kosten ein erheblicher Arbeitsaufwand verbunden gewesen. In der Regel sind so eingeleitete Korrespondenzen, soweit Leibniz überhaupt reagiert, wenig ergiebig; eine Ausnahme bildet im vorliegenden Band der Briefwechsel mit Johann Gröning. Leibniz lässt sich von der thematisch überaus bunten *Bibliotheca universalis* des Wismarer Juristen zu einem tour d'horizon anregen, von der Geschichte der Zykloide über die Medaillen von Raimund Faltz (vgl. oben S. XXXIV) bis zu einem besonders gehaltvollen Abschnitt über ein völkerrechtliches Thema: die Modalitäten des Handels in Kriegszeiten und die Definition von Kriegsgütern (N. 248).

Bei den meisten Klienten, die sich hilfesuchend an Leibniz wenden, handelt es sich freilich um junge Leute aus dem universitären Bereich, die nach einer dauerhaften Anstellung streben, wie C.D. Koch (vgl. Kapitel 4 und 11) oder F.G. Lautensack, auch J.F. Feller, der ein Empfehlungsschreiben an L'Hospital braucht (N. 275), bzw. bereits arrivierte Funktionsträger, die nach Beförderung oder Gehaltszulagen streben, wie die Helmstedter Professoren Fabricius und Eisenhart (N. 464), der Göttinger Joachim Meier (N. 267 f.) oder sogar der Ansbacher Rat Pachelbl von Gehag (N. 200).

Eine Sonderstellung nimmt der junge Andrew Fontaine ein, Gentleman im Hauptberuf, der am Oxforder Christ Church College studiert hat und im September 1701 die Gesandtschaft mit der englischen Sukzessionsurkunde nach Hannover begleitet. Er hat sich bereits den Ruf eines ausgezeichneten Antikenkenners, insbesondere Numismatikers erworben und schließt sich eng an Leibniz an, der ihn in die Sozietät der Wissenschaften aufnimmt und mit Empfehlungsschreiben für seine Reise durch Deutschland bis nach Wien und Salzburg versorgt. Fontaine, der offenbar überall mit offenen Armen empfangen wird, ist kein großer Briefschreiber, doch erfahren wir durch ihn, was ein Kulturtourist *avant la lettre* um 1700 für sehenswert hält: die Reformatorengräber in Wittenberg, die fürstbischöfliche Residenz in Augsburg, den Kaisersaal in der Münchener Residenz. Selbst in der bunten Schar der Leibniz-Korrespondenten ist Fontaine eine Ausnahmerscheinung.

Malte-Ludolf Babin  
Gerd van den Heuvel  
Rita Widmaier

I. HAUS BRAUNSCHWEIG-LÜNEBURG

Juni 1701–März 1702





1. LEIBNIZ AN JOHANN GEORG ECKHART

Wolfenbüttel, 14. Juni 1701. [2.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: LBr. 228 Bl. 153. 8°. 1 S.

Wolfenbutel 14 junij 1701

Ob wohlen vermuthlich eine parthey briefe an mich vorhanden seyn wird, so wird 5  
doch nicht nöthig seyn, daß Monsieur Eckard sie mir herüber schicke, weil ich wo nicht  
diese doch zu anfang folgender woche wils gott in Hanover zu seyn gedencke.

Ich verlange zu wissen, wie es mit H. Schmidts seinem vorhabenden Waßerbau gehe,  
und wird mir lieb seyn, wenn Mons. Eckard ihn selbst meinetwegen befragen und mir  
mit instehender freytags Post nachricht davon zu geben belieben wird. 10

Was auch etwa von *monathlichen auszugen* noch nicht gedruckt, aber bald gedruckt  
werden soll, kondte mir zugleich geschicket werden.

Wo ist iezo die hanove[r]ische sowohl als zellische herrschafft? Und was ist sonst etwa  
neües[?]

Hoffe M. Eckard werde sich aller abgeredeten agendorum erinnert haben. etc. 15

Was haben wir guthes aus den Auctionen? Die volumina der zeitungen von H. Frey-  
tagen würden mir lieb gewesen seyn.

---

Zu N. 1: *L* folgt auf I, 19 N. 68 vom 17. Mai 1701 und wird beantwortet durch N. 3. 7 gedencke:  
Leibniz kehrte frühestens am 22. Juni nach Hannover zurück. 8 Waßerbau: vgl. auch N. 3.  
16 volumina: nicht ermittelt.

## 2. LEIBNIZ AN JOHANN GEORG ECKHART

Wolfenbüttel, 17. Juni 1701. [1. 3.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: LBr. 228 Bl. 156. 4°. 1/2 S.

Wolfenbutel freytag abend 17 Jun. 1701

5 Ich erwarte morgen schreiben von Monsieur Eckarden.

Inzwischen weilen ich zu anfang kunfftiger woche wils gott in Hanover zu seyn gedencke, wird Monsieur Eckard mir (es wär denn daß ein anders begehrt würde) weiter nichts anhero zu schreiben oder zuschicken haben.

## 3. JOHANN GEORG ECKHART AN LEIBNIZ

10 Hannover, [Mitte] Juni 1701. [2. 17.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 228 Bl. 152. 4°. 2 S.

Des H<sup>rn</sup> Geheimbden Raths Excellenz dienet zuwißen daß der H. Schmidt verreiset und erst künfftige woche wieder kommen werde, daher ich nicht erfahren können, wie es mit der Waßerkunst stehet. Die Herschaft ist von Bruckhusen wieder kommen und zu  
 15 Heringhausen, H. Hackeman ging mit nach Bruckhusen, ich habe ihn aber nicht zurücke gekommen gesehen. Der H. Baron Kielmanseck hat beylager gehabt, welches ohne sonderliche ceremonien zugegangen, nur daß man im Schloßplatze zu Linden einen ball gehalten, wozu aber die Herschafft nicht gekommen. Von der Hamburgischen Auction habe noch keine antwort; von Leipzig aber habe briefe[,] das H. Ehrhart auf den tod kranck gele-

---

Zu N. 2: 6 anfang . . . woche: vgl. N. 1 Erl.

Zu N. 3: *K* antwortet auf N. 1. Die Datierung ergibt sich aus dem erwähnten Brief von Wilde vom 18. Juni 1701 (vgl. S. 5 Z. 10 f.) einerseits und Leibniz' Rückkehr nach Hannover spätestens am 24. Juni andererseits. Beilagen waren eine Zeichnung und ein Bogen von einem Traktat zur Neunten Kur (vgl. S. 5 Z. 20 f.). 14 Bruckhusen: Bruchhausen, Amt und Jagdschloß im Hoyaschen. 15 Heringhausen: Herrenhausen. 16 beylager: Die Trauung von J. A. von Kielmansegg und Sophie Charlotte von Platen, einer natürlichen Tochter des verstorbenen Kurfürsten Ernst August, fand am 12. Juni 1701 in der Schlosskirche statt. 18 Hamburgischen Auction: vgl. Leibniz' Brief an Eckhart von Anfang Mai 1701 (I, 19 N. 61).

gen, weiß also noch nicht ob etwas gekauft oder nicht. H. Leefman hat mir einen großen streich gemacht, denn indem er ihr. Excellenz zettul gleich dem H. Cammerrath Gehlen gewiesen und der ihm gesagt, er gestunde vor die Bibliothec keine rechnung mehr, hat er ohne mir was zu sagen nach Amsterdam geschrieben und den Wechsel bey dem banqvire vor ungültig gemacht, daß also Herr Wild ihn wieder zurück gesant und sich über mich nicht wenig beschweret; ich habe drauf so gleich H. Lefmannen gewiesen, daß ihr. Excellenz im fall die Cammer nicht bezahlen wolle, es selbst wiedergeben wollen, darauf er sich befriedigt und mir heute einen anderen Wechselbrief zugeben versprochen mit dem beding, daß ich ihm von ihr. Excellenz selbst deßwegen einen absonderlichen Zettel schaffen wolle. H. Wild schreibt unterdeßen er habe die bücher bey des H. Kotzebuen seine angepackt. Die Müntzen habe abgegoßen biß auf 5 einzelne stücke, die ich wegen des H. Abts doppelter reise nicht absolviren können. Er ist vorgestern wiederkommen und werde ich künfftige woche alles vollenden. H. Ammon lamentirt sehr. Von Monathen ist Februarius und Majus fertig, Junius aber angefangen: in letztern habe excerptirt Lamy tractat von der Perspectiva, so mir sehr artig vorkomt; *de potentia et qualitate veteris numismatis* dissertationem; Bircherodi de numis danicis specimen; Hesiodum Jo. Clerici. Itzo habe noch nichts weiter elaborirt, sonst wolte es senden, soll aber mit nächster Post geschehen. Das anbefohlne habe alles nach Möglichkeit befördert und verrichtet. H. Gakenholtz hat mir den beyliegende riß gegeben, um davon eilichst dero judicium einzuholen. Ich habe auch einen bogen beygelegt, von dem tractat der zu Jena von unsern Churwesen gedruckt wird, und nun fertig seyn wird; er kömmt mir spitzig und von einem verschmitzten Kopfe zusammengeklaubet zuseyn vor, daß es wohl gut wäre, daß er nicht unbeantwortet bliebe. Des H. Brosseau brief habe auch beyfügen wollen, weil vielleicht

---

1 gekauft: auf der Carpzovschen Auktion in Stellvertretung von F. S. Löffler; vgl. N. 182.

1 Leefman: E. L. Berens. 2 zettul: bezieht sich auf die in I, 19 N. 61 erschlossene Leidener Auktion. Wie N. 51 zu entnehmen ist, betraf diese die Bibliothek von C. Huygens. 2 Gehlen: Curd Plato Schloën, gen. v. Gehlen. 6 beschweret: vgl. N. von Wildes Brief an Eckhart vom 6. Juni 1701 (GÖTTINGEN Staats- u. Universitätsbibl. cod. ms. philos. 135 Bl. 471). 10 schreibt: vgl. von Wildes Brief an Eckhart vom 18. Juni 1701 (*ibd.* Bl. 472). 10 Kotzebuen: J. F. Kotzebue. 11 Müntzen: vgl. dazu Leibniz' Aufforderung in I, 19 N. 58 sowie N. 17 Erl. 12 Abts: G. W. Molanus. 13 Monathen: *Monathlicher Auszug*. 15 tractat: B. LAMY, *Traité de Perspective*, 1701; vgl. dazu *Monathlicher Auszug*, Juni 1701, S. 1–6. 16 dissertationem: E. G. RINCK, *De veteris Numismatis potentia et qualitate lucubratio*, 1701; vgl. dazu *a. a. O.*, S. 6–17. 16 specimen: Th. BIRCHEROD, *Specimen antiquae Rei monetariae Danorum*, 1701; vgl. dazu *a. a. O.*, S. 17–26. 16 f. Hesiodum . . . Clerici: HESIODOS, vgl. SV.; vgl. dazu *a. a. O.*, S. 26–34. 19 riß: nicht gefunden. 20 tractat: nicht ermittelt. 23 brief: wohl N. 134.

von Kupfern etwas drinne stehet. Die zeitungen in der auction habe nicht bekommen weil mir der preiß zu groß deuchte. Sonst aber Praetorij Musicalisches werck unter andern erstanden, so sie einsmahls verlanget und nicht bekommen. Von neuen büchern soll nechstens ein mehrers folgen.

5        Verharre hiemit            Ihr. Excellenz            gehorsamster Diener            Eckhart.  
           Hanover den ... Jun. 1701.

#### 4. LEIBNIZ AN HERZOG ANTON ULRICH

[Wolfenbüttel, 21. Juni 1701].

**Überlieferung:** *L* Konzept: LBr. 96 (Bossuet) Bl. 14–15. 1 Bog. 4°. 1 3/4 S.

10        Monseigneur

Voicy la lettre de M. l'Abbé Lohreman. Il me semble que V. A. S. luy pourra donner à entendre là dessus:

Es hätten E. Durch. dem geheimten Rath Leibniz zwar wissen laßen, daß wenn er einig dienliches project die Zeit verbeßerung betreffend an hand geben konne, solches auch in bedencken gezogen werden solte. Es hielten aber  
 15        sonst E. D. ihres orths fast dafur, daß die menge der Projecten die sache nur durffte schwehr machen, also das beste ein gewißes project hauptsachlich für zunehmen, und mit zuziehung verstandiger leute zu uberlegen. Daher E. D. gern sehen möchten, daß wie bereits im vorigen erwehnet das parisische project ihre  
 20        communiciret würde, umb unter der hand die gedancken wo es dienlich darüber

---

1 Kupfern: Man erwartete die Vorlage für einen Kupferstich des verstorbenen Kurfürsten Ernst August. 1 zeitungen: nicht ermittelt. 2 werck: Gemeint sein dürfte M. PRAETORIUS, *Syntagmatis musici T. 1* [–3], 1615–1619.

Zu N. 4: Die nicht gefundene Abfertigung hatte einen Brief des Abbate G. Lohremann an Herzog Anton Ulrich vom 9. April 1701 (LBr. 574 Bl. 3–4) als Beilage. Die Datierung erschließen wir aus der Erwähnung des S. 7 Z. 4 genannten Buches, das Leibniz mit N. 148 an J. L. d'Usson de Bonnac schickte. 11 lettre: vgl. zu diesem Brief vom 9. April 1701 I, 19 N. 42 Erl. 19 parisische project: Gemeint ist G. D. CASSINI, *De la correction grégorienne des mois lunaires ecclésiastiques*, in: *Memoires de mathématique et de physique tirez des registres de l'Academie Royale des Sciences de l'année 1701*, 1704, S. 365–382; vgl. dazu I, 19 N. 41.

zu vernehmen; und alles zu einem guthen verstandniß zu praepariren, wie sie dann die sach gebührend menagiren wolten, auff art und weise wie man es selbst guth finden und ihr an hand geben möchte, so auch von mir geschehen wurde.

J'ay envoyé le livre de controverse de M. Aymon à M. de Bonnac conformément à ce que V. A. S. disoit dernièrement à Salzdalem. Je luy ay envoyé aussi une lettre pour M. de Meaux où je dis que j'ay appris de Monsgr le Prince que ce prelat souhaitoit de communiquer avec quelque Theologien de ce pays. Mais qu'on n'en trouve point qui ait plus d'autorité, plus de sçavoir et plus de moderation que M. l'Abbé Molanus, avec qui il est deja en commerce, et à qui j'ay communiqué ordinairement ce que je luy ay mandé. Qu'un autre n'osera pas aller si avant et communiquer meme tout auparavant avec M. Molanus s'il est du nombre des moderés; ou qu'il jettera tout bien loin s'il est du nombre des rigides. Je luy ay insinué en même temps (mais donnant un bon tour à la chose) qu'il semble que luy (Monsieur de Meaux) a voulu user de repressailles contre moy, parceque V. A. S. avoit fait communiquer un jour à M. de Torcy mon expedient qui estoit qu'on joignit à ce prelat quelque conseiller du Roy ou qui y fut propre, parceque l'Eveque est empeché par son caractere d'ecouter certaines choses conformes aux droits de la Nation Françoisse et aux demandes des Protestans, mais qui ne sont pas justement du goust du clergé. Quoyqu'il en soit, tant que M. de Meaux ne fait point d'avances reciproques de son costé, il n'y a rien à faire avec luy: mais il est bon d'achever de le mettre dans son tort.

V. A. S. aura la bonté de faire bien tost communiquer à Zell la nomination de M. Wagner pour professeur, car il importe à ce personnage et à l'université qu'il soit bientost agréé encor des autres cours, de quoy je ne doute point apresent.

Je pousseray ce que j'ay proposé chez vous, sçavoir qu'on doit obliger les Theologiens des pays de Bronsvic-Lunebourg à estudier quelque temps à Helmstät, j'espere que ce sera bon pour le pays et pour l'université, et pour bien d'autres raisons.

Si V. A. S. ne donne quelques ordres efficaces à la chambre, je cours risque de demeurer entierement en arriere. L'Esperance que j'avois eue de quelque effect apres paques ayant esté frustrée.

Je suis avec devotion

---

4 livre: J. AYMON, *Métamorphoses de la religion romaine*, 1700. 5 lettre: N. 149. 6 Prince: August Wilhelm von Braunschweig-Wolfenbüttel. 14 expedient: vgl. I, 16 N. 17, S. 23 f. 21 f. nomination de M. Wagner: für eine Professur der Mathematik und Physik in Helmstedt; vgl. N. 180. 24 proposé: vgl. I, 19 N. 64. 27 f. demeurer . . . en arriere: bezüglich der Wolfenbütteler Besoldung.

## 5. LEIBNIZ AN JOHANN THIELE REINERDING

Hannover, 28. Juni 1701. [12.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: GOTHA *Forschungs- und Landesbibl.* Chart. B 670 Nr. 18.  
1 Bog. 8°. 3 S. Bibl.verm.

5 Wohl Edler etc. insonders geehrter H.

Meinen insonders geehrten H. Secretarium ersuche dienstlich den beykommenden Einschluß mit den Nurnbergischen bothen, der künfftigen Montag durch Wolfenbutel nacher Nürnberg gehet, nacher Arnstadt zu übersenden, und was nöthig deswegen außzulegen. Und die auslage ohnbeschwehrt zu bemercken.

10 Solten hingegen einige Briefe an mich mit den Nurnbergischen ankommen, entweder ohne, oder unter einschluß an meinen geehrten Herrn Secretarium, so bitte solche bey sich anzunehmen, sie bey sich zu behalten und mir davon forderlichst part zu geben. Damit ich schreibe, ob sie etwa biß zu meiner ankunfft verbleiben, oder mir zugeschickt werden sollen.

15 H. Secretarius Sivers wird vermuthlich sich bald wieder einfinden, und die labores befördern helfen; wie die abrede deswegen genommen worden. Ich verbleibe iederzeit

Meines insonders geehrten H. Secretarii

dienstergebenster

Hanover 28 Junii 1701

G. W. Leibniz.

---

Zu N. 5: Beischluss war N. 157 nebst nicht gefundenem Begleitbrief an A. Morell; vgl. Z. 6–8. Unser Brief wird beantwortet durch einen nicht gefundenen, in N. 12 erwähnten Brief von Reinerding. 15 labores: die Katalogarbeiten für die Wolfenbütteler Bibliothek.



cyjoint. Je ne sçaurois specifier maintenant le nombre des années qui me restent à l'égard de la grace nouvelle que S. A. S. avoit resolu de me faire en contemplation du travail Historique et dont j'ay sollicité les arrerages. Mais je le specifieray quand je seray de retour à Hanover. Je crois que ces 300 écus (adjoutés aux 200 anciens) n'ont esté payés  
5 que deux ans tout au plus.

Je ne suis point venu au detail dans le billet cyjoint qui ne doit servir que d'ouverture. C'est pourquoy je n'ay point fait mention aussi des Historiens et monumens dont je veux donner des Tomes au public ny d'autres particularités. J'espere cependant qu'on ne fera point difficulté de determiner quelque chose pour la feuille non seulement à cause des  
10 frais à faire encor pour la publication, mais sur tout à cause de ceux que j'ay deja faits pour obtenir, conferer et copier tant de Manuscrits.

Quoyque au prix de ce que d'autres ont obtenu ailleurs, dont les travaux n'approchent pas des miens, j'aye peu de sujet d'estre satisfait, je me suis pourtant tousjours abstenu de plaintes, sur tout aupres d'autres parcequ'elles m'ont paru peu dignes de  
15 moy même, pour ne dire contraires à la Gloire des S<sup>mes</sup> Maistres. Mais j'ay pourtant esté obligé de toucher maintenant le fonds de la chose dans le billet cyjoint, parceque je suppose que cela sera menagé.

Je suis etc.

A Monsieur de Bernsdorf

## 20 8. LEIBNIZ FÜR ANDREAS GOTTLIEB VON BERNSTORFF

Beilage zu N. 7. [7. 11.]

**Überlieferung:** *L* Konzept: LBr. 59 Bl. 34–35. 1 Bog. 4<sup>o</sup>. 1 S. auf Bl. 35 r<sup>o</sup>. — Auf Bl. 34 *L* von N. 7.

---

3 arrerages: Leibniz war am 12. Juli 1696 von Celle und Hannover eine Zulage von 400 Reichstalern für die Erarbeitung der Welfengeschichte zugesagt worden (vgl. I, 13 N. 105, S. 170 f. u. Erl.). Am 20. September 1698 war die Streichung dieser Zulage angedroht worden, falls Leibniz von der Welfengeschichte nichts vorlegen könne (vgl. I, 16 S. 69 Erl.). 8 donner ... au public: LEIBNIZ bezieht sich auf seine zwischen 1707 und 1711 erschienenen *Scriptores rerum Brunsvicensium*.

Zu N. 8: Mit der nicht gefundenen Abfertigung mahnt Leibniz die rückständigen Zahlungen einer Zulage an, die ihm für die Erarbeitung der Welfengeschichte zugesagt worden war.



Es haben ihre hochfurstl. Durchl. zu Zell, vor einigen jahren (wie ich verstanden),  
 gd<sup>st</sup> resolvirt gehabt daß zu beforderung der Historischen arbeit mir eine jährliche zulage  
 von 300 thl. gegeben werden solte. Worauff ich auch eigne Leüte angenommen, und  
 bis anhero beständig unterhalten, auch durch Correspondenz zu beybringung allerhand  
 nachrichten und sonst nicht wenig angewendet<sup>1</sup>. Allein es ist mit der reichung der  
 anfang zwar gemacht aber nicht continuiret worden. Daher ich sowohl de praeterito als  
 de futuro die redressirung hoffe. 5

Weilen auch es numehr an dem daß ich die lezte hand anlegen muß, die form dem  
 werck zu geben, und dazu keine geringe application nöthig, die mir aber bey meinem  
 ieuzigen zustand, der gesundheit selbst wegen so viel schwehner ankommen muß, als ich  
 mich durch vorige labores vieler jahre in dieser materi selbst nicht wenig angegriffen,  
 hingegen aber nicht einst schadlos gehalten, weniger auff eine solche weise, die der gd<sup>sten</sup>  
 Herrschafft glori, meine reputation, und anderwertige Exempel an Hand geben können,  
 encouragiret worden, So hoffe es werde bey denen Herrn Ministris eine hochgeneigte refle-  
 xion hierauff genommen werden, mithin bey ihrer Churf. auch Hochfurstl. Durchl. Durchl.  
 solche unterthanigste vorstellung geschehen, daß etwas allerseits anstandiges dermahleins  
 festgestellt werden möge. 10 15

## 9. LEIBNIZ AN GIUSEPPE CARLO DE GALLI

Hannover, 6. Juli 1701. [6. 26.]

### Überlieferung:

*L*<sup>1</sup> Konzept: LBr. 868 (de Sionis) Bl. 30. 1/3 S. auf Bl. 30 v<sup>o</sup>, teilweise zwischen den Zeilen  
 eines nicht identifizierten Brieffragments (vgl. N. 154 Überlieferung). — Auf Bl. 30 r<sup>o</sup>/v<sup>o</sup>  
*L* von N. 154. 20

---

<sup>1</sup> ⟨Am Rande Anmerkung von Leibniz' Hand:⟩ NB. exemplaria meorum li-  
 brorum post discutiam[.] zeit verlust gegen officia

---

2 resolvirt: vgl. N. 7 Erl. 9 werck: die Welfengeschichte. 15 Durchl. Durchl.: Kurfürst Georg  
 Ludwig und Herzog Georg Wilhelm.

Zu N. 9: Die nicht gefundene Abfertigung antwortet auf N. 6 sowie einen nicht gefundenen Brief von  
 G. A. de Galli an seinen Bruder. Beilage war N. 164. *L*<sup>1</sup> dürfte noch am 24. Juni entstanden sein, wie

$L^2$  Konzept: Ebd. Bl. 31–32. 1 Bog. 8°. 1 1/2 S. auf Bl. 32 r<sup>o</sup>/v<sup>o</sup>. Oberhalb der Anrede Vermerk von Leibniz' Hand: „anders abgangen“. — Auf Bl. 31 r<sup>o</sup> *K* von N. 6, auf Bl. 31 v<sup>o</sup>  $L^1$  von N. 164.

$L^3$  Konzept: Ebd. Bl. 34. 8°. 2 S. Eigh. Anschrift. Nachträglich beschnitten (mit geringfügigem Textverlust).

5

⟨ $L^1$ ⟩

Monsieur

Je vous supplie de continuer les expressions de ma reconnoissance à M. vostre frere. S'il estoit certain par les statuts de la Bibliotheque Ambrosienne, qu'on ne peut point obtenir la permission des manuscrits, il ne faudroit point la demander, et s'il estoit vray qu'ils avoient refusé une bagatelle à l'Electeur de Baviere, ce seroit un mauvais prejuge. Mais il y a des exemples contraires. Et dernièrement Mons. Muratori a publié des MS. tirés de cette Bibliotheque.

10

15

20

Il faudra quelque reconnoissance reelle à M. le docteur Sitone, sur tout s'il nous permet de faire copier quelques MS. qu'il a, et s'il veut prendre la peine de chercher dans la Bibliotheque Ambrosienne ce que j'ay mandé dans le Billet Latin. Mais comme je demande ces choses de mon chef, et non pas par ordre de la *padronanza*, et ne puis point l'engager, tout ce que je puis promettre outre les frais des copies, seront quelques medaille[s] d'argent. Et Monsieur vostre frere aura la bonté de marquer distinctement ce qu'il croira pouvoir suffire. Si on nous refuse le Datio ou Landulphum seniore, il faudra prier soit M. Albutio le Bibliothequaire meme, soit M. Sitone.

20 Lancelotum seniore  $L^1$ , *korr. Hrsg.*

---

N. 154, eine erste überarbeitete Fassung,  $L^2$ , vermutlich am 5. Juli, gleichzeitig mit  $L^1$  von N. 164. Einen Tag später setzte Leibniz noch einmal ganz neu an, unter ausdrücklicher Verwerfung von  $L^2$  (vgl. die Überlieferung). Die erheblichen Abweichungen im Detail bei im wesentlichen gleichbleibendem Gehalt rechtfertigen den Abdruck aller drei Versionen. Beilage zur Abfertigung war N. 164. 8 frere: G. A. de Galli. 9 statuts: vgl. N. 457 Erl. 11 l'Electeur: Maximilian II. Emanuel. Leibniz bezieht sich vermutlich auf eine Mitteilung aus dem Brief G. A. de Gallis an seinen Bruder. 12 publié: L. A. MURATORI, *Anecdota*, T. 1–2, 1697–1698. 20 le Datio ... seniore: LANDULPHUS d. Ält., *Mediolanensis historiae libri IV*; zur Bezeichnung als Datus vgl. I, 18 N. 172 Erl.

⟨L<sup>2</sup>⟩

Monsieur

Outre le billet latin cyjoint, je vous supplie, Monsieur, de continuer mes remercimens à M. vostre frere qui se donne tant de peine en ma faveur.

Il marque qu'il faudra quelque reconnoissance à M. le docteur Sitone, sur tout s'il nous communique quelque chose de ses Manuscrits. Je le vois bien aussi, mais il faudra savoir plus distinctement à quoy M. vostre frere croit que cela ira. Car puisque je fais ces demandes comme particulier à mes frais et hazards, sans ordre ny engagement de la cour, on juge bien que je ne puis aller loin.

Si les copies de la Bibliotheque nous sont refusées, il faudra prier quelque savant de les regarder au moins et d'en faire quelque petit extrait pour moy; et en ce cas j'envoyeray une instruction. Mais la question sera par qui il faudra faire cela et si M. Sitone, s'il a assez de connoissance pour cela, voudra s'en donner la peine. Item s'il ne faudra aussi donner quelque reconnoissance à M. Albutio le Bibliothecaire. Et s'il ne seroit mieux en ce cas d'avoir recours à luy même. Monsieur vostre frere jugera de ce qui sera le plus convenable. Il aura la bonté cependant de remercier M. Sitone pour son *index*. Mais tout estant dû et à vous, Monsieur, et à luy, je ne saurois assez marquer, avec combien de zele je suis etc.

⟨L<sup>3</sup>⟩

A Mons. de Galli chambellan de Mad. l'Electrice

20

Monsieur

Hanover 6 juillet 1701

Outre le billet latin cy joint, j'adjouteray que si les copies de la Bibliotheque Am-

2 *Anfang* (1) Monsieur *Absatz* je vous supplie de continuer mes expressions de reconnoissance chez Monsieur vostre frere |et de le remercier de la bonté qv'il a eue de me procurer l'index de M. le docteur Sitone qvi est fort bon *am Rande oben erg.*|. je vois qv'il y a encor de l'incertitude si nous pourrons obtenir qvelqve copie des Manuscrits de la Bibliotheqve Ambrosienne. (a) En cas de refus (b) si l'on prevoit le refus, il faudra avoir recours à M. le docteur Sitone pour obtenir (aa) son Ar *bricht ab* (bb) la copie de son Arnulphe et Landulfe, et il faudra prier qvelqve sçavant de *Absatz* j'y appr *bricht ab* (2) Monsieur L<sup>2</sup>

---

16 *index*: LBr. 868 Bl. 18–19; vgl. N. 6 Erl.

brosiane nous estoient refusées il faudroit recourir à quelque habile homme, pour le prier de parcourir au moins *Landulphum Seniozem, et Volumen privilegiorum*, pour voir s'il y auroit quelque chose pour moy, et pour en faire extrait de quelques passages: et pour cet effect on luy enverroit une instruction. Je crois que le meilleur seroit d'en prier Mons.  
5 le Bibliothecaire Albutio luy meme, en ce cas, puisque aussi bien cela ne se pourra faire que par sa faveur.

Quant à M. le docteur Sitone, on n'aura besoin de luy que pour avoir copie d'Arnulphus et de Landulphus junior, si les conservateurs la refusent.

Quant à la depense, il sera necessaire de payer honnestement les frais des copies. Il  
10 faudra aussi quelque reconnoissance à Monsieur le Bibliothecaire Albutio, si on obtient quelque chose par son moyen.

Et quant à M. le docteur Sitone il luy en faudra aussi si on a besoin des copies de ses Manuscrit[s].

Quelque medaille d'argent pourra servir pour reconnoissances, qui ne peuvent aller  
15 loin, car je ne le fais que de mon chef, sans en pouvoir importuner nostre cour qui n'entre point dans ce détail. Aussi sont ce des recherches plustost curieuses, et qui servent à enrichir et à embellier mon travail que necessaires ou assez importantes, pour y faire des frais extraordinaires.

Entre sçavans et curieux on regard[e] plus à l'honneur qu'au profit, et j'auray soin  
20 de me louer publiquement de la faveur qu'on me fera, puis qu'elle tourne non pas à mon avantage particulier, mais à l'utilité publique, et à l'eclaircissement de l'Histoire.

Pour vous, Monsieur, et Monsieur vostre frere, je vous en auray tousjours une grande obligation, que je tacheray de meriter de toutes les manieres estant avec zele

---

2 *Landulphum Seniozem*: LANDULPHUS d. Ält., *Mediolanensis historiae libri IV*. 2 *Volumen privilegiorum*: vgl. N. 154.

## 10. LEIBNIZ AN KURFÜRSTIN SOPHIE

Hannover, 12. Juli 1701. [22.]

**Überlieferung:**

- L*<sup>1</sup> Teilkonzept: LBr. F 16 Bl. 33–34. 1 Bog. 8°. 2 S. Mit einigen Streichungen und Ergänzungen. (Entspricht Z. 11 – S. 16 Z. 3 unseres Druckes.) Auf Bl. 34 *L* von N. 171. 5
- L*<sup>2</sup> Teilkonzept: LBr. F 16 Bl. 35. 8°. 2 S. Mit Leibniz' eigh. Vermerk oben auf Bl. 35 r°: „P. S. de ma lettre de 12 juillet 1701 à Mad. l'Electrice de Bronsvic“ (entspricht S. 16 Z. 4–21 unseres Druckes).
- L*<sup>3</sup> Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 350–351. 1 Bog. 8°. 4 S. (Unsere Druckvorlage.) — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 260–262. 10

Madame

Hanover 12 juillet 1701.

Voici une lettre de Mons. Burnet pour V. A. E. Il m'en a envoyé encor une pour la Reine que j'accompagne de la mienne, suppliant V. A. E. de la faire mettre dans son paquet. S'il m'est possible je me serviray du temps de la foire de Bronsvic, pour aller faire ma cour à Sa M<sup>té</sup>, à fin qu'apres ce devoir je puisse m'attacher plus entierement à mon travail Historique, qui m'a occupé tout cet esté pour luy donner quelque forme. 15

Ce que j'avois eu l'honneur de dire à V. M. sur la mort de feu Monsieur le duc d'Orleans (je dis feu, parce que je crois que M. le duc de Chartres porte maintenant ce nom) m'a fait regarder les Anatomies des Apoplectiques que des habiles Medecins ont publiées. On a trouvé ordinairement du sang extravasé dans la teste, où est le principe des nerfs, qui font le mouvement et le sentiment. Mais beaucoup d'Histoires des Apoplectiques qui me sont connues, me font croire que cette extravasation, c'est à dire cette sortie du sang des vaisseaux qui le doivent contenir, est venue (particulierement dans les personnes avancées) de quelque excés de nourriture, qui a causé une repletion extraordinaire, à la quelle ces vaisseaux usés un peu par les années, comme du drap, n'ont pû resister, et ont esté entrouverts. Ainsi le moyen de s'en garantir est d'observer beaucoup d'égalité, à l'égard de la quantité de la nourriture à fin que cette cruche fragile dans 20 25

---

Zu N. 10: *L*<sup>3</sup> folgt einer mündlichen Unterhaltung zwischen Leibniz und Sophie. Beilage war der Brief von Th. Burnett of Kemney an Kurfürstin Sophie vom 13./23. [vielmehr 24.] Juni 1701 (gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 262–266). 13 la mienne: N. 171; der Brief Burnetts an Sophie Charlotte wurde nicht gefunden. 14 foire: die Laurentiusmesse. 17 duc: der am 9. Juni 1701 verstorbene Philippe von Orléans. 18 duc de Chartres: Philippe II. von Orléans.

la quelle nostre liqueur de vie est enfermée, ne soit brisée par un choc extraordinaire. L'intérêt que je prends avec plusieurs nations entières à la conservation de V. A. E. m'a fait hazarder ces reflexions medicinales.

Quoyque les *Annales de la Cour et de Paris des années 1697 et 1698* contiennent  
 5 beaucoup de bagatelles cela ne laisse pas de plaire: car il semble qu'on est à Paris ou à la Cour dans quelque conversation de gens éveillés, qui vous content ce qu'ils savent et ce qu'ils ne savent pas. Ce que j'y approuve fort c'est le respect qui y paroist pour le Roy.

Après ce qui regarde V. A. E. et la Reine de Prusse, il n'y a personne de vostre  
 10 sexe que j'honore avec plus de zèle que Madame. C'est pourquoy si je suis touché de la perte qu'Elle a faite, je me rejouis qu'Elle est mieux en Cour que jamais. Je ne voy point de consolation plus efficace que celle d'un si grand Roy qui s'en est chargé. Je sçay que cette grande princesse n'a point l'ame interessée, cependant c'est aussi quelque  
 15 chose de n'avoir plus de maistre de la communauté dans les circonstances qui n'ont esté que trop connues. On m'a tousjours dit des merveilles de l'esprit universel du nouveau duc d'Orleans: qui paroistra encor d'avantage, maintenant qu'il est obligé de prendre  
 un personnage plus grave. Je m'y interesse à cause des sciences et beaux arts qu'on me dit qu'il honore non seulement de son approbation, mais encor de ses soins. En quoy il  
 20 seconde fort les intentions du Roy. Plus les princes qui le font aujourd'huy sont rares, plus ils meritent d'estre chers. Car ils augmentent les veritables tresors du genre humain, au lieu que ce que font les autres, quelque grands qu'ils puissent estre n'est bon que pour un  
 temps assez court, et pour une petite partie des hommes. Je voy que le papier finissant me defend de jaser d'avantage. Je suis avec devotion

Madame de V. A. E. le tres sousmis et tres obeissant serviteur Leibniz.

---

4 *Annales*: vgl. G. SANDRAS de Courtilz, SV.

9 Madame: Elisabeth Charlotte von Orléans.

## 11. LEIBNIZ AN ANDREAS GOTTLIEB VON BERNSTORFF

Hannover, 19. Juli 1701. [8. 80.]

**Überlieferung:** *L* verworfene Abfertigung: LBr. 59 Bl. 36. 4°. 1 3/4 S. Eigh. Anschrift.

A Monsieur de Bernsdorf premier Ministre d'Etat de S. A. S. Zell

Monsieur

5

Vostre Excellence ayant eu la bonté de faire mettre en deliberation ce qui me regarde, je prends la liberté de l'en faire souvenir; il s'agit d'obtenir qu'il plaise à S. A. S. de faire redresser gracieusement, ce qui avoit esté resolu en ma faveur, et interrompu depuis.

C'est qu'Elle m'avoit fait la grace d'accorder 300 écus de subvention, pour me mettre en estat d'avoir un *ajutante di studio*, qui m'étoit absolument necessaire, j'ay entretenu  
 toujours depuis une telle personne, et quelques fois mes frais sont allés au delà; cependant  
 par un mesentendu, on voulut prendre cette subvention un peu apres pour une grace  
 temporelle, qu'on fit cesser, quoyque la cause ne cessât point. Monsieur Bonn, Cämmerer  
 ou tresorier de S. A. S. pourra rendre temoignage de cette cessation, et en marquer le  
 temps precis. J'espere qu'on aura égard à ce qui est de l'equité tant à l'égard du passé  
 que de l'avenir, à fin que je ne souffre pas un tel surcroist de dommages. Je remets cela  
 au jugement et à la bonté de V. E. qui sçaura faire ce qui est convenable pour que je ne  
 sois point arresté en si beau chemin et je suis avec respect

Monsieur de V. E. le treshumble et tres obeissant serviteur

Hanover 19 Juillet 1701

Leibniz. 20

15 f. tant ... avenir *am Rande erg. L*


---

Zu N. 11: Mit der nicht gefundenen Abfertigung mahnt Leibniz seine ausstehende Zusatzbesoldung in Celle an (vgl. N. 7 Erl.). 11 personne: 1696–1699 war dies J. F. Feller, danach J. G. Eckhart.

## 12. LEIBNIZ AN JOHANN THIELE REINERDING

Hannover, 19. Juli 1701. [5. 13.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: GOTHA *Forschungs- und Landesbibl.* Chart. B 670 Nr. 19.  
1 Bog. 4°. 3 S.

5 WohlEdler etc. insonders geehrter H.

Hanover, 19. Julii 1701

Des Herrn Secretarii schreiben mit nachricht von einem Brief an mich habe zu recht erhalten, aber erst izeo, weil ich etliche tage abwesend gewesen. Und weil ich wieder einen tour in die nähe thun muß, so ersuche den Herrn Secretarium umb den Brief an mich e i n e n u m b s c h l a g zu machen, mit dieser uberschrift

10 An Herrn

Herrn Nicolas Förstern furnehmen buchhandlern in Hanover  
und dieses alles u n t e r e i n e m a n d e r n u m b s c h l a g zu recommendiren  
an

Herrn

15 Herrn Heinrich Keßler Buchdrucker Braunschweig auff dem Eyermarckt  
franco

und das franco deswegen bis Braunschweig dergestalt außzulegen. In dem Briefe wäre Herr Keßler zu ersuchen, daß er den inschluß an Herr Förstern schicken wolle. Denn weil er vor Herr Förstern drucket, so schicket er fast alle wochen einige correcturen nach  
20 Hanover.

Ich verlange auch zu wissen, ob nicht sich etwas in der Bibliothec finde von einem autore genannt Otto Bottcher oder Botticher oder Botteckerus oder Bödcher oder Bödiker etc.

Wenn künfftig Briefe ankommen so an mich eingeschloßen, so bitte auff eben die  
25 weise damit zu verfahren, einen umschlag an Herr Förstern darumb zu machen; und alles alsdann an Herr Keßlern zu recommendiren, dieses dienet daß mir die Briefe richtiger zu kommen, wenn ich gleich abwesend.

---

Zu N. 12: *L* antwortet auf einen nicht gefundenen Brief von Reinerding und wird beantwortet durch N. 13. 6 Brief: möglicherweise N. 174. 22 autore: Leibniz war auf der Suche nach O. BÖTTCHER, *Gründlicher Beweiß der Stam-Lini des Hauses Brandenburg*, 1643. Vgl. N. 141 u. N. 204.



Es ist bey den umschlägen dieses in acht zu nehmen, daß man nicht von außen und durch das papier, oder auch zur Seite sehen könne, daß es ein bloßer umschlag sey, und was für ein Brief darinn liege. Zu dem ende kan man es mit den Briefen ohn masgablich machen, wie ich es mit diesem Brief gemacht habe.

Wenn Briefe an mich kommen solten über 14 tage kan man sie nur biß auff meine ankunfft behalten, und mir bloß davon part geben. Die Briefe die der H. Secretarius an mich schreibet ohne daß ein ander darinn eingeschloßen, können bloß wie sonst auff die Post gegeben werden. Ich verbleibe meines insonders geehrten H. Secretarii

dienstwilligster

Gottfried Wilhelm Leibniz

Ich hoffe H. Secretarius Sivers wird wieder da seyn, und erwarte nachricht wie alles von statten gehe.

### 13. JOHANN THIELE REINERDING AN LEIBNIZ

Wolfenbüttel, 21. Juli 1701. [12. 14.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 766 Bl. 75. 1 beschnittener Bog. 4°. 1 S. Eigh. Aufschrift. Siegelreste. Das P. S. steht am linken Rand quer zum übrigen Text auf dem Reststreifen des ersten Blattes des beschnittenen Quartbogens.

HochEdler etc. Hochgeehrter H. Geheimbter Rath

Sende hiermit das mir zugeschickte Schreiben; Im übrigen werde, was deshalb erinnert, wißen zu observiren. H. Sieverts ist noch mit seinen zetteln, selbige in die special ordnung zubringen, occupiret, möchte auch noch wol ein paar wochen damit zuthun haben.

Ich habe indeßen einige bücher die umher gelegen und gestanden, nochmahlen angesehen, ob sie bereits vorhanden oder nicht, und sie beyseits gesetzt, um selbige, fals es benötigt, in die Haupt Catalogos eingetragen zuwerden. Es wird öfters nach ein und

---

Zu N. 13: *K* antwortet auf N. 12 und wird beantwortet durch N. 14. Beilage war das Z. 18 erwähnte Schreiben. 18 Schreiben: Da Leibniz seine Briefe an Morell nach Arnstadt über Wolfenbüttel schickte (vgl. N. 5, N. 12 u. N. 14), ist zu vermuten, dass es sich um Morells Brief N. 190 handelt.

andern bucher gefraget, welche an sich zwar da sind, aber in denen Catalogis nicht eingetragen worden, und alßo auch gar nicht oder schwerlich gefunden werden können, dahero, wan es mit dem Ersten, gleich wie mit denen ubrigen Catalogis, seine richtigkeit haben wird, selbige arbeit wird nohtwendig geschehen müßen; In deßen haben wir den ersten  
 5 Catalogum mit wiederhohlung der Bergmans arbeit noch nicht angefangen, sehe gern, daß man mit gesambter hand dabey gehen möchte, oder wan H. Sieverts selbigen allein über sich nehmen solte, so wolte ich mich an das eintragen machen, wie dan auch etwas schon geschehen. Gott in deßen treülichst empfohlen, verharrend

M. hg. H. Geheimbten Rahts

dienstfertigster diener

10 Wolffenb. den 21. Juli 1701.

Reinerding

P. S. der letztere von Hannover gekommene de dato den 19. hujus brief ist mir durch die gehende Post von Br[aunschweig] gebracht worden; da doch vermuhete, daß er, gleich wie sonst, mit der fahrenden Post mir hette zukommen sollen. mit dem aufpappen  
 15 continuiren Sie noch.

15 *A Monsieur Monsieur Leibnitz, Conseiller Privé de la Cour de Hannover à Hannover. par Couvert.*

#### 14. LEIBNIZ AN JOHANN THIELE REINERDING

Hannover, 26. Juli 1701. [13. 79.]

20 **Überlieferung:** L Abfertigung: GOTHA *Forschungs- und Landesbibl.* Chart. B 670 Nr. 20.  
 1 Bl. 4°. 1 S.

WohlEdler etc. insonders geehrter H.

Daß von dem H. Secretario mir überschickte habe zurecht erhalten.

Bitte ohnbeschwehrt den Inschluß mit dem nächsten Nurnberger bothen nacher Arn-

---

5 Bergmans arbeit: vgl. I, 16 N. 93 u. N. 474, S. 779. 13 aufpappen: das Aufkleben von Zetteln zur Herstellung des alphabetischen Katalogs der Bibliotheca Augusta.

Zu N. 14: K antwortet auf N. 13. 23 Inschluß: wohl N. 197.

stadt bestellen zulaßen. Solte künfftig etwas an mich einlauffen bitte solches biß zu meiner ankunfft zubehalten weil ich etwa in 8 oder 14 tagen zu Wolfenbutel zu seyn hoffe.

Verbleibe in ubrigen

Meines geehrten H. Secretarii

dienstwilligster

Hanover 26 Julii 1701

G. W. Leibniz. 5

## 15. LUDWIG JUSTUS SINOLD GEN. VON SCHÜTZ AN LEIBNIZ

Celle, 27. Juli 1701. [28.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 933 (Toland) Bl. 1. 4<sup>o</sup>. 2 S. Bibl.verm.: „Sur Toland“.

Monsieur

A Cell ce 27. Juillet 1701.

Je viens de recevoir la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'ecrire. comme je 10  
 compte d'estre Samedy prochain à Hannover, je remettray jusques là à vous donner les  
 informations necessaires touchant M<sup>r</sup> Toland. c'est un homme de sçavoir et de merite  
 et je ne doute pas que vous ne soyez bien aise de le connoitre. en attendant que j'aye  
 l'honneur de vous voir je vous prie d'estre persuadé que je suis tres parfaitement

Monsieur

Votre treshumble et tresobeissant serviteur

Schütz. 15

---

Zu N. 15: *K*, das die Korrespondenz eröffnet, antwortet auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief (Z. 10). Der englische Botschafter des Welfenhauses befand sich wohl in Celle, weil er der Gesandtschaft zur Überbringung der Sukzessionsurkunde, der sich auch J. Toland anschloss, vorausgereist war.  
 11 Samedy: 30. Juli.

## 16. JOHANN FERDINAND KOTZEBUE AN LEIBNIZ

— (?), 28. Juli 1701.

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 500 Bl. 4. 4°. 2 S. Bibl.verm.

HochEdler Insonders hochgeehrter Herr.

d. 28. Julii 1701.

5 Das geehrte vom 20<sup>ten</sup> dieses ist mir zurecht geliefert, und unterlaße ich nicht, Meinem bruder zuzuschreiben, daß er den verlangten andern theill des *Ehren-Kleinods* unter meinen sachen auffzufuhren, und solchem nach M. h. H.<sup>n</sup> Ghb<sup>ten</sup> Justitz-Rath behändigen zu laßen.

10 Ich habe nicht vermuthen können, daß ich so lange, wie ich bin, von Hannover würde abwesend sein, sonst ich vor meiner abreise würde unvergeßen gewesen sein, beregtes *Ehren-Kleinod* gehöriges orts wieder zu überliefern, womit deßen beharlicher affection mich bestens empfehle, und mit schuldigstem respect verharre,

Meines Insonders hochgeehrten Herrn Ghb<sup>ten</sup> Justitz-raths  
dienst-ergebenster diener

J. F. Kotzebue.

---

Zu N. 16: *K*, das letzte überlieferte Stück der Korrespondenz, antwortet auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief vom 20. Juli (vgl. Z. 5). 6 bruder: Chr. L. Kotzebue. 6 andern ... *Ehren-Kleinods*: J. H. HOFFMANN, *Durchlächtigsten Fürstlichen Haußes Brunswig-Lüneburg Ehrenkleinots Zweiter Theil, Darin von derer Durchlächtigsten Herrn Hertzogen ... newerlangten oder erworbenen Wapen welche in den Fürstlichen HauptSchildt genommen, und noch itzo darin zusehen, gehandelt wirdt* (HANNOVER *Niedersächs. Landesbibl.* Ms XXIII 40); vgl. dazu bereits I, 18 N. 42.

## 17. LEIBNIZ AN JOHANN GEORG ECKHART

Braunschweig, 27. August 1701. [3. 21.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: LBr. 228 Bl. 157–158. 1 Bog. 8°. 2 1/2 S. — Auf Bl. 158 v<sup>o</sup> zwei einfache Subtraktionen von Eckharts (?) Hand.

Doctissime Domine Eckarde

5

Non dubito quin reddi omnia ubi oportuit, aut curari quorsum oportuit, jusseris.

Mitto ecce Schedam italicam dudum ad me perlatam, sed nuper in meis chartis deprehensam. Nescio an non praestet italice, ut jacet quam versam mensibus inseri. Accedit omnium P. Coronelli operum Catalogus.

Dn. Forsterus a Te nuper expectabat initium novi mensis nempe Augusti, quia alias 10  
mox feriabitur hic typographus. Spero latinae dissertationis initia sub Ammoniano jam praelo esse, et fortasse cras revidenda accipiam. Si Dn. Abbas Molanus redit, memineris opinor nummorum, ut ectypi Augustam mitti possint; quorsum et Dn. M. Wagnerum scripturum puto.

Quae etiam alia commendavi, eorum rogo ut meminisse velis.

15

Ego mox Deo volente Hanoverae. Itaque non erit cur mihi amplius quicquam mittas. Adjunctae literae per Dn. Schlemmium Parisios curandae erunt. Vale. Dabam Brunsvigae 26 Aug. 1701

Tuus omni studio

G. G. L.

P. S.

die sabbati mane 20

Expectabamus hodie aliquid a Te vel per Dn. Wagnerum vel per postam; nam Ammonio nunc quidem latina tantum danda erant, cui et alia parantur. Typotheta vero hic se vacuum queritur.

---

Zu N. 17: Beilage waren zwei (?) nicht identifizierte Schriften (vgl. Z. 7 u. Z. 9) und ein Brief nach Paris (vgl. Z. 17). 7f. Mitto ... inseri: Die Schrift wurde im *Monathlichen Auszug* offenbar ebensowenig gedruckt wie das Z. 9 genannte Verzeichnis. 11 typographus: wohl H. Keßler; vgl. N. 12. 11 dissertationis: Es handelt sich um LEIBNIZ' anonym erschienene Schrift *De Nummis Gratiani*, in: *Monathlicher Auszug*, August 1701, letztes Stück mit separater Zählung. 13 ectypi: Gemeint sind die Abgüsse der Medaillen aus der Regierungszeit Kurf. Ernst Augusts, die von J. U. Kraus in Kupfer gestochen auf drei Tafeln dem *Monumentum gloriae* beigegeben sind. 17 literae: nicht ermittelt. Möglicherweise handelt es sich um Leibniz' nicht gefundene Antwort auf N. 134; vgl. N. 3. 20 die sabbati: 27. August.

## 18. LEIBNIZ FÜR LUDOLF HUGO

Medaillenentwurf anlässlich des Act of settlement.

[Hannover, August 1701]. [19.]

**Überlieferung:** *L* Konzept: Ms XXIII 289,11 Bl. 5–5a. 1 Bog. 8°. 1 1/3 S. Aus Bl. 5a unten  
ca. 1/5 herausgeschnitten.

MATILDA FILIA HENRICI II. REGIS  
ANGL. VXOR HENR. DVCIS BAVAR.  
ET SAXON. MC MATER OTTONIS IV. IMP.  
HENR. D. SAX. COM. PAL. RHE. ET WILHELMI  
PROPAGATORIS DOMVS BRVNSV.

SOPHIA NATA EX STIRPE ELECT. PALAT.  
NEPTIS IAC. I. M. BRIT. REGIS VIDVA  
ERN. AVG. EL. BRVNSV. I. [PROXIMA  
ANGL. PRINCEPS DECLARATA  
MDCC I.

Stehet dahin ob man die lezte worth sezen oder auslaßen wolte, item ob man unter das bildniß von Mathi[ld]a sezen wolle die 3 Englische gehende Lowen und unter das bildniß von Sophia die 2 Braunsch. gleicher art; oder lieber unter Mathilda die 2 braun-

11 ELECT. PALAT. *darüber alternativ ohne Streichung des Vorherigen:* EL. PAL. *L*

---

Zu N. 18: Das vorliegende Konzept, dessen Abfertigung nicht gefunden wurde, weist Leibniz als Autor der Legende für eine Medaille aus, die 1701 anlässlich der Nominierung der Kurfürstin Sophie für die Thronfolge in Großbritannien durch das englische Parlament geprägt wurde (vgl. BROCKMANN, *Medaillen*, Bd 2, 1987 S. 109 f., Nr. 752–754). Dass Leibniz den Entwurf mit dem hannoverschen Vizekanzler abstimmte, zeigt N. 19. 16 lezte worth: d. h. den Text nach der von Leibniz eingefügten eckigen Klammer.

schweigische gehende Lowen, so sie aus England bracht, und unter Sophia den einfachen Braunschweigischen Löwen, welcher zugleich auch Pfalzisch und wie es scheint durch Henricum Palatinum zu Pfalz und Bayern kommen.

## 19. LEIBNIZ FÜR LUDOLF HUGO

Änderungsvorschlag zum Medaillentext von N. 18.

5

[Hannover, August 1701]. [18. 84.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Landesbibl.* Ms XXIII 289,11 Bl. 6.  
9 Zeilen im unteren Teil des Blattes. Siegelwachs oben links. Im oberen Teil des Blattes Hugos Antwort (vgl. Textnote).

Considerari peto, an non nimium sit ad successionem nominatam dici, quae tantum ad spem aut jus succedendi nominata est. Intelligo Anglis apparentem haeredem (*apparent heir*) dici qui proximus est, eum vero qui sequitur praesumptivum. 10

Quid si ita:

Angliae princeps successionis causa nominata<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> (Dazu Anmerkung von H u g o s Hand:) Placuit[:] Angliae Princeps ad Successionem nominata.

---

Zu N. 19: Mit *L* nimmt Leibniz Bezug auf seinen Medaillenenwurf (N. 18), der hannoversche Vizekanzler notiert die Beschlussfassung der Regierung oben auf derselben Seite.

## 20. CHARLES NICOLAS GARGAN AN LEIBNIZ

Hannover, 8. September 1701. [27.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 298 Bl. 9. 4°. 1 S.

Monsieur

5 Je viens de translater par ordre de S. A. E. Mad<sup>e</sup> la copie latine cy-jointe, et dont  
l'original est plein de faute[s]. Je vous demande en grace, Monsieur, de vouloir bien  
vous donner la peine de repasser ma Traduction, car je doute extrêmement d'y avoir  
reussi. Je crois que Madame l'envoyera en France; et comme vous connoissés, Monsieur,  
la delicatesse du Genie sublime de S. A. E., je souhaiterois de ne point dire de sottises.  
10 Je suis, en attendant l'honneur de vos ordres, pour renvoyer querir ces feuillets, avec une  
parfaite soumission

Monsieur

Vôtre très-humble et tres obeissant serviteur

A Hannover ce 8<sup>me</sup> de 7<sup>bre</sup> 1701.

Gargan.

## 21. JOHANN GEORG ECKHART AN LEIBNIZ

15 Hannover, 22. [September] 1701. [17. 23.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 228 Bl. 176. 4°. 1 S.

Vir Illustris atque Excellentissime Domine et Patrone Colende

Heri statim post abitum Tuum Ammonium accessi, et hominem cunctatorem ursi,  
quam potui maxime, ut perficeret schediasma *de nummis Gratiani* Augusti, sed ad omnes  
20 meas preces surdus fuit, et juravit per omnes deos deasque, sibi non possibile esse, ut

---

Zu N. 20: Beilage war eine nicht identifizierte lateinische Schrift samt Übersetzung von Gargan.

Zu N. 21: *K* wird beantwortet durch N. 23. Daraus ergibt sich unsere Korrektur von Eckharts  
Datierung. 18 abitum: Leibniz fuhr von Hannover nach Wolfenbüttel, von wo aus er am 26. September  
weiter nach Berlin reisen wollte. Vgl. N. 22. 19 perficeret ... Augusti: LEIBNIZ, *De Nummis Gratiani*  
erschien als Anhang im Augustheft des *Monathlichen A u s z u g s*.



absolvatur laudatum schediasma ante diem solis sequentem. Destitui enim se typis, et non posse componere aversam, ut vocant, formam antequam adversa fuerit absoluta. Försterus ipse hominem accersivit, sed nihil profecit. Adrianus Oenopola aderat statim post Tuum e domo egressum, et volebat Tecum loqui de numeranda Tibi pecunia, nescio qua. Vale et me de itinere tuo atque ubi literas meas proximas expectes, certiozem redde. 5

Illustris atque Excellentissimi Nominis Tui devotus cliens  
Hanoverae d. 22 Octobr. 1701. Eccardus.

## 22. LEIBNIZ AN KURFÜRSTIN SOPHIE

Wolfenbüttel, 23. September 1701. [10. 31.]

**Überlieferung:** L Konzept: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A Nr. 180 10  
Bl. 305. 1 beschn. Bl. 21,5 x 9,5 cm. 2 S. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 287–288.

A Mad. l'Electrice

Madame 23 sept. 1701 Wolfenbutel

Le lendemain que je suis venu icy, M. de Bonnac Envoyé de France est parti, pour aller relever le Comte de Guiscard à la Cour de Suede, et M. le duc Antoine est allé faire reveue de ses dragons à Seesen, d'où il est attendu de retour aujourd'huy. 15

M. le Chevalier Fountain a vu cependant Salzdahlen, et il dit qu'il voit bien que le prince ne manque point d'esprit, ny de Louis d'or.

La Reine vient de me donner des ordres de faire un tour à sa cour, pendant que la saison est encor passable pour Luzenbourg, et m'a envoyé un *Fuhr-Zeddel* et M. Fountain 20  
y voulant aller aussi, j'auray l'occasion de le mener avec moy, en executant les ordres de Sa M<sup>te</sup>, mais je ne m'arresteray gueres là, et je pretend me renfermer dans ma coquille

---

1 diem . . . sequentem: 2. Oktober (?). 3 Adrianus: A. Gilquen; vgl. N. 246.

Zu N. 22: 19 Reine: Sophie Charlotte von Preußen. 19 ordres: vgl. N. 242. Möglicherweise bezieht sich Leibniz aber hier auf einen weiteren, nicht gefundenen Brief Sophie Charlottes.

20 *Fuhr-Zeddel*: So nannten Leibniz und Sophie Charlotte gewöhnlich den preußischen Reisepass, mit dem Leibniz auf preußischem Gebiet kostenlos Vorspannpferde und gegebenenfalls ein Gepäckwagen zur Verfügung gestellt wurden.

pendant cet hyver pour depecher quelques travaux. Avant que de partir d’Hanover j’ay  
 receu le livre de M. Toland traduit en Flamand. On avoit oui parler icy de ce livre,  
 comme s’il y avoit des choses desavantageuses pour Wolfenbutel. Mais tout ce qu’il dit  
 sur ce sujet est qu’il n’est pas vraisemblable que Wolfenbutel et autres moindres branches  
 5 (il avoit peustestre oui parler des Princes de Beveren) demeureront long temps separés  
 de l’interest de la Maison. Je trouve la version Flamande bien faite autant que j’en puis  
 juger et je voy que l’interprete a voulu écrire purement et evite les mots estrangers autant  
 qu’il pouvoit. C’est ce que j’ay montré icy dans cette traduction pour les desabuser.

Si la saison demeure encor raisonnable nous aurons nouvelles à Luzembourg des  
 10 promenades de V. A. E. à Herenhausen, et rendrons promenades pour promenades. Ce  
 sont les meilleures nouvelles du monde, car elles ne marquent que santé et joye. On dit  
 que Mg<sup>r</sup> le duc de Zell, et Mg<sup>r</sup> le Prince Electoral, ne s’arresteront gueres à Loh, et que  
 le Roy ira bien tost à Breda et à la reveue des Anglois.

### 23. LEIBNIZ AN JOHANN GEORG ECKHART

15 Wolfenbüttel, 23. September 1701. [21. 25.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: LBr. 228 Bl. 159. 4°. 1 S.

Wolfenbutel freytags abends 23 Septemb. 1701

Ich habe Monsieur Eckards brief erhalten.

Man hatte wohl gethan, wenn man zum wenigsten vom ersten Bogen der bey Ammon  
 20 ja fertig gewesen die exemplaria auff Schreibpapiere heruber geschickt hätte, so hatte man  
 hernach nur den lezten nachzuschicken gehabt.

Wenn sie fertig, so bitte mir 20 exemplaria davon nach Berlin zu schicken; und zwar  
 recta auf der fahrenden post über Magdeburg ohne sie nacher Helmstadt, wie andere

---

1 travaux: die Erarbeitung der Welfengeschichte. 2 livre: J. TOLAND, *Anglia libera*, 1701;  
 niederl. Übersetzung: *Engelant vrygemaakt*, 1701. 12 Prince Electoral: Georg August. 13 Roy:  
 Wilhelm III.

Zu N. 23: *L* antwortet auf N. 21 und wird beantwortet durch N. 25. Beischluss waren mindestens  
 drei Briefe. Bei dem Brief nach Kassel dürfte es sich um N. 284 handeln; „was nach Paris“ betrifft  
 möglicherweise zwei Leibnizbriefe an Brosseau (vgl. N. 293), der „brief nach stettin“ ist mit N. 285 zu  
 identifizieren.

briefe kunfftig, an den H. abt Schmid zu recommendiren. Damit sie mir desto geschwinder geliefert werden; denn ich werde bald dahin verreisen, und erwarte keine briefe mehr hier.

Die Beyschluße sind theils auf der Post, nemlich der nach Caßel, theils bey H. Rath Zacharias oder H. Schlemm, nemlich was nach Paris; und der brief nach Stettin durch H. Secretarium Reuterholm nach deßen geneigten erbieten, bey welcher gelegenheit meine recommendation zu machen bitte. 5

## 24. LEIBNIZ AN FRIEDRICH WILHELM VON GÖRTZ

Wolfenbüttel, 24. September 1701. [77.]

**Überlieferung:** L Abfertigung: DARMSTADT *Hessisches Staatsarchiv* F 23 A Nr. 142. 1 Bog. 8°. 2 S. 10

Monsieur

Je ne trouvoy point V. E. lors que je voulus demander vos ordres avant mon depart. Je n'estois point resolu d'aller plus loin que Wolfenbutel, mais la Reine de Prusse vient de m'envoyer un ordre d'aller faire un tour à la Cour de Luzembourg, et m'envoye un *Fuhrzeddel*. Ainsi j'ay crû que sans manquer au respect du à Sa M<sup>té</sup> je ne pouvois point differer de suivre ses ordres, d'autant que la saison passable pour Luzembourg ne durera plus gueres. 15

Mais je ne m'y arresteray point, et je seray bien tost de retour, pour estre assidu pendant l'hyver qui approche, à me depecher de quelques travaux.

M. de Bonnac partit jeudi pour aller relever le Comte de Guiscard, et Mg<sup>r</sup> le duc Antoine alla le même jour faire reveue de ses dragons à Seesen. 20

M. le Chevalier Fountain, que je meneray avec moy, m'a monstré sa premiere lettre Françoisse qu'il a écrite. Elle est pour le jeune M. Bahr et je la trouve assez plaisante.

---

1 Schmid: J. A. Schmidt.

Zu N. 24: 12 depart: Wahrscheinlich reiste Leibniz um den 20. September herum aus Hannover ab; in Wolfenbüttel war er seit dem 22. September. Vgl. N. 22. 14 ordre: vgl. N. 242. 15 *Fuhrzeddel*: vgl. N. 22. 20 Bonnac: J. L. d'Usson Marquis de Bonnac, bis zu diesem Zeitpunkt französischer Botschafter in Wolfenbüttel, ging als Gesandter nach Stockholm und löste dort L. Guiscard, Comte de Guiscard-Magny ab. 22 Fountain: A. Fontaine; vgl. N. 22. 23 Bahr: N. J. Chr. v. Bar.

Il dit d'avoir vû Salzdahlen, et d'avoir remarqué que le prince ne doit point manquer d'esprit ny de Louis d'or.

S'il y a quelque chose que je puisse executer à Berlin, je vous supplie, Monsieur, de me faire donner des ordres, et je suis avec zele et attachement

5 Monsieur de Vostre Excellence le tres humble et tres obeissant serviteur Leibniz.  
Wolfenbutel 24 Septemb. 1701

## 25. JOHANN GEORG ECKHART AN LEIBNIZ

Hannover, 30. September 1701. [23. 29.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 228 Bl. 166–167. 1 Bog. 4°. 3 S.

10 Quod nupera occasione non miserim Exemplaria Ammonius in causa fuit, qui nescio  
quas sibi ex Cancellaria missas schedas dicens non ante diem Mercurii absolvit pensum.  
Jam habes viginti uti desiderasti exemplaria, decem Chartae majoris et decem minoris.  
Adjeci insuper quinque exemplaria, quae non ad menses pertinent. Errata typographica  
nimis tarde venerunt, unde coactus sum ea in octobrem mensem rejicere. September  
15 jam absolutus est, et hic adjacet, plagulam ultimam proxime habebis. Literae ex Ang-  
lia redimendae mihi fuerunt a Gargantio novem grossis. Dicebat enim servus illius tot  
grossos Dominum suum Magistro Postarum solvisse. Forte iis novi quid inerit, quod  
mecum communicari poterit. Literas tuas omnes curavi eo, quo decebat, loco. Cochius  
hodie proficiscitur Hamburgum. Unde Gröningianas tam diu retinui. Dominus Abbas  
20 quotidie expectatur. Ulricus se melius habere incipit. Serenissimus Elector heri cum toto  
comitatu aulico Comoediam visitavit Italo-Gallo-Germanicam in Curia actam. Novi nihil  
habemus. Advenit unicus libellus. *D. Josuae Schwartzens König. Holsteinischen General  
Superintendentens wahrer bericht vom Sabbath wider D. Francisci Burmanni verteutsch-  
ten Falschen.* In praefatione recenset haereticos qui Holsatiam hoc seculo turbarunt, et

---

1 prince: Herzog Anton Ulrich.

Zu N. 25: *K* antwortet auf N. 23 und wird beantwortet durch N. 29. 11 diem Mercurii: 28. Sep-  
tember 1701. 12 exemplaria: vom Augustheft, 1701, des *Monathlichen A u s z u g s*. 15 Literae:  
vermutlich N. 247. 17 Magistro Postarum: A. J. Hinüber. 18 Cochius: O. C. Coch. 19 Gröning-  
gianas: N. 248. 19 Abbas: G. W. Molanus. 20 Ulricus: U. Gürgensohn. 21 Comoediam: nicht  
ermittelt.

refutat locum ex Arnoldi Historia Ecclesiastica, qui ipsius personam tangit. Reuterholmius ostendit mihi literas, quae referebant prodiisse Aquabibae Satyras Gallicas ab ipso auctore revisas, plurimum auctas et nomen ipsius in fronte ostendentes. Alias editiones non genuinas eum profiteri. Accepit idem Reuterholmius clavem in universas satyras, quem, ut nanciscar, videbo. Sub rosa dico Bartoldum tuum Magdeburgo ad parentes suos scripsisse, ut si forte id nolis, inhibere possis. Volo enim de itinere tuo a nemine nisi a Te ipso certior fieri. Cl. Olearius Arnstadensis mihi tractatum suum de Urnis misit, quem ut vides, excerpsti. O quam beatus jam sum, solus in Domo nostra studiis diligentem operam navans et molestum Bartoldum non ad latus habens. Ulrico si quid habes, quod agat, injunge, ne forte otium ipsum ad dissolutiorem vitam inducat. Hodie Försterus Lipsiam abit. Serenissimum haeredem Electoratus brevi hic expectant reducem. Heri Historiam Clerici Medicam excerpsti, videbo an scopum tetigerim. Cl. Bernardus in Novellis suis, nescit an Dacierus in Clericum an Clericus in Dac[i]erium, quod cogitata quaedam de Hippocrate attinet, plagium admiserit, sed ex lectione Clerici patet, eum esse plagii reum. Citat enim in suis Dacierium aliis quidem in locis.

Sed ignosce garrulitati meae et fave ⟨...⟩

Hanoverae d. 30. Sept. 1701.

---

1 refutat ... tangit: vgl. J. SCHWARTZ, *a. a. O.*, *Vorrede*, § 3, Bl. [a 7] r<sup>o</sup>–b[1] r<sup>o</sup>, der sich in Sachen des Diakons F. Petri aus Viöl (Nordfriesland), dem er pietistische Neigungen vorgeworfen hatte, gegen G. ARNOLD, *Unpartheyische Kirchen- und Ketzer-Historie*, Th. 4, 1700, sectio III, num. XIIX, S. 769 f., wendet. 2 literas: nicht ermittelt. 2f. prodiisse ... ostendentes: N. BOILEAU-DESPRÉAUX, *Œuvres diverses*, 1701. 4 clavem: nicht gefunden; vgl. auch N. 60. 5 Bartoldum: J. B. Knoche. 8 excerpsti: J. Chr. OLEARIUS, *Heidnische Begräbnis-Töpfe*, 1701; Eckharts Besprechung erschien im Oktober-Heft, 1701, des *Monathlichen Auszugs*, S. 36–44. 11 haeredem: Georg August. 11f. Historiam ... Medicam: D. LE CLERC, *Histoire de la médecine*, 1696. 12 excerpsti: vgl. *Monathlicher Auszug*, Oktober 1701, S. 35–94. 13 nescit: vgl. *Nouvelles de la republique des lettres*, August 1701, S. 123–151; September 1701, S. 274–305; Oktober 1701, S. 392–420; S. 131 f. wird dem Leser ein Plagiat André Daciers an Le Clerc nahegelegt. 13 Dac[i]erium: J. Bernard vergleicht Daciers Einleitung zu dessen Ausgabe der *Œuvres d'Hippocrate. Traduites en françois*, 1697 (vgl. HIPPOKRATES, SV.).

## 26. GIUSEPPE CARLO DE GALLI AN LEIBNIZ

Hannover, 8. Oktober 1701. [9.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 294 Bl. 2–3. 1 Bog. 4°. 2 3/4 S. Eigh. Aufschrift. Siegel. Bibl.verm.

5

De Hann<sup>e</sup> Ce 8<sup>me</sup> d'octobre 1701

Je vous écris, Monsieur, à la haste ce billet pour vous dire que Mons<sup>r</sup> Gargan m'a communiqué votre Lettre, et que je suis fort redevable aux soins, que vous prenez pour l'affaire de Mons<sup>r</sup> Siton; mais je ne puis pas vous envoyer ni l'original ni la Coppie de son memoire aiant donné le premier à Mons<sup>r</sup> Scot d'ici qui m'a dit aujourd'hui que  
 10 ses lettres étoient bien arrivées en Ecosse, mais que son amy à qui il c'étoit adressé pour cela se trouvoit à la Campagne, et l'autre à Mons<sup>r</sup> Scot de ce qui[']i[l] m'a promis aussi son assistance dans cett' affaire, et comme ce jeune Milord ecossois que vous avez heureusement rencontré pourra beaucoup contribuer à le faire reussir, comm'étant fils du chef de cette famille[,] vous trouverez ci-jonct le nom de la personne à qui Mons<sup>r</sup> De  
 15 Scot a donnée cette Comission afinque à votre intercession le dit Milord en puisse écrire en Ecosse, et bien reccomander l'affaire, vous priant de l'engager à cela s'il est possible afin de pouvoir bien servir notre amy. Vous aurez la bonté aussi de me faire sçavoir si

8 pas vous vous *K*, *korr.* *Hrsg.*

---

Zu N. 26: *K*, Beischluss zu N. 27, antwortet auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief. Eine Antwort wurde nicht gefunden. 9 memoire: Dabei muss es sich um eine N. 458 weitgehend vergleichbare, doch auch inhaltlich nicht damit identische Denkschrift gehandelt haben, wie sich aus N. 335 ergibt; die dort gebotene Genealogie, die auf unser „memoire“ zurückgehen dürfte, weist Abweichungen gegenüber N. 458 auf. Wann Leibniz das „memoire“ erhalten hat, lässt sich nur sehr annähernd erschließen, da es in der de Sionis-Korrespondenz mit keinem Wort erwähnt wird, Leibniz also über Galli zugegangen sein wird. Es wird bereits für spätestens Anfang September vorausgesetzt, da Th. Burnett bereits Ende September die mit N. 382 mitgeteilte Auskunft (vgl. dort S. 667 Z. 8 f.) erhalten haben will. An Burnett als den ihm nächststehenden Verbindungsmann hat Leibniz sich wohl zuerst gewandt, doch wurde ein entsprechender Brief nicht gefunden. 9 Mons<sup>r</sup> Scot: der hannoversche Hofjunker James Scott.  
 11 Mons<sup>r</sup> Scot: Die Wiederholung des Namens ist offenbar ein Irrtum; an wen Galli sich sonst gewendet haben könnte, ist nicht ersichtlich. 12 Milord: Sir William Seton. 13 rencontré: vgl. N. 336.  
 14 chef: Sir Alexander Seton.

vôtre secretaire ne vous a pas adverti que je lui ai mis en mains il y a desja quelques jours une Lettre de Mons<sup>r</sup> Siton pour vous avec une Coppie de Manuscrit pour m'en oster l'inquietude et je suis Monsieur sans reserve <...>

P. S. Le nom de la personne à qui Mons<sup>r</sup> Scot s'est addressé s'appelle Mons<sup>r</sup> Seton de Pitmedden le Fils. 5

A Monsieur Monsieur de Leibniz Conseiller privé de la Regence de S. A. E. à Berlin

## 27. CHARLES NICOLAS GARGAN AN LEIBNIZ

Herrenhausen, 8. Oktober 1701. [20. 32.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 298 Bl. 42–43. 1 Bog. 4°. 3 S.

Je vous rends tres hûmbles graces de l'honneur que vous m'avés fait de me donner 10  
part de vôtre bonne arrivée à Berlin, aussi bien que des ordres dont il vous a plû me  
charger. Je m'en suis acquitté avec joye, comme vous verrés, Monsieur, par la cy-jointe  
de Mons<sup>r</sup> de Galli. J'ai mis vôtre incluse hier dans le paquet de S. A. E. pour Madame,  
ne sachant pas d'adresse plus seure. Mons<sup>r</sup> de Brauns vous fait ses civilités; il est sur  
le point de faire un voyage, mais j'ignore encore où il ira. Comme vous me commandés 15  
d'ailleurs de vous mander souvent des nouvelles de nos Quartiers, je vous dirai, Monsieur,  
que nôtre Auguste Maîtresse jöüit, Dieu soit loüé, d'une parfaite santé, et qu'Elle est  
allée cet après midy à la ville pour assister à la preparation pour la Cene, que l'on fera  
demain au Temple des Reformés. Je ne sai, Monsieur, si j'oserois vous demander une  
faveur, qui est de vouloir bien me procurer un abregé du ceremoniel litteral de la Reine, 20  
car Sa Maj<sup>té</sup> étant icy, Elle me fait souvent l'honneur de me charger de l'expedition de

---

1 secretaire: J. G. Eckhart.    2 Lettre: N. 253.

Zu N. 27: *K* antwortet auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief von Anfang Oktober, der einen nach Frankreich weiterzuleitenden Brief (möglicherweise den nicht gefundenen Brief an F. Pinsson vom 4. Oktober 1701; vgl. N. 367) als Beischluss hatte. Beischluss zum vorliegenden Brief waren N. 26 (vgl. Z. 12 f.) und ein nicht gefundener Brief von unbekanntem Absender und Adressaten, den Leibniz in Berlin weiterleiten sollte (vgl. S. 34 Z. 6).    13 Madame: Elisabeth Charlotte von Orléans.    17 Maîtresse: Kurfürstin Sophie.    20 ceremoniel: vgl. N. 66.    20 Reine: Sophie Charlotte.

ses lettres allemandes, et le cas arrivant dérechef je demeurerois court à present, que le d<sup>t</sup> Ceremoniel ou titulature est changée. J'en avois prié Mons<sup>r</sup> le Comte Palmieri, mais je n'ai pas eu l'avantage d'en recevoir aucune réponce. Ainsi, Monsieur, je vous recommande avec instance l'affaire en question, me flattant que vous aurés la bonté de  
 5 contribuer par vos soins à me rendre plus habile, que je ne le suis.

Voicy un billet doux selon toute apparence, que nôtre Turque écrit à son Galant. Comme l'on vous croit propre à ne pas faire éclatter les misteres d'Amour, l'on vous supplie, Monsieur, de faire adresser cette lettre: Ce qu'il y a de plus plaisant, c'est que mon valet est le Secretaire de l'amante. Je suis <...>

10 A Herrenhausen ce 8<sup>me</sup> d'Octobre

## 28. LUDWIG JUSTUS SINOLD GEN. VON SCHÜTZ AN LEIBNIZ

Den Haag, 8. Oktober 1701. [15. 86.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 848 Bl. 1–2. 1 Bog. 4<sup>o</sup>. 3 S. Bibl.verm.

Monsieur

15 Je reponds bien tard à la lettre du 13 Sept. que vous m'avez fait l'honneur de m'ecrire, mais j'ay esté depuis trois semaines toujours ou en voyage ou si occupé, qu'il m'a esté impossible de le faire plustot. J'auray soin Monsieur de la medaille pour M. Abercromby et la luy feray rendre par M<sup>d</sup> Crus dès que je seray arrivé en Angleterre.

Mg<sup>r</sup> le Prince Electoral n'a pas eu moins d'approbation des Anglois qu'il a veu à  
 20 Lo, que de ceux qui sont venus à Hannover, et il aura celle de toute l'Angleterre quand il y viendra. Le Roy paroît sur tout tres content de luy et en a parlé avec Eloge plus d'une fois.

---

2 Palmieri: F. Palmieri starb Anfang Oktober in Lietzenburg. 9 valet: nicht identifiziert.

Zu N. 28: *K* antwortet auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief vom 13. September 1701 (vgl. Z. 15), der auch in N. 272 erwähnt wird. *K* wird erwähnt in N. 327. 17 medaille: vgl. N. 270. 19f. à Lo: Der Besuch des Kurprinzen Georg August in Het Loo fand wohl im September 1701 statt; vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 4, 1982, S. 45f. 20 à Hannover: anlässlich der Überreichung des Act of settlement. 21 Roy: Wilhelm III.



Myl. Mackelfield s'embarque ce soir pour l'Angleterre, il m'a fort chargé de vous faire ses compliments et m'a dit qu'il avoit fait une connoissance fort particuliere avec vous. Je vous offre Monsieur mes services tres humbles en ce pays là et je suis <...>

à La Haye le 8. oct. 1701.

29. LEIBNIZ AN JOHANN GEORG ECKHART

5

Lietzenburg, 11. Oktober 1701. [25. 30.]

**Überlieferung:** K Abfertigung: LBr. 228 Bl. 168. 4°. 1 S. u. 5 Z.

Luzenburgi 7 Octob. 1701

Literas Domini Eckardi recte accepi cum plagulis Hanoveranis. Mensi alteri inserere  
errata pene inane est. Ulrico dedi quod ageret, nempe ut tentaret culcitrae specimen. 10  
Ad hoc hortandus erit: ordinandi et Nummi pro Augustano artifice, ipsis magnitudini-  
bus designatis. Quid Carolus M.[?] Ejus tempora affecta reperire spero. Has pauculas  
lineas scribere vix licet abeunte cursore. Plura mox. Dn. Eckardus suas semper dabit  
D<sup>no</sup> Gargantio ut huc veniant in fasciculo pro regina. Sed opus id faciat mature, id est  
die praecedente. Nam Electrix mane die solis et jovis literas expedit. 15

Inclusae mittendae Bremam ad Dn. D. Meierum.

Inveni hic *Catalogum* Wittianum, meum exemplum a D<sup>no</sup> Secretario Hugone repeti  
peto. Cum breve sit tempus recta hinc scribo ad literas ad Dn. Nic. Wilde eique mitto  
Catalogum eruendorum. Gratum erit si Hanovera etiam per Dn. secretarium Kotzebue  
vel aliter moneri possit, ut curet quae peto. 20

---

Zu N. 29: K antwortet auf N. 25, kreuzte sich mit N. 30 und wird nachträglich beantwortet durch N. 43. Beischluss waren zwei Briefe an G. Meier (vgl. Z. 16 Erl.). 10 errata: „Außbesserungen“ zum *Monathlichen Auszug* erschienen erst *ebd.*, Januar 1702, S. 61 f. 10 Ulrico: U. Gürgensohn. 10 culcitrae specimen: vgl. Leibniz' Anfrage bei Fabricius in N. 196 sowie die Auskunft in N. 307. 11 Augustano artifice: J. U. Kraus. 12 affecta: Gemeint ist Eckharts Materialiensammlung für LEIBNIZ' *Annales*. 14 regina: Sophie Charlotte. 16 Inclusae: die beiden nicht gefundenen Briefe, von denen Eckhart in N. 43 spricht und deren Empfang Meier mit N. 337 bestätigt. 17 *Catalogum* Wittianum: J. de WITT, *Catalogus*, 1701. 17 Secretario: Johann Burchard Hugo. 18 scribo ... literas: nicht gefunden.

Has literas iterum resignavi quia nuper expediri non potuere. Berolini 11 Octob. 1701.

Subinde respiciendae erunt serrae et portae Bibliothecae pariter et aliorum locorum.

Videbitur an D<sup>na</sup> Ludia adhuc persuaderi quasi me non urgente possit ad faciendum  
5 quae nostis.

### 30. JOHANN GEORG ECKHART AN LEIBNIZ

Hannover, 11. Oktober 1701. [29. 33.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 228 Bl. 169–170. 1 Bog. 4°. 4 S.

Hanoverae 11. oct. 1701.

10 Ex quo nuper ad Te literas una cum exemplaribus misi, magno cum desiderio Tuas  
singulis diebus expectavi. Rediit interim Dn. Secretarius Hugo ex Batavis, et mihi a Cre-  
nio, quem ob humanitatem sibi praestitam summe extulit, attulit Partem *Animadver-*  
*sionum* VIII. et IX. nuper editam. Relatum quoque mihi est Haga Comitum imprimi  
Amstelaedami Novum Testamentum Gallicum, a Clerico cum multis animadversionibus  
15 curatum. D<sup>ni</sup> de Fontenelle Opera iterum uno volumine excusa sunt. Baylii Lexicon du-  
plo auctius praelo subjacet. Perizonius Lugduni Batavorum Aelianum duobus in octavo  
voluminibus edidit *usus Ms<sup>to</sup> Senatoris* cujusdam *Hagiensis*. Vidisti sine dubio Gallicam  
versionem *Juris Austriaci asserti*, de qua amicus haec refert: Dn. Baro

---

4 D<sup>na</sup> Ludia: Leibniz' Hauswirtin S. E. Lüden.

Zu N. 30: *K* kreuzte sich mit N. 29. 10 literas: vgl. N. 25. 11 Hugo: Joh. Burchard Hugo.

11 f. Crenio: Th. Th. CRUSIUS (Th. Crenius, Pseud.), *Animadversiones philologicae et historicae, novas  
librorum editiones ... excutientes*, 1695–1720. 13 Relatum ... est: vgl. den Brief von J. Bernard  
an Eckhart vom 26. September 1701 (GÖTTINGEN *Staats- u. Universitätsbibl.* cod. ms. philos. 35 Bl. 28  
bis 29). Aus diesem Brief stammt auch die Kenntnis der Z. 15 – S. 37 Z. 8 referierten Neuerscheinungen.  
13–15 imprimi ... curatum: *Le Nouveau Testament. Avec des remarques par J. Le Clerc*, 1703 (vgl.  
*Biblia*, SV.). 15 Opera: B. Le Bovier de FONTENELLE, *Œuvres diverses*, 1701. 15 Lexicon:  
P. BAYLE, *Dictionnaire historique et critique*, 1702. 16 f. Perizonius ... edidit: AILIANOS, Ποικίλη  
ἱστορία. Varia historia cum perpetuo commentario J. Perizonii, 1701. 17 *Ms<sup>to</sup> ... Hagiensis*: Der  
erste Teil des seinerzeit F. Sluysken gehörigen Kodex mit der Ποικίλη ἱστορία des AILIANOS ist seit  
1886 verschollen; vgl. die Ausgabe von M. R. Dilts, Leipzig 1974, S. VI. 18 versionem: *Les Droits  
de l'Auguste Maison d'Autriche sur la Monarchie d'Espagne*, 1701 (vgl. *Jus Austriacum*, SV.).  
18 amicus: J. Bernard, s. o. 18–37,1 Dn. Baro de Goes: J. P. Graf von Goës, 1698–1707 Kaiserlicher  
Abgesandter in den Niederlanden.

*de Goes Orator Caesareus dederat Hagiensis urbis Bibliopolaе librum illum ea mente ut gallica lingua donaretur eodemque tempore, sed separatim Latine et Gallice hic recuderetur. Bibliopola lucro inhians jussit quamprimum Gallice verti et edidit hoc titulo: Manifeste de l'Empereur etc. De Goes ira percitus volebat ut tota editio supprimeretur; libro enim talis titulus non conveniebat; cum autem voti sui compos esse non posset, exegit saltem ut titulus generalis primae paginae mutaretur, quod factum. Sed idem titulus reperitur in singulis paginis, huicque incommodo nullum remedium potuit reperiri.* Haec amicus. Accepi Triglandii Orationem in obitum Spanhemii, quae mihi placet.

Cl. Meibomius mihi transmisit varias lectiones quas Ditmaro Reineccii adscriptas invenit. Quaedam sunt bonae frugis. Sancte affirmavit se mecum communicaturum Col- lationem Ditmari cum exemplo Dresdensi, si invenerit illum. Scire aveo, quomodo eruditae Berolinensibus arrideant excerpta Prussica. Quaerunt ex me amici undique de statu Academiae Berolinensis et ad hunc articulum ob ignorantiam et metum, ne tale quid Tibi displiceat, non respondentem objurgant. Quid faciendum, quaeso? Velim etiam, Vir Excellentissime, Te obnixe rogatum, ut, si vacaret, hujus anni excerpta mea percurreres et si quid secus dictum sit indicares, quo emendari possit sub finem anni. Dn. Tentzelius Jenam abibit in locum Schubarti defuncti. Hic loci post reditum Serenissimi Electoratus haeredis nihil novi est; nisi illud, quod Mercator Overlak, qui Forstero ex adverso habitat, stupenda pecunia mutuo sumpta hinc inde, et solvendis debitis non sufficiens excesserit urbe (*hat fallit gemacht*). Creditores inter quos Lefmannus praecipuus est merces ejus sigillo Cancellariae munivere; sed hae tertiae parti debitorum solvendae vix pares sunt. Haeredes Reinboldi sex millia Imperialium hoc modo amittunt; ut alios magno numero

---

8 Orationem: J. TRIGLAND d. J., *Laudatio funebris Frid. Spanhemii*, 1701. 10 transmisit: Als Beilage zu seinem Brief an Eckhart vom 4. Oktober 1701 (GÖTTINGEN *Staats- u. Universitätsbibl.* cod. ms. philos. 135 Bl. 276–277) übersandte H. D. Meibom ein von H. Meibom d. Ält. annotiertes Exemplar von Reineccius' Ausgabe des *Chronicon* THIETMARS von Merseburg, 1580. 12 exemplo Dresdensi: das Autograph von THIETMAR von Merseburg, *Chronicon*, in DRESDEN *Sächs. Landesbibl.* Msc. R 147. 13 excerpta Prussica: Gemeint sind die Monate Juli u. August 1701 des *Monathlichen Auszugs*, die u. d. Tit. *Auszug verschiedener die neue Preußische Crone angehender Schrifften* erschienen. 18 abibit: Vielmehr wurde W. E. Tentzel 1702 als kursächsischer Archivar nach Dresden berufen. 18 Schubarti defuncti: Georg Schubart war am 18. August 1701 verstorben. 19 haeredis: Georg August. 19 Mercator ... habitat: J. Overlach wohnte wie N. Förster in der Köbelingstraße. 21 Lefmannus: E. Lefmann Berens, der Hannoveraner Hofbankier. 23 Reinboldi: Johann Heinrich Reinbold, Vermögensverwalter des Kurfürsten und fürstlicher Oberkriegszahlmeister.

taceam. Loquuntur hic iterum frequenter de Militibus Guelfebytanis, ac si velint hyberna vel vi, si aliter non possint, in territorio Hildesiensi occupare. Hackemannus me nuper inuisit, et Ministris nostris indignatus est, quod ita ardorem publicum iuvandi remorentur, prohibitione scilicet versionis suae. Grunebergium Profess. Francofurtanum scio ante  
 5 aliquod tempus obiisse et velim ejus meminisse, si programma funebre nancisci possem una cum indice scriptorum editorum. An tu, Vir Excellentissime, mihi hac in re subvenire potes? Sed nimium detineo Te nugis meis. Vale igitur et fave (...)

Engelbrechtus Professor huc venit nuptias sororis cum Hardingio Superintendente celebraturus. Böhmerus Göttinga Helmstadium jam reversus est. Vide, quam hi homines  
 10 tempora perdant et cogita etiam de Academiae hujus salute, ubi aliquando caepisti. *Catalogum Lectionum* Academicarum accepi; bone Deus! quam parvi momenti ille est, quam parum bonae frugis ex illo apparet!

### 31. KURFÜRSTIN SOPHIE AN LEIBNIZ

Herrenhausen, 15. Oktober 1701. [22. 34.]

15 **Überlieferung:** *K* Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 316–317. 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Aufschrift. Schwarzes Siegel. Siegelausschnitt. Biblverm.: „Palmieri“. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 288–290.

---

1 Militibus Guelfebytanis: Zu den mit Hilfe französischer Subsidiengelder aufgestellten Wolfenbütteler Truppen vgl. SCHNATH, *Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels*, 1975. 4 versionis: Hackmanns Übersetzung des ersten Teils von J. TOLAND, *Anglia libera*, 1701, war im September in Celle gedruckt und vom hannoverschen Geheimen Rat umgehend unterdrückt worden; vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 4, 1982, S. 58 f. 4 Grunebergium: Chr. Grünberg, seit 1683 Professor der Mathematik in Frankfurt/Oder, war am 22. April 1701 begraben worden. Eine Leichenpredigt ist für ihn nicht nachgewiesen, eine Würdigung im *Monathlichen Auszug* entfiel. 8 nuptias: Hartung Henning Harding, Superintendent zu Hameln, heiratete am 18. Oktober 1701 Christine Louise, Schwester von J. W. Engelbrecht, der seit 1701 Professor moralium in Helmstedt war. 9 Böhmerus . . . reversus est: Vielmehr blieb Ph. L. Böhmer 1701–1708 als Generalsuperintendent und Professor am Pädagogium in Göttingen. 11 *Catalogum*: vgl. N. 207 Erl.

Zu N. 31: *K* antwortet möglicherweise auf einen nicht gefundenen Brief, in dem Leibniz Sophie über den Tod Palmieris in Lietzenburg unterrichtete, und wird beantwortet durch N. 35. Beilage war die S. 39 Z. 4 f. erwähnte Briefabschrift.

A Herenhausen le 15 8<sup>bre</sup> 1701

J'ay esté fort fachée de la mort du Conte Palmieri mais tout homme est mortel. Je suis fachée qu'on soit malisieu contre luy jusqu' apres sa mort à luy disputer le titre de Conte, pour plus de certificat qu'on le reconnoit pour tel à Florence[.] je vous envoy copie d'une lettre qu'il a eu de la P<sup>ce</sup> de Toscane[.] il est vray aussi que sa famille a esté for  
 riche et qu'elle commençoit à se remettre de la decadence où son pere l'avoit plongé à  
 faire trop de dépenses, ainssi je ne conprans pas pourquoi on fait de difficulté de mettre  
 un titre si ordinaire sur tout en Italye sur son tombeau[.] cet tout le bien que je luy peu  
 faire presentement de plaider sa cause, et me trouvant sur une matiere facheuse je vous  
 dirés aussi que la bonne Mad. Harlin est aus abois en quoi je perdrés beaucoup[.] elle  
 avoit avant hier au soir encore celon sa coutume la presence d'esprit de m'envoier un  
 present le jour de ma nissance, je crois que cette mode est venue pour adousir le chagrin  
 de se trouver plus vielle. on parle fort du soulevement de Naple mais j'en doute fort puis  
 que le Conte Bernardo n'en mende rien[.] il doit estre bon Francoi puis qu'il en tire sa  
 subsistance. on a enprisoné quelques hivrognes en Angleterre qui y ont voulu proclamer  
 le P<sup>ce</sup> de Gale, on veut declarer ce pauvre P<sup>ce</sup> Rebelle d'estat comme l'estoit le Duc de  
 Monmouth quoi que son merite personnel merite un melieur sort. Tolant a baisé la main  
 du Roy mais il n'avoit pas encore eu de conversation avec sa M<sup>té</sup> je crois pour estre fort  
 hay[.] je croi que vous aurés donné son livre à ma fille qu'elle a souhaité[;] j'en ay la  
 refutation mais je ne les trouve pas agreable à lire[.] je suis encore au lit à mon ordinaire  
 quant j'escris et <pens> avec vous pour entretenir le Roy et ma chere fille.

La Ghelhoff vient de faire un fils ainssi les uns naissent à mesure que les autre  
 meure[nt.] les soldats, selon Helmont qui sont tué en Italye reviene[nt] icy car les fe-  
 mes de soldats font trois enfants à la foys[.] des autre deux[.] cet damage qu'il ne sont  
 pas d'abord prest à s'en pouvoir servir.

A Monsieur de Leibenitz à Lustenburg

13 soulevement: zum neapolitanischen Aufstand vom 22. und 23. September 1701 vgl. *Historische Remarques über die neuesten Sachen in Europa* vom 1. November 1701, S. 345–348.

14 Bernardo: nicht identifiziert. 16 P<sup>ce</sup> de Gale: der Prätendent „Jakob III.“. 16 Duc: James Scott, Herzog v. Monmouth, unehelicher Sohn Karls II., 1685 hingerichtet. 18 Roy: der preußische König Friedrich I. 19 livre: wohl J. TOLAND, *Anglia libera*, 1701, bzw. die niederländische Übersetzung; vgl. N. 22 und SV. 20 refutation: nicht ermittelt. 22 Ghelhoff: eine Tochter (?) von Sophies Kammerdiener Gehlhoff; vgl. N. 32. 23 selon Helmont: Anspielung auf F. M. van Helmonts Seelenwanderungstheorie.

## 32. CHARLES NICOLAS GARGAN AN LEIBNIZ

Herrenhausen, 15. Oktober 1701. [27. 39.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 298 Bl. 10–11. 1 Bog. 4°. 2 2/3 S.

Comme je n'ai pas de joye plus parfaite que de me voir souvent honoré de vos ordres,  
 5 vous pouvés être persuadé que je m'en acquitterai toujours fort ponctuellement. Ainsi, je  
 vous dirai, Monsieur, que vos lettres ont été bien adressées, ayant mis un autre couvert  
 à celle pour M<sup>r</sup> Burnet avec la même adresse et le sceau de S. A. E., afin que la d<sup>e</sup> lettre  
 soit plus seurement renduë, Mad<sup>e</sup> n'ayant point écrit en Angleterre ce dernier ordinaire.

Mad<sup>e</sup> de Harling est tombée malade, elle est extrêmement foible, et a eu pour surcroit  
 10 de maux l'érysipelle au visage: Tout cela nous fait fort apprehender pour sa vie. Mad<sup>lle</sup>  
 Gelhoff est accouchée la nuit passée d'un gros Garçon vers les 11 heures. Mons<sup>r</sup> de Braun  
 est parti pour Saxe, où il fera quelque séjour. S. A. E. Mad<sup>e</sup> a notifié la mort de Mons<sup>r</sup>  
 le Comte Palmieri à son frere; on le [re]grette fort à cette Cour. La lettre que j'ai faite à  
 ce sujet est des plus avantageuses à la memoire du défunt. Je me serois donné l'honneur  
 15 de vous en envoyer la copie, Monsieur, si j'avois osé le faire. Je ne vous parlerai point  
 des nouvelles d'Italie, étant persuadé que vous en serés mieux informé que moi. Mais je  
 prens la liberté de vous recommander l'incluse, et de vous réiterer ma precedente priere  
 touchant la communication d'un Extrait du Ceremoniel litteral allemand de la Reine de  
 Prusse. Vous obligerés par là infiniment celui qui est <...>

20 A Herrenhausen ce 15<sup>me</sup> d'Octob. 1701.

P. S. Mad<sup>e</sup> se porte, graces à Dieu, tres bien. Papette a amené à S. A. E. Mg<sup>r</sup> une  
 Gondole à la Venitienne, dont Mg<sup>r</sup> le Duc de Zell Lui fait present. On l'a déjà mise sur  
 le Canal; En la voyant couverte d'un drap noir, je me suis figuré que c'étoit la barque à  
 Caron, si chantée par les Poëtes. Mad<sup>e</sup> et nos Dames ont déjà été promener dedans sur

---

Zu N. 32: *K* antwortet auf eine nach dem 8. Oktober zu datierende Sendung mehrerer Leibniz-Briefe, die Gargan zur Weiterleitung erhalten hatte. Ob es sich bei der Z. 17 erwähnten Beilage um N. 31 von Sophie an Leibniz handelt, ist unklar. 7 pour M<sup>r</sup> Burnet: Gemeint ist wohl N. 298 an Th. Burnett of Kemney. 10f. Mad<sup>lle</sup> Gelhoff: die Tochter (?) von Sophies Kammerdiener Gelhoff. 11 Braun: Sophies Kammerjunker G. Chr. v. Braun. 13 frere: Pier Lorenzo Palmieri. 13 lettre: nicht gefunden. 17 precedente priere: vgl. N. 27. 21 Papette: nicht identifiziert.

le Canal. Elle n'est cependant gueres commode pour le Sexe à cause de la hauteur des fontanges, ce qui les oblige à se courber ou à les chiffonner. De grace, Monsieur, honorés moi toujours de vôtre precieuse amitié.

### 33. LEIBNIZ AN JOHANN GEORG ECKHART

Lietzenburg, 18. Oktober 1701. [30. 37.]

5

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: LBr. 228 Bl. 171–172. 1 Bog. 8°. 4 S.

Doctissime Domine Eckarde

Quod de seris scripsi repeto. Et velim majoris cautelae causa utramque januam Tuo adhuc sigillo obsignes loco altiore, quo puer pervenire non possit, et subinde respicias. Literae etiam ad Te meae ita reponendae ne in eas involet quem nosti, facile inventurus interpretem. Quare nec quae mihi scribis ei curanda committes. 10

Dn. Morell[i]us ad me scribit se Tibi missurum aliquot exempla suae *Epistolae*. Itaque duas cooperturas Tibi mitto sub sigillo volante ad Dn. Pinsonium, quibus inseres singulis, binas Epistolas Morellianas, et ita duabus vicibus 4 mittes ei exemplaria clausam Epistolam meam mittens ad Dn. Schlemmum unam una alteram altera vice, intervallo unius septimanae relicto. 15

Alia quinque exemplaria partiens in duos fasciculos inscriptos domino Pinsonio mitte quaeso ad Dn. Röberum (*Mons. Röber gouverneur de Mg<sup>r</sup> le Prince de Holstein à Wolfenbutel*) et literas ei scribens, saluta meo absentis nomine, et roga ut hos duos a Dn. Morellio fasciculos Parisios curare velit favore D<sup>ni</sup> Marchionis de Usson ablegati regii extraordinarii, qui et D<sup>no</sup> Morellio et mihi ut spero non illibenter faciet hanc gratiam nec S<sup>mo</sup> Duci Antonio Ulrico, ingratham futuram. Sin D<sup>nus</sup> Morellius nondum quicquam ad Te 20

---

Zu N. 33: *L* wird beantwortet durch N. 37 u. N. 38. Beilage waren ein nicht gefundener, in N. 367 erwähnter Leibnizbrief an Pinsson vom selben Datum (vgl. S. 42 Z. 1) sowie möglicherweise der ebd. von Pinsson erwähnte undatierte Leibnizbrief, Beischluss vermutlich zur zweiten Sendung von Eckhart an Pinsson (vgl. oben Z. 14 sowie N. 38 S. 47 Z. 12 f.). 8 scripsi: vgl. N. 29. 9 sigillo: vgl. auch N. 105. 9 puer: J. B. Knoche? 12 scribit: vgl. N. 292. 12 *Epistolae*: A. MORELL, *De nummis Consularibus Epistola*, 1701; vgl. die Besprechung in: *Monathlicher Auszug*, Dezember 1701, S. 47–52. 18 *Prince*: Ernst Leopold von Schleswig-Holstein-Norburg. 20 Marchionis: J. L. d'Usson Marquis de Bonnac.

misit, literas adjunctas interim destinabis ad Dn. Pinsonium, et ascribes nondum ad Te Morelliana exempla venisse.

Per Dn. Cochium vel aliter inquire quaeso qua ratione optime Hamburgo librorum incompactorum (*ballen*) fascis mari in Galliam ad Sequanae ostium mitti queant; quibus sumtibus scilicet conditionibusque, idque mature. Cum Dn. Cochius absit alii non deerunt, per quos inquiras.

Expecto a Te literas patentes regis Angliae pro propaganda fide, item indicem librorum quos recensere cupis, ut dicam quos differri malim. Mirabor si hodie nullas a Te literas recipero. Jam monui mittendas esse Gargantio mature, nempe die Mercurii et die Sabbati horis ante meridianis, vel certe eo tempore quod Tibi indicabit Gargantius semel in universum.

Expecto etiam ut spatia nummorum digessisse Te scribas, quo Augustam aliquando mitti possint, quaerasque etiam a D<sup>no</sup> Wagnero an non scripserit illuc, et responsum obtinuerit, ad quaestionem quam nosti. Hortabere eum etiam ut recta huc scribat ea ratione qua utitur Dn. Abbas Schmidius. Denique in universum opto intelligere quid apud nos agatur. Vale. Dabam Luzenburgi 18 Octob. 1701

Tuus omni studio

G. G. L.

#### 34. KURFÜRSTIN SOPHIE AN LEIBNIZ

Herrenhausen, 19. Oktober 1701. [31. 35.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 326–327. 1 Bog. 8°. 3 1/2 S. Eigh. Aufschrift. Siegel. Siegelausriss. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 290–291.

A Herenhausen le 19 8<sup>bre</sup> 1701

J'ay montré vostre lettre à mon fils l'Electeur qui y replica, au moins devoit il bien me dire où il va quant il s'esloigne[;] je ne scay jamais où le trouver. il sera curieux de voir une chandelle qui brulle tousjour, cela espargnera beaucoup de chandelles de sire, et fera

7 literas patentes: vgl. N. 224.    9 Jam monui: vgl. N. 29.    12 Augustam: an J. U. Kraus.

14 quaestionem: Bezug nicht ermittelt.

Zu N. 34: *K* antwortet auf N. 22 und möglicherweise einen weiteren, nicht gefundenen Leibnizbrief.



grand tort au Conte Plate ainssi cette invantion ne plaira pas au primié ministre, mais beaucoup à Mad. Harlin si elle pouvoit estre sensible à quelque chose hor à son mal, qui est apresent espouvantable, toute sa teste et son visage est enflé, et jecte de la matiere[,] ses yeux en sont fermé[.] on apelle cela une hérisipele, avec cela elle est au lit avec une tres grande foiblesse. le raisonnement parroit encore bon et elle me dit qu'elle avoit appris le mariage de la Loo avec Klenck dont elle disoit estre bien aise. Bruns n'est pas icy, il est allé voir son pere, ainssi je ne scay pas si Tolant luy a escrit, la Chouloumbourg est fort offencee qu'elle n'a pas esté la confidante des intantions de M<sup>r</sup> Klenck et luy a dit mille choses desobligantes pour tous les Deux, sur ce sujet, dont il n'est gaire touché car il est tout glorieux d'avoir escarté pour jamais un amant bien plus aimé que luy, ce que je ne dis pas à ma fille je le dis à vous pour n'escire pas deux foys une mesme chose, vous ne me mendez rien du *Romor in Casa* mais je crois que cet une matiere à estre mise au cabinet.

A Monsieur de Leibenitz à Berlin

### 35. LEIBNIZ AN KURFÜRSTIN SOPHIE

Oranienburg, 21. Oktober 1701. [34. 36.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 337–338. 1 Bog. 8°. 4 S. Eigh. Anschrift. — Gedr.: 1. KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 291 f.; danach 2. (teilw.) HARNACK, *Geschichte*, 1, 1, 1900, S. 129 f.

A Son A. E. Madame l'Electrice

Madame

Oraniebourg, vendredi 21 Octob. 1701

Je suis maintenant à Oranienbourg pour quelques jours, pour travailler aux interests de la nouvelle Societé Royale des Sciences, où M. le Chevalier Fontaine a bien voulu estre enrollé. Le Roy me témoigne de la vouloir favoriser. Et comme on depeche un Resident en

---

6 mariage: Die Trauung von Leopold v. Klencke und Amalie v. Loe fand am 12. Mai 1702 in der Schlosskirche statt. 6 Bruns: wohl Sophies Kammerjunker G. Chr. Braun. 7 Chouloumbourg: E. M. v. d. Schulenburg. 10 amant: Ph. A. von und zu Eltz; vgl. N. 40. 12 *Romor in Casa*: wohl die in N. 36 angedeuteten Berliner Hofintrigen.

Zu N. 35: *L* antwortet auf N. 31. 23 Fontaine: A. Fountaine. 24 Resident: G. J. Keyserlingk.

Moscau, car M. Prinz en revient, il sera chargé encor de quelques ordres qui regardent nos missions dans ce pays là et vers la Chine. On traite aussi avec les Anglois et Hollandois, touchant le passage dans la mediterrannée et les estats du Grand Seigneur, par ceux de Brandebourg et de l'Empereur. Car on peut aller par eau de Hambourg à Breslau, et  
 5 apres quelque trajet de terre jusqu'à Vienne, on va par le Danube jusque dans la mer noire. On attend aussi des Armeniens pour le negoce de Konigsberg jusqu'en Perse.

Mons. le Grand Chambellan m'a témoigné, combien le Roy est resolu de faire ce qui depend de luy pour la cause commune, et M. le comte de Wartenberg luy meme considere  
 10 comme un grand bonheur la presente union des Maisons de Brandebourg et de Bronsvic; qu'il travaillera tousjours d'entretenir.

On parlera avec M. Botmar, qui sera aujourdhuy icy[,] de ce qui regarde les petits differens qui naissent quelques fois entre cette Cour et celle de Zell à l'egard des frontieres. Et je ne doute point que cela ne serve à addoucir les choses.

On espere aussi que la Cour de Zell sera favorable à la nouvelle ligne de commerce  
 15 à l'egard des peages sur l'Elbe. C'est ce que M. d'Ilgen m'a temoigné, qui parlera sans doute distinctement avec M. Botmar de toutes ces choses. Tous deux, le premier Ministre et M. d'Ilgen, en me parlant ont marqué beaucoup de zele pour la conservation de l'union et pour l'establissement solide d'une parfaite confiance entre les deux maisons, dont les principaux et veritables interests sont les mêmes.

Quand j'estois auprès du Roy on luy rapportoit des particularités de nouvelles de-  
 20 couvertes de malversations, et que des tailleurs particulièrement avoient fait des grandes friponneries, et j'ay grand peur qu'il n'y en ait un de pendu. Sa M<sup>té</sup> me dit que c'estoit insupportable, qu'il se trouvoit tant de desordres, et que ceux qui les avoient dû em-  
 pecher[,] au lieu de cela, s'estoient attachés à des intrigues et medisances. Mais qu'il y  
 25 mettroit ordre pour l'avenir. Je dis qu'effectivement Sa M<sup>té</sup> avoit grande raison de mettre fin à ces choses dont elle avoit les oreilles rompues, et qui la detournoient des grandes affaires, où Elle avoit à penser maintenant pour sauver la liberté publique de l'Europe,

---

1 M. Prinz: M. L. v. Printzen. 2 On traite: nicht ermittelt. 7 Grand Chambellan: J. C. Kolbe von Wartenberg. 12 differens . . . frontieres: Ein erneuter Vertrag über den strittigen Grenzverlauf zwischen der Herrschaft Gartow und der Altmark kam erst am 28. September 1703 zustande. Vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 3, 1978, S. 567. 15 peages: Möglicherweise bezieht sich Leibniz hier auf den Vorstoß Brandenburg-Preußens im Mai und Juni 1701, für Waren, die zur Durchfuhr nach Minden bestimmt waren, Zollfreiheit im Fürstentum Celle zu erlangen; vgl. HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Celle Br. 20 Nr. 252. 20 Roy: Friedrich I. in Preußen. 21 malversations: nicht ermittelt.

et la religion protestante. Quand feu M. Palmieri n'auroit point esté Comte, des lettres de la cour de son Maistre de ⟨—⟩, comme celle que V. A. E. m'a envoyée, l'auroient fait devenir. Car dans les cours d'Italie un mot du maistre suffit. Quand il appelle quelqu'un *Signor Comte*, il le devient. Ainsi *comes* entrera dans l'Epitaphe. Je suis avec devotion

5

de V. A. E.                      le tres sousmis et tres obeissant serviteur                      Leibniz.

### 36. KURFÜRSTIN SOPHIE AN LEIBNIZ

Herrenhausen, 22. Oktober 1701. [35. 40.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 321–322. 1 Bog. 8°. 3 S. Eigh. Aufschrift. Schwarzer Siegelrest. Siegelausschnitt mit geringfügigem Textverlust. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 293–294. 10

Herrenhausen le 22 8<sup>bre</sup> 1701

Vous avez de trop vastes entreprises pour que l'Electeur puisse estre mal satisfait de vostre voiage[,] nous en avons fait un discours de table où le Rauwgrave rant tout le monde de bonne humeur. La Reyne fait bien mieux de parler de son Batiment que des intrigues de la cour[,] je voy par la lettre du Conte de Wartenberg qu'il croit avoir des Ennemis qui ont eu dessein de luy faire un mechant ragou quoi qu'il dit n'avoir jamais fait mal à personne. La lettre que Tolant a escrit à Bruns luy a esté envoieé chez son pere contre l'ordre que je luy en avois donné, de me la faire tenir, ainssi je n'en ay aucune nouvelle, il a beaucoup d'esprit mais pas beaucoup de jugement quant il n'a point de directeur. Madam Harlin estoit si espouvantable avant hier que je n'en pouvois perdre l'Idée, je ne

---

2 Maistre: Palmieri hatte in Italien in Diensten der schwedischen Königin Christina gestanden. 2 celle ... envoyée: nicht gefunden. Den Geburtsadel Palmieris hatte A. Magliabechi in I, 8 N. 309 bestätigt. 4 Epitaphe: Leibniz' Grabinschrift für Palmieri (LBr. 708 Bl. 34) ist gedruckt bei KLOPP, *Werke*, 10, 1877, S. 85.

Zu N. 36: *K* antwortet möglicherweise auf einen nicht gefundenen Brief von Leibniz, mit dem er auf die in N. 34 von Sophie erwähnten Vorwürfe des Kurfürsten Georg Ludwig reagiert haben könnte. 14 Rauwgrave: Karl Moritz. 15 Reyne: Sophie Charlotte v. Preußen. 16 lettre: nicht gefunden. 18 Bruns: G. Chr. v. Braun, Kammerjunker bei Sophie. 20 esprit ... jugement: Eine ähnliche Beurteilung von J. Toland gab Sophie am 23. Mai 1702 auch gegenüber dem Gesandten L. J. v. Schütz ab; vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 4, 1982, S. 60.

l'ay pas veu depuis, mais la Rose m'assure qu'elle ne moura pas de cette maladie, tant  
 pis pour elle, car elle souffre espouvantablement, ses yeux sont tout fermé de matiere et  
 tout son visage est enflé et de mesme, je n'ay de ma vie rien veu de parrail, cela jecte  
 incessamment de la matiere et ses jambes sont tout afait guerie. mon Semen est revenu de  
 5 France en celebre Peruquié, c'est luy qui a fait toute les Peruques que l'Electeur porte, il  
 est grand et bien fait avec l'air d'un marquis, mon fils ne l'a pas connu, le pauvre chien  
 n'est que corporal refor[mé], voila l'estat de ma famille.

Pour Monsieur Leibenitz à Berlin

### 37. JOHANN GEORG ECKHART AN LEIBNIZ

10 Hannover, 22. Oktober 1701. [33. 38.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 228 Bl. 173. 4°. 1 S. Eigh. Aufschrift. Siegel.

Ihr. Excellenz berichte in höchster eyl daß alles wohlerhalten und ausgerichtet oder  
 noch ausrichten will. Wir bekommen heute unser holtz alle auf einmahl, so ich loß ge-  
 trieben. Der Cammerfurrier läßt es uns nach Klafftern zumeßen, womit wir beßer stehen  
 15 und ein fuder zum wenigsten mehr als sonst kriegen. Ich muß aber dabey bleiben, daß  
 sie nichts liegen laßen und Ulrich hilfft im hause, daß es geschwind auf die seite kömmt.  
 Ulrichs frau hat sich vor Amme bey die junge Gräfin vermiiethet. Weiß daher nicht wie es  
 mit ihrer Excellenz Speißen werden wird. Etwas von meinen Monathen lege hierbey, so  
 mit nächsten wiederbitte. Ich will folgende Post meine schuldigkeit mit mehrern in acht  
 20 nehmen. Jtzo ist die zeit wieder verhoffen verfloßen und H. Gargant muß den brief bey  
 zeiten haben. Verharre also ⟨...⟩

Hanover 22 Octobr. 1701

1f. tant puis *K*, *korr. Hrsg.*      6 pauvre chain *K*, *korr. Hrsg.*

1 la Rose: S. Lorrain, dit Larose, Hofchirurg in Hannover.      4 Semen: nicht identifiziert.

Zu N.37: *K* antwortet auf N. 33.      16 Ulrich: U. Gürgensohn.      17 Gräfin: Sophie Charlotte von  
 Kielmansegg? Vgl. N. 3.

P. S. H. Morel hat die Exemplar geschickt. Ulrich ist noch übel dran[,] ist von neuen schrecklich geschnitten und hat ihn sein zuchtmeister einen strick durch die wunde gezogen um ihn nicht etwa mit mehrern schneiden nicht etwa zuschaden.

*A Monsieur Monsieur de Leibnitz Conseiller privé de Son Alt. Elect. de Brounsvic-Lunebourg à Berlin*

5

### 38. JOHANN GEORG ECKHART AN LEIBNIZ

Hannover, 25. Oktober 1701. [37. 42.]

**Überlieferung:** K Abfertigung: LBr. 228 Bl. 177–178. 1 Bog. 4°. 3 S. Oben links auf Bl. 177 Vermerk von Leibniz' Hand: „resp“.

Quod nuper impeditus sit fasciculus ad Te destinatus vides. Neminem habebam ad manus et lignis nobis procurandis intentus eram. Recepimus XIV. plaustra onusta. Ulricus adhuc miser est, et Dn. Boucettus curis cutem secando pergit. Literas transmissas ad Pinsonium curavi et curabo, sed ad Dn. Roeberum non misi, commodiore, ut mihi videbatur, occasione se offerente. Venit nempe huc Illustris Tzirnhausius Te alloquendi causa; dicebat se expectasse Te Lipsia et Halis, prout promisisses, per tres integras septimanas. Jussisse etiam Dn. Fellerum, ut ad Te scriberet et factum id esse, literasque ad Te pervenisse se certo scire, nescire vero, quid fuerit in causa, ut ne quidem responso dignatus sit: Voluisse se diutius Te expectare, sed anni tempus ursisse iter Amstelaedamense et Parisinum; brevi autem se Norimbergam et inde Dresdam reversurum. Is autem Illustris vir pro humanitate sua obtulit mihi ultro se optime curaturum, si quid haberem, Lutetiam deferendum et venturum se eo brevissimo temporis spatio. Commisi ergo ipsi fasciculum cum quinque ad Pinsonium exemplaribus, Guelfebytanam occasionem aliis forte mittendis reservans. Nummis jam intentus sum post reditum D<sup>ni</sup> Abbatis. *Epistolam* de nummis

1 Exemplar: A. MORELL, *Epistola*, 1701; vgl. N. 33. 2 zuchtmeister: J. Boucquet? Vgl. N. 38.

Zu N. 38: K antwortet nach N. 37 auf N. 33 und wird beantwortet durch N. 42. Beilage waren ein Verzeichnis der von Eckhart für das Oktoberheft des *Monathlichen Auszugs* vorgesehenen Rezensionen (vgl. S. 48 Z. 10f. u. N. 33) sowie ein nicht gefundener Auktionskatalog von N. Förster (vgl. S. 48 Z. 23). 11 lignis ... procurandis: vgl. N. 37. 11f. Ulricus: U. Gürgensohn. 12 Boucettus: der hannoversche Hofchirurg J. Boucquet. 16 Jussisse ... Fellerum: vgl. N. 275. 23 D<sup>ni</sup> Abbatis: G. W. Molanus.

Morellii excerpti fuse in meis Menstruis Excerptis. Venit huc Magister linguae Anglicae  
destinatus ad informandum Serenissimum Electoratus haeredem in illa lingua. Plebs lo-  
quitur, de militibus in hyberna Hildesemensia mittendis, ne Guelfebytani ea occupent,  
ut prae se ferunt. Blumbergius qui uti alias narravi, ob blasphemiam in B. Virginem  
5 eructatam condemnatus est ad carcerem teterrimum (in quo aqua et pane tantum alitur)  
quatuor hebdomadam atque ad solutionem 300 Imperialium. Overlaktius profugus debet  
plus 100 000 Imperialibus hic, Lipsiae, Hamburgi, Bremae, in Batavis et Anglia aliisque  
locis. Et Baringia cognata mea, quod doleo, mille imperiales per eum amittit. Bea me,  
quaeso, quibusdam novis ex nova Academia Berolinensi, ut quam totus orbis literarius  
10 stupebit brevi, ego quoque in obscura mea camera admirari possim. Libros novos et a  
me Octobri mense recensitos videbis in scheda adjecta. Ad Cl. Wagnerum scribo hodie  
et de fasciculis in Galliam per mare mittendis interrogavi Cl. Lehmannum, cujus cura  
prodeunt Hamburgenses Animadversiones, quem scio talia scire optime. Försterum ho-  
die redeuntem expecto, libros nostros secum afferet. Pinsonii fasciculo, si quid ex novis  
15 literariis inest Parisinis, illud videre velim. Spatio enim duorum mensium nihil novi ab  
amicis Gallis recepi. Ex Batavis subinde et singulis fere mensibus a Crenio, Clerico, Mee-  
lio aliisque nova ad me veniunt. Clericum, qui *opera* Erasmi excudit, mirum in modum  
mihi conciliavi septem notatu dignis Erasmi Epistolis, antehac non impressis in usum  
ejus per Dn. Hugonem transmissis. Agunt eae praecipue de Luthero, monachorum stupi-  
20 ditate, et locis quibusdam ex epistolis Paullinis obscuris, quas olim ex Daumianis schedis  
descripseram. Serae omnes et sigilla impressa iis illaesa sunt. Vale ⟨...⟩

Hanoverae 25. Oct. 1701.

P. S. Si quid ex Auctione Försteri desideras, indica. Catalogus adjacet.

---

1 excerpti: vgl. *Monathlicher Auszug*, Dezember 1701, S. 47–51. 1 Magister: ein gewisser  
Brinck; vgl. N. 39. 2 haeredem: Georg August. 2f. loquitur: vgl. N. 30 Erl. 4 Blumbergius: nicht  
identifiziert. 4 alias narravi: wohl mündlich. 6 Overlaktius: vgl. N. 30 Erl. 13 Animadversiones:  
*Historische Remarques*, hrsg. von Peter A. Lehmann. 14 Pinsonii fasciculo: die in N. 301 er-  
wähnte, am 12. Oktober abgegangene Büchersendung. 18f. in usum ... transmissis: D. ERASMUS,  
*Opera omnia*, T. 3, P. 1 u. 2, 1703, enthalten im Rahmen dieser von J. Le Clerc besorgten Ausgabe die  
Briefe von und an Erasmus. Zwar kennzeichnet Le Clerc die von ihm dem Corpus hinzugefügten Briefe,  
doch nennt er nicht seine Quellen. Bei den Danksagungen im Vorwort „Ad lectorem“ erscheint Eckharts  
Name nicht. 19 Hugonem: Johann Burchard Hugo. 20 Daumianis schedis: Laut Auskunft vom  
11. April 2005 der *Ratsschulbibliothek* ZWICKAU, die seit 1694 Chr. Daums Nachlass verwahrt, ist dieser  
nach wie vor nahezu unbearbeitet, Eckharts Vorlagen lassen sich daher gegenwärtig nicht ermitteln.  
23 Catalogus: nicht ermittelt.

## 39. CHARLES NICOLAS GARGAN AN LEIBNIZ

Herrenhausen, 25. Oktober 1701. [32. 48.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 298 Bl. 12–13. 1 Bog. 4°. 4 S. Oben auf Bl. 12 r° Vermerk von Leibniz' Hand: „resp“. Bibl.verm.

Je me donne l'honneur d'accuser la reception de 3 de vos lettres, dont je vous 5  
rends tres-hûmbles graces, et surtout de la bonté que vous avés euë de vous interesser  
pour moy auprès de la Reine, au sujet de la copie de son Ceremoniel allemand. Je vous  
conjure, Monsieur, d'avoir soin que l'extrait en soit fidele, car je sai que dans ces sortes  
de rencontres on a la politique souvent de l'alterer, si l'on n'a quelque patron ou ami  
intelligent, pour y avoir l'oeil. Nous n'avons receu depuis vôtre depart aucune nouvelle 10  
d'Angleterre ni d'Hollande, qui merite que l'on en parle. Les lettres pour Mons<sup>r</sup> de  
Braun des d<sup>s</sup> pais sont allées le trouver en Saxe, ce qui met Madame en peine. Quand  
j'apprendrai quelque chose, Monsieur, digne de vôtre Curiosité, je me donnerai l'honneur  
de vous en faire part. Le *Holtzmarckt* dit que Monseig<sup>r</sup> le Duc Rudolphe Auguste se va 15  
remarier à une des parentes de son secretaire de la chambre; L'on dit que c'est une veuve  
de 30 ans. Je n'ai pas manqué, Monsieur, de faire rendre vos incluses à Mons<sup>r</sup> Eckard, et  
de le faire ressouvenir de m'envoyer ses lettres pour vous assés à têts, afin que je les puisse  
mettre dans le paquet de S. A. E., comme je fais des presentes. Je suis d'ailleurs surpris  
extremement, que vous n'avés pas receu la lettre, que je m'étois donné l'honneur de vous 20  
écrire il y aura demain 8 jours, je vous y marquois l'engagement de Mons<sup>r</sup> Klenck avec la  
freule Loh. Je l'avois envoyée chés M<sup>r</sup> Schlemm, qui apparemment l'aura gardée. C'est  
un boucon de Cardinal, pour un Cavalier, qui selon les indices ne fournira pas long têts à  
la Carrière, faute d'ammunitions. D'autres pauvres Diables comme moi se voyent forcés

---

Zu N. 39: *K* antwortet auf drei nicht gefundene Leibnizbriefe, von denen einer N. 33 an J. G. Eckhart als Beischluss hatte, und wird beantwortet durch einen nicht gefundenen Brief von Leibniz. Beilage war ein nicht identifizierter Brief (vgl. S. 50 Z. 10), sowie Spitzenarbeiten (vgl. S. 50 Z. 16), die Leibniz in Berlin weiterleiten sollte. 7 Ceremoniel allemand: vgl. N. 27 und N. 66. 12 Madame: Kurfürstin Sophie. 12 en peine: vgl. N. 36. 14 *Holtzmarckt*: Platz in Hannover, der als Zentrum für den Austausch von Nachrichten und Gerüchten galt. 15 secretaire: möglicherweise der wolfenbüttelsche Geheime Kammersekretär Ahrendts. 15 veuve: nicht identifiziert. 16 incluses: vgl. N. 33. 19 lettre: Dieser Brief vom 19. Oktober wurde nicht gefunden. 20 f. Klenck avec . . . Loh: vgl. N. 34 u. Erl.

de sacrifier la fleur de leurs années à cette marâtre de fortune, qui échappe à mes pareils quand ils croient l'avoir accrochée. Et venant à se marier, ils ne ressentent que les épines de ce fatal noeud, sans jouïr des roses. Je suis bien insensé de vous entretenir de ces sortes de bagatelles; je vous en demande tres-hûmblement pardon, *penna praecurrit mentem*.

5 Mons<sup>r</sup> Brinck a été receu pour enseigner l'Anglois à Monseig<sup>r</sup> le Prince Electoral. Mons<sup>r</sup> Hackman est parti pour le Gueur, à quel dessein, c'est ce que je ne saurois vous dire. L'on assure que M<sup>r</sup> de Chassignet a été arrêté à Naples: Je crains pour lui. Il meritoit cependant une plus heureuse destinée pour le Zéle qu'il a fait paroître pour la bonne cause, quoique les voyes dont il s'est servi soient un peu indirectes. J'ose recommander,  
10 Monsieur, à vos soin l'adresse de la cy-jointe et vous supplie instamment de vouloir bien faire de têts à têts ma Cour à l'Auguste Reine de Prusse, que je revere avec la derniere soumission. L'on ne parle pas encore de nôtre retour à Hannover, quoi que l'on commence à s'ennuyer de ce séjour-cy par le têts qu'il fait. Je ne m'ennuyerais cependant jamais à executer vos ordres <...>

15 P. S. Mad<sup>e</sup> de Harlein se porte beaucoup mieux. Je crois que pour ce coup cy, elle échappera les griffes de Caron. La freule de Schulembourg vous prie de donner les dentelles cy-jointes à la freule de Kroseck, et 11 écus moins 6 mg.; j'aurai soin de les faire rendre à v<sup>re</sup> Sec<sup>re</sup>.

A Herr. ce 25<sup>me</sup> d'Oct. 701.

1 qui échappent *K*, *korr.* *Hrsg.*

---

4 *penna ... mentem*: in Abwandlung von „lingua praecurrit mentem“; vgl. zu letzterem H. WALTHER, *Proverbia sententiaeque latinitatis mediæ aevi*, T. 2, Göttingen 1964, Nr. 13.817. 5 enseigner l'Anglois: Der Englischunterricht für den Kurprinzen Georg August kam wohl auf Veranlassung von Kurfürstin Sophie zustande; vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 4, 1982, S. 61. 7 Chassignet: F. de Chassignet initiierte am 5. Oktober 1701 in kaiserlichem Auftrag in Neapel eine Revolte gegen die bourbonische Herrschaft. Der Aufstand wurde nach kurzer Zeit niedergeschlagen und Chassignet anschließend nach Frankreich gebracht, wo er bis 1714 in der Bastille gefangen gehalten wurde. 17 Kroseck: Chr. A. von Krosigk, Hofdame in Berlin. 18 Sec<sup>re</sup>: J. G. Eckhart.



## 40. KURFÜRSTIN SOPHIE AN LEIBNIZ

Herrenhausen, 29. Oktober 1701. [36. 41.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 323–324. 1 Bog. 8°. 3 S. Eigh. Aufschrift. Schwarzer Siegelrest. Siegelausschnitt. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 294–295.

5

A Herrenhausen le 29 8<sup>bre</sup> 1701

Par la vostre d'Orenienburg je voy que vous avez le plesir de voir executer vos belles Idées, j'espere que nous verrons bien tost un livre des missions qui se doivent faire et que j'aurés au moins le plesir de les lire. Brauns qui est avec son Pere, m'a envoié la lettre que Tolant luy a escrite[,] il n'y a rien de nouvau[,] je trouve tousjour son intantion droite et bonne malgré la rage de ses Ennemis[,] il dit que le mal qu'on en a dit a donné Curiaucité au Roy de le voir, le vant contraire a empeché S. M. de passer la mer et my Lord Mackelsfild avec qui Tolant est aussi[,] cependant les Toris ont fait un my Lord Maier de Londre à leur Fantasie et le parti des Wigs qui est le nostre pourroit bien devenir le plus foible, par le vant contraire[,] voila come tout depend de l'attachement des choses. si M<sup>r</sup> Eles n'eut esté un homme qui n'espouse pas les personnes qu'il aime, M<sup>r</sup> Klenck n'auroit point emporté la belle Loo qui cet donné à luy avec un grand mepris pour un qui luy plasoit bien d'avantage et qu'elle hait presentement et s'attache à son amant fidelle quoi que tres mal batti, cet une grande force d'esprit que je loue fort en elle. si on pand des tallieurs le Rauwgrave dans son vin s'offre à estre le Bourrau en aiant esté trompé aussi. Mad. Harling est dans un estat si pitoiable que cela fait pitié de la voir.

Pour Monsieur de Leibenitz à Berlin

---

Zu N. 40: *K* antwortet auf N. 35. 9 Brauns: G. Chr. v. Braun. 10 lettre: nicht gefunden; vgl. auch N. 35. 12 Roy: Wilhelm III. von Großbritannien. 13f. Lord Maier: W. Gore. 16 Eles: Ph. A. von und zu Eltz. 17 belle Loo: A. v. Loe; vgl. N. 34 u. Erl. 20 tallieurs: vgl. N. 35. 20 Rauwgrave dans son vin: Raugraf Karl Moritz war Alkoholiker.

## 41. LEIBNIZ AN KURFÜRSTIN SOPHIE

[Berlin, Ende Oktober/Anfang November 1701]. [40. 44.]

**Überlieferung:** *L* Auszug: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A Nr. 180  
Bl. 348–349. 1 Bog. 8°. 2 1/3 S. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 305.

5 On pense à establir ici des *Treckschüt* à la Hollandoise qui iront tous les jours  
deux à trois fois de Berlin à Spandau et à l'encontre, et passeront tousjours auprès de  
Luzenbourg. La Cour de la Reine y trouvera sa commodité, et le *Treckschüt* aussi en sera  
beneficié, surtout quand on jouera des comedies à Luzenbourg. Ce qu'on fait maintenant  
presque toutes les semaines, et M<sup>lle</sup> de Pelniz en est l'inventrice et l'actrice. Mais quand  
10 le *Treckschut* ira, une troupe de Comediens en vaudroit la peine, et nous bastissons déjà  
des Opera comme des chasteaux en Espagne sur ce fondement. La chose ira encor mieux,  
quand une partie des marchandises de Turquie et de Perse passera aupres de Luzenbourg  
pour aller de Breslau à Hambourg et qu'on en enverra d'autres d'Angleterre et de  
Hollande par le meme chemin, pour eviter le detroit de Gibraltar. De Breslau à Vienne,  
15 il faudra un petit trajet de terre, et apres cela on se servira du Danube. Voilà de grands  
desseins. Il n'y a rien de si agreable que d'en faire, mais le plus solide est celuy que la  
Reine forme, en tenant conseil avec moy pour aller voir V. A. E. en Angleterre. Il luy  
en coustera quelques mauvaises heures semblables à quelques unes du passage d'Anvers  
à Rotterdam. Elle admire encor la superiorité que V. A. E. y a fait paroistre quand les  
20 vagues faisoient rage; et cela nous fait juger, qu'Elle aura encor l'Empire de la mer etc.

6 passera *L*, *korr. Hrsg.*      13 Breslau et Hambourg *L*, *korr. Hrsg.*

---

Zu N. 41: Bei der nicht gefundenen Abfertigung, zu deren genauer Datierung keine Anhaltspunkte vorliegen, handelt es sich möglicherweise um einen der beiden Briefe von Leibniz, die Sophie in N. 47 erwähnt. 5 *Treckschüt*: flacher, von Pferden gezogener Lastkahn. 9 Pelniz: H. Ch. von Pöllnitz. 15 f. grands desseins: vgl. auch N. 35. 18 mauvaises heures: im Oktober 1700; vgl. M. KNOOP, *Kurfürstin Sophie von Hannover*, Hildesheim 1969, S. 189.

## 42. LEIBNIZ AN JOHANN GEORG ECKHART

Berlin, 1. November 1701. [38. 43.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: LBr. 228 Bl. 179–180. 1 Bog. 8°. 4 S.Doctissime D<sup>ne</sup> Eccarde

Berlin 1 Nov. 1701

Maximum a Te fasciculum accepi. Praestabit dividi alia vice, ne nimis excrescat. 5

Mitto Tibi carmen Germanicum in Reginae Prussicae natales mane conceptum, pomeridianis horis impressum, vesperi oblatum. Ita mihi non licuit indormire ad Hippocrenes crepidinem

*Nec in praecipiti somniasse Parnasso.*Ex Försteriano Catalogo quaedam notavi quae in adjecto indice vides. Ipsi D<sup>no</sup> 10  
Forstero significabis, me binos ab eo fasciculos per Dn. Rudigerum recte accepisse.

Operae pretium erit, ut quae Tibi scripsi in proxima responsione ordine resumas, et ad omnia singulatim dicas quae acta, quae adhuc agenda. Nam si, ut fit, tantum generaliter dicis Te scripta curasse aut curaturum, non satis intelligo quo omnia sint loco. 15

Scripsi Tibi me ad Wildium Hagam dedisse literas pro libris ex Wittiano *Catalogo* redimendis, addidique ut etiam per Dn. Kozebuum eum ad rem probe curandam stimulari cures. Inprimis desidero Lucretii versionem Italicam Ms<sup>am</sup> pro Regina. Quodsi eum7 ita | mihi *erg.* | non licuit ei indormire *L*, *korr. Hrsg.*

Zu N. 42: *L*, möglicherweise Beischluss zu einem nicht gefundenen Leibnizbrief an Gargan (vgl. N. 48 Erl.), antwortet auf N. 38 und wird beantwortet durch N. 43. Beilage waren LEIBNIZ' *Glückwünschung zum Geburtstage* der Königin Sophie Charlotte am 30. Oktober 1701 (ein Exemplar des Z. 6 f. erwähnten Druckes in: LH V 3, 4 Bl. 18–19; neu gedr. bei PERTZ, *Werke*, 1, 4, 1847, S. 326 f.) und eine Liste der von Leibniz aus einem nicht gefundenen Auktionskatalog von N. Förster gewünschten Bücher. 9 *Nec ... Parnasso*: vgl. A. PERSIUS Flaccus, *Saturae*. Prologus, 2. 11 Dn. Rudigerum: J. M. Rüdiger, seit 1693 Buchhändler in Berlin. 16–18 Scripsi ... cures: vgl. N. 29. 16 Wittiano *Catalogo*: J. de WITT, *Catalogus*, 1701. 18 Lucretii versionem ... Ms<sup>am</sup>: vgl. *ebd.* Libri manuscripti in folio, S. 48, Nr. 54: „Tito Lucretio Caro, della natura delle cose, liber carmine Italico traductus, et nitidissime scriptus“. Leibniz erwarb die Handschrift wohl Ende 1701 (vgl. N. 87; heute HANNOVER *Niedersächs. Landesbibl.* Ms IV 311). Es handelt sich dabei um A. Marchettis erst 1717 erschienene, bereits 1669 vollendete erste italienische Übersetzung überhaupt, die bis zu ihrer Drucklegung handschriftlich kursierte. Vgl. C. A. GORDON, *A Bibliography of Lucretius*, 2. Aufl., Winchester 1985, S. 194 ff. 18 Regina: Sophie Charlotte.

librum Wildius redimi curare non potuit, saltem urgendus est ut inquirat quam primum quisnam eum redemerit; et intellecto novo Domino tentet obtinere<sup>1</sup> paginam prima[m] et ultimam operis. Nam desideraveram pro Regina, quae circumstantia tamen ut Wildio scribatur non est necesse.

5       Lucae libellum cum contentu recenseri non suaserim. ⟨—⟩ dum adsum differri potest ut et Canizius et Imhofius, et *Justice encouragée*; et Reimanni *de fatis Genealog. studii* et Schilteri *renuntiationes*.

10       Sed nec verbo nostrorum meministi, quae egeris, aut quousque sis progressus. Nec Augustanorum minima mentio fit, vel Nummorum ordinandorum. Ne quid de Fastis dicam. Ita vereor ne tempus labatur aliud agendo.

Nova Berolinensis Aulae adhuc differri possunt, nam plura mihi communicabuntur.

15       Dn. de Tschirnhaus mihi interroganti quando et ubi colloqui possem nihil certi responderat, sed tantum significaverat se secunda nundinarum septimana Lipsia discessurum; itaque quod agerem aut scriberem ultra non habui: Nam Lipsiam ut excurrerem non licebat; nec tempus suppetebat, cum literas acciperem. Sed si dixisset qua die circiter esset futurus Magdeburgi, ex. gr., potuissem adesse. Quomodo autem et ubi me expectare potuerit, hoc modo non capio.

---

<sup>1</sup> ⟨Am Rand zu⟩ obtinere ... operis ⟨von Leibniz' Hand:⟩ NB

1 redimere curare *L*, *korr. Hrsg.*

---

5 Lucae libellum: Gemeint ist vermutlich F. LUCAE, *Des Heil. Römischen Reichs Uhr-alter Grafen-Saal*, 1702; vgl. dazu N. 471.   6 Canizius: F. R. L. von CANITZ, *Neben-Stunden Unterschiedener Gedichte*, 1700.   6 Imhofius: Gemeint ist wohl J. W. v. IMHOF, *Historia Italiae et Hispaniae genealogica*, 1701.   6 *Justice encouragée*: vgl. LEIBNIZ, SV. Vgl. dazu N. 313 Erl.   6 Reimanni ... *studii*: J. F. REIMMANN, *Historia literaria de fatis studii genealogici apud Hebraeos, Graecos, Romanos et Germanos*, 1702.   7 Schilteri *renuntiationes*: *Tractatus praecipui de renuntiationibus* ... cura ac notis itemque cum praefatione Joh. Schilteri, 1701; besprochen im *Monathlichen Auszug*, Dezember 1701, S. 71–75.   9 Nummorum: vgl. N. 17 Erl.   9 Fastis: die Vorarbeiten für LEIBNIZ' *Annales*.   12–14 mihi interroganti ... discessurum: Entsprechende Briefe wurden nicht gefunden. Tschirnhaus' Brief von Ende September (?) 1701 (gedr.: GERHARDT, *Briefwechsel*, 1, 1899, S. 515f.) erwähnt lediglich, dass dieser regelmäßig die Messen zu besuchen pflege.   13 nundinarum: Die Leipziger Michaelismesse 1701 begann am 3. Oktober.

Fac quaeso reddi Tibi a D<sup>no</sup> Secretario Hugone *Bibliothecae Wittianae* exemplum meum.

Cura etiam ill<sup>o</sup> D<sup>no</sup> Cancellario nostro cum obsequiosissima a me salute nuntiari, ex D<sup>ni</sup> Pinsonii ad me literis me didicisse, redemisse hunc plerosque libros ab eo desideratos et Dn. Residentem Brosseau in eo esse, ut transmittat. Sed non potuisse apud Bibliopolas reperire Duchesnii Historicos Francicos. Extare autem eos in Bibliotheca cujus Catalogum ad me transmitti[t], quem Tibi remitto ipsi communicandum, ut si quid ex ea velit mature indicet D<sup>no</sup> Residenti. Cl. Pinsonius rem curavit, sed putat quinque illa Duchesniana volumina assurgere posse ad pretium 220 librarum Turonensium; ego vero tanti ea redimere Dn. Cancellarium velle non puto. Ego quosdam notavi in indiculo addito qui etiam ad Dn. Brosseau simul mitti posset; rogarique ille meo nomine, ut eos redimi curet[,] sed pretio aequo satis. Nam tanti poenitere non emo.

#### 43. JOHANN GEORG ECKHART AN LEIBNIZ

[Hannover, Anfang November 1701]. [42. 50.]

**Überlieferung:** K Abfertigung: LBr. 228 Bl. 113–114. 1 Bog. 4<sup>o</sup>. 3 S.

Literas ad Pinsonium me misisse, nuper, nisi fallor, perscripsi, et quidem tot exemplaria Morellianae *Epistolae* iis indidi, quot voluisti. Ita et ad Meierum Bremas duplices abierunt. De Wildio monui Dn. Kotzebuium et spero ipsum petitis satisfacisse. Scribam

1 Witsianae exemplum L, korr. Hrsg.

---

1 Hugone: Johann Burchard Hugo. 1 *Bibliothecae Wittianae*: T. 2 von J. de WITT, *Catalogus*, erschien u. d. Tit. *Bibliothecae Wittianae pars secunda*, 1701. Zu Leibniz' Forderung vgl. N. 29.

3 Cancellario: L. Hugo. 4 literis: N. 299. 6 Duchesnii ... Francicos: A. DUCHESNE, *Historiae Francorum Scriptores coetanei*, 1636–1649. 7 Catalogum: DU PONT de Carles, *Catalogus*, 1701. 8 f. putat ... Turonensium: Davon findet sich im erhaltenen Pinsson-Briefwechsel nichts.

Zu N. 43: K, möglicherweise Beischluss zu N. 48, antwortet auf N. 29 sowie N. 42 und wird beantwortet durch N. 51. Beilage war der S. 56 Z. 15 erwähnte, nicht identifizierte Brief. 16 Literas: Leibniz' nicht gefundener Brief vom 18. Oktober 1701, vgl. N. 367. 17 *Epistolae*: A. MORELL, *De Nummis consularibus Epistola*, 1701. 17 voluisti: vgl. N. 33. 17 duplices: vgl. N. 337.

autem jam ipse vel duobus verbis ad eum, ut recte curentur, quae desideras. D<sup>no</sup> Cancellario de Parisinis libris nuntiabo, quae scribis, et Catalogum exhibebo. Nummi fere delineati sunt. Subsecivis enim horis eam operam peregi. Historia Caroli Magni etiam bene procedit, quamquam non adeo celeriter. Incidit in manus meas inopinato venisse  
 5 omnia, quae supersunt scripta Berningeriana, una cum Speculo Augustaeo sive Diario Osnabrugensi sed mutilo admodum et succincto. Sunt tamen in eo quae juvare poterunt. Carminum magna moles est. Reliqua scripta hinc inde dispersa sunt filio Helmstadii defuncto et filiabus parum curantibus chartaceos thesauros. Lipsia libros accepimus et Tabulae Tallanti Chronologicae compactae sunt in charta, ut Itali vocant, grossa, sed ad  
 10 usum aptissime. Dissectae enim sunt ita ut molem libri majoris in folio non excedant. Fragmentum Capitularis Lotharii carius emtum est 8. grossis solidis, sed si conferas cum reliquorum librorum pretiis tolerari potest. Catalogum proxime mittam. D<sup>nus</sup> Gakenholtzius Te salutatur et rogat, ut quamprimum velis huc mittere titulum versibus tuis in obitum Comitissae de Platen praefigendum; debent enim imprimi in plagula a reliquis discreti.  
 15 Literae misere tractatae ita a posta venerunt. Hamburgo a Lehmanno responsum ad interrogata de modo libros in Galliam mittendi expecto. Cochius adhuc abest. In Auctione observabo notata. In folio libri jam divenditi sunt. *Academiam Carolinam* jam possides. Dn. Consiliarius Lucius convaluit, sed Spilkerus graviter decumbit. Böhmerus Professor hic fuit impediturus nuptias sororis cum Schultzio juniore inaequales admodum. Gaudeo  
 20 Dn. Wagnerum tandem obtinuisse desiderium suum. Sed proxime plura, jam Te divinae protectioni etiam atque etiam commendo {...}

P. S. M. Schrammius hic Te quaesivit, et Dn. Cancellarium visitavit, quantum quidem ego perspicere possum, propter extraordinariam philosophiae Professionem. Ulrici

---

1 f. Cancellario: L. Hugo.      2 Catalogum: DU PONT de Carles, *Catalogue*, 1701.      5 scripta Berningeriana: nicht ermittelt.      8 libros: aus F. B. Carpzovs Bibliothek; vgl. N. 182 mit Textnote.  
 9 Tabulae: F. TALLENTS, *A View of Universal History*, [1700].      11 Fragmentum: LOTHAR I., *Frammenti*, 1675 (= CARPZOV, *Bibliotheca*, 1700, pars posterior, S. 50, Nr. 316).      12 Catalogum: nicht ermittelt.      12 f. Gakenholtzius: der Sekretär Ga(c)kenholz?      13 versibus: Leibniz' Distichen auf den Tod von C. E. von Platen wurden ohne Titel als erstes Stück der *Epicedia*, S. 3, im Anhang zur Leichenpredigt gedruckt; vgl. D. R. ERYTHROPEL, SV. (ein Exemplar in HANNOVER *Niedersächs. Landesbibl.* Cm 8). Neudruck von Leibniz' Epicedium bei PERTZ, *Werke*, 1, 4, 1847, S. 323 f.      15 f. Hamburgo ... expecto: vgl. N. 38.      16 Auctione: die von N. Förster veranstaltete Auktion.      17 *Academiam Carolinam*: J. BILSTEIN, *Academia Carolina Osnabrugensis*, 1630.      18 Spilkerus: B. Spilcker.  
 18 Böhmerus: J. Chr. Böhmer?      19 Schultzio: G. F. Schultze?      20 desiderium: die Professur mathematicarum inferiorum in Helmstedt.      22 Cancellarium: L. Hugo.      23 Ulrici: U. Gürgensohn.

nostri me miseret; hucusque enim vulnus nondum sanatum est: Et nescio fere annon Dn. Buccetus praeter necessitatem aliquando ferro usus sit. Uxor fabri aulici monstrum nuper peperit horrendum aspectu. Capite canino, cauda serpentina perquam longa, et pedibus unguis munitis. Vidi ipsemet miserum partum. Mater statim defuncta est.

## 44. LEIBNIZ AN KURFÜRSTIN SOPHIE

5

[Berlin, Anfang November 1701]. [41. 45.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 446–447. 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Aufschrift. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 299–300.

Madame

10

J'ay fait un tour à Bukow à six petites lieues d'icy pour voir un ancien ami, qui y reside. C'est Monsieur le *Feldmarschall* Fleming; et en estant revenu ce soir, je n'ay point voulu differer de marquer sa devotion pour V. A. E. et Monseigneur l'Electeur, dont il m'a chargé de rendre temoinage. Il a esté rejoui d'apprendre de moy les particularités de la bonne Santé de V. A. E., et de l'estat fleurissant de nostre cour et de nos affaires, où il prend asseurement beaucoup de part en ancien serviteur. Ses pieds et mains font mal leur devoir, mais la teste, et le coeur sont dans un tres bon estat. Ses incommodités et même les douleurs de la goutte, qui le prennent quelque fois, ne le font nullement sortir de son assiette, la vie avec tous ces maux, ne luy est point à charge, il se fait des divertissemens qui contrebalacent, et même surpassent de beaucoup en luy ses souffrances; il a basti une jolie maison située dans un bel endroit, entouré de petites collines à vignobles, comme d'un amphitheatre, et en jettant la vue plus bas, il voit deux lacs fort étendus, et fort poissonneux. Quand il fait beau temps, il se fait porter çà et là, et j'allay l'accompagner où l'on pressoit les grappes de raisin d'où sortoit un vin nouveau fort bon, parce que la saison a esté fort favorable. Le reste du temps la lecture et la conversation avec des amis qui luy rendent visite, et qui ne luy manquent gueres le divertit fort agreablement. La

---

2 fabri: Stolten. 2 monstrum: ausführlich hierzu N. 57 u. Erl. sowie N. 91.

Zu N. 44: *K* wird wohl zusammen mit N. 41 beantwortet durch N. 47. 12 Fleming: H. H. v. Fleming war zuvor Regimentskommandeur in Hannover gewesen; vgl. I, 18 N. 459 Erl.

lecture sur tout, qu'il gouste mieux que jamais, et il me disoit, qu'il ne voudroit pas la donner pour la moitié de son bien.

Je trouve qu'il a changé de philosophie, et quitté les principes qu'il soutenoit autres fois; comme si tout estoit corporel, au lieu qu'il reconnoist maintenant que la force vient d'une autre source, de sorte qu'il est assez entré dans mes principes et sentimens, sur la nature et la perseverance des unités, et sur la nature des corps qui ne sont que des multitudes, ou assemblages des veritables substances. Nous avons eu des grands entretiens sur ces matieres aussi bien que sur beaucoup d'autres plus ordinaires; il me prioit de rester encor quelques jours, et j'estois tenté de le faire, mais considerant que l'hyver avance à grands pas, et qu'il est temps que je pense à rentrer dans ma coquille, je n'y pûs estre que deux nuits.

On dit icy que Mons. d'Osten sera Mareschal de la Cour, dont je ne suis point fâché, car c'est un personnage qui a du merite avec l'art de plaire, qui le met audessus des petits artifices ordinaires.

On ajoute, que la place du grand Mareschal sera donnée à M. le comte de Witgenstein, et qu'il retourne à Dusseldorp (dont il estoit envoyé icy) pour y prendre congé. On luy fait ces avantages, et autres apparemment, pour le mieux contenter sur ses pretensions. Mais toutes ces choses ne sont pas encor publiées. V. A. E. saura mieux le tout par la Reine et autrement, je ne fais que marquer mon zele en les mandant, estant avec devotion

Madame de V. A. E. le tres sousmis et tres obeissant serviteur Leibniz.

A son Altesse Electorale Madame l'Electrice à Hanover

#### 45. KURFÜRSTIN SOPHIE AN LEIBNIZ

Herrenhausen, 5. November 1701. [44. 46.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 320 u. 325. 2 Bl. 8°. 3 S. Eigh. Aufschrift. Schwarzes Siegel. Siegelausschnitt.  
— Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 295–296.

Zu N. 45: *K* kreuzte sich vermutlich mit N. 46.



Herenhausen le 5 de 9<sup>bre</sup> 1701.

Je ne vous escriis que pour m'attirer de vos lettres car je n'ay rien à vous dire d'icy. my Lord Macquelfild est encore en Hollande n'ayant peu passer la mer et Tolant y est aussi qui devoit passer avec luy. tous nos P<sup>ces</sup> jusqu'au Rauwgrave sont à la chasse du sanguellié. quant à Wensent il m'a tousjour parru comme un heureux sans merite, ce 5 qu'il a bien montré par sa conduite, et son ingratitude enver le Conte de Wartenberg, ma fille se loue fort de celuy cy et comme S. M<sup>te</sup> aime la bonne Harmonie j'espere qu'elle la mettra aussi entre tout les serviteurs du Roy son espous, mais où trouvet on des Cours où il n'y a point de jalousie enver les favoris[.] quant cela ne va pas plus loing je crois qu'il vaut tousjour mieux estre envyé que plaint[.] mon fils l'Electeur a achetté 6 haubois pour 10 regaller la Reyne quant elle viendra icy[.] M<sup>r</sup> Creset est parti pour l'Angleterre et a laissé sa femme grosse icy. J'ay creu que les vers estoient fait pour l'Orrore de Konismarc qui le savant poete fait parler au Roy[.] cet pour cela que j'ay dit à ma fille que je croiois que celle là aimeroit mieux de se coucher au lit du Roy de Pologne que de celuy de Prusse. Je suis bien aise que le chevalier Fontaine est contant de moy; car je le suis beaucoup de 15 luy.

A Monsieur Leibenitz à Berlin

#### 46. LEIBNIZ AN KURFÜRSTIN SOPHIE

Berlin, 8. November 1701. [45. 47.]

##### Überlieferung:

20

L<sup>1</sup> Konzept: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 347. 4<sup>o</sup>. 2 S. Mit zahlreichen Streichungen und Ergänzungen.

L<sup>2</sup> Abfertigung: Ebd. Bl. 333–334. 1 Bog. 8<sup>o</sup>. 4 S. (Unsere Druckvorlage.) — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 296–298.

---

4 Rauwgrave: Karl Moritz. 5 Wensent: Chr. L. von der Wense, Hofmarschall des preußischen Königs, den Friedrich I. im September 1701 verhaften ließ. Vgl. Friedrich I. an Sophie vom 21. September 1701, in: G. SCHNATH (Hrsg.), *Briefwechsel der Kurfürstin Sophie von Hannover mit dem preußischen Königshause*, Berlin und Leipzig 1927, S. 47. 12 vers: nicht identifiziert. 12 Orrore: Maria Aurora v. Königsmarck, Mätresse Augusts d. Starcken. 15 Fontaine: A. Fontaine.

Zu N. 46: L<sup>2</sup> wird zusammen mit N. 49 beantwortet durch N. 52.

Madame

Berlin 8 Novemb. 1701

V. A. E. ne s'attendra pas sans doute à la nouvelle que je m'en vay luy donner. Le mal est que je ne saurois encor me persuader moy-même, qu'elle est veritable, malgré toutes les assurances qu'on m'en donne, tant elle est extraordinaire et tient du miracle.

5 C'est, en un mot, qu'on dit, que la pierre philosophale a paru icy comme un éclair, et s'est derobbée en un moment à nos yeux, quoyqu'on espere de la rattraper. Voicy le fait que diverses personnes, et même celuy qui en a fait rapport au Roy, m'ont rapporté. Un jeune garçon Apotiquaire s'estoit mis à travailler en Alchymie, malgré les avis et conseils de son maistre qui est l'apoticaire Zorn, assez connu icy. Ils se brouillerent tellement  
10 ensemble là dessus, que le garçon sortit de la maison, et continua à travailler chez un ami, qui le reconcilia enfin avec son maistre et l'y fit rentrer. Mais comme il continuoit à suivre son train, ils estoient souvent aux prises; le garçon disant avec un air devot à l'apoticaire et sa femme, qui est une pietiste (comme on les appelle), qu'ils devoient craindre d'offenser Dieu en parlant si temerairement contre ses merveilles. Un jour il  
15 y avoit bonne compagnie chez l'apoticaire, un predicateur de Magdebourg (que j'ay entendu precher avec applaudissement devant le Roy à Oranienbourg, et qu'on pense à transferer icy), le Curé de Malchau, et un Medecin, s'y trouverent; on persecuta le garçon sur la vanité de ses travaux; lequel s'estant enfin ennuyé des disputes infinies et du chagrin de son maistre, prit la resolution de les convaincre par l'experience. Il dit donc  
20 qu'il leur feroit voir un echantillon de ce qu'ils nioient. On mit dans un creuset 13 pieces de 3 mariengros chacune; et le garçon y jetta (quand la matiere fut en fusion) un petit peu de la Teinture (car c'est ainsi que la pierre des philosophes s'appelle aussi), gros comme la teste d'une eingle, et tout fut converti subitement en bon or, qui fut versé dans un lingot, et trouvé bon depuis à toutes epreuves. Tout le monde fut étonné, et le  
25 garçon le parut plus que les autres. Il ressembla à un fondeur de cloche, qui a manqué; s'appercevant de la faute qu'il avoit faite, et craignant d'estre arrêté. Mais il reprit ses esprits, s'eclipsa et sortit de la ville. On blame fort les assistans de ne l'avoir point mieux observé. Mais la surprise leur avoit tourné la cervelle. L'or a esté porté au Roy, et vaut environ 32 écus. On a examiné cet autre ami chez qui il avoit travaillé, qui a confirmé la  
30 chose, estant prest à jurer qu'il a fait une autre experience chez luy où il a changé le vif argent en or de la même maniere. On dit que le garçon a esté retrouvé, et on espere de le

---

7 celuy: M. H. v. Wedel.    7 Roy: Friedrich I.    8 garçon: J. F. Böttger.    11 ami: Chr. Siebert.  
15 predicateur: J. J. Winckler.    17 Curé: J. Porst.    29 ami: Chr. Siebert.

ramener icy. On pretend qu'il a travaillé sur Basile Valentin (qui paroist en effect un des plus raisonnables des Alchymistes), et qu'en songe luy a donné des ouvertures. Je suis extremement curieux de voir ce qui en arrivera. Car j'ay de la peine à y adjouter foy, et cependant je n'ose m'opposer de front à tant de tesmoins, ne trouvant point de raisons valables pour detruire leur temoignage. J'espere que ce n'aura pas esté le garçon luy  
5  
meme ni quelque personne suspecte, qui aura mis les 13 pieces, autrement l'experience seroit douteuse. Pour mieux juger de tout, je vay parler moy même aux temoins oculaires, et mander aussi la suite, pourveu qu'elle soit p r o m t e.

Le pere Wolf sera enfin parti. Il nous a etourdis avec ses disputes où il y avoit ny grand fonds ny grand agrément. Il parloit tousjours seul et quand un autre commençoit à  
10  
dire quelque chose, il demandoit d'abord, si on n'avoit pas encor fini. La Reine dit que le P. Vota est tout un autre homme, qu'il est grand parleur aussi, mais qu'il dit des choses agreables. Le P. Wolf va passer chez M. le *Feldmarschal* Fleming, et chez Mad. Goz si je ne me trompe veuve d'un general, dame fort agée, et qu'il nous dit avoir disputé avec les  
15  
Theologiens de Francfurt sur l'Oder. S'il ne veut que disputer, il ne trouvera pas grand ingrés chez Mons. Fleming. Le P. Wolf parle fort favorablement de M. Seewisch, ce qui est suspect à quelques uns, et on pretend qu'on se veut servir de luy pour faire breche obliquement aux droits de la ville de Breslau. Je me rapporte à ce qui en est, et je suis avec devotion

Madame de V. A. E. le tres sousmis et tres obeissant serviteur Leibniz. 20

#### 47. KURFÜRSTIN SOPHIE AN LEIBNIZ

Herrenhausen, 9. November 1701. [46. 49.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 318–319. 1 Bog. 4°. 3 1/2 S. Eigh. Aufschrift. Schwarzes Siegel. Siegelausschnitt.  
— Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 301–302. 25

---

13 Goz: nicht identifiziert. 16 Seewisch: ein nicht identifiziertes Mitglied des Breslauer Patri-  
ziersgeschlechts Sebisch. 18 droits ... Breslau: Wolff v. Lüdinghausen betrieb seit 1694 gegen den  
Willen des Breslauer Rates die Erhebung der Breslauer Jesuitenschule zur Universität (errichtet durch  
kaiserliches Dekret vom 21. Oktober 1702).

Zu N. 47: *K* antwortet auf N. 44.

A Herenhausen le 9 9<sup>bre</sup> 1701

Vos deux lettres m'ont donné beaucoup de plaisir aussi bien que vos vers dont je pretants de regaller Madame, je crois qu'elle les trouvera mieux fait et plus naturels que ceux de vostre bonamy, je ne dirés pas que je suis de ce sentiment car cela ne vous feroit pas honneur parce que je m'y entants fort peu.

J'aurois bien voulu estre de la conversation que vous avez eue avec M<sup>r</sup> Flemin, j'aurois appris ce que cet qu'une Unité ce que je ne scay pas encore, il n'est point à plaindre d'estre incomodé des jambes puis que sa teste est encore dans un si bon estat, et qu'il a de quoi pour contenter son esprit et sa veue loing des ambaras de la guerre et de la cour, je luy suis obligee de s'estre souvenu si obligament de moy, ce que je vous prie de luy faire connoitre. Je crois que M<sup>r</sup> Osten s'acquitera mieux de la charge de Marechal que le pauvre Wensen, Mad. de la Ramee parloit beaucoup du bon menage du Conte de Witgensten comme il veut espouser Mad. Kilmansec mais celle cy luy a preferé un bon musicien qu'elle a trouvé plus à son gré, elle se trouve grosse aussi bien que Mad. Creset. Je ne suis pas en danger de ce mal là, ainssi je ne scay qui vous a dit que je me portois mal, il est vray que s'en est un, de voir partir une personne à laquelle j'ay tant d'obligation come à Mad. Harlin, et que la pitié qu'elle me fait peut passer pour une maladie d'esprit car cela ne sairt à rien et fait faire des mechantes reflections sur son bon temperament qu'on loue tant car je crois qu'il vaut mieux l'avoir foible que de patir si longtems car un martire ne peut souffrir plus qu'elle. apres avoir eu les yeux fermé d'une Eresipele elle a eu 6 ulceres au visage, tout le cor[p]s escorché pour estre tousjour couchee et le coeur fort oppressé. Je crois qu'elle languira encore quelque tems car tous ses ulceres sont ouvert comme autant de cauteres. si je faisais faire ma medalle par Pfaltz il faudroit que se feut apresent car Mad. Harlin ne me permettra pas de faire cette depense pour ma vielle trogne si elle revient dans un melieur estat; comme le vant

---

2 deux lettres: Neben N. 44 meint Sophie möglicherweise N. 41. 2 vers: LEIBNIZ, *Glückwünschung am Geburtstage der allerdurchlauchtigsten, grossmächtigen Fürstin und Frauen Frauen Sophien Charlotten*, 1701. 3 Madame: Elisabeth Charlotte von Orléans. 4 amy: J. v. Besser; vgl. I, 18 N. 81. 12 Wensen: Chr. L. von der Wense. 12 la Ramee: nicht identifiziert. 13 Mad. Kilmansec: Sophie Charlotte v. Platen; vgl. N. 3 u. Erl. 23 f. medalle par Pfaltz: Gemeint ist die Medaille zur Thronfolgeregelung in Großbritannien mit dem Porträt Sophies. Der Entwurf stammt von R. Faltz, ist über Probeabschläge in Zinn aber nicht hinausgediehen; die Prägungen in Silber sind Kopien danach von S. Lambelet. Vgl. BROCKMANN, *Medaillen der Welfen*, 2, 1987, Nr. 755, S. 110, und W. STEGUWEIT, *Raimund Faltz. Medailleur des Barock*, Berlin 2004, S. 114 f., Nr. 54.

contraire empeche le Roy et nos bons amis d'aller en Angleterre, je n'en recois aucune nouvelle[.] j'espere que vous retournerés icy avec la Reyne.

A Monsieur de Leibenitz à Berlin

48. CHARLES NICOLAS GARGAN AN LEIBNIZ

Herrenhausen, 9. November 1701. [39. 53.]

5

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 298 Bl. 14–15. 1 Bog. 4°. 4 S. Bibl.verm.

J'envoyai hier vôtre paquet avec 10 R[th.] et 30 g., que vous avés bien voulû déboursen à la Freule de Croseck, à Mons<sup>r</sup> Eckard, et lui marquai à même têmes que s'il avoit quelque paquet à vous faire adresser, qu'il me l'envoyât ce matin de bonne heure, afin que je puisse l'enfermer dans celuy de Madame: Ainsi, je l'attens en bonne devotion. Je suis fâché, Monsieur, que la lettre, que je me suis donné l'honneur de vous écrire au sujet du mariage de la Freule Loh, ait été égarée, ne me souvenant pas au juste s'il y en avoit d'autres enfermées pour vous, Monsieur. La Freule de Schulembourg me charge de vous faire bien ses remercîmens du service, que vous venés de lui rendre, aussi bien que des complimens que je lui ai faits de vôtre part. Les dentelles pour la Freule de Croseck se devoient bien conserver comme de precieuses Reliques, ayant passé par les belles mains de nôtre Auguste Reine. Pour ce qui est de la Santé de Mad<sup>e</sup> la Gouvernante elle n'est pas des meilleures, et la moindre fievre lui prenant je crains fort que nous la perdrons. Je ne vais pas la voir aussi souvent, que mon devoir l'exigeroit, ayant le coeur penetré de douleur de la voir tant souffrir. Après l'Eresipelle qu'elle a euë, il lui est venû des clous au visage, et il lui en vient bien souvent de nouveaux, qui avant que d'être arrivés à leur maturité, pour être ouverts, lui causent force douleurs et la privent du repos la nuit. Cependant elle souffre ses maux sans impatience, ou plustôt avec patience. Vous avés tort, Monsieur, de

1 Roy: Wilhelm III. v. Großbritannien. 1 bons amis: Ch. Gerard of Macclesfield und J. Toland; vgl. N. 45.

Zu N. 48: *K* antwortet auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief, dem eine Sendung an J. G. Eckhart (vgl. Z. 7; möglicherweise darin auch N. 42) beilag. Mit unserem Brief schickte Gargan einen nicht identifizierten Beischluss (vgl. S. 64 Z. 23) an Leibniz, evtl. handelte es sich dabei um N. 43 von J. G. Eckhart. 8 Croseck: Chr. A. von Krosigk; vgl. N. 39. 10 celuy de Madame: N. 47. 11 lettre: vgl. N. 39 Erl. 11 mariage: vgl. N. 34 u. Erl. 14 service: vgl. N. 39. 17 Reine: Sophie Charlotte. 17 Gouvernante: A. K. v. Harling.

ne vouloir pas que l'on vous declare autheur des vers allemands, que vous avés faits sur le jour de la Naissance de Sa Maj<sup>té</sup>. J'ai eu l'honneur de les lire à S. A. E., qui les veut envoyer à Madame. Pour l'exemplaire, que vous avés bien voulû m'envoyer, j'en regalerai Mons<sup>r</sup> de Braun, afin qu'il les face aussi admirer en Saxe. Quand j'aurai le bien de voir  
 5 Mons<sup>r</sup> L'Abbé Mauro, je ne manquerai pas de lui dire ce que vous me mandés au sujet de ses vers Latins: Je n'oublierai pas non plus de faire vos complimens à M<sup>r</sup> l'Abbé Guidi à la premiere rencontre. Mais oserois je bien, Monsieur, vous supplier de vous ressouvenir du Ceremoniel Litteral de la Reine, et de vouloir bien continuer à lui faire ma Cour? Ces  
 10 <...>

A Herr. ce 9<sup>me</sup> de 9<sup>bre</sup> 1701.

P. S. J'espere que nous leverons le piquet la semaine prochaine, pour rentrer dans nos quartiers d'hyver. J'en souhaite autant à l'armée Imperiale, et suis fâché de n'avoir pas retenû ces belles paroles, dont les Enchanteurs, qui favorisoient le parti des Amadis,  
 15 se servoient pour les preserver avec leurs Troupes contre les injures des saisons. Je croirois ne pouvoir pas mieux employer ce divin savoir qu'en faveur de si braves gens, que sont les Imperiaux, qui meritoient bien d'avoir de bons quartiers d'hyver, pour se remettre des fatigues qu'ils ont souffertes dans cette Campagne. Je n'y vois cependant gueres d'apparence pour le present, à moins que la Madonna, qui donna la victoire au Prince  
 20 Eugene sur les bords du Tibisque, n'en face autant sur ceux de l'Oglio. Cela arrivant il faudra être heretique des plus obstinés, pour lui refuser l'encensoir<sup>1</sup>, et ne pas avoüer que les Miracles sont presentem<sup>t</sup> aussi efficaces que du têmes de jadis pour fortifier la Foy. Dans ce moment je viens de recevoir l'incluse.

---

<sup>1</sup> <Darüber von Gargans Hand:> ou l'encens

---

1 vers allemands: LEIBNIZ, *Glückwünschung am Geburtstage der allerdurchlauchtigsten, grossmächtigen Fürstin und Frauen Frauen Sophien Charlotten*, 1701. 3 Madame: Elisabeth Charlotte von Orléans; vgl. N. 47. 4 Braun ... Saxe: vgl. N. 32. 6 vers: nicht gefunden. 12 rentrer: d. h. von Herrenhausen ins Leineschloss nach Hannover. 14 Amadis: Um welche Episode des Amadis-Romans es sich handelt, wurde nicht ermittelt. 20 Tibisque: wohl Anspielung auf den Sieg des Prinzen Eugen über die Türken bei Zenta an der Theiß am 11. September 1697. 20 Oglio: Zur militärischen Lage in Norditalien im Herbst 1701 vgl. *Monatlicher Staats-Spiegel*, Oktober 1701, S. 99–101.

## 49. LEIBNIZ AN KURFÜRSTIN SOPHIE

Berlin, 12. November 1701. [47. 52.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 344–345. 1 Bog. 4°. 4 S. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 302–304.

Madame

Berlin 12 Novemb. 1701 5

Je n'ay pas encor esté à la piste de la pierre philosophale, et quand j'y aurois esté V. A. E. s'en soucie apparemment assez peu, pour n'estre gueres curieuse de ce que je pourrois apprendre là dessus. Si ce n'est peutestre parceque c'est une folie fameuse qui marque extremement la foiblesse de l'esprit humain, et sa fertilité à se forger des belles chimeres, ce qui est bon de connoistre. J'en parle tousjours en Thomas incredule malgré toutes les assurances qu'on en donne, jusqu'à ce que j'en sois bien convaincu. Si *cette benoïste pierre qui peut seule enrichir tous les Rois de la Terre*, estoit en même temps une panacée, c'est à dire une maniere de medecine universelle, comme on le debite, elle meriteroit fort d'estre estimée. Mais si elle ne seroit qu'à faire de l'or, elle seroit dommageable, car le prix de l'or tomberoit, ce qui nous priveroit de la commodité que ce metal donne en fournissant une monnoye de beaucoup de valeur en peu de volume. 10 15

On aura mandé sans doute à V. A. E. la mort de Monsieur Rose, qu'on dit estre mort subitement à Witenberg, en retournant d'icy à Dresde. Il estoit parti de Berlin quasi sans dire mot. Il se portoit déjà mal, et me paroissoit un peu chagrin. Il nous disoit d'avoir donné 10 ou 12 mille écus aux Jesuites de Graupen proche de Töpliz en Boheme (dont le superieur est de mes amis), sous condition de luy payer 1 200 écus par an, en rentes viageres. Si ce contract a déjà esté executé, comme il sembloit dire, les bons peres auront eu cet argent à bon marché. Comme les moines de Lamspring celui de M. Vivier. Ceux qui ont eu de l'argent pour des rentes à vie de Mons. de S. Evremont, n'ont pas esté si heureux; et apres luy avoir payé ses rentes quelques vingt ans durant, ils sont venus 20 25

---

Zu N. 49: *L* wird zusammen mit N. 46 beantwortet durch N. 52. 6 pierre philosophale: vgl. N. 46. 18 Rose: ein Adliger, der lange Jahre im Gefolge Sophies gewesen war. 22 superieur: vermutlich der allerdings bereits 1700 verstorbene A. A. Kochański. 24 Vivier: nicht identifiziert. 25 S. Evremont: Charles de Marguetel de Saint-Denis, seigneur de Saint-Evremont.

luy offrir de rendre son capital tout entier, pour se degager, voyant bien qu'il estoit en train de vivre encor long temps. Mais il les refusa. On diroit que les moines et les jesuites font des prieres plus efficaces pour faire mourir les gens. Et bien en prend aux jesuites de Graupen que M. Rose n'est pas mort chez eux, car il avoit dessein de s'y retirer souvent, en quel cas ils estoient encor obligés de le nourrir; la medisance auroit pû dire, qu'ils s'estoient servi d'autre chose que de prieres.

Je croy que maintenant le Roy de la Grande Bretagne sera en mer, car déjà depuis hier nous avons beau temps et froid, en quel cas le vent tourne ordinairement à l'Est ou au Nord. Voilà tous les Anglois delivrés, qui avoient le continent (qui contient l'Europe, l'Asie et l'Afrique) pour prison. Je m'imagine que M. Smettau aura encor vû le Roy d'Angleterre, et qu'il aura eu aussi l'honneur de voir V. A. E. en passant par Hanover. Je ne say qui m'a dit qu'on prepare une maison à la Haye pour nostre prince Electoral. L'Aurore dont parle V. A. E. ne cherche pas les Tithons à Quedlinbourg comme celle du ciel, qui a epousé un vieillard.

Les gazettes Angloises sont remplies d'adresses contre le pretendu prince de Galles. Mais les adresses ne guerissent de rien. La revolte de Naples a cet usage qu'elle oblige les François d'y envoyer du monde, et ce desavantage que la mine estant eventee, il sera difficile d'y revenir. Je voudrois qu'on epargnât le pauvre M. Chassignet. Mais s'il est vray que le complot tendoit à faire tuer le ViceRoy, il aura un juge trop animé contre luy. La marche des Hollandois du costé de Cologne fait du bruit, et attire aussi les François de ce costé, de sorte que le choc y pourroit commencer, comme il estoit sur le point d'arriver l'an 1672. Les travaux du prince Louis audelà du Rhin, et son passage allarme un peu les François. Si cela les pouvoit empêcher d'envoyer tant de monde en Italie, il seroit fort bon. On avoit crû que le pape avoit reconnu le pretendu Roy de Naples, mais cela ne se confirme pas. Au lieu de cela il tient des congregations pour corriger l'Almanach. Je suis avec devotion

de V. A. E.

le tres sousmis et tres obeissant serviteur

Leibniz.

---

10 Smettau: der preußische Geheime Rat W. von Schmettau.      12 prince: Georg August.  
 13 Aurore: Anspielung auf Maria Aurora von Königsmarck, Mätresse Augusts d. Starken und seit 1700 Stiftspröpstin von Quedlinburg, die Sophie in N. 45 erwähnt hatte.      15 prince de Galles: der Pretender Jakob III.  
 16 revolte: die im September/Oktobre von F. de Chassignet im Auftrag Österreichs initiierte gescheiterte Revolte in Neapel gegen Frankreich und Spanien.      19 ViceRoy: L. F. de la Cerda, Herzog von Medina-Celi.      22 prince Louis: Markgraf Ludwig Wilhelm von Baden.      24 pape: Clemens XI.  
 24 Roy: der spanische König Philipp V.



## 50. JOHANN GEORG ECKHART AN LEIBNIZ

Hannover, 14. November 1701. [43. 51.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 228 Bl. 181–182. 1 Bog. 8°. 3 S. Auf Bl. 181 r° links oben Vermerk von Leibniz' Hand: „resp“.

Ad Wildium nuper scripsi de versione Italica sed brevi post accipio literas ab illo, 5  
 quibus rogat, ut, quod restat adhuc, de nuperis libris debitum, ipsi solvi curem, et simul  
 indicat, se quae jusseris, emisse pretio, uti quidem putet, tolerando et aequo. Tu, Vir  
 Excellentissime, si ipsi pecuniam procurabis pro jam emptis, facies etiam, ut solvatur  
 ipsi illud debitum, de quo me admonuit. Ulricus adhuc male se ex vulnere habet, videtur  
 tamen illud brevi sanatum iri. Uxoris ejus memoriam Tibi renovo et rogo, ut explices mihi, 10  
 quid Tibi videatur de cibo Tibi parando. Nam Ulricus jam illum Tibi praeparare non  
 potest, et si posset, non suaserim Tibi ulterius. Si rescivero, quid placeat, potero forte  
 ipse huic negotio providere. Parantur in aula Camerae pro Regina Prussiae, laetabor,  
 si Te una cum illa redeuntem videro sanum sospitemque. Dn. Erythropili uxor heri in  
 puerperio decessit. Cochius noster Hamburgo rediit. Ex rep. literaria jam mihi nihil novi 15  
 est. Scies Arnoldum uxorem duxisse et aspirare ad munus Concionatoris Aulici apud  
 viduam Isenacensem fungendum. Nec Te fugient lites acerrimae Hofmannum inter et  
 Thomasium. Reverendiss. Lyserus famam avi sui ab injuriis Arnoldi vindicabit Tractatu  
 peculiari. Oliger Pauli nuper novos libellos de Judaeorum conversione dedit quos apud  
 Amicum vidi. Dn. von der Hardt de homine isthoc tractatum Helmstadii edidit, sed, ut 20

---

Zu N. 50: *K* antwortet auf N. 42, kreuzte sich mit N. 51 und wird beantwortet durch N. 61. 5 ver-  
 sione Italica: die italienische Übersetzung von LUCRETIUS, *De rerum natura*; vgl. N. 42. 9 Ulricus:  
 U. Gürgensohn. 10 renovo: vgl. N. 37. 14 uxor: Hedwig Catharina Erythropel geb. Engelbrecht  
 starb am 14. November 1701. 16 uxorem duxisse: G. Arnold heiratete A. M. Sprögel am 5. Sep-  
 tember 1701 in Quedlinburg. 16 aspirare: Arnold wurde im Januar 1702 Hofprediger bei Sophie  
 Charlotte Herzogin von Sachsen-Eisenach in Allstedt. 17 lites: nicht ermittelt. 18f. Lyserus ...  
 peculiari: In *Officium pietatis*, (1704), verteidigte P. LEYSER (III.) seinen gleichnamigen Urgroßvater,  
 P. Leyser (I.), gegen die von G. ARNOLD, *Unparteyische Kirchen- und Ketzer-Historie*, Th. 2, 1699, an  
 diesem mehrfach geäußerte Kritik. 19 libellos: Zur mindestens 32 zwischen 1696 und 1706 erschienene  
 Druckschriften umfassenden Bibliographie O. Paullis vgl. die Nachweise bei H. J. SCHOEPS, *Philosemi-  
 tismus im Barock. Religions- und geistesgeschichtliche Untersuchungen*, Tübingen 1952, S. 53–67, bes.  
 S. 54. 20 tractatum: H. von der HARDT, *Novus in Belgio Judaeorum Rex Oliger Paulli multis editis  
 monumentis literariis clarus*, 1701.

verum fatear, meo palato minime sapientem. Vale et fave ⟨...⟩

Hanoverae d. 14. Nov. 1701.

## 51. LEIBNIZ AN JOHANN GEORG ECKHART

Berlin, 15. November 1701. [50. 60.]

5 **Überlieferung:** *L* Abfertigung: LBr. 228 Bl. 183–184. 1 Bog. 8°. 3 S.

Doctissime Domine Eckarde

Gaudeo labores bene, ut scribis, procedere, idque spero me mox visurum, gratum  
etiam est quod Beringeriana qualiaconque obtinuisti. Spero et poetam Berengerianum  
cum caeteris libris Lipsia advenisse. Nihil scribis de libris ex Bibliotheca Hugenio-Zuli-  
chemiana pro Domino Cancellario et pro me redemptis. Dominus Jacob Schmid noster  
10 Agens Hamburgi ad me scribit se literas recepisse a D<sup>no</sup> Brosseau quibus significet, se  
mittere arcam libris plenam pro [me]. Intellego autem ex literis Pinsonianis eos esse, quos  
petit Dn. Cancellarius. Huic ergo res erit significanda, ut D<sup>no</sup> Schmid mandata dentur  
quae libris advenientibus sequatur.

15 Vellem monstri quod describis obtineri possit delineatio. Scripsi ad Dn. Gargantum  
ut pro Regina Prussorum id jussu Electricis S<sup>mae</sup> curare velit. Sed Tu eum admonebis ne  
obliviscatur.

Lehmannus vereor ut aliquid de libris in Galliam mittendis Tibi respondeat aut  
respondere satis possit. Scribo potius nunc ad D<sup>num</sup> Forsterum, ut cogitet ipse quoque

7 vox visurum *L*, *korr.* *Hrsg.*

---

Zu N. 51: *L* antwortet auf N. 43, kreuzte sich mit N. 50 und wird beantwortet durch N. 60. 8 Berin-  
geriana: nicht ermittelt; vgl. auch N. 43. 8 poetam Berengerianum: *Carmen panegyricum de*  
*laudibus Berengarii Aug.*, 1663; vgl. dazu N. 182. 9 f. libris . . . redemptis: vgl. Constantijn HUYGENS,  
*Bibliotheca magna et elegantissima Zuylichemiana*, 1701. Die Auktion war auf den 26. September 1701  
terminiert. 10 Domino Cancellario: L. Hugo. 11 scribit: nicht gefunden. 12 literis: vgl. N. 299 u.  
N. 301. 15 Scripsi: nicht gefunden; vgl. Gargans Antwort N. 57. 16 Electricis: Kurfürstin Sophie.

de *Accessionibus* illuc mittendis ante bellum. Nam gratiae illic erunt, ambo opera mea, et si bellum deinde sequatur adhuc gratiora. Sed maturato opus foret.

Spero Te mihi poma Borsdorffia more solito redemisse; sin minus rogo ne obliviscare. Ulricum spero post edita patientiae documenta convalescentem ad meliorem frugem rediturum. Certe nisi simul abstinet et sustinet, vix curabitur.

5

Vale. Dabam Berolini 15 Nov. 1701.

Tuus omni studio

G. G. L

## 52. KURFÜRSTIN SOPHIE AN LEIBNIZ

Hannover, 16. November 1701. [49. 54.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A 10  
Nr. 180 Bl. 328–330. 1 Bog. u. 1 Bl. 8°. 4 1/2 S. Schwarzes Siegel. Siegelauriss. Eigh.  
Aufschrift. — Auf Bl. 330 v<sup>o</sup> quer zur Aufschrift *L* von N. 54. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8,  
1873, S. 306–307.

A Hanover le 16 de 9<sup>bre</sup> 1701

Le Froid nous a chassé de Herenhausen et je trouve mesme qu'il agit sur mon esprit, 15  
mais pour celuy de mon fils l'Electeur j'en dois avoir bonne opinion puis qu'il ce ren-  
contre avec le vostre, en ce que vous dites qu'il ne seroit pas bon qu'on eut trouvé la  
Piere Philosophale. Je suis aussi de vostre opinion qu'il ne faut croire qu'on l'a trouvee  
sans l'avoir veu, le remede universel seroit à mon avis aussi plus agreable. cependant  
l'histoire que vous m'avez mendé du garson de l'apoticaire fait grand bruit dans le 20  
monde, et encouragera beaucoup ceux qui cherchent la grande Felicité de faire de l'or,  
nostre Jeanoulli en a esté fort edifié, il croit en avoir desja fait, mais je ne voy pas encore

---

1 *Accessionibus*: Bereits im Herbst 1698 hatte sich LEIBNIZ bemüht, seine *Accessiones historicae*, 1698, beim französischen Buchhandel unterzubringen; vgl. I, 16 N. 356, S. 589. 1 ambo opera mea: Neben den *Accessiones* denkt LEIBNIZ offenbar an den *Codex juris gentium diplomaticus*, 1693. 3 poma Borsdorffia: zu Leibniz' Vorliebe für diese Apfelsorte vgl. bereits I, 16 N. 13. 4 Ulricum: U. Gürgensohn.

Zu N. 52: *K* antwortet auf N. 49 und wird beantwortet durch N. 54. 20 l'histoire: vgl. N. 46. 22 Jeanoulli: Der als Reisebegleiter und Sekretär der Prinzen am hannoverschen Hof tätige A. Janulli, der sich auch mit alchemistischen Versuchen zur Goldmacherei beschäftigte; vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 3, 1978, S. 281 f.

qu'il en devient plus Riche. J'ay esté surprise de la subite mort de M<sup>r</sup> Rose, et que Dieu luy a fait plus de grace en cela[,] luy qui a fait tant de mal dans le monde qu'à Mad. Harlin qui souffre furieusement et qui n'a fait que du bien, et qui pourra peutestre languir encore longtems. je ne souhaite pas son bon temperament pour faire de mesme, celuy  
 5 de M<sup>r</sup> Rose à la mort me seroit plus agreable, mais les creatures que Dieu a fait apres son innage ne sont pas grand chose et sont si diferentes, qu'il seroit dificile à deviner le quel luy ressemble le plus. j'ay reseu hier une grande lettre de M<sup>r</sup> Stepnay touchant mes fils. on diroit que le Duc Christian ait trouvé la Piere Philosophale[,] il me mende qu'il a l'esté une maison à la campagne et l'hiver une for belle à la ville come apresent  
 10 et que ses gens sont couvert d'une nouvelle livrée for belle et qu'il ne se plaint jamais de menquer d'argent, pour l'autre il est endebté par deseu les orellies et fait tousjour des grande pretentions, cela me chagrine car je ne suis pas si Philosophe de coeur comme je la suis en parolles dont je me veux du mal, et tache de m'en coriger[,] vous scavez desja M<sup>r</sup> à quel poin je vous estime[,] cet pour cela que je vous escriis sans compliments <...>

15 A Monsieur de Leibenitz à Berlin

### 53. CHARLES NICOLAS GARGAN AN LEIBNIZ

Hannover, 16. November 1701. [48. 57.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 298 Bl. 16. 1 Bog. 4<sup>o</sup>. 1 S. Eigh. Anschrift.

Ayant été occupé toute la journée à arranger mes hardes et mes quillons, parce que  
 20 nous nous en sommes revenus hier au soir fort tard à la ville, je n'ai pû joindre les paquets cy-enclos dans celui de S. A. E. Mad<sup>e</sup>. M<sup>r</sup> Guelhoff m'a envoyé le plus gros, qui vient de France et lui a été envoyé par Mons<sup>r</sup> Brosseau: Je crois que les lettres seront un peu vieilles. Il ne s'est passé d'ailleurs rien icy, qui soit digne de vôtre curiosité <...>

A Hannover ce 16<sup>me</sup> de Novembre 1701.

25 M<sup>r</sup> de Leibnitz

---

7 lettre: nicht gefunden.

Zu N. 53: Beilage zu *K* war eine Briefsendung aus Frankreich; vgl. Z. 21 f. 21 celui: wohl die Sendung, mit der N. 52 von Kurfürstin Sophie an Leibniz gelangte. 21 Guelhoff: Sophies Kammerdiener Gehlhoff. 22 lettres: Neben Brosseaus Brief N. 297 möglicherweise noch N. 299 von F. Pinsson.

## 54. LEIBNIZ AN KURFÜRSTIN SOPHIE

[Berlin, 17. (?) November 1701]. [52. 55.]

**Überlieferung:** *L* Auszug: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 330. 8°. 2/3 S. über der Aufschrift von N. 52 auf Bl. 330 v°. — Auf Bl. 330 r° Schluss von N. 52. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 307–308.

5

Il arrive de temps en temps à l'Ambassadeur Moscovite ce qui arriva à la fille transformée en chat, c'est que son naturel se fait jour quelques fois malgré les bonnes manieres qu'il a prises. M. Osten dit que c'est *der alte Adam der heraus guckt*. Car dernièrement le Marcgrave bevant je ne say quelle santé, et du vin decoulant du verre, l'Amb<sup>r</sup> le recut de la concavité de la main et le remit dans le verre. Son Maistre fit bien pis. Car mangeant une huistre gastée, il la fit repasser de la bouche dans l'ecaille et la donna à un de ses Ambassadeurs qui fut obligé de l'avaler. Non obstant cela, nostre societé des sciences en- voyera un deputé au Tzar. C'est un gentilhomme polonnois assez savant et bon peintre, fils de ce Lubienski à Hambourg que V. A. E. aura peutestre connu de reputation. M. de Fleming nous l'a recommandé pour cet effect. Et comme il a déjà 600 écus de pension du Roy, sa M<sup>té</sup> ne le pourra mieux employer pour sa gloire qu'en le recommandant au Tzar pour faire des pourtraits de la famille Tzarienne et des pourtraits pour la societé des sciences. Ainsi cela ne coustera rien au Roy ny à nous. Quoyqu'il ne soit pas de nos religions, il ne laissera pas d'estre le Jean Baptiste de nos missionnaires qui doivent passer un jour par l'Empire du Tzar vers la Chine.

20

---

Zu N. 54: Die nicht gefundene Abfertigung antwortet auf N. 52 und wird beantwortet durch N. 56. 6 Ambassadeur: A. P. Izmajlov. 6 f. ce qui ... chat: vgl. *Corpus fabularum Aesopiarum*, hrsg. v. A. Hausrath, Leipzig 1957, Nr. 50 (γαλή και Ἀφροδίτη). 9 Marcgrave: Christian Ernst von Brandenburg-Bayreuth. 10 Maistre: Zar Peter I. 14 fils ... Lubienski: T. v. Lubienietzki; zu seinem Vater, S. Lubienietzki, vgl. I, 5 N. 28, S. 68. 15 Fleming: H. H. v. Flemming. 18 f. pas de nos religions: T. v. Lubienietzki war Sozinianer.

## 55. LEIBNIZ AN KURFÜRSTIN SOPHIE

Berlin, 19. November 1701. [54. 56.]

## Überlieferung:

- $L^1$  Konzept: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 339–340. 1 Bog. 4°. 4 S. Mit zahlreichen Streichungen. Eigh. Aufschrift. — Gedr.: 1. (teilw.) FEDER, *Sophie*, 1810, S. 229–231 (entspricht Anfang – S. 73 Z. 21 unseres Druckes); 2. (teilw.) K. A. VARNHAGEN von Ense, *Sophie Charlotte*, 1837, S. 130–132 (entspricht Anfang – S. 73 Z. 21 unseres Druckes); 3. KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 310–312; 4. (teilw.) GERHARDT, *Philos. Schr.*, 1, 1890, S. 556–557 (entspricht Z. 18 – S. 73 Z. 2 unseres Druckes).
- $L^2$  Auszug: Ebd. Bl. 648. 4°. 1 3/4 S. — Gedr.: FOUCHER DE CAREIL, *Lettres et opuscules*, 1854, S. 192–194.

⟨ $L^1$ ⟩

A Son Altesse Electorale Madame l'Electrice de Bronsvic

Madame

Berlin le 19 Novemb. 1701

Je n'ay pas manqué d'ecrire à Mons. le Feldmareschal Fleming ce que V. A. E. m'a dit de favorable pour luy, et je ne doute point qu'il n'en ait esté extrêmement rejoui, et plus presque que de toute nouvelle qu'il pouvoit recevoir.

Pour ce qui est des Unités, dont nous avons parlé ensemble, V. A. E. les entend autant qu'elles sont intelligibles, si Elle en prend la peine, car Elle juge bien, que tout ce qui est corporel et composé, est multitude et non pas unité veritable, et que toute multitude cependant doit estre formée et composée par l'assemblage des unités veritables, lesquelles par consequent n'estant point composées, ny sujettes à la dissolution, sont des substances perpetuelles, quoyqu'elles changent tousjours. Or ce qui n'a point de parties ny d'étendue, n'a point de figure aussi, mais il peut avoir de la pensée et de la force ou de l'effort; dont on sait aussi que la source ne sauroit venir de l'étendue ny des figures,

---

Zu N. 55: Die nicht gefundene Abfertigung wird beantwortet durch N. 58. Der Auszug  $L^2$  nimmt in erweiterter Form  $L^1$  Z. 18 – S. 73 Z. 2 wieder auf; diese Passage dürfte bis auf den Text in [ ] am Schluss auch Bestandteil der Abfertigung gewesen sein. 15 *ecrire*: N. 341. 18 *Unités . . . parlé*: vgl. N. 44 und N. 47 des vorliegenden Bandes.

et par consequent il faut chercher cette source dans les unités, puisqu'il n'y a qu'unités et multitudes dans la nature.

Mais je viens à des choses plus convenables au temps. J'espere que nostre cour aura sujet d'estre contente de celleci, non seulement les expressions sont les plus obligeantes du monde, mais encor si on sait menager les bonnes dispositions, je crois que c'est justement le temps d'en profiter en bien des choses. Le Ministere tache de plaire à la Reine, et il a raison, et la Reine aussi de son costé en use le mieux du monde. Et comme l'on sait que rien ne sauroit faire plus de plaisir à la Reine que la bonne intelligence des deux cours, on est fort disposé à la cultiver. Outre que c'est le grand et veritable interest des uns et des autres, et qu'on reconnoist que c'est l'unique moyen de nous sauver tous et la liberté publique. Ce qui est aussi le texte ordinaire de mes sermons. Je crois meme que le temps est plus propre que jamais à pousser l'introduction et à finir cette grande affaire, si on s'y prend comme il faut. Je souhaiterois que l'affaire de la succession d'Angleterre entrât dans la grande alliance, c'est à quoy on seroit assez disposé à travailler icy. Mons. le Grand Chambellan me marqua encor dernièrement combien il estoit sensible à ce que Monsg<sup>r</sup> l'Electeur luy avoit fait temoigner sur son zele. Il m'asseura aussi qu'on estoit entierement pour l'establissement de la primogeniture, et avoit fait temoigner le plus fortement qu'il est possible aux princes fils de V. A. E. qu'ils ne devoient point se flatter d'une vaine esperance. J'apprends de la Reine que Monsg<sup>r</sup> le duc Maximilian ne demande maintenant que des choses qui me paroissent tendre à la conclusion, sur tout puisque V. A. E. et Msg<sup>r</sup> le duc de Zell sont si portés à la procurer.

L'Ambassadeur Moscovite a eu audience aupres du Roy, d'une maniere fort singuliere; il a esté debout et decouvert, et le Roy assis et couvert (excepté lors qu'on lisoit les titres du Tzar), au lieu que le Roy de Dannemarc a esté debout en recevant le meme Amb. Mais c'est par convention que les Moscovites en usent ainsi avec le Roy de Prusse, comme aussi que l'Ambassadeur et sa suite ont quitté leur epees en bas de l'escalier, et ne les ont repris que là. L'Ambassadeur est homme de mise. Le compliment qu'il a fait à la Reine estoit le meilleur qu'il pouvoit faire. C'est qu'elle est au dessus de tous les compliments. Il n'y a qu'une seule chose de Moscovite qu'il ait fait encor. C'est qu'estant yvre hier au soir, il alla neantmoins se presenter à la Table de la Reine. Mais j'ay su

---

6 Ministere: in der Person von J. C. Kolbe von Wartenbergs. 12 introduction: die Einführung des Kurfürsten Georg Ludwig ins Kurkolleg. 15 Grand Chambellan: J. C. Kolbe von Wartenberg. 17 primogeniture: Zur Opposition der Prinzen Maximilian Wilhelm und Christian gegen die hannoversche Primogeniturordnung in den Jahren 1700–1702 vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 3, 1978, S. 136–141. 22 Ambassadeur: A. P. Izmajlov.

aujourd'hui que la Reine en a été cause. Car elle luy avoit dit de revenir après quand il auroit soupé, et il a crû que rien au monde ne le pouvoit dispenser d'y obéir.

Puisqu'on me mande que Mad. de Harlin ne se plaint pas beaucoup, c'est une marque qu'elle n'est pas beaucoup à plaindre, et que son bon temperament ne luy est pas à present un si grand mal. On est heureux de l'avoir à bon compte comme V. A. E. l'a[,] graces à Dieu, et comme Mad. Harlin l'a eu sans qu'il faille craindre que ce bon temperament nous pourroit faire languir davantage. Au contraire je crois qu'ordinairement il fait que les choses vont dans l'ordre naturel, et qu'on meurt quand on est meur comme les pommes tombent ce qui est le moins violent, et le moins peinible. Mais il ne faut songer qu'à vivre et à se rejouir. Je crois bien que V. A. E. aura quitté Herenhausen et la promenade de l'Orangerie le plus tard qu'Elle aura peu. Ses interests sont les memes que ceux de M<sup>gr</sup> l'Electeur, en cela comme en autre chose. En revenant à Hanover, V. A. E. se dedommagera par une conversation plus estendue, et je souhaite que ce soit aussi bientôt par le plaisir de voir la Reine. Je prends part à tout cela de tout mon coeur estant avec devotion etc.

⟨L<sup>2</sup>⟩

Extrait d'une Lettre de Berlin 19 Novemb. 1701

Pour ce qui est des Unités, V. A. E. les entendra autant qu'elles sont intelligibles, si Elle en veut prendre la peine. Car Elle juge bien, que tout ce qui est corporel et composé, est multitude et non pas véritablement une unité; et que toute multitude cependant doit estre formée et composée par l'assemblage des unités véritables; les quelles par consequent n'estant plus composées ny sujettes à la dissolution, sont des substances perpétuelles, quoyque leurs façons d'estre changent tousjours. Or, ce qui n'a point de parties ny d'étendue, n'a point de figure aussi; mais il peut avoir de la pensée et de la force ou de l'effort; dont on sait aussi que la source ne peut venir de l'étendue ny des figures; et par consequent il faut chercher cette source dans les Unités; puisqu'il n'y a qu'Unités et Multitude dans la Nature; ou plus tost il n'y a rien de reel que les Unités; car tout assemblage n'est que la Façon et apparence d'un estre, mais dans la vérité il est autant d'estres qu'il contient de véritables Unités. Et comme dans un troupeau de brebis, les estres sont les brebis, mais le troupeau même n'est qu'une façon d'estre; on peut dire que dans la rigueur de la vérité le corps de chaque brebis et tout autre corps est luy même un troupeau, et qu'on ne trouve l'Estre même que dans l'unité parfaite



qui n'est plus troupeau. D'où l'on peut conclure qu'il y a des Unités par tout, ou plus tost que tout est unités. Et toute unité a une manière de vie et de perception, et ne peut avoir que cela. Mais dans les assemblages reguliers de la nature, c'est à dire dans les corps organisés comme sont ceux des animaux, il y a des Unités dominantes dont les perceptions representent le total; et ces Unités sont ce qu'on appelle des Ames, ou ce que chacun entend, quand il dit Moy. [Et comme le corps d'un animal peut estre composé d'autres animaux et plantes, les corps ont leur ames ou leur unités propres; il est manifeste que ces animaux, ces Unités ou ces forces primitives sont dominantes dans leur petit departement, quoique elles soyent assujetties dans le corps plus grand dont elles concourent à former les organes, et dont elles peuvent estre detachées, parceque les corps sont dans un mouvement et flux continuel. Cependant il y a lieu de juger que toute ame garde tousjours un departement qui luy convient].

## 56. KURFÜRSTIN SOPHIE AN LEIBNIZ

Hannover, 19. November 1701. [55. 58.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 308–309. 1 Bog. 4°. 3 1/2 S. Eigh. Aufschrift. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 308–309.

A Hanover le 19 de 9<sup>bre</sup> 1701

Je plains le pauvre faiseur d'or de ce trouver à Koinstein, il meriteroit mieux qu'on fit la guerre pour luy que l'on la fit autrefois pour la belle Helene car il produit un metal durable mais la belle Helene est à present aussi laide que le pandu que l'homme qui mange les chats veut manger pour de l'argant. où at on trouvé ce monstre de la nature qui ce sairt d'un si vilain metié pour gagner sa vie. cependant je vous trouve trop complaisant d'avoir voulu risquer vostre santé à un repa de Moscovite, il me semble que cet le Zar qui est le plus brutal de sa nation[,] que les autres s'accomoderioient aisement de nos meurs comme je l'ay veu à l'ambacadeur qui est de ce peis là en Hollande. M<sup>r</sup> le Conte de

---

Zu N. 56: *K* antwortet auf N. 54. 19 faiseur d'or: J. F. Böttger wurde erst im Februar 1702 auf die sächsische Festung Königstein gebracht. 24 repa de Moscovite: vgl. N. 54. 26 ambacadeur: A. A. Matvëev.

Wartenberg ne deviendra pas for riche par le fief du defunt Swartz[,] il sera bon pour les  
soeurs s'il en use bien pour eux car elles en ont bien affaire et je ne voy point du tout que  
M<sup>f</sup> d'Oberg s'en melle et je trouve sa froideur mesme ingratte. on croit apresent le Roy  
arrivé en Angleterre[,] je n'ay point reseu de lettre du tout de ce peis là que de dames  
5 qui ne veulle[nt] rien dire. Mad. de Harlin vivote encore et ne ce plaint que de foiblesse et  
d'insouminie ce qui la rant quelque foys de for mechant humeur et inpatiente[.] Je crois  
que vous scavez les bonne nouvelles d'Italye que les Imperiaus ont passé le 31 le Dada  
la nuit et ont ruiné 3 Regiments Espagnols[,] celuy de Sesto, Fuentes et Moray, ils les  
ont trouvé au bal avec leur femes qui ont eu le plesir d'avoir esté pris avec leur maris[.]  
10 les Regiments ont esté fort l'un de 700 l'autre de 600 et un de 500, on ne scait ce qui  
est devenu du Duc de Ceste, un qui est parran du general Imperiau Visconti a donné  
le consail de cette action, à ce qu'on dit, sur quoi le P<sup>ce</sup> Ugene a d'abord commendé  
2000 Curasiés et un Regiment de Dragons de 1 000 homes qui ont mis l'infanterie deriere  
d'eux pour garder les postes, et la cavalerie a faite l'action[.] J'en ay une ample relation  
15 du Baron Degenfelt, un courrié estant arrivé à Venise pour en porter la nouvelle à la  
Republique. à Viene on les croit bons francoi, mais j'en doute.

A Monsieur de Leibenitz à Berlin

#### 57. CHARLES NICOLAS GARGAN AN LEIBNIZ

Hannover, 19. November 1701. [53. 66.]

**Überlieferung:** K Abfertigung: LBr. 298 Bl. 17–18. 1 Bog. 4<sup>o</sup>. 3 S.

---

1 fief ... Swartz: vgl. N. 59.      2 soeurs: zwei Schwestern v. Schwartz, darunter die Verfasserin von N. 59.      3 Roy: Wilhelm III.      7 le Dada: die Adda; zum Gefecht bei Cassano d'Adda am 31. Oktober 1701 vgl. *Feldzüge des Prinzen Eugen von Savoyen*. I. Serie, Bd 3: L. H. WETZER, *Spanischer Successions-Krieg*. Feldzug 1701, Wien 1876, S. 290–293.      8 Fuentes: das Reiter-Regiment Val de Fuentes.      8 Moray: das Dragoner-Regiment Monroy.      11 devenu: Der Herzog von Sesto war nach Mailand entkommen.      11 Visconti: Annibale Visconti.      12 Ugene: Prinz Eugen von Savoyen.  
15 Degenfelt: F. v. Degenfeld, der in Venedig lebte.

Zu N. 57: K antwortet auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief mit dem S. 77 Z. 15 erwähnten, nicht gefundenen Beischluss. Beilagen waren eine Zeichnung (vgl. S. 77 Z. 1) und der Auszug (vgl. S. 77 Z. 14) eines Berichts über einen Erfolg der kaiserlichen Armee in Norditalien (nicht gefunden).

Suivant vos ordres je vous envoie le dessein cy-joint, que Mons<sup>r</sup> Eckar m'a donné ce matin, et que la femme d'un Marêchal ferrant a vuïdé par le fondement, reverence parler. Après une exacte information j'ai appris que l'affaire s'est passée de la maniere suivante. La femme en question, sentant de grandes douleurs dans ses flancs, fut consulter les Medecins et les Chirugiens d'icy, mais s'étant servie de leurs remedes sans s'en trouver aucunem<sup>t</sup> soulagée, son Mary (le Marêchal ferrant) s'avisa de lui mettre du fumier tout chaud sur le côté où sa femme sentoït les douleurs plus vivement, et elle s'en trouva un peu soulagée. Peu de têmes après elle eut des douleurs de ventre, et s'étant mise sur la chaise percée, elle vuida entre autres le Monstre, dont voicy la figure tirée sur l'original. Et comme le Sieur Eckar vous écrira sans doute sur le même sujet, parce que je fus hier le voir par ordre de nôtre auguste Maîtresse, pour lui en parler, je me remets, avec vôtre permission, à la Relation qu'il vous en pourra faire. 5 10

Je ne vous dis rien, Monsieur, de la belle Action que Mons<sup>r</sup> le jeune Prince de Vaudemont a faite, l'extrait cy-joint pouvant vous en instruire suffisamment. J'ai envoyé vôtre Incluse à la freule de Schwartz par mon valet. J'ose recommander à vos soins, Monsieur, la copie de la Titulature de la Reine, vû que sans vos bontés j'apprehende fort, de ne pouvoir pas jouïr de la grace que Sa Maj<sup>té</sup> m'a faite de me l'accorder à vôtre intercession. Vous avés deviné juste, le Portrait que vous avés vû de la Reine d'Espagne, est le même que S. A. E. a envoyé à nôtre adorable Reine, à qui je vous conjure, Monsieur, de faire souvent ma cour, en me mettant à ses pieds, pour me servir de la Phrase Italienne. N'ayant rien à ajouter à la presente {...} 15 20

A Han. ce 19<sup>me</sup> de Nov. 1701.

P. S. Pour l'état de la santé de Mad<sup>e</sup> la Gouvernante, je ne saurois vous le mieux dépeindre, qu'en le comparant à ces lumignons, qui reprenent souvent leur splendeur ou lumiere avant que de s'éteindre tout à fait. Je fais cependant des voeux pour sa convalescence, sachant ce que nous avons, et ignorant ce que nous pourons avoir. 25

---

1 dessein: nicht gefunden. Über den nachfolgend geschilderten Sachverhalt berichten auch Kurfürstin Sophie in N. 58 und J. G. Eckhart in N. 60. Vgl. insbesondere N. 91 u. N. 92. 2 femme ... ferrant: Stolten. 11 Maîtresse: Kurfürstin Sophie. 13 Action: der Sieg des Prinzen K. Th. v. Vaudemont über französische Kavallerieregimenter bei Albignano Anfang November 1701. 15 Schwartz: eine nicht näher identifizierte Hofdame Sophies; vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 2, 1976, S. 492 sowie N. 59. 16 Titulature: vgl. N. 66. 18 Portrait ... Espagne: nicht identifiziert. Gemeint ist wohl ein Bild der Witwe Karls II., Maria Anna v. d. Pfalz. 19 S. A. E.: Kurfürstin Sophie. 19 Reine: Sophie Charlotte. 23 Gouvernante: A. K. v. Harling.

## 58. KURFÜRSTIN SOPHIE AN LEIBNIZ

Hannover, 21. November 1701. [56. 63.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 306–307. 1 Bog. 4°. 3 1/2 S. Eigh. Aufschrift. — Gedr.: 1. KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 313–314; 2. (teilw.) GERHARDT, *Philos. Schr.*, 7, 1890, S. 557 (entspricht Z. 8–19 unseres Druckes).

Hanover le 21 de 9<sup>bre</sup> 1701.

On peut donner quel nom qu'on veut au choses mais dans un langage qui n'est point de Philosophe. il me semble, qu'un, n'est pas plurel, et qu'on ne scaurroit dire des unités où il y en a plusieurs, pour les pensées qui ne parroient pas materielles elles sont infinies, plustost qu'uniques, je dis ce cy pour m'excuser que je n'ay peu conprandre ce que cet des unités. Pour une seulle qui est Dieu, et qui opere en toute chose on la voit sans la comprendre, je ne suis pas tout à fait percuadee que les pensees ne tienent point de place car je trouve mon imagination si remplie que je me souviens du passé et que je n'ay plus de place pour le present dont j'oubl[i]e mesme les innages des personnes, il faut dont bien que quelque chose de materiel s'euse ou ce remplie qui donne la memoire et qui forme les Idées. ce qui souffle dans ses vessaus, il me semble que cet l'ame universelle qu'on peut à mon advis nommer une Unité pour l'autre, je ne m'en scaurois faire d'Idée, mais chacun en a à sa mode.

Mon fils l'Electeur a leu avec plesir ce que vous mendés de la bonne disposition de la cour de Brandeburg et je crois souhaite d'en voir les effects. Quant à mes fils qui sont à Viene l'ainé cet beaucoup endebté et je croi si on voulut entreprendre de paier ses debtes qu'il s'accommoderoit aisement, mais on les neglige comme on a fait autrefois Wolfenbudel dont on sant apresent l'incommodité. Madam Harlin est en estat de rester longtems comme elle est, cet à dire au lit à vivre et manger au lieu qu'elle estoit auparavant sur une chaise, elle ne scauroit s'y remuer qu'avec l'aide d'un linseul tiré par plusieurs personne et on la mest aussi pour quelque moments sur une chaise[.] elle a le coeur oppressé ne ce trouvant pas bien assurée des bonne graces du bon Dieu quoi

---

Zu N. 58: *K* antwortet auf N. 55 und wird beantwortet durch N. 63. Beilage war ein Auszug aus einem Brief Elisabeth Charlottes von Orléans an Sophie (vgl. S. 79 Z. 9). 21 f. fils ... à Viene: Maximilian Wilhelm und Christian; vgl. N. 55 Erl.

que Bilderbec luy donne sa parrolle qu'elle y est favorite. Vostre Secretaire cet fait valoir par le monstre qu'il nous a montré, qui est espouvantable, on ne scait come il a peu mordre la feme qui l'a porté, puis qu'on ne voit point d'ouverture à la bouche de cette vilaine beste, il est bien triste, que l'homme soit sujet à tant d'accidents[.] je crois que les stupides comme moy sont les plus heureux et les plus sains qui n'arreste pas trop leur pensées aux accidants qui peuvent arriver car cela nuit à la santé que je vous souhaite tousjour bonne come le plus grand bien qu'on puisse avoir en ce monde et dont depend la bonne humeur, comme la bonne humeur depend de la santé, car l'un est rarement sans l'autre. L'histoire que me mende Madame ne vous fera pas pleurer. j'admire son beau stille plus que l'histoire mesme.

S.

A Monsieur de Leibenitz

## 59. FRÄULEIN VON SCHWARTZ AN LEIBNIZ

Hannover, 23. November 1701.

**Überlieferung:** *k* Abfertigung: LBr. 851 Bl. 1–2. 1 Bog. 2°. 1 3/4 S. von Schreiberhand. Eigh. Unterschrift. Aufschrift. Siegel. Bibl.verm. 15

Wohlgebohrner sonders Hochgeehrter Herr Geheimbter Rath,

Demselben sage sowohl vor die übernommene bemühung alls auch die wegen der an des Herrn Graffen von Warttenbergs Excellence hinwieder conferirten alten Schwartzi-

---

1 Bilderbec: der Zweite Hofprediger H. Billerbeck. 1 Secretaire: J. G. Eckhart. 1 fait valoir: vgl. N. 67. 2 monstre: vgl. N. 62. 9 L'histoire ... Madame: vgl. den Bericht über eine „unglückselige liebe“ des Pfalzgrafen von Zweibrücken Gustav Samuel Leopold im Brief Elisabeth Charlottes von Orléans an Sophie vom 9. November 1701 (BODEMANN, *Elisabeth Charlotte an Sophie*, 2, 1891, Nr. 478, S. 22 f.).

Zu N. 59: *k* antwortet auf einen in N. 57 erwähnten, nicht gefundenen Leibnizbrief. Über die Hintergründe von *k*, dem einzigen überlieferten Stück der Korrespondenz, wurde nichts ermittelt; einige Hinweise finden sich in N. 56. Die Absenderin ist wohl identisch mit der Hofdame gleichen Namens, die nach G. SCHNATH, *Geschichte*, 2, 1976, S. 492, wohl der „zeitweise auch in Calenberg begüterten lippischen Familie der Schwartz von Brunnenbroke“ angehörte. Beilage (nicht gefunden) war die Kopie eines Schreibens der Absenderin an J. C. Kolbe von Wartenberg.

schen güther überschriebene Nachricht dienst. danck. Und gleich wie ich mich hierunter,  
 in dem ich ohne dem wohl weiß, daß ich in dem Lehn nicht succediren könne, daß dieselbe  
 hinwieder an einen braven Herrn gelanget, ümb so viel beßer zufrieden gebe, und selbe  
 dem Herrn Grafen, zu mahlen ich die Ehre habe denselben zu kennen, lieber gönne alls  
 5 einem unbekandten: Also trage zu deßen schon bekanter genereusitet das vertrauen, es  
 werde derselbe ratione deßen, waß mir und meiner Schwester auß denen güthern gebühret  
 uns raisonable begegnen. Nachdem ich aber zur Weitläufftigkeit gar nicht inclinire, son-  
 dern dafür die güthe erwehle, so habe deßwegen inliegendes an denselben abgehen laßen,  
 und darinnen mein und meiner Schwester Forderung specificifice vorgestellet, welche dann in  
 10 folgenden Posten bestehen 1. in Meiner seel. Mutter dotal geldern, so an 4 000 rth. hoch  
 ins Lehn inferiret worden 2. 1 800 rth. welche der seel. bruder von dem unsrigen 3. nebst  
 2 500 rth. Kauff geldern von dem Erbguthe Egesdorff, zu bezahlung großväterlichen Lehn  
 Schulden, hinnein verwendet, 4. in beyder Schwester Außstattung, so muß in Mangelung  
 des Erbes benebst denen melioramentis, alles Hagen, Wenden und dergleichen auß dem  
 15 Lehn folgen[,] muß, und werde, waß sich der Herr Graff darauff resolviren wirdt, erwart-  
 ten. Inzwischen würden Mein Hochgeehrter Herr geheimbter Rath mich sehr obligiren,  
 wann Sie noch die Gutigkeit vor mich haben, und mit dem Herrn Grafen auß der Sache  
 sprechen, und durch dero Unterhandlung wolten vermitteln helffen, damit ich darüber  
 deßen Meinung ehestens erfahren, und der Handell in Güthe dabey ich mich raisonable  
 20 erzeugen werde, beygelegt werden möchte. Vor solche Bemühung verharre jeder Zeit

Meines Hochgeehrten Herrn Geheimbten Raths dinstwilge dienerin

Hannover d. 23<sup>ten</sup> Novembr. 1701.

Schwartzten.

*A Monsieur Monsieur de Leubenitz à Berlin*

## 60. JOHANN GEORG ECKHART AN LEIBNIZ

Hannover, 25. November 1701. [51. 61.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 228 Bl. 187–188. 1 Bog. 4°. 3 S.

---

Zu N. 60: *K* antwortet auf N. 51. Eine Antwort von Leibniz wurde nicht gefunden. Beilage waren eine (nicht gefundene) Zeichnung des von Eckhart in N. 43 zuerst erwähnten „monstrum“ sowie ein (mit N. 92 textidentischer?) Bericht dazu; ferner N. 323.

Libros Lipsia et Poëtam Berengarianum accepi, sed de libris ex Bibliotheca Hugenio-Zulichemiana nondum quid comperi. Interrogabo tamen hodie D<sup>num</sup> Hugonem ea de re et significabo, quae indicasti de libris Parisinis Hamburgo haerentibus. Förstero, quantum intelligere potui, placet, quod scripsisti, de libris in Galliam mittendis. Sed rogat Te, ut ipsi nomines Rothomagi aut in alio loco maritimo virum, ad quem possint destinari, ut recte Lutetiam curentur. Poma Borsdorfia invenies, si redibis. Vides hoc in fasciculo literas Thurmanni apertas, quae adjectae erant illius *Bibliothecae Statisticae*, Canonicae et *Duellicae*, video *Statisticam* Tibi inscriptam, Canonicam puto Domino Abbati, sed non bene ipsius verba capio, unde jussa tua expecto, de Bibliotheca D<sup>no</sup> Abbati mittenda. Non aperuissem fasciculum, nisi tabellarius nuntiasset, venire fasciculum ab Excell. Stryckio, et debere extemplo curari. Dn. Gargantius autem noluit integrum ad Te mittere ob nimiam magnitudinem. Monstri delineationem accipis authenticam, et quantum fieri potuit, relationem de eo exactam. Nuper quae scripsi ab obstetrice, quae tamen non ipsa foeminae fabri adfuerat, audiveram adeo certo adfirmari ut non dubitarem affirmare Tibi, ut certo crederes, me ipsum vidisse, et cum literas obsignarem in eo eram ut oculis lustrarem, sed foemina, quae asservabat, hora denominata non adveniebat. Adveniente autem postea ea audivi non per membrum partui destinatum sed per anum prodiisse eo modo, quo in relatione ex ore foeminae vetulae, et sagacis admodum in his, memoratum vides. Nihilominus tamen monstrum est. Nam scio quidem posse facile insectorum, serpentum, bufonum etc. semina mille modis corpus humanum intrare, ibi excludi, et vivere, oportet tamen foetum esse homogeneous et suo generi similem. Sed vero nunquam tale quid, quod nostrum monstrum forma adaequet aut accedat saltem, vidi aut audivi. Vellem audire ex Te quid Tibi videretur, et mereretur, puto, vermibus aeri incidi et in menstruis meis poni, cum iudicio de ipso tuo. Vale {...}

Hanoverae d. 25. Nov. 1701.

P. S. Oblitus fere essem mihi pro Te a Domina de Schulenburg numeratos esse 10. Imperiales et 30 grossos marianos. Clavem Satyrarum omnium Boilavii ab amico Parisino accepi nuper.

1 Poëtam: *Carmen panegyricum de laudibus Berengarii Aug.*, 1663; vgl. dazu N. 182.

1 accepi: gemeldet offenbar bereits mit N. 43. 2 Hugonem: Ludolf Hugo. 6 f. literas Thurmanni: N. 323. 7 Canonicae: C. THURMANN, *Bibliotheca Canonorum*, 1700. 10 f. Stryckio: Samuel Stryk. 13 scripsi: in N. 43. 14 fabri: Stolten. 23 menstruis meis: Im *Monathlichen Auszug* ist nichts darüber erschienen. 26 Schulenburg: Ehrengard Melusine von der Schulenburg. 27 Clavem: vgl. N. 25.

## 61. LEIBNIZ AN JOHANN GEORG ECKHART

Berlin, 26. November 1701. [60. 62.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: LBr. 228 Bl. 185–186. 1 Bog. 8°. 4 S. Schluss fehlt.

Berlin 22 Novemb. 1701

absolvirt den 26

5  
 H. Wilde hat mir geschrieben daß er einige Bücher ex Bibliotheca Wittiana vor mich gekauft, so da kommen auf 47 holland. gulden und 1 st. Ich erinnere mich nicht, eigentlich was ich ihm noch wegen des vorigen noch schuldig, wird also nachzusehen seyn. Inzwischen köndte Mons. Eckard durch H. secretarium Kozebue ihn meinetwegen grüßen  
 10 und wißen laßen, daß ich bald erwartet würde, und ordre zur bezahlung stellen würde, er möchte doch inzwischen auch belieben, wegen der librorum duplorum die er noch von mir hat etwa andere furzuschlagen, die dagegen außzutauschen und inzwischen die fur mich gekauften bucher mit den jenigen so H. Kozebue gesendet werden sollen zugleich überschicken.

15  
 Mons. Eckard wird sich auch erinnern daß ich ex Bibliotheca Hugenio-Zulichemiana bücher gezeichnet; worauß auch der H. ViceCanzler einige kauffen wollen, und daß der H. Lehnsecretarius auch meinen indicem mit sich genommen, ob nun etwas auch vor mich darauß gekauft worden, köndte man sich erkundigen.

20  
 Der H. pater Papebroch schreibt mir, daß der H. Lehensecretarius Hugo bey ihm gewesen, er hätte mir durch denselbigen ein Ms. schicken wollen, er hatte ihn aber nicht wieder gesehn noch zu finden gewust.

Wegen eßens werde ich freylich andere anstalt machem müßen, und kondte Mons. Eckard mir etwa seine gedanken deswegen wißen laßen. Daß des seel. H. Berningers sachen bey der hand ist mir lieb. Konnen vermuthlich zu den Fastis in etwas dienen.

25  
 Hat der H. M. Wagner noch nie nach Augsb. geschrieben, noch antwort erhalten? ich wundere mich daß ich von ihm nichts höhre noch sehe.

7 kommen aus *L*, *korr. Hrsg.*

---

Zu N. 61: *L*, Beischluss zu einem nicht gefundenen Leibnizbrief an Gargan vom selben Datum (vgl. N. 66), antwortet auf N. 50, kreuzte sich mit N. 60 und wird beantwortet durch N. 67. 6 geschrieben: nicht gefunden. 15 Bibliotheca: vgl. N. 51 Erl. 16 H. ViceCanzler: Ludolf Hugo. 17 H. Lehnsecretarius: Johann Burchard Hugo. 19 schreibt mir: N. 302. 23 Berningers: vgl. N. 43.



In den mensem Decembrem möchte ich gern lauter sachen haben die uns und England angehen, doch daß sie eben das negotium successionis nicht berühren. Sondern an deßen stelle köndte man dahinein bringen die versionem Germanicam des Königl. patents pro stabilienda Societate propagandae fidei wo bey folgendes beyzufügen: Es hat Königl. M<sup>t</sup> in Preußen, schohn das Exempel darzu einigermaßen geben, in dem sie voriges jahr 5 eine Societat der wißenschafften in dero Residenz fundiret, und solche hauptsachlich mit instruiret, ad propagandam per scientias fidem, also daß in der neüen Königl. Preußischen Societat zu Berlin objecto, bey der Königl. Englischen societatis objecta begriffen, wie denn auch allerhochst gedachte Königl. Majestat aus eignem bewegniß guthgefunden zu den wißenschafften auch der teutschen sprach besorgung mitzuziehen, und also da- 10 durch auff das jenige zugleich sehen zu laßen, was beyde Königl. französische Academien [l'Academie des Sciences et l'Academie françoise] fürhaben.

Hierzu köndte kommen eine relation von der Ceremonie so bey der überreichung des *ordre de la jarretiere* vorgangen und will ich mit nächsten überschicken, was ich da- von habe. Es kondte aber Mons. Eckard auch vor sich sehen was er dazu zu Hanover 15 erhalten köndte. Man kondte auch die medaille der Churfurstin und der Matilde ie ehr ie beßer stechen laßen. Sonderlich aber wäre nothig das Exemplar der Ordens Regeln so dero Churf. Durch. bekommen mit dem jenigen so ich in *Codice diplomatico* inseriret, zu conferiren, und die Variationes zu annotiren, welches alles in den Monath decemb. kommen köndte. In gedachten decemb. köndte auch kommen eine recensio meiner *Mantissae* 20 so aus der praefation hauptsechlich zu nehmen, bey welcher gelegenheit einige starcke druckfehler zu corrigiren. Und weilen der H. Regierungs Rath Cramer eine *Epistolam latinam ad amicum* geschrieben, von dem instituto Societatis novae Regiae Scientiarum so zu Berlin fundiret, welche sich in den *Actis eruditorum* findet, so köndte solche Epistel ins teutsche ubersetzet, und dem mensi Decembri [—] 25

---

1 lauter sachen: Nichts von dem im folgenden entwickelten Programm wurde im *Monathlichen Auszug* gedruckt. 3 patents: vgl. N. 224 Erl. 9 Majestat: Friedrich I. 10 auch ... mitzuziehen: vgl. dazu I, 18 N. 270. 12 [l'Academie ... françoise]: Der offenbar nur für Eckhart bestimmte Zusatz ist von Leibniz in eckige Klammern gesetzt. 13f. Ceremonie ... *jarretiere*: Die Verleihung des Hosenbandordens an Kurfürst Georg Ludwig fand am 3. September 1701 statt; vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 4, 1982, S. 42–44. 16 medaille: Diese von Leibniz entworfenene Medaille auf die welfische Thronfolge in England zeigt Porträts von Kurfürstin Sophie und Mathilde, der Gemahlin Heinrichs des Löwen, auf Avers bzw. Revers; vgl. dazu N. 47 Erl. 18 inseriret: vgl. LEIBNIZ, *Mantissa*, 1700 Pars altera, S. 1–17. 22 *Epistolam*: J. F. CRAMER, *Epistola ad amicum scripta Berolini d. XVIII Octob. A. MDCC*, 1701; wiederholt in: *Acta erud.*, April 1701, S. 175–182.

## 62. JOHANN GEORG ECKHART AN LEIBNIZ

Hannover, 26. November 1701. [61. 67.]

**Überlieferung:** K Abfertigung: LBr. 228 Bl. 189. 4°. 2 S.

Des H<sup>rn</sup> Geh. Raths Excellenz werden vergebem, daß neulichen postag wegen großer  
 5 schmerzen am Augen nicht schreiben können. Es hat derselbe noch nicht nachgelaßen.  
 Daher die relation von dem wurme einen Knaben habe abschreiben laßen. In den neu-  
 lichen abriße hat ihme der Mahler einen Mund gemachet, den aber nicht finden kann.  
 Ich habe ihn dreymahl über die Churfürst. tafel bringen müßen und hat der Churfürst  
 ihn genaue betrachtet auch mir ihn wohl zu conserviren und der Medicorum meynun-  
 10 gen darüber ein zu hohlen befohlen. Es ist mir sonderlich lieb gewesen, daß sich beyde  
 Churfürst. Durch. Meines zustandes, meiner eltern und dergleichen genaue erkundiget,  
 auch wie ich abwesend gewesen meiner gegen die mit zur tafel sitzende rühmlich ge-  
 dacht, wie solches der Schwedische Herr Abgesandte gegen H. Reuterholmen erwehnet.  
 Die Durch. Churfürstin hat mir vielerley erzehlet[.] unter andern erwehnte sie, ob ich  
 15 von ihrer Exc. nichts von den neulichen Goldmacher, so zu Berlin gewesen, gehöret. Sie  
 befragte mich auch, was doch neues in dem Großen paqvet, so sie an ihr. Exc. von Paris  
 bekommen, gewesen. weil ich aber selbiges nicht gesehen, konte nicht antworten. Dem  
 H<sup>rn</sup> Vice-Cantzler habe die geschriebene nachricht hinterbracht, so ihm auch von Ham-  
 burg avisiret. Die Pariser Auction ist von ihm, wie mir deucht, versäümet, ob ihn gleich  
 20 erinnern laßen. Den Wittischen *Catalogum* hat H. Hugo zu Leyden gelaßen. Ein mehres  
 kan wegen intenten augen-schmerzen itzo nicht berichten, verharre daher {...}

Hanover den 26. Nov. 1701.

H. Gakenholtz läst dienst. um den titel vor der frau Gräfin leichen-verse ersuchen.

---

Zu N. 62: 6 relation: nicht gefunden; vgl. N. 92. 6 f. neulichen abriße: nicht gefundene Beilage zu N. 60. 10 f. beyde Churfürst. Durch.: Georg Ludwig und Sophie. 13 Abgesandte: C. G. v. Friesendorff. 15 Goldmacher: J. F. Böttger; vgl. N. 46. 18 Vice-Cantzler: L. Hugo. 19 Auction: der Bibliothek DU PONT de Carles; vgl. N. 42 u. N. 43. 20 *Catalogum*: J. de WITT, *Catalogus*, 1701; vgl. N. 42. 20 H. Hugo: Johann Burchard Hugo. 23 ersuchen: Zu Leibniz' Distichen auf den Tod von Clara Elisabeth v. Platen vgl. N. 43.

## 63. LEIBNIZ AN KURFÜRSTIN SOPHIE

Berlin, 30. November 1701. [58. 68.]

**Überlieferung:** *L* (Teil-?)Abschrift: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 346. 8°. 1 1/3 S. Oben auf Bl. 346 r<sup>o</sup> ohne Einfügungszeichen im Text von Leibniz' Hand: „Quand on dit une multitude est un c'est comme lors qu'on dit un homme mort est un homme“. — Gedr.: 1. KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 314–315; 2. GERHARDT, *Philos. Schr.*, 7, 1890, S. 557–558. 5

Madame

Berlin 30 Novemb. 1701

V. A. E. a toutes les raisons du monde de dire que l'un n'est pas plusieurs et c'est pour cela aussi que l'assemblage de plusieurs Estres n'est pas un Estre. Cependant là où il y a plusieurs ou la multitude, il faut qu'il y ait aussi des unités, car la multitude ou le nombre est composé d'unités. Ainsi s'il n'y avoit qu'une seule unité, c'est à dire Dieu, il n'y auroit donc point de multitude dans la nature et il seroit seul. 10

Quant aux pensées de l'ame, comme elle[s] doivent représenter ce qui se passe dans le corps, elles ne sauroient estre distinctes lors que les traces dans le cerveau sont confuses. Ainsi il n'est pas necessaire que les pensées pour estre confuses tiennent place. Mais il est indubitable que les images corporelles se creusent et se melent comme si on jettoit à la fois dans l'eau plusieurs pierres, car chacune feroit ses propres cercles qui ne se brouilleroient pas dans la verité, mais ils paroistroient embrouillés au spectateur qui auroit de la peine à les demeler. 20

Rien n'est plus propre à éclaircir la nature des images corporelles qui se forment dans nostre teste et la comparaison du cachet dont Platon se sert, ne me paroist pas si convenable.

Pour ce qui est de l'Ame universelle, ou plus tost de cet Esprit general qui est la source des choses, puisque V. A. E. conçoit qu'il est une Unité pourquoy ne pourroit elle pas aussi concevoir des unités particulieres? Car estre particulier ou universel ne fait rien à l'unité, ou plus tost il paroist plus aisé que l'unité soit dans le particulier etc. etc. 25

---

Zu N. 63: Die nicht gefundene Abfertigung antwortet auf N. 58. 22 cachet: vgl. PLATON, *Πολιτεία*, 507 b ff.

Je souhaite que V. A. E. voye le debrouillement entier du present cahos, et que faute d'objets pris des desordres publics, nous soyons sujets à raisonner plus tost sur les unités et sur les monstres qui sont des multitudes mal arrangées etc.

#### 64. LEIBNIZ FÜR KURFÜRST GEORG LUDWIG

Rezeptur des Böttgerschen Goldmacherversuchs.

[Berlin, November 1701].

**Überlieferung:** *L* Konzept: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Cal. Br. 4 Nr. 535  
Bl. 132–132 a. 1 Bog. 2°. 1 1/2 S. halbbrüchig beschrieben.

Der Chymische Process welchen Johann Fridrich Bötticher so bey dem Apotheker  
10 Zorn zu Berlin die bewuste Projection gethan zu haben erzehlet wird[,] vor seine arbeit  
gegen den Pfarrherr zu Malchau außgegeben, hat ohngefehr folgendermaßen gelautet wie  
wohl ich es fur nichts anders als eine Sophistische beschreibung halte.

Nehmlich er habe 4 ducaten solviret in  $\mathcal{V}$ , gemacht mit  $\oplus$  und  $\ominus$  gemmae, und  
dann deßen 1  $\mathcal{t}$  rectificirt mit  $1/2 \mathcal{t} \times$ . Das  $\mathcal{V}$  vom  $\odot$  abstrahiret, und das so offt mit  
15 frischen  $\mathcal{V}$  gethan, biß endtlich das  $\odot$  selbst mit über den Helm gängen. Hernach in  
etwas abgezogen mit 3 mahl so viel  $\mathcal{Q}$  amalgamirt, und also animiret. Dann auff einem  
treibskerben verrauchen laßen, also ein braunes goldpulver bekommen. Als dann zu  
3 theil dieses goldes 1 theil ungrischen Zinnober, alles klein gerieben; mit einander in  
einen Waldenburgischen Krug mit laimen beschlagen, gethan, durch die vier gradus ignis  
20 gehen laßen, zu iedem gradu acht tage. Hernach wurde in  $\mathcal{V}$  solviret, und wie zuvor  
über den Helm getrieben; endtlich als alles über, mit solutione vitrioli praecipitiret, und  
denn reverberiret, daß gleichsam ein crocus darauß worden. Darauß mit einem gewissen oel  
rubedinem extrahiret, das oel abgezogen, die remanenz wiederumb mit Sp. Vini extrahiret  
(und) also rothe tropfen darauß bracht zu diesem gesezet, was aus einem andern Körper

3 monstres: vgl. N. 58.

Zu N. 64: Die Überlieferung macht es wahrscheinlich, dass das Stück bzw. die nicht gefundene  
Abfertigung für den hannoverschen Hof bestimmt war und zusammen mit N. 362 übergeben wurde.  
9 Process: In N. 376 erwähnt Leibniz, dass eine Rezeptur der Böttgerschen Versuche an Kurfürst Georg  
Ludwig übergeben worden sei. Unser Stück ist damit wohl nicht gemeint; es beruht auf Leibniz' eigenen  
Recherchen in Berlin. 11 Pfarrherr: J. Porst.

gezogen, also Sp. ☽ii, ♁ und ⊖ combiniret; und alles zusammen ad laborem philosophicum eingezet. Als leztens die Tinctur glaube in 11 Monathen fertig worden, hat er sie mit ☉ fermentiret, da es dann addito Mercurio darin vase clauso gleichsam ein vitrum gegeben, deßen er sich bey der projection bedienet.

## 65. LEIBNIZ FÜR DIE GEHEIMEN RÄTE IN HANNOVER

5

Über ein Gespräch mit Heinrich Rüdiger von Ilgen.

[Berlin, Ende November 1701]. [69.]

**Überlieferung:** *L* Konzept: LH XXIII 2, 16 a, Bl. 44. 2°. 1 S. Mit geringfügigen Streichungen.  
— Gedr.: KLOPP, *Werke*, 10, 1877, S. 86–88.

Es hat der H. v. Ilgen, König. Wurcklicher geheimer Rath, als ich bey ihm vergan- 10  
genen Dienstag gespeiset mir contestationes gethan [nicht] allein von seiner begierde das  
gutte vernehmen zwischen dem Könige und dem Churhause zucultiviren, sondern auch  
von des Königs guther intention dießfals gesprochen, und sonderlich beclaget, daß man  
sowohl durch bezeigung unverdienter defiance, als durch andere Dinge nur zu widerwillen  
anlaß geben, sonderlich sey zu beclagen, daß man wegen der gartauischen Sache sich so 15  
hart bezeige. Amore pacis und aus consideration vor den Herzog als einen alten verdien-  
ten H. sehe der König viel durch die Finger; aber es müste gleichwohl auch nicht zu hart  
verfahren werden, die Ministri suchten es zu addouciren soviel muglich und zu verhuten,  
daß nicht alles so hart fur den König kame, sonst durfften offft beschwehrliche Gegenre-  
solutiones genommen werden: welches er an seinem orth muglichst zu verhindern suche, 20  
hochlich aber wundsche, d[ab] die wohl intentionirten hierin secundiret werden möchten.

Darauff that ich dienliche gegen contestationes und sagte daß ich informiret, wie

---

Zu N. 65: Eine Abfertigung dieser Aufzeichnungen über ein Gespräch mit dem preußischen Ge-  
heimen Rat von Ilgen wurde nicht gefunden. Die Datierung stützt sich auf die Annahme, dass dieses  
Gespräch kurz vor Leibniz' Vermittlungsmission für ein Zusammengehen Hannovers und Berlins zur  
Überwältigung Wolfenbüttels stattfand (vgl. N. 364). 15 gartauischen Sache: Ende Mai/Anfang Juni  
1698 war ein brandenburgisches Dragonerkommando in die Herrschaft Gartow des Celler Premiermi-  
nisters A. G. von Bernstorff vorgedrungen und von cellischer Infanterie überwältigt worden. Obwohl  
niemand zu Schaden gekommen war, löste dieser Zwischenfall jahrelange Verstimmungen aus. Vgl.  
SCHNATH, *Geschichte*, 3, 1978, S. 553. 16 Herzog: Georg Wilhelm von Braunschweig-Lüneburg  
(Celle).

man zu Hanover alles iederzeit zu einem guthen vernehmen möglichst beytragen und dem König zu beschwerden keine ursach geben werde. Von der gartauischen Sache seye ich nicht informiret; alleine ich kondte versichern, daß wenn wie in facto angefuhrer worden, Zellischer seiten excediret worden seyn solte, so ich doch nicht wohl glauben  
 5 kündte, weil mir des Herzogs deference gegen den König bekind; so durfe man doch zu Hanover nicht zu verdencken seyn, wenn man nicht gern zumahl in solchen kleinigkeiten den Herzog von Zell und seinen Primum Ministrum desobligiren wolle. Er begriff dieses leztere, und wolte davon beym Könige profitiren.

Procedente sermone gieng er so weit, daß er mir im Vertrauen erofnete, Es ware  
 10 Königl. M<sup>t</sup> nicht ungeneigt anstatt zu machen, das fürst. Haus Wolfenbutel von der franz. parthey abzubringen, und wolte so gar wenn es nothig, und guthe mesuren zunehmen muglich die waffen dazu gebrauchen. Eröfnete auch weiter, daß solches nothwendig geschehen müste, ehe Ihre König. M<sup>t</sup> die 5 000 Mann, so sie versprochen, an England und Holland geschickt, und die kündten chemin faisant hiezu gebraucht werden, so wohl als  
 15 auch die 3. Regimenter Cavallerie so vom Rhein wegen fourrage wieder zuruckkommen. Ich sagte daß freylich man zu Hanover und Zell große ursach haben würde, sich über diese intention Königl. M<sup>t</sup> zuerfreuen; und wenn es ernst, so wolte ich selbst einen tour nach Hanover ins geheim thun und den zustand der sach referiren, zuvor mit der Königin M<sup>t</sup> davon sprechen als deren schreiben an deren H. Bruder den Churf. ein großes würcken  
 20 wurde, umb meinen worthen und dem werk mehr glauben zu geben. Ihm war solches lieb, riethe dazu sehr, und eroffnete noch ein und anders so zur sach dienlich, versprach mir auch einige nachrichtungen von dem was bereits in der sach fürgangen. Doch hielt er dafür, daß solche reise und deren absehen höchstens zu secretiren.

---

7 Primum Ministrum: A. G. von Bernstorff. 10 f. Wolfenbutel ... abzubringen: vgl. für den Gesamtzusammenhang G. SCHNATH, *Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels*, 1975, S. 27–100.

19 schreiben: Ein Brief Sophie Charlottes an Kurfürst Georg Ludwig, in dem sie Leibniz für diese Mission empfiehlt, datiert vom 2. Dezember 1701 (auszugsweise Abschrift in: HANNOVER, *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Cal. Br. 24 Nr. 598).

## 66. CHARLES NICOLAS GARGAN AN LEIBNIZ

Hannover, 1. Dezember 1701. [57. 106.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 298 Bl. 19–20. 1 Bog. 4°. 4 S.

Je ne manquerai pas de suivre vos ordres en ce que vous me faites l'honneur de me  
 mander touchant l'envoy de vos paquets. Mons<sup>r</sup> Frisendorff se porte beaucoup mieux; Il 5  
 est allé à Zell, où il demeurera 15 jours à ce qu'on dit. Mons<sup>r</sup> van der Meer est toujours  
 icy, et selon toute apparence il ne nous quittera pas si tôt, faisant venir un Secretaire  
 d'Hollande. Le vieux Parlement a été dissous, et le Nouveau doit s'assembler le 30<sup>me</sup> de  
 Decembre, si je ne me trompe. Quelques Bataillons des Troupes de France sont entrés  
 dans la Citadelle de Liege par ordre de l'Electeur de Cologne; On les a bâtisés de troupes 10  
 auxiliaires du Cercle de Bourgogne.

J'ai envoyé d'abord vôtre Incluse à Mons<sup>r</sup> Eckard. Je vous rends d'ailleurs tres-  
 hûmbles graces des peines que vous vous êtes donné, Monsieur, à me procurer le Cere-  
 moniel Literal de la Reine; Et pour être juste il doit être concû à peu près de la maniere  
 suivante. 15

*Ihre Königl. May<sup>t</sup> die Königin in Preußen schreiben an den Keyser.*

1. *In ingressu* ...

2. *In Contextu* ...

3. *In fine* ...

4. *in subscrip.* que l'on apelle courtoisie ... 20

5. *In Inscript.*

NB. l'on peut bien omettre dans toutes les Incriptions au dessus des lettres tous les  
 titres qui regardent les païs, que les Souverains possèdent, en n'y mettant que l'essentiel  
 par Exemp.

*Dem Durchleuchtigsten Fürsten G. L. etc. etc. Unserm freundlich-vielgeliebten Herrn 25*  
*Sohne ... Et sic de Caeteris.*

---

Zu N. 66: *K* antwortet auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief, möglicherweise vom 26. November,  
 zu dem auch Leibniz' Brief an J. G. Eckhart (N. 61) Beschluss war (vgl. Z. 12). 5 Frisendorff: K. G. v.  
 Frisendorff, schwedischer Gesandter in Hannover. 6 van der Meer: A. van der Meer, niederländischer  
 Diplomat. 7 Secretaire: nicht identifiziert. 8 Parlement: Zur Auflösung des englischen Parlaments  
 vgl. *Theatrum Europaeum*, 16, 1717, S. 284f. 13f. Ceremoniel: vgl. Gargans Bitte in den  
 vorangegangenen Briefen.

L'Exemple suivant vous fera mieux comprendre mon intention.

S. A. E. Mad<sup>e</sup> écrivant au Roy de Prusse donne à Sa Maj<sup>té</sup> *in Einem Handschreiben:*

*In Ingressu* Durchleuchtigster, Großmächtigster König

*Freundlich-vielgeliebter und HochgeEhrter Herr Vatter, Sohn und Gevatter.*

5 *In Contextu.* Ewre Königl. May<sup>t</sup>, dieselbe, Sie.

*In fine.* Ewrer Königl. May<sup>t</sup> verbleibe ich zu allen angenehmen dienst stets wil-  
ligst und geflißen.

*In Subscrip.* Ewrer Königl. May<sup>t</sup>

*dienstwilligste trewe Muhme, Mutter, Gevatterin und Dienerin*

10 *S. Churf.*

*In Inscriptione*

*dem Durchleuchtigsten, großmächtigsten Fürsten, Herrn Friedrichen, König in  
Preußen etc. etc.*

15 *Meinem freundlich-vielgeliebten und hochgeEhrten Herrn Vettern, Sohn und Gevat-  
tern.*

Je finis en vous demandant mille excuses de mes importunités et suis <...>

A Han. ce 1<sup>r</sup> de Decemb. 1701.

## 67. JOHANN GEORG ECKHART AN LEIBNIZ

Hannover, 2. Dezember 1701. [62. 88.]

20 **Überlieferung:** K Abfertigung: LBr. 228 Bl. 190–191. 1 Bog. 4°. 4 S.

Dominum Kozebue ut ad Wildium scribat, rogavi. Dn. Hugo ex Bibliotheca Hugenio-  
Zulichemiana etiam nondum quicquam recepit, et credo ferme non Tuam solum, sed et  
Domini ViceCancellarii rem illum male curasse.

25 De cibo Försteriam consului et spero me ipsam persuasurum ut in se recipiat nego-  
tium Tibi illum subministrandi, si Tibi ita videatur. At necesse est, ut mihi significes, quo  
apparatu fieri illum desideres. Coquit optime, sed frugaliter, multo tamen lautius, quam

---

Zu N. 67: K antwortet auf N. 61. 21 Kozebue: J. F. Kotzebue. 21 Dn. Hugo: Johann Burchard  
Hugo. 23 ViceCancellarii: Ludolf Hugo. 24 Försteriam: Anna Magdalena Förster.



Ulrichsonia. Sed domum portandi onus, ut non ipsius servis sed famulo tuo injungatur, oportet.

D. Wagnerus me certiozem fecit, se dudum ad Krausium scripsisse ea quae volueris. Sed nil responsi obtinuisse. Altera jam vice ad illum literas dedit.

Decembrem Prussicis et Hanoveranis Anglicisque rebus replere placet, sed nimium dilata res est et oportet ut citissime mittas, quae ei inseri cupis. Possint primo comparere supplementa ad Coronationem Prussicam pertinentia, deinde ad Successionem Anglicam facientia, tertio loco diploma pro Societate de propaganda fide, eique annecti Diploma Germanicum, uti a Te delineatum est, Societatis Scientiarum. Nolim enim ferme ex *Actis* desumere cunctis dudum nota. Ne me rideant, qui sciunt me apud Te commorari et Tibi trala[ti]tias meas curas adscribunt. Quid de his sentias expecto proxime, et mittam etiam brevi quae elaboravi corrigenda. Recensio *Codicis* posset primo loco poni, quippe liber hic praeterito jam anno prodiit. Ego ad Successionem et Ordinem Periscelidis pertinentia possideo Erythropili et Guidii Inscriptiones impressas, MS<sup>ta</sup> Epigrammata Hortensii, et Chappuceau Gallico-Latinum Epigramma impressum. Exemplar Ordinis Periscel. conferam cum nostro.

Lefmannus schedulam tuam accepit et promisit sancte se extemplo curaturum ut Parisiis pecunia designata numeretur Brossavio. Domino Vice-Cancellario tradidi indicem pro libris expensorum, et indicavi Te recepturum libros, qui a Domino Vice-Cancellario non sint desiderati.

Berengarii vitae descriptor omnino etiam advenit, sed constat duobus Imperialibus. De novis libris nihil habeo, quod signif[ic]em; nam ex Batavis cras demum aliquos expecto. Scias de caetero hominem qui Tibi ab ephippiis parandis (*Sattler*) fuit, gladio interfecisse militem quendam in domo Hugonis, quem Bartolus novit. Hugo hospes militi

---

1 Ulrichsonia: d. h. die Frau von U. Gürgensohn. 3 Krausium: J. U. Kraus. 8 Societate: Society for the Propagation of the Gospel. 8–10 Diploma . . . desumere: Das Stiftungsdiplom war erstmals in lateinischer Übersetzung in J. F. CRAMERS *Epistola ad amicum*, 1701, S. 12–16 (= *Acta erud.*, April 1701, S. 182–186) veröffentlicht worden; die deutsche Originalfassung blieb bis 1711 ungedruckt. Vgl. BRATHER, *Akademie*, 1993, S. 89. 12 *Codicis*: LEIBNIZ, *Mantissa*, 1700. 14 Erythropili: D. R. ERYTHROPEL, *Den blauen Hosenband / Verknüpfe Gottes Hand / Und binde Land an Land* (1701; ein Exemplar in HANNOVER *Niedersächs. Landesbibl. C 15739*, T. 1, Nr. 10). 14 Guidii: nicht ermittelt. 14 Epigrammata: nicht gefunden. 15 Gallico-Latinum Epigramma: S. CHAPPUZEAU, *Ordo periscelidis*, 1701 (ein Exemplar in HANNOVER *Niedersächs. Landesbibl. C 15739*, T. 1, Nr. 9). 18 Brossavio: Chr. Brosseau. 18 Vice-Cancellario: Ludolf Hugo. 21 Berengarii . . . descriptor: *Carmen panegyricum de laudibus Berengarii Aug.*, 1663. 23 hominem: nicht identifiziert.

jam lethaliter sauciato caput vecte percussit. Ephippiarius iudicum manibus elapsus est, sed Hugo captivus detinetur.

Cogitata Tua de verme monstroso videre velim, et Serenissimae Electrici ostendere. Desiderat enim illa. Ostendi illi quae ad me D. Gakenholtz ea de re scripsit, et placuere  
 5 cuncta. Gaudeo me adjuvante verme putrido innotuisse Aulae nostrae, et tentabo jam omnibus modis, sed minime omnium Hakemannianis, ut ne memoria Sereniss. Electoris et Electricis excidam. Forte et hoc olim juvabit miserum sed

Illustris nominis Tui                      semper devotum clientem                      Eccardum.

Hanoverae d. 2. Decemb. 1701.

10 68. LEIBNIZ AN KURFÜRSTIN SOPHIE

Berlin, 3. Dezember 1701. [63. 78.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 335–336. 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Aufschrift. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 316–317.

15 Madame

Berlin 3 Decemb. 1701

Je dois dire à V. A. E. que j'ay enfin parlé amplement et distinctement avec l'Apotiquaire qui a esté le maistre du faiseur d'or, et devant qui il doit l'avoir fait. Les circonstances sont un peu differentes en quelque chose de ce que j'avois eu l'honneur de mander à V. A. E. mais en gros il m'a tout confirmé et donné beaucoup d'éclaircissemens  
 20 sur mes demandes. Cependant il seroit plus seur de l'avoir vû, ou plus tost de l'avoir fait. Et quoyque on n'ose point contredire des gens d'honneur, surtout quand il n'y a aucune circonstance qu'on puisse alleguer pour confirmer ses soubçons; neantmoins quand on considere les foiblesses des hommes, on ne sauroit mieux faire que de suspendre son jugement. Je mettray par écrit ce qu'ils m'ont conté, et je le leur liray pour voir si je l'ay  
 25 bien retenu, et s'ils ne varient point.

---

4 scripsit: Ein entsprechender Brief von A. Gakenholz an Eckhart wurde nicht gefunden.  
 5 innotuisse: vgl. N. 58.

Zu N. 68: *L* (und ein späterer, nicht gefundener Leibnizbrief vom 24. Dezember 1701; vgl. N. 102) werden zusammen mit N. 87 beantwortet durch N. 98. 16f. Apotiquaire: F. Zorn. 17 faiseur d'or: J. F. Böttger. 19 mander: vgl. N. 46. 24 par écrit: nicht gefunden; vgl. aber N. 362.

La retraite des François en Italie n'est pas peu de chose, cependant je trouve qu'elle est fort recompensée par le coup qu'ils ont fait dans le pays de Cologne et de Liege, on a prévu tout cela, mais on ne prend jamais des promptes resolutions, et on donne tousjours à l'ennemi le temps de faire le premier coup; qui est tousjours avantageux. Il me semble que c'estoit assez, qu'ils s'estoient emparés de la Monarchie d'Espagne, sans qu'on ait eu besoin de leur donner encor le loisir de se saisir de Bonn, Liege, et autres lieux. A peine une campagne des plus heureuses pourra reparer la perte qu'on a faite par là. Mais il faut laisser faire ceux à qui il appartient. Je regrette fort le pauvre Milord Maclesfield, mais l'affection des Anglois pour V. A. E. et sa maison est si generale que je n'espere pas que cela nous pourra nuire, cependant la perte d'un bon ami est tousjours desagreceable. Je suis avec devotion

Madame de V. A. E. le tres sousmis et tres obeissant serviteur Leibniz.

A Son Altesse Electorale Madame l'Electrice à Hanover

## 69. LEIBNIZ FÜR DIE GEHEIMEN RÄTE IN HANNOVER

Überlegungen für eine Einbeziehung Preußens beim militärischen Vorgehen gegen Braunschweig-Wolfenbüttel.

[Hannover (?), 5. (?) Dezember 1701]. [65. 72.]

### Überlieferung:

*L*<sup>1</sup> Konzept: LH XI 6 A, 2 Bl. 241–242. 1 Bog. 4°. 3 S. Mit zahlreichen Streichungen und Ergänzungen. Auf Bl. 242 Siegelrest und Aufschrift von unbekannter Hand „A Monsieur Monsieur de Leibniz“.

*L*<sup>2</sup> Konzept: Ebd. Bl. 243–244. 2 Bl. 2°. 3 S. Mit einigen Streichungen und Ergänzungen und einem gegenüber *L*<sup>1</sup> geänderten Schluss; vgl. Lesarten. (Unsere Druckvorlage.) — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 10, 1877, S. 95–100 (S. 95–97 nach *L*<sup>3</sup>).

*L*<sup>3</sup> Reinschrift (tlw.): Ebd. Bl. 245. 2°. 1 S. (entspricht Anfang – S. 95 Z. 5 unseres Druckes).

2 coup: Der Kölner Kurfürst Joseph Clemens hatte den Franzosen das Bistum Lüttich und seine befestigten Städte am Rhein übergeben. 8 Maclesfield: Ch. Gerard, Earl of Macclesfield war am 16. November 1701 verstorben.

Zu N. 69: Leibniz' Grundsatzüberlegungen für eine Beteiligung Brandenburg-Preußens an der Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels sind wohl Anfang Dezember zur Vorlage beim Geheimen Rat in Hannover entstanden. Wir datieren das Stück auf den Tag, an dem Leibniz von Berlin kommend in Hannover eintraf. Eine Abfertigung wurde nicht gefunden.

Il est sans doute à souhaiter qu'on puisse ramener au bon parti les voisins qui sont entrés en liaison avec la France. Car si cela ne se fait point au plustost, on en perdra les moyens et les occasions, quand les forces qui y pourroient servir, ne seront plus à portée. Et il est à craindre en cas de delay, que d'autres ne se joignent au parti contraire, et ne forment bientôt une Ligue formidable, qui empêchera l'Empire d'agir, obligera les bien intentionnés de rappeler leur troupes, bien loin d'en envoyer d'autres, et nous embarrassera extrêmement en nostre particulier, par les depenses qu'il faudra faire pour nostre seureté, et par les forces qu'il sera nécessaire d'entretenir dans le pays.

Je ne saurois même envisager sans fremir les suites, et apparences des plus grands maux, qui en pourroient enfin arriver à nous particulierement, qui sommes des plus exposés pour bien des raisons, et à la patrie en general. Puisque l'Empire estant hors d'activité il sera difficile d'arracher à la maison de Bourbon une partie assés considerable de ce qu'elle tient. Et en ce cas, les deux Monarchies demeurant unies sans un fort notable demembrement, et la France ayant le temps qu'il faut pour prendre racine dans les pays qu'on attribue à la Monarchie d'Espagne, et pour y mettre les affaires en bon ordre, ce qui embrassera la meilleure partie de l'Europe et du nouveau Monde, et les sources des richesses qui y sont; il faudra apres cela une assistance toute particuliere du ciel, et une maniere de miracle pour y resister, et pour sauver la religion et la liberté publique. Au lieu qu'en cas qu'on puisse regagner nos voisins on fera un tres grand coup qui changera la face des choses, on conjurera une tempeste qui va s'élever, et on rompra le cours d'une intrigue, qui pourra envelopper une bonne partie de l'Allemagne et va lier ensemble des puissances engagées avec la France mais trop distantes entre elles; autant que le sont les rivieres du Rhin[,] du Weser et du Danube; en leur donnant partout des compagnons situés entre eux, et capables d'achever la formation d'un puissant corps dans l'Empire, qui l'enchaînera et le rendra tout à fait inutile. Ce qui pourra estre prevenu si on se haste un peu mieux icy qu'on n'a fait ailleurs et repare par là le mal qui vient d'arriver. Il paroist que c'est maintenant le vray moyen de le faire, et même avec avantage. Car ayant deta[ché] de la France ceux de nos quartiers, dont elle se tient si asseurée et dont elle pretend se servir comme d'un levain, sans doute au delà de leur intentions; les cercles de la haute et basse Saxe et de la Westfalie seront asseurés, et tout d'une piece; dont l'exemple sera suivi par les cercles superieurs. On gagnera doublement non seulement en empêchant l'ennemi de se servir de tant de puissances, mais encor en se servant contre

---

1 voisins: Braunschweig-Wolfenbüttel.      6 rappeler leur troupes: von den Kriegsschauplätzen des Spanischen Erbfolgekrieges im Westen und in Italien.

luy de la plus part de leur forces, aussi bien que des nostres. Car la plus part qui ne pourront plus gueres faire autrement, seront de nostre costé. L'Empire aussi viendra à une declaration telle qu'il faut, et même les affaires de la maison qui regardent l'Electorat et autres points se pourront ajuster dans ces conjonctures favorables, d'une maniere bien avantageuse.

5

Mais la question est si ce qui est à souhaiter là dessus, se peut esperer par la voye qui vient d'estre proposée. C'est à dire si l'on a en main les forces et moyens à proportion du besoin, et s'il faut compter encor sur la volonté de ceux qui y deuvroient entrer. Car le pouvoir et le vouloir sont également nécessaires pour obtenir l'effect. Quant au pouvoir on peut faire fonds sur 20 mille hommes ou environ, que les deux puissances dont la concourence est mise sur le tapis, peuvent fournir ensemble presentement sans aller loin et sans mettre en compte ce qui pourroit encor y estre attiré d'ailleurs. Et la Requisition de l'Empereur, pour faire les choses dans l'ordre, adressée à ceux qui prennent part dans la direction du Cercle de la Basse Saxe, et à d'autres bien intentionnés, ne tarderoit pas apparemment, la chose estant juste et faisable, et la Cour de Vienne y estant si interessée.

10

15

On ne manqueroit pas non plus selon toutes les apparences de venir promptement à des concerts nécessaires à la Haye, pour qu'on puisse retenir un peu à cet effect ce qui doit venir vers le bas Rhin, ou vers les Pays bas, et pour tirer même encor quelque chose soit de là, ou peustestre meme de ceux qu'on y a remplacés, c'est à dire des Palatins. Et il y a lieu d'esperer que la Suede ou les Gouvernemens dans l'Empire, considerant combien il importerait à cette couronne de rompre un parti, dont son adversaire pourroit estre le chef, y concourroient tant sur le fondement de la requisition imperiale et de la charge circulaire, que par les troupes qu'on espere que la Suede pourroit donner au parti; ce que cette affaire même pourroit faciliter. Outre ce que le duc de Holstein-Gottorp pourroit faire de luy même pour nous rendre la pareille.

20

25

S'il est à craindre, au jugement peustestre de quelques uns, que les troupes qui sont dans l'Electorat de Saxe et dans le pays de Gotha, ne se mettent de la partie en faveur du parti François; il est à croire aussi (pour satisfaire à cette difficulté), que celles de Gotha, où l'on y pensera deux fois, ne sont pas encor prestes, et que le Roy de Pologne

---

10 deux puissances: das Kurfürstentum Hannover und das Fürstentum Celle sowie Brandenburg-Preußen. 12 f. Requisition de l'Empereur: Entsprechende Schritte waren von der hannoverschen Diplomatie bereits im Herbst eingeleitet worden; vgl. G. SCHNATH, *Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels*, 1975, S. 37–39. 17 concerts ... la Haye: Die Gespräche mit Wilhelm III. liefen bereits seit dem Sommer; vgl. SCHNATH, *a. a. O.*, S. 33–36.

(outre l'éloignement qui l'empêchera d'y entrer au temps, si on procede promptement et secretement) sera retenu par la consideration des forces de la Suede dans l'Empire, qui n'estant plus empechées par celles de Brandebourg, ne demanderoient pas mieux que de tomber sur celles des Saxons. Outre ce que l'Empereur a encor dans la Boheme.

5 Il est à presumer aussi que des princes sages dans le voisinage, ne voudront pas porter les choses aux extremités, et qu'on pourra venir à bout de l'affaire sans coup ferir, puisqu'ils auront de quoy faire paroistre la necessité de leur changement, et mettront le point d'honneur à couvert. Outre qu'il est un plus grand honneur de se rendre à la raison, puisque les affaires ont changé de face; et que les sentimens sont déjà partagés un  
10 peu, de sorte que la consideration des maux imminens et les offices des Ministres, que l'Empereur et d'autres puissances envoyeroient, feroient pancher d'autant plus aisement les esprits qui sont déjà comme en balance.

Reste maintenant à considerer la bonne Volonté de nos amis dont il s'agit, et si l'on doit compter entierement sur celle de la Cour de Berlin. Dans cette affaire il semble  
15 que son interest propre (puisque'elle est dans le bon parti, et doit agir puissamment au dehors) la doit porter à s'y employer tout de bon, pour ne pas laisser en arriere des forces suspectes et dangereuses. Mais on pourroit peuestre douter si cette Cour se mêlant trop de nos affaires, ne favoriseroit un peu nos adversaires, et tacheroit de leur obtenir et garantir des conditions, qui ne nous plairoient pas. C'est la seule objection que je vois.  
20 Mais je crois qu'on se pourroit asseurer du contraire par des engagements positifs, et borner l'entremise conformement à l'exigence du cas. Car dans la disposition favorable où la Cour de Berlin se trouve presentement, je crois qu'il ne s'agit que de s'y bien prendre, que d'obtenir sur ce point ce qui est raisonnable. Et il y a tousjours moyen de faire en sorte qu'on ne risque rien, en cas que les intentions ne fussent pas aussi sinceres  
25 qu'elles le paroissent.

25 paroissent. En cas qv'on est d'un autre sentiment, les gens concluront naturellement, qv'il faudra qv'on ait déjà d'autres voyes par les qvelles on espere se garantir du mal, et obtenir le bien dont il s'agit. Ce seroit tant mieux. Mais je ne say si elles sont si seures sans celle cy, qv'elles le seroient jointes ensemble car elles paroissent conciliables, sur tout en suite de la requisition imperiale. Et en cas de la conjonction de tous ces moyens on seroit encor moins dependant des mouuemens et sentimens de

---

5 princes sages: Rudolf August und Anton Ulrich von Braunschweig-Wolfenbüttel. 7 de quoy ...  
necessité: vgl. Wolfenbüttels Forderung einer „apparence de necessité“ (N. 80 u. N. 81). 10 Ministres:  
vgl. die Aufzählung in N. 81, wo der entsprechende Vorschlag v. Alvenslebens allerdings zurückgewiesen wird.

En tout cas il semble qu'on ne doit pas épargner les démonstrations obligeantes d'amitié et de confiance et les bons offices dans les choses qui ne nous intéressent point, comme par exemple à l'égard de la reconnaissance de la Royauté, qu'on pourroit peut-estre avancer auprès de la Suede, outre qu'il est important de ne point faire paroistre d'éloignement, qui pourroit même passer pour un mépris; et en cas même qu'on fut obligé de se dispenser de cette concurrence, il seroit bon de trouver des empêchemens plausibles, qui paroissent venir de toute autre chose que de la défiance. Car comme il n'est pas tout à fait sans apparence qu'on est véritablement bien intentionné à Berlin, en ce cas on peut croire qu'il leur seroit sensible de voir la bonne volonté mal reçue. 5

70. LEIBNIZ AN FRANZ ERNST VON PLATEN 10

[Hannover, 6. Dezember 1701]. [71.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Cal. Br. 24 Nr. 8082 Bl. 24–[24 a]. 1 Bog. 4°. 1 S. Eigh. Aufschrift. Siegelreste.

Mon Patron

Voicy un petit papier que je prends la liberté d'envoyer à V.E. pour mettre en délibération ce qu'il contient que je sousmet entièrement à des lumières Supérieures, telles que sont celles de S. A. E., de Vostre Excellence, et de Messieurs les Ministres. 15

Je donne ces points à considérer pour gagner le temps qui s'écoule, et m'imaginant qu'on peut faire au moins ce qui peut servir sans pouvoir nuire. Je suis avec respect

Monsieur de Vostre Excellence le tres humble et tres obeissant serviteur Leibniz. 20

A Son Excellence Monsieur le Comte de Plate premier Ministre de S. A. E.

celui qui concourt. Outre qu'il semble difficile que lors que peut estre le Roy de Pologne et le reste de la maison de Saxe sera entré dans des liaisons contraires, comme il est à craindre, on pourra obtenir son but sur tout sans le Roy de Prusse, dont les forces et les dispositions si on l'évitoit presentement pourroient estre alors dans une autre situation.

Dieu veuille inspirer dans une délibération des plus importantes et des plus délicates des résolutions les plus salutaires pour le bien general, et particulier, par les quelles on soit exempt de tout blâme, de quelque maniere que les choses tournent; et qu'on n'ait à se reprocher ny quelque froideur ou scrupulosité hors de saison, ny aucune précipitation; l'un et l'autre pouvant estre fort dommageable dans ces conjonctures.  
*Schluss von L*<sup>1</sup>

---

Zu N. 70: Zur Datierungsbegründung vgl. N. 71. 15 papier: N. 71.

## 71. LEIBNIZ FÜR FRANZ ERNST VON PLATEN

Politische Agenda für das Vorgehen gegen Braunschweig-Wolfenbüttel.

Beilage zu N. 70. [70. 85.]

**Überlieferung:**

$L^1$  Konzept: LH XXIII 2, 16 a Bl. 46. 1/3 Bl. 2°. 1 S. Mit zahlreichen Streichungen und Ergänzungen.

$L^2$  Reinschrift von  $L^1$ : LH XI 6 A, 2 Bl. 247. 4°. 1 S. Mit kleinen Korrekturen.

$l^1$  Abschrift nach  $L^2$ : Ebd. Bl. 237. 4°. 2 S. von Schreiberhand mit einer gegenüber  $L^2$  geänderten Reihenfolge der Abschnitte und mehreren Ergänzungen und Korrekturen von Leibniz' Hand.

$l^2$  Abfertigung (nach  $l^1$ ): HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Cal. Br. 24 Nr. 8082 Bl. 22–23. 1 Bog. 4°. 2 1/3 S. von Schreiberhand. (Unsere Druckvorlage.) — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 10, 1877, S. 92–93.

A Abschrift von  $l^2$ : Ebd. Hann. 91 Ilten Nr. 1 II, 2 Bl. 678–678 a. 1 Bog. 2°. 2 S. von Schreiberhand.

La Reine a crû qu'on viendroit volontiers à ce qui seroit ny blamable ny odieux ny hazardeux, et pourroit pourtant contribuer à une plus étroite intelligence. C'est pour cela, que les particularités suivantes pourroient estre pesées et déterminées par un jugement superieur des Princes et Ministres que cela regarde.

Comme seroit par exemple; qu'on écrivit une lettre à l'Empereur en termes assez generaux, dans la quelle on representeroit le danger de ces quartiers augmentant de plus en plus et demanderoit que Sa Majesté Imperiale voulut penser aux remedes qui y pourroient établir la seureté et le repos.

Item que Monseigneur l'Electeur écrivit une lettre à la Reine sa soeur, telle qu'on pût la monstrier, où S. A. E. temoignât d'avoir appris de divers costés, les soins louables

18 des particularités  $l^2$ , *korr. Hrsg.*

---

Zu N. 71: Wir datieren  $l^2$  auf den Tag, an dem Leibniz bei den Geheimen Räten in Hannover vorsprach; vgl. N. 70 u. N. 74. Die von Leibniz hier vorgeschlagenen Maßnahmen waren von der hannoverschen Diplomatie zum größten Teil bereits seit dem Sommer in die Wege geleitet worden; vgl. SCHNATH, *Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels*, 1975, S. 33–38. 24 lettre: vgl. N. 375.



et patriotiques du Roy de Prusse qui ont paru dans les offices qu'il vient de faire faire par ses Ministres à Vienne et à la Haye, pour avancer ce qui regarde la seureté et le repos de l'Empire et du Cercle. Qu'outre l'obligation generale que le public en doit avoir au Roy, S. A. E. s'en estime obligée en son particulier avec toute sa Maison, et sera tousjours preste de concourir de son costé autant qu'il sera possible à tout ce que Sa Majesté trouvera convenable de proposer ou de faire qui puisse servir à cet effect. 5

Qu'on communiquera aussi à Berlin, ce qu'on pourra écrire d'icy en Angleterre et à la Haye à cette occasion.

Item les notices ou listes demandées, et s'il y a quelques autres choses convenables et propres à estre communiquées. 10

Qu'on negotiera en Suede en faveur de la reconnoissance de la Royauté.

Qu'il soit escrit à M. le Comte de Wartenberg, par quelcun de Messieurs les Ministres dans des termes qui marquent la bonne opinion de Monsg<sup>r</sup> l'Electeur à son egard, avec des expressions qui puissent encourager ce premier Ministre à continuer dans la bonne intention à nostre egard, et donner plus d'occasion à des ouvertures convenables. 15

## 72. LEIBNIZ FÜR DIE GEHEIMEN RÄTE IN HANNOVER

Vorschlag einer preußischen Beteiligung bei der Überwältigung  
Braunschweig-Wolfenbüttels.

[Hannover, 6. Dezember 1701]. [69. 73.]

### Überlieferung:

20

*L*<sup>1</sup> Konzept (deutsch): LH XIX 7 Bl. 31–32. 1 Bog. 2<sup>o</sup>. 1/3 S. auf Bl. 32 v<sup>o</sup> unten. Mit einigen Streichungen und Ergänzungen. — Auf Bl. 31 r<sup>o</sup> *L*<sup>1</sup> von N. 364, auf Bl. 31 v<sup>o</sup>–32 r<sup>o</sup> *L* von N. 361, auf Bl. 32 v<sup>o</sup> oben *L* von N. 73.

*L*<sup>2</sup> Konzept (französisch): LH XI 6 A, 2 Bl. 238. 4<sup>o</sup>. 1 3/4 S. Mit wenigen Korrekturen.

*l*<sup>1</sup> Abschrift von *L*<sup>2</sup>: Ebd. Bl. 239–240. 1 Bog. 4<sup>o</sup>. 3 S. Mit kleineren Korrekturen und Ergänzungen von Leibniz' Hand. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 10, 1877, S. 93–95. 25

*l*<sup>2</sup> Abfertigung nach *l*<sup>1</sup>: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Cal. Br. 24 Nr. 8082 Bl. 11–12. 1 Bog. 2<sup>o</sup>. 3 1/3 S. (Unsere Druckvorlage.)

---

9 notices ou listes: vgl. N. 83, N. 99 u. N. 107.

Zu N. 72: Zu den Adressaten und zur Datierungsbegründung vgl. N. 73.

A Abschrift von *l*<sup>2</sup>: Ebd. Hann. 91 v. Ilten Nr. 1 II, 2 Bl. 676–677. 1 Bog. 4°. 3 1/3 S. von Kanzleihand.

Sa Majesté la Reine de Prusse croit les presentes dispositions du Roy son Epous et du Ministere de Berlin telles que Monseigneur l'Electeur son frere en pourroit profiter  
 5 pour le bien commun et pour celuy de Sa Maison. C'est qu'on croit savoir que le Roy est fort porté maintenant à cooperer à tout ce qui peut asseurer le repos dans ces quartiers et ramener par des voyes justes et efficaces ceux qui peuvent donner ombrage; avant qu'ils soyent peut estre fortifiés par d'autres, dont on n'est pas encor bien asseuré et qui pourroient former une bande capable de tenir en echec les forces de l'Empire et d'en  
 10 empecher la declaration. Mais il seroit plus difficile d'arriver à cette seureté chez nous necessaire pour agir au dehors si l'occasion presente passoit, et si les 5 000. hommes que le Roy de Prusse s'est engagé d'envoyer encor au bas Rhin n'estoient plus dans le voisinage. Au lieu qu'on s'en pourroit servir maintenant chemin faisant, et y joindre d'autres troupes du Roy, qui sont entre le Weser et l'Oder, le tout faisant ensemble  
 15 audelà de 6 800. hommes, sans les trois Regimens de Cavallerie qui reviennent du Pays de Cleves, pour mieux subsister pendant l'hyver, lesquelles conjointement avec celles d'Hannover et de Zell pourroient appuyer efficacement les bons desseins.

La maniere d'agir consisteroit dans l'interposition des offices de ceux qui ont part à la direction du Cercle de la Basse Saxe et d'autres bien intentionnés à la requisition  
 20 de l'Empereur, et dans les concerts convenables qu'il faudroit prendre à la Haye, tant parceque les 5 000. hommes susdits seront bientost à la paye estrangere, que parceque de la Haye il peuvent venir d'autres mouvemens qui donneroient du poids. On sait aussy que l'affaire a esté deja entamée en quelque façon à Vienne et à la Haye, où il a esté parlé là dessus de la part du Roy de Prusse au Comte de Cauniz et au Pensionaire Heinsius.

25 Apres avoir fait un fidele rapport de ce qu'on vient de dire, on en laisse la decision aux lumieres de S. A. E. qui saura bien juger, combien il y faut entrer, et s'il seroit à propos en cas qu'on y entre, de faire temoigner (pour dissimuler la source de cet avis)

---

7 ceux: die Herzöge Rudolf August und Anton Ulrich von Braunschweig-Wolfenbüttel. 18 f. part à la direction: Schweden, Brandenburg und der Celler Herzog Georg Wilhelm als Kreisoberst. 21 à la paye estrangere: Diese preußischen Truppen waren bereits an die Seemächte vermietet. 24 de la part du Roy: in Wien durch den Gesandten Chr. F. Bartholdi und in Den Haag durch S. von Bondeli oder (nach Anfang November) durch W. von Schmettau.

qu'on a appris avec joye de Vienne et de la Haye, le soin que Sa Maj<sup>té</sup> de Prusse prend de la cause commune, du repos de ces quartiers, et des moyens de ramener ceux qui ont pris des liaisons contraires. Que S. A. E<sup>e</sup> s'en reconnoit obligée même en son particulier et en donnera tousjours des marques cordiales telles que demande l'étroite alliance et ses sentimens pleins de zele pour la prosperité du Roy et de sa Maison, et qu'elle concourra 5  
tousjours de tout son pouvoir à toutes les voyes licites et raisonnables, qu'on pourra proposer pour cet effect sus dit. Il sera bon aussy d'y adjouter un estat des forces que nous avons à la main et de donner part confidemment de ce qu'on a fait ou fera à Vienne[,] à la Haye et en Suede, immediatement ou par le Duc de Holstein, autant qu'il sera jugé convenable de s'expliquer. Item qu'on s'explique d'une maniere obligeante sur des choses 10  
qui peuvent servir à etablir plus solidement une bonne intelligence et entre autre qu'on s'engage à tous les bons offices possibles pour faire reconnoistre le Roy de Prusse par celuy de Suede.

### 73. LEIBNIZ FÜR DIE GEHEIMEN RÄTE IN HANNOVER

Bericht über seine Vermittlungsbemühungen zwischen Hannover und Berlin. 15

[Hannover, 6. Dezember 1701]. [72. 76.]

**Überlieferung:** *L* Konzept: LH XIX 7 Bl. 31–32. 1 Bog. 2°. 2/3 S. auf Bl. 32 v<sup>o</sup> oben. Mit wenigen Korrekturen. — Auf Bl. 31 r<sup>o</sup> *L*<sup>1</sup> von N. 364, auf Bl. 31 v<sup>o</sup>–32 r<sup>o</sup> *L* von N. 361, auf Bl. 32 v<sup>o</sup> unten *L*<sup>1</sup> von N. 72. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 10, 1877, S. 100–102 (ohne S. 103 Z. 22 „Zu versehen . . . “ – Schluss). 20

Es hatte ohnlangst Milord Maclesfield vor seiner abreise an die Königin geschrieben, und darinn nebenst bezeugung seiner devotion seinen wunsch bezeigt, daß der König

---

9 Duc: Friedrich IV. von Schleswig-Holstein-Gottorp.

Zu N. 73: Eine Abfertigung wurde nicht gefunden. Der vorliegende Bericht gehört zu den zahlreichen Stücken, die Leibniz in der Wolfenbütteler Angelegenheit während oder nach seiner Rückreise aus Berlin (2.–5. Dezember) für die hannoversche Regierung verfasste; vgl. auch N. 69 und N. 72. Da aus dem Bericht der Geheimen Räte an Kurfürst Georg Ludwig hervorgeht, dass Leibniz am 6. Dezember in Hannover referierte (vgl. N. 74) und Leibniz selbst S. 103 Z. 9 angibt, er habe eine erste Audienz „gestern abend“ gehabt und Georg Ludwig sei „heute frühe“ verreist (vgl. S. 103 Z. 12), ist das Stück auf den 6. Dezember zu datieren. 21 Maclesfield . . . geschrieben: vgl. N. 291.

in Preußen mit seinem König und dem Churf. zu Braunschweig vollkommentlich mit einander concurriren möchte, auch sich ferner auf dasjenige so ich mundtlich seinetwegen sagen mochte bezogen. Ich habe die gnade gehabt selbigen der Königin zu überreichen und allerhand Specialia des Milord wegen beyzufügen, daß nehml. die Engländer alles zu thun bereit was muglich und daß an seiten des Reichs dergleichen zu wundschen und sonderlich der Winter dahin anzuwenden, die mächtigsten Stande zu dem zweck zu vereinen. Die Königin hat von mir verlangt, ich möchte es ein wenig zu papier bringen, so ich gethan undt es dem König, und Grand Chambellan gezeiget, so es sehr guth gefunden, auch der Graf von W. deswegen ausführlich mit mir gesprochen, und erwehnet, daß sein König dahin nicht ungeneiget und wohl begreiffe was daran gelegen, daß man im Reich dießfals einig sey. Zwar hätte er nachricht, daß man alhier gen sie in defiance bisweilen stehe, auch allerhand bezeugung vorgangen, so er als ein treuer Diener des Königs und der Königin bestens zu addouciren, und das guthe vernehmen zu unterhalten suche[.] Hoffe aber, man werde anderseits dergleichen thun. Ich habe darauff die gefahr repraesentirt, wenn die sach vor izeo stehe, und der König in Pohlen dazu treten solte. Er hat zwar dafur gehalten[,] daß es von Pohlen nicht zu besorgen, doch bekennet, daß das sicherste sey dem ubel vorzukommen, weil sonst eine gefährliche Bande im Reich formiret würde. Dergleichen entretiens hat er nicht nur mehr als einmahl gehabt und in ansehung der Königin mir nicht nur große hoffigkeit sondern auch confiance bezeiget; Endtlich auch zu verstehen geben, daß man zu Wien und im Haag den Punct der beruhigung des Nieder-Sachsischen Kreises entamiren wolle, so auch geschehen. Und habe ich copiam relationis deßen, so Bartoldi deswegen von Wien rescribiret. Nachdem nun ohnlangst der König selbst gegen die Königin gedacht, daß er hierzu geneigt, so haben Ihre M<sup>t</sup> guth gefunden, daß ich insgeheim unter dem schein einer tour nach Leipzig hieher gehen[,] alles referiren und vorstellen solle damit wir, soviel dienlich und thunlich von den guthen dispositionen zuprofitiren suchen. Es hat mir auch ihre M. die Königin zu dem ende einen brief an dero

---

4 beyzufügen: N. 291.    7 zu papier bringen: wohl N. 291.    8f. Grand Chambellan ... Graf von W.: J. C. Kolbe von Wartenberg.    15 König ... dazu treten: d. h. wenn Polen im Spanischen Erbfolgekrieg auf die Seite Frankreichs treten würde.    17 ubel vorzukommen: Anspielung auf die Absicht, Wolfenbüttel von seinem Bündnis mit Frankreich abzubringen.    21 copiam relationis: nicht gefunden.    22 Bartoldi: Chr. F. von Bartholdi; preußischer Gesandter in Wien.    26 brief: Dieser ist auszugsweise überliefert in einer Abschrift von J. Hattorf in HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Cal. Br. 24 Nr. 598. Der Brief datiert vom 2. Dezember 1701.

Herrn Bruder den Churf. mitgegeben darinn sie sich auf mich bezieheth, und bezeiget, daß sie glaube man hazardire nichts und könne, wenn die Sach guth laufe, profitiren. Es weiß aber der König und Ober-Cammerherr meine reise hieher nicht, und hat es die Königin nicht für guth gefunden weil der König vielleicht nicht guth finden möge, daß die antragung von Berlin aus hieher kommen solle, sondern beßer dem decoro gemäß, 5 daß man alhier von selbstnen sich die sach angelegen seyn laße, weil und ob zwar beyde theile interessiret, unser interesse dabey das groste zu seyn scheineth.

Derowegen werde ich, soviel muglich, unbekand alhie seyn; bin in meinem quartier nicht abgestiegen. Habe gestern abend noch unterthanigste audienz gehabt, vermittelst des Herrn Geh. Kriegs-raths Hattorff den Brief dem Churf. überreicht, und alle specialia 10 referiret. Churf. Durch. haben alles wohl vernommen, und darauff der gebuhr reflectiret, auch guth gefunden, daß in dero abwesenheit, weil sie heute frühe verreisen, ich mit dero herren Ministris auß der Sach reden möchte, damit alles wohl überleget, auch mit Zell communiciret würde, zu welchem ende ich morgen dahin gehen will.

Consideranda, soviel von Churf. Durch. vernommen sind: 1. ob man das werck ver- 15 lange; 2. ob die mesuren zulänglich; 3. ob sich auff Berlin zu verlaßen; 4. wie es anzustellen und zwar ex principio circuli; 5. was zu Berlin zu thun, und worauff ich etwa alda zu instruiren, weil die Königin verlanget, daß ich ie eher ie beßer zuruckkomme. Ibi, daß man vernommen, wie König. M<sup>t</sup> zu Wien und Haag die bewuste sach entamiren laßen; man erfreue sich sehr deswegen, und erkenne daraus König. M<sup>t</sup> vorsorge pro publico und 20 affectum zu diesem Hause, werde es suchen zu verdienen und bestens zu concurriren, sey erböthig zu arbeiten an der Erkennung bey Schweden. Zu versehen mit ihnen wegen der kunfftigen quartire, ad evitandam collisionem. Nur ein kleines intelligere wegen ihrer conventen, darunter das vornehmste der Creißtag. 6. im Haag, bey Wien und Schwe- 25 den vermittelst des Herzogs von Holstein ⟨— — —⟩ von aliorum dergleichen gedacht. Schließlich ob etwa ein brief von dem H. Gr. von Plato an den H. von Berns[torff]. Item conferenz zu Engesen etwa freytag oder Sonnabend. Ich will am Sonntag gegen abend wieder weg. etc.

---

9 nicht abgestiegen: vgl. hierzu N. 74.      27 freytag: 9. Dezember.

## 74. DIE GEHEIMEN RÄTE IN HANNOVER AN KURFÜRST GEORG LUDWIG

Hannover, 6. Dezember 1701.

### Überlieferung:

- 5 *K*<sup>1</sup> Konzept: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Cal. Br. 24 Nr. 8082 Bl. 2–5. 2 Bog. 2<sup>o</sup>. 8 S. von J. C. Reiches Hand.  
*K*<sup>2</sup> Ausfertigung: Ebd., Bl. 6–9. 2 Bog. 2<sup>o</sup>. 7 S. von Kanzleihand. (Unsere Druckvorlage.)

Durchlächtigster Churfürst, Gnädigster Herr.

10 Waß bey Ew. Churfürst. Durchlt<sup>t</sup> dero Geheimter Justiz Rhat Leibnitz im nahmen dero Frau Schwester, der Königinnen in Preußen M<sup>t</sup> alhie angebracht, haben auf dero gnädigsten Befehl wir nicht unterlassen vorgängig zuüberlegen, und ist nicht zu zweifeln, daß Ihrer M<sup>t</sup> intention gut sey, und eine erkantliche dankbezeugung meritire.

15 Die sache an sich selbst hat ihre bedenkliche Umstände pro und contra. Einerseits ist es an dem, daß wan das werk mit concurrenz von des Königs in Preußen M<sup>t</sup> geführet wird, deßen execution desto mehr nachdruck und desto weniger odii für Ewre Churfürst. Durchlt<sup>t</sup> und dero Herrn Vettern Herzogen Georg Wilhelms Durchlt<sup>t</sup> mit sich führen wird.

20 Anderseits stehet aber auch dahin, weßen man sich zu dem Königlich-Preußischen Hofe zu versehen habe; Man hat nicht zu zweiffeln, daß Ihre König. M<sup>t</sup> in Preussen das directorium bey der sache werden führen wollen, und folglich wird man so dann an seiten Ewrer Churfr. Durchlt<sup>t</sup> nicht freye Hände zu agiren haben. Unter andern kan man nicht wissen, ob nicht Ihrer König<sup>n</sup> M<sup>t</sup> in Preußen intention seyn mögte, daß Wolffenbüttel gegen überlaßung seiner trouppen an Ihre Kayser. M<sup>t</sup> auch an Engelland und Holland ein Geld Subsidium zugewießen.

25 Dazu kompt, daß man von des Königs in Preußen May<sup>t</sup> eigentlichen intention bey dieser sache nicht informiret ist, sondern der Geheimbte Justiz Rhat Leibnitz seinen Vor-

---

Zu N. 74: Wie aus N. 73 hervorgeht, hat Leibniz seine Pläne, Preußen in die geplante militärische Überwältigung Wolfenbüttels einzubeziehen, nach seiner Ankunft aus Berlin am Abend des 5. Dezember beim Kurfürsten vortragen können. Das vorliegende Schreiben der Geheimen Räte, mit denen Leibniz am 6. Dezember gesprochen hat, diente der Information des abwesenden Kurfürsten, der am Morgen des 6. Dezember nach Herzberg aufgebrochen war. Das Schreiben dokumentiert die Einschätzung sowohl von Leibniz' Person wie seinen politischen Plänen durch den Geheimen Rat in Hannover, dessen Votum sich der Kurfürst mit N. 75 anschloss.

trag nur aus commission der Königinnen in Preußen M<sup>t</sup> gethan, und allein der Geheimte Rhat Illigen in conformitet solchen Vortrages mit ihm geredet. Der Geheimte Justiz Rhat Leibniz saget zwar, auch von dem OberCämmer Herrn Graffen von Wartenberg und von dem Geheimbten Rhat Fuchs deshalb etwas vernommen zu haben; So viel wir aber merken können, seyn das nur generalia gewesen, die man alhir sonst schon erfahren gehabt. 5

Über dem weis man noch nicht, was für gedanken etwa Fürstlich Zellischer seits bey denen Vorschlägen, welche der Geheimte Justiz Rhat Leibniz überbracht, mögten geführt werden; zumahl selbige Vorschläge mit dem jenigem nicht übereinstimmen, waß man Fürstlich Zellischer seits durch des Herrn Herzog zu Ploen Durchl<sup>t</sup> außzurichten verhoffet. 10

Wir halten also in unterthänigkeit ohnmaßgebig dafür, daß mit Zelle hierüber fordersambst zu conferiren sey, welche conferenz wir unter Ew. Churfr. Dh<sup>t</sup> verhoffender gnädigster genehmhaltung auf nechstkünftigen Sonnabend veranlassen werden, damit Ewrer Churfr. Durchl<sup>t</sup> bey dero wieder hierkunfft wir von denen Fürst. Zellischen Sentimens in dieser sache unterthänigst referiren und dero gnädigste entschließung darauf vernehmen können, worüber man dann folgendts mit Zelle ferner entweder bey einer conferenz mündlich oder aber schriftlich wird communiciren, und die sache zu einem gemeinsamen schluß und einer nach Berlin abzugebenden gemeinsamen Resolution zwischen Ewrer Churfürst. Durchl<sup>t</sup> und dero Herrn Vettern Herzogen Georg Wilhelms Durchl<sup>t</sup> praepariren könne. 15 20

Waß des Geheimbten Justiz Rhats Leibnitzen person betrifft, haben wir ihm an Hand gegeben, daß, weil seine hiesige anwesenheit so sehr geheimb seyn solle, er am besten thun würde, nachdem er zu Zelle, wohin er mit gleichmäßiger Commission alß er alhie eröffnet, morgen frühe gehen wird, werde gewehsen seyn, so fohrt von dannen sich recta nach Berlin wieder zubegeben, wohin ihm von wegen Ewrer Churfürst. Dh<sup>t</sup> und höchstgedachten Dero Hern Vettern Durch<sup>t</sup> weitere schriftliche Bedeutung und Befehl zukommen solte. 25

---

10 Herzog zu Ploen: Johann Adolf von Schleswig-Holstein-Plön, Schwiegervater des Wolfenbüttele Herzogs Rudolf August, hatte in Abstimmung mit Celle den Plan entwickelt, Anton Ulrich als regierenden Herzog abzusetzen; vgl. SCHNATH, *Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels*, 1975, S. 34 bis 37. 14 Sonnabend: 10. Dezember. Eine Hauskonferenz mit Celle fand an diesem Tag statt. 18 communiciren: Eine Abstimmung mit Celle über Leibniz' Mission in Berlin erfolgte durch Schreiben vom 13. und 18. Dezember; vgl. HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Cal. Br. 24 Nr. 8082 Bl. 13–14 und Bl. 20–21. 27 Vettern: Herzog Georg Wilhelm.

Nachdem er aber vernommen, daß seine anher-reise mit der Königinnen Commission zu Berlin, wie der Secretarius Heusch berichtet, so geheim nicht mehr sey, hat er ad deliberandum genommen, ob er von Zelle recta nach Berlin gehen, oder wieder anher kommen, und sich öffentlich als hiesiger Bedienter geriren wolle.

Wir getrösten Uns in diesem allem Ewrer Churfürst. Dh<sup>t</sup> gnädigsten genehmhaltung, und verbleiben mit tieffestem respect

Ewrer Churfürst. Durchl<sup>t</sup>

Unterthänigst Treu-Gehorsamste Pflichtschuldigste Dienere

Heimgelaßene Geheimte Rähte

Hannover den 6. X<sup>bris</sup> 1701.

Frantz Ernst Gr. v. Platen.

## 75. KURFÜRST GEORG LUDWIG FÜR LEIBNIZ

Instruktion für die weiteren Verhandlungen in Berlin zur geplanten Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels.

Hannover, 13. Dezember 1701. [81.]

### Überlieferung:

*k*<sup>1</sup> Konzept: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Cal. Br. 24 Nr. 8082 Bl. 15–19 a. 3 Bog. 2°. 8 S. Halbbrüchig beschrieben von J. C. Reiches Hand. Mit einigen Änderungen und Paraphen von Georg Ludwig, Franz Ernst von Platen, Ludolf Hugo, Johann Hattorf und zwei weiteren Mitgliedern des Geheimen Rats.

*k*<sup>2</sup> Reinschrift von *k*<sup>1</sup>: Ebd. Bl. 42–45. 2 Bog. 2°. 6 1/3 S. Halbbrüchig beschrieben von Kanzleihand mit Paraphen wie in *k*<sup>1</sup> und nachträglichen Änderungen von J. C. Reiches Hand, die Grundlage für N. 96 waren.

*k*<sup>3</sup> Abschrift von *k*<sup>2</sup>: Ebd. Celle Br. 75 Nr. 21. 2 Bog. 2°. 5 1/2 S. von Kanzleihand. (Unsere Druckvorlage.)

---

2 Heusch berichtet: vgl. den Bericht von Heusch an Georg Ludwig vom 3. Dezember 1701: „Der Geh. Justitz-Rath Leibnitz ist gestern von hier abgereißet, er hat so wohl vor mir alß anderen seine reiße geheim gehalten, ich vernehme aber daß er nach Hannover gegangen, ihme von der Königin May<sup>t</sup> einige Commission aufgetragen sey, und er in kurzem wiederumb hier sein werde.“ (HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Cal. Br. 24 Nr. 597 Bl. 332–333, hier Bl. 333 r°.)



Die Textgenese dieses Memorials, das Leibniz zur Vorlage in Berlin dienen sollte, stellt sich wie folgt dar: Die Skepsis, welche die Geheimen Räte in Hannover gegenüber Leibniz' Vorschlag einer Einbeziehung Preußens in die geplante militärische Überwältigung Wolfenbüttels in N. 74 zum Ausdruck gebracht hatten, verfestigte sich nach einer Hauskonferenz mit Celle, die am 10. Dezember in Engensen stattfand: „Conclusum. Weil Konigl. Preußischer seitß schon in Danemark und zu Wolfenbüttel debitiret worden, daß der Rhaht von Bohtmer zu Berlin gegen Wolfenbüttel gewißes anbringen gethan, dahero [...] was Leibnizen committiret worden, vielleicht dahin ziehlen mögte, propositiones von der gnädigsten Herrschaft heraus zu locken, undt davon an Wolfenbüttel und deßen adhaerenten confident zu machen, zu dem dahin stünde, wie weit Leibnizen selbst wegen seines bewusten attachements an Wolfenbüttel zu trauen, man jedoch auch im gegentheil nicht wißen könne, ob nicht bey der sachen umständen die noth endlich erfordern mögte, mit dem Könige von Preußen gegen Wolfenbüttel anzubinden, so würde das beste seyn Leibnizen fürerst nur folgende dilatorische antwort mitzugeben. Man bedankete sich für die eröffnung. Man erkennete die gefahr, die das publicum von Wolfenbüttel hätte, gar wol. Man hätte aber dißeits ursache behutsam in der sache zu gehen, weil alles das jenige, was Wolfenbüttel angehet [...] für passionnes ausgeleget zu werden pflegte; Man bäte also, der König in Preußen mögte seine gedanken, wie er vermeinete daß die sache gegen Wolfenbüttel anzufangen, näher eröffnen, so würde man dißeits nicht ermangeln, sich darauf vernehmen zu laßen.“ (HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Cal. Br. 22 Nr. 561 Bl. 9–10). Das am 13. Dezember für Leibniz verfasste Memorial verfolgte demgemäß die Absicht, Leibniz' nur mit Königin Sophie Charlotte abgestimmten Vorschlag dilatorisch zu behandeln und zunächst eine offizielle Stellungnahme des preußischen Königs einzufordern. In diesem Sinne wurde für Leibniz eine erste Ausfertigung (nicht gefunden) nach  $k^2$  oder  $k^3$  erstellt. Leibniz reagierte darauf mit N. 76 und N. 82.

#### Unser G. L. Churfürsten etc. Memorial für Unsern Geh. Justiz Rhat Leibnizen

Demnach Unserer Fraw Schwester der Koniginnen in Preußen M<sup>t</sup> Unß und Unseres Herrn Vettern, Herzogen Georg Wilhelms Ld. durch Unsern Geh. Justiz Rhat gewiße Vorschlage, das Hauß Wolfenbüttel angehend, erofnen lassen, so wird Ihrer M<sup>t</sup> er bey seiner wiederankunfft zu Berlin zu vernehmen geben, daß Wir und S. Ld. Ihro dafür sehr obligiret wären. Wir hielten Uns Ihrer M<sup>t</sup> hochgeschätzeten affection zwar ohn dem allerdings gewiß durch die vielfeltigen Proben, die wir davon empfangen, diese itzige versicherte Uns aber davon am allermeisten, wie sie Uns dann auch vor allen anderen sehr angenehm wehre, und mit gantz sonderbahrer freund- Bruder- und Vetterlicher dankerkantlichkeit Uns immerwährend würde im Gedächtnis bleiben.

Wir wären sehr erfreuet worden, als Uns die Nachricht zugekommen, daß Ihre M<sup>t</sup> der König in Preussen, bey der guten Parthey fest zuhalten resolvirt und für die gemeine wohlfahrt gewiße mesures mit Engelland und Holland genommen hetten, wodurch die sachen in Europa mit Göttlicher Hülffe zu einem gedeylechem Außschlage kräfttig werden befördert werden, und Ihrer May<sup>t</sup> dem Könige erwunschete Gelegenheit in die Hände

fallen, den ruhm dero hohen Meriten für das gemeine wesen, und insonderheit für das Vaterland weiter zu erheben und auß zubreiten.

Wir konten auch von Ihrer M<sup>t</sup> des Koniges hohen erleuchtung und prudenz nicht anders praesumiren, alß daß Sie woll erkennen und zu Herzen nehmen würden, wie groß  
5 der Nachtheil und die Gefahr were, die dieser Nachbarschaft daher bevorstünde, daß das Haus Wolfenbüttel mit Französischem Rhat und Gelde sich in so starke armatur setzete und so große Kriegsanstalten machte, wie schon geschehen, und denen eingelauffenen Nachrichten nach, man im werk begriffen were noch weiter zuthun.

Demnach aber Ihre M<sup>t</sup> der König in Preußen von dero bey dieser sache führenden  
10 Gedanken bisher nichts erwähnen lassen und wir also nicht eigentlich wusten, was Sie etwa vermeinen mögten, daß hierunter zuthun sey, so könten wir auch noch zur Zeit deshalber mit etwas speciales nicht herausgehen, zweifelten jedoch nicht, daß des Königs M<sup>t</sup> nachdem Sie dero resolution in dieser sache auf etwas gewisses werden gerichtet haben, belieben würden Uns in hergebrachtem Vertrauen davon part zu geben, darauf wir  
15 alßdann nicht ermangeln würden Uns der sachen angelegenheit und umstanden nach zuerklären vernehmen zulassen.

Solte jemand der Königlich-Preußischen Ministrorum die von der Ursache Unseres Geh. Justiz Rhats itzigen anhero reise wissenschaftt haben, mit ihm von obiger sache reden, kan er denen selben auf gleiche weise wie oben angeführet antworten.

Solte Unserem G. Justiz Rhat die instanz gemacht werden, daß wir wol thun würden, die itzige Gelegenheit Uns gegen Wolfenbüttel freye Hand und Sicherheit zuschaffen zuergreifen, weil dieselbe vielleicht hernach so bald nicht wiederkommen mögte, so wird er vorstellen; Es were schon von dem Hause Wolfenbüttel und dessen Freunden der falsche ruff in der Welt außgebreitet alß ob wir und hochgedachten Unseres Herrn Vettern Ld.  
25 Uns zu denen HH. Herzogen zu Wolfenbüttel zu nöthigen im sinne hätten. Damit wir nun nicht selbst anlaß zu bestettigung eines solchen Gerüchts geben mögten, so were zu erachten, wie große Ursache wir hätten, mit möglichster praecautio alles zu verhüten, was des fals einigen argwohn wieder Uns erwecken könnte, welches jedoch Uns nicht hindern würde, die Wollfahrt des gemeinen wesens, nach aller möglichkeit mit zubeobachten, und also, wan des Königs in Preußen M<sup>t</sup> belieben würden, wegen Wolfenbüttel etwas  
30 mit Uns zu communiciren, konten wir Uns, wie obgedacht in hergebrachtem Vertrauen darauf vernehmen lassen, und nebst Ihrer M<sup>t</sup> Unsere Gedanken zusammen zutragen wie der sache zurhaten.

Hannover d. 13. xbr. 1701

## 76. LEIBNIZ AN DIE GEHEIMEN RÄTE IN HANNOVER

[Hannover, 14. (?) Dezember 1701]. [73. 128.]

**Überlieferung:** *L* Konzept: LH XXIII 2, 16 a Bl. 42–43. 1 Bog. 2°. 4 S. Mit zahlreichen Streichungen und Ergänzungen. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 10, 1877, S. 105–109.

Es ist in nahmen Churfürstl. Durchl<sup>t</sup> Meines gnädigsten Herrn ein Memoire in form 5  
einer instruction mir zu kommen; umb zur antwort auff das jenige zu dienen, was der  
Konigin von Preußen Majestät ihres Herrn Brudern höchstgedachter Churfürst. Durch.  
durch mich wohl meynend hinterbringen haben.

Nun mag es wohl seyn, daß ich das glück oder die gabe nicht gehabt mich zuläng- 10  
lich zu expliciren, und weilen man mich bey der deliberation über solche instruction,  
und bey deren abfaßung nicht vernommen, noch sich mit mir in einige communication  
darüber eingelaßen; so ist daher geschehen, daß meines wenigen ermeßens Ihrer Majestät  
gemuthsmeynung nicht allerdings erreicht, und alles a generali scopo ab und auff gewisse  
restrictionen eines hochbedenklichen particularis gezogen worden.

Weil nun allerhöchstgedachte Königin von einem delicates verstand und erleuchteten 15  
durchdringenden Urtheil, so besorge ich[,] sie möchte es gegen mich ungnädig empfinden;  
Und daher wenn ich nicht die nöthige beredsamkeit gehabt, dero hocherleuchtete gedan-  
cken recht vorzustellen, so muß ich doch die behutsamkeit haben, daß ich solches in zeiten  
zu corrigiren trachte, und wenigstens nichts dissimulire, so zu dero mißfallen gereichen  
könne. 20

Was mir aufgegeben wird, ob es schohn mit dem besten glimpf gefaßet, so komt es  
doch dahin auß, es habe zwar ihre M<sup>t</sup> die Konigin gewisse Vorschläge erofnen laßen, man  
könne aber zu solcher erofnung nichts sagen, biß der Konig sich selbst heraus laße, was  
er eigentlich zu thun gemeynet, und ob gleich angefuhrer werden möchte, daß die guthe  
gelegenheit nicht zu versäumen; so müße man sich doch auch böser nachrede besorgen und 25  
daher behutsam verfahren, welches die Konigin als eine Person von hohen und delicates  
urtheil so aufnehmen möchte, als ob man ihre erofnung nicht allein vor vergeblich, sondern

---

Zu N. 76: Mit der nicht gefundenen Abfertigung antwortet Leibniz auf N. 75. Das vorliegende Stück dürfte aufgesetzt worden sein, bevor Leibniz wieder nach Berlin abreiste, wo er am 22. Dezember eintraf. Beilage war N. 375, deren Abfertigung für Königin Sophie Charlotte Leibniz mit nach Berlin nahm und dort überreichte (vgl. N. 81). 6 instruction: N. 75.

auch für odios und unanständig und also bewand halte, daß sie böse nachrede erwecken könne[;] wodurch ihren vortrefflichen Urtheil viel zu nahe getreten würde, als welches eine solche wiederlegung oder critique nicht verdienen kan.

Es werden ihre Majestät sagen Sie wissen von keinen vorschlagen, hatte sich also  
5 einer so unverdienten censur gar nicht exponiret, sondern hatte nur wohlmeynend und vertraulich *statum rerum et animorum* eröffnen wollen, und anheim gestellet, ob und wie man davon profitiren könne.

Und da gedacht wird, es hatte der König selbst nichts eröffnen laßen, und wiße man also eigentlich nicht, was hierunter zu thun sey, noch sich auf etwas *speciales* herauszulaßen, so lautet es, als ob die Königin verlanget oder angerathen, daß man sich zuerst  
10 auf *speciales* herauslaßen solle und als ob man sagen wolle, die Königin hatte sich damit nicht zu bemühen, man könne auch auf ihre eröffnen nicht gehen, sondern es werde der König schohn selbst eröffnen thun laßen, wenn er etwas hierinn zu thun verlange. Zu geschweigen, daß wenn man einem Ministro des Königs dergleichen sagen wolte, er es  
15 als ein unzeitiges *puntiglio* aufnehmen wurde, gleich als ob man *contestiren* wolle, wer dem andern den mund gonnen und zu erst sprechen solle. Da doch die sach leicht also zu faßen, daß dergleichen contrasten vermieden werden. Und da man vorstelllet, daß man den nahmen nicht haben wolle, als ob man sich zu iemand nothige, so ist es eben als ob die Königin eine solche zunothingung gerathen hätte und als ob man *aux depens de la*  
20 Reine von seiner moderation parade machen, auch wohl zu verstehen geben wolle, daß man bey denen geschehenen *insinuationes* ein gefährlich *artificium* einiger leute besorge, dadurch die Königin zwar sich *eblouiren* laßen, man muß aber alhier vorsichtiger gehen.

Wenn auch gesagt wird, man erfreue sich über die nachricht daß Ihre M<sup>t</sup> der König in Preußen, bey der guthen parthey fest zuhalten resolviret; so durffte solche expression zu  
25 Berlin ubel genommen werden[,] gleich [als] ob es eine sach daran zu zweiffeln gewesen, und gleich als ob eine wanckelmuth bey dem König besorget worden. Ja es köndte alda ausgeleget werden, als ob die Königin eine ihrem Herrn Gemahl so unanständige nachricht selbst gegeben, welches ihr zum höchsten mißfallen würde, und so gar schädlich seyn köndte. Und würde ich sehr unglücklich seyn und billig für einen der unverständigsten  
30 Menschen geachtet werden, und mein guthes absehen gar übel angeleget haben, wenn ich an statt etwas guthes zu stifften und das guthe vernehmen zu vermehren, mißverständniß, mißvergnügen und wieder willen zwischen hohen Personen verursachen solte[,] welches meines ermeßens bey dergleichen umständen schwerlich ausbleiben würde.

Zwingt mich also selbst meine pflicht und von dem genio der Personen habende nachricht, deßwegen unterthanigste remonstracion zu thun; und düncket mich meinem wenigen verstande nach daß alles anstößliche in den expressionen zumahl in scriptis, gar leicht zu vermeiden, und der verlangte zweck der vermehrung des guthen vernehmens zu erreichen, wenn von odiosis specialibus abstrahiret, die wohlmeinende eröffnung nicht auff bedenkliche vorschläge außgedeutet, und hingegen, was favorabel, übergangen; sondern vielmehr den favorabilibus insistirt, der Königin intention auff das jenige allein, so thunlich und unbedenklich, und gar nicht vergeblich genommen und verstanden und damit nicht nur mit worthen, sondern im werck selbst zu verstehen gegeben werde, daß man ursach habe davon ihr obligirt zu seyn, in dem man davon zu profitiren trachtet. 5 10

Und solches würde vollkommentlich erhalten, wenn Churfurstl. Durchl. etwa belieben mochten, an dero Frau Schwester die Konigin ein schreiben durch mich uberbringen zu laßen, welches also abgefaßet, daß es sich weisen laße und worinn unter andern etwa folgendes zu verstehen geben wurde:

Es hatten Churf. Durchl. sich zwar vorlängst versichert gehalten, daß des Königs in Preußen May<sup>t</sup> eine patriotische intention fühle, und bey gegenwertigen gefahrlichen conjuncturen daran am wenigsten zweifeln können, hatten sich aber nichts desto minder erfreuen müßen, nachdem sie von dero vortreflichen consiliis mehrers von unterschiedenen orthen verstandiget worden, wie nehmlich sie nicht allein fur gemeine wohlfarth gewisse mesures mit England und Holland genomen, sondern auch dahin bedacht wie die inwendige Sicherheit im Reich erhalten werde. Das publicum seye deroselben dafur zum höchsten verbunden und Churf. Durchl. samt dero haus hielten sich auch in particulier deswegen obligiret, würden auch bey allen gelegenheiten solches zu erkennen zugeben suchen; und wenn ein näheres dießfals zu ihrer notiz bracht werden solte, zu allem dem muglichst und aufrichtigst das ihre beytragen so von ihrer Majestät zu einem so heilsamen Zweck dero bekandter erleuchteten prudenz gemäß vorgeschlagen und vorgenommen werden köndte. 15 20 25

---

12 schreiben: vgl. N. 375. 20 England und Holland: Zu den diplomatischen Aktivitäten zur Neutralisierung Braunschweig-Wolfenbüttels vgl. SCHNATH, *Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels*, 1975.

## 77. FRIEDRICH WILHELM VON GÖRTZ AN LEIBNIZ

Hannover, 14. Dezember 1701. [24. 83.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 321 Bl. 60–61. 1 Bog. 4°. 1 S. Eigh. Aufschrift. Siegelrest. Das Datum ist von Leibniz eigh. ergänzt: „Hanover 14 X<sup>bre</sup> 1701“.

5 Je crois Monsieur qu’il seroit bon que vous disiez à M. Ilgen que l’affaire de la marche des troupes estoit celle que M. Heusch avoit eu ordre depuis quelque tems de negocier à la Cour de Prusse.

On est convenu hier Monsieur d’une instruction par escrit qu’on vous donneroit, je crois qu’elle sera en vostre gré. Je seray toujours parfaitement

10 Monsieur                      vostre tres humble et tres obeissant serviteur                      Goertz.

A Monsieur Monsieur Leibniz Cons. privé de la justice etc.

## 78. LEIBNIZ FÜR KURFÜRSTIN SOPHIE

Vorschläge für die Vermögensverwaltung.

[Hannover,] Dezember 1701. [68. 87.]

15 **Überlieferung:** *L* Konzept: HANNOVER *Niedersächs. Landesbibl.* Ms XXIII 289, 12 Bl. 1. 8°. 1 S.

---

Zu N. 77: F. W. v. Görtz reagierte mit dem vorliegenden Brief auf Leibniz’ Bericht über ein Gespräch mit H. R. von Ilgen (N. 65). 5 disiez: Dies tat Leibniz mit N. 377. 8 instruction: N. 75.

Zu N. 78: Anlass für diesen Vorschlag, wie die Privatschatulle der Kurfürstin Sophie zu verwalten und die Ausgaben besser zu kontrollieren seien, dürften die Verhandlungen über die Erhöhung der Apanage des Prinzen Maximilian Wilhelm im Dezember 1701/Januar 1702 sein. Sophie erklärte sich im Zuge dieser Verhandlungen bereit, einen erheblichen Teil der zusätzlichen Forderungen ihres Sohnes aus ihren eigenen Einkünften zu bestreiten. Vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 3, 1978, S. 136–144. Wir gehen davon aus, dass Leibniz dieses Stück während seines Zwischenaufenthalts in Hannover (5.–16. (?) Dezember) abfasste.

Decemb. 1701

Il faut savoir en quoy consiste la depense ordinaire de Mad. l'Electrice, comme le *Kostgeld* et les gages; la quantité des bougies et chandelles, qu'on employe tous les soirs, à combien de livres cela monte; item les presens pour les estrennes, et ce qu'elle fait donner à Zell; cet estat pourra estre signé de Sa main. 5

On delivrera au Tresorier quelques milliers d'ecus, mais on les tiendra dans un coffre fort qui restera dans la chambre de Mad. l'Electrice, et dont le tresorier seul aura la clef, comme aussi la clef de la caisse des bougies.

Tous les 3 ou 6 mois on examinera ses comptes par des commissaires qui verront les quittances et signeront les comptes avant que S. A. E. les signe elle même. Il prouvera par des quittances tout ce qui sera au dessus d'une certaine somme. Et quant aux emplettes où il ne se connoist point, la personne qu'on employera pour marchander signera ce dont on sera convenu. 10

Pour ceux qui ne sont point estrangers il y aura un jour de la semaine (par exemple le samedi), destiné au payement. 15

## 79. JOHANN THIELE REINERDING AN LEIBNIZ

Wolfenbüttel, 16. Dezember 1701. [14. 97.]

**Überlieferung:** K Abfertigung: LBr. 766 Bl. 76–77. 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Aufschrift. Siegel. Postverm.

Hierbey kömmt, verlangter maßen 20

1. Liber de *Conformatibus S. Francisci ad vitam J. Christi*, per Bartholom. de Pisis, in fol.

2. Jac. de Voragine *Legenda Aurea*, Gall. 4<sup>t</sup> und weil Latina Editio nicht unfüglich mit gesandt werden können, so habe 3. selbige beygefüget und mit übersenden wollen.

---

Zu N. 79: K wird beantwortet durch N. 97. Beilage waren die Z. 21–24 genannten Bücher. 21 Liber: BARTOLOMEO da Pisa, *Liber aureus, inscriptus liber conformitatum vitae beati Francisci ad vitam Jesu Christi*, 1620. 23 Voragine: J. de VORAGINE, *La legende doree. Et vie des Saints et Saintes*, [um 1535], u. *Opus aureum quod legenda sanctorum vulgo nuncupatur*, 1540. Vgl. M. RAABE, *Leser und Lektüre im 17. Jahrhundert. Die Ausleihbücher der Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel 1664–1713*, Teil A, Bd 2, München 1998, S. 32 (Bartholomaeus) u. S. 151 (J. de Voragine).

Von einer Italiänischen Edition aber habe noch keine nachricht gefunden.

Von denen neuen Catalogis habe ich bald die funff ersten buchstaben absolviret, und H. Sieverts wird die 2 folgenden auch wol vollendet haben. Indeßen aber ist Mons. Bergmann wiederum da gewesen, und seine vorige meinung wiederholet, auch dabeneben  
 5 zuverstehen gegeben, daß, im fall er nicht contentiret werden solte, würde er genöthiget werden, solches am höhern orte schriftlich anhengig zumachen. Worauf ich zur antwort gegeben; Er hette sollen die ihm vorhin angebotene Assignation über 50. th<sup>r</sup> annehmen, so würde Er ohne Zweiffel schon contentiret seyn; doch wan er ja klagen wolte, so möchte er noch so lange damit warten biß Ihro Excellence der H. Gbh<sup>ter</sup> Raht würden alhier  
 10 wiederum zugegen seyn, da dan nochmahlen vorhero davon gehandelt werden könnte; welches er dan auch alßo acceptiret; Unterdeßen aber bleibt er dennoch dabey, die Sachen nicht eher heraus zugeben, biß man ihm die 50 th<sup>r</sup> lieffern würde. Wil der H. Gbh<sup>ter</sup> Raht eine Assignation über 50 th<sup>r</sup> etwa herüber  
 15 sende, so wil sehen, ob solches zur endschafft bringen könne bevorab weil unsere ietzige Arbeit alsdan vermuthlich cessiren würde. Sonst habe noch niemand erforschen können, so zum abschreiben und supplirung der neuen Catalogen tüchtig seyn könne.

Weil der H. Abt Rudeloff zu Holtzmünden das vom Amelunxborn handelnte Manuscriptum bißhero annoch bey sich gehabt, so habe, nach deßen Absterben, solches bey  
 20 Ihro HochFürst. Durch. schriftlich angemeldet; Es ist auch deshalb verordnung ergangen, aber weiter noch nichts darauf erfolgt.

Womit nechst empfehlung Göttl. Obhuet, verharre ⟨...⟩

Wolffenb. den 16. X<sup>bris</sup> A<sup>o</sup> 1701.

*A Monsieur Monsieur Leibnitz Conseiller Privé de la Cour de Hanover à Hannovre.*  
 25 *Nebst ein Päckchen.*

---

1 Italiänischen Edition: erstmals 1475 u. d. Tit. *Legende de tutti li Sancti e le Sancte.* 4 Bergmann: vgl. N. 13 Erl. 18 Rudeloff: der 1701 verstorbene Abt von Amelunxborn, A. Rudeloff. 18f. Manuscriptum: Gemeint ist wohl das in zwei Teilen überlieferte *Copiale cenobii Amelunxbornensis*, heute WOLFENBÜTTEL *Niedersächs. Staatsarchiv* VII B Hs 108 u. 109.



## 80. LEIBNIZ AN ANDREAS GOTTLIEB VON BERNSTORFF

[Berlin, 24. Dezember 1701]. [11. 94.]

**Überlieferung:** *L* Konzept: LBr. 321 (v. Görtz) Bl. 62–63. 1 Bog. 4°. 2 Sp. auf Bl. 63 v° und 62 v°. — Auf Bl. 62–63 r° *L* von N. 83, auf Bl. 63 v° oben links *L* von N. 85, unten links *L* von N. 84.

5

Monsieur

Je n'ay point voulu manquer de mander à V. E. la substance de ce que j'ay appris icy depuis que j'y suis de retour. M. d'Alvenslebe a insinué pendant son sejour que la Cour de Wolfenbutel pour se remettre au bon parti avoit besoin d'une apparence de nécessité, et que pour cet effect, il falloit que des ministres de plusieurs puissances y allassent la presser fortement. Mais j'ay suggeré que le but de sa negociation pourroit avoir esté non seulement de sonder et d'amuser, mais même de se faire menacer pour avoir un pretexte de soulever les princes unis, comme si le *casus foederis* existoit, et qu'on les vouloit attaquer. Ainsi j'espere qu'on ira bride en main icy, et abstiendra de tout ce qui sent la menace. Quant à l'essentiel on a ecrit au Roy de la Grande Bretagne et tout depend de la reponse de sa M<sup>té</sup>, si elle sera assez vigoureuse, et proportionnée. M. de Spanheim y sera Ambassadeur. C'est à nos cours de juger si dans une conjoncture si importante, il seroit bon d'instruire M. de Schuz, soit pour sonder ou pour negotier, et cela de concert avec M. de Spanheim ou plustost apart. Je souhaite par avance à V. E. une heureuse année avec beaucoup d'autres toutes pleines de contentement, et je suis avec attachement etc.

P. SS. On m'a parlé au sujet des petits demelés de vostre cour avec celley. Et on se monstre tout surpris de vostre reponse la plus froide (dit on) qui se pouvoit écrire, et qui

---

Zu N. 80: Die nicht gefundenen Abfertigung, Beilage zu N. 83, wird beantwortet durch N. 94. Das Datum entnehmen wir dem Antwortbrief. 8 Alvenslebe: Über die Mission des preußischen Geheimen Rats Johann Friedrich von Alvensleben nach Wolfenbüttel berichtet Leibniz auch Kurfürst Georg Ludwig in N. 81. 11 suggeré: dieselbe These deutlicher formuliert in N. 81 S. 118 Z. 18–23. 13 princes unis: die im Bündnis mit Frankreich stehenden Reichsfürsten, hier besonders Erzbischof Joseph Clemens von Köln und Herzog Friedrich II. von Sachsen-Gotha. 15 ecrit: nicht ermittelt. 18 Schuz: Ludwig Justus von Schütz; vgl. N. 86. 22 petits demelés: Das Folgende bezieht sich auf Streitigkeiten zwischen A. G. von Bernstorff in seiner Eigenschaft als Grundherr von Gartow und Brandenburg-Preußen. Einige Bauern der Altmark, die gegenüber A. G. von Bernstorff abgabepflichtig waren, weigerten sich seit 1698 mit Unterstützung brandenburgischer Beamter, diese Gefälle zu leisten. Vgl. O. PUFFAHR, *300 Jahre Haus Gartow 1694–1994*, o. O. u. J. [masch. schr.].

ne repond pas meme sur la conference et ne donne aucun moyen de sortir d'affaire. J'ay  
 repondu (conformement à ce que V. E. me disoit) qu'il falloit tacher de sortir une bonne  
 fois de tous ces demelés ensemble, que vous Monsieur vous voyant extremement grevé et  
 insulté par les gens du pays sans trouver de remede; vous aviés este obligé de recourir à  
 5 la protection de Monsg<sup>r</sup> le Duc par le moyen des repressailles, mais qu'on ne trouveroit  
 jamais que vous aviés eu recours à la soldatesque de Zell, lorsque comme Seigneur de  
 jurisdiction vous vous estiés servi de vos gens pour la coercition des paisans refractaires,  
 en quoy vous n'aviés point violé le territoire, cela estant le droit ancien des Seigneurs de  
 Gartau, comme on pourroit prouver par beaucoup d'exemples. Cette raison a paru avoir  
 10 quelque poids. A l'égard du *Zollstock*, on dit que ce n'est pas un nouveau peage, mais  
 comme plusieurs evitent le chemin ordinaire, qu'on a voulu y remedier, les faisant payer  
 dans un lieu ou dans l'autre, mais jamais deux fois. Car on pretend que le Seigneur du  
 peage a ce droit et que dans nos pays on en use de meme, dont on me promet de me  
 marquer des endroits et exemples. Le resultat a esté, que le Roy est disposé à tout ce  
 15 qui peut contribuer à entretenir une bonne intelligence, et qu'on se fait fort de m'obtenir  
 tout ce que je puis monstrier conforme à la justice. Qu'ainsi meme à l'égard de la lettre  
 d'investiture, si V. E. peut monstrier par les constitutions de la Marche, qu'on luy doit  
 accorder plus qu'on n'a fait, on y deferera. Ainsi il sera peut estre bon que V. E. envoie  
 les endroits et extraits des recés etc.

20 81. LEIBNIZ AN KURFÜRST GEORG LUDWIG

Berlin, 24. Dezember 1701. [75. 82.]

**Überlieferung:**

*L*<sup>1</sup> Konzept: LBr. F 11 Bl. 5–6. 1 Bog. 4°. 4 S. Mit zahlreichen Streichungen und Ergänzungen.  
 — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 10, 1877, S. 114–117.

25 *L*<sup>2</sup> Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Cal. Br. 24 Nr. 8082 Bl. 25–26.  
 1 Bog. 4°. 4 S. Mit Goldschnitt. (Unsere Druckvorlage.)

---

10 *Zollstock*: nicht ermittelt. 18 f. envoie ... recés: Dies tat Bernstorff mit N. 104.

Zu N. 81: Beilage zur Abfertigung *L*<sup>2</sup>, die mit N. 83 geschickt wurde, war N. 82 (vgl. S. 119 Z. 20).  
 Leibniz thematisiert weiterhin die politischen Optionen für die geplante Überwältigung Braunschweig-  
 Wolfenbüttels.

Monseigneur

Berlin 24 Decembr. 1701

Je suis arrivé icy jeudi matin, estant parti plus tard d'Hanover, que je n'avois voulu, à cause de plusieurs empechemens qui m'estoient survenus. J'ay eu l'honneur de donner à la Reine la lettre de V. A. E. mais ne sachant pas encor assez l'estat des choses et des esprits; j'ay supplié Sa Majesté de differer de la monstrer, à fin qu'on choisisse pour cela le temps qui paroistra le plus avantageux: car le delay en cela ne gastera encor rien, et la precipitation pourroit gaster quelque chose. 5

J'ay appris de bonne part, que le Roy est encor dans la disposition où il avoit esté, et que Sa Majesté a escrit en Angleterre, dont on attend la réponse, pour apprendre si le Roy de la Grande Bretagne entrera avec chaleur dans les projets de cette Cour, et si les moyens dont on pourra convenir, seront proportionnés à la difficulté de l'entreprise pour la rendre seure, car autrement on pourroit s'exposer à de grands inconveniens. Ainsi V. A. E. jugera, s'il seroit convenable d'en faire avertir M. de Schuz et de luy ordonner quelque chose, soit pour y concourir aupres du Roy, en faisant voir l'importance de la chose, et le danger où l'on sera si on n'y remédie de bonne heure; soit pour sonder seulement les intentions. Et tout cela se peut faire sans que Mons. de Spanheim en ait connoissance, à moins qu'on ne trouve apropos de vouloir que M. de Schuz agisse en cela de concert avec luy, de quoy pourtant j'ay lieu de douter, et m' imagine, qu'on aimera mieux de l'eviter. Cependant ce que M. de Schuz pourra mander là dessus, donnera des lumieres importantes, et comme tout depend de cette reponse du Roy de la Grande Bretagne, je crois que la resolution de V. A. E. et de Monseigneur le duc de Zell sur ce qu'ils y voudront ou ne voudront pas faire negotier, sera le point le plus essentiel de la presente deliberation, car c'est avec le Roy d'Angleterre qu'il faut convenir des moyens; le reste n'estant que formalités, qui ne manqueront pas, pourveu qu'on ne manque pas de forces, et pourveu que vers le bas Rhin on soit au moins en estat d'empecher que les François ne puissent penetrer plus avant presentement, soit dans le pays de Cleves, ou même en deçà du Rhin dans la Westfalie. 10 15 20 25

---

2 jeudi: 22. Dezember. 4 lettre: N. 375. 5 monstrer: d. h. ihrem Gemahl, dem preußischen König. 9 escrit: nicht ermittelt. 13 Schuz: L. J. von Schütz, der Gesandte Hannovers in London. 16 Spanheim: E. von Spanheim trat Anfang Januar 1702 sein Amt als preußischer Gesandter in London offiziell an.

On s'est hasté de renvoyer promptement Monsieur d'Alvenslebe. Il a dit par tout que la Maison de Wolfenbutel a des bonnes intentions dans le fonds; mais que pour se dégager de l'alliance de la France, il falloit une apparence de necessité. La Reine à qui il a parlé sur le même ton, a repondu suivant ses lumieres ordinaires, et suivant la verité, qu'il n'y avoit point d'apparence de les forcer, et qu'il falloit que le zele et la sagesse de ces princes freres operât le plus, en veue du salut de la patrie. Cependant j'ay appris que le Roy de Prusse n'est pas eloigné du sentiment de ceux qui croient qu'il seroit bon en attendant, d'y envoyer des ministres de plusieurs puissances bien intentionnées, que M. d'Obdam y passât de la part de Messieurs les Estats, que M. Cresset y allât de la part du Roy de la Grande Bretagne, et M. le Comte d'Eck de la part de l'Empereur, et que cette Cour elle même y envoyât aussi. Comme M. d'Obdam paroist vouloir aller à Cassel, il pourroit passer à Wolfenbutel ou y repasser, mais M. Cresset n'est pas encor de retour que je sache. Et toute cette negotiation ne sera qu'une formalité inutile. Car il n'y a pas d'apparence que les esperances qu'on donne soyent sincerés, puisqu'on continue de lever à force. Il est vray qu'on auroit au moins gardé le decorum du costé des bien intentionnés, en faisant ces remonstrances, et qu'il n'y auroit point de mal, si elles se faisoient promptement, et ne retardoient en rien d'autres mesures necessaires pour établir la seureté, les quelles aussi bien demandent quelque temps. Mais j'ay fait et suggeré icy une remarque, qui me paroist digne d'attention. C'est qu'il faut bien se donner de garde de faire les moindres menaces. Car peuestre que la Cour de Wolfenbutel ne cherche par cette negotiation de M. d'Alvenslebe que de se faire menacer, ce qui luy donneroit un beau pretexte de reveiller toute l'union, de dire que le *casus foederis* existe, et de soulever par là une bonne partie de l'Empire. J'ay adjouté que c'est pour cette raison même, qu'il n'est pas à propos, que V. A. E. et Mg<sup>r</sup> le duc de Zell y paroissent, de peur de fournir matiere à ces pretextes, et de gaster quelque chose; les princes entrés dans l'union se monstrant animés particulièrement contre nous et nostre Electorat; en quoy Cassel, Münster et Wurzburg prennent encor beaucoup de part, quoyqu'ils paroissent

---

1 Alvenslebe: Zur zweimaligen Mission des preußischen Geheimen Rats J. F. von Alvensleben nach Wolfenbüttel vgl. SCHNATH, *Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels*, 1975, S. 47 f. 6 princes freres: Rudolf August und Anton Ulrich. 7 ceux: Gemeint ist Alvensleben; vgl. N. 83. 9 d'Obdam: J. van Wassenaer, heer van Obdam. 11 cette Cour: der Berliner Hof. 22 union: Neben einigen kleineren Reichsständen und Braunschweig-Wolfenbüttel zählten vor allem der Kölner Erzbischof Joseph Clemens und der bayerische Kurfürst Max II. Emanuel zur französischen Partei im Reich.

d'ailleurs contraires à la France. On a fort gousté cette consideration, qui nous donne un grand sujet de demeurer *post principia*, sans qu'on puisse y trouver à redire. On a d'autant plus de raison de faire ces reflexions, que j'ay appris que la Cour de Cassel sondée par celleci en termes generaux touchant des concerts pour le bien public, est demeurée dans une grande froideur; que la pretendue existence du cas de l'union pourroit donner pretexte à l'Eveque de Munster de se tenir degagé de l'execution de quelque chose de ce qu'il peut avoir promis à Messieurs les Estats, comme qui seroit contraire à une alliance anterieure; et que l'Eveque de Wurzburg qui est utile dans le Cercle de Franconie, pourroit aussi estre detourné par là des bonnes intentions qu'il peut avoir.

Ainsi il semble que ce que cette Cour pourra faire de bon, revient à faire (si on le veut ainsi) des remonstrances à Wolfenbutel, fondées sur le salut de la patrie, sans mêler aucune[s] menaces; et cependant, sans s'y amuser se mettre en estat de se garantir du malheur et la patrie, par des mesures les plus seures et les [plus] promptes qu'il est possible, qui doivent estre prises principalement à Londres et à la Haye. Et que pour nous il faut penser efficacement aux realités, et eviter entierement les apparences.

J'ay communiqué l'extrait touchant l'entrevue avec Messieurs de Gotha, que M. de Görz m'avoit donné: cela sert fort à exciter d'avantage et à animer cette Cour icy; et il sera bon de me fournir de temps en temps de telles notices.

Je joins icy un concept conforme à l'instruction qu'on m'a donnée, mais changé en quelques endroits à l'égard du tour, qui fait beaucoup. Car ne pouvant et ne devant pas eviter de la monstrier enfin à la Reine, je differeray jusqu'à ce que je la reçoive retouchée, ce qui se pourra faire bientost. Je prends cette liberté parce que V. A. E. a paru approuver ma consideration.

Je suis avec devotion	Monseigneur	de V. A. E.	25
le tres sousmis et tres fidele serviteur		Leibniz.	

---

17 extrait: vgl. N. 83 S. 122 Z. 3 Erl.

## 82. LEIBNIZ FÜR KURFÜRST GEORG LUDWIG

Änderungswünsche für die erteilte Instruktion.

Beilage zu N. 81. [81. 89.]

**Überlieferung:**

5  $L^1$  Abschrift der nicht gefundenen Ausfertigung von N. 75: LBr. F 11 Bl. 4. 2°. 1 S. Mit interlinearen Ergänzungen und Anmerkungen von Leibniz' Hand. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 10, 1877, S. 103–105.

10  $L^2$  Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Cal. Br. 24 Nr. 8082 Bl. 27–28. 1 Bog. 2°. 1 1/2 S. Mit Leibniz' Anmerkung oben auf Bl. 27 r°: „was unterstrichen ist eigentlich geändert“. (Unsere Druckvorlage.)

Unser

Von Gottes gnaden Georg Ludwigs Herzogs zu Braunschweig und Luneburg des Heil. Rom. Reichs Churfürsten

Memorial

15 für unsern geheimen Justiz Rath Leibnizen

Demnach unsere Frau Schwester die Königin in Preußen Majestät Uns mit unsers Herrn Vettern Herzogen Georgen Wilhelms Lbd. durch unsern geheimten justiz-Rath gewiße nachricht, die gemeine und Unsers Hauses Sicherheit angehend geben laßen; So wird Seiner Majestät bey seiner Wiederankunfft zu Berlin er zu vernehmen geben etc. etc. würden im gedachtniß bleiben.

20 Wir wären sehr erfreüet worden, als Uns nachricht zu kommen, daß Ihre Majestät der König in Preußen, an deßen festhaltung bey der guthen Parthey Wir niemahls gezweifelt, für die gemeine wohlfart gewiße mesures etc. etc. zu erheben und außzubreiten.

---

Zu N. 82: Leibniz fühlte sich durch die Instruktion vom 13. Dezember 1701 für seine weiteren Verhandlungen in Berlin (N. 75) düpiert. Er erstellte zunächst die Abschrift  $L^1$  mit seinen Anmerkungen und protestierte — noch in Hannover — mit N. 76 gegen den Inhalt des Memorials.  $L^2$  mit seinen Änderungswünschen schickte Leibniz als Beilage zu N. 81 am 24. Dezember aus Berlin an Kurfürst Georg Ludwig nach Hannover. Die revidierte Instruktion erhielt Leibniz mit Datum vom 31. Dezember (N. 96).

Wir köndten auch von Ihrer Majestät des Königs etc. etc. wie groß die gefahr wäre, die dem ganzen Reich und in sonderheit diesem Kreiß und benachbarten Landen aniezo so wohl inn- als eüserlich bevor stünde. [omitti poterunt reliqua hujus paragraphi usque noch weiter zu thun].

Ob nun zwar Ihre M<sup>t</sup> der König in Preußen von dero bey dieser sach fuhrenden gedancken bisher nichts erofnen laßen, so halten wir uns doch versichert, daß solche ganz patriotisch und der sachen beschaffenheit gemäß seyn werden. Daher wir auch nicht ermanglen werden, in der Zeit zu gemeinem besten beyzutreten, und wenn etwas in hehrgebrachten Vertrauen dießfals an Uns gebracht werden wird, uns nach der sachen gelegenheit und den umständen zu erclaren und vernehmen zulaßen.

Solte iemand der Konigl. Preußischen Ministrorum etc. etc. wie oben angefuhrret antworten.

Er wird dabey gelegentlich vorstellen, daß man Unsere Consilia hin und wieder aufs odioseste außgedeutet hätte, und so gar daher praetext genommen, in gewisse verfaßungen und engagemens zu treten. Daher leicht zu erachten, wie große Ursach wir hatten, mit müglichster praecautio alles zu verhüten was dießfals einigen argwohn wieder Uns erwecken köndte, welches iedoch Uns nicht hindern würde die wohlfart des gemeinen wesens nach aller müglichkeit mit zu beobachten und mit ihrer Majestät Unsere gedancken zu sammen zu tragen wie der sach zu rathen.

Hannover 13 X<sup>br.</sup> 1701 etc.

### 83. LEIBNIZ AN FRIEDRICH WILHELM VON GÖRTZ

[Berlin, 24. Dezember 1701]. [77. 99.]

**Überlieferung:** *L* Konzept: LBr. 321 Bl. 62–63. 1 Bog. 4<sup>o</sup>. 3 S. Mit zahlreichen Streichungen und Ergänzungen. Eigh. Anschrift. — Auf der rechten Hälfte von Bl. 63 v<sup>o</sup> und am rechten Rand von Bl. 62 r<sup>o</sup> *L* von N. 80; auf Bl. 63 v<sup>o</sup> oben links *L* von N. 85, unten links *L* von N. 84.

Zu N. 83: Mit der nicht gefundenen Abfertigung, die beantwortet wird durch N. 99, setzt Leibniz, der am 22. Dezember nach Berlin zurückgekehrt war, seine politische Berichterstattung fort. Beilage waren N. 80 und N. 81 mit N. 82.

A Mons. le Baron de Goriz

Monsieur

J'ay employé d'abord les notices que V. E. m'a envoyées, touchant l'entreveue avec Messieurs de Gotha, et j'en ay fait un tres bon usage pour exciter et pour faire comprendre  
 5 qu'on ne doit point se laisser amuser par des belles paroles que M. d'Alvenslebe n'a pas épargnées icy, pendant que les effets monstrent tout le contraire. Le but de sa negotiation a esté de suggerer qu'on envoyât des Ministres à la Cour de Wolfenbutel de la part de l'Empereur, Angleterre, Roy de Prusse, Messieurs les Estats, pour faire des fortes remonstrances qui opereroient.

10 Mais j'ay donné à considerer icy que peutestre la Cour de Wolfenbutel ne cherche par là qu'un pretexte de reclamer l'assistance des princes entrés dans l'union, comme si le *Casus foederis* existoit, et qu'elle estoit en danger d'estre attaquée au sujet de ce qu'elle a fait pour conserver les droits des princes. Et qu'ainsi en cas qu'on y voudroit envoyer quelcun, il faudroit luy recommander fortement de s'abstenir de tout ce qui sent  
 15 la menace. J'ay adjousté qu'il est bon pour cette raison meme, que nous paroissions le plus tard qu'il est possible, car la moindre demarche que nous ferions donneroit des pretextes pour crier, et requerir l'assistance des princes unis. Consideration qui a esté fort approuvée.

20 Cependant on est icy dans la même intention de continuer à prendre des mesures reelles pour etablir la seureté, et on a escrit en Angleterre pour savoir les sentimens du Roy de la Grande Bretagne, de sorte que tout depend de la reponse de ce prince. S'il donne assez là dedans, et s'il se trouve qu'on a des moyens suffisans pour s'asseurer du succès de l'entreprise on la poussera. Ainsi comme tout y revient, je laisse juger, s'il ne

---

3 notices: Ein „Extrait schreibens aus dem Eichsfeld sub dato den 30. Novemb. 1701“ und eine „Copie schreibens von Duderstatt vom 26 Novemb. 1701“, beide in Abschrift von Leibniz' Hand, befinden sich in LH XXIII 2, 15 Bl. 28. Beide Schreiben berichten über Treffen des französischen Generals J. d'Usson mit Vertretern von Sachsen-Gotha. Die von Görtz übersandten „notices“ hat Leibniz möglicherweise in Berlin weitergegeben, nachdem er diese Abschriften für sich angefertigt hatte. 4 Gotha: Sachsen-Gotha stand ebenso wie Braunschweig-Wolfenbüttel mit Frankreich im Bündnis und hatte am 17. Dezember 1701 sich bei Herzog Anton Ulrich vertraglich verpflichtet, ebenso wie Wolfenbüttel Widerstand gegen die neunte Kur zu leisten und im Spanischen Erbfolgekrieg die Neutralität zu wahren. 5 Alvenslebe: Zur Mission des preußischen Geheimen Rats J. F. v. Alvensleben nach Wolfenbüttel vgl. SCHNATH, *Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels*, 1975, S. 47 f. 20 escrit en Angleterre: nicht ermittelt. 23 entreprise: die militärische Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels.



seroit apropos d'écrire là dessus à Mons. de Schuz, et comment il faudroit l'instruire soit pour negotier ou seulement pour sonder; et cela de concert avec M. de Spanheim (qui sera maintenant Ambassadeur) ou plus tost à part et sans qu'il en prenne connoissance. J'ay aussi touché ce point en ecrivant à Mg<sup>r</sup> l'Electeur, et même la Reine l'aura fait aussi. Je n'ay rien encor fait icy qui puisse marquer le moindre engagement de nostre part, et même 5 ne sachant pas encor assez l'assiette des esprits, et si nostre concours offert ne pourroit faire rallentir icy au lieu d'animer; j'ay supplié la Reine de differer de monstrier la lettre que Mg<sup>r</sup> l'Electeur luy a écrite d'une maniere à pouvoir estre montrée. Et on cherchera pour cela quelque moment avantageux, que j'ay les moyens d'apprendre. Cependant je vous supplie, Monsieur, de me secourir de quelques bonnes notices, qui servent à diriger, 10 et à encourager. J'attends encor ce que vous m'avés fait esperer des forces et preparatifs de ceux qu'on a sujet d'observer. Je vous supplie Monsieur de contribuer à faire changer l'instruction en quelques choses suivant ce que j'ay eu deja l'honneur de dire à Hanover, et suivant ce que j'ay pris la liberté d'en écrire maintenant à S. A. E. et M. le Vice Chancelier. Car la Reine est curieuse de voir mon instruction, et je trouve celle que 15 j'ay receue nullement propre à luy estre montrée, cependant je differeray adroitement, jusqu'à ce que je la reçoive retouchee. Si on apprend quelque chose de la Haye[,] de Londres[,] de Vienne ou de la Suede ou de Pologne dont la connoissance me puisse estre utile pour le service du maistre, je supplie V. E. de m'en faire donner part. Lorsque je fus jeudi dans la chambre de la Reine M. Heusch qui paroissoit un peu gay, me dit assez 20 haut et même deux fois (lorsque je fis semblant de ne l'avoir point entendu la premiere), qu'on luy avoit écrit d'Hanover le sujet de mon voyage. J'ay de la peine à croire, que cela ait esté fait par ordre de Mg<sup>r</sup> l'Electeur et de Messieurs les Ministres, puisqu'il n'y en a aucun besoin; qu'il n'y a rien de meur et que ce ne seroit pas menager la Reine. Mais je serois fort content si conformement à ce dont j'avois prié d'abord M. Hattorf on luy eût 25 fait entendre, que c'estoit peustestre au sujet du Duc Maximilian qui auroit eu recours à la Reine que je fusse venu. Je souhaiterois de savoir si M. Hattorf a eu occasion de satisfaire à cette priere, ce qu'il aura pû faire en le disant à quelcun de ceux qui l'auront

---

4 à Mg<sup>r</sup> l'Electeur: vgl. N. 81.      4 Reine ... aussi: nicht ermittelt.      7 lettre: N. 375.  
13 instruction: N. 75. Zu Leibniz' Änderungswünschen vgl. N. 76 und N. 82.      14 f. Vice Chancelier: L. Hugo, dem Leibniz mit N. 84 schrieb.      17 retouchee: Dies erfolgte mit N. 96.      20 jeudi: 22. Dezember.      25 prié ... M. Hattorf: wohl mündlich.      26 au sujet ... Maximilian: Zur Opposition des Prinzen Maximilian Wilhelm gegen die hannoversche Primogeniturordnung und zu seinen neuerlichen Verhandlungen über eine höhere Apanage vgl. N. 55, N. 58 und N. 87.

pû ecrire à M. Heusch. Je ne parlerois pas de cette petite attaque qu'il m'a donnée si je ne voyois qu'en continuant de parler ainsi, il donnera sujet ici de me faire eclairer et de faire prendre garde à moy au lieu qu'il me paroist bon d'agir encor avec le plus de reserve qu'il est possible, pour plusieurs raisons, et entre autres pour avoir plus de liberté  
 5 de communiquer avec des personnes qui l'eviteroient autrement. Je supplie V. E. de faire tenir les lettres cy jointes pour S. A. E. et pour M. de Bernsdorf, j'ay escrit aussi cette poste à M. le Comte de Plate, et à M. le ViceChancelier. Et souhaitant par avance à V. E. toute sorte de bonheurs, pour la nouvelle annee et beaucoup d'autres je suis etc.

## 84. LEIBNIZ AN LUDOLF HUGO

10 [Berlin, 24. Dezember 1701]. [19. 100.]

**Überlieferung:** *L* Konzept: LBr. 321 (v. Görtz) Bl. 62–63. 1 Bog. 4°. 1/2 Spalte auf Bl. 63 v° unten. Eigh. Anschrift. — Auf Bl. 63 v° oben links *L* von N. 85; auf der rechten Hälfte von Bl. 63 v° und am rechten Rand von Bl. 62 r° *L* von N. 80; auf Bl. 62–63 r° *L* von N. 83.

Monsieur

15 J'ay escrit amplement à Monsg<sup>r</sup> l'Electeur, ainsi je diray seulement à V. E. que le but de la negotiation de M. d'Alvenslebe pourroit avoir esté non seulement d'epier et d'amuser, mais aussi de faire en sorte qu'en menacant on donnat pretexte à la Cour de Wolfenbutel de requerir l'assistance des princes unis; j'ay suggeré icy cette consideration, et j'espere qu'on ira bride en main pour s'y abstenir de menaces.

20 J'eus l'honneur de dire à V. E. qu'il y avoit dans l'instruction certains tours, qui pourroient deplaire à la Reine qui est delicate. Et comme je ne pourray pas bien me dispenser de la luy faire voir à la fin je crois qu'on me la pourroit envoyer changée au plus tost, comme je l'ay marqué dans le papier enfermé dans la lettre que j'ay eu l'honneur d'ecrire à S. A. E. nostre maistre. La substance demeure, mais le tour depend

---

7 Plate: vgl. N. 85. 7 ViceChancelier: N. 84 an L. Hugo.

Zu N. 84: Wie in den anderen Briefen an Mitglieder der hannoverschen Regierung vom selben Tag (vgl. die Überlieferung) nimmt Leibniz auch hier Bezug auf seine politische Mission in Berlin, die der Abstimmung mit Preußen bei der Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels dienen sollte. Die nicht gefundene Abfertigung wird beantwortet durch N. 100. 15 escrit: vgl. N. 81. 16 negotiation: vgl. ebd. Erl. 20 instruction: vgl. N. 75, N. 82 u. N. 96. 21 Reine: Sophie Charlotte. 23 papier: N. 82.

quelques fois du genie des personnes, où il est bon de s'accommoder. Souhaitant par avance une heureuse nouvelle annee avec beaucoup d'autres je suis parfaitement

Monsieur de V. E. etc.

A Monsieur le Vice Chancelier Hugo

85. LEIBNIZ AN FRANZ ERNST VON PLATEN

5

[Berlin, 24. Dezember 1701]. [71. 113.]

**Überlieferung:** *L* Konzept: LBr. 321 (Görtz) Bl. 62–63. 1 Bog. 4°. 1/2 Spalte oben links auf Bl. 63 v°. Eigh. Anschrift. — Auf Bl. 62–63 r° N. 83, auf Bl. 63 v° N. 84, auf Bl. 63 v° und 62 r° N. 80.

A Monsieur le Comte de Plate

10

Monsieur

J'espere que V. E. se portera mieux et luy souhaite de tout mon coeur une parfaite santé, et toute sorte de contentement, pour cette annee et beaucoup d'autres. Le plus essentiel que je puis mander d'icy est qu'on a écrit d'icy au Roy d'Angleterre, et tout depend de la reponse de ce prince à la quelle peut estre M. de Schuz pourroit contribuer pour faire qu'elle fut telle qu'on la pourroit souhaiter. Je me rapporte au reste à ce que j'ay escrit à Monsg<sup>r</sup> l'Electeur, et je suis avec attachement etc.

15

---

Zu N. 85: Die nicht gefundene Abfertigung wird beantwortet durch N. 113. Das Datum entnehmen wir dem Antwortbrief. 14 on a écrit: nicht ermittelt. 15 Schuz: L. J. von Schütz, der Gesandte Hannovers in London; N. 86. 17 escrit: N. 81.

## 86. LEIBNIZ AN LUDWIG JUSTUS SINOLD GEN. VON SCHÜTZ

Berlin, 24. Dezember 1701. [28.]

**Überlieferung:** *L* Konzept: LBr. 876 (Spanheim) Bl. 139–140. 1 Bog. 8°. 1 S. auf Bl. 140r°.Eigh. Anschrift. — Auf Bl. 139 *L* von N. 391.

5 A Monsieur le Baron de Schuz Envoyé extraordinaire de Bronsvic Lunebourg à  
Londres

Monsieur

Berlin 24 X<sup>bre</sup> 1701

J'ay receu la medaille qui avoit esté destinée à feu Mons. Abercromby avec un  
mot de V. Excellence et une autre lettre de vostre part, où vous me faites, Monsieur  
10 l'honneur de me dire que Milord Maclesfield s'estoit souvenu de moy. C'est de quoy je  
vous remercie tres humblement. Je suis faché de la mort de ce Lord dont les intentions  
estoyent fort bonnes. Ce qu'il avoit crû et ceux qui l'accompagnoient que le Roy casseroit  
le Parlement s'est trouvé enfin veritable. Il faut esperer que sa Majesté aura jugé que  
le nouveau Parlement doit s'y prendre encor mieux que le precedent pour travailler au  
15 salut de l'Europe. Rien n'est plus necessaire que d'y penser serieusement sur tout depuis  
que les François se sont emparés des postes de l'Electorat de Cologne sur le Rhin et que  
nos voisins avec quelques autres ont armé et arment extraordinairement[.] Le danger est  
plus grand que jamais de sorte que l'Empire va devenir immobile et quelque chose de pis,  
si on ne prend des bonnes mesures pour se garantir. Je sais de bonne part que le Roy de  
20 Prusse a écrit à celuy de la Grande Bretagne sur ce sujet. Dieu veuille qu'on en prenne  
de bien seures, de bien promptes et de bien efficaces pour obvier pendant qu'il est encor  
temps à un peril, qui croist à veue d'oeil. Il faut esperer que Dieu secondera les bonnes  
intentions, et les bons conseils, où vous, Monsieur, n'avés pas peu de part. On verra si  
le Parlement achevera ce qui paroist encor à regler pour mieux asseurer le point de la  
25 succession.

---

Zu N. 86: Die nicht gefundene Abfertigung antwortet auf N. 28 und eine nicht gefundene Notiz, mit der zusammen Schütz die für den verstorbenen D. Abercromby vorgesehene Medaille zurückgeschickt hatte. Der nächste überlieferte Brief (Leibniz an Schütz) datiert vom 24. Juni 1702 (Druck in I, 21).  
11 mort: Ch. G. of Macclesfield war am 16. November verstorben. 12 f. casseroit le Parlement: Zur Auflösung des Parlaments im November 1701 vgl. *Theatrum Europaeum*, 16, 1717, S. 311.  
16 François . . . Cologne: vgl. *ibd.*, S. 88 f. 20 écrit: nicht ermittelt; vgl. auch N. 81. 25 succession: die hannoversche Sukzession in Großbritannien.

## 87. LEIBNIZ AN KURFÜRSTIN SOPHIE

Berlin, 27. Dezember 1701. [78. 98.]

**Überlieferung:** L (Teil-?)Abschrift: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 304. 8°. 2 S. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 317–319.

à Madame l'Electrice de Bronsvic

5

Madame

Berlin le 27 X<sup>b</sup>. 1701

Il n'y a pas grande matiere à écrire d'icy. Et n'estant presque point sorti depuis 3 jours à cause d'un petit mal de teste, je suis peu fourni de nouvelles. Je voudrois pouvoir mander à V. A. E. d'icy, qu'on va marcher contre les François le Printemps qui vient, à la teste de 30 mille hommes, sans compter les autres amis et alliés. Mais les affaires du Nord s'embrouillant tousjours davantage, il faut estre extremement sur ses gardes encor de ce costé là. Le Roy de Suede ayant battu les Lithuaniens, il semble que les affaires s'y disposent à une rupture entre la Pologne et la Suede. Peutestre qu'il est bon qu'on donne de l'occupation de ce costé là au Roy de Pologne, car je crains tousjours qu'il pourroit avoir quelque intention de troubler l'Allemagne.

10

15

Mais parlons plus tost de nouvelles de la Republique des lettres, on en a souvent des bonnes lors qu'il paroist quelque ouvrage qui pourroit divertir V. A. E. tel que sera le nouveau dictionnaire de M. Bayle, qu'on dit estre fort different du premier. La Reine a mis ordre pour l'avoir.

J'ay acheté en Hollande d'une Auction une traduction Ms<sup>te</sup> de Lucrece en vers Italiens, quand je l'auray, nous verrons si elle est entiere, et si elle s'accorde avec ce que feu M. le Comte Palmieri nous a lu autresfois comme de son crû.

20

---

Zu N. 87: Die nicht gefundene Abfertigung wird zusammen mit N. 68 (und einem nicht gefundenen Leibnizbrief vom 24. Dezember 1701; vgl. N. 102) beantwortet durch N. 98. 12 Roy ... Lithuaniens: Zu den schwedischen Siegen über Ogiński-Truppen im November 1701 in Litauen vgl. *Monatlicher Staats-Spiegel*, Januar 1702, S. 73f., und *Theatrum Europaeum*, 16, 1717, S. 453–456. 18 dictionnaire: P. BAYLE, *Dictionnaire historique et critique*, 2. Aufl., 1702. 18 Reine: Sophie Charlotte v. Preußen. 20 Auction: vgl. N. 42. 20 Lucrece: T. LUCRETIVS CARUS, *Della natura delle cose* (HANNOVER *Niedersächs. Landesbibl.* Ms IV 311). 21 f. ce que ... lu: nicht ermittelt.

Mons. Toland m'a fait saluer par M. Plantamour secretaire d'Angleterre qui est icy, et nous menace d'un ouvrage qui paroistra en meme temps en François et en Anglois. Ce sera apparemment la relation de son voyage.

5 Nous aurons aussi les entretiens de V. A. E. avec M. Toland, dont on nous avoit déjà menacés. Il paroissent aussi, dit on, de nouvelles questions où on demande entre autres s'il ne seroit à propos de faire M. Toland precepteur du prince Electoral. C'est le chemin pour l'Eveché ou Archeveché meme que les precedentes questions luy avoient déjà fait esperer.

10 Mais que faire? Il faut laisser parler les gens et sur tout les Anglois. A cela prés, je voudrois qu'ils donnassent quelques 40 mille livres sterling à V. A. E. Cela viendrait maintenant bien à propos, pour sortir d'affaire avec M. le duc Maximilian, que j'apprends avoir enfin envoyé les Ambassadeurs qu'on attendoit, je voudrois que son pere Wolf apportât un certificat qu'il ne va pas à la messe, mais à la Cene chez l'Envoyé de Suede. Cela seroit plaisant si on pouvoit charger ce pere d'une pareille commission. En effect  
15 je croirois quasi qu'il ne la refuseroit pas, si elle luy pouvoit servir à obtenir de l'argent chez nous.

En attendant je m'imagine bien que V. A. E. mettra M. Gerbrand à la question ordinaire et extraordinaire pour tacher d'en savoir la verité. Je meurs de peur que ce prince n'ait oublié la lettre qu'il avoit ecrite un jour et dont V. A. E. faisoit parade  
20 contre mon opinion, car celle de M. le duc Christian m'y paroissoit plus propre. Je souhaite à V. A. E. une heureuse nouvelle année avec beaucoup d'autres et beaucoup de livres sterling, article que j'avois oublié dans mon souhait de la poste passée. Je suis etc.

---

2f. ouvrage . . . relation: Erst 1705 bzw. 1706 veröffentlichte J. TOLAND in englischer, französischer und deutscher Sprache sein Werk *An Account of the Courts of Prussia and Hanover* (vgl. SV.).

4 entretiens: nicht identifiziert. 11 affaire: die Verhandlungen über die Apanage des Prinzen Maximilian Wilhelm; vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 3, 1978, S. 140–142. 12 Ambassadeurs: die nachfolgend genannten Vertrauten Maximilian Wilhelms, J. Wolff, S. J., und Z. Gerbrandt. 13 Envoyé: d. h. der schwedische Gesandte in Wien, zu dieser Zeit H. v. Strahlenheim. 18 verité: in der Frage, ob Maximilian Wilhelm zum Katholizismus konvertiert war. 19 lettre: Möglicherweise meint Leibniz hier das Beileidsschreiben des Prinzen an Sophie (19. Februar 1698) nach dem Tode des Kurfürsten Ernst August; vgl. dazu A. WENDLAND, *Prinzenbriefe*, in: *Niedersächsisches Jahrbuch*, 2, 1925, S. 165–207, hier S. 200 f. 20 celle . . . Christian: nicht ermittelt.

## 88. LEIBNIZ AN JOHANN GEORG ECKHART

Berlin, 27. Dezember 1701. [67. 90.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: LBr. 228 Bl. 194. 8°. 1 3/4 S.Berlin 27 X<sup>b</sup>. 1701

Mons. Eckard beliebe den beyschluß nacher Zell zuschicken. 5

Weil viel briefe an mich vorhanden seyn werden, wird guth seyn es zu vertheilen, und nicht alles mit einer post zuschicken damit der Churfurstin pack nicht zu sehr beschwehret werde und einmahl zuviel komme, das andre mahl nichts. Verlaße mich daß man sonst der abrede nachkommen werde, und sonderlich den Vormittag wohl brauchen.

Eine Copey von meinem Chinesischen brief will zu schicken, damit er könne ins teütsche ubersezet werden. Doch muste ich die ubersezung erst sehen. 10

Ich will hoffen Ulrich werde sehen, wie er inzwischen, mit dem leder darein die lufft eingeschloßen seyn soll, zu recht kommen könne.

Was neües, so wohl in re literaria als sonst, wird mir M. Eckard zu berichten nicht unterlaßen, und fleißig schreiben. 15

Den inschluß bitte auff die Post geben zulaßen.

---

Zu N. 88: *L* hatte als Beischluss einen nicht gefundenen Brief an Ch. Schrader (vgl. Z. 5 u. Z. 16 sowie N. 90 S. 138 Z. 14 f.) und wird beantwortet durch N. 90. 9 abrede: betrifft Eckharts Exzerpierung für LEIBNIZ' *Annales Imperii*; vgl. N. 90 S. 138 Z. 15 f. 10 Chinesischen brief: nicht mit Sicherheit zu identifizieren; möglicherweise ist gemeint LEIBNIZ' Abhandlung *De cultu Confucii Sinarum* (gedr.: WIDMAIER, *China*, 1990, S. 112–114; vgl. I, 18 N. 155). 12 Ulrich: U. Gürgensohn. 12 f. Ulrich ... könne: vgl. N. 29 u. Erl.

## 89. LEIBNIZ FÜR KURFÜRST GEORG LUDWIG

Promemoria zur Politik Brandenburg-Preußens.

[Berlin,] 28. Dezember 1701. [82. 93.]

**Überlieferung:** L Konzept: LH XXIII 2, 16 a Bl. 3. 2°. 1 S. Mit wenigen Änderungen.

5

28 X<sup>br.</sup> 1701

Lors que le Roy de Pologne et l'Electeur de Brandebourg d'alors s'abbouchoient à Oranienboom; apres avoir bien parlé et beu ensemble, le Roy tout d'un coup, soit qu'il fut gay, ou par quelque autre raison, luy dit d'un ton moqueur: *ich hoffe E. L. werden mein treuer freund seyn, wo nicht so weiß ich nicht wer den andern zu erst betriegen wird.* Le Roy dit que le mot ne luy est jamais sorti de l'esprit, et qu'il s'est toujours défié du Roy de Pologne depuis.

10

Les pacta Bidgostrensia avec la Pologne, semblent fort limiter le pouvoir d'assister un autre quand il seroit attaqué meme des Polonnois. C'est pourquoy lors que le feu Electeur eût fait un *foedus perpetuum* avec les Moscovites, ou plustost renouvelé celuy qu'un Marcgrave Albert Duc de Prusse avoit fait autres fois, les Polonnois s'en formaliserent fort. Les pactes de Bidgost ont esté confirmés dans ceux d'Olive, c'est pourquoy le Roy de Prusse pretend de n'estre pas obligé de garantir la paix d'Olive au prejudice de ces Pactes là. Les Suedois aussi estant requis par l'Electeur de Brandebourg de l'assister conformement aux traités d'Olive, dans l'affaire d'Elbing, dont il s'estoit emparé, il en reçut une reponse fort froide. Et meme Mons. Fleming tacha d'animer les Polonnois

15

20

---

Zu N. 89: Eine Abfertigung der Denkschrift wurde nicht gefunden. 6 Roy: August der Starke. 6 Electeur: Friedrich III., seit 1701 König Friedrich I. 6 f. s'abbouchoient ... Oranienboom: am 19. Januar 1700; vgl. I, 18 N. 178 Erl. 12 pacta: der Friedensvertrag von Bromberg (Bydgoszcz) vom 9. November 1657, der erst durch den Frieden von Oliva (3. Mai 1660) völkerrechtliche Gültigkeit erhielt. Durch diese Verträge wurde das Herzogtum Preußen aus der Vasallität zur polnischen Krone entlassen. 14 *foedus perpetuum*: Leibniz meint den Neutralitäts-, Freundschafts- und Handelsvertrag des Großen Kurfürsten mit Russland vom 24. September (a. St.) 1656; vgl. Th. v. MOERNER, *Kurbrandenburgs Staatsverträge von 1601 bis 1700*, Berlin 1867, Nr. 114. 14 celuy: der Bündnisvertrag vom 24. Februar 1517 zwischen Albrecht von Brandenburg, dem Hochmeister des Deutschen Ordens, und Russland. Vgl. K. FORSTREUTER, *Preußen und Rußland von den Anfängen des Deutschen Ordens bis zu Peter dem Großen*, Göttingen 1955, S. 83 f. 19 Elbing: vgl. I, 16 N. 191. 20 Fleming: J. H. v. Flemming.



contre l'Electeur de Brand. Mons. Fleming avant que d'aller en Livonie passa à Berlin, et on remarqua assez alors le dessein que le Roy de Pologne avoit d'attaquer la Suede; on donna donc une declaration de Neutralité.

Comme pour obtenir la Royauté on estoit obligé de menager extremement le Roy de Pologne, on fit ce qu'on put pour le contenter aussi bien que le Dannemarc, sans pour 5  
tant s'engager en rien de prejudiciable. Le Roy de Pologne cherchoit à tromper l'Electeur de Brandebourg, et à l'engager dans la guerre, et il auroit esté capable de l'abandonner le premier au[x] ressentimens des Suedois. Mais on s'en defia, et au lieu de se laisser attraper on les attaqua aussi bien [que] le Dannemarc, et tous deux en enrageoi[en]t. Mais ils n'ont rien à produire ny sujet de se plaindre. Ce que les sujets du Roy ont donné 10  
pour la Royauté a passé les depenses de sorte qu'ils sont resté jusqu'à 200 000 ecus dans les cofres du Roy.

On estoit lié par des pactes tres forts avec le Roy de Dannemarc, qui ne permettoient pas meme de distinguer l'agresseur. Mais on fit une autre convention un peu avant la rupture, par la quelle cet engagement estoit moderé. 15

Lors que le Roy de Pologne fit passer son armée de Saxe en Pologne, il ne toucha qu'un peu le pays de Crossen, ce n'est qu'un trajet de 4 heures qu'il n'est pas possible de fermer, car de la Lusace de Mersebourg, ce n'est qu'une demie journee de marche d'armée, sans qu'on ait besoin de sejourner. Mais on ne put refuser depuis dans la Prusse ducale le passage de l'armee du Roy [de] Pologne vers la Lithuanie, sur tout le pretexte estant 20  
de fortifier Palangua. Et on est fortement obligé aux pactes qui marquent expressement, qu'on doit le passage non seulement à la Republique, mais encor au Roy. Mais apres la rupture, on n'a pas laissé passer d'autres, quoyque cela ait esté demandé, pas meme de recrues. Mais on leur a fort bien donné le passage pour s'en retourner dont les Suedois ne peuvent pas se plaindre. Le Roy n'a jamais esté requis par les Suedois de leur accorder le 25

5 les contenter *L, korr. Hrsg.*

---

1 passa: Die entsprechende Vollmacht für J.H. von Flemming ist datiert aus Leipzig vom 26. Januar 1700. 3 declaration: Vertrag vom 23. Januar (2. Februar) 1700; vgl. MOERNER, *a. a. O.*, Nr. 434. 13 pactes: Der Vertrag zwischen Brandenburg und Dänemark vom 21. Juni 1692 verlängerte die Defensivallianz vom 31. Januar 1682 um weitere 10 Jahre; vgl. I, 18 N. 446, S. 770. 14 convention: Allianz zwischen Kurfürst Friedrich III. und König Friedrich IV. von Dänemark vom 6. April 1700; vgl. MOERNER, *a. a. O.*, Nr. 435. 21 Palangua: Palanga, Küstenort bei Memel. 21 pactes: der oben Z. 3 genannte Vertrag.

passage en Saxe, le Gouvernement de Prusse a eu ordre de donner passage aux Suedois par la Prusse ducale. Mais le Roy estoit obligé de hazarder le tout plus tost que de leur donner l'artillerie déposée à Memel.

On a écrit à Wolfenbutel sur ma lettre, mais ils ont refusé le passage des troupes de Brandebourg tout plat et fort fierement.

C'estoit une chose fort plaisante que M. d'Alvenslebe disoit que si on pressoit les Ducs de Wolfenbutel ils s'accomoderoient, et en même temps il donnoit un memoire où il proposoit que la France reconnoistroit le Roy de Prusse, et se contenteroit de sa neutralité, sans l'empêcher d'envoyer à l'Empereur et aux Hollandois les 8 000 et les 5 000 hommes, pour veu qu'on se bornât à cela. C'est une negociation contradictoire, le Roy s'en est bien apperceu, et il est persuadé qu'on ne doit rien attendre de ce costé là.

#### 90. JOHANN GEORG ECKHART AN LEIBNIZ

Hannover, 29. Dezember 1701. [88. 91.]

**Überlieferung:** K Abfertigung: LBr. 228 Bl. 160–165. 3 Bog. 4°. 10 S. — Auf Bl. 164r° L<sup>1</sup> von N. 109.

Raptiss. Hanov. 29. Dec. 1701.

Mitto Tibi literas, quas absente Te accepi, simulque tibi nuntio venisse ad me ipsum varia nova literaria Parisina, quorum quaedam ad Te, noctuas scilicet Athenas, perferre sustineo. Primo autem loco dicendum est, me curasse nuper, quae monebas Domino de l'Isle nuntianda, salutem nempe a Te ipsi impertitam et consilium de Charta geographica in Nubiensem Geographum conficienda si quando vacaret. En tibi jam quae non filius sed ipse Pater mihi respondet: *Je vous prie M<sup>r</sup> d'offrir mes treshumbles respects*

4 écrit ... lettre: vgl. N. 93.      6 chose ... Alvenslebe: Zur Mission des preußischen Geheimen Rats J. F. v. Alvenleben nach Wolfenbüttel vgl. SCHNATH, *Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels*, 1975, S. 47 f.

Zu N. 90: K antwortet auf N. 88, hatte neben einer unbestimmten Zahl kürzlich für Leibniz eingetroffener Briefe (vgl. Z. 17) als Beilage N. 91 u. N. 92 (vgl. S. 138 Z. 14) und wird beantwortet durch N. 109.    18 noctuas ... Athenas: vgl. M. Tullius CICERO, *Epistulae ad Quintum fratrem*, 2, 15, 4, u. ö.    19 monebas: vgl. I, 19 N. 31.      21 Nubiensem Geographum: IDRISI, *Geographia nubiensis*, 1619.    22 filius: Guillaume Delisle.      22 respondet: Der im folgenden zitierte Brief Claude Delisles wurde nicht gefunden.

à M<sup>r</sup> Leibnitz, et de l'assurer, que je ferai une serieuse attention à ce qu'il m'exhorte de faire qui est de donner en cartes le Geographe de Nubie. C'est une pensée qui m'est déjà venue plusieurs fois[,] mais j'y trouve de grandes difficultez, tant à cause des fautes qui sont dans la traduction que du peu de connoissance que nous avons de l'interieur de l'Asie et de l'Afrique ce qui nous aideroit à bien entendre l'auteur, quand il parle de ces endroits. M<sup>r</sup> l'Abbé Renaudot homme d'un rare merite, qui a l'original Arabe sur lequel la traduction a été faite s'est offert à m'aider quand je voudrai l'entreprendre, mais je tirerois bien plus de secours d'une bonne traduction d'Abulfeda avec de bonnes notes. Animez M<sup>r</sup> Seebisch à nous donner au plutot cet ouvrage, que l'on attend depuis si long tems, et cependant remerciez M<sup>r</sup> Leibniz des offres obligeantes de service, qu'il me fait et priez le de me donner quelque occasion de lui en marquer ma reconnoissance etc. Nuntiat porro se mihi mittere omnes suas Mappas geographicas dono, et jam se in eo esse, ut Geographiae Mediae se accingat. Alterum quod Tibi Parisiis curare debebam, erat, quod scire subinde at sub rosa velles quid in academia scientiarum ageretur. Obtulit igitur hac conditione mihi Cl. Lancelotus meus amicitiam medici adolescentis et eruditi, qui singulis congressibus Academiae assistit, et lubens omnia mecum communicare vult, modo ipsi nova nostra et, quod addit, ex Academia Berolinensi quaedam etiam sub silentii sigillo referam. Interim ipse Cl. Lancelotus hac vice scribit, quae in Comitii publicis 12. Novembris acta fuere, breviter his verbis: *D. Cassini relationem itineris ad Pyrenaeos montes, ut meridianum Parisiorum describeret a se suscepti legit. Ibi quibus rationibus, quibus instrumentis usus fuerat, exposuit, innuitque terram ovali figura circumscriptam*

---

6 *l'original*: Gemeint ist wohl der 1592 u. d. Tit. *De Geographia universali* erschienene (gekürzte) Erstdruck von IDRISIS Werk. 8 *d'Abulfeda*: ABU'-L-FIDA, *Geographie*. 9 *Seebisch*: J. G. Seebischs Übersetzung ist nicht erschienen; vgl. dazu I, 18 N. 127 u. Erl. 12 *mittere*: Dies geschah mit dem Brief Claude Delisles vom 17. Dezember 1701 an Eckhart (GÖTTINGEN *Staats- und Universitätsbibl.* cod. ms. philos. 135 Bl. 514); vgl. auch Eckharts Antwort vom 14. Januar 1702 (LBr. 228 Bl. 200–202). Laut Delisles Brief handelte es sich um zwei Karten in jeweils zwei Exemplaren (nicht identifiziert). 14 *Obtulit*: Die Abfertigung von Lancelots Brief, datiert Paris, 9. Dezember 1701, liegt in GÖTTINGEN *Forschungs- u. Landesbibl.* B 670 Nr. 43 (2 Bog. 4<sup>o</sup>. 8 S.). Das Stück ist ediert in den „Texten zur Leibniz-Akademieausgabe“ der *Niedersächs. Landesbibl.* HANNOVER ([www.gwlb.de](http://www.gwlb.de)). 15 *medici*: M. L. Reneaulme de la Garanne; vgl. ebd. 17 f. *quod addit . . . referam*: Eine solche Bitte findet sich nicht. Zu Eckharts wiederholten Versuchen, Leibniz zu Mitteilungen aus dem Leben der Sozietät der Wissenschaften zu veranlassen, vgl. N. 30 S. 37 Z. 13–15, N. 38 S. 48 Z. 8–10 sowie unten S. 137 Z. 15–17. 19 *relationem*: G. D. CASSINI, *De la Meridienne de l'Observatoire royal prolongée jusqu'aux Pyrenées*, in: *Memoires de mathematique et de physique tirez des registres de l'Academie Royale des Sciences de l'année 1701*, 1704, S. 169–182. Cassinis Vortrag ist dort vom 14. November 1701 datiert.

esse, quod ut certius evincatur, statim atque per bellum licuerit, D. Chazel alter hujus  
 Academiae socius isque etiam in Astronomicis versatus ad totum orbem circumeundum se  
 comparabit. Interim maris mediterranei descriptioni exactissimae dabit operam, in qua  
 5 longitudines latitudinesque omnium portuum, litorum, quin et rupium et aliorum ad rem  
 nauticam facientium tum observationibus Astronomicis tum Geometricis operationibus  
 definientur. D<sup>num</sup> Cassini excepit D. Simon Boulduc Pharmacopola et Chymicus, qui de  
 nova radice Ipekakuanae praeparatione verba fecit, modumque hujus radice facultatem  
 astringentem, qua saepissime nimium pollet, imminuendi proposuit. Tertius, isque moro-  
 10 sus admodum propter vocis sonum ἄχαριν, D. Morin Doct. med. nec novum nec sibi bene  
 consistens de urinae meatu systema non sine maximo astantium fastidio prolixè lectita-  
 vit. Postquam ipsi tandem loquendi finem imposuisset D. Abbas Bignon hujus Academiae  
 Praeses, D. Marchant Botanicus injucundum, sennae saporem sine ullius hujus plantae  
 virtutis detractatione corrigi posse ope scrophulariae majoris demonstravit, et occasione  
 arrepta hominum nostrae aetatis ridiculam exagitavit stoliditatem, qui neglectis vulgario-  
 15 ribus quibusque et sub nostro aëre tritissimis radicibus Peruvianas Orientalesque magno  
 vitae dispendio perquisitas minus etiam persaepe efficaces tanti faciunt. Haec in publica  
 congregatione lecta fuerunt. Nuper audiivi D. De la Hire patrem in planisphaerio caelesti  
 brevi edendo totum esse[,] in duo haemisphaeria distinctum fore dicunt, quorum unum  
 Arcticas alterum Antarcticis constellationes complectetur. Hujus filius Ephemerides pro  
 20 anno 1702. ad meridianum Parisiensem emisit Paris. 1701. 4<sup>o</sup>.

Jam venio ad reliqua quorum certior redditus sum, Dn. Bosquillon totus esse dici-  
 tur in adornanda fusiore Scuderiae vita et edendis Poëmatibus et  
 opusculis Scuderianis et Pelissonianis, editurus quoque est brevi

---

3 descriptioni: vgl. *Histoire de l'Académie Royale des Sciences. Année MDCCI, 1704*, S. 121  
 bis 123: „Sur un projet d'un nouveau portulan pour la Méditerranée“. 6–8 Boulduc ... proposuit:  
 S. BOULDUC, *Observations sur les effets de l'Ypecacuanha*, in: *Mémoires de mathématique*, a. a. O.,  
 S. 190–192. 8–11 Tertius ... lectitavit: L. MORIN, *Projet d'un système touchant les passages de la*  
*boisson et des urines*, ebd., S. 196–209. 12–16 D. Marchant ... faciunt: J. MARCHANT, *Dissertation*  
*sur une plante nommée dans le Brésil, Yquetaya, laquelle sert de correctif au sené, et sur la préférence*  
*que nous devons donner aux Plantes de nôtre païs, par dessus les Plantes étrangères*, ebd., S. 209–218.  
 17 planisphaerio: Gemeint sind wohl Ph. de LA HIREs nur sehr bedingt der gegebenen Beschreibung  
 entsprechenden *Tabulae Astronomicae*, 1702. 19 Ephemerides: G. P. de LA HIRE, *Regiae scientiarum*  
*Academiae ephemerides*, 1701. 21f. Bosquillon ... vita: vgl. N. BOSQUILLON [anon.], *Eloge de*  
*Monsieur Pellisson*, in: *Journal des Sçavans*, 4. Mai 1693, S. 282–298 der Amsterdamer Ausgabe;  
 erwähnt bereits in I, 9 N. 86. Eine ausführlichere Biographie ist nicht erschienen. 22f. edendis  
 ... Pelissonianis: nicht erschienen.

forte *Pelissoniana*. In Scuderiae vita etiam tui honorifica mentio fiet. Scribit Cl. Lancelotus de dissertatione super *Nummis Gratiani Augg.* sequentia: *Mihi sane plurimum arridet authoris sententia, sed ut ingenue fatear, animum meum, forsitan aequo nimis pertinacem, non omnino evincit; ut Augg. Augg. per voces Augustorum Augustus explicentur, quaedam nec ea sane parvi momenti faciunt. Inter plures* 5  
*ejusdem Gratiani nummos, quos vidisse datum est unum memini hac Epigraphe donari: Concordia Auggg. an alius harum literarum sensus quam Concordia Augustorum? Fuisse tunc tres Augusti nomine insignitos nemo ignorat qui historiam Rom. vel obiter saltem legit. Harduinus interdum dormitat; et saepius se deridendum propinat. Contra eum nuperrime scripsit Dn. Galland, qui Cimelium Dn. Foucault curat et* 10  
*illustrandum suscepit. De quibusdam Tetrici Aug. nummis agitur; minus arrisit Gallandio horum numismatum ab Harduino cuidam D. de Ballonffeaux exposita sententia et inde nata est dissertatio, quam Cadomi mox edidit in 12<sup>o</sup>, in qua occasione arrepta Constantinos tres, quos idem Pater in suo saeculo Constantiniano asseruerat, ingeniose ad* 15  
*modum refellit: at forsitan non omnium calculis probabitur Gallandii opinio, qui Licinii et aliorum capitibus Constantini nomen adjectum fuisse probare conatus est. pauciora sane hujus in antiquis Numismatibus Moris exempla afferet, et si quae sunt, ea non plane luce meridiana clariora videntur. Nuntiatum mihi porro est Joannis Charlerii dicti Gerson Cancellarii Universitatis Parisiensis operum editioni incumbere Dupinium eaque clam* 20  
*typis Trevoltianis imprimi. Idem Dupinius novam Photii editionem meditatur. Actorum sanctorum Ordinis S. Benedicti saeculum sextum et a christo nato undecimum duobus in*

---

1 *Pelissoniana*: nicht erschienen. Ein ähnliches Vorhaben hatte M. de Scudéry 1699 Leibniz mitgeteilt, vgl. I, 16 N. 363. 1 *mentio fiet*: Davon sagt Lancelot nichts. 2 *dissertatione*: [LEIBNIZ,] *De Nummis Gratiani Augg. Aug. cum Gloria Novi Saeculi*, in: *Monathlicher A us z u g*, August 1701. 7 *Concordia Auggg.*: Die Münze ist für den Zeitraum 9. August 378 – 25. August 383 für fast alle Offizinen des römischen Reiches belegt; neben Gratianus finden sich auf dem Avers auch Valentinianus II. und, für einen Teil des genannten Zeitraums, Theodosius und Arcadius. Vgl. die Nachweise bei H. MATTINGLY; C. H. V. SUTHERLAND; R. A. G. CARSON, *The Roman Imperial Coinage*, Vol. IX, London 1933, Index V s. v. CONCORDIA AUGGG. 9 *dormitat*: vgl. HORATIUS, *Epistulae*, 2, 3, 359. 10 *scripsit*: A. GALLAND, *Observations sur les explications de quelques médailles de Tetricus le père et d'autres, tirés du cabinet de M. de Ballonffeaux*, 1701. 12 *D. de Ballonffeaux*: J. G. v. Balonffeaux, Rat zu Luxemburg, Numismatiker. 12 *sententia*: vgl. J. HARDOUIN, *Numismata aliquot rariora Augustorum Tetrici senioris sive patris . . . illustrata*, 1700. 14 *saeculo Constantiniano*: J. HARDOUIN, *Chronologiae ex nummis antiquis restitutae specimen primum: Numismata saeculi constantiniani*, 1697. 19 *editioni*: J. Charlier dit GERSON, *Opera omnia*, 1706; vgl. dazu *Monathlicher A us z u g*, Dezember 1701, S. 78. 20 *Photii editionem*: nicht erschienen. 20–136,1 *Actorum . . . publicum*: vgl. *Monathlicher A us z u g*, a. a. O.

folio tomis distinctum et a Mabillonio digestum tandem exiit in publicum; nondum tamen vaeneunt exemplaria. Praefationes multa et notatu digna continere dicuntur, quod ad historiam Medii aevi attinet. Gravissime decubuit Mabillonius, sed jam restitutus est pristinae sanitati *homo septuagenarius*. *Iter Italicum* Bernardi de Montfaucon Benedictini ex Congreg. S. Mauri imprimitur; et brevi ab hoc viro habebimus Appendicem ad opera Athanasii, ubi apparebunt plures *hujus patris Tractatus seu veri seu supposititii*, quos *in peregrinatione* sua variis ex Bibliothecis *eruit* vir doctissimus. Idem spem fecit novae Omnium Chrysostomi operum editionis. P. Louvar ejusdem Ordinis *S. Gregorio Nazianzeno ad Codices MSS<sup>tos</sup> emendando totus incumbit*. *S. Gregorii M. opera a. P. de Ste Marthe* itidem *Benedictino illustrata* sub prelo habentur. P. Carolus Plumier Gallice *artem toreuticam seu quaelibet opera torno effingendi Lugduni in fol. cum figuris* publicavit; continentur in hoc libro *plura hujus artis a peritissimo quovis inventa*, quae *hinc inde expiscatus est et edidit*. *Historia Regis Christianissimi per nummos deducta et in quinque aetates distincta* prodiit. *Cujusque paginae frons nummum exhibet* *cujus deinde expositionem eadem pagina* subjectam habet. Si sumptus respicias stupendum opus est; dicitur enim quodvis *exemplar regi constare quingentis libris Francicis et quod excedit*: Caelatorum et typhotetarum opera insignis in eo eminere dicitur; sed expositio et ipsa nummorum inventio interdum aut claudicare aut nimiam simplicitatem prae se ferre. Societas nova *Ephemerides literarias Gallica lingua evulgatura et D<sup>ni</sup> Cousin vices suppletura* nuper constituta est. Inter caeteros *D. Andry Med. Doct. Medicas res*;

---

5 imprimitur: B. de MONTFAUCON, *Diarium Italicum*, 1702. 5 Appendicem: Einen Nachtrag zu seiner ATHANASIOS-Ausgabe (Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν ᾽Αθανασίου τὰ εὕρισκόμενα πάντα, 1698) mit der Edition einiger neu entdeckter kleiner Schriften veröffentlichte B. de MONTFAUCON in seiner *Collectio nova Patrum et Scriptorum Graecorum*, T. 2, 1706, u. d. Tit. Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν ᾽Αθανασίου τὰ δευτεραῖς φρόντισι εὕρισκόμενα. 8 editionis: JOHANNES Chrysostomos, Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν ᾽Ιωάννου τοῦ Χρυσσοστόμου τὰ εὕρισκόμενα πάντα, 1718–1738. 8f. P. Louvar ... *incumbit*: Die 1696 nach dem Tod von J. Du Frische und der Flucht M. Veissière de La Crozes von F. Louvard übernommene Ausgabe konnte erst 1778–1840 abgeschlossen werden; zu ihrer Geschichte vgl. R.-P. TASSIN, *Gelehrten-geschichte der Congregation von St. Maur*, Bd 2, Frankfurt u. Leipzig 1774, S. 220–222. Zu den Ausgaben von Montfaucon und Louvard vgl. auch *Monathlicher A u s z u g*, a. a. O., S. 79. 9 *opera*: GREGOR d. Gr., *Opera omnia*, 1705. 11 *artem toreuticam*: Ch. PLUMIER, *L'Art de tourner*, 1701. 13f. *Historia ... distincta*: [C. GROS de Boze,] *Médailles sur les principaux événemens du règne de Louis le Grand*, 1702. 14 *prodiit*: Wie auch von Lancelot angegeben, erschien das Werk erst 1702. 19f. Societas ... *constituta est*: Gemeint ist die Reorganisation des *J o u r n a l des sçavans* durch J. P. Bignon, der 1701 L. Cousin als Herausgeber ablöste und 1702 ein sechsköpfiges Redaktionsbüro einrichtete, dem die Z. 20 – S. 137 Z. 2 genannten Gelehrten angehörten. Vgl. dazu J. SGARD, *Dictionnaire des journaux*, Paris 1991, 2, S. 646 u. S. 650.

*D. de Vertot historiam, Dn. Dupin Theologiam, Mathesin vero et humaniores litteras in se suscepit D. de Fontenelle, ut stylus aequalis et elegans sit, eam curam D. Pouchard gerit. Incipient ab anno 1702. Brevi plura de hac Societate nuntiabo. Ant. Dadini Alteserrae tractatus contra librum Caroli Feuret de appellationibus ab abusu tandem, a multis Ecclesiae proceribus hactenus impeditus, praelo subditus est. Et forte etiam typographi extorquebunt Vitam Alteserrae, quam Cl. Pinsonius dudum a se compositam asservat. Claudium Nicasium 19. Octobr. obiisse forte jam scis ex novellis, amici me de ejus editis certiolem fecere, si Tu quoque aliquid habes, quo vita ejus illustretur, illud mecum brevi communica ut menstruis meis inseratur. Habeo plura nova, sed quaedam indigna te videntur, quaedam vero ex Reuterholmianis literis non attingo, quia ipse Tibi forte haec talia offerre audebit. Idem Te, si Tibi non displicebit politica quaedam nova nuntiabit interdum. Ex Batavis quae relata sunt, operae pretium non faciunt, ut describantur. Si scivero, non ingrata haec Tibi fuisse, sequentur subinde alia hujusce valoris. Aurem tibi vellico, si nondum factum est, ut enotes aliquid, quod Tibi describi cupis ex Bibliotheca Ambrosiana, e Catalogo a D<sup>no</sup> de Sitonis transmissio. Obnixae etiam Te precor, ut mecum quaedam nova et praecipue statum academiae tuae communices, quo tandem aliquando amicis quibusdam satisfacere possim. Est etiam, quod Te rogem de Mensibus meis, ut scilicet permittas quod mensis December non totus impendatur Anglicis et Berolinensibus rebus: sed aliis in eo libris et praecipue novis literariis locus sit, quae alias mihi obsolescunt. Vellem itaque si per me staret inserere illi diploma societatis de propaganda fide, excerpta ex epistola Crameriana et ex Renovatione Academiae inscriptionum et Metallionum Parisinae, Scuderiae vita, ut et Nicasii et van der Waien mortes etiam locum*

4 tractatus: A. DADINE d'Auteserre, *Ecclesiasticae jurisdictionis vindiciae*, 1702. Auteserre, seinerzeit Professor der Rechte an der Universität von Toulouse und 1682 verstorben, hatte diese Schrift 1660 im Auftrag der Assemblée générale du clergé ausgearbeitet. 6 Vitam Alteserrae: nicht erschienen; zu den beiden letztgenannten Schriften vgl. *Monathlicher Auszug*, a. a. O., S. 79. 7f. Claudium ... fecere: vgl. dazu ausführlich den Lancelot-Brief. 9 menstruis ... inseratur: im *Monathlichen Auszug*, a. a. O., S. 76, sind lediglich Lancelots Mitteilungen abgedruckt. 15 Catalogo ... transmissio: HANNOVER *Niedersächs. Landesbibl.* Ms XLII 1837 b; vgl. N. 253 u. Erl. 20f. diploma ... Crameriana: vgl. N. 61. Nichts davon wurde im *Monathlichen Auszug* gedruckt. 21f. Renovatione ... Parisinae: vgl. das *Règlement ordonné par le roy pour l'Académie Royale des inscriptions et médailles* vom 16. Juli 1701, resümiert in den *Mémoires pour l'histoire des sciences et des beaux arts*, September/Oktober 1701, S. 345–350. 22 Scuderiae vita: vgl. N. BOSQUILLON, *Eloge de Mademoiselle de Scudery*, in: *Journal des Sçavans*, 11. Juli 1701, S. 513–524 der Amsterdamer Ausgabe. Auf dieser Grundlage verfasste J. G. ECKHART eine *Kurtze Lebens-Beschreibung der Fräulein von Scudery* in: *Monathlicher Auszug*, Dezember 1701, S. 34–46. 22 van der Waien: vgl. *Monathlicher Auszug*, Dezember 1701, S. 75 f.

haberent in decembri et non bene in annum sequentem reservantur. Sequentem annum incipere posset *Codex* tuus eaque occasione mentio fieri Anglicarum rerum. Vellem haec omnia uni mensi includere, si per Forsterum liceret. Is enim non ultra quinque plagulas mensem extendi cupit, eumque novis libris impleri vult, ut inservire possit qui iis in locis  
 5 vivunt ubi tales non habentur: quod si velim pergere et integros menses tractatulis frigidis saepe et non cuivis sapientibus referre[,] nolle se impensis suis amplius talia in lucem emittere clare mihi indixit. En hominis lucri cupidi vanas querelas; quibus tamen, ut morem geram, hac vice me cogi video. Literae Chinenses multis gratae erunt habebuntque locum in Januario. Consiliarius Zacharias obiit ante duos dies eique successurus dicitur  
 10 Schlemmiius. Post Octiduum Bacchanalia in curia celebrabuntur solenniter. Senatus Hanoveranus, ut jura sua inviolata retineat, brevi Ducatos Imperialesque cum insigni suo cudet. Incidit D<sup>num</sup> Doct. Kotzebuium me rogasse, ut videam, an ipsi Berolino vitrum quo in conficiendis thermometris utuntur, procurare possim<sup>1</sup>: Lubenterque se pecuniam refusurum promisit. Ejus relationem de morbo mulieris, quae ex verme obiit, adjeci. Li-  
 15 teras Cellas ad Dn. Schraderum curavi, et monitum de observandis excerptis historicis valuisse videbis in reditu. Fac modo ut sentiam me Tibi de meliori nota commendatum esse; et si quid vides, quod fortunae meae conducat, in usus meos converte. Mens enim mihi sedet altius pro viribus eniti, et habebis in me dum vixero, summae scientiae tuae et meritorum ebuccinatorem indefessum. An non ex Academia Berolinensi aliquid in me  
 20 redundare potest cum tempore? Ostenderem me certe non indignum hac gratia regali. Sed quid Tibi haec garrio, quem dudum mihi benevolum sensi?

Vale igitur et salve ab ⟨...⟩

---

<sup>1</sup> ⟨Am linken Rand ergänzt von E c k h a r t s Hand:⟩ NB. Ein bloßes glaß zum Thermometro; er will es selber zurichten.

---

<sup>2</sup> *Codex* ... rerum: vgl. N. 61 S. 83 Z. 13–22. Mit *Codex* ist gemeint eine Anzeige von LEIBNIZ' *Mantissa*, 1700. 8 f. Literae ... Januario: vgl. N. 88 S. 129 Z. 10 Erl.; das Stück blieb ungedruckt.  
 9 Zacharias: J. A. Zachariae. 11 ut jura ... retineat: Anspielung auf die Absetzung von Bürgermeister und Rat und Aufhebung der alten Stadtverfassung durch Dekret Georg Ludwigs vom 23. Dezember 1699; vgl. dazu W. FLORIN, *Der fürstliche Absolutismus in seinen Auswirkungen auf Verfassung, Verwaltung und Wirtschaft der Stadt Hannover*, in: *Hannoversche Geschichtsblätter*, N. F. 7, 1954, S. 195–342, bes. S. 311 ff.



P. S. Literas Pinsonii aperui, quoniam Catalogus auctionis insertus eas jusso cras-  
siores efficiebat; auctio illa jam 12. Novembris incepit. Erant etiam crassae a Cochio  
Helmstadiensi literae, quas ideo etiam solvi, invenique literas ad me et Carmen in Rit-  
meieri licentiam. Scripserat Cochius ad Te sex Disticha praetereaue nihil. Unde eas  
hic retinui. Pfeffingerianae fasci cuidam insertae erant, cujus operculum dum solvi, in-  
veni fascem alium quem inspicere nolui. Forte ex Pfeffingerianis hariolari poteris, unde  
veniant. In sigillo aquila expansis alis extat. 5

91. CHRISTIAN LUDWIG KOTZEBUE FÜR JOHANN GEORG ECKHART

Bericht Chr. L. Kotzebues von Krankheit und Tod der Frau Stolten.

Beilage zu N. 90. [90. 92.] 10

**Überlieferung:** A Abschrift des Originals (?): LBr. 228 Bl. 192–193. 1 Bog. 4°. 3 S. — Auf  
Bl. 193 v<sup>o</sup> k von N. 92.

Stoltenii fabri ferrarii aulae nostrae inservientis uxor tenerioris imbecillisque corporis  
habitus, macilenta, cachectica, et summe scorbutica, quae alios graves morbos passa erat,  
circa Pentecostes festum aegrotare coepit. Causam mali consuetae ventriculi debilitati  
pravaeque assumtorum concoctioni adscribere maritus et aegra. Constitit insuper, ipsam  
in dicto Pentecostes festo extra urbem lac vaccinum recens bibisse, abque eo tempore  
minus recte valuisse. 15

Exeunte demum Majo ad eandem rogatus accessi, ipsamque saevis abdominis circum  
umbilicum doloribus, intestinorum spasms variis, et angustiis circa praecordia laborare 20

17 lac vaccinium A, *korr. Hrsg.*

---

1 Literas: N. 299. 1 Catalogus: DU PONT de Carles, *Catalogue de la bibliothèque de deffunt M. Du Pont de Carles*, 1701; laut Titel sollte der Verkauf erst am 23. November beginnen. 3 literas: Brief von C. D. Koch an Eckhart vom 20. Dezember 1701 (GÖTTINGEN *Staats- und Universitätsbibl. cod. ms. philos.* 135 Bl. 235–236). 3 Carmen: nicht gefunden. 4 Disticha: N. 386. 5 Pfeffingerianae: wohl N. 385. 6 fascem: vgl. ebd.

Zu N. 91: Wir nehmen an, dass Kotzebue seinen Bericht verfasste, um Eckharts besonderem Interesse an dem Fall zu genügen. 15 Pentecostes festum: 15. Mai 1701.

deprehendi. Colicam eamque atrocem satis aemulabatur malum, cum appetitu, uti perhibebant, ab aliquo jam tempore dejecto, nausea, siccitate linguae, oris amaritie, sitis durtie, abdominis alvo adstricta, aliisque colicam ordinario comitari solitis symptomatibus. Remedia anticolica, carminantia, et uterina, praecipue pillulae purgantes ex Aloes  
 5 extracto extr. panchym. choll. resin. scammon. trochisc. alhand. et mercur. dulc. compositae, et in officinis nostris sub nomine polychrestarum notae per aliquot dies tam interne quam externe adhibitae, nec medicantis nec aegrae spem ullatenus fefellerunt. Gravia enim quae rettuli symptomata paulatim [— — —] per aedes, quamvis haud absque molestia et summa cum debilitate aliquatenus ambulandi, quocumque appetitus aliquantisper redire  
 10 visus est.

Ast brevi recrudit morbus, mirumque in modum excruciat. Multo enim atrociores superioribus supervenere abdominis rosiones et dolores, angustiae molestiaeque circa praecordia vix tolerandae, vomitus crebri et taediosi, insignis virium dejectio, et marcor corporis dudum emaciati sub ictum fere oculi crescens. Plura latentium in intestinis ver-  
 15 mium signa deprehendens anthelmintica selecta, quantum aegrae medicamina maxime horrentis fastidium patiebatur haud absque successu propinavi. Ejecti enim per os (quater vel quinque si recte memini) nec non per alvum, aliquoties lumbrici haud modicae longitudinis, absque tamen ullo levamine. Per vomitum rejecta materia nunc limpida et serosa, saepius fusca, biliosa, aut ad nigrum tendens colorem, nunc alba et pituitosa.

Alvus nonnumquam pertinax, dura et astricta internis externisque remediis varie sollicitanda. Paulo post ventris profluvium diarrhaeum aemulus, sed post modicum temporis intervallum rursus evanescens, multoties recurrens. Excreta nunc naturalia, nunc praeternaturalia. Quo mitiora fuere, quibuscum aegra colluctabatur, symptomata, eo magis ad naturalem statum accessere alvi excrementa. Auctis vero diris istis cruciatibus varia  
 25 praeternaturalia, utpote pelliculae, membranculae, lumbrici et vermiculi semiputridi et maximam partem consumpti aliaque in conspectum prodire. Inter grav[i]a symptomata parum comedit aegra, nec abundantius, quamvis maximam saepius pateretur sitim, bibit.

12f. molestiaeque vix praecordia *A*, *korr.* *Hrsg.*

---

4 carminantia: windtreibende Mittel. 5 panchym. . . . dulc.: Zur Erklärung der aufgezählten Medikamente (überwiegend Purgantien) vgl. S. BLANKAART, *Lexicon novum medicum*, 1690. 5 choll.: cholagoga. 15 anthelmintica: Antiwurmmittel.

Somnus parcus, brevis, interruptus et turbulentus, ob dolores nocte dieque ingruentes.

Abdomen nunc tumidum, durum, et murmurans, nunc flaccidum, laxum, molle, ac naturaliter sese habens. Saepius in ista ejus regione, per quam intestinum colon fertur, fluctuantis undae gradientisque vivi animalis in modum repetitum deprehendere licuit motum. Eo durante, symptomata multum aucta, anxietates circa praecordia gravissimae, dolores cardialgici summi, intestinorum permolesti spasmi, sudor algidus, vomitus quandoque solito vehementior, extremorum frigus, pluraque quae mortem minari visa sunt.

Pulsus nunc aequalis, magnus, vehemens, nunc inaequalis, parvus et celerrimus, nonnumquam intermittens, alias durus et renitens.

Urinam non uniformem sed variam reddidit subrubram nempe, rubram, fulvam, luteam, citrinam, fuscam, pallidam aqueam. Sedimentum quandoque nullum seu parum, quandoque copiosum, lateritium, farinaceum[,] pituitosum aut scorbuticorum ac nephriticorum sedimentis simile.

Quantum aegrae medicinam feci (nam multis ante obitum ejus hebdomadibus ipsam non vidi) juxta indicantia, symptomata urgentia, et necessitatis rationem appropitiata malo remedia praescripsi, eaque inter martialia, mercurialia, carminativa, stomachalia, uterina, anthelmintica, amara[,] fixa et volatil[i]a. Nec tamen quicquam potuere efficacissima alias remedia, praecipue cum, ut dixi, aegra eadem, prae coeteris ingratiore (quae hoc in casu saepius adhibenda fuere) natura quam maxime horreret, eademque ob nauseam abortam saepissime, quam diu ipsam vidi, per vomitum rejiceret. Non potuit, quin tot tantisque doloribus dirisque symptomatibus die nocteque exhausta fatisceret, ac tandem viribus plane destituta, postquam biduo ante obitum ignotum sui generis animalculum seu vermem per alvum excreverat, debitum naturae persolveret. Hannoverae die 22 Decembris Anno 1701.

Christianus Ludovicus Kotzebue Phil. et Medicin.  
Doct. Medicus Electoral. Brunsvic. et Luneb.

14 aut scorbuscorum *A*, *korr.* *Hrsg.*

4 intestinum colon: der große Darm.

18 carminativa: wie carminantia S. 140 Z. 4 Erl.

## 92. JOHANN GEORG ECKHART FÜR LEIBNIZ

Descriptio Vermis.

Beilage zu N. 90. [91. 109.]

**Überlieferung:** *k* Abfertigung: LBr. 228 Bl. 192–193. 1 Bog. 4°. 1/2 S. auf Bl. 193 v°. — Auf Bl. 192–193 *A* von N. 91.

## Descriptio Vermis.

Caput et Collum pectusque equinum fere habet. Caput vero crista ornatum. Os (putredine puto corruptum, traditus enim mihi post octo demum hebdomadas a morte foeminae) invenire non licuit. Oculos, aut saltem locum, ubi oculi fuere, mihi visus sum videre. Caro frequens et mollis, ossa etiam mollia, ut vix sentiri possint. Pedes non dexter et sinister, sed anterior et posterior medio in corpore, ubi depicti sunt, et coetera diverse. Anterior enim ungulas habet tres, illis, quas alaudae habent, quoad formam, non quoad ossa similes. Posterior equini quid refert, et in extremitate etiam corneum quid et duriusculum ostendit. Interna rimari nolui, quoniam integrum conservare debui.

Jo. Georg. Eccardus.

## 93. LEIBNIZ AN KURFÜRST GEORG LUDWIG

Berlin, 31. Dezember 1701. [89. 95.]

**Überlieferung:**

*L*<sup>1</sup> Konzept: LH XXIII 2, 16 a Bl. 4. 2°. 1 S. Mit einigen Änderungen. — Auf Bl. 4 v° *L*<sup>1</sup> von N. 101 und *L*<sup>1</sup> von N. 103. — Gedr. KLOPP, *Werke*, 10, 1877, S. 119–121.

*L*<sup>2</sup> Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Cal. Br. 24 Nr. 8082 Bl. 29 bis 30. 1 Bog. 4°. 3 S. Textklammerungen und Datumsvermerk von J. Chr. Reiches Hand: „31. X<sup>br.</sup> 1701“ links oben auf Bl. 29 r°. (Unsere Druckvorlage.)

Zu N. 92: *k* war wie N. 91 Beilage zu N. 90. Zum Sachverhalt vgl. N. 43. 9 foeminae: die Frau des Hofschmieds Stolten. 11 depicti: in der zusammen mit N. 60 übersandten Zeichnung.

Zu N. 93: Mit *L*<sup>2</sup> setzt Leibniz seine Berichterstattung aus Berlin fort.

Monseigneur

Je ne doute point que la lettre que j'avois eu l'honneur d'écrire à V. A. E. il y a huit jours, n'ait esté bien rendue. Depuis il n'y a rien eu de changé dans les choses essentielles. Je diray seulement que j'ay sù depuis que M. Alvenslebe, quoyqu'il marque tousjours de n'avoir aucun attachement à la cour de Wolfenbutel n'a pas laissé de donner icy un memoire de la part de cette cour, qui faisoit esperer que la France se contenteroit si le Roy de Prusse ne faisoit rien au delà des 8 000 hommes promis à l'Empereur, et des 5 000 promis depuis peu aux Alliés, et gardoit au reste une exacte neutralité<sup>1</sup>. Mais Sa Majesté en a rejetté absolument la proposition, et a même remarqué de la contradiction dans la negotiation de M. d'Alvenslebe, qui d'un costé vouloit qu'on proposât à Messieurs de Wolfenbutel de quitter l'engagement avec la France, et proposoit luy même de l'autre costé un engagement du Roy avec cette couronne là. Il est vray que voyant que ce Memoire n'estoit point gousté, il parut le condamner luy même.

Monsieur d'Obdam qui est parti aujourdhuy, me disoit dernièrement que Mg<sup>r</sup> le duc Rudolfe Auguste desiroit de luy parler à Bronsvic. Il me dit aussi qu'à son instance M. Hamel-Bruninx Envoyé de Mess. les Estats negotioit à Vienne en faveur de Mg<sup>r</sup> le Landgrave de Cassel touchant la forteresse de Rhinfels, où l'Empereur a une garnison malingre et peu capable de resister, et que depuis peu M. le Comte de Cauniz avoit paru mieux disposé qu'auparavant sur ce sujet.

Lors que j'estois à Hanover, j'en ecrivis une lettre à un ami icy, dans laquelle je representay ce que M. de Goriz m'avoit dit au sujet de la route des troupes de Brandebourg, et je marquay même que je n'en écrirois pas si je ne croyois qu'une bonne intelligence sur un tel point contribuerait à la mieux cultiver en beaucoup d'autres. Là dessus on prit d'abord la resolution d'écrire une lettre à Wolfenbutel pour requerir cette Cour là, de donner le passage à une partie des troupes du Roy qu'il estoit à propos de

<sup>1</sup> ⟨Z. 4–8⟩ j'ay sù ⟨und⟩ que M. Alvenslebe ... neutralité ⟨von J. C. Reiches Hand jeweils in [ ] gesetzt⟩

2 lettre: N. 81. 4 Alvenslebe: vgl. N. 81 Erl. 6 memoire: nicht ermittelt; vgl. auch N. 89. 6–10 se contenteroit ... Alvenslebe: vgl. bereits N. 89 S. 132 Z. 8–11. 14 Obdam: J. von Wassenaer, heer van Obdam. 16 Hamel-Bruninx: vgl. N. 396. 20 lettre ... ami: N. 377 an H. R. von Ilgen. 21 Goriz ... dit: vgl. N. 77. 24 lettre: nicht ermittelt. 26 j'ay su ... neutralité: Diese Textstelle wurde von J. C. Reiche wohl zwecks Vortrags im Geheimen Rat oder bei Kurfürst Georg Ludwig markiert.





## 96. KURFÜRST GEORG LUDWIG FÜR LEIBNIZ

Revidierte Instruktion für die weiteren Verhandlungen in Berlin zur geplanten Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels.

Beilage zu N. 95. [95. 101.]

5 **Überlieferung:**

$k^1$  Konzept: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Cal. Br. 24 Nr. 8082 Bl. 42–45. 2 Bog. 2°. 6 1/3 S. Korrekturen und Änderungen am Rand von  $k^2$  von N. 75 von J. C. Reiches Hand gemäß  $L^2$  von N. 82.

10  $k^2$  Reinschrift: Ebd. Hann. 91 Ilten Nr. 1 II, 2 Bl. 674–675. 1 Bog. 2°. 2 2/3 S. von Kanzlei-hand. (Unsere Druckvorlage.)

Unserer

G. L. Churfürsten etc. Memorial für Unseren Geh. Justiz Rhat Leibnizen

Demnach Unserer Frau Schwester der Königinnen in Preussen M<sup>t</sup> Unß und Unseres Herrn Vettern, Herzogen Georg Wilhelms Ld. durch Unseren Geh. Justiz Rhat gewisse  
15 Nachricht, die Gemeine und Unseres Hauses sicherheit angehend, geben lassen; So wird Ihrer M<sup>t</sup> er bey seiner wieder ankunfft zu Berlin zu vernehmen geben, daß wir und S. Ld. Ihro dafür sehr obligirt weren. Wir hielten Uns Ihrer M<sup>t</sup> hochgeschetzten affection zwar ohne dem allerdings gewiß durch die vielfeltige Proben, die wir davon empfangen, diese itzige versicherte Unß aber davon am allermeisten, wie sie Uns den auch vor allen  
20 andern sehr angenehm were, und mit gantz sonderbahrer freund- Bruder- und Vetterl<sup>r</sup> Dankerkantlichkeit Uns immerwehrend würde im Gedächtnis bleiben.

Wir waren sehr erfrewet worden, alß Unß die Nachricht zugekommen, daß Ihre M<sup>t</sup> der König in Preussen an dessen Festhaltung bey der guten Parthey wir niemahls gezweyfelt, für die Gemeine wollfahrt gewisse mesures mit Engelland und Holland genommen hetten,  
25 wodurch die sachen in Europa mit Gottlicher Hülffe zu einem gedeylichem Außschlage kräftig würden befördert werden, und Ihrer M<sup>t</sup> dem Konige erwünschte Gelegenheit in die Hande fallen, den ruhm dero hohen meriten für das gemeine Wesen, und insonderheit

---

Zu N. 96: Nach Erhalt von N. 82 trug J. C. Reiche Leibniz' Änderungswünsche in die Reinschrift  $k^2$  von N. 75 ein. Georg Ludwig schickte eine so revidierte Fassung des weiterhin mit Datum vom 13. Dezember versehenen Memorials (nicht gefunden) als Beilage zu N. 95 am 1. Januar nach Berlin (vgl. N. 99). Die Reinschrift  $k^2$  für den Geheimen Rat von Ilten dürfte der nicht gefundenen Ausfertigung entsprechen.



für das Vaterland weiter zuerheben und außzubreiten. Wir konten auch von Ihrer M<sup>t</sup> des Königs hohen erleuchtung und prudenz nicht anders praesumiren, alß daß sie woll erkennen und zu Herzen nehmen würden, wie groß die Gefahr were, die dem gantzen Reich, und insonderheit diesem Kreisse und benachbarten Landen anitzo so woll in alß aüsserlich bevorstünde. Ob nun zwar Ihre M<sup>t</sup> der König in Preussen von dero bey dieser sache führenden Gedanken bißher nichts eröffnen lassen; So halten wir Unß doch versichert, daß solche gantz patriotisch und der sachen Beschaffenheit gemeß seyn werden, daher wir auch nicht ermangeln werden jederzeit zu dem gemeinen Besten beyzutreten, und wan etwas in hergebrachtem Vertrawen desfalß an Uns gebracht werden wird Unß nach der sachen gelegenheit und denen umbstenden zuerkleren und vernehmen zulassen. 10

Solte iemand der Königlich-Preussischen Ministrorum, die von der Ursache Unseres Geh. Justiz Rhats itzigen anhero reise Wissenschaftt haben mit ihm von obiger sache reden, kan er denenselben auf gleiche weise wie oben angeführet, antworten. Er wird dabey gelegentlich vorstellen, daß man Unsere Consilia hin und wieder aufs odioseste außgedeutet hette, und sogar daher praetext genommen, in gewisse Verfassung und engagements zutreten, daher leicht zuerachten wie grosse Ursache wir hetten, mit müglicher praecautio alles zu verhüten, was disfalß einigen argwohn wieder Uns erwecken konte, welches iedoch Uns nicht hindern würde, die wollfahrt des gemeinen Wesens nach aller müglichkeit mit zubeobachten, und mit Ihrer M<sup>t</sup> Unsere Gedanken zusammen zutragen, wie der sache zurhaten. 20

Hannover den 13. X<sup>br.</sup> 1701.

## 97. LEIBNIZ AN JOHANN THIELE REINERDING

[Berlin, Ende Dezember 1701 (?)]. [79. 127.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung(?): LBr. 766 Bl. 79–80. 1 Bog. 8°. 3 S.

WohlEdler etc. insonders geehrter H. 25

Bedanke mich daß der H. Secretarius mir librum *de conformitatibus* und *Legendam Auream* zugeschickt, sollen wieder gebührend zuruck gesendet werden.

---

Zu N. 97: *L* antwortet auf N. 79. Wir nehmen an, dass Leibniz, der am 16. Dezember wieder auf dem Weg nach Berlin war und dort bis zum 19. Januar blieb, in dieser Zeit antwortete. 26 librum: vgl. BARTOLOMEO da Pisa, SV. 26 *Legendam*: vgl. J. de VORAGINE, SV.

Ich sehe nicht was man sich an H. Bergmans clagen zu kehren habe, man hätte sich ja vielmehr über ihn zu beschwehren. Und sehe ich auch nicht wie zu verantworten, daß man ihm geld gebe, ehe man seine arbeit gebührend gesehen. Wird also der H. Secretarius solche vorher zu examiniren haben, damit er sagen könne, ob sie dann soviel werth sey.  
 5 Auff welchen fall das geld ihm assigniret werden kan.

Ich habe einsmahls an H. Professor Sturm ein schreiben geschickt als er von Wolfenbutel nacher Altorff verreiset gewesen, ich verlange zu erfahren ob er es erhalten, weilen ich vernehme daß keine antwort darauff erfolget, ob schohn das jenige so er verlanget, darinn enthalten gewesen; daher wenn ihm noch damit gedienet, so köndte der H. Secretarius mir etwa deßen antwort ohnbeschwehrt zuschicken. Inzwischen verbleibe iederzeit  
 10

Meines insonders Geehrten H. Secretarii      dienstergebenster      G. W. Leibniz.

## 98. KURFÜRSTIN SOPHIE AN LEIBNIZ

Hannover, 1. Januar 1702. [87. 102.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs.* Hauptstaatsarchiv Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 356–357. 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Aufschrift. Schwarzes Siegel. Siegelausschnitt. —  
 15 Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 319 f.

Hanover le 1 de Jeanvie 1702

J'ay à vous remercier de deux lettres mais non pas pour les souhaits à cette nouvelle année car elles ne servent à rien, autrement je vous en comblerois aussi et la melieure seroit que nous eussions la Piere Philosofale[,] vous pour paier vos Voiages et vos corespondances  
 20 et moy pour paier les debtes du Duc Maxsimilian[,] cependant il a envoyé icy son Jesuite

---

1 Bergmans clagen: vgl. N. 13 u. N. 79.    6 schreiben: Erwähnt wird dieser nicht gefundene Brief an L. Chr. Sturm in Leibniz' Brief an J. J. Röber vom 19. Juli 1701 und in dessen Antwortbrief vom 23. Juli; vgl. N. 188 u. N. 195.    8 vernehme: nicht ermittelt.

Zu N. 98: *K* antwortet auf N. 87 sowie einen nicht gefundenen Leibnizbrief vom 24. Dezember 1701 (vgl. N. 102) und wird beantwortet durch N. 108.    21 Jesuite: J. Wolf S. J., Regimentskaplan des Prinzen Maximilian Wilhelm, war zusammen mit dem ebenfalls in den Diensten von Sophies Sohn stehenden Z. Gerbrandt nach Hannover und Celle gekommen, um über die Anerkennung des väterlichen Testaments durch Maximilian Wilhelm zu verhandeln; vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 3, 1978, S. 141–145.

avec Gerbrant pour ce randre à discrecion avec plein pouvoir de si[g]ner le testament de feu M<sup>r</sup> son Pere en ce fianc à la generosité des Ducs de Brunswic sou la direction du Duc de Cell que le Duc Max choisit pour pere et moy comme mere dans cette reconsiliation[.] le Pere a esté à Cell tres bien reseu de M<sup>r</sup> le Duc et de M<sup>r</sup> Bernsdorf ce qui luy donne des belles esperence mais moy je n'en presume rien à dire le vray, si ce n'est en consideration 5  
de la Reyne des Romains qui a escrit au Duc de Cell sur cette matiere avec beaucoup de tendresse pour mon fils qui ce trouve aussi avoir beaucoup de sinpatie avec le Roy des Romains pour le vol de l'heron qui est un endroit par où il ne me plaisent n'y l'un ny l'autre[.] cependant je me trouve plus sensible que je ne le voudrois estre à la foiblesse de mon fils Maxsimilian, la conduite du Duc Christian me plait d'avantage qui vit aumoins 10  
en Philosophe et n'a point de creansié qui l'incommode, Bruns a toutte les semains des lettres de Tolant qui ce promet des mervellies du present Parlement. je voudrois qu'il ne ce melloit point d'escire[.] il fait apresent un livre à ce qu'il mende où il a fait une adission pour faire passer le P<sup>ce</sup> de Gales celon les loyx normandes et celle d'Angleterre pour estre criminel de lese M<sup>te</sup> et digne de mort si on le prenoit, pour avoir pris le titre 15  
et les armes de Roy d'Angleterre, il mende aussi que la P<sup>ce</sup> Anne a for soutenu les Toris qu'il noumme contre l'interest du Roy[.] j'espere de vous revoir icy avec la Reyne[;] je voudrois bien que S. M. avan son depart peut faire le mariage du Conte de Witgensten dont je vous ay parlé.

A Monsieur de Leibenitz à Berlin

20

## 99. FRIEDRICH WILHELM VON GÖRTZ AN LEIBNIZ

Hannover, 1. Januar 1702. [83. 103.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LH XXIII 2, 15 Bl. 29–30. 1 Bog. 4°. 3 1/2 S. Eigh. Anschrift.

---

4 Pere: J. Wolf. 6 Reyne: Wilhelmine Amalie. 7 Roy: Joseph. 11 Bruns: G. Chr. v. Braun, Kammerjunker Sophies. 13 livre: [J. TOLAND,] *Reasons for attainting and abjuring the pretended Prince of Wales*, 1702; vgl. SV. 14 P<sup>ce</sup> de Gales: Jakob (III.) Eduard, der „Pretender“. 17 Reyne: Sophie Charlotte. 19 parlé: vgl. N. 47.

Zu N. 99: *K* antwortet auf N. 83 und wird zusammen mit N. 107 beantwortet durch N. 116.

Hanovre ce 1 de l'an 1702

J'ay esté empesché Monsieur par une conference de vous rendre mes derniers par l'ord<sup>re</sup> passé et d'accuser la reception de l'honneur de votre lettre:

Vous recevez Monsieur par cet ord<sup>re</sup> les instructions come vous les avez souhaitees.

5 Je ne sçais s'il me sera possible de vous envoyer par cet ord<sup>re</sup> la veritable liste des troupes de Wolfenb. Vous les aurez au moins par le prochain, ce que je vous en peus dire est, que ces princes mettent leur troupes à  $\frac{m}{12}$  pour estre en cet estat le printems prochain. La France souhaite qu'ils les mettent à  $\frac{m}{20}$  hommes, ce que vous pouvez croire Monsieur, ne sera pas refusé pourveu qu'il soit possible de trouver ce monde, M. de  
10 Imhoff est allé à Eisenac pour en acheter où vous sçavez Monsieur que l'on sera bien aise de faire de l'argent.

Nous eusmes hier avis que M<sup>rs</sup> les Electeurs de Cologne et de Baviere traittent actuellement avec Wolfenb. et que l'on tiendra un corps de troupes prest dans la Westfalie composé de troupes de France[,] d'Espagne et de Cologne pour le joindre à Mess. de  
15 Wolfenb. en cas de besoin, c'est M. Bidal Mareschal de Camp qui doit comender ce corps. On nous assure Monsieur qu'il y a bonne disposition à la Cour de Suede pour une bonne intelligence avec la Cour de Prusse, cette nouvelle nous est fort agreable icy, et on ne negligera rien, qui puisse perfectioner une si bonne oeuvre selon ce que vous nous avez temoigné qu'on le souhaittoit à Berlin

20 Je seray toujours Monsieur avec une passion tres sincere <...>

Je ne sçais pas Monsieur d'où M. Heusch puisse sçavoir notre negoce, peutestre en devine-t-il un qui n'est pas, j'ay cru estre à propos, de ne luy rien dire de communiquer avec vous, pour le laisser encor plus dans l'ignorance sur ce sujet, il est autrement fort seur et fort honette home en qui je me fierai en toute chose.

25 M. Leibnitz.

---

4 instructions: vgl. N. 96.      5f. liste des troupes: Die Übersendung erfolgte mit N. 107.  
10 Imhoff: R. Chr. v. Imhoff.      12f. traittent ... avec Wolfenb.: Diese Verhandlungen führten am  
13. Januar 1702 zu einem Bündnis zwischen Bayern und Braunschweig-Wolfenbüttel; vgl. SCHNATH, *Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels*, 1975, S. 51.      15 Bidal: B. Bidal, baron d'Asfeld.

## 100. LUDOLF HUGO AN LEIBNIZ

Hannover, 1. Januar 1702. [84. 110.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LH XXIII 2,15 Bl. 39–40. 1 Bog. 4°. 3 S. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 10, 1877, S. 121 f.

Monsieur

5

S. A. E. a bien voulu consentir, à faire corriger la resolution, qu'on vous avoit donnée icy, selon les remarques, que vous y avez faites. Comme nous ne sommes pas esclaircis du fond des intentions de Sa M<sup>té</sup> de Prusse, nous ne pouvons passer outre. Nous ne sçavons pas ce, que M<sup>r</sup> d'A. aura obtenu à Berlin en faveur de Wolfenbuttel. Mais nous sçavons que tout ce, qu'il y avance des dispositions de cette cour, est feint et faux. Cependant c'est assez pour luy, qu'au moins il a gagné du temps, pour que leurs AA. puissent achever leurs nouvelles levées, et establir leurs alliances, comme ils ont dernièrement envoyé au Ministre, qu'ils ont à Paris, un plein pouvoir d'en conclure avec Baviere. Ils pretendent, d'estre vers le printemps, lor[s]que la rupture commencera, en estat de pouvoir entrer aussi en action de leur costé. Nous verrons ce, que nous aurons à faire pour estre sur nostre garde.

Comme ce jour est le premier de la nouvelle année, je souhaite de tout mon coeur, qu'elle vous soit heureuse, avec beaucoup d'autres suivantes, estant

Monsieur

Vostre tres humble tres obeissant serviteur

Hannover ce 1. Jan. 1702.

Hugo. 20

---

Zu N. 100: *K* antwortet auf N. 84 und wird beantwortet durch N. 110. 6 resolution: vgl. N. 75, N. 82 u. N. 96. 9 M<sup>r</sup> d'A.: J. F. v. Alvensleben. 11 AA.: die Herzöge Rudolf August und Anton Ulrich von Braunschweig-Wolfenbüttel. 13 Ministre: R. Chr. v. Imhoff.

## 101. LEIBNIZ AN KURFÜRST GEORG LUDWIG

Berlin, 3. Januar 1702. [96. 114.]

**Überlieferung:**

*L*<sup>1</sup> Konzept: LH XXIII 2, 16 a Bl. 4. 2°. 1/3 S. auf Bl. 4 v°. Mit einigen Streichungen und Ergänzungen. — Unten auf Bl. 4 v° *L*<sup>1</sup> von N. 103, auf Bl. 4 r° *L*<sup>1</sup> von N. 93. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 10, 1877, S. 122 f.

*L*<sup>2</sup> Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Cal. Br. 24 Nr. 8082 Bl. 31–32. 1 Bog. 4°. 2 S. (Unsere Druckvorlage.)

Monseigneur

Berlin 3 Janvier 1702

Je suis bien aise que la Reine pourra confirmer à V. A. E. la substance de ce que j'ay eu l'honneur de rapporter: car M. le Grand Chambellan le luy a dit hier luy même. Outre ce qu'on en avoit écrit à Vienne et en Angleterre, le General Feldmareschal Barfus, par ordre du Roy en avoit dit quelque chose à M. d'Obdam, qui en avoit écrit à M. le Pensionnaire, à qui M. de Schmettau en a parlé aussi. J'espere que M. d'Obdam n'en aura rien marqué ny fait entrevoir à M. d'Alvenslebe, avec qui il a souvent parlé. M. Heinsius a dit qu'il en vouloit écrire au Roy de la Grande Bretagne. Ainsi le grand point est, que ce Monarque y entre comme il faut, à quoy sans doute M. de Schuz pourroit contribuer beaucoup. Mons. de Spanhem a déjà écrit, qu'il a reçu des ordres là dessus, mais qu'il n'a pû voir sa M<sup>te</sup> avant le depart de la poste.

Cependant M. Bartoldi a pris audience de l'Empereur même, qui en a marqué sa satisfaction et bonne disposition.

J'écris presentement à M. de Göriz de ce qu'on m'a dit à l'égard de la difficulté de la route, et la substance de ce que j'ay lû dans la reponse de Wolfenbutel.

---

Zu N. 101: Mit *L*<sup>2</sup> berichtet Leibniz abermals über die preußischen Reaktionen auf die Bedrohung durch das Sonderbündnis Braunschweig-Wolfenbüttels mit Frankreich. 10 Reine: Sophie Charlotte. 11 Grand Chambellan: J. C. Kolbe von Wartenberg. 14 Pensionnaire: A. Heinsius. 15 Alvenslebe: Zur Mission J. F. von Alvenslebens nach Wolfenbüttel vgl. SCHNATH, *Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels*, 1975, S. 47 f. 17 Schuz: L. J. v. Schütz, der hannoversche Gesandte in London. 18 Spanhem: E. v. Spanheim, preußischer Gesandter in London. 22 J'écris: N. 103.

C'est à present la 3<sup>me</sup> fois que j'ay l'honneur d'ecrire à V. A. E., car j'ecrivis 1<sup>o</sup>) samedi il y a huit jours (qui estoit la poste apres mon arrivée, la veille de noel), 2<sup>o</sup>) samedi dernier, 3<sup>o</sup>) aujourd'huy, c'est à dire mardi. Ainsi il faut que ma premiere lettre ait esté rendue à V. A. E. par la meme poste, qui aura porté la lettre où la Reine parloit de mon retour et de ce que nous avons raisonné sur l'Angleterre. A moins que M. de Goriz à qui j'avois adressé la lettre pour V. A. E. ait esté absent, ce que je ne crois point. Ainsi je pouvois en apprendre quelque chose samedi passé, ayant écrit en meme temps encor à M. le Comte de Plate, et à M. le ViceChancelier. Mais j'espere que [les] lettres d'Hanover que nous aurons demain matin, me tireront de la peine.

J'apprends qu'on croit que M. d'Alvenslebe reviendra icy, et j'en ay averti la Reine; chez la quelle j'ay souppé hier avec M. Tettau, envoyé de Cassel qui venoit d'arriver. On ne sait pas encor sa commission. Je suis avec devotion

Monseigneur de V. A. E. le tres sousmis et tres fidelle serviteur Leibniz.

## 102. LEIBNIZ AN KURFÜRSTIN SOPHIE

Berlin, 3. Januar 1702. [98. 108.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 362–363. 1 Bog. 8<sup>o</sup>. 4 S. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 320–322.

Madame

Berlin 3 janvier 1702

Pendant que je suis de retour, je n'ay manqué qu'une poste à écrire à V. A. E. Car il y en a quatre: 1) samedi avant les festes, et 2) mardi dans les festes, que j'ay ecrit; 3) samedi passé que je n'ay point écrit à V. A. E., mais bien à son secretaire; et enfin la 4<sup>me</sup> poste est celle de mardi aujourdhuy. Je m'attendois d'apprendre quelque chose de V. A. E. par M. Gargan à l'arrivée des lettres de la poste passée; puisque c'estoit 8 jours

---

2 il y a huit jours: N. 81. 2f. samedi dernier: N. 93. 4 lettre: nicht gefunden. 5f. Goriz ... adressé: vgl. N. 83. 8 Plate: N. 85. 8 ViceChancelier: N. 84.

Zu N. 102: *L* wird beantwortet durch N. 111. 20 samedi: 24. Dezember; dieser Brief wurde nicht gefunden. 20 mardi: 27. Dezember; N. 87. 21 samedi ... à son secretaire: 31. Dezember; der Brief an Ch. N. Gargan wurde nicht gefunden.

apres que j'avois écrit: et n'ayant eu aucune reponse non plus que d'autres à qui j'avois écrit alors, j'en suis un peu en peine, que mon paquet n'ait esté egaré ou retardé, parce que la Reine le fit mettre dans un second paquet, qu'elle envoya apres le premier la même poste.

5 Ainsi s'il n'y a point eu de desordre, il faut que ma premiere lettre d'icy apres mon retour, ait esté rendue à V. A. E. au moins mercredi, apres les festes.

Il vient d'arriver icy Monsieur Tettau envoyé et favori de M<sup>gr</sup> le Landgrave de Cassel, qui a beaucoup d'esprit; on ne sait pas encor le sujet de sa commission. Le domestique apparemment y aura beaucoup de part. Il a passé à Wolfenbutel, et nous dit que Rugieri  
10 chantera à Bronsvic.

Mons. d'Obdam ne sera pas loin d'Hanover presentement, ainsi V. A. E. aura la satisfaction de le voir avant cette lettre. On assure qu'il ira encor à Cassel, et il m'a dit que M<sup>gr</sup> le duc Rudolfe desire de le voir à Bronsvic. Comme le sujet de son voyage à Hanover regarde en bonne partie V. A. E. à qui il fera ses congratulations au sujet de  
15 l'affaire de la succession d'Angleterre; elle aura d'autant plus de sujet de l'entretenir, et de remarquer qu'il est tres bien intentionné.

La Reine m'a fait voir un grand et beau modelle, qu'un des Architectes du Roy, nommé Eosander, Suedois de nation, a fait faire pour Luzembourg; cela sera fort bon, pourveu que quand on l'executera, la pluye et la neige n'incommodent point les toits.  
20 C'est dommage que M. d'Obdam et M. Querini sont partis avant que ce modelle a paru; car ils possèdent la matiere du Bastiment de Luzembourg, et avoient souvent donné des avis, la Reine prenant plaisir aux critiques.

Il a couru un bruit que le Roy de Suede s'estoit perdu. Mais il n'y a point d'apparence. Il avoit pris les devans avec le General Reinschild, pour quelque entreprise.

25 Ce pere de la Chine qui m'avoit écrit de Pekin, a ordonné à un autre Jesuite qui est son correspondant à Paris, de me communiquer la lettre qu'il luy escrivoit, et qui porte

2 suis en peu *L*, *korr.* *Hrsg.*

---

1 autres: vgl. die entsprechenden Briefe an Bernstorff, Goertz, Hugo, Platen, Schütz und Kurfürst Georg Ludwig vom 24. Dezember 1701. 3 Reine: Sophie Charlotte. 9 Rugieri: der zuvor als Sänger in Dresden nachweisbare A. Ruggieri? 24 Reinschild: C. G. Rehnschiöld. 25 ordonné: Die Bitte J. Bouvets, auf die Leibniz sich hier bezieht, war an Ch. Le Gobien gerichtet und ist in dessen Brief an Leibniz (N. 328) ebenso enthalten wie die Z. 26 – S. 155 Z. 4 resümierten Nachrichten zum Ritenstreit.



que les Jesuites voyant quelles chicanes on leur suscitoit en Europe au sujet des ceremonies et expressions chinoises; ont trouvé bon de s'adresser à l'Empereur même de la Chine, et luy proposer la question agitée en Europe, pour decider si leur sens n'est pas le veritable. Et il a repondu, qu'ouy.

Je suis en cela du parti des Reverends peres, comme j'ay marqué dans la preface des Nouveautés de la Chine, que j'avois fait imprimer il y a quelques années. Je suis avec devotion

Madame de V. A. E. le tres sousmis et tres obeissant serviteur Leibniz.

### 103. LEIBNIZ AN FRIEDRICH WILHELM VON GÖRTZ

Berlin, 3. Januar 1702. [99. 107.] 10

#### Überlieferung:

*L*<sup>1</sup> Konzept: LH XXIII 2, 16 a Bl. 4. 2°. 1/2 S. auf der unteren Hälfte von Bl. 4 v°. Mit einigen Änderungen. — Darüber *L*<sup>1</sup> von N. 101; auf Bl. 4 r° *L*<sup>1</sup> von N. 93.

*L*<sup>2</sup> verworfene Abfertigung: LBr. 321 Bl. 64. 4°. 2 S. Mit einigen Ergänzungen. (Unsere Druckvorlage.) 15

Monsieur

Berlin 3 Janvier 1702

Après demain (c'est à dire jeudi qui vient[]) ce sont 15 jours, que je suis icy de retour. J'eus l'honneur d'ecrire à V. E. la premiere poste apres, qui partit d'icy samedi au soir; et je mis celle que j'écrivois à S. A. E. nostre maistre sous le couvert de la vostre; vous suppliant d'en avoir soin, aussi bien que d'une lettre que j'écrivois à M. de Bernsdorf. Il faut donc que ma lettre vous ait esté rendue environ mercredi apres les festes; la Reine l'ayant mise dans un paquet adressé à Mad. l'Electrice sa mere, où j'avois mis aussi des lettres pour M. le Comte de Plate, et pour M. le ViceChancelier. Ce paquet sous le cachet de la Reine et sous l'inscription de sa main ayant este envoyé à M. Heusch apres le premier paquet de la même poste qu'elle luy avoit déjà envoyé avant que je

---

Zu N. 103: Die nicht gefundene Abfertigung wird beantwortet durch N. 117. 18 samedi: 24. Dezember 1701; vgl. N. 83. 19 celle ... à S. A. E.: N. 81. 20 lettre ... à ... Bernsdorf: N. 80. 21 mercredi: 28. Dezember 1701. 23 lettres pour ... Plate ... ViceChancelier: N. 85 und N. 84.

luy eusse porté mes lettres; et M. Heusch ayant dit à l'homme qui luy porta ce second paquet, que c'estoit encor à temps, il faut supposer, qu'il l'aura envoyé avec le premier. Cependant je suis embarrassé, de n'avoir eu aucune reponse de personne huit jours apres par la derniere poste comme j'en devrois avoir, d'autant que Mad. l'Electrice même, n'a  
 5 pas coustume de differer, ni son secretaire. Je verray si au moins la premiere poste me tirera d'incertitude par les lettres qui viendront demain.

Je ne repete point ce que j'ay dit à Monseigneur l'Electeur maintenant et dans les precedantes. On est tousjours icy dans le meme sentiment, et on attend celuy du Roy d'Angleterre.

10 J'ay vû la reponse de Wolfenbutel du 12 Decembre au sujet des routes, dont voicy la substance.

*Was betreffe die durchmarche . . . , und daß bey den selbigen die von Hanövrischer seite vorgeschlagene route hinfüro observiret werden möchte habe man ersehn. Ob nun gleich solche marchen die Wolfenb. Unterthanen nicht wenig mit genommen, auch noch  
 15 mehr dergestalt beschwehren würden; So würde man doch auch hierinn seine dienstbegierde zu erkennen geben, wenn darauß den Konigl. Trouppen einige commodität entstehen köndte, Allein der weg sey vor das bagage impracticabel, das vorgeben aber als ob die bisherige route die Hanoverische Lande allein betroffen ungegründet, und würde viel mehr durch die Neüerliche Route den Wolfenbütelischen die Last alleine aufgebürdet werden  
 20 wie solches alles des Königs eigne Commissarien nicht anders berichten würden.*

Je m' imagine qu'il sera aisé de satisfaire à ces objections et suppositions peu fondées et qu'il ne faudroit pas se rebuter d'abord d'autant qu'il s'agit du detail et que peutestre des personnes chargées d'examiner les choses sur les lieux, et d'en conferer, pourroient venir à un resultat convenable.

25 Je suis dans quelque impatience d'avoir des lumieres sur mes precedentes car le temps s'ecoule promptement, et je seray tousjours parfaitement

Monsieur de Vostre Excellence le tres humble et tresobeissant serviteur Leibniz.

---

5 secretaire: Ch. N. Gargan. 10 sujet des routes: die Frage, welchen Weg preußische Truppen nehmen konnten, die an die Seemächte vermietet worden waren und nach Westen marschieren sollten; vgl. bereits N. 93.

## 104. ANDREAS GOTTLIEB VON BERNSTORFF AN LEIBNIZ

Celle, 3. Januar 1702. [94. 123.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LH XXIII 2, 15 Bl. 43–44. 1 Bog. 4°. 3 S.

C[elle] ce 3 jan. 1702

Ma derniere etoit de l'ord. precedent. puisque vous l'avés voulu je vous envoy les 5  
 extraits *de constitutionibus Marchicis*, touchant la pretention des agnats. Ceux que j'avois  
 desirés de faire comprendre, sont mes freres, et quelques cousins Germains. mais on m'y  
 a traité [— — —], avec une mocquerie ouverte, m'ayant accordé ceux qui sont ou pas  
 mariés, ou sans esperance d'avoir des enfants, et exclus celuy qui seul a des enfants. vous  
 voyés bien monsieur qu'apres cela il n'y faut retourner pour s'attirer une autre marque 10  
 de mepris; et une distinction comme il m'arriva dans une autre affaire qui etoit que l'an  
 97. dans un proces contre mes paysans, mon *libellus appellationis* arriva par la faute de la  
 poste ou d'autres gens, à Berlin 2. 3. jours *post lapsum terminum*. je demanday *restitut.*  
*in integrum ex rationibus plus quam evidentibus*. on l'accorda, sans peutetre penser à  
 moy. mais dés que l'on y prit garde, on me repriva de ce benifice et l'affaire est encor 15  
 proces devant le *land Gericht*. je suis accoutumé Monsieur à ces disgraces, aussy je ne  
 puis pas pretendre que l'on se [—], à vouloir guerir mes playes incurables[.] je suis <...>

---

Zu N. 104: *K* ergänzt N. 94. Beilage waren die Z. 6 erwähnten Auszüge zweier Landtagsrezesse.  
 6 extraits: „Extractus des Landtags Recessus Churfürst Joachim Friedrichs de anno 1602“ und „Extractus  
 des Landtags Recessus Churfürst Friedrich Wilhelms de anno 1653“ (LH XXIII 2, 15 Bl. 45). Beide Re-  
 zesse besagen, dass Brüder und Vettern von Lehnsinhabern mitbelehnt werden sollen. 6 pretention  
 des agnats: Es handelt sich wohl um die von Brandenburg-Preußen verweigerte lehnsrechtliche Anerken-  
 nung Bernstorffscher Verwandter bezüglich der Rechte über einige Hofstellen in der Altmark; vgl. auch  
 N. 80 Erl. 7 freres: Barthold Hartwig u. Hans Valentin. 15 f. en proces: nicht ermittelt.

## 105. MICHEL RAISSON AN LEIBNIZ

Hannover, 3. Januar 1702.

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 754 Bl. 10. 8°. 2 S.

5 Hyer apres midy Monsieur, j'ay esté à la porte de la Biblioteque Electorale, avec  
M<sup>r</sup> Eckard vostre Secretaire, pour voir si les cachets que vous y aviés mis y estoient  
encore. nous les trouvames entiers et bien conditionés, et il n'y pas la moindre apparence  
du monde qu'on y ait touché, de sorte Monsieur que vous pouvez vous metre l'Esprit  
en repos de ce costé là. Au reste nous nous flatons toujours icy de la venuë de la Reine,  
Dieu veuille nous l'amener en joye, et en parfaite santé. Je vous souhaite toute sorte de  
10 bonheur pendant le cours de cette nouvelle année, et de plusieurs autres, et suis avec  
autant de passion que de verité

Monsieur

Vostre tres humble et tres obeissant serviteur

Hannover le 3. Janvier 1702

Raisson.

15 Il ne faut pas que j'oublie de vous dire que nous avons encore esté à la porte de  
vostre appartement d'en haut qui est aussy cachetée, et que les cachets y sont en mesme  
estat que les autres.

---

Zu N. 105: Raissons Schreiben steht offenbar in Zusammenhang mit Leibniz' Befürchtung eines Einbruchs und seiner Anweisung an Eckhart, die Bibliothekstüren zu versiegeln; vgl. N. 29, N. 33 u. N. 38. Das nächste überlieferte Stück der Korrespondenz (Raisson an Leibniz) datiert vom 3. September 1704 (LBr. 754 Bl. 11).

## 106. CHARLES NICOLAS GARGAN AN LEIBNIZ

Hannover, 4. Januar 1702. [66. 112.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 298 Bl. 21. 4°. 2 S.A Hannover ce 4<sup>me</sup> Janvier 1702.

Dans la presente scituation des affaires d'icy, vos souhaits sont fort de saison, et  
leur accomplissem<sup>t</sup> pouroit avec d'autant plus de facilité terminer les differens entre les  
augustes personnes, qu'il me semble qu'il ne s'agit plus que de finances, qui sont ce que  
nous apelons en latin *nervus rerum gerendarum*. En souhaitant la bonne année à nôtre  
Souveraine, je ne Lui ai souhaité que deux choses savoir, de la santé pour un grand  
nombre d'années et la satisfaction de pouvoir bientôt embrasser Messeig<sup>ts</sup> ses fils tous  
ensemble, car à mon avis il ne manque à S. A. E. que cela pour rendre ses desirs parfaits.  
Agréés d'ailleurs, Monsieur, que je joigne icy mes voeux pour vôtre conservation, et que  
je prie la Providence Divine de vous donner tout ce que vôtre Coeur desire, et à moy des  
occasions plus frequentes pour vous donner des marques de mon respectueux attachement  
pour vous, Monsieur, et de la forte envie que j'ai de me rendre digne de l'honneur de  
vôtre bienveillance. Le bruit court icy que les troupes de Wolfenbuttel défilent le long  
de la Leine du côté des Baillages de Lauenstein, je crois que c'est pour se saisir du país  
de Hildesheim au nom de l'Electeur de Cologne, à cause que l'Evêque est fort indisposé,  
et que l'on craint fort qu'il n'en rechappe pas. Voilà, Monsieur, ce que le *Holtzmarckt*  
débite sur ce sujet. Nous n'avons cependant pas manqué de faire renforcer par quelques  
Regimens les frontieres dud<sup>t</sup> Baillage. Dieu nous preserve de guerre, et nous laisse jouir  
de la paix dans nos contrées. L'on commencera mardi prochain le Carnaval, mais on ne  
parle pas encore quand nôtre Cour ira à Zell, ni quand celle-cy viendra icy. Il vient de se  
répandre un bruit que Mons<sup>r</sup> le Feldmaréchal Barfuss a été arrêté, mais je crois qu'il est  
sans fondement. Je vous demande mille pardons, Monsieur, de mon silence, et ose vous  
recommander l'adresse de l'incluse; les vôtres ont été bien rendus. Je suis <...>

---

Zu N. 106: *K* antwortet auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief, der in N. 102 erwähnt wird. Beilage war ein nicht identifizierter Brief zur Weiterleitung in Berlin (vgl. Z. 26). 6 differens: Anspielung auf die Verhandlungen über die Apanage des Prinzen Maximilian Wilhelm; vgl. auch N. 87. 9 Souveraine: Kurfürstin Sophie. 18 Electeur: Joseph Clemens, der Koadjutor im Hochstift Hildesheim war. 18 Evêque: J. E. von Brabeck. 22 mardi prochain: 10. Januar. 24 Barfuss: der preußische Feldmarschall H. A. v. Barfus.

## 107. FRIEDRICH WILHELM VON GÖRTZ AN LEIBNIZ

Hannover, 5. Januar [1702]. [103. 116.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LH XXIII 2, 15 Bl. 33. 4°. 1 1/3 S.

Hanovre ce 5 de Janv. 1701

5 Je suis incommodé Monsieur d'une fluxion sur les ieux qui m'empesche de vous  
 escrire plus amplement que je ne pourray faire. Je vous envoye icy joint une relation  
 d'une main bonne et seure qui vous apprendra les beaux desseins de Wolfenb.

Vous recevez aussy en mesme tems la liste des troupes de Wolfenbutel, comme  
 elles ont esté jusques à present, elle[s] s'augmentent presentement de 30 hommes par  
 10 compagnie et de 25 par corps de Cav. et de dragon. Il sortira plusieurs compagnies de  
 ces troupes de Brunsvic et de Wolfenbutel pour occuper toutes les petites villes depuis  
 Schuningen jusques au Weser, et ainsi se mettront en estat pour executer le dessein susdit.  
 <...>

## 108. LEIBNIZ AN KURFÜRSTIN SOPHIE

Berlin, 6. Januar 1702. [102. 111.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A  
 Nr. 180 Bl. 364–365. 1 Bog. 8°. 3 S. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 322 f.

---

Zu N. 107: *K*, deren Angabe der Jahreszahl in der Datierung auf 1702 zu korrigieren ist, wird  
 zusammen mit N. 99 beantwortet durch N. 116. Beilagen waren die Z. 6 erwähnte Relation sowie eine  
 Truppenliste (vgl. Z. 8). 6 relation: Ein vom 29. Dezember 1701 datierter Bericht über die von Frank-  
 reich finanzierte Erweiterung der wolfenbüttelschen Truppenverbände und ihren projektierten Einsatz  
 befindet sich in LH XXIII 2, 15 Bl. 34, eine Abschrift von Leibniz' Hand ebd. Bl. 35. 8 liste des  
 troupes: vgl. LH XXIII 2, 15 Bl. 36–37; den Inhalt referiert Leibniz in N. 116. 12 Schuningen: Ge-  
 meint ist wohl Schöningen.

Zu N. 108: *L* antwortet auf N. 98.

Madame

Berlin 6 janvier 1702

Si les souhaits estoient inutiles V. A. E. auroit grande raison de nous souhaiter la pierre philosophale, qu'il est bien seur que nous n'aurons pas, à moins que le Roy de Pologne n'en fasse part à la Reine. Cela s'entend quand il l'aura premierement luy même, de quoy il y a encor quelque lieu de douter. Nous en saurons peut estre plus de nouvelles un jour par M. de Fleming, à qui j'en ay écrit conformement aux intentions de la Reine; et luy ay promis qu'en cas que le Roy de Pologne luy en envoie quelque echantillon, nous ne le multiplierons pas, et n'en ferons pas un plus gros morceau de pierre philosophale (car par malheur nous n'en savons pas l'artifice), mais nous l'employerons uniquement à nous asseurer du fait.

Cependant Mad. le Grand pourroit nous en trouver le moyen et alors le Roy de Pologne seroit attrappé. Si elle a déjà la panacée, elle pourroit bien arriver à la teinture qui n'est que la fixation de cette panacée suivant Messieurs les philosophes.

Or pour preuve de sa panacée il s'en faut peu qu'elle n'ait ressuscité un mort. Car Mad. la Gouvernante de Mad. la Duchesse de Curlande estant desesperée et mourante, s'est trouvé merveilleusement amandee à la premiere prise de son remede; qui blanchit les poumons tout comme les perles. La Reine apparemment en aura dit davantage. Pour moy je suis avec devotion

Madame de V. A. E. le tres sousmis et tres obeissant serviteur Leibniz.

## 109. LEIBNIZ AN JOHANN GEORG ECKHART

Berlin, 6. Januar 1702. [92. 125.]

**Überlieferung:**

*L*<sup>1</sup> Antwortnotizen: LBr. 228 Bl. 164–165. 1 Bog. 4°. 5 Z. oben u. Notiz links unten am Rand von Bl. 164 r°. — Auf Bl. 164 v° Schluss von N. 90.

*L*<sup>2</sup> Abfertigung: Ebd. Bl. 198–199. 1 Bog. 8°. 3 S.

3 pierre philosophale: vgl. N. 98. 3 f. Roy ... Reine: Anspielung auf die Festsetzung des Goldmachers J. F. Böttger durch August d. Starken. Königin Sophie Charlotte ließ sich von Leibniz über den Fall berichten; vgl. N. 362. 6 écrit: vgl. N. 406. 11 Mad. le Grand: nicht identifiziert. 15 Gouvernante: nicht identifiziert.

Zu N. 109: *L* antwortet auf N. 90. Beischluss war N. 110 mit einem Brief von R. Chr. Wagner an L. Hugo als Beilage (vgl. S. 162 Z. 18 f.).

Doctissime D<sup>ne</sup> Eckarde

Literas Tuas cum excerptis eorum quae Parisiis ad Te perscripta sunt, recte accepi. D<sup>no</sup> de l'Isle ista tanquam ex meis excerpta rescribere poteris. *Je suis obligé à Mons. de l'Isle de ses expressions obligeantes. J'ay peur que la traduction et edition d'Abulfeda en*  
 5 *Allemagne n'aille lentement. Mais je luy fourniray un moyen de profiter en attendant de cet auteur, si Messieurs de la Bibliotheque du Roy l'[y] veulent favoriser. C'est que j'ay procuré autresfois à la dite Bibliotheque de Sa M<sup>te</sup> la version de Schickardus achetée de ses heritiers, que j'ay envoyée à feu M. Carcavi. Je ne doute point qu'elle n'y soit encor. Comme le P. Fontaney avoit apporté quelques notices de la Tartarie orientale tirées des*  
 10 *relations des voyages du P. Gerbillon et autres avec l'Empereur, il seroit bon que M. de l'Isle s'en informat, et tachât d'en profiter pour la perfection de la Geographie.*

Spero Te curaturum ut mappae l'Islianae ad me perferantur ex conducto.

Quae Tibi scribuntur de publico congressu Academiae scientiarum regiae Parisinae, facilius sciri possunt, et solent inseri Mercuriis et Diariis. Sed quae in caeteris agentur  
 15 conventibus nosse majoris momenti foret. Interim et illa sunt grata. De Societate Scientiarum Regia Berolinensi facile intelligis nihil adhuc magnopere referri posse, cum nihil adhuc satis formam suam acceperit.

Dn. Wagnerus Epistolam ad Dn. ViceCancellarium meae inclusit. Hanc ego nunc illustri viro mitto, et rogo ut exemplar *programmatis* Wagneriani addas, simulque cum  
 20 literis mittas.

Puto Dn. Forsterum in oeconomia mensium libenter secuturum quae mihi convenire videntur. Sin suo abundat sensu (quod ego quidem minime arbitror), clare vicissim ei indicere poteris, me assensum non praebiturum, nec tibi integrum esse recedere a sententia mea. Caeterum quod desideras ipse potius in ordinando decembri facilius mihi  
 25 persuadebis per Te quam Försteri mentione tam inexpectate inducta.

Nondum vidi thermometra hic confecta, solent potius aliunde peti.

Significa quaeso quousque in excerptis Carolinis sis progressus, nam illa brevis et frigida mentio rei primariae quae Tibi commissa est, vides quam non sit ad normam

---

6–8 *C'est ... encor*: vgl. dazu I, 10 N. 145, S. 249. PARIS *Bibl. nationale* ms. ar. 2241–42 enthält allerdings zwar eine Abschrift des Urtextes, aber nur einzelne Passagen in lateinischer Übersetzung sowie Erläuterungen. 9f. *Comme ... l'Empereur*: vgl. I, 17 N. 296, S. 490 f. 19 *programmatis*: R. Chr. WAGNER, *De progressu parallelo analyseos et praxeos mathematicae programma*, 1701. 27 in excerptis Carolinis: d. h. bei der Materialsammlung zur Geschichte Karls d. Gr. im Rahmen der vorbereitenden Arbeiten zur Welfengeschichte.



rectae agendi rationis. Vale.

Dabam Berolini 6 januar. 1702.

Tuus omni studio

G. G. L.

*Si M. de l'Isle voit Mons. l'Abbé Renaudot il m'obligera en luy marquant que je me souviendray tousjours de son merite et de ses manieres obligeantes.*

5

## 110. LEIBNIZ AN LUDOLF HUGO

Berlin, 6. Januar 1702. [100.]

**Überlieferung:** *L* Auszug aus der nicht gefundenen Abfertigung: LBr. 429 Bl. 72.  
10 x 15,5 cm. 1 S.

Berlin 6 Janvier 1702 10

Extrait de ma reponse à M. le ViceChancelier Hugo

Je n'ay pas manqué d'insinuer ce que V. E. m'a mandé de la negotiation avec Baviere et du pouvoir envoyé à Paris pour cet effect. On m'a assuré icy, qu'on ne perd aucun temps, et si on trouve bon d'employer des remonstrances, on ne neglige pas de songer à des moyens plus seurs. Puisqu'on a donné à M. de Spanhem des instructions tres expresses. [Mais il semble par une relation qu'il a envoyée que le Roy de la Grande Bretagne n'est pas luy meme assez persuadé du danger du costé que M. de Spanhem luy a fait envisager, et en a meilleure opinion qu'il ne seroit à souhaiter.] Ainsi tout revient à ce point, comme j'ay deja mandé, [qu'il] soit assez informé de l'importance de cette affaire, et si on y veut contribuer, il faut bien instruire M. de Schuz. Autrement les bien intentionnés ne sauroient avancer [et les autres se dechargeroient sur la froideur de ceux dont la concourance estoit tres necessaire].

---

Zu N. 110: Die nicht gefundene Abfertigung, Beischluss zu N. 109 mit einem nicht gefundenen Schreiben von R. Chr. Wagner an Hugo, antwortet auf N. 100 und beschließt die überlieferte Korrespondenz. 16 relation: Leibniz bezieht sich hier wie in N. 114 und N. 116 auf Spanheims Bericht über seine Audienz bei Wilhelm III. in Hamptoncourt vom 23. Dezember 1701 (Relation vom selben Tage in BERLIN *Geheimes Staatsarchiv Preuß. Kulturbesitz* I. HA Rep. 11 Nr. 72–75 England Konv. 24 B). 16–18 [Mais ... souhaiter.]: Die von Leibniz eingeklammerte Passage war wohl ebenso wie Z. 21 f. nicht Bestandteil der Abfertigung. 20 Schuz: L. J. v. Schütz, der hannoversche Gesandte in London.

## 111. KURFÜRSTIN SOPHIE AN LEIBNIZ

Hannover, 7. Januar 1702. [108. 115.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 358–359. 1 Bog. 4°. 2 S. Eigh. Aufschrift. Schwarzes Siegel. Siegelausschnitt. —  
 5 Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 323 f.

A Hanover le 7 de Jeanvie 1702

Je ne vous escriis M<sup>r</sup> que pour m'attirer de vos lettres auxquelles je ne repons pas  
 for succintement, sans cela je n'aurois point oublié de vous remersier pour les guinés  
 que vous m'avez souhaité[.] si je les avois veu en effect j'en aurois eu la memoire mieux  
 10 remplie. vous vous attendés sans doute que je vous dirés que le pere Wolf a esté reseu à  
 Hanover à bras ouvert comme à Cell mais tous le tems qu'il a esté icy il n'a pas eu la  
 moindre responce[.] il est vray que la soumission du Duc Max est un inprontu à quoi on  
 ne s'attandoit pas[,] cependant il vaut mieux tart que jamais, le Duc Christian n'en scait  
 rien à ce que M<sup>r</sup> Stepnay me mende[.] je ne trouve pas que le Pere a beaucoup d'esprit  
 15 par ses manieres de trette, mais il me parroit bon home. cet la Reyne des Romains qui  
 luy a donné de l'argant pour le Voiage, la Sinpatie de son Maitre avec le Roy des Romains  
 cet liee par des faucons[;] j'espere qu'elle ne s'en volera pas au besoin.

S.

A Monsieur de Leibenitz

---

Zu N. 111: *K* antwortet auf N. 102. 8 guinés: vgl. N. 98. 10 Wolf: J. Wolf S. J.; vgl. N. 98 Erl.  
 14 Stepnay me mende: nicht gefunden. 15 Reyne: Wilhelmine Amalie. 16 Sinpatie: vgl. N. 98.  
 16 Maitre: Maximilian Wilhelm.

## 112. CHARLES NICOLAS GARGAN AN LEIBNIZ

Hannover, 7. Januar 1702. [106.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 298 Bl. 22. 4°. 1 S.Hannover ce 7<sup>me</sup> Janvier 1702

Vous aurés vû par ma precedente, que je me suis acquitté des commissions, dont il  
 vous avoit plû de me charger, mais je ne sai d'où peut provenir le silence de M<sup>r</sup> le Comte de  
 Platen et de M<sup>r</sup> le Vice-Chancelier; quoi que vos lettres leur ayent été sûrement renduës.  
 Voicy, Monsieur, un paquet de M<sup>r</sup> Eckard, que je me donne l'honneur de vous adresser. Et  
 n'ayant pour cet ordinaire rien à vous mander, si non que le bruit continuë que l'Evêque  
 de Hildesheim se meurt; que les troupes de Wolfenb. sont en mouvement, mais que tout  
 cela ne nous empêchera pas de commencer le Carnaval mardi prochain. Je suis <...>

P. S. L'affaire de l'accommodement tire en longueur.

## 113. FRANZ ERNST VON PLATEN AN LEIBNIZ

Hannover, 7. Januar 1702. [85.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 731 Bl. 26–27. 1 Bog. 4°. 2 S. u. 2 Z.

15

à Hannovre ce 7 Janv. 1702

Je ne doute pas, Monsieur, que Vous n'excusiez facilement, que je m'acquite si  
 tard d'accuser l'honneur de la vostre du 24 X<sup>bre</sup>, quand vous aurez appris par ce mot

---

Zu N. 112: *K* antwortet auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief (vom 3. Januar 1702?), in dem sich Leibniz wohl, ähnlich wie mit N. 103, nach möglicherweise verloren gegangenen Briefsendungen nach Hannover erkundigt hatte. Beilage zu unserem Brief war ein „paquet“ von J. G. Eckhart (vgl. Z. 8). Der nächste überlieferte Brief (Gargan an Leibniz) datiert vom 15. November 1702 (Druck in I, 21).  
 7 Vice-Chancelier: L. Hugo. 11 mardi prochain: 10. Januar. 12 accommodement: über die Apanage des Prinzen Maximilian Wilhelm; vgl. N. 98.

Zu N. 113: *K* antwortet auf N. 85. Der nächste Brief der Korrespondenz (Leibniz an Platen) datiert vom 4. April 1702 (Druck in I, 21).

de lettre, que l'indisposition, que j'ay eüe pendant quelques semaines et qui me tiendra encore quelques jours à la chambre, m'avoit porté à me dispenser de rien faire. Cependant j'ay appris, que S. A. E. a agréé le changement, que vous aviez souhaité à la resolution, avec laquelle on vous a renvoyé. J'entends, que M<sup>r</sup> d'Opdam est allé conférer avec M<sup>r</sup> d'Alvensleben à sa terre d'Hundesbourg. L'on ne peut pas s'induire icy à croire que le d<sup>t</sup> M<sup>r</sup> d'Alvensleben sera l'Apostre, qui convertira nos voisins. Je suis, Monsieur, tout à vous et passionement vostre treshumble et tresobeysant Serviteur

Le C. de Platen.

#### 114. LEIBNIZ AN KURFÜRST GEORG LUDWIG

Berlin, 10. Januar 1702. [101. 118.]

##### Überlieferung:

*L*<sup>1</sup> Konzept: LBr. F 11 Bl. 7–8. 1 Bog. 2°. 4 S. Mit einigen Streichungen und Ergänzungen. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 10, 1877, S. 124–129.

*L*<sup>2</sup> Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Cal. Br. 24 Nr. 8082 Bl. 33–34. 1 Bog. 4°. 4 S. Textklammerungen von J. Chr. Reiches Hand. (Unsere Druckvorlage.)

Monseigneur

Berlin 10 Janvier 1702

J'ay eu l'occasion dernièrement d'insinuer à M. le Grand Chambellan qu'ayant esté à Hanover depuis peu et V. A. E. m'ayant demandé ce qui se passoit icy, je n'avois point manqué de m'etendre sur les intentions glorieuses du Roy de Prusse pour le bien de la patrie, secondées par les soins de M. le Grand Chambellan. Et que V. A. E. m'avoit temoigné là dessus, qu'Elle consideroit le Roy comme le premier Mobile du parti de l'Empire, qui est pour la conservation de la religion Protestante et de la liberté publique, que V. A. E. compte entierement sur les desseins salutaires de Sa M<sup>té</sup>, et fait grand fonds

---

3 changement ... resolution: vgl. N. 75 u. N. 82. 4 Opdam: J. van Wassenaer, heer van Opdam. 5 Alvensleben: Zu den Versuchen des preußischen Geheimen Rats J. F. von Alvensleben, die Wolfenbütteler Herzöge zu einer Aufkündigung des Bündnisses mit Frankreich zu bewegen, vgl. SCHNATH, *Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels*, 1975, S. 48.

Zu N. 114: Mit *L*<sup>2</sup> setzt Leibniz seine Berichterstattung aus Berlin fort. Georg Ludwig antwortet mit N. 121. 17 Grand Chambellan: J. C. Kolbe von Wartenberg. 18 à Hanover: vom 5. bis zum 16. (?) Dezember 1701.

sur les bonnes intentions de son premier Ministre et qu'Elle m'avoit chargé de le marquer dans l'occasion. Et qu'ainsi il faut que les bonnes ouvertures et motions viennent de Sa Majesté principalement; la quelle se peut assurer que V. A. E. et Monsg<sup>r</sup> le Duc de Zell, estant pleins du même zele, ne manqueront pas d'y concourir et contribuer autant qu'il leur sera possible. Mais qu'ils sont obligés d'user de toute la precaution possible pour ne donner aucun pretexte à ceux qui epient toutes les occasions pour les rendre odieux et suspects, comme si on avoit intention d'attaquer quelcun des princes unis. En quoy le dessein de leur adversaires est, de couvrir leur propres entreprises sous la couleur d'une nécessité apparente. Que cela n'empchera pas cependant V. A. E. et Mg<sup>r</sup> le Duc de Zell, d'employer toutes leur forces pour le salut de la patrie. Comme Sa M<sup>té</sup> eprouveroit, toutes et quantes fois qu'Elle continueroit de communiquer avec Eux, et de leur donner part de ses genereux desseins.

M. le Grand Chambellan m'a temoigné d'estre ravi des sentimens de V. A. E. et que suivant l'étroite union et alliance du Roy son maistre, il n'omettra rien de son costé qui pourra servir à cultiver cette union si necessaire pour le bien commun. Que c'est aussi dans cette veue, que Sa M<sup>té</sup> fait travailler à Vienne, en Angleterre et à la Haye, à fin qu'on envoie chez Messeigneurs les Ducs de Wolfenbutel pour les ramener au bon parti et les disposer à donner les troupes qui passent la proportion de leur pays: Et à fin qu'en cas de refus on soit en estat de se garantir du mal qui pourroit arriver de leur presentes liaisons. Je ne manquay pas de reconnoistre que ce seroit une chose tres salutaire et même un grand coup de parti, si cela se pouvoit obtenir, et qu'on en seroit infiniment obligé à Sa M<sup>té</sup>. Cependant j'en pris occasion de communiquer une nouvelle que M. le ViceChancelier Hugo m'avoit mandée que la Cour de Wolfenbutel paroissoit fort éloignée d'un accommodement, pressant ses levées au delà de ce qu'on pourroit croire, et venant d'envoyer un plein pouvoir à son Ministre à Paris pour conclure une nouvelle Alliance avec Baviere, et apparemment avec Cologne aussi, pour entrer même en action suivant les conjonctures.

Là dessus M. le Grand Chambellan me dit que l'esperance où l'on estoit encor de ramener la Cour de Wolfenbutel, ne devoit pas faire negliger les mesures efficaces et ne-

---

7 princes: die mit Frankreich verbündeten Reichsstände, vor allem der Wolfenbütteler Herzog Anton Ulrich. 23 mandée: vgl. N. 100. 25 Ministre: R. Chr. v. Imhoff. 26 Cologne: Die Stadt hatte zu ihrem Schutz Ende 1701 eine niederländische Garnison aufgenommen; vgl. *Theatrum Europaeum*, 16, 1717, S. 94.

cessaires pour la seureté commune, et que c'estoit l'intention du Roy, qui ne se laisseroit point endormir ny amuser par des esperances vaines. Un peu apres il eut communication de la nouvelle des desseins de la France de faire pousser les levées de Wolfenbutel jusqu'à 18 ou 20 mille hommes et de penetrer en Westfalie d'un costé, pendant que de l'autre  
 5 les troupes de Wolfenbutel se logeroient dans l'Eveché de Hildesheim, et se posteroient aussi sur le Weser. Là dessus j'eus encor occasion d'en parler avanthier avec ce premier Ministre, et de luy dire des choses qui s'y rapportent. Il me dit que si la Cour de Wolfenbutel faisoit entrer des troupes dans le pays de Hildesheim, elle leveroit le masque; qu'il falloit penser à y obvier; et qu'il en feroit rapport à Sa M<sup>te</sup>. C'est ce qui me fit ajouter  
 10 par maniere de discours, et comme de moy même: qu'il seroit à souhaiter qu'on prit exemple du pays de Cologne, où Sa M<sup>te</sup> avoit (à ce qu'on m'a assuré icy) proposé il y a longtemps à la Cour Imperiale et ailleurs, qu'on devoit prevenir les François. Et comme dans le Cercle de Westfalie on prend soin de la ville de Cologne, il seroit fort à propos qu'on pensât à garentir le pays de Hildesheim.

15 Il faut cependant que je mande à V. A. E. que le Roy se trouve fort embarrassé et allarmé par une nouvelle que M. de Prinz revenu de Moscovie et de Curlande a apportée, et qui pourroit tout deconcerter si elle avoit quelque suite; comme si les Suedois avoient dessein sur la Prusse du Roy. Car M. de Prinz croit avoir reconnu en eux des tres mechantes intentions pour le Roy son maistre, et avoir beaucoup d'autres indices du dessein  
 20 de leur irruption en Prusse. On ajoute aussi que M<sup>r</sup> le Marquis Philippe venant des frontieres de Pomeranie où est sa residence avoit dit merveilles des forces et preparatifs des Suedois de sorte que jusqu' à ce que le Roy soit desabusé de cette apprehension (comme j'espere qu'il arrivera bien tost) toutes les autres matieres ne feront pas assez d'impression<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> ⟨Z. 15–24⟩ Il faut ... d'impression ⟨von J. C. Reiches Hand in [ ] gesetzt⟩

---

16 Prinz: M. L. v. Printzen. 20 irruption en Prusse: Zu diesen unbegründeten Befürchtungen vgl. SCHNATH, *Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels*, 1975, S. 49f. 20 Philippe: Gemeint ist wohl Philipp Wilhelm, Markgraf von Brandenburg-Schwedt, Bruder König Friedrichs I. 25 Il faut ... d'impression: Diese Textstelle wurde von J. C. Reiche wohl zwecks Vortrags im Geheimen Rat oder bei Kurfürst Georg Ludwig markiert.

Je chercherai l'occasion de donner à considerer si ce n'est pas un artifice des François, et si l'Envoyé Bonnac n'ayant pû obtenir autre chose du Roy de Suede, n'aura peutestre pas au moins en cela prevalu chez M. Piper, pour le faire donner des telles apprehensions à M. Prinz: à quoy M. Piper aura esté aisé à disposer, et le Roy de Suede luy même n'en aura pas esté fort éloigné; puisque apparemment toute l'animosité n'est pas encor éteinte, 5 et puisque les Suedois se sont mis en teste que M. de Prinz avoit travaillé autresfois contre leur interests à la Cour de Moscovie. Outre qu'on dit que M. Piper est naturellement un peu violent, et qu'un autre Ministre avec un autre Ministre en auroit peutestre usé tout autrement. Ainsi il importe extremement que les Suedois soyent detournés de ces demonstrations de mauvaise volonté. Car quoyqu'il y ait l'apparence que ce ne sont que 10 des petites façons et restes d'animosité pour mettre les gens en peine; cela ne laisse pas de servir considerablement à la France, et d'empêcher des bonnes mesures, ce qu'on espere de n'estre pas l'intention du Roy de Suede.

Au reste on a enfin une relation de M. de Spanhem qui porte que le Roy de la Grande Bretagne l'a écouté fort au long sur ce qu'il a representé touchant l'estat des 15 affaires de ces quartiers, et a bien reconnu le danger où l'on estoit. Et que Sa M<sup>té</sup> a trouvé bon qu'on entrât à la Haye dans tous les concerts necessaires pour y pourvoir. Et comme M. le pensionnaire Heinsius avoit tout remis au commencement aux sentimens de Sa M<sup>té</sup>, il semble qu'après cela on pourra venir au fait avec luy, je ne doute pas que V. A. E. n'ait déjà les mêmes informations de M. de Schüz, et saura donner les ordres 20 convenables. Et comme le Comte de Göes Envoyé de l'Empereur et M. de Schmettau envoyé de Brandebourg, sont aussi déjà bien instruits et bien intentionnés; il semble que La Haye sera le lieu le plus propre à porter l'affaire à sa perfection.

J'avois oublié de marquer que M. le Grand Chambellan m'a dit que M. d'Alvenslebe estoit malade. On m'a dit aussi qu'il y a encor quelque difficulté avec les Anglois et 25 Hollandois sur le commerce de la Prusse avec la France, que le Roy vouloit conserver au moins à l'égard du vin et du sel, que les Polonnois et Litouaniens ont coustume de prendre de Königsberg et qu'ils iroient sans cela chercher à Danzic. Je suis avec devotion

Monseigneur de V. A. E. le tres fidele et tres obeissant serviteur Leibniz

---

3 Piper: Graf Carl Piper, Staatssekretär Karls XII. von Schweden. 14 relation: vgl. S. 163  
 Z. 16 Erl. 20 Schüz: L. J. v. Schütz. 21 Göes: J. P. von Goes(s), Kaiserlicher Gesandter in den  
 Niederlanden. 24 Alvenslebe: J. F. von Alvensleben.

P. S. V. A. E. aura déjà communication apparemment du traité entre Messeigneurs les Ducs de Wolfenbutel freres, qui porte qu'ils entretiendront 12000 hommes par le moyen des subsides de France, sans charger le pays, et que leur but est de se garantir contre les insultes qu'on leur pourroit faire pour avoir maintenu les droits des princes  
 5 contre le neuvieme Electorat. Il paroist avoir esté communiqué de Wolfenbutel à cette Cour.

## 115. LEIBNIZ AN KURFÜRSTIN SOPHIE

Berlin, 10. Januar [1702]. [111. 120.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Dep. 84 A  
 10 Nr. 180 Bl. 342–343. 1 Bog. 8°. 3 S. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 324–326.

Madame

Berlin 10 Janvier 1701

Un Rhûme qui m'a presque osté la parole m'empêche de sortir, et d'apprendre des nouvelles. Ainsi je ne say pas seulement en quel estat est la santé de la Gouvernante de  
 15 Mesdd. les Princesses de Courlande, et si les gouttes de Mad. le Grand la soutiennent encor. Si elles la sauvent entierement Mad. le Grand meritera d'estre appellée Mad. Stuart.

Cependant M. de Prinz revenu de Moscovie nous dit encor des merveilles de la prudence et bonne conduite du Tzar. De sorte que V. A. E. se pourra reconcilier maintenant  
 20 avec ce prince, qui avoit eu vos bonnes graces, et paroissoit les avoir perdües. On luy a fait tort de dire qu'il avoit exercé des cruautés apres la defaite de Narva. Et quant à cette action, on pretend que son armée n'a pas passé 28 mille hommes; et qu'il est parti veritablement dans l'intention de faire avancer le reste de son armée. Car les grands seigneurs du pays executent mal ses ordres quand il n'y est pas en personne. Quant à

---

1 traité: vom 4. März 1701; vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 3, 1978, S. 197 f.

Zu N. 115: *L* wird beantwortet durch N. 120. Beilage war „La Theologie des princes“ (gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 326 f.). Wir korrigieren Leibniz' Angabe der Jahreszahl im Datum. 14 Gouvernante: nicht identifiziert. 15 Princesses: Maria Dorothea, Eleonore Charlotte und Amalia Louise. 18 Prinz: M. L. von Printzen. 21 defaite de Narva: am 30. November 1700.



la guerre d'apresent elle ne l'embarasse nullement, et il songe tousjours à policer son estat; ayant osté aux monasteres des revenus superflus pour les appliquer à la culture des sciences. Il faut maintenant que toutes les dames portent des fontanges. C'est le malheur de la Tzarissa, d'avoir foulé aux pieds celle qu'il luy donna. Et comme il estoit d'ailleurs mecontent d'elle, on l'a mise dans un Monastere. Mais M. Prinz a parlé à la femme du feu Tzar, frere de celuy d'apresent, qui luy a fort recommandé ses filles, parce qu'elle pense les envoyer en Allemagne. Ainsi elles pourroient avoir un jour l'avantage de voir encor V. A. E. ce qui ne seroit pas peu de chose pour des jeunes princes. On pretend les marier à des princes Estrangers. Je voudrois qu'on les donnat aux princes de Beveren avec quelques principautés frontieres de la Perse, et qu'on les troquât contre les troupes de Wolfenbutel pour les mettre dans le bon chemin. Car je n'oserois en faire la proposition pour Messeigneurs les ducs Maximilian et Christian, quand même on leur devoit donner les Royaumes de Casan et Astracan. J'espere que nostre pere Wolf et M. Gerbrand ne seront pas venus inutilement.

On avoit fait courir le bruit que l'Eveque de Hildeshem estoit moribond: mais il a fait sagement de se conserver pour le bien public pourveu que son successeur, par le moyen de ses amis ne se mette en devoir de luy succeder avant le temps. Je suis avec devotion

Madame de V. A. E. le tres sousmis et tres obeissant serviteur Leibniz.

Voicy une theologie des Princes.

## 116. LEIBNIZ AN FRIEDRICH WILHELM VON GÖRTZ

Berlin, 10. Januar 1702. [107. 117.]

**Überlieferung:** *L* Konzept: LBr. 321 Bl. 56–57. 1 Bog. 4°. 2 3/4 S. Mit zahlreichen Streichungen und Ergänzungen. Eigh. Anschrift.

4 Tzarissa: Eudoxia. 5 femme: Proskowia, Gemahlin Iwans V. 6 filles: Katharina, Anna und Proskowia. 9 Beveren: Bevern, die Nebenlinie des Hauses Braunschweig-Wolfenbüttel. 10 f. troupes ... chemin: Anspielung auf das Sonderbündnis Braunschweig-Wolfenbüttel mit Frankreich. 13 Wolf et M. Gerbrand: vgl. N. 98. 15 Eveque: J. E. von Brabeck. 16 successeur: Joseph Clemens von Bayern.

Zu N. 116: Die nicht gefundene Abfertigung antwortet auf N. 99 und N. 107.

A Monsieur le Baron de Goriz

Monsieur

Berlin 10 Janvier 1702

J'ay receu tout à la fois, par la derniere poste, c'est à dire dimanche matin; les deux lettres que V.E. m'a fait l'honneur de m'écrire du 1. Janvier et du cinquième. Il y avoit aussi la notice des projets entre la cour de Wolfenbutel et celles de France et Cologne pour l'ouverture de la Campagne dont je remercie V. E. J'avois deja auparavant eu occasion d'entretenir M. le grand Chambellan conformement à mon instruction, mais cela me donna occasion de continuer plus particulierement. Il voit bien le danger, et dit qu'il en vouloit faire rapport au Roy. Mais le mal est que M. de Prinz venu de Moscovie et de Curlande ayant eu conference avec M. Piper Ministre du Roy de Suede dans son passage et en estant sorti tres mal satisfait, a donné à son arrivée l'allarme bien chaude au Roy de Prusse comme si les Suedois non obstant la guerre qu'ils poussent contre le Roy de Pologne pourroient avoir un dessein contre la Prusse Brandebourgeoise. Cela paroist hors d'apparence, et cependant le Roy en est tres embarassé. Mais j'espere que sa M<sup>té</sup> sera bientost desabusée. Et cependant on commencera à entrer dans quelque concert à la Haye touchant la seureté de nos quartiers; la quelle ayant esté recommandée au Roy de la Grande Bretagne par M. de Spanheim conformement à l'ordre de la Cour de Prusse, on a appris par sa relation que sa M<sup>té</sup> Britannique l'a fort pris à coeur, et desire que les Ministres qui sont à la Haye ayent le soin de regler les choses. Et comme M. Smettau est bien instruit et intentionné; on y pourra prendre des bonnes mesures; pour peu que nous y contribuions de nostre costé. Un des plus pressans objet[s] de la deliberation deuroit estre d'empêcher les François de passer le Rhin et de penetrer en Westfalie. S'il est vray que l'Evêque de Munster a encor plus de 5000 hommes outre les 2 qu'il donne aux Estats, je crois qu'on leur deuroit recommander et aux Anglois de ne point tarder de les acheter aussi de luy s'il est possible pour prevenir toutes les intrigues que la France y pourroit encor faire naistre.

Et comme il semble à craindre aussi que les troupes des Alliés de la France ne s'emparent des villes de Goslar, Northause, Mülhause et Hildesheim, il seroit à souhaiter que les directeurs du Cercle de la basse Saxe y pussent pourvoir de bonne heure. Et ce

---

3 dimanche: 8. Januar. 5 notice: vgl. N. 107. 7 entretenir ... Chambellan: Zur Unterredung mit J. C. Kolbe von Wartenberg vgl. auch N. 114. 7 instruction: vgl. N. 96. 9 Prinz: M. L. von Printzen; vgl. N. 114. 18 relation: vgl. S. 163 Z. 16 Erl. 29 directeurs: Das Direktorium im Niedersächsischen Reichskreis lag bei Brandenburg und Schweden; der Celler Herzog Georg Wilhelm hatte das Kondirektorium inne.

seroit une belle occasion d'employer encor des troupes suedoises pour la bonne cause. Car il y a de l'apparence que les Gouverneurs Suedois ne feroient point difficulté de concourir et faire leur office dans une occasion si innocente.

Je souhaiterois Monsieur que vous me puissiés fournir un bon fondement de la nouvelle que vous me fistes l'honneur de mander comme s'il y avoit esperance d'une bonne intelligence entre les rois de Suede et de Prusse, car cela pourroit estre vray non obstant tout ce que M. Prinz a rapporté qui apparemment n'a pas esté assez agreable pour qu'on eut voulu s'ouvrir à luy. Si le Roy de Prusse pouvoit estre mis hors d'apprehension de ce costé là je crois qu'ailleurs [il] s'employeroit avec vigueur. J'ay deja temoigné qu'on ne negligeroit rien de nostre costé pour y contribuer et rien ne pourroit estre plus agreable icy que si on leur en pouvoit donner des preuves. 5 10

Je vois que suivant la liste des troupes de Wolfenbutel, il n'y doit avoir que 684 cavaliers, 720 dragons et 4980 fantassins, à quoy joignant 200 gardes, et les nouvelles levées de 25 hommes par compagnie de Cavallerie et de dragons, et de 30 hommes par compagnie d'infanterie, qui font encor 900 maistres, soit cavaliers ou dragons, et 800 fantassins; le tout ne passera gueres 9000 hommes<sup>1</sup>. Mais je crains qu'ils ne trouvent moyen de les augmenter. 15

On a icy quelque esperance, que la Cour Imperiale gagnera le Duc de Gotha.

Il n'y a point de mal que M. Heusch sache que j'ay quelques ordres pour cette Cour, pourveu qu'il ne sache point la maniere et le sujet de mon voyage à cause de la Reine. Ainsi sa communication me sera tousjours tres agreable, si on luy fait savoir ce qu'on juge convenable là dessus, à fin que je sache ce qu'on luy ordonne. 20

---

<sup>1</sup> (Von Leibniz' Hand am Rande notiert:) 6384  
2700  
 9084

---

5 mander: vgl. N. 99. 12 liste des troupes: vgl. N. 107. 18 Duc: Friedrich II. von Sachsen-Gotha. 19 Heusch: vgl. N. 83 und N. 99.

## 117. FRIEDRICH WILHELM VON GÖRTZ AN LEIBNIZ

Hannover, 11. Januar 1702. [116. 119.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LH XXIII 2, 15 Bl. 38. 4°. 2 S.

Hanover ce 11 de Janv. 1702

5 J'ay veu Monsieur par la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'escire du 3 de ce mois que vous avez esté en peine de mes lettres et de celles que vous m'avez escrites depuis votre depart d'icy: J'espere que mes precedentes vous auront tiré de peine sur le premiere article, aussy bien que pour le second, ayant eu l'honneur de vous mander que j'ay receu toutes vos lettres.

10 Je n'ay rien à vous mander, vous scavés les nouvelles de Suede par Berlin[,] et celles d'Italie ne sont pas fort importantes, depuis un couple d'ordinaire[s]. Nous sommes informé que le Roy de Suede continue d'avoir de bons sentimens pour les alliez et de l'aversion pour la France, cela me fait esperer que les bons offices que l'on y rend pour establir une bonne intelligence avec la Cour de Prusse, auront enfin un bon succes.

15 Vous aurés de nouvelles de Wolfenbutell où M. d'Opdam se tient souvent. Le mauvais tems y a empesché le mouvement des troupes vers les petites villes.

Je suis Monsieur avec une passion tres sincere (...)

---

Zu N. 117: *K* antwortet auf N. 103 und wird beantwortet durch N. 119. 15 Opdam: J. van Wasenaer, heer van Obdam, niederländischer Botschafter in Berlin, war des öfteren Gast bei Herzog Anton Ulrich in Wolfenbüttel und Salzdahlum. 16 mouvement des troupes: vgl. N. 107.

## 118. LEIBNIZ AN KURFÜRST GEORG LUDWIG

Berlin, 14. Januar 1702. [114. 121.]

**Überlieferung:**

*L*<sup>1</sup> Konzept: LH XI 6 A, 2 Bl. 234. 2°. 2/3 S. auf Bl. 234 v°. Mit einigen Streichungen und Ergänzungen. — Darunter *L* von N. 119. Auf Bl. 234 r° *L* von N. 417, *L* von N. 415 und *L* von N. 416. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 10, 1877, S. 129 f. 5

*L*<sup>2</sup> Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Cal. Br. 24 Nr. 8082 Bl. 35–36. 1 Bog. 4°. 2 S. (Unsere Druckvorlage.)

Monseigneur

Berlin 14 Janvier 1702.

Puisque la Reine a déclaré de vouloir partir la semaine qui vient, immédiatement 10  
après le jour anniversaire du couronnement du Roy de Prusse qui sera mercredi prochain  
18 de Janvier; et que j’auray l’honneur de l’accompagner; je n’auray plus gueres celuy  
d’envoyer encor des lettres à V. A. E.

Le Secretaire de Hollande qui est resté icy après le depart de M. d’Obdam a eu  
nouvelle de la Haye du 9<sup>me</sup>: que non seulement la ratification du dernier Acte ou traité 15  
entre la Suede et Messieurs les Etats, est arrivée; mais aussi l’Acte de l’accession ou  
inclusion, par le quel Sa M<sup>te</sup> Suedoise entre dans l’alliance dernièrement faite entre leur  
M<sup>tes</sup> Imperiale et Britannique et leur Hautes Puissances. Il en a parlé au Roy. Cependant  
on n’y adjoute pas encor icy une foy entiere; parce qu’il n’a pas receu cette nouvelle  
d’une maniere assez authentique, et que M. de Smettau n’en a rien mandé; et on n’est 20  
pas encor revenu de l’allarme que M. Prinz a donnée en arrivant.

Bien loin de cela, on en a écrit aux Ministres qu’on a à Vienne, à la Haye et ailleurs  
pour faire voir le danger, et la necessité qu’il y a d’y obvier; à fin que le Roy n’ait rien  
à apprehender de ce costé là, et puisse agir plus librement pour la cause commune.  
Cependant M. de Smettau a ordre aussi de demander à M. le Comte de Göes et à M. le 25  
pensionnaire Heinsius des nouvelles des intentions de l’Empereur, du Roy de la Grande  
Bretagne et des Etats, touchant ce qu’il faudra faire pour le repos et la seureté du  
cercle de la basse Saxe; puisque ces deux Monarques ont déclaré aux Ministres du Roy

---

Zu N. 118: Mit *L*<sup>2</sup> endet Leibniz’ politische Berichterstattung aus Berlin an die hannoversche Regierung. 14 Secretaire: nicht identifiziert. 15 traité: Ein solcher Vertrag existierte nicht. 28 Ministres: Chr. F. von Bartholdi in Wien und W. von Schmettau in Den Haag.

de Prusse, l'un, qu'il instruiroit convenablement son Ministre en Hollande; l'autre, qu'on conviendrait à la Haye de ce qu'il y auroit à faire.

Une fluxion qui m'a presque osté la parole, m'a empêché d'aller à la Cour depuis mardi dernier qui estoit le jour de la poste precedente. Je n'ay pas laissé d'apprendre par  
 5 une voye seure ce que je viens d'écrire. Mais comme cette Cour a encor dans l'esprit le danger de la Prusse, on ne pensera pas assez à autre chose, avant qu'on en soit desabusé. J'espere qu'on le sera bientôt, et cependant cela n'empêchera pas, que Mons. de Smettau (qui est tres bien intentionné) ne parle à la Haye suivant son instruction, de ce qui regarde la seureté du Weser et des environs. Et une personne bien intentionnée icy souhaiteroit  
 10 fort que nous y eussions un ministre aussi. Car comme j'ay déjà dit quelques fois, on croit que c'est là qu'il sera le mieux de concerter les choses. Cependant on croit aussi que M. de Schuz et M. Cresset, s'il est encor en Angleterre, pourront y contribuer aupres du Roy de la Grande Bretagne dont les intentions seront tousjours suivies par le pensionnaire.

Je n'ay plus rien à ajouter, si non que je suis avec devotion

15 Monseigneur de V. A. E. le tres sousmis et tres fidelle serviteur Leibniz.

#### 119. LEIBNIZ AN FRIEDRICH WILHELM VON GÖRTZ

Berlin, 14. Januar 1702. [117. 130.]

**Überlieferung:** *L* Konzept: LH XI 6 A, 2 Bl. 234. 2°. 1/3 S. unten auf Bl. 234 v°. — Darüber *L*<sup>1</sup> von N. 118; auf Bl. 234 r° *L* von N. 417, *L* von N. 415 und *L* von N. 416.

20 A M. [le] Baron de Goriz

Monsieur

Berlin samedi 14 Janvier 1702

Comme la Reine va partir bien tost, c'est à dire jeudi ou vendredi de la semaine qui vient, et que je reviendray avec elle s'il plaist à Dieu, je n'auray plus grande chose à écrire avec cellecy à V. E. Outre que maintenant le Roy de la Grande Bretagne ayant remis au  
 25 congrés de la Haye le point de la seureté de la riviere de Weser et des environs, et M. le

---

4 mardi: 10. Januar. 6 danger de la Prusse: vgl. N. 114. 9 personne: nicht identifiziert.

Zu N. 119: Die nicht gefundene Abfertigung antwortet auf N. 117. 22 jeudi ou vendredi: 19. oder 20. Januar.

comte de Goes aussi bien que M. de Smettau estant instruits là dessus, on y entamera la matiere. Une personne bien intentionnée m'a tousjours dit que c'est là l'endroit propre à la traiter, et plus même qu'icy; et souhaiteroit ainsi que nous en eussions un Ministre; et qu'on ne laissât pas de continuer par M. de Schuz et M. Cresset de bien informer le Roy de la Grande Bretagne, puisque Sa M<sup>té</sup> sera tousjours l'ame des resolutions. En effect on ne fera rien icy de nouveau avant que le Roy de Prusse sera desabusé de la crainte que les Suedois pourroient faire une invasion dans son royaume. On a escrit là dessus à la Haye[,] à Vienne et à Londres pour représenter le danger. Et on n'ajoute pas beaucoup de foy icy à la nouvelle que le secretaire que M. d'Obdam a laissé icy a receue de la Haye, touchant l'accession du Roy de Suede à la Grande Alliance. Cependant ce que vous m'aviés mandé dernièrement des apparences d'une meilleure intelligence entre le Roy de Prusse et la Suede, me paroist confirmer la nouvelle de Hollande. Une fluxion sur la gorge, qui m'empêche presque de parler sans me causer pourtant d'autre mal graces à Dieu m'a empêché aussi de venir à la Cour depuis la poste passée. Je ne laisse pas de savoir de bon lieu ce que je viens de mander. Et je suis entierement

Monsieur

de V. E. etc.

## 120. KURFÜRSTIN SOPHIE AN LEIBNIZ

Hannover, 14. Januar 1702. [115.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv*, Dep. 84 A Nr. 180 Bl. 360–361. 1 Bog. 4<sup>o</sup>. 3 S. u. 3 Z. Eigh. Aufschrift. Schwarzes Siegel. Siegelauriss. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 327–328.

A Hanover le 14 de Jeanvie 1702

Il faut qu'il y ait une tres grande Sinpatie entre M<sup>r</sup> Prins, et le grand Zar, qu'il parle tant de la prudence et de la bonne conduite de ce Prince[,] s'il veut polir ses sujets

1 Goes: J.P. von Goës, kaiserlicher Gesandter bei den Generalstaaten. 1 Smettau: W. v. Schmettau. 6 f. crainte ... Suedois: vgl. N. 114. 9 secretaire: nicht identifiziert. 10 accession ... Alliance: Karl XII. trat der antifranzösischen Koalition nicht bei. 11 mandé: vgl. N. 99.

Zu N. 120: *K* antwortet auf N. 115. Der nächste überlieferte Brief dieser Korrespondenz (Leibniz an Sophie) datiert vom April 1702 (Druck in I, 21). 23 Prins: M. L. von Printzen; vgl. N. 115.

il feroit bien de commenser par luy mesme, cependant je trouve qu'il fait for bien de ce servir des moines à un bon usage, car ils peuvent estre plus uttile à luy, qu'au bon Dieu, je voudrois que nostre Empereur vouleut suivre cet exsemple, il en seroit bien plus riche et pourroit mieux soutenir la guerre. je ne crois pas que le Roy des Romains aille en  
 5 campagne car S. M. n'a point d'argant pour cela, n'y le Roy d'Espagne non plus pour aller à Milan, il luy en menque pour aller de Barselone à Madrid. L'apostre du Duc Max est encore à Cell sans avoir reseu aucune responce quoi que le pauvre home soit fort en paine n'ayant eu ordre de rester que 8 jours, on ne veut pas pourtant le laisser partir et le Duc de Cell ce montre en ce cy comme en tout autre chose d'estre un des  
 10 melieur Princes du monde. Tolant entretient tousjour corespondance avec Brauns[,] il est scandalisé qu'on a defendu icy que son livre soit traduit et imprimé disant n'y avoir rien mis que les loix de son peis, mais il semble qu'on a fait esperer à mon fils qu'on changeroit les loix nouvelles quoi qu'elles soient escrite dans la patante qu'on m'a donnee.

Je serois bien aise de voir les Princesses Moscovites si elles sont bien riches et aussi  
 15 belle que les Ambacadrisses Moscovites, je les croirois fort bonne pour un P<sup>ce</sup> cadet d'Allemagne mais je crains qu'on n'attraperoit pas beaucoup d'argant de ce peis là et elles seroient peutestre aussi caprisieuses que la feme du Zar qui a foulé la Fontange au pied. L'Evescque de Hildesheim a esté effectivement for malade mais ce porte bien apresent, [à] sa sourdité prest dont on ne meurt pas. j'ay trouvé l'escrit si joly qui vient  
 20 de Berlin que je l'ay envoyé à Mad. et n'en ay retranché que la passage de la Madelene car la Maintenon est apresent bien avec elle, le reste ne touche point l'honneteté. le sang de S<sup>t</sup> Genaro patron de Naple n'a pas voulu devenir liquide en Presence du vice Roy et de ses adherans mais dez qu'il a esté hor de l'esglise il a boulliené comme à l'ordinaire. j'espere de vous revoir bien tost avec ma fille.

25 A Monsieur Leibenitz

---

5 Roy: Philipp V. 6 apostre: J. Wolf S. J., vgl. N. 98. 10 Brauns: G. Chr. v. Braun, Kammerjunker Sophies. 11 livre: J. TOLAND, *Anglia libera*, 1701; vgl. N. 30 S. 38 Z. 4 Erl. 14 Princesses: die Töchter des verstorbenen Zaren Iwan V.; vgl. N. 115. 15 Ambacadrisses: Sophie denkt wohl an die später von Leibniz besungene Gattin von A. Artamonovič Matveev; vgl. I, 18 N. 163. 17 feme du Zar: Eudoxia. 18 Evescque: J. E. von Brabeck. 19 escrit: die mit N. 115 übersandte „Theologie des princes“ (gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 326 f.) 22 vice Roy: L. F. de la Cerda, Herzog von Medina-Celi.



## 121. KURFÜRST GEORG LUDWIG AN LEIBNIZ

Hannover, 17. Januar 1702. [118.]

**Überlieferung:** *k* Konzept: HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Cal. Br. 24 Nr. 8082  
Bl. 37–38. 1 Bog. 2°. 1 1/2 Spalten von J. C. Reiches Hand mit den Paraphen von Georg  
Ludwig und drei Mitgliedern des Geheimen Rates.

5

An d. GJustitzrath Leibnitz nach Berlin

G. L. Churfurst,

Raht und lieber getreuer

17 Jan. 1702.

Wir haben euer Schreiben vom 10 hujus empfangen, und daraus ersehen, daß Ihr ge-  
legenheit genommen wegen der euch bewusten sache das Haus Wolffenbuttel betreffendt 10  
dem Koniglich-Preußischen OberCammerHerrn Graf von Wartenberg einen vortrag zu  
thun.

Nun erinnert Ihr euch aber aus unserer euch unterm 13 Dec. euch von hier mitgege-  
benen instruction, daß unsere intention nicht sey, daß Ihr dergleichen zu thun, sondern  
nur, daß Ihr, wann von jemand der Koniglich-Preußischen Ministrorum etwas ohne euer 15  
veranlaßung an euch gebracht würde, solches anzuhohren und in conformitet besagter  
Instruction zu beantworten.

Wir zweifeln also nicht Ihr werdet euch dem inkunfftig gemäß bezeigen, und euch  
enthalten das geringste in oberwehnter sache zu avanciren.

〈—〉 Hannover d. 17 Jan. 1702.

20

---

Zu N. 121: Die nicht gefundene Abfertigung antwortet auf N. 114. 14 instruction: N. 75 bzw.  
N. 96.

## 122. LEIBNIZ AN JOHANN GEORG SCHAETZ

Hannover, 26. Januar 1702. [124.]

**Überlieferung:** *L* Konzept: LBr. 804 Bl. 14. 8°. 1 S. u. 3 Z. Eigh. Anschrift.A Mons. Schüz Secretaire d'estat et privé de leur AA. SS<sup>mes</sup> à Wolfenbutel

Monsieur

Hanover 26 janvier 1702

Souhaitant de faire ma Cour à mon ordinaire chez Mg<sup>r</sup> le Duc Antoine et de me servir de l'occasion de la foire prochaine pour cet effect, je ne balancerois en aucune maniere, si j'estois assure de n'estre point desagreable à S. A. S. dans les presentes conjonctures, où les jalousies vont bien loin. C'est pourquoy j'ay crû que le meilleur expedient, Monsieur, seroit, de vous en écrire, et de vous supplier de marquer à S. A. S. que si Elle l'a pour agreable je ne manqueray pas de venir, et que j'auray soin (comme tousjours auparavant) de n'y rien faire qui puisse luy rendre mon sejour suspect. Je vous supplie en meme temps de me faire savoir la reponse de S. A. S. et comme je vous en auray de l'obligation, je seray tousjours avec zele

Monsieur etc.

5 1702 *Absatz* (1) Souhaitant de faire | ma cour *über der Zeile erg.* | à mon ordinaire chez Monsgr le duc Antoine, et de me servir de l'occasion de la (a) messe (b) foire, apres mon retour de Berlin, avec la Reine qvi est maintenant a Hanover depuis dimanche (2) Monsieur *L*

Zu N. 122: Die nicht gefundene Abfertigung wird beantwortet durch N. 124. 18 foire: Die Braunschweiger Lichtmessmesse begann 1702 am 5. Februar. 19 dimanche: 22. Januar.

## 123. LEIBNIZ AN ANDREAS GOTTLIEB VON BERNSTORFF

Hannover, 27. Januar 1702. [104.]

**Überlieferung:** *L* Konzept: LBr. 59 Bl. 164. 8°. 1 1/2 S. Mit einigen Streichungen. Eigh. Anschrift.

A Monsieur de Bernsdorf Premier Ministre de Zell

5

Monsieur

Hanover 27 Janvier 1702

V. E. m'ayant remis à la Cour d'Hanover pour ce qui est des affaires publiques, je ne doute point qu'elle n'ait esté informée de ce que j'ay rapporté de temps en temps à Monsg<sup>r</sup> l'Electeur, dont le resultat est, que maintenant l'Empereur et le Roy de Grande Bretagne sur les representations des Ministres du Roy de Prusse ont donné des ordres en vertu desquels il y a quelque lieu d'esperer qu'on prendra à la Haye des mesures propres à maintenir la seureté publique encor en nos quartiers. La Cour de Berlin a esté allarmée un peu des avis que M. Prinz, qui à son retour de Moscovie avoit conferé en passant avec les Ministres de Suede en Courlande avoit apportés, comme si les Suedois pourroient avoir des desseins sur la Prusse, mais cela n'a rien changé dans les mesures non plus que les offres que M. d'Alvenslebe avoit communiqués. Et j'ay quelque raison de croire que cette Cour là ne s'eloignera pas volontiers de son costé de ce qui sera necessaire à une bonne intelligence avec nous.

On y a esté bien aise d'apprendre que Mg<sup>r</sup> le Duc consent à une commission et conference qui pourra achever de lever quelques petites difficultés qui restent. Et quoyque V. E. en ce qui la regarde en son particulier, paroisse craindre que le mal est sans remede, j'oserois quasi esperer, que la source des aigreurs qui viennent des mesentendus pourroit

---

Zu N. 123: Mit der nicht gefundenen Abfertigung reagiert Leibniz auf das Verbot, in Berlin weiterhin diplomatische Verhandlungen zu führen (vgl. N. 121). 8 j'ay rapporté: vgl. die Korrespondenzen mit Kurfürst Georg Ludwig und den Geheimen Räten in Hannover im vorliegenden Band. 13 Prinz: M. L. von Printzen; vgl. N. 114. 16 Alvenslebe: Der preußische Geheime Rat J. F. von Alvensleben hatte sich in Wolfenbüttel darum bemüht, die Herzöge Rudolf August und Anton Ulrich aus ihrem Bündnis mit Frankreich zu lösen; vgl. SCHNATH, *Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels*, 1975, S. 47 f. 17 Cour: der Berliner Hof. 19 Duc: Georg Wilhelm von Celle. Die folgende Passage bezieht sich auf die Auseinandersetzungen Bernstorffs mit Brandenburg-Preußen wegen seiner grundherrlichen Rechte in der Altmark; vgl. N. 80, N. 94 und N. 104.

estre bouchée. Si les choses ne se sont pas encor trouvé assez disposées, et si ce qui avoit esté représenté icy dernièrement n'a pas encor eu assez d'ingrés, pour vaincre les impressions precedentes, il faut esperer qu'on n'aura perdu que le temps.

## 124. JOHANN GEORG SCHAETZ AN LEIBNIZ

5        Wolfenbüttel, 28. Januar 1702. [122.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 804 Bl. 15. 4°. 2 S.

Monsieur,

de Wolffenbuttel ce 28<sup>me</sup> Janv. 1702.

Ayant receu ce matin la lettre que Vous m'avés fait l'honneur de m'ecrire sur le sujet de la visite que vous voudriés bien donner cette foire à Son Altesse Ser<sup>me</sup> Monseigneur le  
10 Duc Antoine Ulric, je ne cessois meme un moment de l'en avertir par un de ses gardes, que je depechois sur le champ pour Brounsvic, où S. A. se rendit hier pour y rester pendant la foire. Elle m'a repondu, que Vous pourriés bien venir, ou faire tout ce que Vous trouverés à propos, et qu'au moins votre personne luy sera tousjours agreable. Voila, Monsieur, l'avis que Vous desiriés, au quel Vous aurés la bonté de permettre que  
15 je joigne la protestation sincere, que je suis avec beaucoup d'estime et de respect

Monsieur

Votre tres-humble et tres-obeïssant serviteur

Schaetz.

---

Zu N. 124: *K* antwortet auf N. 122. Damit bricht die überlieferte Korrespondenz ab.

## 125. JOHANN GEORG ECKHART AN LEIBNIZ

Hannover, 9. Februar 1702. [109.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 228 Bl. 202. Beschnitten. 16 x 13 cm. 1 S.

Ex quo a nobis discessisti nil memoratu dignum hic loci accidit, praeterquam quod  
 Serenissimus dux Cellensis advenit. Proximo die postae velim, mihi mittas schedulam 5  
 ad Consiliarium aulicum Reichium, ut mihi communicet statuta periscelidis; vix enim  
 me illa impetraturum confido; et parva adhuc temporis intercapedo me urget, ut ocyus  
 Januarium conficiam. Literae Kofsteinianae insertae cum mihi mitterentur, rogatus sum  
 ut responsum a te proxime expeterem. Cl. Wagnerum, si adest, rogo, meo nomine salutes  
 et dicas, me fasciculum cum *oratione* Meibomiana recte hoc ipso momento accepisse. De 10  
 caetero vale et sanus sospesque nos revise. {...}

Hanoverae 9. Febr. 1702.

## 126. LEIBNIZ AN HERZOGIN BENEDICTE

Braunschweig, 10. Februar 1702.

**Überlieferung:** *L* Konzept: LBr. F 3 Bl. 17–18. 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Anschrift. Mit zahl- 15  
 reichen Streichungen und Ergänzungen. Abriss der rechten oberen Ecke vom Bl. 17 mit  
 geringfügigem Textverlust. Bibl.verm.

Madame

Bronsvic 10 Fev[rrier] 1702

Il y a du temps que je n'ay point écrit à V. A. S. de peur d'estre importun. Cependant  
 j'espere qu'Elle me fera la justice de croire que ma devotion a tousjours esté la même; 20  
 Et en effect je me tiendrois heureux si je la pouvois marquer reellement envers V. A. S.

---

Zu N. 125: Falls der Z. 8 genannte Beischluss zutreffend datiert ist, dürfte *K* frühestens am 11.  
 Februar abgefertigt worden sein. 5 dux: Georg Wilhelm. 6 statuta: vgl. N. 61 S. 83 Z. 13–16.  
 8 Literae: N. 445 mit der Beilage N. 446. 10 *oratione*: H. D. MEIBOM, *Oratio de genuinis historiae*  
*Germanicae fontibus*, 1701.

Zu N. 126: Die Abfertigung wurde nicht gefunden. Der nächste überlieferte Brief der Korrespondenz  
 (Benedicte an Leibniz) datiert vom 9. Juli 1710 (LBr. F 3 Bl. 21–22). 19 écrit: Leibniz' letzter Brief an  
 Benedicte datiert vom 20. April 1700 (I, 18 N. 44).

ou Madame la Duchesse de Modene. J'ay tousjours appris avec joye les bonheurs et graces que Dieu vous a envoyées depuis quelque temps, pour couronner une vertu dont la constance avoit esté mise à l'epreuve auparavant. Je souhaite que la divine Majesté vous fasse jouir long temps, Madame, et tranquillement de tous ces avantages; et même qu'il  
 5 les augmente, et que vostre bonheur se repande sur le pays où vous estes, pour l'exemter des malheurs de la guerre.

J'ay esté quelques mois à Berlin, et je suis revenu à Hanover dans la suite de la Reine de Prusse, qui m'a fait la grace de le vouloir ainsi. Maintenant je suis à la foire de Bronsvic. On se divertit à Hanover à voir des comedies françoises, à faire des masquerades,  
 10 à danser et à jouer, enfin on y fait carneval; et icy pendant la foire on represente des opera Allemands et Italiens. Cependant on n'est pas sans crainte apres le terrain des Paysbas, du Liegeois, et du pays de Cologne perdu, que la Westfalie meme pourroit devenir le Theatre de la guerre, et que la contagion du mal pourroit parvenir jusqu'à nous. Dieu nous en veuille preserver, et donner aux Princes de la maison l'esprit de concorde qui y  
 15 regnoit autresfois avec tant d'avantage.

Je say que Mons. l'Eveque de Neustat Comte de Buchaim avoit appris à V. A. S. les negotiations qu'il avoit entamees; et qui ont esté continuees sous main. Il a dessein d'employer plusieurs excellens Theologiens de part et d'autre pour venir au detail des questions et preparer les choses en secret d'une maniere, qui pourroit estre autorisée  
 20 un jour par ceux à qui il appartiendra. Mais quoyque l'Empereur protege et affectionne extremement cette affaire, Sa Majesté Imperiale accablée par d'autres soins et depenses, se repose sur M. l'Eveque, le quel n'y pourroit point fournir avec ce qu'il a à faire ailleurs, s'il n'employoit les revenus de son patrimoine; et meme si l'affaire doit estre poussée comme il faut; il aura besoin d'assistance. C'est pourquoy il seroit à souhaiter  
 25 pour le bien de l'Eglise qu'il fut pourveu d'un Eveché plus considerable que celui de Neustat. J'apprends que celui de Vienne vaque depuis peu, et quoyque je ne sache point si ce Prelat le souhaite, je croirois qu'il luy conviendrait fort tant pour la raison que je viens de dire que parce qu'il est homme d'ordre. Mais je crains que quelques uns de Messieurs les Reguliers qui souvent n'aiment gueres des Eveques attentifs à leur charge  
 30 et à eux, ne le detournent autant qu'il leur sera possible. Ainsi si V. A. S. qui le connoist, jugeoit à propos de porter la Reine à le favoriser, ce seroit rendre un grand service à la

---

1 Duchesse: Charlotte Felicitas. 17 negotiations: mit Leibniz bezüglich der Kirchenreunion.

26 vaque: Der Wiener Bischof Ernst von Trautson war am 7. Januar 1702 gestorben. 31 Reine: Wilhelmine Amalie.

religion et à l'Eglise. Je puis assurer V. A. S. en homme d'honneur qu'il ne sait pas le moindre mot de ce que j'écris maintenant et je doute même qu'il l'approuveroit s'il le savoit. Ainsi cecy ne vient que de la connoissance que j'ay de ce qu'il vaut et de ce qui seroit utile pour une affaire que je say que V. A. S. connoist et affectionne, sans quoy je n'oserois pas vous en parler.

5

Je suis encor en commerce avec M. l'Eveque de Meaux, mais c'est dans un autre esprit et dessein. Car il ne fait que soutenir ses theses qui souvent luy sont particulieres sans demordre de ce qu'il a avancé; quoyqu'il se trouve assez embarrassé bien souvent, quand on vient à approfondir les choses estant accoustumé à passer dans ses repliques le meilleur et le plus fort de ce qu'on luy a opposé. Ce qui ne marque pas la meilleure disposition du monde pour la paix, lors même qu'il pourroit s'expliquer tout autrement sans interesser l'autorité de son parti. Il ne laisse pas d'estre bon de pousser certaines matieres avec luy; car comme il est sans doute un des plus habiles controversistes, on peut juger que là où il demeure en chemin, d'autres auront de la peine à mieux faire, et on apprend en abrégé tout ce qui se peut dire pour soutenir certaines opinions qu'il voudroit faire passer pour celles de l'Eglise[,] mais sur les quelles des personnes plus moderées, s'expriment tout autrement. Mais il est bon d'entendre les scrupuleux aussi bien que les moderés, cette opposition servant à rendre les conceptions plus justes et plus exactes. V. A. S. qui juge bien encor de ces matieres ne sera point fachée (comme j'espere) de ce detail et aura du moins la bonté de me le pardonner, je suis avec devotion

10

15

20

Madame de V. A. S.

A Son Altesse S<sup>me</sup> Madame la Duchesse de Bronsvic-Lunebourg à Modene.

## 127. JOHANN THIELE REINERDING AN LEIBNIZ

Wolfenbüttel, 7. März 1702. [97.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 766 Bl. 78. 4°. 2 S. Mit einer Anmerkung (Antwortnotiz?) von Leibniz' Hand unten auf Bl. 78 r°.

25

---

6 Eveque: J.-B. Bossuet.

Zu N. 127: Beilage zu *K* waren die S. 186 Z. 2 erwähnten Bücher. Eine Antwort von Leibniz wurde nicht gefunden. Der nächste überlieferte Brief der Korrespondenz (Reinerding an Leibniz) datiert vom 13. Juli 1703 (HANNOVER *Niedersächs. Landesbibl. Bibl.-Akten* A 7).

Von denen jüngst gehaltenen operen sind 2. in duplo zur Fürst. Bibliothec geliefert, nemlich *Mutius Scevola* und *Almira* von deren jedem ein exemplar hiermit begehrt maaßen übersende.

In der nechst der vorigen verwichener Woche hat es mit Mons. Bergmann zureden, keine gelegenheit geben wollen, es ist aber solches am nechst vergangenen Sonnabend, da auch H. Sieverts da war, geschehen. Vorigen tages ließ ich ihn, um die Sachen vollends herauf zuschicken, erinnern, auch dabey erwehnen daß wir Sie durchsehen, und Er alsdan bald darauf eine Assignation empfangen solte; Er ließ aber, ohne daß er die Sachen mitgeschicket, wiederum wißen, Er wolte des folgenden tages herauf kommen. Alß Er nun kam, brachte er die Sachen nicht allein nicht mit, sondern blieb bey seiner alten Meinung, die noch bey sich habende Sachen nicht eher abfolgen zu laßen, biß man ihm die Assignation zuschicken würde<sup>1</sup>, doch endlich, und nach vielen wortwechselungen ließ er sich so viel heraus, Wan die Assignation auf Fürst. Bibliothec were; so wolte er die bey sich habende Sachen lieffern, und dafür die Assignation zu sich nehmen; dießes war seine letzte resolution; von denen dabey fürgefallenen verdrießlichen worten, aber wil anitzo nicht gedencken; und were mir auch lieber wan er die Sachen heraus gegeben hette, damit man selbige so gleich mit gebrauchen könnte.

Indeßen Gott empfohlen ⟨...⟩

Wolffenb. den 7. Martii 1702.

---

<sup>1</sup> ⟨Dazu unten auf Bl. 78 r<sup>o</sup> Anmerkung von L e i b n i z ' Hand:⟩ Ich bleibe bey meiner alten Meinung auch ihm nicht einen heller geben noch assigniren zulaßen biß seine arbeit angesehen, und mir berichtet worden, wie es damit bewand.

---

<sup>2</sup> *Mutius Scevola*: Die Römische G r o ß m u t h oder *Mutius Scevola*, in einem Singe-Spiel vorgestellt auf dem grossen Braunschweigischen Schau-Platz, [1702]. <sup>2</sup> *Almira*: *Almira*, Drama per Musica, da rappresentarsi, nel famo[s]issimo Teatro di Bronsvic/*Almira* in einem Sing-Spiel vorgestellt, [1702]. <sup>4</sup> Bergmann: Zum Konflikt mit H. B. Bergmann wegen dessen Arbeiten in der Bibliotheca Augusta vgl. nach I, 16 N. 93 auch N. 13, N. 79 und N. 97 des vorliegenden Bandes. <sup>5</sup> Sonnabend: 4. März. <sup>6</sup> Sachen: die Bergmann aufgetragenen Katalogarbeiten; vgl. I, 16 N. 474, S. 779.



## 128. LEIBNIZ FÜR DIE GEHEIMEN RÄTE IN HANNOVER

Vorschläge zum Ausgleich mit Braunschweig-Wolfenbüttel.

[Hannover,] 24. März 1702. [76. 129.]

**Überlieferung:**

- L*<sup>1</sup> Konzept: LH XXIII 2, 15 Bl. 7–8. 1 Bog. 2°. 3 1/3 S. Mit einigen Korrekturen und Ergänzungen. Datiert auf Bl. 7r° oben: „24 Mars 1702“. — Auf Bl. 8v° *L* von N. 129. 5
- L*<sup>2</sup> Reinschrift: Ebd. Bl. 9–10. 1 Bog. 2°. 3 S. (Unsere Druckvorlage.) — Gedr.: SCHNATH, *Geschichte*, 4, 1982, S. 591–593 (kontaminiert mit *L*<sup>1</sup> und N. 129). 5

Si l'on est seur d'obliger bien tost la cour de Wolfenbutel, à quitter le parti de la France, et à se mettre du costé de l'Empereur, sans que pour cela nous soyons forcés de venir à des extremités trop facheuses, et sans que nous soyons obligés d'employer un secours étranger, qui pourroit embarasser; je n'ay rien à dire. 10

Mais si les villes de Bronsvic et de Wolfenbüttel sont tellement pourveues que pour les forcer promptement, il faut y jeter du feu; ce qui pourroit causer un prejudice irreparable à la maison; ou si, pour en faire le siege dans les formes[,] il faut faire revenir nos troupes du Rhin, et appeller d'autres puissances à nostre secours, dont l'intervention pourroit estre ambigüe; mais surtout, s'il y a encor lieu d'apprehender quelque mouvement du costé de ceux qui sont entrés dans des Alliances encor subsistantes avec Wolfenbutel, ou qui pourroient favoriser ailleurs cette cour par jalousie contre nous, si on leur en donne le temps; ou que la France même pourroit faire un effort extraordinaire pour secourir 20

10f. Empereur, (1) sans ruiner les villes de Bronsvic ou de Wolfenbutel par le feu (2) sans que ... facheuses *L*<sup>1</sup>

---

Zu N. 128: Unser Stück, in dem Leibniz seine Vorschläge zur Einbindung des am 19./20. März von cellischen und hannoverschen Truppen besetzten Braunschweig-Wolfenbüttel in eine gemeinsame welfische Hauspolitik ausbreitet, ist mit hoher Wahrscheinlichkeit nicht abgefertigt worden. Stattdessen unterbreitete Leibniz zwei Tage später einem einzelnen Mitglied des Geheimen Rates, Friedrich Wilhelm von Görtz, in einem Brief in etwa die gleichen Gedanken (vgl. N. 130). Zur politischen Gesamtsituation und zu Leibniz' Vorschlägen vgl. SCHNATH, *Die Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels*, 1975, bes. S. 94–96. 11 extremités: die Eroberung der Städte Braunschweig und Wolfenbüttel, in die sich die restlichen Truppen Herzog Anton Ulrichs zurückgezogen hatten.

son Allié; choses qui pourroient faire devenir ce pays le siege de la guerre; En ce cas, et pour bien d'autres raisons, il seroit à souhaiter, qu'on sortit de cette affaire le plus promptement qu'il fut possible, pourveu qu'on obtienne le but, qui est de procurer nostre seureté, et de faire que la cour de Wolfenbutel prenne le bon parti.

5 Mais pour cet effect, il semble que le meilleur seroit, que Messeigneurs les Ducs de Wolfenbutel trouvassent dans ce changement non seulement des conditions raisonnables; mais meme des avantages qui les obligeassent à ne point balancer; et qui fussent capables d'addoucir ou plus tost d'effacer entierement l'amertume de la maniere dont on a esté obligé d'en user; et pourroient même rétablir l'amitié et la bonne intelligence par la  
10 maniere dont on en useroit pour y venir. Ce qui me paroist le plus souhaitable pour le bien, l'union et la gloire de la maison, et pour détruire les veues et pratiques des malveuillans, qui pourroient chercher à l'abaisser, et à la tenir desunie.

Pour ce qui est donc des conditions il paroist p r e m i e r e m e n t qu'on rétablira la communication et la confiance en ce qui regarde le bien commun de la maison sur le  
15 pied qu'il estoit avant la division survenue depuis l'Electorat.

S e c o n d e m e n t qu'on procurera à la cour de Wolfenbutel les mêmes avantages, que celles d'Hanover et de Zell tirent des alliés à proportion des troupes.

T r o i s i è m e m e n t que Messeigneurs les ducs de Wolfenbutel reconnoistront le neuvième Electorat sauf leur droits; et on tachera même de les faire comprendre dans  
20 l'investiture.

Q u a t r i e m e m e n t , bien loin d'estre contraires à la primogeniture, et à l'union des deux duchés, ils la soustiendront.

C i n q u i è m e m e n t à l'égard du duché de Lauenbourg on conviendra de ce qui est raisonnable.

25 Mais il y a un s i x i è m e p o i n t tres aisé à practiquer, et de telle consequence, qu'il pourra faire recevoir les cinq autres. C'est pourquoy il en sera parlé dans un papier à part.

13 qv'on (1) s'engagera à procurer à Messeigneurs les Ducs les mêmes avantages à proportion des troupes, qve nous tirons des alliés. en deuxième lieu, qv'on concertera (2) retablira  $L^1$  19 Electorat (1) et seront pour la primogeniture, le tout sauf leur droits (2) sauf leur droits  $L^1$  21 et |à erg. | *Hrsg. nach*  $L^1$  22 duchés |ils la soustiendront erg. | *Hrsg. nach*  $L^1$

---

26 f. papier à part: N. 129.

## 129. LEIBNIZ FÜR DIE GEHEIMEN RÄTE IN HANNOVER

Vorschlag zur dauerhaften Besetzung der Festung Peine.

Beilage zu N. 128. [128.]

**Überlieferung:** *L* Konzept: LH XXIII 2, 15 Bl. 7–8. 2°. 2/3 S. auf Bl. 8 v°. — Auf Bl. 7–8  
*L*<sup>1</sup> von N. 128. — Gedr.: SCHNATH, *Geschichte*, 4, 1982, S. 593–594, als Fortsetzung von  
 N. 128. 5

Il est constant que la S<sup>me</sup> Maison a des grandes raisons de se precautionner contre les maux qui luy pourroient arriver un jour par le voisinage de celui de Hildesheim, où l'Electeur de Cologne peut succeder bien tost selon les apparences, Prince qui est dans les interests de la maison de Bourbon, la quelle demeurant maistre de ce qu'elle possede se trouve en estat et en humeur d'achever la Monarchie Universelle et d'opprimer ses voisins, mais sur tout l'Allemagne, où elle temoigne une animosité particuliere contre la maison de Bronsvic. De sorte que nous nous trouvons dans la plus dangereuse assiette où nous ayons jamais esté. Sans parler du danger de la Religion protestante et des mauvais desseins de quelques Ecclesiastiques. 10 15

C'est pourquoy personne d'equitable peut trouver mauvais qu'on s'est assure de la forteresse de Peina, capable d'incommoder Hanover, Zell et Wolfenbutel, s'il y avoit une garnison considerable, ce poste estant presque situé dans le centre à l'égard de ces trois residences. Et quoyqu'on s'accorde avec Wolfenbutel, nostre seureté ne doit pas permettre qu'on s'en dessaisisse; parce que l'apprehension que ce poste nous donne vient des raisons qui ne laisseroient pas de subsister. 20

Mais ce qui me paroist digne de reflexion, et qui m'a même obligé de mettre cecy par écrit, est que cette forteresse, peut servir d'un excellent instrument, pour porter Messeigneurs les Ducs de Wolfenbutel à s'accomoder avec nous, d'une maniere facile, qui leur seroit honorable, et avantageuse en meme temps et ne nous causeroit aucun 25

---

Zu N. 129: *L* ist das in N. 128 am Schluss erwähnte „papier à part“ und dürfte ebenso wie dieses Stück nicht zur Abfertigung gelangt sein. Den Vorschlag, das welfische Gesamthaus solle die hildesheimische Festung Peine dauerhaft besetzt halten, wiederholte Leibniz in seinem Brief N. 130 an Friedrich Wilhelm von Görtz. 9 Electeur: Joseph Clemens, seit 1694 Koadjutor des Hildesheimer Bischofs Jodocus Edmundus von Brabeck. 17 Peina: Hannover und Celle hatten sich im Zuge des Überfalls auf Braunschweig-Wolfenbüttel am 19./20. März auch der strategisch wichtigen hildesheimischen Festung Peine bemächtigt.

prejudice. Ce seroit en communiquant avec eux la garde et possession de cette place en sorte que la moitié de la garnison fut des troupes d’Hanover et de Zell, l’autre moitié des troupes de Wolfenbutel.

5 Car par ce moyen ce mouvement qui paroist devoir estre desavantageux à ces princes  
 10 tourneroit à leur honneur et à l’augmentation de leur seureté. Nous nous en garantirions  
 mutuellement la possession, et l’Empereur considerant l’estat où le pays de Hildesheim  
 peut devenir, bien loin de s’opposer à cet expedient, auroit sujet de nous en savoir bon  
 gré, puisque par un expedient si facile on auroit reuni les Princes de ces quartiers contre la  
 France, et mis le reste de l’Empire en estat d’en faire autant. C’est ce qui peut faire croire,  
 15 que quand même on feroit quelque chose de plus à l’égard du pays de Hildesheim, on ne  
 le trouveroit point mauvais à Vienne. Et meme je crois qu’on pourroit convenir entre les  
 trois cours, de ne point se dessaisir de ce dont on a trouvé necessaire de s’asseurer, que  
 lors que la maison auroit sa satisfaction et seureté et particulièrement lors que l’affaire  
 de l’Electorat seroit portée à sa pleine perfection avec la comprehension de la branche  
 15 de Wolfenbutel dans l’investiture.

### 130. LEIBNIZ AN FRIEDRICH WILHELM VON GÖRTZ

Hannover, 26. März 1702. [119. 131.]

#### Überlieferung:

*L*<sup>1</sup> verworfene Abfertigung: LH XXIII 2, 15 Bl. 15–16. 1 Bog. 4°. 3 S. Mit einigen Änderungen  
 20 und Ergänzungen.

*L*<sup>2</sup> Konzept des P. S.: Ebd. Bl. 13–14. 1 Bog. 8°. 3 S. Eigh. Anschrift. Mit einigen Änderungen  
 und Ergänzungen.

---

14 Electorat: Das Ziel, eine Anerkennung der neunten Kur von Seiten Herzog Anton Ulrichs zu erlangen, verfolgte die hannoversche Regierung mit der Besetzung Braunschweig-Wolfenbüttels ausdrücklich nicht. Vgl. SCHNATH, *Die Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels*, 1975, bes. S. 97.

Zu N. 130: Die nicht gefundene Abfertigung wird beantwortet durch N. 131. Leibniz wiederholt hier Vorschläge, die er bereits in N. 128 u. N. 129 entwickelt hatte.

⟨L<sup>1</sup>⟩

Monsieur

Hanover 26 Mars 1702

Je juge aisement que Monseigneur l'Electeur, et Monsg<sup>r</sup> le Duc de Zell, avec leur Ministeres auront vû et pesé presque tout ce qu'on leur peut suggerer de considerable sur la presente conjoncture; on espere meme qu'ils obtiendront bien tost leur but. Cependant je ne laisse pas de prendre la liberté de soumettre au jugement de vostre Excellence une pensée qui m'est venüe, et je le fais plustost pour marquer mon zele, que parceque je m'imagine qu'on ait besoin de mes avis. 5

Supposé qu'on ait dessein de ne pas rendre legerement la forteresse puisqu'on ne le sauroit faire sans risquer beaucoup dans un temps où les affaires generales sont si embrouillées, et pendant que le sort même de l'Eveché de Hildesheim est si incertain; je croirois que cette place pourroit estre un moyen insigne (entre autres que je ne touche point) pour faciliter la Reunion de la Maison, si entre les conditions de l'accommodement, on mettoit, d'y faire recevoir quelques troupes encor de Wolfenbutel avec les nostres: en quoy on ne perdrait rien, puisqu'on partageroit seulement avec cette Cour l'embarras que la place peut causer: Et cependant il semble que Messeigneurs les Ducs de Wolfenbutel trouveroient en cela quelque chose d'avantageux, même pour leur reputation; puisqu'aux yeux du public, il y paroistroit un avantage considerable et reel, qu'ils auroient trouvé dans le changement; d'autant plus qu'on sait les efforts inutiles qu'on a fait autres-fois dans la maison pour avoir cette place. 10 15 20

Et, qui plus est, je crois qu'on pourroit trouver dans cet accommodement même une grande raison pour pourvoir à nos interets et pour ne pas quitter dans ces circomstances pleines de danger, un poste si necessaire pour nostre conservation. C'est que je crois,

8 f. avis. *Absatz* (1) Puisqv'on a en main la forteresse de Peine, et qv'apparemment on ne la rendra legerement, ny (2) Supposé L<sup>1</sup> 19 f. changement (1) , et qvi semble le plus propre à surmonter particulierement la repugnance de Monseigneur le Duc Antoine Ulric (2); d'autant plus . . . place L<sup>1</sup>

---

5 presente conjoncture: d. h. nach der Besetzung Braunschweig-Wolfenbüttels durch cellische und hannoversche Truppen am 19./20. März. 9 forteresse: die hildesheimische Festung Peine; vgl. N. 129. 11 sort . . . de Hildesheim: Man erwartete bereits seit längerer Zeit das Ableben des Hildesheimer Bischofs Jodocus Edmundus von Brabeck; als sein Nachfolger war der im Bündnis mit Frankreich stehende Kölner Kurfüst und Erzbischof Joseph Clemens designiert. 19 autres-fois: während der Hildesheimer Stiftsfehde 1519.

qu'on feroit bien de s'engager envers Messieurs les Ducs de Wolfenbutel de travailler avec eux à faire comprendre leur ligne dans l'investiture de l'Electorat, et à obtenir d'ailleurs à toute la Maison dans la quelle ils sont compris, la satisfaction qui nous seroit bien düe apres les dépenses immenses que nous avons faites depuis tant d'années et  
5 avec tant de hazard pour le repos du Cercle, et le salut de la patrie, au delà de nostre quote et proportion. Ce qu'on ne sauroit faire valoir dans une conjoncture plus favorable puisqu'entre autres cela donneroit sujet en attendant, de garder ce poste, et tout ce qui seroit necessaire pour mieux asseurer nos possessions, droits et esperances.

Et si l'on peut faire entendre chez l'Empereur et ailleurs cette verité, que Messieurs les Ducs de Wolfenbutel n'ont pû estre ramenés aisement et promptement que par  
10 de telles conditions; bien loin de nous en blâmer, on aura sujet de nous en avoir une grande obligation, et cependant nous profiterions aussi de ce qu'ils stipuleroient.

En effect si l'on vient à bout de cette grande affaire de la Reunion de la Maison, comme je me le promets; le service que nous rendons à l'Empereur et à la cause commune,  
15 est si important, qu'on ne le sauroit assés estimer. On gagne tout d'un coup presque vingt mille hommes, c'est à dire les troupes de Wolfenbutel, et celles qu'elles pouvoient tenir en échec; cet exemple procurera la declaration de l'Empire, et l'on tirera Sa Majesté Imperiale d'un fort grand embarras. Ce coup peut changer entierement la face des affaires, et faire tourner la guerre generale tout autrement qu'elle ne seroit allée, si l'Empire estoit  
20 demeuré dans l'inaction; comme il seroit arrivé apparemment, si la Maison de Bourbon avoit tousjours eu dans ses interests des forces considerables dans ces quartiers; avec celles qu'elle a gagnées ailleurs dans l'Empire, ou auroit encor attirées.

Peut estre qu'on trouvera quelque raison dans ces pensées raisonnables, mais qu'on aura de la peine à hazarder de nostre costé une proposition si delicate. Cependant il  
25 semble qu'il seroit aisé de trouver des expediens pour cet effect, à fin que la proposition vienne d'ailleurs et que nous soyons comme obligés à ce que nous ne serions pas fachés de faire;

En tout cas, j'espere, Monsieur, qu'au lieu de blamer cette liberté que je prends de dire mes sentimens, que le zele m'a suggerés, vous me ferés la faveur de les excuser;  
30 d'autant que vous en pourrés disposer comme il vous plaira; de même que de celui qui est entierement

Monsieur de Vostre Excellence le treshumble et tres obeïssant serviteur Leibniz.

---

19 guerre generale: der Spanische Erbfolgekrieg.

⟨L<sup>2</sup>⟩

A Monsieur le Baron de Göriz Ministre d'Etat de S. A. S. Burgdorf

Hanover 26 Mars 1702

P. S. Si V. E. trouvoit que la lettre cyjointe n'est point de saison, elle la peut supprimer. Un ministre de vostre penetration et confiance, estant sur les lieux et avec la S<sup>ma</sup> 5  
Padronanza peut mieux juger que personne de ce qui en est. Si vous jugiés à propos de sonder ou même si vous croyés, que la pensee seroit plus recevable en cas qu'on en ignorât l'auteur, vous en estes entierement le maistre, outre qu'on y aura facilement pensé sans moy. Je m'imagine qu'elle auroit de l'ingrès à Bronsvic, et quoyque nous n'en aurions point besoin, pour l'accommodement, il semble qu'elle pourroit avoir bien d'autre[s] utili- 10  
tés. En tout cas je vous supplie, Monsieur[,] de me pardonner la liberté que je prends de recourir à vostre jugement et autorité dans une affaire de cette nature. On diroit que vous faites un secret d'un manifeste, puisque ce soir, personne l'avoit vû à la Cour que chez M. d'Arleville, que je crois estre devenu Conseiller Intime de Justice.

Les bonnes nouvelles nous viennent aussi fort indirectement, comme si vous aviés 15  
peur qu'on ne les publie. Cependant nous sommes rejouis d'apprendre que toutes les apparences sont pour une bonne issue, et prompte. J'avoue que puisque nos Cours peuvent faire leur affaires sans compaignon, on a eu raison de s'en passer, car d'autres puissances auroient pû s'intriguer trop dans les conditions. Ainsi il importe beaucoup de finir le plus promptement qu'il est possible, et je m'imagine que le moyen que j'ay touché y pourroit 20  
contribuer beaucoup, et rétablir même en quelque façon la confiance par le grand interest, qu'on trouveroit de deux costés dans cet expedient et autres pareils; malgré ceux à qui l'accroissement et l'union de la maison pourroit deplaire.

12 nature. (1) J'apprends qve M. d'Arleville a receu vostre manifeste et, (a) je me (b) il semble qve vous ne vous souvenes pas qve (2) On diroit L<sup>2</sup>

---

13 manifeste: die von dem hannoverschen Vizekanzler L. HUGO verfaßte Schrift *Uhrsachen warumb das Hauß Braunschweig-Lüneburg / Zellischer Linie gemüssiget worden*, 1702. 14 d'Arleville: nicht identifiziert. 18 raison de s'en passer: Leibniz' Eingeständnis, dass sein Vorschlag, Preußen in den Überfall auf Wolfenbüttel einzubeziehen (vgl. N. 364), politisch inopportun war.

## 131. FRIEDRICH WILHELM VON GÖRTZ AN LEIBNIZ

Burgdorf, 28. März 1702. [130. 132.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LH XXIII 2, 15 Bl. 17–18. 1 Bog. 4°. 2 1/2 S. Mit interlinearer Transkription der schwer lesbaren Handschrift auf Bl. 17 v<sup>o</sup> u. 18 r<sup>o</sup> von unbekannter Hand.

5

Burdorp ce 28 de mars 1702

Je vous rends beaucoup de graces Monsieur de la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'escire: Vos sentimens sont tres bon, et les miens ont tousjours esté de faire tout mon possible pour restablir la bonne union de la maison de Brunsvic, mais jusques icy Monsieur il y a tres peu d'apparence à un accomodement. quoy que M. le Duc Rudolfe nous en flatte et que M<sup>rs</sup> Fabrice et Busch soient allé pour cela à Brunsvic. Je croi que la guerre comencera <— —> apres que le jour d'aujourdhy est destiné pour la comencer dans le pays de Collogne en attaquant Reinberg et Kaiserswerth.

10

La Cour de Vienne aime les prestres plus que nous et ne voudra pas permettre qu'on se dedomage sur le bien de l'Eglise, aussy nous ne sommes pas saisi de peur que pour le rendre selon nostre manifeste.

15

La succession dans l'Electorat n'est pas l'affaire de S. A. E. quand la branche d'Hannovre ne sera plus, il ne nous importera pas qui l'aura. Ainsi Monsieur je souhaite fort que cet article puisse inspirer à M. le Duc Ant. des sentimens plus humains pour sa

---

Zu N. 131: *K* antwortet auf N. 130 und wird beantwortet durch N. 132. 11 Fabrice et Busch: Der cellische Vizekanzler W. L. von Fabricius und der hannoversche Berghauptmann H. A. von dem Bussche trafen am 28. März zu Ausgleichsverhandlungen in Braunschweig ein. 12 guerre: im Westen gegen die französischen Truppen im Erzstift Köln. Der Angriff auf die Festungen Rheinberg und Kaiserswerth war bereits seit längerer Zeit für den 28. März geplant. 14 aime les prestres: Der Kaiserhof hatte die Regierungen in Hannover und Celle davor gewarnt, die Ausschaltung Braunschweig-Wolfenbüttels und die in diesem Zusammenhang unternommene Besetzung der hildesheimischen Festung Peine für eine Annexion des Hochstifts Hildesheim zu nutzen; vgl. SCHNATH, *Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels*, 1975, S. 66. 16 manifeste: Die von L. HUGO verfasste Schrift *Uhrsachen warumb das Hauß Braunschweig-Lüneburg / Zellischer Linie gemüßiget worden*, 1702. 17 succession: Der Plan, das Haus Wolfenbüttel mit der hannoverschen Kurwürde mitzubelehnen, war Teil des Celler Vergleichs vom 22. April 1703; vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 3, 1978, S. 387 f.



maison que ceux qu'il a eu jusques à present. Je vous prie Mons. d'être persuadé que l'on ne sçaura estre avec plus de d'estime et de zele que je seray toute ma vie <...>

Goertz.

## 132. LEIBNIZ AN FRIEDRICH WILHELM VON GÖRTZ

[Hannover], 29. März 1702. [131.]

5

**Überlieferung:** *L* Auszug: LH XXIII 2, 15 Bl. 19. 4°. 2 S.

Extrait de ma lettre à Mons. de Goriz 29 Mars 1702

Monsieur

On nous assure icy que Monseigneur le Duc Rudolfe s'est declaré de vouloir publier les Avocatoires de l'Empereur. Et si ce Prince prend tout de bon le parti de sa Majesté Imperiale il semble que l'accommodement ne sauroit manquer. Mais s'il balançoit et s'il falloit travailler à gagner aussi Monsg<sup>r</sup> son frere[,] je croirois qu'il faudroit penser à des conditions capables de dorer la pilule, comme celles dont j'ay parlé. Je crois bien que dans le fonds il ne se soucieroit pas trop que sa ligne fut comprise dans l'investiture de l'Electorat, cependant de telles conditions serviroient au moins aupres du public et du costé des apparences; afin qu'il parut qu'il eût obtenu des avantages considerables par son accommodement.

Je ne say si l'on voudra vuidier maintenant tous les differens à la [fois], par exemple celuy de l'Electorat, celuy du Seniorat à l'égard du directoire du Cercle de la basse Saxe; item celuy du pays de Lauenbourg, ou si l'on remet ces choses à un autre temps et se contente de ramener la maison de Wolfenbutel au bon parti. Mais la question est si elle voudra remettre ces choses et particulièrement ce que Mg<sup>r</sup> le Duc Rudolfe Auguste pense là dessus. Je m'imagine bien que si la chose depend de Monsg<sup>r</sup> le Duc Antoine Ulric, il y fera le difficile, et ramassera toutes les difficultés.

---

Zu N. 132: Die nicht gefundene Abfertigung antwortet auf N. 131. Der nächste überlieferte Brief der Korrespondenz (Leibniz an Görtz) datiert vom 6. März 1703 (KLOPP, *Werke*, 9, 1873, S. 12 f.). 10 Avocatoires: die kaiserlichen Mandate vom 8. Februar 1702, in denen u. a. von Herzog Rudolf August der Ausschluss seines Bruders Anton Ulrich von der Mitregierung im Fürstentum Wolfenbüttel gefordert wurde; vgl. im einzelnen SCHNATH, *Überwältigung Braunschweig-Wolfenbüttels*, 1975, S. 38 f. 13 celles ... parlé: in N. 130.

Cependant puisqu'il n'y a point d'apparence qu'il luy vienne du secours, à moins que la France ne fasse un coup extraordinaire sur le bas Rhin, ce qu'à Dieu ne plaise; j'espere qu'on se ravisera. Le Pays est à nostre discretion, les vivres peut estre n'abondent pas trop dans les deux places qu'un siege imcommoderoit extremement. On nous dit que  
 5 Gotha meme conseille l'accommodement, et que le Roy de Pologne est entierement dans le bon parti. Ainsi je m'imagine que quand meme cela dependroit de Monsg<sup>r</sup> le Duc Antoine Ulric, il s'accommoderoit, pourveu qu'on luy fit des conditions honorables et capables de le ramener. De la maniere qu'il m'a parlé luy meme une infinité de fois, je n'en desespererois pas. Et il importe fort de le faire au plus tost.

10 Il est vray que la Cour de Vienne [favorise] fort les Ecclesiastiques, mais il y a bien des occasions où elle a practiqué la regle du *proximus sum ego met mihi*. Jamais elle a eu plus de sujet de la practiquer ny un plus grand, et ces conjonctures ne nous reviendront pas facilement. Ce ne seroit aussi que jusqu'à ce que nous obtenions ce qui est raisonnable. La déclaration du Manifeste pouvoit estre moins precise. Mais en vous  
 15 écrivant ces choses, c'est *Noctuas Athenas*. Je suis avec tout le zele que je dois

Monsieur de Vostre Excellence le tres humble et tres obeissant serviteur Leibniz.

---

4 deux places: die Festungen Braunschweig und Wolfenbüttel, in die sich die Reste der Wolfenbütteler Armee zurückgezogen hatten. 5 Gotha: Sachsen-Gotha hatte ebenso wie Wolfenbüttel von Frankreich Subsidien erhalten. 10 Vienne ... Ecclesiastiques: vgl. N. 131 Erl. 11 *proximus ... mihi*: P. TERENTIUS Afer, *Andria*, 636. 14 Manifeste: L. HUGO, *Uhrsachen warumb das Hauß Braunschweig-Lüneburg / Zellischer Linie ... gemüßiget worden*, 1702. 15 *Noctuas Athenas*: vgl. M. Tullius CICERO, *Epistulae ad Quintum fratrem*, 2, 15, 4, u. ö.

II. ALLGEMEINER UND GELEHRTER BRIEFWECHSEL  
Juni 1701–März 1702



133. JOHANN FRIEDRICH PFEFFINGER AN LEIBNIZ  
Lüneburg, 2. Juni 1701. [179.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 725 Bl. 87. 8°. 1 S.

Monsieur

2 Juin 1701 Luneb.

J'espere que Vous aurez reçu quelques fragments de la fondation de notre Cloitre 5  
icy, que Vous m'avez demandé, Monsieur, mais je Vous supplie aussy de m'en dire votre  
sentiment. L'enclose arrive dans ce moment. Je ne sçay Mons<sup>r</sup> si dans ma precedente je  
Vous ay fait les compliments que M<sup>r</sup> de Fabrice, le Ministre d'Etat, m'a ordonné de Vous  
faire de sa part. Je suis avec respect

Monsieur

votre tres humble valet

Pfeffinger. 10

134. CHRISTOPHE BROSSEAU AN LEIBNIZ  
Paris, 3. Juni 1701. [136.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 119 Bl. 326–327. 8°. 4 S.

---

Zu N. 133: *K* wird beantwortet durch N. 179. Beischluss war ein Brief, der möglicherweise zu identi-  
fizieren ist mit Chr. J. Nicolai von Greiffencrantz' Schreiben vom 31. Mai (I, 19 N. 389). 5 f. fragments  
... icy: Pfeffinger beabsichtigte, eine Geschichte des Benediktinerklosters St. Michael in Lüneburg zu  
schreiben; die erwähnten Texte zur Gründungsgeschichte des Klosters waren Beilage zu I, 19 N. 373.

7 precedente: I, 19 N. 387. 8 M<sup>r</sup> de Fabrice: der cellische Vizekanzler W. L. v. Fabrice.

Zu N. 134: *K* antwortet auf I, 19 N. 377, vgl. S. 200 Z. 13.

De Paris ce 3<sup>e</sup> Juin 1701.

Si ce n'est pas, Monsieur, la même aventure qui a arrêté le crayon du Portrait de feu Mg<sup>r</sup> l'Electeur, qui l'arreste encore, il faut qu'il en soit survenu une nouvelle car on ne m'a point encore rendu ce crayon.

5 Lorsqu'il sera entre mes mains, un habile graveur ne me manquera pas, nous en avons icy un bon nombre. Je feray le mieux qu'il me sera possible pour que le prix qu'on en donnera ne passe pas celui que je vous ay marqué.

A l'égard de ce qu'il sera bon d'ajouter, de diminuer, ou d'adoucir au portrait dont il s'agit, on ne fera rien sans vous avoir consulté et d'autres connoisseurs auparavant.  
10 Mais rien ne presse puisque ce crayon me manque. en tout cas je m'adresseray à Mons. Schlemm, suivant vos ordres, pour savoir la resolution de Mons<sup>r</sup> Goriz sur ce sujet.

J'ay présenté à Mons<sup>r</sup> l'abbé Bignon la lettre que j'ay trouvée pour luy avec celle qu'il vous a plû de m'ecrire le 14. du mois passé. Il fera part de son contenu à l'academie.

Le R<sup>d</sup> Pere Verjus ne m'a pu dire si celle que vous avez écrite au R. P. de Fontanay  
15 luy a esté renduë avant ou apres son depart pour la Chine. Il aura le soin de vous communiquer tout ce qui sortira de la plume de ce Pere, et de celles des Peres Le Gobien, de Gouye, et d'autres. Mons<sup>r</sup> Pinson a receu la lettre que Mons<sup>r</sup> Henninges m'a prié de luy faire remettre entre les mains. Come il n'est pas mort sa reponse ne manquera pas, et je seray soigneux de la luy faire tenir.

20 Il est certain du reste, Monsieur, que le Roy auroit mieux trouvé son compte dans l'execution du traité de partage si elle eût esté possible, que dans l'acceptation du Testament du feu Roy Charles, c'estoit le sentiment de quelques uns de ses ministres, mais la consideration du bien publicq, et de l'establissement d'une Paix solide, la quelle sera apparemment d'une longue durée lors que l'Empereur et le Roy des Romains auront  
25 jetté leur feu, l'a emporté par dessus toute autre.

Bien des gens ne sont pas persuadez que Sa Maj<sup>té</sup> Imp. soit bien fondée dans ses pretentions, aussi ne croit-on pas qu'elle puisse mieux les faire valoir par la voye de la guerre que par celle de la Justice. c'est la Providence qui a inspiré au feu Roy d'Espagne

---

2 crayon: Es handelt sich um die Zusendung einer Portraitzeichnung des verstorbenen Kurfürsten Ernst August als Vorlage für einen Kupferstich (vgl. I, 19 N. 224). 7 marqué: vgl. I, 18 N. 357.

11 Mons<sup>r</sup> Goriz: F. W. von Görtz. 12 lettre: I, 19 N. 369. 14 celle: I, 19 N. 204. 15 depart: Fontaney verließ Port Louis an Bord der „Amphitrite“ am 7. März 1701. 17 lettre: Ein Brief J. C. Hennings' an Pinsson wurde nicht ermittelt. 20 le Roy: Ludwig XIV. 21 f. traité ... Charles: der Zweite Teilungsvertrag zwischen den Seemächten und Frankreich vom 3. März 1700 und das Testament Karls II. von Spanien, das am 1. November 1700 verlesen wurde. 24 Roy: Joseph.

le testament qu'il a fait pour la conservation de ses Estats, qui decidera de cette grande affaire.

On m'a dit que vous estiez un des Proposez qui doit remplir la place du feu Bibliothecaire de l'Empereur. c'est là, Monsieur, un agreable sujet de finir cette reponse, et de vous souhaiter tous les autres avantages dont vous estes si digne. Je suis constamment et avec plus d'estime et de zele que jamais, vostre tres humble et tres obeissant serviteur.

Brosseau.

### 135. FRANÇOIS PINSSON AN LEIBNIZ

Paris, 3. Juni 1701. [152.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 728 Bl. 52–53. 1 Bog. 4°. 2 S. Auf Bl. 52 r° oben links Verm. von Leibniz' Hand: „repondu“. Auf Bl. 53 Abschrift des Titels und Auflistung der einzelnen Traktate des Z. 18 erwähnten Buches von R. SWINESHEAD.

Monsieur

A Paris ce 3<sup>e</sup> Juin 1701

J'ai receu votre derniere du 14<sup>e</sup> may lundi dernier. j'aurois souhaitté sur le champ y pouvoir repondre mais il etoit trop tard pour le pouvoir faire: je rencontraï l'apresdiné Dom Mabillon à qui je ne manquai pas de faire vos remercimens comme vous me l'ordonniez, et qui me chargea aussi de vous en marquer sa reconnoissance. je m'informai mesme à lui du livre de Suiseth dit le calculateur dont vous etes si fort en peine mais il ne peut m'en rien dire[,] mais j'en appris du Sieur ⟨Moeste⟩ un de nos Libraires qui m'eclaircit là dessus et me dit que c'etoit un petit volume in folio gothique qui contenoit plusieurs traittez de philosophie[,] qu'il y en avoit un exemplaire à la Bibliotheque du college Mazarin et un autre à celle de Saint Victor. je n'ay veu ni l'un ni l'autre mais mardi etant à la Bibliotheque du Roy je m'en informai encore plus particulierement et

3 Proposez: vgl. eine entsprechende Mitteilung in den *Mémoires pour l'histoire des sciences et des beaux arts*, Juli/August 1701, S. 228. Neben Leibniz werden C. S. Schurzfleisch und Chr. Thomasius genannt. Vgl. auch N. 152. 3f. Bibliothecaire: D. v. Nessel.

Zu N. 135: *K* antwortet auf I, 19 N. 371 und wird beantwortet durch N. 162. 14 lundi: 30. Mai. 18 livre: R. SWINESHEAD, *Calculator*, 1520. Um die Werke des englischen Mathematikers R. Swineshead (Suiseth) hatte Leibniz sich schon früher bemüht (vgl. I, 8 N. 217 u. N. 257).

l'ayant veu je l'examinai tout à loisir et en fis l'extrait que vous trouverez cy à costé qui contient exactement le titre, la dedicace et les traittez qui sont contenus dans cet ouvrage avec le temps et l'endroit où il est imprimé. ainsi je croi que vous aurez satisfaction là dessus tres entierement.

5 J'espere que vous n'en aurez pas moins à l'Egard du journal de Dombes dont je vous envoie aujourd'hui par la poste le premier comme vous le souhaitez qui coute seize sols six deniers. J'aurai soing de continuer à vous les envoyer dans la suite si vous le jugez à propos. j'ai joint à ce 1<sup>er</sup> journal le projet avec un autre d'une espece de Philosophie nouvelle qui se debite icy faite par un parent de l'Illustre M<sup>r</sup> Bayle d'Hollande. comme  
10 ces matieres sont de votre goust, j'ai cru que je ne devois pas differer à vous l'envoyer: je reserve à vous envoyer par la 1<sup>ere</sup> commodité le second journal de Dombes qui paroitra lundi ou mardi prochains avec le *projet pour la correction du Dictionnaire Historique de Moreri* qu'on va rimprimer icy, et le *catalogue des livres* de Coignard qui a imprimé *les loix civiles dans leur ordre naturel* de feu M<sup>r</sup> Domat Avocat du Roy et conseiller au siege  
15 presidial de Clermont en Auvergne. Scavoir *les Loix civiles dans leur ordre naturel* in 4<sup>o</sup> trois volumes. *Le Droit publicq* suite du mesme ouvrage 4<sup>o</sup> deux volumes. Et *Legum Delectus ex Libris Digestarum et Codicis ad usum scholae et fori. Accesserunt singulis legibus Suae Summae earum Sententiam brevi complexae* 4<sup>o</sup> *Ejusdem authoris*. et celui de Guignard où vous trouverez quelques nouveaux ouvrages de nos Jurisconsultes françois  
20 et autres et un avis sur les ouvrages de M<sup>r</sup> Lenain de Tillemont touchant l'histoire de S<sup>t</sup> Augustin. Voila deja ce que je vous prepare pour la 1<sup>ere</sup> fois. je ne manquerai pas de faire vos complimens incessamment à M<sup>r</sup> L'Abbé Nicaise et verrai aussi M<sup>r</sup> L'Abbé Le Grand touchant l'Ecrit de Louis onze contre Marie de Bourgogne que vous desirez s'il y a lieu

---

1 extrait: vgl. die Überlieferung. 5 journal: *Mémoires pour l'histoire des sciences et des beaux arts*, 1701 ff. 8 1<sup>er</sup>: das Zweimonatsheft Januar/Februar 1701. 8 f. Philosophie nouvelle: nicht ermittelt. 11 second journal: *Mémoires pour l'histoire des sciences et des beaux arts*, März/April 1701. 12 f. *projet ... Moreri*: vgl. J. VAULTIER, SV. Das Projekt wurde auch vorgestellt in *Mémoires pour l'histoire des sciences et des beaux arts*, Sept./Okt. 1701, S. 102–108. 13 *catalogue*: J. B. COIGNARD, *Catalogue des livres imprimez chez Jean Baptiste Coignard*, 1701. 14 *loix civiles*: vgl., auch zu den nachfolgend erwähnten Titeln und Auflagen, J. DOMAT, SV. 19 Guignard: J. GUIGNARD, *Catalogue des livres imprimez à Paris, ou qui sont en nombre chez Jean et Michel Guignard*, 1701. 20 avis: nicht gefunden. 20 ouvrages: vgl. L. S. LENAIN DE TILLEMONT, *Mémoires*, SV. 23 Ecrit: Erst postum erschien von J. LE GRAND, *Recueil de pièces pour servir de suite à l'Histoire de Louis XI par M. Duclos*, La Haye 1746. Leibniz suchte das nicht identifizierte Schreiben von Ludwig XI. gegen Maria von Burgund wohl als Ergänzung zum *Traité du chancelier de Bourgogne*, den er als erstes Stück der *Mantissa Cod. jur. gent. dipl.*, 1700, P. 1, S. 1–61, druckte.



de l'avoir de lui. c'est le mesme qui a escrit contre Burnet et qui a été en Portugal qui nous vient mesme de donner une traduction de *L'isle de Ceylan* faite en Portugais par Ribeyro. le temps ne me permet que de vous assurer en peu de mots que je suis toujours

Monsieur

tres parfaitement à vous

Pinsson.

## 136. CHRISTOPHE BROSSEAU AN LEIBNIZ

5

[Paris], 6. Juni 1701. [134. 192.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 119 Bl. 328. 11,5 x 8,5 cm. 1 S. — Auf Bl. 328 r<sup>o</sup> Auszug aus einem Brief von Cl. Nicaise an Leibniz vom 30. Mai 1701 von Leibniz' Hand: „M. l'Abbé Nicaise dit que le nouveau journal qui s'imprime à Trevoux Capitale de Dombes sous la protection de M. le Duc du Maine est de la fabrique des Jesuites, que Pollux paroistra bien tost en Hollande, qu'on parle que Suidas s'imprime à Paris, que le *paradis terrestre* de M. d'Avranche sera reimprimé et augmenté en Hollande.“. 10

Ce 6<sup>e</sup> Juin 1701

Je glisse ce mot dans cette lettre de Mons<sup>r</sup> l'abbé Nicaise que je receus avant hier, et c'est pour vous dire que je n'ay point encore receu le crayon du Portrait de feu Mg<sup>r</sup> l'Electeur, que j'ay témoigné à Mons<sup>r</sup> Schlemm l'impatience où je suis de l'avoir, pour en faire l'usage que vous m'avez marqué. Je me suis donné l'honneur de repondre à vostre derniere par l'ord<sup>re</sup> de vendredy passé, et je m'en fais un particulier de me dire <...> 15

---

1 contre Burnet: J. LE GRAND, *Histoire du divorce de Henry VIII avec la Réfutation des deux premiers livres de l'Histoire de la Réformation de M. Burnet*, 1688. 2 traduction: J. RIBEYRO, *Histoire de l'isle de Ceylan*, traduite du portugais en françois [par J. Le Grand], 1701.

Zu N. 136: 9 journal: *Memoires pour l'histoire des sciences et des beaux arts*. 10 Pollux: J. POLLUX, *Onomasticum*, 1706. 11 Suidas: *Suidae Lexicon*, 1705. 11 *paradis*: P. D. HUET, *Traité de la situation du paradis terrestre*, 1701. 14 lettre: vgl. die Überlieferung. 15 crayon: vgl. N. 134. 16 témoigné: nicht gefunden. 17 repondre: N. 134. 18 derniere: I, 19 N. 370. 18 vendredy passé: 3. Juni.



Nuperas meas hinc scriptas, Tibi rite redditas spero, quibus rogabam ne ante reditum responderes, significaveramque S<sup>mos</sup> Duces D<sup>no</sup> M. Wagnero responsum favens clementissime dedisse, cujus spero effectum nunc sensisse aut sensurum esse. Quod superest vale et fave[.] Dabam Guelfebyti 14 Junii 1701

Deditissimus

G. G. L. 5

P. S. Si quas accipis literas pro me, quibus inscriptum NB. eas rogo ne ante mittas, quam significaveris, alias per Forsterum.

### 139. LEIBNIZ AN JOHANN ANDREAS SCHMIDT

Wolfenbüttel, 14. Juni 1701. [143.]

#### Überlieferung:

10

*L* Abfertigung: BERLIN *Staatsbibl. Preuß. Kulturbesitz* Ms. lat. qu. 551 Bl. 90–91. 1 Bog. 8°. 1 1/2 S. — Gedr.: VEESENMEYER, *Epistolae*, 1788, S. 122 f.

*A* Auszug: HALLE *Universitäts- u. Landesbibl. Sachsen-Anhalt* Yg 8° 23 D Bl. 8. 8°. 7 Z. auf Bl. 8r° von einer Hand des 18. Jhs, aus der Sammlung von Joh. Fr. Pfaff (entspr. S. 206 Z. 1–3 u. S. 206 Z. 6 f. unseres Druckes). 15

Maxime Reverende et Amplissime Vir Fautor Honoratissime

Ubi huc iterum appuli; intellexi Dn. M. Wagnerum nuperrime hic affuisse, ac statim iterum Helmestadium rediisse. Non dubito quin receperit quam ei ante abitum meum miseram, supplicationem suam, cui S<sup>mi</sup> Duces manu propria subscripserant *F i a t*. Suas etiam aliis statim literis, ut nova supplicatione Ducibus S<sup>mis</sup> ageret gratias, peteretque clementissimae voluntatis executionem. Haec igitur facta, et rem vel confectam, vel fini optato propinquam spero. Idque velim ab ipso D<sup>no</sup> M. Wagnero proximo Cursore intelligere, quoniam tota adhuc septimana ista, et sub initium sequentis Guelfebyti ero, poteroque fortasse, si opus conferre aliquid ad ejus votum. 20

1 Nuperas: nicht ermittelt; Fabricius hat einen solchen Brief nicht erhalten, vgl. N. 142.

Zu N. 139: *L* wird beantwortet durch N. 143 bzw. R. Chr. Wagners Brief vom 16. Juni 1701 (LBr. 973 Bl. 107–110; Druck in Reihe III). 17 iterum appuli: aus Wien kommend. 19 miseram: vgl. I, 19 N. 392. 19 *F i a t*: vgl. I, 19 N. 67.

Spero etiam intelligere eadem opera quid egerit artifex in Machina Arithmetica, nam coram D<sup>no</sup> Wagnero de ea re locutus ostendi ipsi fundamenta difficultatis, et quid potissimum sit attendendum.

5 Spero et meas nuperas Tibi redditas quibus S<sup>morum</sup> Ducum responsum favens Wagnero propria manu datum, significavi.

An pergis in praeclaro Consilio Historiae Ecclesiasticae restituendae? Quae literarium cum amicis commercium attulerit intelligere gratum subinde erit.

Quod superest vale et fave. Dabam Guelfebyti 14 Junii 1701

Deditissimus

G. G. Leibnitius.

10 140. ANDREAS MORELL AN LEIBNIZ

Arnstadt, 15. Juni 1701. [157.]

**Überlieferung:** *k* Abfertigung: LBr. 661 Bl. 64. 4°. 1 S. von Schreiberhand. Eigh. Unterschrift. — Auf Bl. 64 v° Teilentwurf von A. MORELL, *De nummis Consularibus epistola*, (1701). 1 S. von Schreiberhand (entspr. S. 1 Z. 13–36 des Druckes).

15 Monsieur

Il y a si longtemps, que je n'ay eu l'honneur de quelques unes de vos nouvelles, que je n'ay presque osé prendre la liberté de vous escrire, et de vous en demander: tout cela n'a pas empêché, que je n'aye conservé en moy tout le respect, et souvenir de mon treshumble

---

1 artifex: J. Levin Warnecke; vgl. G. SCHEEL, *Leibniz' Helmstedter Gehilfen bei der Vervollkommnung der Rechenmaschine (1700–1708)*, in: *Nihil sine ratione. Mensch, Natur und Technik im Wirken von G. W. Leibniz*. VII. Internationaler Leibniz-Kongreß, Berlin 2001, Vorträge, 3. Teil, S. 1125–1129. 4 nuperas: nicht gefunden; vgl. I, 19 N. 367. 6 Consilio: J. A. Schmidts Vorhaben einer Neubearbeitung von M. FLACIUS Illyricus, *Ecclesiastica historia*, 1559–1563; vgl. die Schmidt-Korrespondenz in I, 18.

Zu N. 140: Nach seinem Brief vom 6. August 1700 (I, 18 N. 470) nimmt Morell mit *k* die Korrespondenz wieder auf. *k* wird beantwortet durch einen nicht gefundenen Leibnizbrief; vgl. dazu N. 157 Erl.

devoir envers vous comme mon Patron, et Ami d'ont le souvenir ne s'esteindra qu'avec le dernier soupir de ma vie. On avoit informé Monseigneur le Comte, que vous estiez à Vienne pour des affaires considerables, d'ont j'espere que vous serez de retour, et si cependant vous avez vescu en bonne santé, et parfait contentement je m'en rejouis, et seray bien aise de le sçavoir.

5

Je prends presentement l'hardiesse de vous demander, si vous ne pourriez me faire la grace d'envoyer un paquet de lettres à Paris: car je fais imprimer une epistre de deux feuilles, d'ont je serois bien aise de faire tenir une vingtaine d'exemplaires audit Paris: mais je ne pretends pas que vous fassiez quelque depeuce pour cela, et je suis prest de satisfaire le tout, et ne vous demande autre chose sinon la voye seure, et inmanquable pour l'envoy, Vous suppliant treshumblement de me le faire sçavoir par le premier messenger passant à Wolffenbüttel, afin que je puisse chercher une autre voye, en cas que vous ne me puissiez faire cette grace. Le sujet de mon epistre est touchant un tome des Consulaires que je suis prest de faire imprimer comme vous verrez au dos de la presente, et vous supplie de m'en faire scavoir vos pensées là dessus, et vous ne le scauriez faire envers un homme qui soit plus que moy

10

15

Monsieur                      Votre treshumble et tresobeissant Serviteur                      A. Morell.

Arnstat le 15. Juin, 1701.

141. CHRISTOPH JOACHIM NICOLAI VON GREIFFENCRAINTZ  
AN LEIBNIZ

20

Rostock, 16. Juni 1701. [204.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 327 Bl. 159–160. 1 Bog. 8°. 4 S. Oben links auf Bl. 159 r<sup>o</sup>  
Verm. von Leibniz' Hand: „resp“.

---

2 informé: vgl. N. 190.      2 le Comte: Graf Anton Günther II. von Schwarzburg-Arnstadt.  
7 epistre: A. MORELL, *De nummis Consularibus epistola*, (1701); vgl. N. 334.      13 tome: nicht erschienen.

Zu N. 141: *K* wird beantwortet durch einen nicht gefundenen Leibnizbrief.

Monsieur,

A Rostock ce 16. de Juin 1701.

Il y a quelques semaines, que sur ce, que vous m'aviez mandé d'avoir vû chez S. A. Madame la Princesse de Hohenzollern, un Livre mss., où la Maison de Zollern étoit tirée des anciens Roys de France, je vous repondis, d'en avoir vû autre fois une autre, qui la deduisoit des anciens Roys de Baviere, chez un Auteur nommé Böttcherus, mais que je me repentissois de n'en point avoir gardé d'extrait. Cependant en feuilletant il y a quelques jours mes papiers, j'en trouve la Genealogie toute entiere, extraitte de deux Auteurs, de Pistorius, et d'Otto Böttecherus *in Genealogica deductione Stemmatis Brandenburgici*. Si ces deux Auteurs se fondent sur des bonnes preuves, c'est ce que je ne sçaurois dire; Je ne les ay pas, ny ne les trouve ny l'un ny l'autre chez personne. L'Histoire qu'ils en donnent, est telle: Qu'après que Thassilo III. *criminis laesae condemnatus* en 788. avoit été rasé, et fermé dans le Cloistre, son fils, nommé Gunther, qui n'avoit point trempé dans le Crime du Pere, a été fait *Vicarius seu Regulus, in Episcopatu Laureacensi*. Que celuy-cy ayant été tué à la chasse par un sanglier, auroit laissé un Fils nommé Thassilo IV. du nom, qui s'étant encore fort signalé dans les Guerres soûs Charlemagne, avoit été fait par le dit Empereur, Comte de Zollern ou Hohenzollern en Soabe et *Vicarius seu Colonearius Praefectus in Italia*; qu'il avoit eu sa residence, dans un Chasteau nommé *Cologna*, et que de là les Italiens l'avoient appelé *Il Conte Cologna*, et continué à ses descendans indifferemment le nom *del Conte Cologna*, et *del Conte di Cas-Alta* de leur dit Chasteau Hohenzollern, en Soabe. Et que de ce nom-là étoit venu l'Erreur, que l'on avoit crû cette Ser<sup>me</sup> maintenant Royale, maison, branche des Colonna à Rome, dont la famille, au moins le nom étoit de beaucoup plus fraiche datte, tirant son Origine de Jean Patricio Romano, Ambassadeur du Pape Honore III., lequel avoit obtenu le nom Colonna, apres avoir apporté de la Palestine, cette celebre Colonne, à la quelle on croit nostre Sauveur foüetté, et basty en memoire de celà, le Chasteau Colonna. Que la Posterité de Thassilo IV. s'étoit maintenue, dans la Charge de Vicaires ou Contes

---

2 mandé: mit einem nicht gefundenen Brief vom 5. April 1701; vgl. I, 19 N. 337. 3 Livre mss.: Gemeint sein könnte das Manuskript von J. U. PREGITZER, *Teutscher Regierungs- und Ehrenspiegel, besonders des Hauses Hohenzollern Ursprung, Würde, und Herrlichkeiten*, 1703; vgl. I, 19 N. 194. 4 repondis: mit I, 19 N. 337. 5 Böttcherus: der mit Kommentaren versehene Stammbaum von O. BÖTTCHER, *Gründlicher Beweis der Stam-Lini des Hauses Brandenburg*, 1643. 8 Pistorius: nicht ermittelt. 10 Histoire: Die gesamte nachfolgende genealogische Herleitung ist fiktiv bzw. fehlerhaft. 23 Jean: Gemeint ist wohl Giovanni Colonna.

Cologna, jusques au 7<sup>me</sup> degré; que Pierre Conte Cologna avoit été chassé d'Italie, avec tous les Gibellins, dans cette fameuse revolution du temps de l'Empereur Henry III., Et que depuis ce temps-là luy et sa posterité avoient fait leur residence à Hohenzollern. Au VII<sup>me</sup> degré des descendants de ce Pierre, est ce Conrad, qui herita le Bourggraviat de Nuremberg, apres avoir epousé ..... fille de Dipold dernier Bourggrave de Nuremberg, de la maison des Marquis de Vohbourg, cadette d'Adeleide Imperatrice, femme de Friderich I. Emper. Que Conrad n'ayant point laissé de lignée, son Frere Friderich I. luy succeda dans le Bourggraviat de Nuremberg (par grace de l'Empereur apparemment, car je n'ay pas remarqué si ces deux Auteurs le particularisent) Pere de deux Ethel Fridericus I. et II. dont l'aisné est Tige, de Sa Mj<sup>té</sup> de Prusse, et le cadet, des Princes de Hohenzollern d'à present. Au reste cette Genealogie est fort belle, et monte de Pere en fils jusques à Adalgar (*filius Hanni Velephonis, vel Hamvoldi Schiri*), Prince des Bavaois, elû Roy d'Alémagne en 456. après la mort du Roy Azelius; Cet Adalger ayant été tué, dans la fameuse bataille contre le Roy Clovis le Grand de France, ses descendants (*Bavarorum gente certis conditionibus Francis submissa*) se sont contentez du nom de Duc, jusques à Garibald, qui reprit le nom de Roy au depit des François, mais fut chassé de la Baviere par Childebert Roy d'Austrasie, en 592.

J'ay crû, Monsieur, que vous ne seriez pas fâché, de voir un petit detail de cette Genealogie; Si j'étois en état de voir la Bibliotheque de Wolfenbuttel, où sans doute ces deux Auteurs, sur lesquels elle se fonde, seroient à trouver, je pourrois un peu enquerir, sur quels fondements elle roule, et s'il y en a des Demonstratifs ou au moins des probables? L'Aventinus y est fort cité. Quand j'ay dit cy dessus, que Pierre Conte Cologna a été chassé d'Italie avec les autres Gibellins, du temps de Henry III., j'ay suivy Böttecherus,

---

4–11 ce Conrad ... d'à present: In „ce Conrad“ sind offenbar kontaminiert Friedrich Graf von Zollern, durch Heirat mit Konrads II., Herrn von Raabs und letzten Burggrafen von Nürnberg seines Geschlechts, Enkelin Sophia seit 1192/93 Burggraf von Nürnberg, und dessen Sohn Konrad I., Graf von Zollern und Burggraf von Nürnberg, der allerdings ebenso wie sein Bruder Friedrich IV. (II. als Burggraf; vgl. Z. 7) das Geschlecht fortpflanzte. Beide Eitel Friedrich gehören Friedrichs IV. Nachkommenschaft und damit der schwäbischen Linie an, jedoch erst sechs bzw. acht Generationen später. Diepold III. war niemals Burggraf und steht in keinem erkennbaren Zusammenhang mit den Herren von Raabs bzw. den Grafen von Zollern. 22 Aventinus: J. TURMAIR Aventinus, *Annalium Boiorum libri septem*, 1554. 22 Pierre: Zu Petrus Colonna als fiktivem Stammvater der schwäbischen Hohenzollern vgl. J. W. RENTSCH, *Brandenburgischer Ceder-Hein*, 1682. 23 Böttecherus: Greiffenrantz bezieht sich hier auf die *Introductio* von O. BÖTTCHER zu seinem Stammbaum *Gründlicher Beweis der Stam-Lini des Hauses Brandenburg*, 1643.

qui se sert de ce temps là, des noms de Gibelins et de Guelphes. Je les ay toujours crû plus nouveaux, et seulement du temps de Frederich I. quoy que les Factions des Imperiaux et Pontificiens en Italie, ayent une racine bien plus ancienne.

Dans la susmentionnée Genealogie j'ay encore remarqué que le petit fils du Roy Adalgerius, Duc de Baviere, en 511. a été surnommé le Grand (*Magnus*) *quod tributo hactenus ex Norico petito, Imperatori Anastasio negasset, et quinquies, cum Romanis congressus, victor semper evasisset*. J'aurois souhaitté de me souvenir de cette particularité, quand (il y a plus d'un an) un certain sçavant en Suede, fit la guerre à la memoire de feu Mons<sup>r</sup> de Pufendorff, sur ce, qu'il avoit intitulé son Livre *Historiam Friderici Wilhelmi Magni*; sôutenant, que cet Epithete, *Magnus*, ne se trouvoit jamais comparty, qu'à des Roys, et provocant à toute l'histoire, si jamais on en pourroit alleguer un Exemple au Contraire. J'ay presque envie, de le luy mander par écrit, et de reparer ainsi le silence de la Compagnie, car il est assez de mes amys pour celà.

L'on mande un[e] nouvelle de Suede, mais qui me paroist trop partialle, c'est à dire, que le Czar a été déposé, et le fils de sa Soeur élevé au Throne. Encore; qu'il y a une Alliance concluë entre leurs Mj<sup>tés</sup> de Suede et de Prusse: et qu'en vertu d'icelle, on verra bientôt des Suedois en Saxe. Mais que celà fût, Tout l'Empire a de l'Interest de ne point permettre, que le feu de la Guerre passe jusques aux entrailles de l'Empire. Je craindrois toujours plus pour le Holstein que pour la Saxe. Je me recommande à la Continuation de vostre chere Amitié, et suis avec tout le Zele imaginable,

Monsieur                      Vostre tresh. et tres-ob. Serviteur                      C. N. de Greyffencrantz

P. S. Ne sçavez vous pas si le *Stemma Desiderianum* de M<sup>r</sup> Im Hof est desja imprimé, ou les Maisons illustres d'Espagne, qu'il a fait esperer.

---

8 sçavant en Suede: nicht identifiziert.    15 Soeur: Welche der Schwestern hier gemeint sein könnte, bleibt unklar.    22 *Stemma*: J. W. v. IMHOF, *Historia Italiae et Hispaniae genealogica exhibens instar prodromi Stemma Desiderianum*, 1701.    23 Maisons: J. W. v. IMHOF, *Genealogia viginti illustrium in Hispania familiarum*, 1712.



## 142. JOHANN FABRICIUS AN LEIBNIZ

Helmstedt, 17. Juni 1701. [138. 196.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 251 Bl. 281. 4°. 1 S.Perillustris et excellentissime Vir, Domine et Patrone observand<sup>me</sup>,

Bene accipi duas ultimas tuas Guelphebyti scriptas, alteras quidem 13. Maji, alteras 5  
 14. hujus mensis. Nullae autem interea advenerunt, illustri nomini tuo adscriptae. Interim  
 si quae adveniunt, observabo circa illas, quae jubes. Concionem istam pl. cum salute  
 transmittit cl. Jablonskius. Candidatus vester his demum diebus huc appulit. Est is  
 Paulus Jos. Stedingius, professor in equestri Luneb. collegio, solus a me in Doctorem  
 creandus d. 29. hujus mensis, quo memoria recolitur beatorum Apostolorum Petri et 10  
 Pauli. Formulae Confessionis, quae communem et tam a Reformatis quam Lutheranis  
 acceptandam doctrinam contineat, formandae, ne quaeso obliviscatur Exc. Tua, si per  
 alia negotia licet. Vale. Scrib. Helmestadii 17. Junii 1701.

Perillustris Exc. Tuae observantissimus cultor Fabricius.

Rogo, ut cum aliis transmittantur inclusae. De promotione M. Wagneri altum apud 15  
 nos hactenus silentium.

## 143. JOHANN ANDREAS SCHMIDT AN LEIBNIZ

Helmstedt, 17. [Juni] 1701. [139. 150.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: LBr. 818 Bl. 198. 4°. 2 S.

Vir Excellentissime

20

Mitto literas, quas voluisti ut retinerem, donec rediisses, sigillo meae epistolae adhuc  
 firmatas, ne laederentur tuae intempestiva separatione. M. W. nostri circuli saepe tur-

---

Zu N. 142: *K* bestätigt nach I, 19 N. 383 nochmals den Empfang von I, 19 N. 364 und beantwortet  
 N. 138 des vorliegenden Bandes. Eine Antwort wurde nicht gefunden. Beischluss war der Z. 15 erwähnte,  
 nicht identifizierte Brief, Beilage eine Predigt von D. E. JABLONSKI (vgl. Z. 7). In Frage kommt von diesen  
*Der himmlische Herold-Stimme höchsterfreulicher Widerschall*, 1701.

Zu N. 143: *L* antwortet auf N. 139 und wird beantwortet durch N. 150. Beilage war der Z. 21  
 erwähnte Brief. 21 literas ... rediisses: Bezug nicht ermittelt. 22 M. W.: R. Chr. Wagner.

bantur, et in eo hucusque fuerunt maximi, medioximi et minimi, ut homini nocerent. Ipse prolixius de hoc negotio scribet. Te praesente si non mittuntur literae Cellam, multae adhuc intercedent morae. Illic quoque efficies, ut responsum statim detur et tandem res perficiatur. Machina Tua nunc est in apogaeo, nunc in perigaeo[,] nunc in media distantia:  
 5 nunc in medio motu, nunc tardo, nunc veloci, prout artificis tempora permittunt.

Consilio nuper proposito adhuc quidem inhaereo, sed multi declinant laborem istum, alii multa promittunt, quibus nullus respondet effectus. Qua ergo via alia mihi forte incedendum, proxime indicabo et Tua consilia expectabo. Vale et fave

Excellentissimi Nominis Tui cultori

J. A. Schmidt. D.

10 Helmst. d. 17. [—] 1701

#### 144. CHRISTOPH BERNHARD CRUSEN AN LEIBNIZ

London, 6. (17.) Juni 1701. [167.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 184 Bl. 4–5. 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Aufschrift. Siegel.  
 15 Postverm. Bibl.verm. Auf Bl. 4r° oben links Vermerk von Leibniz' Hand: „resp“. — Auf Bl. 5v° *L* von N. 177.

Vir illustris,

Quod responsione me dignatus fueris, omni et humanitatis et observantiae cultu agnosco; Quodque versus illos elegantes et iudicio non minus quam ingenio conscriptos judicaveris, non solum mihi gratissimum accidit, sed et Authori adeo jucundum erat, ut  
 20 non potuerit non quin Ipse gratias pro favore hoc Tibi in illis, quas inclusi, haberet age-  
 retque maximas, quem[que] sane majoris aestumat, quam largissima, quae forte cumulari  
 in Ipsum potuerant, munera, licet et eadem omni gratissima erunt tempore.

---

2 scribet: vgl. Wagners Brief vom 16. Juni 1701 (LBr. 973 Bl. 107–110). 2 literae: betreffend die von Wagner angestrebte Professur. 5 artificis: J. Levin Warnecke; vgl. N. 139 Erl. 6 Consilio: der Plan einer Neubearbeitung von M. FLACCIUS Illyricus, *Ecclesiastica historia*, 1559–1563.

Zu N. 144: *K* antwortet auf I, 19 N. 372 und wird beantwortet durch N. 177. Beilage war (vgl. Z. 19–21) I, 19 N. 390. 18 versus: D. ABERCROMBY, *Pro Serenissima Hannoveriae Electricae Sophia Magnae Britanniae Votum*, vgl. N. 176 Erl.

Literas D. Sloane ipsemet tradidi, inclusas Oxfortum extemplo misit, cumque responsorias ad easdem acceperit, Tibi quoque respondere promisit. Ad Transactiones, quas postulas ipseque spondit transmittendas paratus est prima quavis occasione, quam nobis, si placet, indicare velis, qua etiam simul transmittere possim illos libros, quos juxta mandatum tuum emere debui: Emi vero librum de Propricidio nuper editum cum refutatione D. Adami; Tertium Volumen *of the Historical library*, ut et Tertium Ludlovii; Chronologiam quoque habes D. Lloyd Episcopi filii et Tractatum de opio, qui omnes non ultra 20. schillings constant (*un livre sterl.*) Whiston de Theoria Telluris nondum vidi, nec carmina illa duo quae desideras, spero tamen, me illa quoque tum habiturum, cum transmittendi omnia commoda sese offeret occasio.

Dominus Kuster alias Neocorus, Auctor *Bibliothecae* Novae Ultrajecti per Triennium hactenus continuatae, jam heic degit, molitur novam *Suidae* Editionem; plus quam 5000. errores in Veteribus Editionibus se monstraturum publico persuadere annis est diatriba quadam hunc in finem Prodromi loco edita. Consuluit hoc in labore Tria Ms<sup>ta</sup> rarissima, quae Parisiis inspicere ipsi licuit. Characteres erunt nitidissimi, editio Cantabrigiae prodibit, suasu imprimis D. Bentle[ji], et Auctoris cura. Irenaeus de novo edendus a D. Grabe Prusso nondum vidit lucem, videbit tamen eandem proximo Nativitatis X<sup>ti</sup> festo. Schmidius Tuus adhuc valet, Tibi salutem dicit plurimam una cum D. Sellers, qui uti in studio sic infortunio pares nobilissimi fratres. D. Ludolffi suspensus adhuc haeret,

---

1 Literas D. Sloane: vom 15. Mai 1701 (LBr. 871 Bl. 14–15; Druck in Reihe III). 1 inclusas: an J. Wallis (gedr.: GERHARDT, *Math. Schr.*, 4, 1859, S. 81 f.). Mit diesem Stück bricht die überlieferte Wallis-Korrespondenz ab. 2f. Transactiones ... postulas: Es ist anzunehmen, dass Leibniz in der nicht gefundenen Abfertigung von I, 19 N. 372 auch nach ihm fehlenden Nummern der *Philosophical Transactions* gefragt hatte. 5 librum ... Propricidio: J. DONNE, Βαθάνατος, in der Neuauflage von 1700. 6 refutatione: J. ADAMS, *An Essay concerning Self-Murder*, 1700. 6 Tertium ... *library*: W. NICOLSON, *The English Historical Library*, P. 3, 1699. 6 Tertium Ludlovii: E. LUDLOW, *Memoirs*, Vol. 3, 1698–1699. 7 Chronologiam: W. LLOYD, *Series chronologica*, 1700, ein Werk des Vaters. 7 Tractatum: J. JONES, *The mysteries of opium reveal'd*, 1701. 8 Whiston: W. WHISTON, *A new theory of the earth*, 1696. 9 carmina: vgl. M. PRIOR, SV. und J. POMFRET, SV. 11 *Bibliothecae*: *Bibliotheca librorum novorum*, 1697–1699. 14 diatriba: L. KÜSTER, *Diatriba de Suida*, 1701. 14f. Tria ... rarissima: eigentlich vier; vgl. dazu I, 18 N. 478, S. 825 Erl. 16 Irenaeus: EIRENAIOS, *Contra omnes Haereses libri quinque*, 1702. 18 Schmidius: Thomas Smith, wie der im folgenden genannte A. Seller als Nonjuror von der Verwendung in öffentlichen Ämtern ausgeschlossen. 19–214,1 D. Ludolffi ... debeat: Gemeint sind wohl Aufzeichnungen von H. W. Ludolfs Reise durch Palästina und Ägypten 1698/99 und zur protestantischen Orientmission; sie blieben zu Lebzeiten unveröffentlicht.

num observationes suas communicare cum orbe Erudito debeat. Vir hic, uti singulari pollet eruditione, sic singularem prorsus vivit vitam, ita ut sibi soli vivere, et sibi soli sapere videatur. Metuit aliorum iudicia nimis forte rigida, nec sine omni causa, cum nimia sane nostros doctores plerumque haeretificandi (si ita loqui licet) obsideat libido.

5 D. Allix, Theologus Gallus, qui meditatur Tomos Conciliorum, nuper dissertationes duas de 70. hebdomadibus dedit, quid iisdem praestiterit, iudicare nequeo, cum eas nondum legerim, aliorum vero secundum iudicia obscurus sit oportet, cum mentem Ipsius assequi non potuerint. Vir ceteroquin in Historia Ecclesiast. et Linguis Orientalibus versatissimus.

10 In Convocatione Cleri Anglicani disputatio exorta, an Archiepiscopus cum Episcopis jus differendi eandem habeat, id quod ipse omni nisu probare nititur, ceteri vero Ecclesiarum deputati constanter negant, et conventus suos habent, non obstante Archiepiscopi interdicto.

15 Plura addere tempus prohibet. Me, Vir Illustris, favori tuo commendo, meque velim credas

Tuum ad quaevis officia promptissimum

C. B. Crusen.

Londini d. 6. junii styl. vet. 1701.

*A Monsieur Monsieur Leibnitz Conseiller de Cour à Hanovre.*

#### 145. DANIEL ERNST JABLONSKI AN LEIBNIZ

20 [Berlin,] 18. Juni 1701. [161.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 439 Bl. 56–57. 1 Bog. 4°. 4 S. Links oben auf Bl. 56 r<sup>o</sup> Verm. von Leibniz' Hand: „resp.“. — Am linken Rand von Bl. 56 v<sup>o</sup> u. Bl. 57 *L* von N. 161. — Gedr.: KVAČALA, *Neue Beiträge*, 1899, S. 70–72.

---

5 meditatur ... Conciliorum: Diese im Auftrag der anglikanischen Kirche unternommene Arbeit blieb aus Mangel an Subskribenten ungedruckt. 5 f. dissertationes duas: P. ALLIX, *De Messiae duplici adventu*, 1701. 11 ipse: Gemeint ist der Erzbischof von Canterbury, Th. Tenison.

Zu N. 145: *K* antwortet auf Leibniz' Brief vom 18. April 1701 (I, 19 N. 322) sowie einen weiteren Leibnizbrief, zu dem Molanus' Brief an Leibniz vom 10. Mai Beilage gewesen sein dürfte (vgl. I, 19 N. 359 und unten S. 216 Z. 8), und wird beantwortet durch N. 161. Zu einer möglichen Beilage vgl. N. 232.

HochEdelgebohrner, Insonders HochgeEhrter Herr Geheimbter Regierungs- vnd Justizien-Raht, führnehmer Gönner

Weil die sachen, welche M<sup>em</sup> HgE. H<sup>en</sup> vorzutragen habe, sich besser mündlich als schriftlich abthun lassen, man auch dessen GeEhrter Gegenwart dieses Ortes vermuthend war, habe die feder zeithero gesparet; welche doch nun da Deßelben Ankunfft länger scheinete ausgesetzt zu seyn, ergreifen muß, umb ein vnd anders zu berichten. 5

Den H<sup>en</sup> D. Hofmann von Halle habe bey Sr Excellence den H<sup>en</sup> v. Fuchs nicht allein introduciret, sondern auch deßelben nützliche Arbeit in denen *Observationibus Meteorologicis* Selbter dergestalt angepriesen, daß Sie versprochen haben der Societät behülfflich zu seyn, damit auff denen König. Universitäten dergleichen Observationes fortgesetzt werden. Es ist aber bey der Societät gut befunden worden, vorhero sich selbst zu formiren, ehe dergleichen ausserhalb unternommen werde. Wie weit es nun mit solcher formierung kommen sey, wird wohl der H. Hoffraht Chuno, oder mein Bruder umbständiglich berichtet haben. Die Diplomata sind alle fertig, zum wenigsten vor die Anwesende Membra, vnd war man willens die Eröffnung der Societät auf den Königl. nechst-künfftigen Geburtstag zu thun, damit Sie an dem tag, an welchem sie vorigen jahres empfangen worden, nun auch gebohren würde. Weil aber bey solcher ersten Eröffnung wir M<sup>es</sup> HgE. H<sup>en</sup> Gegenwart sonderlich wünschen, als ist solcher Actus nach den Hundstagen hinaus gesetzt worden. Ubrigens wird es nöthig seyn, nicht allein in jedem derer 3 haupt-Departementen der Societät einen Decanum, sondern auch bey der Societät selbst einen Vice-Praesidem zu haben, welcher absente Praeside der Societät activität unterhalten möge. H. D. Hoffmann wird wohl berichtet haben, wie wenige Neigung H. Albinus zur Societät verspüren lassen. Man wird Ihm kein Diploma zuschicken, bis zu erst mit Ihm geredet worden, vnd man versichert sey, daß ers annehmen wolle. H. Hoffraht Krug hingegen will gern ein Gesellschaffter mit seyn, vnd verspricht allen Beystand. 10 15 20 25

---

12–14 Wie weit ... berichtet haben: Aus dem in Frage kommenden Zeitraum ist kein Brief Chunos oder J. Th. Jablonskis überliefert. 15 f. Geburtstag: 11. Juli. 16 f. empfangen ... gebohren würde: Die offizielle Gründung der Sozietät war auf den 11. Juli 1700 datiert worden. Tatsächlich erfolgte die feierliche Eröffnung erst am 19. Januar 1711; vgl. dazu BRATHER, *Akademie*, 1993, S. 218 f. 18 Hundstagen: zwischen dem 23. Juli und 23. August. 19 3 haupt-Departementen: Konkret handelte es sich dabei 1. um die wissenschaftliche Erforschung Rußlands und Sibiriens, verbunden mit einer Evangelisierung der Völker bis nach China; 2. um die Pflege der deutschen Sprache; 3. um die deutsche Geschichte und die Kirchengeschichte. Vgl. die *General-Instruction*, gedr. in: BRATHER, *a. a. O.* S. 99 bis 101. 22 berichtet: Ein entsprechender Brief von F. Hoffmann wurde nicht gefunden.

Vor die übersandte Epistolas rusticas, danke dienst. Es ist nicht ohn, daß sie ziemlich seicht sind, und nicht biß auf den Grund der sache gehen; jedoch sind sie proportioniert dem grösesten theil der Leüte beyder Evangelischen Kirchen, vnd dahero meine ich, daß sie ihren nutzen wohl haben können. Es ist endlich gleich viel, ob der Menschen  
 5 praejudicia durch Petrum oder Petri Schatten geheilet werden.

Was es mit der Hessen-Casselischen Abstellung einiger feyertage für bewandnüß habe, weiß ich nicht, habe auch von solchem werk gantz keine Kundschaftt, als so weit die Nachricht aus M<sup>es</sup> H<sup>en</sup> Geh. Rahts vnd des H<sup>en</sup> Abtes HWürden Schreiben nehme. Habe nacher Cassel umb communication solches Edictes, et cujus instinctu es ausgegangen  
 10 etc. geschrieben; so bald mehreres licht bekomme, werde meine wenige Gedanken davon ohnvorgreifflich eröffnen. Des H<sup>en</sup> Abtes HWürden urtheilen gar recht, daß solche *lites per violentiam* sich *nicht terminiren lassen*, vnd wäre mir sehr leid, wann Vnserseits billiche Ursach wäre gegeben worden sich zu beklagen. Zum wenigsten höret man davon nicht in denen Landen der Brandenb. vnd Preuß. Herschaftt.

Ich habe vor etwa 4 wochen die Gnade einer Audientz bey I. K. M. gehabt, da Selbte sonderlich contestiret, wie Sie das negotium Irenicum sich wolten angelegen seyn lassen. Ich habe jedoch nicht vortragen wollen, daß man von des Königs wegen, dem der die Commission übernehmen würde, eine Bestallung machte<sup>1</sup>, weil es das ansehen gewonnen hätte, ob meinete ich mich selbst, da ich für einen andern spreche: welcher verdacht  
 20 so er einmahl auf mich fiele, mich zu allen fernern diensten in diesem Werk untüchtig machen würde. Ich lasse die gantze sache bis zu M<sup>es</sup> H. got gebe glük. Ankunfft ruhen, vnd verharre

Meines HochgeEhrtisten Herren Geheimbten Rahtes etc. zu Gebeth- vnd diensten ergebenster Diener  
 D. E. Jablonski.

25 d. 18. Junii. 1701.

---

<sup>1</sup> (Bemerkung von Leibniz' Hand:) erinnere mich nicht davon gemeldet zu haben

---

1 Epistolas rusticas: vgl. I, 19 N. 280 mit Leibniz' Textnote und J. J. KISKER, SV. 5 Petri ... geheilet: vgl. Apostelgeschichte 5,15. 6 Hessen-Casselischen ... feyertage: Die Verordnung hebt zum Teil die seit 1624 bestehenden „hohen Feste der Evangelischen“ auf. Vgl. I, 19 N. 359.

## 146. FRANZ ANTON VON BUCHHAIM AN LEIBNIZ

Wien, 18. Juni 1701. [239.]

**Überlieferung:** *k* Abfertigung: LH I 11 Bl. 18–19. 1 Bog. 4°. 1 1/2 S. von der Hand J. Florenvilles. Mit eigh. Schlusskuralien. Unterschrift in unleserlichen Kürzeln. Aufschrift. Siegel.

Monsieur

5

J'espere Monsieur que vous serez heureusement arrivé chez vous. Touchant l'affaire de M<sup>r</sup> de Hülseberg, je me suis acquitté de mon devoir, et Mons<sup>r</sup> le Comte de Kaunitz m'a assuré qu'il en a parlé à Sa Ma<sup>té</sup> Imp<sup>le</sup> et avoir eû pour réponse, que le tout se ferat; Vous et Mons<sup>r</sup> de Hülseberg connoissez assez la lenteur de nostre Cour: Cependant vous pouvez assûrer led<sup>t</sup> Mons<sup>r</sup> que je ne manqueray pas de faire toutes les diligences possibles pour pousser l'affaire à bout et en avoir une Cathégorique determination. le petit livre a eu l'approbation de tous ceux qui l'ont lû et on l'a envoyé à Ratisbonne pour le faire r'imprimer. Au regard des Escrits, que Mons<sup>r</sup> de Hülseberg avoit marqué, ils s'en sont trouvés quelq'uns dans l'Archive de Sa Ma<sup>té</sup>, dont on en donnera communication. Les autres qui ne se sont trouvés, Il faut que Sa Ma<sup>té</sup> les aye dans son Cabinet Secret. cependant je suis tres passionement.

Monsieur

Vostre tres obligè ser. ⟨—⟩

Vienne le 18<sup>e</sup> Juin 1701.

A Monsieur Monsieur le Baron de Leimnitz Conseiller intime de Son A. Electorale de Brunswick à Hannover

20

---

Zu N. 146: *K* antwortet auf I, 19 N. 356 und N. 386 und wird beantwortet durch einen nicht gefundenen, in N. 251 von J. Florenville erwähnten Leibnizbrief vom 12. August. 6 arrivè chez vous: Anspielung auf Leibniz' Wienreise im Mai/Juni 1701. 6 f. l'affaire ... Hülseberg: Leibniz' Bemühungen um die Bestellung als Reichshofrat, bei denen er den Decknamen von Hülseberg verwendete; vgl. Leibniz' Korrespondenz mit Buchhaim in I, 19. 11 petit livre: [LEIBNIZ], *La Justice encouragée*, 1701; vgl. N. 170. 13 r'imprimer: nicht nachgewiesen. 13 Escrits: nicht identifiziert; vielleicht handelt es sich um die Schriften des „Catalogus“, der in I, 19 N. 386 erwähnt wird.

## 147. LEIBNIZ AN JOHANN VON BESSER

[Wolfenbüttel], 21. Juni 1701. [160.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: NÜRNBERG *Germanisches Nationalmuseum* Autographensammlung, G. W. Leibniz. 1 Bog. 8°. 4 S.

5 Monsieur

Je suis fort de vostre sentiment qu'au lieu de chercher des justifications de ce que le Roy a fait pour s'asseurer de la couronne, il faut jouir du succès heureux et digne de cette grande entreprise, due apres Dieu à la sagesse et à la puissance de Sa Majesté, qu'il suffit de reconnoistre pour justifier la conduite de ce grand Prince. Je ne me souviens pas  
10 aussi de m'estre attendu à quelque deduction des droits de vostre Royauté. Je sçay que la piece qui a couru pour cet effect et qu'on n'a pas voulu avouer publiquement (peutestre parcequ'elle estoit interpolée et alterée) a esté envoyé de vostre Cour à vos Ministres à Ratisbonne, un peu avant l'execution du dessein, qui en on[t] fait part en substance à d'autres ministres confidens. Cependant je n'oserois point assurer pour cela que celuy  
15 dont vous parlés, Monsieur, en est l'auteur.

Pour ce qui me regarde, je vous suis tousjours bien obligé, Monsieur, de vos bontés et soins. C'estoit de son propre mouvement, que Madame l'Electrice avoit écrit à M. le Comte de Wartemberg, dans les termes que je vous ay marqué ou environ, à qui elle ecrivoit aussi sur d'autres sujets; je ne l'ay sçû que lors qu'elle avoit deja escrit, et qu'elle  
20 voulut bien me le monstrier. Mais on n'en a point gardé de copie. Cependant on peut s'asseurer que la lettre a esté envoyée.

Il faut qu'une de mes lettres pour le moins se soit perduë, car je vous ay envoyé sur la contradiction ridicule qu'un Lithuanien a osé faire à Paris pardevant les notaires du Chastelet contre le Royaume de Prusse, une Fable en vers, que voicy. Mais comme il

---

Zu N. 147: *L* antwortet auf einen nicht gefundenen Brief Bessers vom 26. April (vgl. I, 19 N. 267 Überlieferung und Erl.). Wir korrigieren die Angabe des Absendeorts nach Leibniz' eigener Angabe in N. 160. Beilage war die Z. 24 genannte „Fable“. 11 piece: *B e s t a n d der Würde und Krohn des Königreichs Preussen*, 13. Dezember 1700. 17f. Madame ... Wartemberg: Leibniz erwähnt diesen nicht gefundenen Brief der Kurfürstin Sophie an Kolbe von Wartenberg auch in I, 19 N. 304. 22 une ... perduë: Auf die Existenz eines solchen Briefes fehlt es sonst an Hinweisen. 23 contradiction ridicule: vgl. I, 19 N. 340 Erl. 24 Fable: LEIBNIZ, *Fable de l'Astre et du Hibou* (gedr.: PERTZ, *Werke*, 4, 1847, S. 369).



n'a osé la faire paroistre qu'après le depart de M. de Spanhem, il a d'autant plus gardé les qualités de l'oiseau, qui est le sujet de la Fable. C'est à l'instance d'un de mes amis qui en est l'auteur, que je l'avois [envoyée] à vous, Monsieur, pour estre communiqee à M. le Grand Chambellan, mais en ayant depuis un exemplaire plus chastié, je la luy [ay] envoyée par la droiture. Aussi m'at-il fait l'honneur de me faire savoir de l'avoir receue, et de marquer que le Roy la trouvoit bonne, et la feroit publier. Mais je l'avois prié, et vous prie aussi, qu'on ne sçache point que je m'en suis melé, excepté M. d'Ilgen, au jugement de qui je l'avois voulu sousmettre par vostre moyen. Je ne sçay si on s'est souvenu depuis de la publier. 5

Pour ce qui est de mon defrayement ou dedommagement (qui est la seule chose où je puis estre pretendant) je<sup>1</sup> me remets à ce que vous jugerés à propos avec M. d'Ilgen et M. de Hamrat. Il est vray qu'on me l'avoit promis, et que ce qu'on avoit voulu faire par apres ne regardoit ny le voyage pour aller et venir, ny mes serviteurs, ny mes chevaux puisqu'on vouloit payer seulement l'hoste à qui je ne devois que ma chambre et ma depense de table (que même j'avois déjà payée ayant acheté moy meme ce qu'il falloit aux chevaux, et donné du *Kostgelt* à mes gens): ainsi ce qu'on vouloit faire n'estant presque rien, j'avois raison de dire que l'hoste estoit déjà payé, comme c'estoit en effect la verité. Mais je ne serois pas importun pour cela, et je ne laisseray pas de faire mon devoir. Il faudra tousjours que je prenne mes mesures pour n'en point trop souffrir. Car si<sup>2</sup> je ne profite en rien au moins ne dois je point perdre. L'honneur que vous me faites avec nostre ami de vous interesser en ce qui me regarde, me fait toucher ces choses, sans pretendre de vous importuner pour cela. 10 15 20

Je seray bien aise de recevoir un jour ces Lettres de congratulation des puissances, qui ont rendu justice au Roy. Mais je souhaiterois que vous eussies un jour le loisir de faire

<sup>1</sup> je me remets . . . promis <Anstreichung am Rande, wohl von Bessers Hand>

<sup>2</sup> si . . . perdre <Unterstreichung, wohl von Bessers Hand>

11 à ce que je vous jugerés *L, korr. Hrsg.*

1 depart: Der preußische Gesandte E. Spanheim verließ Paris am 28. März 1701. 5 envoyée: wohl mit dem in I, 19 N. 304 erwähnten, nicht gefundenen Brief. 5 faire savoir: mit I, 19 N. 340.  
21 ami: H. R. von Ilgen.



Je vous remerciery d’Hanover aussi bien que le R. P. Lequien de ce que vous m’avés envoyé. Voicy Monsieur le livre que Monsg<sup>r</sup> le Duc m’avoit presté, et qu’il disoit dernièrement vous vouloir communiquer. L’auteur apporte de bons passages, et ce qu’il dit sur la pratique de vostre Eglise, est d’un homme entendu. Mais les consequences qu’il en tire, sont quelques fois poussées trop loin, comme lorsqu’en faisant un grand catalogue d’heretiques, il en infere que l’Eglise de chaque siecle peut errer. Car le sentiment d’Eglise se doit apprendre plustost par un Concile universel legitime ou par quelque chose d’équivalent que par des marques de parti. Au reste je souhaite de vous pouvoir marquer par quelques services avec combien de zeile, je suis etc. 5

149. LEIBNIZ AN JACQUES-BÉNIGNE BOSSUET 10

Wolfenbüttel, 21. Juni 1701. [222.]

**Überlieferung:**

- L*<sup>1</sup> Konzept: LBr. 96 Bl. 12–13. 1 Bog. 4°. 3 S. Mit umfangreichen Ergänzungen. — Auf Bl. 13 v<sup>o</sup> *L* von N. 148.
- L*<sup>2</sup> Abfertigung: BOSTON *The Public Library* Ch. G. 2. 23. 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Aufschrift. 15  
(Unsere Druckvorlage.) — Gedr.: BOSSUET, *Correspondance*, 13, 1920, S. 89–91.
- A* Abschrift (nach *L*<sup>2</sup>): Verbleib nicht ermittelt. 2°. 3 S. von F. Ledieus Hand.
- E* (nach *A*): BOSSUET, *Œuvres posthumes* éd. Leroy, 1, 1753, S. 514–516; danach 1. DUTENS, *Opera*, 1, 1768, S. 650 f.; 2. BOSSUET, *Œuvres* éd. Déforis, 10, 1778, S. 230–232; 3. FOUCHER DE CAREIL, *Œuvres*, 2, 1860, S. 379–382; 2. Aufl., 1869, S. 383–386; 4. BOSSUET, 20  
*Œuvres* éd. Lachat, 18, 1864, S. 318–320.

Monseigneur

J’ay eu l’honneur d’apprendre de Monseigneur le prince heritier de Wolfenbutel, que vous aviés témoigné de souhaiter quelque communication avec un Theologien de ces pays cy; S. A. S. y a pensé, et m’a fait la grace de vouloir écouter aussi mon sentiment 25  
là dessus: mais on y a trouvé de la difficulté puisque M. l’Abbé de Loccum même ne

---

1 f. Lequien . . . envoyé: vgl. N. 186. 2 livre: J. AYMON, *Métamorphoses de la religion romaine*, 1700; vgl. N. 4.

Zu N. 149: *L*<sup>2</sup> setzt die Korrespondenz nach I, 19 N. 73 fort, war Beilage zu N. 148 und wird beantwortet durch N. 222. 23 prince heritier: August Wilhelm. 25 S. A. S.: Anton Ulrich. 26 Abbé: G. W. Molanus.

paroisait point vous revenir que nous sçavons estre sans contredit celuy de tous ces pays qui a le plus d'autorité, et dont la doctrine et la moderation, n'est gueres moins hors du pair chez nous. Les autres qui seront le mieux disposés n'oseront pas s'expliquer de leur chef d'une maniere où il y ait autant d'avances, qu'on en peut remarquer dans ce qu'il  
 5 vous a escrit. Et comme ils communiqueront avec luy auparavant, et peutestre encor avec moy; il n'y a point d'apparence que vous en tiriés quelque chose de plus avantageux que ce qu'on vous a mandé. La plupart même en seront bien éloignés, et diront des choses qui vous accommoderont encor moins incomparablement. Car il faut bien preparer les esprits, pour leur faire gouter les voyes de moderation. Outre qu'il faut, Monseigneur,  
 10 que vous fassiés aussi des avances qui marquent vostre equité: d'autant qu'il ne s'agit pas proprement dans nostre communication, que vous quittiés à present vos doctrines, mais que vous nous rendiés la justice de reconnoistre que nous avons de nostre costé des apparences assés fortes pour nous exempter d'opiniastreté, lors que nous ne sçaurions passer l'autorité de quelques unes de vos decisions.

15 Car si vous voulés exiger comme articles de foy des opinions dont le contraire etoit receu notoirement par toute l'antiquité, et tenu encor du temps du Cardinal Cajetan immediatement avant le concile de Trente, comme est l'opinion que vous paroissiés vouloir soutenir d'une parfaite et entiere égalité de tous les livres de la Bible, qui me paroist détruite absolument et sans replique par les passages que je vous ay envoyés; il est  
 20 impossible qu'on vienne au but. Car vous avés trop de lumieres et trop de bonne intention pour conseiller des voyes obliques et peu theologiques, et nos Theologiens sont des trop honnestes gens pour y donner. Ainsi je vous laisse penser à ce que vous pourrés juger faisable; et si vous croyés me le pouvoir communiquer, j'y contribueray sincerement tout ce qui dependra de moy. Car bien loin de me vouloir approprier cette negotiation je  
 25 voudrois la pouvoir étendre bien avant à d'autres. Et je doute qu'on retrouve si tost des occasions si favorables du costé des princes et des Theologiens.

Vous m'aviés temoigné autresfois, Monseigneur, d'avoir pris en bonne part, que j'avois conseillé qu'on y joignit de vostre costé quelque personne des conseils du Roy, versée dans les loix et droits du Royaume de France, qui eût toutes les connoissances et

18 égalité d'autorité *L*<sup>1</sup>      20 impossible | qv'on avance d'un pas à moins qve d'employer la corruption ou la force *gestr.* | *L*<sup>1</sup>

19 envoyés: vgl. I, 18 N. 368 u. N. 374.      27 temoigné: vgl. I, 16 N. 275.

qualités requises, et qui pourroit prester l'oreille à des temperamens et ouvertures, où vostre caractere ne vous permet point d'entrer, quand même vous les trouveriés raisonnables: mais qui ne feroient point de peine à une personne semblable à feu Mons. Pelisson ou au president Miron, qui parla pour le tiers Estat en 1614. Car ces ouvertures pourroient estre reconciliables avec les anciens principes et privileges de l'Eglise et de la nation Françoisse, appuyés sur l'autorité Royale, et soutenus dans les assemblées nationales et ailleurs, mais que vostre Clergé a taché de renverser par une entreprise contraire à l'autorité du Roy qui ne seroit point soufferte aujourdhuy. 5

Ainsi je suis tres content, Monseigneur, que vous demandiés des Theologiens, comme j'ay demandé des jurisconsultes. La difference qu'il y a, est, que vostre demande ne sert point à faciliter les choses comme faisoit la mienne, et que vous avés en effect, ce que vous demandés. Car ce que je vous ay mandé a esté communiqué avec M. l'Abbé de Loccum, et en substance encor avec d'autres. 10

Je suis avec tout le zèle et toute la deference possible

Monseigneur                    vostre tres humble et tres obeissant serviteur                    Leibniz. 15

Wolfenbutel 21 juin 1701

A Monseigneur Monseigneur l'Evêque de Meaux

#### 150. LEIBNIZ AN JOHANN ANDREAS SCHMIDT

Wolfenbüttel, 21. Juni 1701. [143. 194.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: BERLIN *Staatsbibl. Preuß. Kulturbesitz* Ms. lat. qu. 551 20  
Bl. 92–93. 1 Bog. 8°. 1 S. — Gedr.: VEESENMEYER, *Epistolae*, 1788, S. 123 f.

Vir Maxime Reverende et Ampl<sup>me</sup>                    Fautor Honoratissime

Occasione usus praesentiae Ampl<sup>mi</sup> D<sup>ni</sup> Abbatis Fabritii has ad Te do literas, quibus simul respondeo Tuis novissimis, et ut inclusas cures peto. De Causa Wagneriana iterum

---

4 parla: R. Miron wandte sich in seiner Eigenschaft als Präsident der Etats généraux 1614 gegen das Tridentinum.

Zu N. 150: *L* antwortet auf N. 143 und hatte einen nicht identifizierten Beischluss, bei dem es sich um den von Schmidt in N. 194 genannten, zur Weiterbeförderung nach Berlin bestimmten Brief handelt. *L* wird beantwortet durch N. 194.

cum S<sup>mo</sup> Duce Antonio Ulrico locutus sum, cui durat prior sententia, et dixit mandaturum se ut literae expediantur; quod spero aliquando tandem futurum. Cum cras mane hinc discedam, non vacat nunc scribere D<sup>no</sup> M. Wagnero, quem peto interim ut a me salutes, et quae dixi ei significes. Alias plura, nunc vale et fave. Dabam Guelfebyti 21 Junii 1701

5

Deditissimus

G. G. Leibnitius.

## 151. JEAN LOUIS D'USSON DE BONNAC AN LEIBNIZ

[Wolfenbüttel], 21. [Juni 1701]. [148.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 88 Bl. 3–4. 1 Bog. 4°. 1 1/2 S. Eigh. Aufschrift.

Ce 21<sup>e</sup> apres midi

10

Je ne manqueray pas Monsieur de faire passer vostre lettre à M. l'Evesque de Meaux. Je suis marri que vostre depart me prive du plaisir de vous voir. Si vous eussiés demeuré ici encor quelques jours je vous aurois prié de me venir voir dans mon hermitage, et je vous aurois donné mon carosse pour cela. Vous y auriés trouvé aujourdhuy des gens moins petulens que nostre Italien.

15

Voicy un manuscrit qu'on m'a envoyé de Paris. je n'ay pas eu encor le temps de le lire. Je vous prie de vouloir bien m'en dire Vostre sentiment. Je laisse à vostre choix de le laisser ici avant vostre depart ou de me le renvoyer d'Hanovre. ⟨...⟩

A Monsieur Monsieur Leibnitz conseiller privé de son Altesse S<sup>e</sup> à Wolfenbutel.

---

Zu N. 151: *K* antwortet auf N. 148. Der nächste überlieferte Brief der Korrespondenz (d'Usson de Bonnac an Leibniz) datiert vom 29. Juli 1702 (Druck in I, 21). 10 lettre: N. 149. 14 Italien: nicht identifiziert. 15 manuscrit: nicht ermittelt.

## 152. FRANÇOIS PINSSON AN LEIBNIZ

Paris, 22. Juni 1701. [135. 162.]

**Überlieferung:** K Abfertigung: LBr. 728 Bl. 65–66. 1 Bog. 8°. 2 1/2 S. Bibl.verm.A Paris ce 22<sup>e</sup> juin 1701

Monsieur Brosseau m'ayant averti qu'il pouroit envoyer un paquet ces jours cy en  
vos quartiers j'ay cru Monsieur que je devois profiter de l'avis et vous envoyer ce paquet  
dans lequel vous trouverez le second journal de Trevoux qui comprend les mois de mars  
et Avril. si j'avois peu differer de quelques jours cet envoy j'y aurois joint le 3<sup>me</sup> qui  
comprendra les mois de may et juin, mais au default vous y trouverez le *projet* de la  
nouvelle edition qu'on va faire icy du *Dictionnaire* de Moreri avec les *catalogues* de  
Guignard et Coignard Libraires qui vous apprendront des nouvelles des nouveaux livres  
de droit qui paroissent icy avec un avertissement sur la nouvelle Edition de *la Vie de S<sup>t</sup>*  
*Augustin* par M<sup>r</sup> de Tillemont pour mettre à la teste des ouvrages de Saint Augustin des  
Peres Benedictins. c'est tout ce que je vous puis mander de nouveau quant à present.  
Le *Naudaeana et Patiniana* ou les bons mots de feu M<sup>rs</sup> Naudé et Patin le Pere doit  
paroitre cette semaine, c'est un in 12 de 40 s. relié en veau. je n'ay peu encore joindre  
M<sup>r</sup> L'Abbé Le Grand pour tacher d'avoir des nouvelles de l'Ecrit de Louis onze contre  
Marie de Bourgogne qui vous est necessaire. Au reste M<sup>r</sup> Brosseau m'a appris que vous  
etiez proposé pour etre Bibliothecaire de Sa Majesté Imperiale dont j'ai bien de la joye  
ne doutant point du succez fondé sur votre merite personel qui ne scauroit estre plus  
vaste ni plus etendu en toute sorte de sciences.

je suis ⟨...⟩

---

Zu N. 152: K wird beantwortet durch einen nicht gefundenen Leibnizbrief von Ende Juni, dessen Erhalt Pinsson in N. 165 bestätigt. 7 journal: *Mémoires pour l'histoire des sciences et des beaux arts*, 1701 ff. 9 projet: vgl. J. VAULTIER, SV. 10 catalogues: J. GUIGNARD, *Catalogue des livres imprimez à Paris, ou qui sont en nombre chez Jean et Michel Guignard*, 1701; J. B. COIGNARD, *Catalogue des livres imprimez chez Jean Baptiste Coignard*, 1701. 12 avertissement: nicht ermittelt. 12 nouvelle Edition: L. S. LENAIN DE TILLEMONT, *Mémoires pour servir à l'histoire ecclésiastique des six premiers siècles*, 2. Aufl., 1701–1714, T. XIII: *La vie de Saint Augustin*. 13 ouvrages ... Augustin: Aur. AUGUSTINUS, *Operum tomus primus* (– *undecimus*), 1679–1700. 15 *Naudaeana*: vgl. A. LANCELOT, SV. 17 Le Grand: vgl. N. 135. 18 appris: vgl. N. 134.

## 153. JOHANNA REGINA LEIBNIZ AN LEIBNIZ

Leipzig, 23. Juni [1701]. [409.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 997 (Westphal) Bl. 1. 2°. 1 S.

HochEdler H. Vetter vornehmer Patron

Leibzig den 23 Junius

5 Dero Excellenz wollen meine Kühnheit gütigsten pardon geben, daß ich Selbige mit gegenwärtigen geringen Schreiben in ihren wichtigen affairen incommodiren soll, Nach dem ich bißher aus allzu großer blödigkeit lange zeit in zweifel gestanden, ob ich mich auch unterstehen dürffte, Dero augen mit schlechten Zeilen beschwerlich zu seyn, so hat mir doch endlich, solche Künheit zu wagen einige ursach anlaß gegeben. Denn in dem

10 ich in betrachtung gezogen, welcher gestalt mein HochEdler H. Vetter mit meinen seel. H. Vater vertraute Freundschaft gepflogen. Alß habe ich in ansehung deßen mich an izeo unterfangen, diese wenige zeilen in Demuth zu übersenden, mit der zu versichtlichen Bitte, es wolle mein HochEdler H. Vetter meine wenige person so viel würdigen und mich in das buch des gedächtnißes bey Sich einschreiben. Aller maßen eine verlaßene

15 wayse auf dieser welt doch keinen beßern trost hat, als wenn sie, nechst Gott, sich die Gunstgewogenheit eines vornehmen Freüdes versprechen, und Selbigen an Vaters stat verehren kan. Solte ich nun diese glückseligkeit gleicher gestalt genießen daß ich mich Dero hohen affection versichern dürffte, so weiß ich nicht, wie ich würde vermögend seyn solche väterliche gunst in etwas zu compensiren. Doch hoffe ich es würde Selbigen auch

20 dasjenige nicht mißfallen waß arme waysen vor ihre wohlthäter thün können, nemlich ein inbrünstiges Gebeth vor Dero beständiges wohlwesen, daß Gott der Höchste Selbigen zu des Landes und Seiner Clienten besten noch lange Jahre in guten Flore wolle leben laßen, wie den solches niemahls unter lassen wird diejenige, welche sich iederzeit nennet

Ihres HochEdlen H. Veters Demüthigst untergebenste

Johanna Regina Leibnützin.

---

Zu N. 153: *K* ist der erste überlieferte Brief der Korrespondenz zwischen Leibniz und der Tochter seines 1696 verstorbenen Halbbruders Johann Friedrich Leibniz. *K* blieb unbeantwortet.



## 154. LEIBNIZ AN GIOVANNI DE SITONIS

[Hannover], 24. Juni 1701. [228.]

**Überlieferung:**

- L*<sup>1</sup> Konzept: LBr. 868 Bl. 30. 8°. Beschnitten. 1 2/3 S. Auf Bl. 30 r<sup>o</sup> oben datiert: „junii 1701“. — Auf Bl. 30 v<sup>o</sup> überschriebenes Fragment eines nicht identifizierten Briefes an Leibniz: „Monsieur, Les Gens de la Maison m’ont [—] que vous m’avez envoyé hier [—] ne me suis donné l’honne[ur —] Medames L’Electrices m’[—] sujet que vous me ditez, et [— en]voyer en Hollande les [—] mention, mais je ne scais [—] vogue je tâcherai de [—] et je vous en donnerai [—]“. Im unteren Seitendrittel *L*<sup>1</sup> von N. 9. 5
- L*<sup>2</sup> verworfene Abfertigung: Ebd. Bl. 28–29. 1 Bog. 8°. 2 3/4 S. Auf Bl. 28 r<sup>o</sup> oben links Vermerk von Leibniz’ Hand: „non transmissum“. (Unsere Druckvorlage.) 10

24 junii 1701

Clarissimi Viri Domini *Johannis de Sitonis, ex antiquis nobilibus Regni Scotiae, civis et jurisconsulti Mediolanensis index librorum de rebus Mediolanensibus selectorum tam Manuscriptorum quam typis editorum*; indicat insignem ejus Historiae Patriae Scriptorum notitiam. 15

Si ex Bibliotheca Ambrosiana non obtineremus Arnulphum et Landulphos Seniore ac juniorem; ad ejus opem confugere consultum foret, nam Arnulphum, et Landulphum juniorem possidet ipse.

Ex libris quos citat index egregios, maxime placent: 20

*A n o n y m i privilegia Regum imperatorum pontificum ducum, data Ecclesiis civitatibusque et principibus, a Longobardis usque ad Fridericum 2. imperatorem Ms. in fol. in Biblioth. Ambrosiana.*

Nam fortasse in talibus privilegiis fit mentio antiquorum in Longobardia *M a r c h i o n u m*, qui ante annum 1100 vixerunt *l e g e L o n g o b a r d o r u m*, qui *H u g o n e s*, *O b e r t i*, *O p i z o n e s*, *A l b e r t i*, *A z o n e s*, *A z o l i n i*, appellantur. Nam in Ughelli *I t a l i a* 25

---

Zu N. 154: Unser Stück wurde nicht abgefertigt (vgl. die Überlieferung); es war gedacht als Reaktion auf de Sitonis’ durch die Brüder Galli vermitteltes Verzeichnis von Handschriften zur Mailänder Geschichte der Biblioteca Ambrosiana *Selecta ex Indice Universali* (vgl. N. 6); an seiner Stelle sandte Leibniz N. 164 an G. A. de Galli. 17 f. ex Bibliotheca . . . juniorem: MAILAND *Biblioteca Ambrosiana* N 128 sup. (LANDULPHUS d. Ält., ARNULPHUS) bzw. N 296 sup. bzw. R 119 sup. (LANDULPHUS d. J.). 19 possidet ipse: Handschrift nicht identifiziert, erwähnt in den *Selecta* Bl. 18 r<sup>o a</sup> bzw. Bl. 19 r<sup>o a</sup>. 21 *privilegia*: Zu der Sammelhandschrift MAILAND *Bibl. Ambrosiana* D 231 inf., vgl. ausführlich N. 228.

*sacra*, in Campi Historia Placentina, et alibi, tales a diplomatibus memorantur, quorum stirps fortasse posset extricari, si plura ejusmodi diplomata nancisceremur, aut si mentio eorum principum amplior ex antiquis chronicis nondum visis erui posset. Confundendi tamen non sunt, cum Huberto et Hugone Marchionibus Tusciae, qui non Longobardica  
5 sed Salica lege vixerunt.

Scribitur imperator Henricus Sanctus pulso Rege Arduino, quosdam ex supradictis Marchionibus adversario faventibus, suis bonis nonnullis privasse, eaque ex parte dedisse Ecclesiae Mediolanensi, aut aliis Ecclesiis principibusque: cujus rei notitia distinctior lucem inquisitioni in Marchionum illorum familiam praeberet; et fortasse etiam patefa-  
10 ceret utrum fuerint originarii ex illa regione, an ex Tuscia eo transgressi: Nam quidam contendunt posteros Alberici Principis, qui tempore Hugonis Regis Italiae vixit, ex Tuscia Romana pulsos in Longobardiam transiisse. Sed alii malunt Marchiones supradictos Opizones et Azones etc., fuisse reliquias veterum Longobardiae principum.

Si Dn. Johannes de Sitonis ex Manuscriptis quae habet aut inspicere potest, mihi  
15 novam in his lucem praebere posset, id aliquando essem cum merita ejus laude publice praedicaturus.

Videtur index dicere Sicardi Episcopi Cremonensis *chronicon* fuisse editum; sed licet sciam haberi Manuscriptum, tamen non didici unquam typis editum fuisse.

Fortasse Sicardus iste, et Galvaneus de Flamma, et similes Chronographi aut Histo-  
20 rici aliquid de rebus, de majoribus et de posteris Marchionum saepe memoratorum qui Henrici Sancti Imp. tempore florere, suppeditare possent.

Multae autem R<sup>mo</sup> D<sup>no</sup> Praeposito Gallio etiam hinc debentur gratiae, quod talis indicis non vulgaris communicationem ab Eximio Possessore obtinuit.

22 f. Multae ... obtinuit *fehlt* L<sup>1</sup>

---

1 Historia Placentina: P. M. CAMPI, *Dell'Historia ecclesiastica di Piacenza*, 1651–1662. 6 Scribitur: THIETMAR von Merseburg, *Chronicon*, 7, 1, und ARNULPHUS von Mailand, *Liber gestorum recentium*, 1, 18, berichten zwar von der Gefangennahme der otbertinischen Brüder Hugo I., Albert Azzo I., Adalbert II. und Obizzo (Otbert) III., von einer Konfiszierung ihrer Güter ist dort allerdings nicht die Rede. Von Enteignung und Rückgabe spricht Leibniz bereits in seinem Abriss „Histoire de Bronsvic“ von 1692; vgl. BABIN/VAN DEN HEUVEL, *Schriften und Briefe zur Geschichte*, 2004, S. 855 mit Anm. 107.  
17 *chronicon* ... editum: Das *Chronicon* des SICARDUS von Cremona wurde unter Weglassung der Darstellung der vorchristlichen Zeit erstmals gedruckt bei L. A. MURATORI, *Rerum Italicarum scriptores*, P. 7, 1725, S. 529–626; de Sitonis nennt die „chronica“ „aeditam“ (*Selecta* Bl. 19 v<sup>o</sup> a).

## 155. THOMAS BURNETT OF KEMNEY AN LEIBNIZ

London, 13. (24.) Juni 1701. [185.]

**Überlieferung:**

- K* Abfertigung: LBr. 132 Bl. 107. 2°. 2 S. Eigh. Aufschrift. Siegel. Textverlust durch Beschädigung der Ränder und Siegelausriss. Auf Bl. 107 r° oben links Vermerk von Leibniz' Hand: „resp“. (Unsere Druckvorlage.) — Auf der unteren Hälfte von Bl. 107 v° *L*<sup>1</sup> von N. 185. — Teildr.: GERHARDT, *Philos. Schr.*, 3, 1887, S. 272 f. 5
- A* Teilabschrift: Ebd. Bl. 205. 4°. Auf Bl. 205 r° oben 11 Z. (entspr. S. 234 Z. 7–15 „Vostre princesse . . . fort“ unseres Druckes) von Leibniz' Hand, eingeleitet durch: „Mons. Burnet de Kemney m'ayant ecrit une lettre de Londres du  $\frac{13}{24}$  juin 1701 où il y a ces mots:“. — Auf Bl. 205 r°/v° *L*<sup>3</sup> von N. 185. 10

Tres Honorè Monsieur

Londres ce 13 juin 1701

Depuis que j'ay eu l'honneur de Votre derniere je ne voudrois pas manquer de Vous temoigner le plaisir que j'ay toujours de vous servir. Je le ferays plus amplement à une autre occasion, à cette occasion je n'ay pas le temp de vous ecrire pour les affaires particulieres qui pressent, et encore plus les doloires, et indispositiones continuelles de tête. Le sujet regnant dans nos écrits cêt annè, cêt la politique, sur le quel sujet nous avons plus raisonè mieux ecrit, et moins fait que aucuns autres dans le jugement de plusieurs peut etre. Mons<sup>r</sup> Wharton étoit asseurement le plus savant dans l'antiquité Ecclesiastique, principalement des choses sacrés de ce pays ici que nous avons jamais eu à son age. Une traitè posthume de lui êt sorti de *celibatu cleri* etc. Dans peu de jours deux letres ont parues en latin *de duplici adventu Messiae* dont la 2 explique les Semaines de Daniel. Touts deux sont de Mons<sup>r</sup> Allix qui en a ecrit l'une al orateur des Communes d'apresent qui passe pour le plus savant Laique de ce pays ici. Je crains que D<sup>r</sup> Allix ne perde beaucoup de sa reputatione en dogmatisant sur les hypotheses des prophetiques conjecturales de cette sorte, come en effèt a fait l'Evêque de Woster d'apresent non obstant qu'il êt reconnu come le plus savant que nous avons et plus exacte dans ses

---

Zu N. 155: *K* bezieht sich auf I, 18 N. 211 und wird beantwortet durch N. 185. Beilage waren die S. 234 Z. 5 genannten Briefe. 21 traitè posthume: vgl. H. WHARTON, *A Treatise of the Celibacy of the Clergy*, 1688. 22 deux letres: P. ALLIX, *De Messiae duplici adventu dissertationes duae*, 1701. 23 f. l'une . . . d'apresent: Die Schrift als Ganze ist R. Harley gewidmet. 26 come . . . d'apresent: vgl. W. LLOYD, *An Exposition of the Prophecy of the Seventy Weeks*, [1690?].

recherches. un volume posthume des sermons de fameux Evêque Stillingfleet êt sortie. Ces discours furent préparés pour la presse par lui meme. Pour Vous en faire une detaille plus exacte des productiones nouvelles dans la republique de letres dans ce pais ici. Vous avez entendu parlèr sans doute d'un autheur qui s'appelle (Ellis) qui a escrit un livre exprès  
 5 pour prouvé la grande follie (come il la nomme) del opinione du circulatione du sang et la raisone, et la certitude d'une autre maniere d'expliquer l'oeconomie *Animalorum*. Ce livre êt plus remarquable pour son long titre et la singularité del hypothese que la reputatione de son eruditione (à ce que je crois) n'en ayant point entendu beaucoup parlèr. Nous avons eu deux histoires naturelles particulieres (de plus que nous n'avions) de deux  
 10 autres provinces d'Engleterre alla fasson del histoire naturelle del Oxford shyre de Mons<sup>r</sup> Plott que vous connoissez. Il y en [a] une ecrite par un Serjent en droit qui y a melè tout ce qui regarde l'histoire civile, la politique, les monasteres etc. et l'antiquité dans ce contè qu'il a decrit. Mons<sup>r</sup> Gregoire à Oxford nôtre compatriot va imprimè ses oeuvres mathematiques par subscriptione, parmi les autres pieces il y aura plusieurs choses qui  
 15 regardent les *principia philosophiae natural. mathemat.* de Mons<sup>r</sup> Newton etc. En Droit nous n'avons pas aucuns livres (dont je voudrois vous en faire mentione) sortis depuis que je vous ay escrit, hormis le nouveau livre de trois essays de docteur Davenant *upon peace and war etc. the pouer of making treatys etc. the ballance of Europe and Universal Monarchie etc.* dont tout le monde ont oui parlé. L'autheur a été fameux pour tout ce  
 20 qu'il a encore escrit. Mais on en a parlè plus pour cet ouvrage dernier, il n'êt pas besoin de vous en dire mon sentimen particulier, c'êt assez que plusieurs en disent bien, et autant d'autres du mal; et un grande partie del oppinione, que ce livre qui parle tant par tout contre la France, et en faveur du Roy et della liberté du Pays ici. Il n'êtoit pas fait que pour servir la France non obstant. Je viens aux livres historiques, et de cette sorte-là. Le

3 ici (1) je les divederays en 4 classes (a) de (b) assavoir de livres 1 Mathematique 2 Medecine et Philosophie naturelle etc. 3 Theologie et del histoire (2) Vous avez K

---

1 volume posthume: vgl. E. STILLINGFLEET, *Twelve sermons preached on several occasions*, vol. 4, 1701. 4 (Ellis): wohl [O. HILL], *The fifth essay of D. M. a friend of truth and physick, against the circulation of the blood*, 1700–1701. 10 histoire ... Oxford shyre: R. PLOTT, *The Natural History of Oxfordshire*, [1677]. 11 une: H. CHAUNCY, *The Historical Antiquities of Hertfordshire*, 1700. Die andere Z. 9 erwähnte „histoire naturelle“ dürfte zu identifizieren sein mit Ch. LEIGH, *The Natural History of Lancashire, Cheshire, and the Peak, in Derbyshire*, 1700. 13 oeuvres: D. GREGORY, *Astronomiae, Physicae et Geometriae Elementa*, 1702. 17 livre: Ch. DAVENANT, *Essays*, 1701.

liv[r]e de D<sup>r</sup> Atterbury contre D<sup>r</sup> Wake non obstant la preoccupatione des jugeme[ns] des savants là dessus a trouvé une reponse en moins de deux mois du temps qui passe pour le mellieur ouvrage de deux. C'êt un mons<sup>r</sup> Kennet qui n'avoit jamais escrit aucune chose auparavant. Le livre de Mons<sup>r</sup> Atterbury êt écrit avec toute l'exacitute della langue, et della retorique aussi quand l'argument l'admet; son raisonnement a del esprit et du jugement, come tout ce qui êt à lui ne put manqué d'avoir; et pourtant on dit que l'autre a mieux fondè ses preuves sur l'autorità, et mieux a examinè ses citationes. Les autres disent que non. Il y en a qui veulent l'un et l'autre de ne manqué de rien que del impartialità. Mons<sup>r</sup> Kennet appelle son livre la premiere partie del ouvrage intiér qu[']i[l] n'a pas eu encore du temps à publiér ayant êtè obligé de faire une plus grande recueil des preuves hors des registres etc. pour metre le droit du Clergè, et du regale, al egard des Convocation[s] dans sa veritable lumiere, mais je crois la raisone necessitante êtoit plutôt, qu'il avoit trop hatè à repondre à Mons<sup>r</sup> Atterbury d'epuisér la matiere dans un ouvrage de peu de semaines, et qu'il a bien preveu que Docteur Atterbury ne le cederait point l'argument, tellement qu'il ne manqueroit point l'occasione d'ecrire le reste dans la 2<sup>d</sup> partie que lui serviroit d'une replique. Mons<sup>r</sup> Atterbury escrit, mais n'a pas encore publiè aucune chose plus encore. C'êt come une miracle que Mons<sup>r</sup> Kennet pouvoit ecrire une si gros octavo plein des quotationes (qu'il avoue d'avoir consultè sur des originaux) outre les preuves authentiques tirés des registres, en 6 ou 7 semaines après [que] l'impressione du livre de Mons<sup>r</sup> Atterbury parût, et pourtant lui repondant si categoriquement on ne sauroit pas concevoir coment la plus part de cette reponse pouvoit êtè ecrit devant, de cette mainiere que nous la trouvons. Le Recuil de Mons<sup>r</sup> Rushworth êt sortis della press[e]. C']êt la derniere partie en 2 tomes en folio, et n'êtant qu'une simple collectione [avec t]outes les pieces publiques depuis l'anné 45 du siecle passé jusque al ann[é] 8 et la mort de Charles I. mise en bonne ordre avec la derniere exactitude et fidelité aussi bien que jugement[,] ne pût pas manqué d'êtè receue come les volumes precedentes de ce même

---

1 liv[r]e: F. ATTERBURY, *The Rights, Powers and Privileges*, 1700. 1 Wake: vgl. W. WAKE, *The Authority of Christian Princes*, 1697. 2 reponse: vgl. W. KENNET, *Ecclesiastical Synods*, P. 1, 1701. 16 replique: Es ist ungewiss, ob die Replik u. a. auf Kennets Schrift: *Some remarks upon the temper of the late writers about convocations*, 1701, von F. ATTERBURY stammt. Ein 2. Teil von KENNETs *Ecclesiastical Synods* ist nicht erschienen. 22 Recuil: J. RUSHWORTH, *The Fourth and last Part of Historical Collections*, 1701. 26 volumes precedentes: vgl. J. RUSHWORTH, SV.

collecteur. Le Dictionaire de Mons<sup>r</sup> Colliere (si fameux pour ses beaux essais, et pour son livre contre les abus de Theatre Engloise etc.[.]) èt sortie aussi, mais ne reponde nullement au caractere del autheur, ni al expectatione grande que nous en avions, car outre qu'il èt defectueux en plus de 40 foiles promises dans les prepositiones, il a fort manquè en omettant de nous donner le caracteres de Mons<sup>r</sup> Tillison et Mons<sup>r</sup> l'Eveque Stillingfleet  
 5 mort depuis peu et d'autres personages illustres dans les armes, les sciences, le cabinet, et dans les arts même mechanicque etc. qui sont mort il y a long temps depuis la premiere editione de ce Dictionaire de Moreri en Englois, qu'on attendoit d'être beaucoup enrichi d'augmentations de Mons<sup>r</sup> Colliere. De plus, il n'a pas seulement omis les caracteres  
 10 de ces deux grands homes (qui meritent être enregistré avec les plus grands princes de ce siecle pour l'esprit et savoir par une partialité jacobite que aparament, mais pour la même raison (à ce qu'[?]i[l] semble) même a oublié d'insérer dans son livre les articles concernantes le feu Colonel Sidney, et aussi feu Chevalier Temple, et plusieurs autres qui avoient deja place dans l'editione precedente: Non obstant si on  
 15 considere toutes les correctiones, embellissemens, et autres avantages mentionés dans la preface de cette editione, on la considerera encore avec toutes ses fautes come le melieur livre, que nous avons encore de ce sorte. Si Mons<sup>r</sup> Toland Vous trouve en Alemagne (où il a dessein de passer en peu de jours) il n'y a persone qui sait [mieux] l'état present del Engleterre, ni l'histoire secrete de toutes parties que lui, come aussi des livres politiques  
 20 et historiques – quoiqu'en disent plusieurs de ses enemis. Il a une grande quantité des patrons qui sont considerables pour qualité et rang. Mais je ne me mele point de son caractere; Vous èt Mons<sup>r</sup> del âge, et del habilité, de juger des esprits Vous même, mieux qu'aucun autre. Je le trouve toujours fort civil à moy en particulier, fort raisonnable dans son discours, ny Athé, ni republicain. peûtêtre un[e] liberté dans un jeun home de  
 25 s'opposér trop hardiment aux sentiments outrés dans la religion, et dans la politique l'a

3 outre qui il *K*, *korr.* *Hrsg.*

---

1 Dictionaire: J. COLLIER, *The Great Historical Dictionary*, 1694; second edition, 1701. 1 essais: DERS., *Miscellanies in five essays*, 1694, bzw. *Miscellanies upon moral subjects*. The second part, 1695, seit 1697 zusammengefasst u. d. Tit. *Essays upon several moral subjects*. 2 livre: DERS., *A short view of the immorality and profaneness of the English Stage*, 1698. 5 Tillison: J. Tillotson. 13 Colonel Sidney: A. Sidney. 13 Chevalier Temple: W. Temple. 18 dessein: Toland schloss sich Ch. Gerard of Macclesfields Gesandtschaft nach Hannover zur Überbringung der Sukzessionsurkunde an und hat deren dortigen Aufenthalt geschildert in *An Account of the Courts of Prussia and Hanover*, 1705.

fait passer pour l'un et l'autre. Son livre del histoire della successione della couronne d'Engleterre doit paroître dans 8 jours dont il m'a promis une copie, et m'en a parlé beaucoup. Je suis en toute affectione et reconnoissance

le Votre

Tres humble et tres obeissante serviteur

Burnett

Les sermons de Docteur Stenhope (contre les Atheès, et les autres religeones que la chretienne[,] fondès par feu Mons<sup>r</sup> Boyle) sont ègales au mellieures qui furent prechés les annès precedentes sur le raisonnement, et ecrites avec toute la force d'eloquence à même temp come les Discours de Ciceron. Je n'ay pas ny place, ny temp de vous dire aucune chose de nouveau livre de Docteur Edwards à Cambridge della veritè et del e r r e u r qui censure tous les ecrivains de monde, ni du Recuil de voyages anciens et modernes etc. et d'un autre Recuil des vies des grandes homes depuis la reformation, ni des commentaires de Mons<sup>r</sup> Allix sur les psaumes de David qui doivent sortir avec le temp.

Monsieur je ne sais pas ce que Vous me conseillè par les Remedes topiques s'il ne soit pas les frequents changemens del air. Je me trouverays heureux si je pouvois trouver aucune remede certaine, et constante, si elle ne fût qu'une lenitive, car je n'en saurois faire aucun jugement de ce qui me fait bien, ou du mal, par aucuns changements della diete, del air, ou des exercices. Je me trouve par differentes fois bien et mal par raport à tous les changemens exterior sans distinction. Si je pouvois prevoir aucunement les periodes de retour de ces attaques del indispositione de tête – mais quand j'y pense moins, le mal vient aussi subitement q[u]'une vapeur s'eleve, et retombe, ou come le vent vient et s'en va dont on sais si peu, d'où il vient, ni quand, ou où il s'en ira. Je trouve toujours la tête chargè de quelque matiere, humeur, ou vent quasi qui le rempli, ou etendent quelques vessaux de cerveau (à ce que me semble), gatent l'imagination et la memoire, le rendent pesant, embrouilè, sombre, et quelque fois necessariement chagrin et alors je trouve une grande chaleur au summet della tête. Mais quand je trouve la tête plus legere, je suis aussi capable de gouter plaisir, et al actione aussi, que j'aurois. Je ne

---

1 livre: J. TOLAND, *Anglia libera*, 1701. 5 sermons: G. STANHOPE, *The Truth and Excellence of the Christian Religion*, 1702. 9 livre: J. EDWARDS, *A free discourse concerning truth and error*, 1701. 10 Recuil de voyages: J. HARRIS, *Navigantium atque Itinerantium Bibliotheca*, 1705. 11 Recuil des vies: nicht ermittelt. 12 commentaires: *The Book of Psalms*, vgl. Biblia, SV. 14 conseillè: wohl in einem nicht gefundenen Brief vom Frühjahr 1701 (vgl. I, 19 N. 131).

sue jamais alla tête come j'étois accoutumè auparavant dans l'été, pourtant la moindre  
sueur alla tête la rende plus legere, et me fait pour cet temp toujours parfaitement  
bien; mais coment continuer cette transpiration libre alla tête, que je trouvè presque  
5 toujours enyvè, vertigeneux, embrouilè, pesant, en paine, ou en chaleur. J'ay voulu me  
servir de vôtre bontè acoutumée à mon egard de faire tenir ces deux letres à ces deux  
illustres princesses dont je me trouve obligè de Reconnoitre particulièrement la glorieuse  
elevatione etc. Vôtre princesse (je puis dire à cette heure la nôtre aussi) a eu une coronne  
lui preparè d'une fasson particuliere la faisante brilèr non seulement des joyaux della  
prerogative mais aussi de ceux della libertè èt des privileges de ce peuple qui la rendront  
10 plus glorieuse et moins pesante, mais pour cette raisone aussi plus supportable dans le  
charge de gouvernement à mesme temp. Je ne voudrois pas oblir [ce]tte refl[exion si  
juste non o]bstant que je n[e] savois pas si je la pouvois dire à Madame Electrice meme.  
Je vous prie Mons<sup>r</sup> de me faire savoir si ce que j'ay écrit à cette occas[i]one (que je trouve  
conf]orme au sentime[nt] des plusieurs ici) èt aucunement au gré de son A. Electorale  
15 meme en quoy vous m'obligerez fort.

A Monsieur Monsieur Leibnitz Conseiller de S. A. Electorale de Brunswick à Hanover

#### 156. JEAN-PAUL BIGNON AN LEIBNIZ

Paris, 25. Juni 1701.

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 68 Bl. 16–17. 1 Bog. 4°. Eigh. Anschrift u. Aufschrift.  
20 Siegel. — Auf Bl. 16 r° oben links Vermerk von Leibniz' Hand: „Indiculus vocabulorum“.

1 f. moindre seûre *K*, *korr. Hrsq.*      9 prerogative maissi *K*, *korr. Hrsq.*

---

5 f. deux letres . . . princesses: Burnetts Brief an Sophie vom 24. Juni 1701 (grammatisch und stilis-  
tisch stark überarbeitete Abschrift von Leibniz' Hand in LBr. 132 Bl. 108–109; gedr.: KLOPP, *Werke*,  
8, 1873, S. 262–266); den nicht gefundenen Brief an Sophie Charlotte, vermutlich vom selben Datum,  
übermittelte Leibniz mit N. 171.

Zu N. 156: *K* antwortet auf I, 19 N. 369 und wird beantwortet durch einen Leibnizbrief vom 5. Mai  
1702 (Druck in I, 21).



Monsieur

A Paris le 25. Juin 1701.

Je vous dois tousjours de nouveaux remercimens, sur les obligeantes lettres que vous me faites l'honneur de m'ecrire, et je m'aplaudis tous les jours de plus en plus de me voir en comerce avec un home aussi estimé et aussi estimable que vous l'etes. D'ailleurs ce comerce m'apporte sans cesse une nouvele utilité et par exemple les vues que vous avés bien voulu me doner dans votre dernière m'ont été d'un grand secours. L'aprobation que vous daignés doner à mon projet sur l'establissement d'une Compagnie pour la conoissance des langues et des pays etrangers m'y va faire songer encore plus vivement. En l'atendant la proposition que vous me faites a deja été suivie. J'ai engagé suivant votre pensée, Monsieur de Pontchartrain à ecrire aus ministres du Roi dans les terres les plus eloignés, de nous rechercher ce qu'ils pourront pour les langues de leur voisinage. Ce sera tousjours un fond fait par avance, et quand il nous en sera revenu quelque chose, je me fairai un vrai plaisir de vous le comuniquer.

Pour ce qui est de votre observation astronomique et des eclaircissements que vous desirés sur les cours de la mer dans la Manche, je l'ai comuniqué à l'Academie des Siences[,] et M. Defontenelle ne manquera pas de vous satisfaire autant qu'il sera possible pour sa reponse.

Continués moi cependant, l'honneur de vos bones graces et faites moi celui de croire que persone au monde n'est avec une estime plus sincere et un atachement plus parfait que je le suis

Monsieur            Votre tres humble et tres obeissant serviteur            L'Abbé Bignon.

M. Leibnits

A Monsieur Monsieur Leibniz Conseiller de S. A. E. d'Hannover

---

17 reponse: Fontenelles nächster Brief an Leibniz datiert erst vom 18. November 1702 (LBr. 275 Bl. 10–11; Teildruck in FOUCHER DE CAREIL, *Lettres et opuscules*, 1854, S. 216–221).

## 157. LEIBNIZ FÜR ANDREAS MORELL

[Hannover, 27. Juni 1701]. [140. 159.]

**Überlieferung:** L Konzept: LBr. 661 Bl. 65–66. 1 Bog. 4°. 3 S.

## Remarques sur la Lettre Latine de Mons. Morel

5 Le titre est: *de Nummis Consularibus Epistola*. Mais une lettre se doit ecrire à quelcun, et celley s'escrit au public, ce qui n'est pas l'usage. Ne seroit ce pas mieux de l'ecrire à M. Perizonius luy meme, comme vous en avés escrit autres fois à M. de Spanhem, et mettre ce titre: *Andrae Morellii de Nummis Consularibus Epistola ad V. Cl. Jacobum Perizonium*. De cette maniere aussi ce que vous dites de sa personne viendra mieux à

10 propos.

*Quum a primis annis mihi semper in more fuerit positum libros eorum qui diligentiam ac studia sua rei nummariae veterum consecrarunt, vel etiam obiter in hoc genere operae pretium fecerunt, inspicere subinde, et cum cura pervolvere[;] contigit, ut quas Tu, Vir Cl<sup>me</sup>, omnigenae eruditionis Tuae testes evulgasti Animadversiones Historicas;*

15 *jam in Gallia, magna cum animi voluptate perlegerem: ex eo tempore maximo desiderio exarsi, noscendi Te propius et coram etiam colloquendi, ut ex doctrina Tua uberiores fructum caperem. Quae felicitas demum mihi contigit ante annos haud paucos negotiorum quorundam causa ad Batavos profecto ubi famam tuam presentia superari deprehendi et humanitatem doctrinae parem esse. Inde jam nata mihi fiducia est has ad Te dandi*

20 *litteras, ut Tuam aliorumque egregiorum in his studiis virorum sententiam exquiram de nummis quibusdam Consularibus, ubi dubitationes mihi novaeque nonnullae explicationes*

---

Zu N. 157: L war Beilage zu einem nicht gefundenen Leibnizbrief, wie sich aus Morells Antwort N. 174 ergibt, der wir auch unsere Datierung entnehmen. Leibniz' Verbesserungsvorschläge beziehen sich auf den Text aus einem nicht gefundenen Morellbrief, der nach N. 140 abgefasst sein muss und auf den ein ebenfalls nicht gefundener Leibnizbrief bereits mit Korrekturvorschlägen zum Text von MORELLS *De nummis consularibus epistola*, (1701), antwortete (vgl. S. 237 Z. 5 f.). Leibniz' hier vorliegende Verbesserungsvorschläge kreuzten sich mit N. 159; zu diesem Brief war eine erste Druckfassung Beilage. Leibniz' Korrekturen, deren Anerkennung durch N. 218 erfolgt, wurden erst in einem 2. Druck größtenteils berücksichtigt (vgl. N. 274). 7 *ecrit*: Morells eigene Briefe an Spanheim wurden nicht veröffentlicht; dagegen sind Spanheims Antwortbriefe in A. MORELL, *Specimen*, 1695, beige druckt. 14 *evulgasti*: J. PERIZONIUS, *Animadversiones historicae*, 1685.

*sunt natae. Cum enim justum de illis opus praelo parem: velim iudicia Tua aliorumque prius discere, ut mea vel corrigam ubi opus est, vel confirmem.*

*Ea autem occasione placet rationem consilii reddere moraeque occasionem exponere, ne videar vanis promissis lactare orbem eruditum.*

Il s'ensuit apres cela ce que j'avois deja vu, et où j'avois pris la liberté de faire des petites remarques dans une precedente. 5

Je voudrois continuer, en adressant le discours à M. Perizonius, disant:

*In capite primo Tuarum Animadversionum Historicarum* etc. et ainsi dans les autres endroits.

Après le nombre 9. je dirois à peu près: 10

*Hactenus, Vir Eximie, quae ad Te propius spectant, nunc patere ut alia quoque adjungam, et de iis quoque non tuam tantum, sed et caeterorum virorum in his studiis versatorum sententiam rogem nummos Ursini et Patini cummaxime concernentibus, ubi praecipue errores per supinam* etc.

*Et pagina ultima, au lieu d' Amicis molestus fiam, je dirois Tibi aliisque molestus fiam.* 15

Et enfin: *Hisce vale, vir celeberrime, et cum iis omnibus qui mihi atque his studiis favent amoris mei observantiaeque certus, per omnia felix faustusque vive[.] Dab. . .*

## 158. LEIBNIZ AN WILHELM ERNST TENTZEL

Hannover, 27. Juni 1701. [169.] 20

### Überlieferung:

*L*<sup>1</sup> Abfertigung: GOTHA *Forschungs- u. Landesbibl.* Chart. B 199 Bl. 461. 8°. 2 S. Mit einigen Streichungen u. Ergänzungen. (Unsere Druckvorlage.)

*L*<sup>2</sup> Auszug: LBr. 915 Bl. 154. 8°. 1 S. u. 2 Z. — Auf Bl. 154 r° Leibniz' Zusammenfassung von Tentzels Brief an J. G. Eckhart vom 16. April 1701 (s. u.). 25

*A* Auszug nach *L*<sup>1</sup>: BERLIN *Staatsbibl. Preuß. Kulturbesitz* Ms. lat. fol. 311 C, Bl. 67 r°. 8°. 3/4 S. von der Hand von Chr. G. v. Murr (entspr. S. 238 Z. 26 – S. 239 Z. 6 „Nihil . . . gesserit“ u. S. 239 Z. 7 „Hanoverae . . . 1701“ unseres Druckes). — Darunter *A* von N. 169.

---

13 *nummos . . . Patini*: Gemeint ist F. ORSINI, *Familiae Romanae quae reperiuntur in antiquis numismatibus*, 1577, in erweiterter Neubearbeitung 1663 herausgegeben von C. Patin.

J. G. Eckhart hatte TENTZELS *Discours von Erfindung der löblichen Buch-Drucker-Kunst in Teutschland*, 1700, ausführlich im *Monathlichen Auszug*, April 1700, S. 120–133, vorgestellt, unter Hinzufügung umfangreicher Beilagen zur Geschichte des Buchdrucks. In einem Brief an Eckhart vom 16. April 1701 (GÖTTINGEN *Staats- u. Universitätsbibl. cod. ms. philos.* 135 Bl. 443–444. 1 Bog. 4°. 4 S.) kam Tenzel auf diese Rezension zurück und klagte zugleich über Leibniz' Schweigen: „... a communi Patrono nostro, illustri Leibnizio, qui integro fere biennio ad omnes meas scriptiones una cum Rev. Abbate Molano prorsus siluit.“. Leibniz nimmt daher die Gelegenheit wahr und antwortet an Eckharts statt, unter ausschließlichem Bezug auf die von Tenzel erwähnten Probleme der Geschichte des Buchdrucks. Seinem nur um die Eingangs- und Schlusskurialien kürzenden Auszug *L*<sup>2</sup> stellt er die folgende Zusammenfassung der einschlägigen Partien von Tenzels Brief voran:

„Ad recensionem libelli sui de jubilaeo Typographico objecit Dn. Tenzelius 16 April. 1701 Laurentium Costerum se non facere *autorem figurarum* vel insignium aeri incisarum vel ligno, *sed Donati et similibus librorum sine figuris*. Nec (quod recensio dicat p. 124) Guttenbergium saltem *cognitam habuisse hanc artem ligno incidendi*, neque enim in rem tam cognitam *omnem substantiam* effudisset. Praeterea in monumento pag. 34. libelli Tenzeliani *extare elogium, ipsum primum omnium literas aere imprimendas invenisse*. Multo minus sibi probari, quod p. 126. 127. *contendatur Mentelium et Guttenbergium esse eundem, quos ipse Wimpfelingus in recensione p. 125. allegatus clarissime distinguat, licet enim in Epitome non nominet Guttenbergium, a Mentelio tamen diversis verbis facere diversum*.

Respondi:“. — Eine Antwort wurde nicht gefunden.

Vir Celeberrime, Fautor Honoratissime

Ex literis Tuis ad Dn. Eckardum intelligo Te persuasum, nihil ad scriptiones Tuas inde a biennio a me Tibi fuisse redditum. Quod miror; neque enim me Tibi debitorem mansisse putavi. Gaudeo interim praeclaros Tuos labores procedere. Circa antiquitates Typographicas doctissimo D<sup>no</sup> Eckarto quaedam ex Bibliotheca Augusta (apud quam eram cum ille scriberet) suppeditavi, quibus usus est in recensendo elegantissimo libello Tuo. Non vacat jam relegere et tua et illius. Nihil ad artem inveniendi facere puto, utrum libri ex ligno insculptis literis expressi sint hologrammi seu careant figuris intermistis. Itaque si Costerus primus libros dedisset figuris carentes, de quo tamen non constat, non ideo autor esset typorum literariorum xyloglypticorum, quando anteriores aut aequales libri ex talibus expressi habentur.

---

15 monumento: der Gedenkstein des Ivo Wittig für Johannes Gutenberg von 1504; vgl. A. RUPPEL, *Johannes Gutenberg. Sein Leben und sein Werk*, 3. Aufl., Nieuwkoop 1967, S. 183. 17 *Wimpfelingus*: J. WIMPHELING, *Epitoma rerum Germanicarum*, 1562, cap. LXV, Bl. 68 v<sup>o</sup>–70 r<sup>o</sup>. 22 a biennio: Leibniz hatte Tenzels letzten Brief, vom 10. April 1700 (I, 18 N. 323), unbeantwortet gelassen; selbst hatte er zuletzt am 29. März 1700 geschrieben (I, 18 N. 282).

Non ausim asserere Gutenbergium nihil aliud quam hoc novisse. Fortasse typos solutiles ligneos tantum commentus fuit initio, aut in aliis haesit quae Fausti et Schafferi consilio fuere deinde suppleta. Moguntini monumenti autoritas credo non maxima est, cum contemporaneum non sit. Mentelium et Gutenbergium eosdem fuisse nemo dixit; sed dubitatio tantum proposita fuit, magisque in hoc inclinavi, ut inquireretur an non Jungius aliquis Gutenbergii etiam nomen gesserit. Quod superest vale et fave. Dabam Hanoverae 27 Junii 1701

deditissimus

G. G. L.

159. ANDREAS MORELL AN LEIBNIZ

Arnstadt, 28. Juni 1701. [157. 168.]

10

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 661 Bl. 67. 4°. 1 S. auf Bl. 67 r° von Schreiberhand. Eigh. Unterschrift. — Darunter „Extrait de la lettre de Monsieur Morel à Mons. de Spanhem du 1 juillet 1701“ von Leibniz’ Hand: „Dans l’etat miserable de ma santé je ne laisse pas de faire quelque chose. Mais comme je suis contraint de faire voir au public par quels malheurs j’ay tousjours esté empeché, j’espere qu’à Berlin on ne trouvera pas impertinent ce que je dis *de promisso auxilio*. J’aurois pû m’expliquer plus clairement estant dans une perte de 1500 écus, pour avoir esté impitoyablement delassé.“. — Auf Bl. 67 v° *L* von N. 168.

Je prends la liberté de vous envoyer un exemplaire de l’Epistre, que j’ay fait imprimer, mais le miserable imprimeur d’icy a si mal fait son devoir, que je seray obligé, de la faire r’imprimer pour la seconde fois. Cependant on pourra voir mon intention, et le contenu, et je vous supplie de m’en escrire vostre sentiment, comme aussi d’envoyer l’exemplaire, et la lettre pour Son Excellence Monsieur de Spanheim, si vous en avez quelque occasion favorable pour cela, si non, il ne sera pas necessaire, car je ne pretends aucunement, que vous en ayez quelque incommodité, et j’attends responce, si vous pourriez envoyer quelques exemplaires en France. Je suis de toute mon Ame <...>

Arnstat le 28 Juin 1701.

2 Fausti: J. Fust.      2 Schafferi: P. Schöffner.

Zu N. 159: *K* kreuzte sich mit N. 157 und wird beantwortet durch N. 168. Beilage waren zwei Exemplare einer ersten, nicht gefundenen Druckfassung von MORELL, *De nummis Consularibus epistola*, (1701), und ein Brief Morells an E. Spanheim (vgl. die Überlieferung).

## 160. LEIBNIZ AN JOHANN VON BESSER

Hannover, 30. Juni 1701. [147. 325.]

**Überlieferung:**

*L* Abfertigung: DRESDEN *Sächsisches Hauptstaatsarchiv* Nachlaß Johann v. Besser, Nr. 1, Bd 5 Bl. 142–143. 1 Bog. 4°. 3 S. Siegelausschnitt mit geringfügigem Textverlust. (Unsere Druckvorlage.)

*A* Abschrift der Abfertigung: bis 1943 BERLIN(-Charlottenburg) *Brandenburg-Preußisches Hausarchiv* MS III, (1) Personalien A – Z, Nr. 120; Kriegsverlust. — Gedr.: BERNER, *Briefwechsel*, 1901, Nr. 816, S. 440 f.

Monsieur

J'espere que celle que je me suis donné l'honneur de vous écrire de Wolfenbutel, où j'ay repon[du] à l'honneur de la vostre, v[ous] aura esté rendue. Mainte[nant] je prends la liberté de vous adresser les cyjointes lettres de congratulation pour Monsieur le Conseiller intime d'Ilgen, et pour Monsieur le Conseiller Hamrath. J'ay crû qu'il estoit de mon  
15 devoir de leur marquer par ma congratulation la part que je prends à ce qui les touche, et la joye que j'ay de leur avancement: puisqu'ils m'ont marqué tant de bonté, quand j'avois l'avantage de les voir. Et je vous supplie Monsieur, de leur faire rendre ces lettres.

La justice qu'on a rendue en fin au merite de Monsieur d'Ilgen me rejouit particulièrement. J'en attends beaucoup pour le bien public; et comme je le tiens pour tres bien  
20 intentionné, et qu'on ne doute point qu'il ne soit tres habile; je crois que des personnes de cette sorte ne scauroient estre trop heureuses ny trop écoutées. Quand toutes les bontés qu'il m'a temoignées ne seroient que des effects de son humeur douce et honneste (quoyque je me flatte de quelque chose de plus, puisque je dois l'honneur de sa connoissance à vos bons offices) je ne laisserois pas d'estre du sentiment que je viens de dire, et  
25 que je vous supplie de luy marquer aussi de ma part dans l'occasion, et d'ajouter cela

---

Zu N. 160: Beilage zu *L* waren zwei nicht gefundene Briefe an R. v. Ilgen und F. von Hamrath (vgl. Z. 13 f.). 12 vostre: nicht gefunden. 13 congratulation: zur Erhebung in den Adelsstand und zur Ernennung zum Wirklichen Geheimen Rat (Ilgen) bzw. zur Ernennung zum Requetenmeister (Hamrath).

à tant d'autres obligations que je vous ay. Je fais tousjours estat de vous en remercier de vive voix, et cependant je suis avec zele

Monsieur

vostre tres humble et tres obeissant serviteur

Hanover 30 juin 1701

Leibniz.

161. LEIBNIZ AN DANIEL ERNST JABLONSKI

5

[Hannover, Ende Juni (?) 1701]. [145. 232.]

**Überlieferung:** *L* Konzept: LBr. 439 Bl. 56–57. 1 Bog. 4°. 19 Z. am linken Rand von Bl. 56 v° und Bl. 57 r°/v° bzw. interlinear auf Bl. 57 r°. — Auf Bl. 56–57 *K* von N. 145.

Meine Gedancken sind nicht gewesen, daß die Observationes Medicae Epidemiae wegen der Societat zu treiben, sondern wegen ihrer M<sup>t</sup> und des publici, ohne der Societat nahmen dazu zu gebrauchen, damit es die Herren Hof- und Leib Medici nicht für einen eingriff halten mochten, welches nicht undeutlich verstehen geben zu haben mich erinnere. 10

Ich werde mich bemühen noch diesen Sommer aufzuwarten, wenn ich eifer und hoffnung sähe etwas guthes zu dienst Ihrer M<sup>t</sup> und des publici bald außzurichten, und durch meine gegenwart solches zu beschleunigen, wurde mich weder die kosten, noch die ohngelegenheit und versaumneß thauern laßen. aber iezo ist es wie mich duncket so bewand, daß alles pian-piano gehen muß, daher mir lieb gewesen wäre wenn ich etwas hätte mitbringen können, so von nachdruck gewesen wäre. Es hat aber so bald nicht fertig werden können. 15

Des H. Abt Molani schreiben habe zu dem ende zugeschickt, damit es bey gelegenheit Ihrer M<sup>t</sup> selbst vorgetragen werden köndte weilen allerhochstgedachte Ihre M<sup>t</sup> auff seine Person reflectiren. 20

Die Epistolae sind wie Uns vorkommen, nicht nur seicht, sondern auch wenig beqvem nuz zu schaffen. Solches Geschwäz macht nur daß verständige leüte der Irenischen

---

Zu N. 161: Die nicht gefundene Abfertigung antwortet auf N. 145 und wird möglicherweise beantwortet durch N. 232; vgl. auch dort zu eventuellen Beilagen die Erl. 9 Observationes: vgl. I, 19 N. 317. 11 Hof- und Leib Medici: Gemeint sind Chr. M. Spener sowie B. Albinus und Th. Chr. Krug. 13 aufzuwarten: Leibniz traf erst Anfang Oktober in Berlin ein; vgl. N. 22. 20 Molani schreiben: vgl. N. 145 Erl. 23 Epistolae: Epistolae rusticae; vgl. N. 145.

Gedancken überdrüßig und in ihren praejudiciis dagegen gestärcket werden und in dem man sich mit unzulänglichen Dingen aufhalt wird das nothige unterlassen.

## 162. LEIBNIZ AN FRANÇOIS PINSSON

[Hannover, Ende Juni 1701]. [152. 165.]

### Überlieferung:

*L* Konzept: LH XI 1,6 Bl. 5–6. 1 Bog. 2°. 3 S. u. 5 Z. Mit zahlreichen Streichungen und Ergänzungen. (Unsere Druckvorlage.)

*E* Teildruck (nach der nicht gefundenen Abfertigung): *Extrait d'une lettre de Mr. de Leibnitz sur ce qu'il y a dans les Memoires de Janvier et de Fevrier touchant la generation de la glace, et touchant la Demonstration Cartesienne de l'existence de Dieu par le R. P. l'Amy Benedictin*, in: *Mémoires pour l'histoire des sciences et des beaux arts*, Sept./Okt. 1701, S. 200–207 (entspricht S. 246 Z. 4 – Schluss unseres Druckes).

Je vous remercie fort, Monsieur, du commencement des *Memoires des Sciences et arts* imprimés à Trevoux capitale de la principauté de Dombes; que vous venés de m'envoyer.

Le dessein de Monseigneur le duc du Maine est bien glorieux d'employer le pouvoir que luy donne sa Souveraineté avec l'autorité et puissance qu'il a acquise[s] par tant d'autres raisons, à l'accroissement des Sciences et arts. Ces *Memoires pour l'Histoire des Sciences et des beaux arts*, dont j'ay reçu l'échantillon en font foy; et l'exécution d'un dictionnaire complet des termes des Arts, le prouvera encor d'avantage. Sur tout si avec le temps, en y retouchant de plus en plus, on alloit dans un grand detail de toutes sortes de professions, et y joignoit des figures. Comme ce prince est d'ailleurs Grand Maistre de l'Artillerie de France, où entrent quantité d'arts et mestiers et beaucoup de mathematique[,] de physique et de mecanique, S. A. S. y trouve encor un autre beau champs pour bien meriter du genre humain, en faisant faire des descriptions exactes de

---

Zu N. 162: Die nicht gefundene Abfertigung antwortet auf N. 135 und wird beantwortet durch N. 165. Aus der Vorbemerkung zu *E* geht hervor, dass eine Veröffentlichung der Abfertigung nicht geplant war; vgl. aber den letzten Absatz von Pinssons Antwort. 16 duc: Louis I Auguste duc du Maine. 19 échantillon: Leibniz hatte von F. Pinsson die erste Ausgabe, Jan./Febr. 1701, erhalten; vgl. N. 135.



tout jusqu'au moindre detail, dont les *memoires d'artillerie* qu'on luy a dediés depuis peu pourraient estre comme l'avantcoureur.

Mais pour venir aux *Memoires*, qui font une espece de journal des Sçavans on peut douter si les controverses qui remplissent une bonne partie de ce que j'ay vû[,] c'est à dire du Janvier et Fevrier de la presente année, conviennent assez au dessein et aux ordres du prince et au titre de l'ouvrage, car il semble qu'elles n'appartiennent gueres aux sciences ny aux arts. Les matieres de foy sont d'une autre Sphere, cependant s'il falloit la rapporter aux doctrines humaines (à l'égard de ses motifs de crédibilité), je la rapporterois à l'histoire, car la revelation est un point de fait. L'Histoire Ecclesiastique aussi ne doit pas moins trouver place dans un journal que la profane. Je n'ay donc garde de blamer ceux qui mettent des matieres de theologie dans ces memoires ou journaux, sur tout s'ils ne parlent point avec aigreur. Celuy qui a fait des remarques inserées icy sur la preface du *Thesaurus Theologico-philologicus*, paroist surpris, qu'on n'y a inseré que des disputations des protestans de la confession d'Augsbourg. Mais c'est apparemment, parce qu'il n'est pas assés informé de l'estat des lettres de l'Allemagne. Il faut sçavoir, qu'au lieu des theses seches qu'on a coutume de soutenir dans les Universités qui reconnoissent Rome, on fait des theses raisonnées dans les Universités des protestans en forme de dissertations, qu'on appelle disputations, dont il y en a plusieurs milliers imprimees et parmi elles de fort curieuses et utiles, il y a eu des sçavans qui en ont composé comme des Bibliothèques entieres. Et c'est de tels materiaux que le *Thesaurus* est composé. Il faut sçavoir aussi que les Reformés d'Allemagne font profession de suivre et d'approuver la confession d'Augsbourg, même suivant l'edition qu'on appelle *invariata*, quoyqu'ils admettent encor l'edition retouchée par Melanchthon, que ceux qu'on appelle proprement de la confession d'Augsbourg, rejettent.

J'applaudis extremement au dessein du R. P. Martene, de continuer les Spicileges du P. Dachery. Les librairies Hollandois qu'on dit avoir dessein de les reimprimer avec les

---

1 *memoires*: P. SURIREY de Saint Remy, *Memoires d'artillerie*, 1697. 12 remarques: *a. a. O.*, S. 96–115. 13 *Thesaurus*: *Thesaurus Theologico-philologicus*, P. 1, 1701, vgl. SV. 23 *invariata*: die „editio princeps“ der *Confessio fidei*, 1531, im Unterschied zur stilistisch und dogmatisch überarbeiteten Ausgabe von 1540; vgl. *Confessio*, SV. 26 Martene: E. MARTENE, *Veterum scriptorum et monumentorum collectio nova*, 1700. Leibniz bezieht sich auf die Besprechung in den *Mémoires pour l'histoire des sciences et des beaux arts*, Jan./Febr. 1701, S. 32–41. 27 Dachery: J. L. d'ACHERY, *Veterum aliquot scriptorum Spicilegium*, 1655–1677. 27 reimprimer: Eine Neuauflage von J. L. d'ACHERY, *Veterum aliquot scriptorum Spicilegium*, erschien 1723 in Paris.

*Antiquae Lectiones* de Canisius, feroient mieux d'executer ce qui est dit judicieusement icy à l'occasion du P. Martene, qu'apres quelque temps quand les recueils sont faits, on doit les reimprimer dans un certain ordre soit par rapport à la Chronologie, soit par rapport aux sujets qu'on y traite.

5 L'Essay philosophique de M. Lock concernant l'entendement humain, meritoit d'estre traduit en François, comme on a fait enfin. Cet auteur a acquis avec raison la reputation d'un des meilleurs philosophes de ce temps, et les Anglois le mettent en  
10 parallele avec vostre pere Malebranche, mais il est d'un caractere opposé[.] Il avoit eu des disputes avec le celebre M. Stillingfleet Eveque de Worcester mort depuis peu, qui croyoit que M. Lock favorisoit des doctrines dangereuses. Il s'en defendit avec vigueur, et il y a plusieurs ouvrages echangés entre eux en Anglois, que M. Lock même m'a  
15 fait l'honneur de m'envoyer. Je luy fis connoistre, qu'il me paroissoit que la nature des idées et la source de leur realité et même leur usage n'avo[en]t pas esté bien expliqués jusqu'icy; et qu'ainsi M. Stillingfleet avoit eu raison de desapprouver le recours ordinaire  
20 aux idées, qui est en usage. Ainsi les Cartesiens et autres, lors qu'ils avancent quelque proposition et demeurant courts aux preuves pretendent se tirer d'affaire (à l'exemple de feu M. Descartes lors qu'il parle de la nature du corps) en disant qu'ils le trouvent aussi dans l'idée qu'ils ont de la chose. Au lieu que selon moy on ne peut raisonner seurement sur les idées que lors qu'on sçait qu'elles sont reelles, et la realité des idées se prouve en  
25 prouvant la possibilité de la chose dont on pretend avoir l'idée. Et cette possibilité se prouve encor soit à priori par la definition, ou à posteriori, par l'experience puisque ce qui existe actuellement est possible et au delá. Et au lieu de provoquer simplement à ses idées, ce que tout visionnaire pourroit faire, il faut pour en tirer des consequences rediger ces idées en definitions distinctes, et apres avoir justifié leur possibilité ou realité, en tirer des argumens en bonne forme à l'exemple des logiciens et mathematiciens. De sorte qu'à  
mon avis tout ce bruit qu'on fait de la methode des idées, est inutile, et ce qu'il a de bon,

10 dangereuses. (1) Pour moy je croyois monstrier, que l'un et l'autre n'avoit assez éclairci la doctrine des idees. (2) Il L

---

1 Canisius: Eine Neuausgabe von H. CANISIUS, *Antiquae lectionis T. I*[-IV], 1601–1604, erschien 1725 in Antwerpen. 5 Essay: J. LOCKE, *An Essay concerning Humane Understanding*, 1690; franz. Übers. von P. Coste, 1700. 9 disputes: vgl. dazu VI, 6, S. 16–36, und die Korrespondenz mit Th. Burnett of Kemney in I, 14 – I, 16 sowie I, 18 N. 358, S. 610 Erl. 17 Descartes: R. DESCARTES, *Meditationes*, VI.

se réduit aux méthodes ordinaires. Je voudrais que cet habile homme qui fait le rapport du livre de M. Lock n'eust point voulu paroître douter du mouvement de la terre: ce mouvement est maintenant parvenu à un tel degré d'évidence, que je m'assure que Rome même levera les défenses que le P. Fabry a bien jugé n'avoir été que provisionnelles. Il n'y a plus d'habile Astronome qui ose soutenir le sentiment contraire de peur de se faire du tort. 5

La Dissertation sur la médaille de Gratian, où il y a, *Gloria novi Seculi*, sera belle, un de mes amis a appliqué heureusement ces mêmes paroles au nouveau Royaume de Prusse, puisque c'est effectivement un événement de cette année et par conséquent du siècle nouveau. Je voudrais qu'on eût inséré dans ces *mémoires* toute cette ode Latine sur le nouveau pape, dont on ne rapporte que 4 vers, qui sont très beaux. 10

Je vois que mes découvertes dynamiques ne sont pas encore assez connues en France, parce que le meilleur que j'en ay dit publiquement n'est que dans les journaux de Leipzig, ainsi je ne m'estonne point que l'auteur du traité Ms. des règles des mouvements uniformes a suivi l'opinion vulgaire qui veut que la force d'un corps consiste dans le produit de la masse par la vitesse qu'on appelle communément la quantité de mouvement. J'ay prouvé que cette estime de la force ne se trouve vraie qu'à l'égard de la force morte (où la vitesse est ou devient infiniment petite), et par conséquent dans l'équilibre et lors que 15

2 f. terre: (1) de peur de se faire du tort par ces sortes de doutes. M. Lock doutant si l'espace n'est pas une substance, ne dit pas pour cela qu'il pourroit être une substance créée | autre que Dieu *erg.* | ainsi je voudrais qu'on ne luy eût point imputé ce sentiment; non plus que d'autres doctrines mauvaises (a) qu'il n'avoue pas (b) qu'on ne trouve pas assés dans ce qu'il dit (2) ce mouvement L

---

1 rapport: vgl. *Mémoires pour l'histoire des sciences et des beaux arts*, Jan./Febr. 1701, S. 116–131. 2 douter du mouvement: vgl. *ibd.*, S. 122 f. Im Exemplar der *Niedersächs. Landesbibl.* (Sign.: Aa-A 229) Anstreichungen am Rande, wohl von Leibniz' Hand. 4 Fabry: H. FABRI, *Dialogi physici, in quibus de motu terrae disputatur*, 1665. 7 Dissertation: J. HARDOUIN, *Extrait d'une dissertation latine sur deux Médailles anciennes*, in: *Mémoires pour l'histoire des Sciences et des beaux arts*, Jan./Febr. 1701, S. 131–147. 8 un de mes amis: LEIBNIZ selbst mit seiner Schrift *De Nummis Gratiani AVGG. AVG. cum Gloria Novi Saeculi*, in: *Auszug verschiedener die neue Preußische Crone angehender Schrifften* [Monathlicher *A u s z u g*, August 1701 (Anhang)]. Vgl. dazu BABIN/van den HEUVEL, *Schriften und Briefe zur Geschichte*, 2004, S. 261 f. 10 ode: vgl. J. HARDOUIN, *Extrait d'une dissertation*, S. 140. 13 dit: LEIBNIZ, *Specimen dynamicum*, in: *Acta erud.*, April 1695, S. 145–157. 14 traité: *Règles des mouvements uniformes en general*, in: *Mémoires pour l'histoire des sciences et des beaux arts*, Jan./Febr. 1701, S. 147–161.

deux corps s'arrestent, et nullement à l'égard de la force vive et absolue, qui se mesure par l'effect, et dont la quantité se conserve tousjours, ce que la quantité de mouvement ne fait pas. Au reste les raisonnemens de l'auteur où la force n'entre point, sont bons.

Quant à la generation de la glace; il semble qu'en hyver l'eau cessant d'estre assez  
 5 agitée par la chaleur et l'air qui y estoit enfermé, brisé et pressé auparavant par cette agitation, se trouvant maintenant plus libre, se reunit en plus grosses boules, et se detachant de l'eau luy donne plus de moyen de se joindre et de se prendre. C'est pour cette raison, que l'eau se glaçant, l'air amassé devient plus fort, tant par l'union, comme je diray tantost, que parce que cette violente compression, où il se trouvoit jusqu'icy  
 10 (presque autant que dans le salpêtre ou dans la poudre à canon) n'estant plus balancée par le mouvement interne de l'eau, comme je vais encor expliquer[,] exerce sa force elastique et par là, il devient capable de rompre jusqu'à des vases de fer. Figurez vous une graisse melée avec une liqueur et qu'un mouvement violent reduise le tout en une infinité de petites parties; supposons que la graisse deviendroit consistante par exemple si  
 15 elle estoit seule, et que la liqueur a des parties Elastiques ou comprimées. Le mouvement pourra créer deux effects, d'empêcher la graisse [de] se prendre ou congeler, et la liqueur elastique de se detendre à peu près comme un tourbillon de vent peut empêcher des epis courbes de se redresser. Mais le mouvement cessant, les parties convenables se rejoindront, la graisse delivrée de la liqueur se prendra, et la liqueur se joindra, soit entierement, soit  
 20 en grosses gouttes, ou boules enfermées en partie dans les cavités de la graisse, et cette meme liqueur se detendra et fera effort pour occuper plus de place, car des boules plus grosses enfermant plus de matiere sous la même superficie donnent alors moins de prise aux empêchemens extérieurs (soit du mouvement ambiant ou de la fermeté des parois) qui pourroient empêcher leur dilatation ou detente. Cependant la nouvelle conjecture  
 25 pour expliquer la nature de la glace contient plusieurs choses tres bonnes, et qu'on peut concilier avec ce que je viens de dire.

12 f. fer. Figurons nous une masse de graisse *E*      23 mouvement des corps qui les environnent  
 ou *E*

---

4 glace: *Nouvelle conjecture pour expliquer la nature de la glace*, in *ibd.*, S. 161–173. Leibniz' Anmerkungen dazu erschienen *ibd.*, Sept./Okt. 1701 (vgl. die Überlieferung).

J'ay dit deja ailleurs mon sentiment sur la demonstration de l'existence de Dieu de S. Anselme renouvellee par Des Cartes; dont la substance est que ce qui renferme toutes les perfections ou le plus grand de tous les estres possibles, comprend aussi l'existence dans son essence[,] puisque l'existence est du nombre des perfections, et qu'autrement quelque chose y pourroit estre adjoutée. Je tiens le milieu entre ceux qui le prennent pour un sophisme, et entre l'opinion du R. P. Lami expliquée icy, qui le prend pour une demonstration achevée. J'accorde donc que c'est une demonstration, mais imparfaite, qui demande ou suppose une verité digne d'estre encor demonstrée. Car on suppose tacitement, que Dieu, ou bien l'Estre parfait, est possible. Si ce point estoit encor démontré comme il faut, on pourroit dire que l'Existence de Dieu seroit démontrée geometriquement à priori. Et cela confirme ce que je viens de dire, qu'on ne peut raisonner parfaitement sur les idées, qu'en connoissant leur possibilité; à quoy les Geometres ont pris garde, mais pas assez les Cartesiens. Cependant on peut dire que cette demonstration ne laisse pas d'estre considerable, et pour ainsi [dire] presomtive, car tout estre doit estre tenu possible, jusqu'à ce qu'on prouve son impossibilité. Je doute cependant que le R. P. [L']Ami ait eu sujet de dire qu'elle a esté adoptée par l'Ecole; car l'auteur de la Note marginale remarque fort bien icy, que S. Thomas l'avoit rejettée. Quoy qu'il en soit, on pourroit former une Demonstration encor plus simple, en ne parlant point des perfections, pour éviter l'opposition de ceux qui pourroient nier que toutes les perfections sont compatibles et par consequent que l'idée de question est possible, car en disant seulement que Dieu est un Estre de soy ou primitif (*E n s a s e*) c'est à dire qui existe par son essence, il est aisé de conclure de cette definition, qu'un tel estre s'il est possible, existe; ou plustost cette conclusion est un corollaire qui se tire immediatement de la definition et n'en differe presque point; car l'essence de la chose n'estant que ce qui fait sa possibilité en particulier, il est bien manifeste, qu'exister par son essence, est exister par sa possibilité. Et si l'Estre de soy estoit defini en termes encor plus approchans, en disant que

2 renferme dans son idée *E*      5 qui prennent ce raisonnement *E*

---

1 ailleurs: vgl. LEIBNIZ, *Meditationes de Cognitione, Veritate, et Ideis*, in: *Acta erud.*, Nov. 1684, S. 539 (VI, 4, A N. 141, S. 588).      1 f. demonstration ... de S. Anselme: vgl. ANSELM von Canterbury, *Liber contra insipientem*.      2 renouvellee par Des Cartes: vgl. R. DESCARTES, *Meditationes*, III.      6 expliquée icy: F. LAMY, *Lettre du Pere l'Amy Benedictin à M. l'Abbé Brillon Docteur de la Maison de Sorbonne, pour la défense d'une Demonstration Cartesienne de l'Existence de Dieu*, in: *Mémoires pour l'histoire des sciences et des beaux arts*, Jan./Febr. 1701, S. 187–217.      16 Note marginale: *a. a. O.*, S. 188.

c'est l'estre qui doit exister parce qu'il est possible; il est manifeste que tout ce qu'on pourroit dire contre l'existence d'un tel estre, seroit de nier sa possibilité. On pourroit enoncer aussi là dessus une proposition qui seroit des plus considerables de la doctrine des modales, et un des meilleurs fruits de toute la logique. Sçavoir que si l'estre  
 5 n e c e s s a i r e e s t p o s s i b l e , i l e x i s t e . Car l'estre necessaire, et l'estre par son essence ne sont qu'une même chose. Ainsi le raisonnement pris de ce biais fait voir qu'il y a de la solidité, et que ceux qui veulent que des seules notions, idées, definitions, ou essences possibles, on ne peut jamais inferer l'existence actuelle, retombent en effect dans ce que je viens de dire, c'est à dire ils nient la possibilité de l'estre de soy. Mais  
 10 ce qu'il y a de considerable, ce biais même sert à les faire reconnoistre qu'ils ont tort, et remplit enfin le vuide de la demonstration. Car si l'estre de soy est impossible, tous les estres par autru y le sont aussi, puisqu'ils ne sont enfin que par l'estre de soy. Ainsi rien ne sçauroit exister. *Quod est Absurdum*. Ce raisonnement donne une autre importante proposition des modales, egale à la précédente, et qui jointe avec elle acheve le  
 15 tout. On la pourroit enoncer ainsi: Si l'estre necessaire n'est point, il n'y a point d'estre possible. Il semble que cette Demonstration n'avoit pas esté portée si loin jusqu'icy. Cependant j'ay travaillé aussi ailleurs à prouver que l'estre parfait est possible.

Je n'avois dessein, Monsieur, que de vous écrire en peu de mots quelques petites  
 20 reflexions sur les *Memoires* que vous m'aviés envoyés, mais la varieté des matieres, la chaleur de la meditation, et le plaisir que j'ay pris au dessein genereux du prince qui en est le protecteur, m'ont emporté. Je vous demande pardon de cette prolixité, et je suis etc.

### 163. LEIBNIZ AN OTTO MENCKE

[Hannover, 5. Juli 1701]. [184.]

**Überlieferung:** L Konzept: LBr. 57, 2 (Joh. Bernoulli) Bl. 56 u. 57. 1 Bl. 4°, in der Mitte durchgeschnitten, von Bl. 56 ca. 1/3 unregelmäßig abgerissen (Textverlust). 1 S. komplett gestrichen. — Auf Bl. 56 r° und Bl. 56 v° am oberen Rand sowie auf Bl. 57 r° mathematische Aufzeichnungen.

17 travaillé . . . ailleurs: vgl. z. B. LEIBNIZ, *Discours de Metaphysique*, I (VI, 4 B N. 306, S. 1531).

Zu N. 163: Die nicht gefundene Abfertigung wird beantwortet durch N. 184. Diesem Stück entnehmen wir unsere Datierung.

(tit)

Insonders Hochg. H. furnehmer gonner

Ich habe vermeynet noch einen [—] in seinem lezten erwehnte[n —] erhalten, er will sich [—] finden; bitte, die guthig[keit —] mir eine complete rechnung deßen so [ich] schuldig zu überschicken damit ich der gebuhr nach vergnügen leisten konne. 5

Ich weiß auch nicht wie es zu gehet, daß ich von H. M. Loflern nichts erhalten, wegen der bücher so ich ex Auctione Carpzoviana verlanget, ob ein brief mit dem andern verlohren gangen, kan ich nicht wi[ß]en *bricht ab*.

## 164. LEIBNIZ AN GIOVANNI ANTONIO DE GALLI

[Hannover, 6.] Juli 1701.

10

**Überlieferung:**

*L*<sup>1</sup> Konzept: LBr. 868 (de Sitonis) Bl. 31–32. 1 Bog. 8°. 1 S. auf Bl. 31 v°. Oben Vermerk von Leibniz' Hand: „anders abgangen“. (Unsere Druckvorlage.) — Auf Bl. 31 r° *K* von N. 6, auf Bl. 32 *L*<sup>2</sup> von N. 9.

*L*<sup>2</sup> Konzept: Ebd. Bl. 33. 8°. 1 S. 15

*l* Abfertigung: PARIS *Bibl. Nationale* nouv. acqu. franç. 4507 Bl. 17. 8°. 2 S. von J. G. Eckharts Hand. Auf Bl. 17 alte Stückzählung: „6.“. (Unsere Druckvorlage.)

⟨*L*<sup>1</sup>⟩

5 julii 1701

Quid permittant statuta Bibliothecae Ambrosianae domini conservatores optime intelligent. Quae neganda esse praevidentur, ne postulanda sunt quidem. Interim spem facit, quod video quaedam nuper ex ejus manuscriptis fuisse edita. 20

---

3 lezten: Gemeint ist wohl I, 19 N. 380. 4 rechnung: Die von Leibniz vermisste Bücherrechnung schickte Mencke erneut mit N. 184. 6f. Loflern ... verlanget: vgl. I, 19 N. 292 u. N. 182 des vorliegenden Bandes.

Zu N. 164: *l* antwortet auf bzw. dankt für die mit N. 6 übermittelten Informationen und Materialien und wird stellvertretend beantwortet durch G. de Sitonis mit N. 228. *l* war Beilage zu N. 9, der wir unsere Datierung entnehmen, und stimmt wortwörtlich, von einer nachträglichen stilistischen Änderung abgesehen, mit seiner Vorlage *L*<sup>2</sup> überein. 22 edita: vgl. N. 9 *L*<sup>1</sup> Erl.

Multas ago gratias pro *indice* cl<sup>mi</sup> viri Domini Doctoris de Sitonis ex nobilibus regni Scotiae jurisconsulti mediolanensis. Ex eo disco in Bibliotheca Ambrosiana praeter Datii quod dicitur chronicon, extare etiam *Anonymi privilegia Regum imperatorum pontificum ducum data Ecclesiis civitatibusque et principibus, a tempore Longobardorum usque ad*  
 5 *Fridericum II.* cujus voluminis copia itidem nobis perutilis foret. Itaque si congregatio habenda est, optimum erit petitionem fieri in terminis generalioribus.

Si nihil ex Bibliotheca Ambrosiana obtineri potest, recurrendum erit ad Dn. doctorem de Sitonis, saltem ut Arnulphum et Landulphum juniorem ejus favore obtineamus.

Praeterea tentandum erit, an possit obtineri saltem, ut per amicum libri desiderati  
 10 percurrantur in ipsa Bibliotheca Ambrosiana (si descriptio obtineri nequit) et excerpta quaedam ad rem facientia pro me fiant; quo casu instructionem mittam.

⟨l⟩

Multas porro gratias ago R<sup>mo</sup> D<sup>no</sup> Praeposito, quod studiis et laboribus meis Historicis favere pergit, et quod *indicem* Domini Doctoris de Sitonis, ex nobilibus regni  
 15 Scotiae Jurisconsulti Mediolanensis[,] transmisit, ex quo didici praeter Datii, quod dicitur Chronicon, extare etiam in Bibliotheca Ambrosiana Volumen continens *privilegia Regum, Imperatorum, Pontificum, Ducum data Ecclesiis, Civitatibus et Principibus, a tempore Longobardorum usque ad Fridericum II.* cujus voluminis copia etiam nobis perutilis foret.

Quid permittant Statuta Bibliothecae Ambrosianae, Domini Conservatores optime  
 20 intelligunt; Spero tamen eo facilius mihi faveri posse, quia peto non nisi antiquissima plus quam quingentis abhinc annis acta, et quae non nisi ad studia historica curiosa chronologiamque et genealogias usum habent. Et optanda esset talium concessio generalis; quam eo facilius spero, quia nuper integra Volumina ex Manuscriptis Bibliothecae Ambrosianae sunt edita.

Si desiderata non possent obtineri ex Bibliotheca publica, utendum esset favore  
 25 Domini D. de Sitonis, saltem pro Arnulpho et Landulpho juniore; quanquam Landulphum Seniore inprimis optarem.

---

1 *indice*: LBr. 868 Bl. 18–19; vgl. N. 6 Erl.      2 f. Datii ... chronicon: LANDULPHUS d. Ält., *Mediolanensis historiae libri IV*; vgl. dazu N. 9 L<sup>1</sup> Erl.      3 *privilegia*: vgl. N. 154 Erl.      8 Arnulphum ... obtineamus: vgl. ebd. Erl.



## 165. FRANÇOIS PINSSON AN LEIBNIZ

Paris, 7. Juli 1701. [162. 230.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 685 (Nicaise) Bl. 170–171. 1 Bog. 8°. 3 S. Eigh. Aufschrift. Siegelrest. Auf Bl. 170 r° oben links Verm. von Leibniz' Hand: „repondu“.

A Paris ce 7<sup>e</sup> juillet 1701 5

J'ay receu hier matin la votre Monsieur à laquelle je fais reponse sur le champ pour ne point perdre l'occasion de vous envoyer le 3<sup>me</sup> journal qui paroist aujourd'hui et qui comprend les mois de may et juin. Le commis de M<sup>r</sup> Brosseau qui me l'a envoyé m'ayant mesme marqué qu'il souhaittoit que je lui prisse aussi ce journal entier c'est à dire les six mois entiers pour l'envoy de Demain en vos quartiers ce qui me fait croire qu'il a une occasion favorable que je ne veux pas manquer de vous rendre favorable, c'est pourquoy j'ayme mieux en peu de mots vous écrire et vous assurer que j'ay trouvé depuis peu M<sup>r</sup> L'Abbé Le Grand qui m'a promis de me chercher dans ses papiers les proces de Louis XI contre Marie de Bourgogne et de me les remettre aussitost entre les mains pour vous les envoyer, ce que je ne manquerai pas de faire aussitost. il m'a chargé de vous saluer aussi de sa part. Je ne manquerai pas de renouveler vos actions de graces aupres du pere Mabillon que je tacherai de voir incessament. Je suis bien aise aussi que vous soyez satisfait de l'extrait que je vous ai envoyé du livre de Suisset et qui vous en aura peu donner une plus grande connoissance que celle que vous en pouvez avoir. ⟨j'ecrivis⟩ hier à M<sup>r</sup> l'Abbé Nicaise qui aura été bien aise d'apprendre de vos nouvelles. vous verrez par le journal que je vous envoye que le Suidas s'imprime en Angleterre et que c'est M<sup>r</sup> Neocorus qui s'y applique. il paroist icy d'aujourd'hui le *Naudaeana et Patiniana* qui coute 32 s. 6 d. relié en veau. ce livre fait connoitre les autheurs et scavans de leur temps.

Les Reflexions que vous avez bien voulu faire sont dignes de votre main et feront

---

Zu N. 165: *K* antwortet auf N. 162 und wird beantwortet durch N. 290. 7 3<sup>me</sup> journal: *Mémoires pour l'histoire des sciences et des beaux arts*, Mai/Juni 1701. 8 commis: Mariaval. 13 Le Grand: vgl. N. 135. 18 extrait: LBr. 728 Bl. 53. Vgl. N. 135 Überlieferung und Erl. 18 livre: R. SWINESHED, *Calculator*, 1520. 21 f. journal ... applique: vgl. den Bericht über die Vorankündigung von L. KÜSTER, *Diatribes de Suida*, 1701, in den *Mémoires pour l'histoire des sciences et des beaux arts*, Mai/Juni 1701, S. 87–91. Zu der 1705 erschienenen Edition vgl. SUIDAS, SV. 22 *Naudaeana*: vgl. A. LANCELOT, SV. 24 Reflexions: Gemeint ist der in den *Mémoires pour l'histoire des sciences et des beaux arts*, Sept./Okt. 1701, S. 200–207, gedruckte *Extrait d'une lettre* von LEIBNIZ, ein Auszug aus N. 162.

honneur au journal où elles seront placées mais je prevois que ce ne sera pas si tost[,] le Libraire m'ayant dit qu'il avoit envoyé toute la matiere pour les deux mois prochains[,] <ainsi> il faudra attendre, mais elles y viendront. Je vous remercie fort de l'honneur que vous me faites. Je suis <...>

5 A Monsieur Monsieur Leibniz Conseiller de Son Altesse Electorale à Hanovre

166. LEIBNIZ AN GEORGE STEPNEY

[Hannover,] 8. Juli 1701. [401.]

**Überlieferung:** L Konzept: LBr. 898 Bl. 41. 4°. 2 S. Mit zahlreichen Streichungen und Ergänzungen. — Gedr.: 1. (engl. Übers.) KEMBLE, *Correspondence*, 1857, S. 249–251; 2. KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 278–281.

A Monsieur Stepney Envoyé Extraordinaire de Sa Majesté de la Grande Bretagne

Monsieur

8 juillet 1701

C'est une marque singuliere de bonté que de m'avoir écrit le lendemain de vostre  
15 arrivée à Vienne, et je vous en suis extremement obligé.

La grande affaire sur la quelle j'avois eu l'honneur de vous écrire conformement à ce que vous aviés mandé à Madame l'Electrice; s'est terminée heureusement, suivant ce que vous luy aviés écrit un peu avant la resolution de la chambre des communes. La sagesse du Roy et son zele pour la Nation et la religion ne se sont point dementies. Et les gens  
20 de bien en doivent estre persuadés plus que jamais.

Dieu veuille qu'on prenne des mesures justes non seulement chez vous et chez nous, mais encor dans la cour où vous estes, dans tout l'Empire, et ailleurs pour empecher que cette puissance Transcendante, qui se met en estat de donner la loy à toute la terre, et des successeurs à des monarchies, ne renverse pas les choses les mieux établies. Nous  
25 languissons apres des bonnes nouvelles d'Italie. Le parti dominant à Milan se flatte et

---

Zu N. 166: Die nicht gefundene Abfertigung antwortet auf I, 19 N. 341. Beilage war eine Abschrift der S. 254 Z. 10 erwähnten Verse. 16 grande affaire: die Bestätigung der hannoverschen Sukzession durch das englische Parlament am 22. Juni 1701. 16 écrire: vgl. I, 19 N. 174 u. N. 279.

se figure que l'armée de l'Empereur est sans argent, sans vivres et sans dessein, ce sont des termes de la lettre d'une personne de tres grande consideration de ce pays là. Mais j'espere qu'on n'aura point méprisé impunement son ennemi et que Sa Majesté Imperiale aura pris de meilleures mesures, que ses adversaires ne s'imaginent.

J'avoue qu'on a à faire à des gens tres habiles, et soutenus d'une des plus grandes 5  
puissances du monde, et qu'il faudra quelque coup extraordinaire pour les attraper, soit que la providence s'en mele d'une maniere toute singuliere, ou qu'elle excite l'esprit humain à s'aviser des expediens non prévûs, qui puissent rendre les precautions des ennemis inutiles.

La conspiration de Hongrie est un facheux contretemps. Il sera bon que l'Empereur 10  
trouve assez de troupes neutres pour la Hongrie, à fin de se pouvoir mieux servir des siennes ailleurs. On l'avoit esperé de celles de Baviere: mais j'entends qu'on en doute maintenant. Les neutralités se repandent fort, mais je ne sçay si elles seront eternelles. La cour de Wolfenbutel n'a point fait difficulté de declarer la sienne à M. le Comte de Rappach. On pretend d'avoir vû quelque trace d'un manifeste que cette cour là fait 15  
imprimer, pour pretendre que le grand pere des ducs n'a pû renoncer à la succession de Zell, mais j'ay de la peine encor à le croire. Cependant je crois bien qu'on y viseroit plustost pour soy meme (s'il y avoit moyen) que pour M. le Duc Maximilian que je souhaiterois en meilleures mains, que celles de quelques conseillers qu'il a maintenant à Vienne et qui se melent de ses affaires sans s'y bien connoistre, comme leur lettres 20  
ne monstrent que trop. Je suis des plus touchés de voir le parti qu'il a pris avec M. le

---

2 lettre: nicht ermittelt. 10 conspiration: Zu dieser Verschwörung, die sich zwei Jahre später unter Führung von Franz II. Rákóczi zum Aufstand der Ungarn gegen die Habsburger Monarchie ausweitete, vgl. *Theatrum Europaeum*, 16, 1717, S. 60. 15 Rappach: Der Kaiserliche Generalwachtmeister K. E. v. Rappach hatte im Mai und Juni 1701 in Wolfenbüttel versucht, die Herzöge Rudolf August und Anton Ulrich von ihrem Sonderbündnis mit Frankreich abzubringen; vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 3, 1978, S. 198 f. 15 manifeste: nicht ermittelt. 16 grand pere: Heinrich von Dannenberg, der mit seinem Bruder Wilhelm zunächst in Celle gemeinsam regierte, hatte zugestimmt, dass nur Wilhelm heiraten und die Dynastie fortsetzen sollte. Als Heinrich 1569 doch heiratete, hatte er auf die Erbfolge in Celle formell verzichtet und war — neben einer Jahresrente — mit dem Amt Dannenberg abgefunden worden. Dass Heinrich von Dannenberg hintergangen worden sei, hatte Herzog Anton Ulrich schon Anfang 1696 gegenüber Leibniz geäußert; vgl. I, 12 N. 27, S. 37. 19 conseillers: Leibniz denkt hier wohl an J. Wolff S. J. und Z. Gerbrandt, die am Ende des Jahres zu Verhandlungen über die Apanage des Prinzen Maximilian Wilhelm nach Hannover kamen. 20 lettres: nicht gefunden. 21–254,1 parti ... frere: Zu den Erbauseinandersetzungen der Prinzen Maximilian Wilhelm und Christian mit ihrem Bruder Kurfürst Georg Ludwig in dieser Zeit vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 3, 1978, S. 131–141.

Duc Christian son frere; et qu'ils sont tous deux insensibles aux remonstrances de leur meilleurs serviteurs. Cependant je ne des[es]pere point qu'il[s] se raviseront. Et j'espere que M. le Duc Max. n'aura point fait de demarche trop prejudiciable, et dont il s'estoit moqué luy même autres fois.

5 Pour revenir aux affaires generales c'est un grand coup pour nous que le Dannemarc s'est laissé gagner pour le bon parti. Il court un bruit que l'Eveque de Munster n'est pas trop bien, et qu'on commence à prendre des mesures pour la succession. Il est à souhaitter que si la place vient à vaquer on ne se trompe point au choix comme on a fait plus d'une fois.

10 Voicy des jolis vers latins que M. Abercromby Ecossois m'a envoyés sur l'establissement de la succession d'Angleterre. Je me souviens de vous avoir écrit un jour, Monsieur, à l'égard de vostre commerce sur vos ordres, mais vous devés avoir apresent de tout autres pensées. Il est vray que vous estes de tout, et que meme dans le pays de l'erudition vous estes un des plus considerables habitans. Un savant homme travaille à une edition de  
15 Damascenus, où il fera entrer des pieces non imprimees. Il a appris qu'il y a quelque chose de ce pere dans la Bibliotheque de l'Empereur. Mais on me dit qu'elle est maintenant fermée apres la mort de M. Nesselius. Si quelcun y avoit accès j'y aurois recours, et j'oserois vous supplier de nous estre favorable, mais je crois qu'on pense à Vienne à tout autre chose qu'à ces sortes d'emplois. Mons. de Suerin Ministre d'Estat de la Cour de  
20 Berlin m'a demandé si le grand ouvrage de M. Rymer paroistra bientost. On dit que M. Haley se va remettre en mer. C'est estre infatigable. Je suis fâché qu'il y a des gens qui attaquent le commentaire de M. de Salisbury sur les articles de Vostre Eglise, car

---

5 Dannemarc: Dänemark war am 4. Juni 1701 der kaiserlichen Partei im Spanischen Erbfolgekrieg beigetreten. Vgl. auch N. 179 u. Erl. 6 Eveque: Friedrich Christian von Plettenberg-Lehnhausen starb erst 1706. 8 ne se trompe point: Anspielung auf die Tatsache, dass zum Beispiel im Fürstbistum Hildesheim der mit Frankreich verbündete Kurfürst von Köln, Joseph Clemens, zum Koadjutor gewählt worden war. 10 vers latins: D. ABERCROMBY, *Pro Serenissima Hannoveriae Electrice Sophia, Magnae Britanniae votum*; vgl. N. 176. 12 commerce: vgl. I, 18 N. 185. 14 edition: Zur Edition des JOHANNES Damaskenos durch M. Lequien vgl. SV. und die Korrespondenz mit Lequien in I, 19 und im vorliegenden Band. 17 fermée: Nach D. Nessels Tod im März 1700 wurde die Hofbibliothek zunächst versiegelt und bis 1705 kein neuer Leiter ernannt, doch nahm der Hofsekretär H. v. Grevenbruck die Aufgaben des Bibliothekars wahr; vgl. J. STUMMVOLL, *Geschichte der Österreichischen Nationalbibliothek*, 1. Teil, Wien 1968, S. 188. 19 Suerin: O. v. Schwerin, preußischer Geheimer Staatsrat. 20 grand ouvrage: Th. RYMER, *Foedera, conventiones, literae*, 1704–1735. 22 commentaire: G. BURNET, *An Exposition of the thirty-nine articles of the Church of England*, 1699.

je trouve cet ouvrage fort à mon gré. On en a traduit quelque chose en Latin à Berlin avec beaucoup d'éloges, comme je luy ay mandé en le remerciant de l'exemplaire qu'il m'avoit envoyé. Vous ne penserés gueres à Moyse, là où vous estes. L'air d'Angleterre est plus propre à inspirer de telles pensées. Vos occupations politiques peuvent rendre plus de service à la religion, que les meditations sur la Bible quelques bonnes qu'elles soyent. 5  
Je suis etc.

## 167. CHRISTOPH BERNHARD CRUSEN AN LEIBNIZ

London, 29. Juni (10. Juli) 1701. [144. 177.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 184 Bl. 6–7. 1 Bog. 4°. 2 S. Eigh. Aufschrift. Siegel. Bibl.verm. 10

Abhinc aliquot septimanis uberius ea perscripsi, quae ad Te tuaque attinebant mandata; Jam libros illos quos emere mandaveras transmittito, quorum nosti pretium. Saepius flagitavi de D. Sloane Transactiones promissas et responsorias ad Te literas, hactenus vero nihil apparuit. Joh. Toland, amicus Burnetti, vos visitatum ibit, libellum de successione, domoque Hannoverana non spernendum edidit; fama quamvis ejus maculis sit aspersa plurimis, non tamen omnia de eo credere fas est, cum hodie blasphemari pulchrum sit. Tu ipse melius judicium de Viro hoc acuto et in omnibus versato feres, cum videris et legeris scripta ejusdem. Nihil musae Anglicae, olim Angelicae, enituntur, nisi forte Carmina et literas, Parlamenti agendi rationem modumque perstringentes, licet non ubivis falsa supponentes. 15 20

Tuo me semper favori commendo ⟨...⟩

Londini d. 29. junii styl. vet. 1701.

*A Monsieur Monsieur Leibnitz Conseiller de Cour à Hanovre.*

---

1 traduit: G. BURNET, *De praedestinatione et gratia tractatus* [übers. von D. E. Jablonski], 1701. Leibniz machte sowohl zur Vorrede wie zum Text zahlreiche Anmerkungen; vgl. BODEMANN, *LH*, 1895, S. 20, sowie I, 19 N. 288 und N. 307. 2 mandé: vgl. I, 19 N. 288.

Zu N. 167: *K* kreuzte sich mit N. 177. Eine Antwort wurde nicht ermittelt. Beilage waren die mit N. 144 angekündigten Bücher sowie ein Brief von H. Sloane an Leibniz vom 9. Juli 1701 (vgl. N. 144 u. N. 300). 13 responsorias ... literas: vgl. N. 144 Erl. 14 libellum: J. TOLAND, *Anglia libera*, 1701. 18f. Carmina ... perstringentes: nicht ermittelt.

## 168. LEIBNIZ AN ANDREAS MORELL

[Hannover, 11. (?) Juli 1701]. [159. 174.]

**Überlieferung:** *L* Auszug: LBr. 661 Bl. 67. 4°. 1/2 S auf Bl. 67 v°. — Auf Bl. 67 r° *k* von N. 159 und der Auszug eines Briefes von Morell an E. v. Spanheim vom 1. Juli 1701 von Leibniz' Hand (vgl. N. 159 die Überlieferung).

## Extrait de ma lettre à M. Morel

Je suis fâché de voir par ce que vous écrivés à M. de Spanheim, la perte que vous avés faite. Nostre société des sciences sera peutestre un jour en estat de secourir les bons desseins. Mais je voudrois qu'elle le fut déjà. S'il y avoit quelque chose d'avantageux à proposer que le Roy pût accorder sans que ses interests en souffrissent, je me ferois fort de l'obtenir. Car ceux qui peuvent beaucoup, m'ont temoigné que je n'avois qu'à proposer de telles choses, et qu'on les accorderoit en faveur de la société des sciences. C'est pourquoy, je vous l'avois insinué autresfois, lors que vous me parliés de quelque chose de cette nature. Mais vous n'aviés point crû, que cela seroit de nostre ressort, parceque vous n'en estiés pas informé.

## 169. LEIBNIZ AN WILHELM ERNST TENTZEL

Hannover, 11. Juli 1701. [158.]

**Überlieferung:**

*L* Abfertigung: GOTHA *Forschungs- u. Landesbibl.* Chart. B 199 Bl. 462. 8°. 2 S. (Unsere Druckvorlage.)

*A* Auszug nach *L*: BERLIN *Staatsbibl. Preuß. Kulturbesitz* Ms. lat. fol. 311 C, Bl. 67 v°. 8°. 1/2 S. von der Hand von Chr. G. v. Murr (entspr. S. 257 Z. 5–10 unseres Druckes). — Darüber *A* von N. 158.

Zu N. 168: Die nicht gefundene Abfertigung antwortet auf N. 159 und wird beantwortet durch N. 190. Sie war Beischluss zu N. 169 an Tentzel und ist daher mit einiger Wahrscheinlichkeit auf denselben Tag zu datieren. 7 fâché: Eine Andeutung von Morells Konflikt mit dem Berliner Hof findet sich bereits in I, 18 N. 468. 13 insinué: nicht ermittelt.

Zu N. 169: Beischluss war N. 168. Eine Antwort wurde nicht gefunden. Das nächste Stück der erhaltenen Korrespondenz (Leibniz an Tentzel) datiert vom 10. März 1704 (GOTHA *Forschungs- und Landesbibl.* Chart. B 199 Bl. 463–464).

Vir Celeberrime Fautor Honoratissime

Nuperrimas meas acceperis. Nunc audeo commendare Tibi has literas ad Dn. Morrellium, cujus consilium edendi nummos consulares intellexi. Utinam vir egregius juvetur ut dignum est.

In Gallia novum prodit diarium eruditorum in principatu Dombarum, quem tenet Dux Cenomannorum filius Regis naturalis, media licet in Gallia, tamen exemptum a Gallica jurisdictione. Atque ita eluditur privilegium ejus qui hactenus diarium Parisinum edidit. 5

Quid videtur Tibi de praeclaro consilio Schmidiano restituendi et perficiendi centurias Magdeburgenses. Vale et fave. Dabam Hanoverae 11 Julii 1701 10

deditissimus

G. G. L.

### 170. GILBERT BURNET AN LEIBNIZ

Salisbury, 30. Juni (11. Juli) 1701. [263.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 131 Bl. 24. 4°. 2 S. Siegelausschnitt mit geringfügigem Textverlust. — Gedr.: 1. (teilw.) FEDER, *Sophie*, 1810, S. 102f.; 2. G. BURNET, *A Memorial offered to Her Royal Highness the Princess Sophia, Electress and Duchess Dowager of Hanover*, London 1815, S. 103–105; 3. KEMBLE, *Correspondence*, 1857, S. 248f.; 4. (teilw.) T. E. S. CLARKE; H. C. FOXCROFT, *A Life of Gilbert Burnet Bishop of Salisbury*, Cambridge 1907, S. 389. 15

Dear Sir 20

I know I cannot do the Earle of Macclesfield a more usefull as well as a more acceptable service than to introduce him into the acquaintance of one who is now the Glory not only of the Court of Brunswick but of the whole German Empire. Men who are very

---

2 Nuperrimas: N. 158. 3 consilium: vgl. N. 140. 5 diarium: *Mémoires pour l'histoire des sciences et des beaux arts*, 1701 ff. 6 Dux: Louis I Auguste, Duc du Maine, Prince souverain des Dombes. 6 Regis: Ludwig XIV. 7 diarium Parisinum: *Journal des sçavans*. 9 consilio: vgl. die Korrespondenz mit J. A. Schmidt in I, 18, insbesondere N. 237 u. N. 286.

Zu N. 170: *K* antwortet auf I, 19 N. 288 und wird beantwortet durch N. 263. *K* wurde überbracht durch Ch. Gerard of Macclesfield bei Gelegenheit der Überreichung des Act of settlement Mitte August 1701.

Eminent in any one great thing may justly reckon that they may well neglect all other things. But it is very Extraordinary and may be justly reckoned among the wonderfull Phenomena of the Age that one man should excell in all sciences. Mathematicks[,] Philosophy[,] Law[,] History and Politicks do not exhaust a Genius that seems born to let the world see to what one man can attain. and yet after all this you seem to have studied Theology as if you had minded nothing else. When I tell you so freely what justice all the world does you you will easily beleeve that it gave me no small satisfaction to find that my book which I took the liberty to send you was so well liked by so great a man and so tru a Judge. I am glad to find that it is like to be of some use in order to the softning the sharpnes that is among your Divines particularly in the matters of Predestination. The Court of Brunswick is now so entirely united to ours upon the Justice which the King and Parliament have done in declaring the right of succession that I hope we shall agree in this as well as in every thing else to promote an agreement among all that are Enemies to Popery in order to the defending ourselves against the Common Enemy.

The present state of affairs opens to us a great Crisis for either the K. of France will arrive at the much longed for Universall Monarchy or by grasping at too much as Spain did about an Age agoe he may fall under a feeblenes like that to which we see Spain now reduced. The warre in Italy is that upon which all men[']s eyes are now set[,] when the Imperialists are once fixed there in some Important places and are sure of winter quarters[,] affairs every where else will put on another fare. Our Parliament here has ended much better than was expected. The practises of the French were as Visible here as in many other Courts and have been so skillfully managed that we have been much embroiled by them[,] yet the Genius of the Nation worked so strongly towards a warre that it could not be resisted. I will not enter further into our affairs but leave them to the Noble bearer or such about him with whom you may fall into free conversation. I beg leave to assure you that no man honours[,] loves and Respects you more than he who is with a most particular esteem

Dear Sir

your most humble and most obedient servant

Salisbury 30. June 1701

Gil. Bishop of Sarum.

---

8 my book ... send you: Zur Übermittlung von G. BURNET, *An exposition of the thirty-nine articles of the Church of England*, 1699, vgl. I, 17 N. 421 mit Erl. 21 ended: Am 12. Juni hatte das Unterhaus sein Einverständnis zu einem gegen die französischen Ansprüche gerichteten Bündnis mit den Generalstaaten und dem Reich erklärt und zum 24. Juni die entsprechenden Mittel bewilligt.



## 171. LEIBNIZ AN KÖNIGIN SOPHIE CHARLOTTE

[Hannover, 12.] Juli 1701. [242.]

**Überlieferung:** *L* Konzept: LBr. F 16 (Sophie) Bl. 33–34. 1 Bog. 8°. 2 S. Mit einigen Streichungen und Ergänzungen. Eigh. Anschrift. — Auf Bl. 33 *L*<sup>1</sup> von N. 10. — Gedr.: 1. FEDER, *Sophie*, 1820, S. 246–247; 2. VARNHAGEN von Ense, *Sophie Charlotte*, 1837, S. 128–129; 3. KLOPP, *Werke*, 10, 1877, S. 81.

5

A la Reine de Prusse

Juillet 1701

Madame

Je n'ay pas encor pû faire ma cour à V. M<sup>té</sup>, comme je souhaite avec passion; parce qu'on m'a pressé extrêmement d'avancer un travail dont je suis chargé. Cependant j'espere qu'il me sera permis de respirer un peu et de ne pas laisser écouler cet esté sans satisfaire à un devoir, qui fait une bonne partie de ma felicité. Les gracieuses bontés de V. M. et le bonheur que je me figure, et que j'ay éprouvé d'estre à portée pour voir de prés, ce qui est l'admiration de la terre, me fait oublier tout ce qui me peut chagriner ailleurs. A quoy contribuera aussi la joye que j'ay de voir la justice que le monde rend à V. M. et à Madame l'Electrice. Il avoit de l'impatience à vous voir Reine: et à peine l'estes vous devenue, Madame, qu'il se rejouit de la voir en train de vous suivre. Car vous ayant donné exemple en tant d'autres choses, qui vous font si grande et si adorable, elle est bien aise de recevoir à son tour exemple de Vostre Majesté, dans ce que le monde se figure de plus grand. Il est vray que ny Vous ny Elle vous n'avés point besoin de couronnes et de diamans pour briller. Celuy de Mylord Raby a esté trouvé fort beau, et j'ay peur que cela ne tirera à consequence pour Milord Maclesfield.

10

15

20

---

Zu N. 171: Das Tagesdatum der nicht gefundenen Abfertigung entnehmen wir N. 10. Beilage war ein Brief von Th. Burnett of Kemney an Sophie Charlotte vermutlich vom 24. Juni 1701; vgl. N. 155 S. 234 Z. 5 f. Erl. 10 travail: die Fertigstellung der Welfengeschichte. 16 f. Reine ... suivre: Der Act of settlement, der Kurfürstin Sophie zur Thronerbin von Großbritannien bestimmte, war am 22. Juni vom Parlament in London verabschiedet worden. 21 f. Raby ... Maclesfield: Wohl Anspielung auf ein Geschenk, das Thomas Wentworth, Lord Raby, in Berlin erhalten hatte, als er die Glückwünsche Wilhelms III. v. Großbritannien zur Königskrönung des Brandenburger Kurfürsten überbrachte. Ch. Gerard, Earl of Macclesfield wurde in Hannover als Sonderbotschafter für die Überreichung des Act of settlement erwartet und später von Kurfürstin Sophie ebenfalls mit Diamanten beschenkt; vgl. N. 244.

Mons. Stepney qui m'a écrit de Vienne m'a chargé de marquer sa dévotion à V. M<sup>té</sup>, quand j'en aurois l'occasion. Voicy aussi une lettre de M. Burnet Ecossois, qui a esté autresfois en vostre cour. S'ils s'expriment mieux que moy, ils ne surpasseront pas l'ardeur de mon zele, qui ne le cede à personne dans la qualité d'estre

5 de V. M. le plus sousmis et le plus obeissant serviteur Leibniz.

## 172. LEIBNIZ AN MATTHIAS ZABANY

Hannover, 12. Juli 1701.

### Überlieferung:

*L*<sup>1</sup> Konzept: LBr. 1020 Bl. 15. 4°. 2 S. Etliche Streichungen u. Änderungen.

*L*<sup>2</sup> (verworfen?) Abfertigung: Ebd. Bl. 14 u. 16. 1 Bog. 4°. 2 S. Eigh. Aufschrift. (Unsere Druckvorlage.) — Gedr.: J. MIŠIANIK, *Listy medzi Slovakmi a Leibniziam*, in: *Slovenska Literatúra* XVII, 6, 1970, S. 627.

Hanover 12 juli 1701

Herr Zabani wird verhoffentlich sich in guthen Zustand befinden seither ich sein schreiben erhalten. Und wenn er dem Herrn von Sparwenfeld vergnügen geleistet, so wird mir es höchlich angenehm seyn.

Sein Moscoviter ist diesen Frühling oder winter zu Paris gewesen, alda ihm die Prinzeßin von Zweybrücken so er zu Bremen gekennet, einen Ball gegeben. Diese Prinzeßin ist von Paris weg, und hat gesagt, daß sie sich in ein strenges Closter begeben wolle, man hat aber seither dem nicht vernommen wo sie hin kommen.

---

1 écrit: vgl. I, 19 N. 341; Sophie Charlotte wird in diesem Brief nicht erwähnt. 2 lettre: nicht gefunden. 3 autresfois: im Jahre 1694; vgl. I, 11 N. 218 Erl.

Zu N. 172: Unser Stück, Leibniz' einziger Brief an Zabany, wurde möglicherweise nicht abgefertigt. Dafür spricht, dass nicht zu erkennen ist, warum *L*<sup>2</sup> nicht zur Abfertigung an einen in Leibniz' Augen minderen Korrespondenten, der keiner Anrede gewürdigt und in der 3. Person Singular angesprochen wird, getaucht haben sollte. Mit dem Stück, das den Erhalt von Zabany's Brief I, 18 N. 207 bestätigt, bricht die erhaltene Korrespondenz ab. 17 Moscoviter: nicht identifiziert; vgl. aber I, 16 N. 265, S. 417 f.

18 Prinzeßin: Marie-Elisabeth-Luise von Pfalz-Zweibrücken; vgl. I, 18 N. 121 u. N. 124.

Ich habe lange von Monsieur Block nichts verstanden, will doch hoffen, daß es ihm wohl gehe, verlange ein gleichmäßiges auch von Zabani ferner zu vernehmen und hoffe er werde mir seinen zustand zu zeiten wissen laßen.

*A Monsieur Zabany etc.*

173. FRIEDRICH GREGOR LAUTENSACK AN LEIBNIZ

5

Helmstedt, 12. Juli 1701. [304.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 532 Bl. 3–4. 1 Bog. 4°. 4 S.

Perillustris Excellentissimeque Domine  
Domine ac Patrone summopere observande

Si qua res ulla per omne vitae meae tempus mihi accidit, quam, duxerim, ad partem 10  
felicitationis esse referendam, haec profecto est, quod eo me loco habuisti, ut nec aspernari,  
quas submisi Schedas, et ad meam balbutientis epistolam ita benigne respondere haud  
es gravatus. Facit hoc, ut et magis te admirer, et, quamvis meae adversum te pietati  
addi nihil possit, constantis tibi fidem clientis servem, Tuique memoriam nominis, nisi  
cum anima, nec possim deponere nec velim. Quocirca magnum abs Te mihi Musisque 15  
meis praesidium spondeo, et, quanta possum, pietate ac observantia rogo, ut si qua forte  
augendi me ornandique occasio se obtulerit, eam ne praetermittas, et, cum Academico  
aliquando munere perfungi optem, Illustrissimis Aulae Vestrae Primoribus, pro ea, qua  
potes et polles auctoritate, studia mea haud gravato commendes. Ego interea, quam  
adhuc ingressus sum, diligentiae viam constanter retinebo, ac, sumpto a Wenceslao Imp. 20  
disputandi argumento, novo specimine docebo, otio me et languore tempus hic trans-  
igere nolle. Tibi autem, Illustrissime Domine, pro singulari Tua erga me gratia aeternam  
obsequii pietatem promitto, summis ab Deo immortalis precibus contendens, ut, in quo

---

1 Block: M. G. Block.

Zu N. 173: *K* antwortet auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief, der seinerseits auf I, 19 N. 363 reagierte. Eine Antwort wurde nicht gefunden. 21 specimine: nicht erschienen.

constitutus es, excelsissimum honoris et dignitatis gradum, publico bono, feliciter serves, et omni, si qua fieri possit, prosperitatis accessione cumulere.

Perillustris Excellentiae Vestrae      humilima parendi lege cliens

Helmstadii Saxonum, d. 12 Julii 1701.

F. G. Lautensac.

5 174. ANDREAS MORELL AN LEIBNIZ

Arnstadt, 12. Juli 1701. [168. 190.]

**Überlieferung:** *k* Abfertigung: LBr. 661 Bl. 68. 4°. 1 S. von Schreiberhand. Eigh. Unterschrift. Aufschrift von Schreiberhand. Siegel.

J'ay bien receu la treschere vostre du 27. Juin, et vous remercie treshumblement  
 10 de ce que vous avez bien voulu avoir la bonté de me corriger sur la lettre des medailles  
 Consulaires, et je trouve, que tout est bien corrigé, ainsi je mettray le tout suivant vos  
 sentiments. J'ay hezité longtemps sur le chapitre de Monsieur Danckelmann, pour faire  
 une juste mention de la bonté, qu'il a eu pour moy, et je le voulois nommer, et marquer  
 le tout *cum Elogio*, mais on m'a tellement dit, et persuadé, que cela me pourroit faire  
 15 des affaires facheuses, que j'ay esté obligé de changer, mais pourtant je n'ay pû taire  
 entierement, car je plains extremement le malheur de ce grand homme, et conserve toute  
 la veneration que je luy dois. Pour M. de Louvois, il n'en est pas de mesme, car c'estoit  
 l'object de la malediction publique, mais comme Chrestien j'ay une sensible douleur sur  
 sa fin miserable, et si je le pouvois faire revenir en estat de resipiscence avec un temps de  
 20 Bastille, je le ferois de bon coëur, car il estoit un homme incomparable, plus que l'on ne  
 scauroit dire, mais si cruel et brutal, que cela obscurcit tellement ses autres qualitez que  
 rien plus: cependant si on distilloit tout le Conseil present du Roy de France, on n'en  
 tireroit pas un Louvois.

---

Zu N. 174: *k* antwortet auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief vom 27. Juni 1701 sowie dessen Beilage N. 157 und wird zusammen mit N. 190 beantwortet durch N. 197. 16 malheur: Ende 1697 war der leitende Staatsmann Brandenburgs, E. Chr. B. von Danckelmann, in Ungnade gefallen und entlassen worden. 19 fin miserable: F.-M. Le Tellier, marquis de Louvois, starb dem Gerücht nach durch Giftmord.

Je vous supplie d’avoir la mesme bonté sur toute ma lettre des medailles Consulaires, car je la feray r’imprimer et y ay desja fait plusieurs changements: par exemple touchant le ΝΙΚΙΑΣ ΚΩΙΩΝ, le cognomen Musus: *de Coeliorum familia*, et de l’Histoire, et Epoque de Bithynie. Je ne distribue aucuns Exemplaires, et la nouvelle Edition sera sur une seule feuille. Je vous remercie touchant les advis pour les paquets, et il y a encor du temps à y songer. Pour les livres de la Bibliothegue de Wolffenbüttel je les r’envoyeray tous, hormis Gruterus, avec les plus humbles remerciements, que je pourray faire. Si on a dessein de faire graver le portraict du feu Electeur, je conseille de le faire faire par Monsieur Edelinck, car c’est un graveur incomparable, et treshonneste homme.

Si le nouveau journal de Trevoux est de la fabrique des Jesuites il y aura *bona mixta malis*.

Je me recommande à vos bonnes graces, et suis du meilleur de mon cœur ⟨...⟩

Arnstat 12. Julliet 1701.

P. S. Je vous enverray sans faute des ectypes de cole de poisson apres les medailles de Gratianus, GLORIA NOVI SECVLI, et tout autre, que vous aurez la bonté de me commander. On a imprimé à Amsterdam un excellent traicté pour bien entendre Jacob Böhm, et quelques autres touchant la restitution universelle, le livre qu’a fait là dessus le Docteur Petersen, me paroît fort beau, et il me semble que ceste nouvelle opinion pourra beaucoup contribuer pour unir toutes les religions, et faire cesser les guerres Ecclesiastiques.

A Monsieur Monsieur Leibnitz, Conseiller d’Estat de Son Altesse Electorale à Hanover.

---

3 ΝΙΚΙΑΣ ΚΩΙΩΝ: zum Tyrannen auf Kos Nikias vgl. MORELL, *De nummis Consularibus*, 1701, S. 3. 3 Musus: Nur das Cognomen „Musa“ ist belegt (in der gens der Pomponii); vgl. MORELL, *a. a. O.*, S. 3. 3 *Coeliorum familia*: plebeischer Gentilname seit dem 2. Jh. v. Chr.; vgl. MORELL, *a. a. O.*, S. 6. 3f. Histoire ... Bithynie: vgl. MORELL, *a. a. O.*, S. 7, und N. 190 Erl. 5 paquets: vgl. N. 140. 7 Gruterus: Gemeint ist wahrscheinlich J. GRUTER, *Inscriptiones antiquae*, 1602–1603. 8 portraict: Die Anfertigung des Großfoliportraits des verstorbenen Kurfürsten Ernst August war ursprünglich dem Berliner Kupferstecher S. Blesendorff übertragen worden. Seit dessen Tod im Frühjahr 1699 suchte Leibniz in Frankreich Ersatz; vgl. bereits die Korrespondenz mit Chr. Brosseau in I, 18. 10 nouveau ... Trevoux: Die *Memoires pour l’histoire des sciences et des beaux arts*, eine Gründung der Jesuiten, erschienen 1701–1761. 14 Je vous enverray: vgl. N. 190. 16 imprimé: nicht ermittelt. 17 livre: J. W. PETERSEN, Μυστήριον ἀποκαταστάσεως πάντων, 1701.

## 175. JOHANN JOACHIM RÖBER AN LEIBNIZ

Wolfenbüttel, 13. Juli 1701. [188.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 782 Bl. 26–27. 1 Bog. 4°. 4 S. Bibl.verm. — Oben links auf Bl. 26 r<sup>o</sup> Vermerk von Leibniz' Hand: „resp“.

5

Monsieur

J'ay receu avec tout le respect que je dois les ordres, dont il vous a plu de m'honorer à l'égard de S. E<sup>e</sup> Monsieur le Comte de Rappach, et comme il n'y a rien au monde dont je m'acquittasse avec plus de promptitude, j'ay taché à faire connoitre à S. E<sup>e</sup> les sentimens que vous me marqués dans vótre lettre touchant le livre de l'histoire d'Angleterre, ayant  
10 fait pour cela un tour exprés à Saltzthal, où Monsieur le Comte, qui avoit pris sa demeure à Bronsvic, vint de tems en tems. Par malheur je ne l'y rencontray pas, et d'ailleurs croyant, qu'il viendroit encor icy à Wolfenbutel, ou qu'il ne quitteroit pas si tôt ces quartierscy, je me suis toujours flatté que cela me feroit naître l'occasion d'executer vos ordres, Monsieur. Mais il prit congé à Saltzthaln, et partit pour Celle sans que j'en aye  
15 rien appris icy à W[o]lf[en]b[u]tle, et si je n'étois pas tout à fait persuadé de vótre equité, Monsieur, j'en serois en peine, et m'excuserois plus au long chés vous, que je n'ay pas parlé à Ms<sup>r</sup> l'Envoyé devant son depart, aussi vous supplie je de m'employer franchement à l'avenir dans tout ce que vous croirés propre à vous convaincre par mes services du Zéle, que j'ay pour vos ordres. Mons<sup>r</sup> Hertel revint icy de Danemarc il y a plus de quinze  
20 jours, et se rendit le 6<sup>me</sup> du courant à Fr[anc]fort sur Mein pour relever Mons<sup>r</sup> le Cons<sup>ler</sup> privé Ludeque, où il assistera au Congrès des Princes correspondens. Vers la foire de

---

Zu N. 175: *K* antwortet auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief und wird beantwortet durch N. 188.  
7 Rappach: K. E. von Rappach weilte als kaiserlicher Sondergesandter in Braunschweig-Wolfenbüttel mit dem Ziel, die Wolfenbütteler Herzöge Rudolf August und Anton Ulrich von ihrem Militärbündnis mit Frankreich abzubringen. 9 livre: nicht identifiziert. 21 Congrès: Zum gescheiterten Frankfurter Fürstenkonvent, auf dem Herzog Anton Ulrich vergeblich eine größere Zahl von Reichsständen zu einem Neutralitätsbündnis zu bewegen suchte, vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 3, 1978, S. 200 f. 21 foire: die Braunschweiger Laurentiusmesse.

Br[un]svic un aloé fleurira dans le jardin de Saltzthal, que sans doute on fera graver en taille douce. Je suis avec toute la passion, qu'il faut,

Monsieur

Vótre tres-h<sup>ble</sup> et tres-obeissant Serviteur

de Wolfbtle le 13 Juillet. 1701.

Roeber.

176. LEIBNIZ AN DAVID ABERCROMBY

5

Hannover, 14. Juli 1701. [270.]

**Überlieferung:** *L* Konzept: LBr. 2 Bl. 2. 4°. 1 3/4 S.

Viro celeberrimo D<sup>no</sup> Davidi Abercrombio Godefridus Guilielmus Leibnitius  
s. p. d.

Versus elegantes quibus nationis Anglicae sententiam de jure successionis in Serenissima principe Sophia Electrice Brunsvicensi ejusque posteritate stabilito apte expressisti; et produxi et laudavi ex merito, uti par erat, atque etiam eruditorum diario quod singulis mensibus lingua Germanica Hanoverae editur, inseri curavi, ut a pluribus sub Tuo nomine legerentur. Ipsa Electrix sese Stuartam esse meminit Scotosque amat, et Tuam propensi animi significationem sibi gratissimam esse testata est: nam viros eruditos magni facit; in quibus Te non proletarium esse nomen, mihi dudum constabat. Nec dubito quin adhuc moliare quibus respublica literaria capiat incrementum. Ego ex conterraneis Tuis prae-

16–266,10 constabat. (1) Nec dubito quin pergās in ornandis studiis provehendaque in primis Scientia naturali, quae non alibi melius excolitur quam in insula vestra. | Itaque per Dn. Crusium de molitionibus Tuis plura discere aliquando spero. interea *am Rande erg.* | Vale ac fave Dabam Hanoverae 14 julii st. n. 1701 (2) Nec dubito ... 1701 *L*

1 aloé: eine Agave americana, wie sie bis Mitte des 18. Jahrhunderts in zahlreichen fürstlichen Gärten Europas gehalten wurden. Jede Pflanze blüht nur einmal, oft erst nach Jahrzehnten, und stirbt dann ab.

Zu N. 176: Die nicht gefundene Abfertigung antwortet auf I, 19 N. 390 und war vermutlich Beischluss zu N. 177. 10 Versus: D. ABERCROMBY, *Pro Serenissima Hanoveriae Electrice Sophia Magnae Britanniae Votum*, HANNOVER *Niedersächs. Landesbibl.* Ms XXIII 387 a Bl. 242; gedr. (vgl. Z. 12 f.) in: *Monathlicher A u s z u g*, Mai 1701, S. 72–76 (mit deutscher Übersetzung). 19 Crusium: Chr. B. Crusen.

ter incomparabilem virum Gilbertum Episcopum Sarisbericensem notitiam me nactum gavisus sum cum cognato ejus Domino Th. Burneto de Kemney, et duobus praeclaris Mathematicis Davide Gregorio, et Joh. Craigio, quibus nunc Te celebratae doctrinae virum libens addo. Immaturae morti Jacobi Gregorii olim valde indolui etsi nulla inter nos notitia intercederet; et magis etiam cum intellexi, nonnullas ejus profundiores meditationes, quantum constat intercidisse.

Nobilissimum juvenem Duglassium in Italia mihi cum comite suo D<sup>no</sup> Cuninghamio cognitum, tanto aegrius memoro quanto plus in eo jacturae fecisse puto, et Rempublicam et amicos[.] Quod superest vale et fave.

Dabam Hanoverae 14 julii 1701.

### 177. LEIBNIZ AN CHRISTOPH BERNHARD CRUSEN

[Hannover, 14. Juli 1701]. [167. 300.]

**Überlieferung:** *L* Auszug: LBr. 184 Bl. 4–5. 1 Bog. 4°. 1 S. auf Bl. 5 v°. — Auf Bl. 4–5 *K* von N. 144.

Scrpsi si aularum et Ministrorum res nihil melius suppeditent, posse libros Hamburgum mitti. Desideravi praeterea Neocori diss. *de Suida*. Th. Hyde lib. *de ludis*, ejusd. *de religione Persarum*. *D<sup>r</sup> Lowers and other Physicians receipts*. Printed for I. Nutt 1701. Et *Homo sylvestris* by Edward Tyson[.] London Bennet 1699. 4°. Parkers *account of wind and weather*. Libellus cujusdam qui Londini habitantibus oeconomica et alia utilia per temporum intervalla tradebat. Quid novus liber *works of learning*?

1 Episcopum: G. Burnet. 6 intercidisse: vgl. bereits I, 8 N. 162, S. 277 f. 7 Duglassium: G. Douglas. 7 Cuninghamio: A. Cunningham. 8 cognitum: Ende 1689 in Florenz; vgl. Leibniz' Brief an A. de Tourreil vom 18. Dezember 1689 (gedr.: A. ROBINET, *G. W. Leibniz Iter Italicum*, Firenze 1988, S. 152). 8 jacturae: vgl. I, 9 N. 236, S. 388.

Zu N. 177: Die nicht gefundene Abfertigung war Beischluss zu N. 181. Sie antwortet auf N. 144 und wird beantwortet durch N. 300. Beischluss war vermutlich N. 176; vgl. die Lesart von N. 176 und N. 181. Entsprechend datieren wir. 16 Neocori diss.: L. KÜSTER, *Diatriba de Suida*, 1701. 20 *works of learning*: *The history of the works of the learned*, zunächst eine englischsprachige Version von H. BASNAGE de Beauval, *Histoire des ouvrages des sçavans*, erschien 1699–1712.



Quid Newtonius sentiat de asini ovalibus. An Halleius aliquid attulerit quo melius aperiantur causae aut regulae constituentur et data variatione reperiendi locum. Si prod-eant subinde in Anglia libri brevisculi de physicis, mathematicis, historicis, politicis, oeconomicis, mihi seponi eos peto.

Si quis apud Londinenses Bibliopola commercium literarium nobiscum inire vellet, 5  
ab hoc complures libros quotannis essemus expeturi pro parata pecunia. Possemus et hinc mittere ei quae vellet, inter alia meas *accessiones* et *Codicem dipl.* in quo multa illustrantia res Anglicanas. Addidi me habere Autorem ineditum qui Historiam Anglicanam ante aliquot secula antiqua lingua Gallica scripsit.

178. LEIBNIZ AN CORNELIUS DIETRICH KOCH 10

Hannover, 14. Juli 1701. [205.]

**Überlieferung:** A Abschrift: HALLE *Universitäts- u. Landesbibl. Sachsen-Anhalt* Yg 8° 23 D Bl. 20 v<sup>o</sup>–21 r<sup>o</sup>. 4°. 1 1/2 S. von einer Hand des 18. Jhs, aus der Sammlung des Joh. Fr. Pfaff. — Gedr.: L. STEIN, *Die in Halle aufgefundenen Leibnitz-Briefe im Auszug mitgetheilt. Letzte Folge*, in: *Archiv für Geschichte der Philosophie*, 1, Berlin 1888, S. 391–401, hier 15 S. 397 f.

Clar. et Doctiss. Vir

Recte a Te factum puto, quod Philologicis studiis philosophica jungis. Certe Aristotelem aliosque veteres Graecos Philosophos in fontibus legenti multa occurrent, quae vulgo interpretes parum animadvertunt. Mihi certe versiones Aristotelis quae exstant 20  
aliquando parum satisfecerunt, quod Metaphrastae non satis Philosophi essent, Graecos quoque commentatores, quam pauci consulunt? a quibus tamen constat, Aristotelem melius intellectum quam ab iis qui postea sunt secuti. Aristotelici τοῦ τι ἦν εἶναι etsi vis appareat non tamen satis constat, quomodo notio Autoris ex verbis oriatur. Pro certo

---

1 asini ovalibus: Bezug nicht ermittelt. 8 Autorem: *Chroniques d'Angleterre depuis 1046–1471* (WOLFENBÜTTEL *Herzog August Bibl.* cod. guelf. 3. 1. 83–89. Aug. fol.). Vgl. dazu BABIN/van den HEUVEL, *Schriften und Briefe zur Geschichte*, 2004, S. 159 mit Anm. 106.

Zu N. 178: Die nicht gefundene Abfertigung antwortet auf I, 19 N. 375 und wird beantwortet durch N. 205. 23 Aristotelici ... εἶναι: vgl. ARISTOTELES, Τὰ μετὰ τὰ φυσικά, Z, 1029<sup>b</sup> u. ö.

habeo accentus esse antiquiores quam cl. vir Joh. Dan. Major sibi persuaserat, sed qui verum eorum usum explicare in se susciperet, deberet, posse rationem reddere regularum. E. g. cur ultima longa accentus in antepenultima non sit, et cur nunquam accentus in syllaba collocetur, quae sit ipsa antepenultima anterior aliaque id genus.

5 De Natura substantiae nunquam edidi dissertationem, et quod in *Actis eruditorum* recensionem esse putasti est ipsum meum Schediasma[.] Perplacuit tuum specimen Versionis Germanicae ex *Amynta* Tassi, quod ejus opusculum multi Hierosolymae liberatae praetulere. Illud nosse velim, an Germanica tua iisdem cum Italis numeris seu pedum legibus astrinxeris. Vale. Dabam Hanoverae, 14 Julii 1701.

10 179. LEIBNIZ AN JOHANN FRIEDRICH PFEFFINGER

[Hannover], 15. Juli 1701. [133. 187.]

**Überlieferung:**

15 *l*<sup>1</sup> Auszug nach der (nicht gefundenen) Abfertigung: Ms XXIII, 181, 1, 1, Bl. 50–51. 1 Bog. 4°. 4 S. von Schreiberhand, mit Korrekturen, Überschrift und Anschrift von Leibniz' Hand: „Extrait de ma lettre. A Monsieur Pfeffinger professeur à Lunebourg.“ (= Anfang – S. 271 Z. 5 unseres Druckes.) Datiert: „14 juillet 1701“.

20 *l*<sup>2</sup> Abschrift nach *l*<sup>1</sup>: Ms XXIII, 181, 1, 1, Bl. 53–57. 2 Bog. 1 Bl. 2°. 8 S. von Schreiberhand. Auf Bl. 53–55 Text nach *l*<sup>1</sup>, unter der Überschrift: „Extrait de la Reponse de M<sup>r</sup> de Leibniz faite à la lettre de M<sup>r</sup> Pfeffinger Professeur à Lunebourg touchant le Monastere de Saint Michael“. Datiert „le 14 Juillet 1701“. — Auf Bl. 57 *l* von N. 187 (s. dort die Überlieferung), auf Bl. 56 Abschrift der beiden dort zu *L* angeführten Texte.

*E* Erstdruck nach der (nicht gefundenen) Abfertigung: KORTHOLT, *Recueil*, 1734, S. 109–113. (Unsere Druckvorlage.) — Danach erneut gedr.: 1. KORTHOLT, *Epistolae*, 3, 1738, S. 216 bis 220; 2. DUTENS, *Opera*, 4, 2, 1768, S. 238–240.

---

1 sibi persuaserat: vgl. J. D. MAJOR, *De nummis Graecae inscriptis epistola, qua praecipue paradoxum ... linguam Graecam non esse secundum accentus pronunciandam, orbi literato ulterius considerandum committitur*, 1685. 6 Schediasma: LEIBNIZ, *De primae philosophiae emendatione, et de notione substantiae*, in *Acta erud.*, März 1694, S. 110–112. 6 specimen: LBr. 486 Bl. 16–17.

7 Hierosolymae liberatae: T. TASSO, *Gierusalemme liberata*, 1581.

Zu N. 179: Die nicht gefundene Abfertigung antwortet auf I, 19 N. 373, N. 387 sowie N. 133 des vorliegenden Bandes. Sie wird beantwortet durch N. 208. Beilage war ein nicht gefundener Leibnizbrief an Greiffencrantz, der von N. 204 vorausgesetzt wird. *l*<sup>2</sup>, in dem Leibniz die Texte seiner Briefe N. 179 und N. 187 zusammenfasste, soweit sie die Gründung von St. Michael betrafen, sollte offenbar zur Vorlage für eine (nicht zustandgekommene) Veröffentlichung dienen.

Monsieur,

Je me souviens d'avoir vû autrefois *das Bayerische Stammbuch des Wiguelejus Hundius*; mais il ne me parut pas des plus considerables, ainsi je crois qu'on s'en peut consoler.

Le dessein de rechercher les antiquités du Monastere fameux de S. Michel de Lünebourg, que vous avez pris, Monsieur, est beau et utile, et je vous suis obligé de ce que vous me communiquez de vos notices et conjectures. Quant au fragment qui doit être de l'an 971. où il est dit: *Neque hoc monasterium in summi Dei honorem, in utilitatem et emolumentum pauperum nobilium, eorumque tantummodo filiorum educationem fundatum atque erectum, unquam destruaturs etc.* Je le tiens pour sup[p]osé, et inventé par des Moines posterieurs; étant entierement éloigné du stile, qui étoit en usage du tems des Ottons; où *Nobiles* signifioient tout autre chose, et *pauperes nobiles* auroit été une espece de contradiction: il est sûr aussi, que jamais ancien monastere a été affecté aux seuls gentilshommes, ou à l'éducation de leurs fils. C'étoit une chose bien contraire à l'humilité, dont les plus grands Seigneurs faisoient profession en ce tems-là, quand ils entroient dans les monasteres. Et quoique la confirmation du Duc Bernard de l'an 1434. semble autoriser cette piece; il est aisé de croire, que les Chanceliers ou Notaires de ce Prince n'étoient pas des grands Critiques. Je donne plus de créance à ce que vous avez trouvé dans un vieux papier sous ces termes: *Bernhardus Ducis Hermannii filius, in confirmatione quadam privilegii Sancti Michaelis speciali: Si quis autem  $\overline{ms}$ . et praesentium haeredum meorum nacummelius hujus dati violator existere praesumserit aut aliquid omnino abstulerit, sit anathema a Domino nostro Jesu Christo, etc.* Car cela se raporte mieux au stile de ce tems-là. Je crois d'avoir deviné ce que veulent dire les mots obscurs qui y sont:  $\overline{Ms}$ . est *meus*, et *nacummelius* est *nacumelinus* en Saxon, *id est, Nachkom*, ce qui est la traduction du Latin *successor*, qui doit être mis à la place; de sorte qu'il faut lire: *Si quis autem meus et praesentium haeredum meorum successor, etc.* Je viens à votre

---

2 *Bayerische Stammbuch*: Pfeffinger hatte vergeblich versucht, aus dem Nachlass von F. B. Carpzov W. HUND, *Bayerisch StammenBuch*, 2. Aufl., 1598, zu ersteigern; vgl. I, 19 N. 387. 4 dessein: vgl. I, 19 N. 373, mit den im folgenden zitierten Texten. 6 fragment: gefälschtes Bruchstück einer angeblichen Gründungsurkunde Hermann Billungs für St. Michael, gedr. bei PFEFFINGER, *Historie des Braunschweig-Lüneburgischen Hauses*, 1. Theil, Hamburg 1731, S. 312; vgl. dazu L. A. GEBHARDI, *Kurze Geschichte des Klosters St. Michaelis in Lüneburg*, Celle 1857, S. 9 f. 15 confirmation: Teildruck der Urkunde Bernhards I. von Braunschweig-Lüneburg bei PFEFFINGER, *a. a. O.* 18 vieux papier: offenbar eine (Teil-)Abschrift der Urkunde Herzog Bernhards I. von Sachsen für das Kloster St. Michael vom 25. Juli 1004; vgl. den Druck im *Lüneburger Urkundenbuch*, Siebente Abtheilung: *Archiv des Klosters St. Michaelis zu Lüneburg*, Celle 1861, S. 7 f., Nr. 7. 23 *nacumelinus*: Laut *Lüneburger Urkundenbuch*, a. a. O., S. 8, Anm. 8, steht im Kopiar „nacumeling“.

conjecture, qu’Otton le grand Duc de Saxe, grand-pere d’Otton le Grand, ou le premier Empereur de ce nom, pouroit être fondateur de ce Monastere; parcequ’il subsistoit déjà en 956. suivant un Diplome original d’Otton I. Empereur de cette année, que vous avez vu, où il y a: *Noverint omnes fideles . . . qualiter nos per interventum Hermanni Marchionis theloneum ad Luniburg ad monasterium St. Michaelis sub honore constructum in proprium donamus.* Or, vous posez pour certain, qu’Hermann, fils de Billing, n’a été alors que simple officier de l’Empereur. Mais c’est en quoi je suis d’une autre opinion, et je crois que ce Prince étoit héréditairement Seigneur allodial ou propriétaire du pays des environs. Et outre ce qu’on lui attribue de la fondation ou donation de ce Monastere, je le juge de ce que l’Empereur en 970. a donné une partie de l’heritage de Wicmann, fils de frere du Duc, au même Monastere de Lunebourg; comme j’ai trouvé dans une ancienne Cronique Latine non encore imprimée, dont l’Auteur a été du douzieme siecle. *Tradidit (Imperator) monasterio, quod Hermannus Dux in Luneburch construxerat.* Il semble qu’en effet c’étoit le Duc comme heritier qui le donnoit, et que l’Empereur le confirmoit seulement. Car j’ai remarqué dans les vieux titres, que les Empereurs en confirmant les donations d’autrui se portoient souvent pour donateurs, pour avoir plus de part au merite spirituel, et à la recompense de Dieu, qu’ils s’en attendoient; peut-être aussi que l’Empereur se l’attribuoit *titulo confiscationis*; et que pour trouver un milieu, qui pût contenter le Duc, il donna une bonne partie au Monastere du même Duc; les choses étant concertées ainsi entre eux. Je suis encore persuadé, que ce *Marchio Hermannus*, dont parle votre diplome, n’est autre que notre Duc Herman: Le lieu et la matiere le confirment, et il ne se trouve point d’autre *Hermannus Marchio* alors. Lorsque Witikind *lib. 2* dit, qu’Otton I. devenu Roi; *novus Rex novum militiae Principem fecit Hermannum, Wicmanni fratrem.* Je crois que *militiae Princeps* n’est autre chose que *March[i]o*, qui commendoit les troupes des frontieres *contra Normannos vel Danos et Wilzos.* On ne sait pas bien precisement quand il a été fait Duc. Peut-être qu’il en étoit de lui, comme de Theodoric sous le même Otton I., qui est apellé tantôt *Marchio*, tantôt Duc, de sorte

---

3 Diplome: Urkunde Kaiser Ottos I. vom 13. August 956 (*MGH Diplomata regum et imperatorum Germaniae*, 1, 1879–1884, Nr. 183, S. 266). 11 frere du Duc: Wichmann I., Bruder Hermann Billungs. 12 Cronique: *Annalista Saxo*, zum Jahr 970 (*MGH Scriptores*, T. 6, 1844, S. 624). Leibniz war bereits seit 1692 im Besitz einer Abschrift dieser Chronik; vgl. dazu I, 18 N. 422 Erl. 18 *titulo confiscationis*: da es sich um ursprünglich Wichmann II. gehörigen Besitz handelte. 21 Duc: Hermann Billung. 22 Witikind: vgl. WIDUKIND von Corvey, *Res gestae Saxonicae*, 2, 4. 27 Theodoric: zu Graf Dietrich (Theodericus) in Nordthüringen, der seit 968 den Titel „dux“ führte, seit 985 Markgraf in der Nordmark, vgl. R. SCHÖLKOPF, *Die Sächsischen Grafen (919–1024)*, Göttingen 1957, S. 93–95.

qu'il semble, que du tems de votre diplome le stile de la cour ne le reconnoissoit encore, que pour Marchio, quoique son autorité fut déjà ducale. Mais tous conspirent à dire, qu'il a été Duc enfin dans les formes avant que de mourir. C'est ce que confirme aussi cette solennelle reception, que lui fit l'Archevêque de Magdebourg, qu'on trouva même mauvaise comme excessive.

5

Votre Lettre pour Monsieur d'Alvensleben lui a été envoyée par la poste, et j'y ai ajouté un mot moi-même. Vous aurez vû, Monsieur, les vers Latins assez jolis de Monsieur Abercromby, Eccossois, sur le droit de Madame l'Electrice établi en Angleterre, imprimés dans les extraits qui se publient ici tous les mois. On y ajoute une inscription Latine fort jolie, si vous en savez l'auteur, Monsieur, je vous supplie de me l'indiquer. Le traité des Alliés avec Dannemarc, si on le ratifie, comme j'espere, nous tire une épine assez facheuse. Il est à souhaiter, que tous les autres Princes croyent enfin, où ils en seront bientôt avec la France. Mais il semble que Savoye, Portugal, et beaucoup d'autres pensent à toute autre chose, et il faut les abandonner à leur mauvais destin. Comme M. Bentheim aura reçu celle, que j'ai pris la liberté de vous adresser, il ne sera plus en peine de mon silence. Je vous supplie, Monsieur, de faire tenir la ci-jointe à Monsieur de Greiffencranz, et je suis avec zeile, etc.

10

15

Le 15 Juillet 1701.

#### 180. CHILIAN SCHRADER AN LEIBNIZ

Celle, 15. Juli 1701. [181.]

20

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 829 Bl. 182–183. 1 Bog. 4°. 3 S. Oben links auf Bl. 182 r° Verm. von Leibniz' Hand: „resp“.

---

4 reception: vgl. THIETMAR von Merseburg, *Chronicon*, 2, 18. 4 Archevêque: Adalbert.  
 6 Lettre: Beilage zu I, 19 N. 373. 7 vers Latins: vgl. I, 19 N. 390. 8 f. imprimés ... mois: *Monatlicher Auszug*, Mai 1701, S. 72–76. 9 inscription: vgl. *ibd.*, S. 76 f. 10 traité: Zu den im wesentlichen auf die Bereitstellung von Truppen hinauslaufenden Verhandlungen der Seemächte und des Kaisers mit Dänemark in Den Haag bzw. Wien vgl. *Monatlicher Staats-Spiegel*, Juni 1701, S. 99–101, und zur Ratifikation *ibd.*, Juli 1701, S. 78. 15 celle ... adresser: vgl. Leibniz' Brief an Bentheim vom 14. Mai 1701 (I, 19 N. 368).

Zu N. 180: *K* antwortet auf einen nicht gefundenen, in N. 181 erwähnten Leibnizbrief und wird beantwortet durch N. 181.

Monsieur,

à Zel ce 15 Jul. 1701.

Il y a au moins huit jours (comme le Secretaire Klinger m'assure), que la lettre de Wolfenbütteleur touchant M<sup>r</sup> Wagener a été communiquée avec Votre Cour, et je suis fort aise que le dit M<sup>r</sup> Wagener se trouvera enfin établi.

5 Je vous rends çy joint avec des treshumbles remerciements, le volume de *Magdeburgica*.

Aussitot que le travail qui m'occupe sans relache sera expédié je songeray à choisir dans nos archives ce qu'il pourra à mon peu d'avis servir pour l'Histoire de la Ser<sup>me</sup> Maison. Il me soulageroit pourtant si vous voulussiez avoir la bonté de m'indiquer à  
10 votre loisir les articles sur lesquels vous desirés des notices. Je vous puis cependant dire Monsieur, que pour ce qui regarde le periode du temps qui se termine dans l'Empereur Othon 4<sup>me</sup>, qui est vótre objet, il ne se trouve pas icy des documents qui ne soi[en]t deja imprimé[s], comme je vous ay fait remarquer autrefois que j'avois l'honneur de vous voir icy. Enfin tout ce qui est icy trouvable sera à votre service, et je me feray même une  
15 gloire de vous etre au moins utile par ce moien, etant tousjours avec respect et zele

Monsieur

Votre treshumble et tres obeissant serviteur

C Schrader

P. S. Le Chanceliste ne trouve pas le vol. des *Magdeb.* dans l'archive, et je ne puis pas y aller aujourd'hui moi meme parce que j'ay pris Medecine. Aussitót que je seray en état de sortir je le chercheray moy-même, à moins qu'on ne l'ait renvoyé à Hanover  
20 dans votre absence, il faut qu'il soit icy. Je vous demande cependant pardon de cette irregularité.

---

2 lettre: bezüglich der Zustimmung des Wolfenbütteler Hofes zu einer Professur für Mathematik und Physik für R. Chr. Wagner an der Universität Helmstedt; nicht gefunden. 5 f. *Magdeburgica*: Gemeint ist das Kopiar mit Abschriften Magdeburger Urkunden des Celler Archivs, heute in Rep. Cop. Nr. 9 a des *Landeshauptarchivs Sachsen-Anhalt* in MAGDEBURG. Das Kopiar war bereits 1700 einmal nach Hannover ausgeliehen worden; vgl. I, 18 N. 57 u. N. 63.

## 181. LEIBNIZ AN CHILIAN SCHRADER

Hannover, 15. Juli 1701. [180.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: LBr. 829 Bl. 249–250. 1 Bog. 8°. 4 S.

Monsieur

je vous supplie tres humblement de faire tenir la cyjointe pour Monsieur Crusen qui 5  
 est chez M. le Baron de Schuz, informateur, je crois de ses enfans. Je ne sçay s'il est resté  
 en Angleterre ou non. Mais vous sçaurés, Monsieur, le moyen de la bien faire tenir; et je  
 vous demande pardon de cette liberté.

Me rapportant au reste à ma precedente, et estant avec zele

Monsieur Vostre tres humble et tres obeissant serviteur 10

Hanover 15 juillet 1701

Leibniz

P. S. M. Crusen m'avoit envoyé des lettres d'un savant Ecossois nommé M. Aber-  
 cromby avec des vers latins tres jolis qu'il a fait sur la resolution de l'Angleterre touchant  
 la succession; que j'ay fait inserer dans nostre journal des savans Allemand d'Hanover.  
 Et j'en remercie maintenant l'auteur des vers. 15

Cecy n'ayant pas esté envoyé par la derniere poste, je vous diray, Monsieur, que j'ay  
 receu cependant l'honneur de la vostre, et je vous demande pardon de la peine que je  
 vous ay donnée au sujet des Antiquités de Magdebourg qui se trouvent icy. Mon objet  
 principal ne va pas au delà d'Otton IV. Mais comme il faut outre l'Histoire suivie donner  
 une Genealogie raisonnee de la maison jusqu'à nostre temps, j'ay besoin de lumieres encor 20  
 pour les temps posterieures. Et vostre secours sera d'importance pour moy tant pour  
 l'un que pour l'autre. Mais à vostre loisir et commodité que je pourray avoir l'honneur  
 d'apprendre.

J'ay appris aussi depuis ma precedente que la lettre qui regarde M. Wagner est icy,  
 et je tacheray d'en avancer l'expedition. 25

---

Zu N. 181: *L* antwortet mit dem zweiten Teil des P. S. auf N. 180. Der nächste überlieferte Brief der Korrespondenz (Schrader an Leibniz) datiert vom 28. Dezember 1702 (Druck in I, 21). Beischluss waren die Z. 5 und Z. 15 genannten Briefe. 5 cyjointe: Leibniz' Brief an C. B. Crusen vom 14. Juli 1701 (N. 177). 12 envoyé: mit seinem Brief vom 17. Juni 1701 (N. 144). 13 f. vers ... journal: Das Gedicht von D. ABERCROMBY, *Pro Serenissima Hannoveriae Electricae Sophia, Magnae Britanniae votum*, ist gedruckt in: *Monathlicher A u s z u g*, Mai 1701, S. 72–76 (mit deutscher Übersetzung). 15 remercie: mit N. 176. 18 Antiquités de Magdebourg: vgl. N. 180. 24 lettre: vgl. N. 180.

## 182. FRIEDRICH SIMON LÖFFLER AN LEIBNIZ

Probstheida, 15. Juli 1701. [219.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 571 Bl. 151–152. 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Aufschrift. Siegel. Siegelauriss. Oben links auf Bl. 151 r° „resp.“, im Respektsraum unten auf Bl. 152 r° eine Notiz zur Carpzovschen Auktion, beides von Leibniz' Hand.

5

Vir Illustris atque Excellentissime

Patrone atque Avuncule debito cultu atque observantia prosequende

Cum nunquam aliquid, ut existimo, de mea erga Vestram Illustrem Excellentiam observantia obsequioque remiserim; tum nec postquam literae Vestrae Illustris Excellentiae praeteritis nundinis ad me pervenerunt, animum mutavi, sed constanter in fide ac obedientia persisto ac perstiturus sum, neque literarum silentio me Vestrae Illustris Excellentiae animum gratiamque a me abalienasse judico, dum de redemptione librorum ex auctione Carpzoviana desideratorum nihil certi ante ejus finem qui ante octiduum tandem fuit, scribere potuerim. Simul ac auctio librorum Carpzovianorum incepta est, de librorum illorum quos anxie desideravit V<sup>ra</sup> Illustris Excellentia redemptione cum Dn. Erhardo contuli, qui mihi, qui ob maximum calorem solis, dum equis destituor, raro in urbem me confero, ac ob auditorum infirmitates me domi hactenus continere coactus sum, promisit, se omnia recte curaturum, et inprimis operam daturum, ut Tallenti scriptum, quod in ultima catalogi pagella conspicitur, ut et Berengarius in usum V<sup>rae</sup> Illustris Excellentiae redimantur. Quanquam vero ille aliquot dies Lipsia abfuerit (aegrotasse enim ipsum ignoro) alii tamen licitandi in auctione negotium demandavit, qui etiam uti ipse recte omnia curavit; ita ut praeter alios libros quorum catalogus Dn. Erhardo transmissus est, duos illos nempe Berengarium pro 2. Joach. et 2. grossis[,] Tallenti tabulas

15

20

---

Zu N. 182: *K* antwortet auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief wohl aus der ersten Hälfte April (vgl. Z. 9 f.), der seinerseits auf I, 19 N. 292 antwortete. Leibniz' Antwort auf *K*, wohl von Anfang August (vgl. N. 219) wurde nicht gefunden. 13 auctione: vgl. F. B. CARPZOV, *Bibliotheca Carpzoviana*, 1700; dazu bereits I, 18 N. 63 u. N. 370. 18 scriptum: F. TALLENTS, *A View of Universal History*, [1680]. 19 pagella: vgl. Leibniz' Notiz in der Textnote. 19 Berengarius: *Carmentum panegyricum de laudibus Berengarii*, 1663; bei CARPZOV, *Bibliotheca*, pars posterior, S. 279, Nr. 731. Bei dem betreffenden Exemplar, heute im Besitz der *Niedersächs. Landesbibl. HANNOVER*, handelt es sich um ein Widmungsexemplar von G. Ménage für Carpzov. 20 aegrotasse: so Eckharts Bericht in N. 3.



vero pro 1 Joach. et quatuor grossis acceperit. Jam Dn. Erhardus in eo est, ut pretios, quibus libri cum in Vestrae Illustris Excellentiae tum Dn. Erhardi usum redempti sunt in summam contrahat, et ex D<sup>no</sup> Gleditschio quaerat, num eam soluturus sit, ut si moras nectat, expendatur unde nummi ad solutionem alias petantur. Caeterum Dominus D. Titius JC<sup>tus</sup> hic jus Ecclesiasticum germanice scripsit, sed dum principia Thomasia secutus est libereque de statu ecclesiastico urbis Lipsiae scripsit multos offendit, inprimisque magistratum oppidanum unde etiam liber non apud bibliopolas sed apud autorem ipsum venalis prostat. Andreas Guntherus Numburgensis Jur. Utr. Candidatus Veteranus, qui Italicae Gallicaeque linguae et librorum bibliothecarumque notitiam prae se fert et humanioribus se dedit studiis et munus Secretarii ambit, a me petiit, ut V<sup>rae</sup> Illustri Excellentiae eundem commendem, ut si V<sup>ra</sup> Excellentia hominem ejus modi vel in Bibliotheca Guelferbytana vel in suis rebus opus haberet, ipse ad eam accederet ac tali munere fungeretur. Quod reliquum est Summum Numen submitte rogo ut Vestram Illustrem Excellentiam salvam sospitemque conservet, quo diutissime Ejus patrocinio frui possit, qui vivit

Vestrae Illustris Excellentiae<sup>1</sup> observantissimus cliens                      Fridr. Sim. Loe[fler].

Probstheyd. d. 15 Jul. A. 1701.

*A Monsieur Monsieur Leibnitz Conseiller de S. A. S. de Braunschweig et Lunbourg à Hannover. fr. bis Braunschweig.*

<sup>1</sup> (Im unteren Respektsraum Notiz von Leibniz' Hand:)

*Append.*

p. 530 in 8° n. 223. *Munz Rechnung von 1536 biß 1621* vor 7 gg.

p. 532 in fol. n° 304 *Tallents 8 Chronological Tafels* vor 1 th. 4 gg.

Diese beide bucher soll H. M. Lofler zu sich genommen und dafür 1 th. 11 gg. geben haben.

5 jus: G. G. TITIUS, *Eine Probe des Deutschen Geistlichen Rechts*, 1701.    8 Guntherus: Ein Andreas Guntherus wurde nicht ermittelt; allerdings ist ein Ephraim Gunter(us) „Numburg.“ belegt, der im Sommersemester 1702 in Leipzig promovierte; vgl. G. ERLER [Hrsg.], *Die jüngere Matrikel der Universität Leipzig 1559–1809*, Bd 2, Leipzig 1909, S. 150<sup>b</sup>.    21–23 *Append. ... Tafels*: vgl. F. B. CARPZOV, *Bibliotheca*, a. a. O.    22 *Munz Rechnung*: Th. STIER, *Curiose Historische Müntz-Rechnung*, 1692.

## 183. FRIEDRICH ALHARD VON OBERG AN LEIBNIZ

Hannover, 16. Juli 1701. [191.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 690 Bl. 7–8. 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Aufschrift. Siegel.

Wohlgebohrner Herr

Hochwehrtester Patron

Hannover den 16<sup>ten</sup> July 1701

Auf M. H. Geheimbten Rathes gutachten habe mich bey Ihr. Excellenz H. Cantzler anmelden laßen, da sie mir dann zu 5 Uhren dahinzukommen bestellet, auch wirklich meine auffwartung gethan, undt alles so viel die Zeit begeben wollen remonstriret, mit den ferneren anfangen, daß an H. Geheimen Rath Hattorf das von mir entworfene project wehre schon übergeben worden, wovon aber der H. Cantzler nicht wißen wollen als daß er einesmahlß von M. H. Geheimbten Rath Leibenz dergleichen gehoret zu haben erinnern. Es wolte in ubrigen Ihr. Excell. der H. Cantzler laßen abfordern, undt durchlesen, als dan schon resolution darauff solte erfolgen[.] Ihr. Excell. haben wenig mit mir von der Sache gesprochen, alß daß die Graffschafft Hohnstein wenig an das Hauß Hannover gebe, ich batt, daß dafern an der Sache gelegen, mir jemanden mögte zugeordnet werden, mit welchem ich die puncta undt was drin anhengig explicieren könnte, anbey M. H. Geheimbten Rathes gute cognesence so sie davon schon hatten in Vorschlag brachte, welche Verrichtung M. H. Geheimbten Rath wißent zu machen vor schuldig errachtet, mit bitte meine persohn dabey laßen recommendiret seyn der ich verbunden bleiben werde

meines hochgeehrten H. Geheimbten Rathes ergebenster Diener d'Oberg.

*A Monsieur Monsieur de Leibenitz Conseiller intime de S. Altesse Electorale d'Hannover à Hannover*


---

Zu N. 183: Mit *K* setzt F. von Oberg die Bemühungen fort (vgl. I, 19 N. 218 und N. 282), seine Vorschläge betreffend eine stärkere fiskalische Einflussnahme Hannovers auf die Grafschaft Hohnstein der hannoverschen Regierung zu Gehör zu bringen. 6 f. Cantzler: der Vizekanzler L. Hugo. 9 project: Gemeint ist wohl das Promemoria „Vortrag einiger Puncten wegen der Graffschafft Hohnstein mit unmasgeblicher Anzeige, da bey habenden interesse des Churf. Haußes Hannovers“ (2 Exemplare in Ms XXIII 830 Bl. 1–2 bzw. 2a–3), das als „vorgetrag. sache“ in I, 19 N. 218 erwähnt wird und von Leibniz mit I, 19 N. 45 als Begleitschreiben der Regierung in Hannover bekannt gemacht worden war.

## 184. OTTO MENCKE AN LEIBNIZ

Leipzig, 16. Juli 1701. [163. 250.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 636 Bl. 153. 2°. 1 S. Eigh. Aufschrift. Siegelrest.

Tit.

Sonders Hochgeehrtester Patron.

5

Auß dero geehrten vom 5 Julii erfahre ich mit befrembden, daß bey demselben nur ein paquet undt ein brief von mir eingelaufen. Worauf zur nachricht dienet, daß ich erst ein gros paquet, darin der andere theil der Perspectio des Putei gewesen, Hn. Förstern selbst liefern lassen, weil aber einige tage hernach auß Italien ein Algebraischer tractat so in Neapolis gedrucket, bey mir eingelaufen, ich noch ein klein paquetl. gemachet, undt hat solches mein famulus des Hn. Försters diener, da derselbe gleich im einpacken begriffen gewesen, übergeben. Ob nun bey diesem kleinern paquet auch etwa mein anderer brief gewesen, kan ich mich eben nicht erinnern. H. Försters diener muß also wissen, wo dieses paquet hingekommen. In dem briefe hatte ich die völlige Rechnung derer bucher, die ich so wol vor geraumer zeit, alß damallß ubergesant, gezeignet. weil der aber nicht angekommen, so folget solche Rechnung hiemit zum andern mahl. Ich sende auch hiebey einen neuen Catalogum von büchern. Ist was darunter, daß m. h. H. Patron oder dessen freunden anstehet, so were es ein aufwaschen. Doch müste ich die Nachricht zeitlich haben, weil der Catalogus auch andern communiciret worden, undt die Italiänschen bücher bey dieser zeit nicht werden angeschaffet werden können. Das kupferstück auß dem Perrault habe ich auch in dem andern briefe mitgesant. H. P. Pfautz hat wegen des Philonis Augustani an Hn. Kronigern nicht schreiben können, theilß weil Er etzliche wochen krank

10

15

20

---

Zu N. 184: *K* antwortet auf N. 163. Beilage war die Z. 16 erwähnte Rechnung und ein Z. 17 erwähnter Bücherkatalog (nicht gefunden). 7 paquet: vgl. I, 19 N. 380. 8 Perspectio: A. POZZO, *Perspectiva Pictorum et Architectorum*, P. 2, 1700. 9 tractat: G. di CRISTOFORO, *De constructione aequationum libellus*, 1700. 13 brief: vgl. N. 163. 16 Rechnung: Diese umfasste wohl auch die mit I, 19 N. 318 bestellten Bücher. 20 kupferstück: C. PERRAULT, *Recueil de plusieurs machines de nouvelle invention*, 1700. Leibniz hatte das Buch in den *Acta erud.*, Mai 1701, S. 228–230, besprochen. Die auch in I, 19 N. 318 erwähnte „figur von der Waßerkunst“ aus dem Werk ist in den *Acta*, a. a. O., Tab. IV, Fig. 3, abgebildet. 21 f. Philonis Augustani: E. Benzelius hatte in I, 19 N. 301 Leibniz um Hilfe bei der Ausleihe einer Augsburger Handschrift des PHILON von Alexandria (heute: MÜNCHEN *Bayer. Staatsbibl. Cod. graec. 459*) gebeten.

gewesen, sich auch noch nicht recht erhohlen kan, theilß weil er weiß, daß H. Kroniger umb diese jahrsZeit selten daheim, sondern in Bayern, Steiermarck, undt da herumb die märckte besuchet. Ich zweifele auch, ob H. Kroniger darin was außrichten könne. Wan der Herr Schnolsky ohne dem caviren wil, würde durch denselben alles am leichtesten zu expediren seyn. Wolte mein hochgeehrteter Patron selbst eine relation von der *Mantissa* aufsetzen, würde mirs sehr lieb seyn, weil es weitläufigkeit machen würde, wan hier erst ein concept gemachet, undt hin undt wieder gesant werden solte. Zumahl alhier in loco kaum dreye oder fünfe seyn, die mir noch helfen. H. Abt Schmid nehme es nicht ungerne auf sich, der ohne dem in geraumer zeit nichts ad *Acta* contribuiet hat, wie Er sonst versprochen, auch den Anfang dazu gemachet hat. Ist dan auß des Hn. Eimmarts tractat *de sole* was in die *Acta* zu bringen? Herr Abt Schmid wird ihn wol haben. Ich empfele mich dero alten affection undt verbleibe

Meines Hochgeehrtesten Patrons schuldigster diener

L. O. Menckenius.

Leipzig den 16 Jul. 1701.

A Monsieur Monsieur Leibnitz Conseiller Privé de Son Altesse Electorale de Hanovre. Franco Braunschweig.

#### 185. LEIBNIZ AN THOMAS BURNETT OF KEMNEY

[Hannover, 18. Juli 1701]. [155. 247.]

##### Überlieferung:

L<sup>1</sup> Konzept: LBr. 132 Bl. 107. 2°. 1/2 S. (Unsere Druckvorlage.) — Auf Bl. 107 v<sup>o</sup> K von N. 155. — Gedr.: 1. GERHARDT, *Philos. Schr.*, 3, 1887, S. 273–275; 2. (span.) J. de SALAS ORTUETA, *G. W. Leibniz, Escritos de filosofía, jurídica y política*, Madrid 1984, S. 183 bis 185.

---

4 Schnolsky: G. F. Snoilsky, schwedischer Gesandter am Reichstag zu Regensburg. 5 relation: In den *Acta erud.* erschien keine Besprechung von LEIBNIZ' *Mantissa cod. jur. gent. dipl.*, 1700. 10 Anfang ... gemacht: J. A. SCHMIDT's erster und bis dahin einziger Beitrag war die Anzeige seines *Consilium*, 1700, in *Acta erud.*, Oktober 1700, S. 448 f. 10 tractat: G. Chr. EIMMART, *Ichnographia nova contemplationum de sole*, 1701. Zu Menckes Frage, ob das Buch in den *Acta erud.* besprochen werden solle, vgl. Leibniz' Briefe an J. A. Schmidt N. 235 u. N. 256. Schmidts Besprechung erschien in den *Acta erud.*, September 1701, S. 387–393.

$L^2$  Konzept: Ebd. Bl. 203–204. 1 Bog. 4°. 4 S. Bibl.verm. (Unsere Druckvorlage.) — Gedr.:  
 1. KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 271–278; 2. GERHARDT, *Philos. Schr.*, 3, 1887, S. 275–280;  
 3. (engl., teilw.) P. RILEY, *The Political Writings of Leibniz*, Cambridge 1972, S. 193 f;  
 second edition, ebd. 1988, ebd.; 4. (teilw.) R. SEVE, *Le droit de la raison*, Paris 1994,  
 S. 193–194. 5

$L^3$  Abschrift: Ebd. Bl. 205. 4°. 2 S. (entspricht S. 284 Z. 7 – S. 285 Z. 6 „Madame l’Electrice  
 ... font naistre“ unseres Druckes). — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 266–270. — Auf  
 Bl. 205 r° oben A von N. 155.

Für das folgende Stück, Leibniz’ Antwort auf I, 19 N. 131–133 u. N. 155 des vorliegenden Bandes,  
 sind insgesamt fünf Textzeugen vorauszusetzen, von denen jedoch nur drei gefunden wurden. Am Anfang 10  
 steht das unmittelbar auf dem unbeschrifteten Teil von Burnetts Brief vom 24. Juni (N. 155) notierte  
 Konzept  $L^1$ ; es wurde zwar in großen Partien nach  $L^2$  übernommen, dabei aber so stark ergänzt und  
 verändert, dass ein gesonderter Druck unumgänglich ist.  $L^2$  war ursprünglich als Abfertigung angelegt;  
 über die bereits in der ersten Textstufe enthaltenen Erweiterungen gegenüber  $L^1$  hinaus unterzog Leibniz  
 $L^2$  aber einer nochmaligen Überarbeitung. Im Zusammenhang damit strich er nicht nur den (zunächst 15  
 aufgenommenen) letzten Absatz von  $L^1$  über die „remedes topiques“, sondern setzte auch fünf Passagen  
 als nicht in die Abfertigung zu übernehmen in []. Eine dritte Fassung, möglicherweise von Schreiberhand,  
 mit weiteren Zusätzen folgte. Sie wurde ebensowenig wie die darauf beruhende Abfertigung gefunden und  
 ist lediglich aus einem zur Weitergabe, wenn nicht zur Publikation gedachten Auszug ( $L^3$ ) zu erschließen,  
 den Leibniz mit einem Zitat aus N. 155 (vgl. dort die Überlieferung) einleitet, um fortzufahren: „j’ay 20  
 repondu entre autres ce qui suit“. Es folgt ein Auszug des aus  $L^2$  bekannten Textes ab S. 284 Z. 7 unseres  
 Druckes, den Leibniz jedoch für zwei in [] gesetzte und am linken Rand durch Punktlinien gekenn-  
 zeichnete Einschübe unterbricht (vgl. die Varianten). Auffällig ist, dass einer der in  $L^2$  geklammerten  
 Abschnitte (S. 284 Z. 16–27) in  $L^3$  und damit in der Abfertigung wieder auftaucht. — Die nicht gefundene  
 Abfertigung wird beantwortet durch N. 247. Diesem Stück entnehmen wir unsere Datierung. 25

⟨ $L^1$ ⟩

[Vostre] lettre a plû à Mad. l’Electrice[;] elle la trouve pleine non seulement des  
 marques de vostre affection, mais encor [d]e traits d’esprit et d’un caractere qui a plus  
 de l’Italien que du François. Elle y repondra meme pour vous mieux assurer de son 30  
 estime. Nous n’avons rien vû des livres Anglois sur la succession, car il n’y a icy que  
 Mad. l’Electrice et moy qui entendent quelque chose de cette langue. M. Toland paroist  
 homme d’esprit, mais il a besoin d’un peu de moderation, comme je juge par sa vie de  
 Milton. On apprendra tousjours quelque chose des livres de M. de Worcester d’apresent.

---

27 lettre: Burnetts Brief an Sophie vom 24. Juni 1701; vgl. N. 155 S. 234 Z. 5 f. 32 f. vie de  
 Milton: J. TOLAND, *The Life of John Milton*, 1699; vgl. bereits Leibniz’ Urteil in I, 18 N. 211 S. 378 f.  
 33 M. de Worcester d’apresent: W. Lloyd.

Je voudrois qu'on entreprit chez vous un journal des savans qui s'attachat plustost à rapporter vos livres qu'à traduire les autres journaux. Car maintenant nous n'apprenons des livres Anglois que ce que les Hollandois nous en apprennent qui ne sont pas les meilleurs juges. Je ne sçay en quoy M. Davenant peut avoir servi la France dans son livre, car je ne l'ay point vû. Generalement la France se peut louer de ceux qui ne sont pas assez portés à faire tous les efforts possibles au plustost contre les Bourbons, la quelle si on la laisse faire sera bientost le maistre de l'Europe. Il faut avoir perdu l'esprit pour croire, ou estre mal intentionné pour vouloir faire croire aux autres, que l'Angleterre puisse resister ou se sauver toute seule. Dieu veuille qu'on ne vienne jamais à l'epreve. Celuy qui nous a donné les lettres de feu M. le Comte d'Arlington a obligé le public. On y voit clairement que les desseins du feu Roy Charles II. n'estoient gueres bons et qu'il ne vouloit que de l'argent. Je m'estonne pourquoy il estoit sorti de son caractere lors qu'il declara la guerre aux Hollandois la premiere fois, car quelle raison avoit il de les tant hair? Pour la seconde fois, il le fit en partie pour satisfaire à son animosité, et en partie comme pensionnaire de la France. Ce Prince est un de ceux qui ont fait le plus de mal à l'Europe. Il vous faudroit un dictionnaire non seulement comme celuy de Moreri ou M. Collier, car on n'a que trop de dictionnaires Historiques, mais plustost qui fut semblable à celuy de M. Furetiere où les termes des arts et professions fussent expliqués. Il me semble qu'on escrit trop de livres chez vous pour prouver la verité de la religion. C'est une mauvaise marque et meme cela ne fait pas tousjours un trop bon effect, ou plustost on s'y accoutume comme aux remedes, sans en estre plus emeu. J'ay jugé souvent, et d'autres en sont tombés d'accord avec moy, que les predicateurs se doivent abstenir ordinairement de cette matiere, car bien loin de lever les scrupules, ils en font naistre. Les livres en langue populaire font le plus souvent le meme effect, et s'ils ne sont

2 nous n'apprennent *L*<sup>1</sup>, *korr. Hrsg.*

---

4 Davenant: Ch. DAVENANT, *Essays*, 1701. 10 lettres: H. BENNETS, Earls of Arlington, *Letters to Sir W. Temple* waren 1701 von Th. Bebington veröffentlicht worden. 13 declara ... premiere fois: zum zweiten englisch-niederländischen Krieg (1665–1667). 14 seconde fois: im dritten englisch-niederländischen Krieg (1672–1674), im Bündnis mit Frankreich, kraft der Verträge vom Dezember 1670 und Februar 1672. 17 Moreri: L. MORERI, *Le grand dictionnaire historique*, 1674. 17 Collier: J. COLLIER, *The Great Historical Dictionary*, 1694; second edition, 1701. 18 celuy ... Furetiere: A. FURETIERE, *Dictionnaire universel*, 1690; 2<sup>e</sup> édition revue, 1701.

tres bien faits comme celuy de Grotius, ils donnent prise. Je voudrois qu'on s'attachat à faire connoistre la sagesse de Dieu par la connoissance et decouverte des merveilles de la nature. C'est le vray moyen de convaincre les profanes. M. Bentley (quoyque je ne sois pas d'accord en tout avec luy en philosophie) a fort bien fait là dessus et conformement aux intentions de feu M. Boyle, le quel plûst à Dieu qu'eust donné luy meme ses meditations sur cette matiere. 5

On a publié un livre intitulé *Annales de Paris et de la Cour* des années 1698. 1699. où il y a quantité d'Historiettes et intrigues dont une partie est veritable. Le P. Natalis Alexander donnera deux volumes sur les Evangiles et *Paralipomena doctrinae moralis*. Et le P. Le Quien du même ordre, c'est à dire Dominicain, nous donnera une nouvelle Edition de Damascenus, où il y aura beaucoup de choses non encor imprimées. Mons. Miege, Professeur à Marpourg, a donné un recueil des pieces non imprimées qui regardent le Palatinat, où il y a plusieurs lettres de Theologie et des choses qui servent à l'Histoire de l'eglise et meme à l'estat. Il y a entre autres l'*Itinerarium* de Strasburgius que Gustave Adolphe avoit envoyé à Constantinople. M. Valentini medecin de Giesse a donné *Opus Medico-Legale*, où il y a plusieurs *responsa facultatum Medicarum a iudicibus aut aliis consultarum*. C'est un livre bien utile. M. Petersen, autresfois Surintendant des Eglises de la ville de Lunebourg, demis de sa charge à cause du chiliasme qu'il vouloit introduire, pretend maintenant ressusciter la doctrine d'Origene de la restitution de toutes les ames, et en a fait un grand ouvrage in folio en Allemand, où il apporte une infinité de passages des anciens et modernes, dont quelques uns n'estoient pas trop connus, et quantité de raisons pour soutenir cette doctrine et pour justifier un petit livre que Madame sa femme, qui est d'une maison noble et des plus eloquentes, avoit fait imprimer auparavant pour le même sujet (sans pourtant se nommer) sous le titre d'Evangile eternel. Cet ouvrage fait grand bruit. L'auteur pretend éclaircir par cette Hypothese beaucoup de passages 25

---

1 celuy de Grotius: H. GROTIUS, *Sensus librorum sex, quos pro veritate religionis christianae Batavice scripsit*, 1627; vgl. bereits Leibniz' Urteil in I, 13 N. 330, S. 552. 3 f. M. Bentley ... là dessus: R. BENTLEY, *The Folly and Unreasonableness of Atheism*, 1693. 7 *Annales*: vgl. G. de SANDRAS de Courtilz, SV. 9 deux ... Evangiles: N. ALEXANDRE, *Expositio litteralis et moralis sancti evangelii*, 1703. 11 Edition: JOHANNES Damaskenos, *Opera omnia*, 1712. 12 recueil: L. Chr. MIEG, *Monumenta pietatis et litteraria*, 1701. 14 *Itinerarium*: P. STRASBURGIUS, *Relatio de Byzantino itinere*, a. a. O., P. 2, S. 185–226. 15 *Opus*: M. B. VALENTINI, *Pandectae medico-legales*, 1701. 20 ouvrage: J. W. PETERSEN, *Μυστήριον ἀποκαταστασέως πάντων*, 1700–1703. 22 petit livre: J. E. PETERSEN [anon.], *Das ewige Evangelium*, 1698; vgl. dazu auch J. W. PETERSEN, *Lebens-Beschreibung*, 1719, S. 297. 23 maison noble: J. E. Petersen war eine geborene von Merlau.

de la sainte écriture et croit qu'on ne sçauroit entendre autrement ce que c'est que le peché contre le S<sup>t</sup> Esprit. On dit que plusieurs declament contre le livre de M. de Salisbury. Je crois que c'est plustost l'effect de l'envie que de la raison.

On appelle remedes topiques ceux qui s'appliquent exterieurement sur le lieu qui souffre interieurement. Je crois qu'il n'y a point de meilleure panacée que l'eau prise avec regime.

⟨L<sup>2</sup>⟩

Monsieur

Vostre lettre a plû à Mad. l'Electrice, elle l'a trouvée pleine non seulement de marques de vostre affection, mais encor de traits d'esprit, et d'un caractere qui a plus de l'Italien que du François. Elle y repondra même pour vous mieux assurer de son estime. J'ay envoyé aussi à la Reine de Prusse celle que vous luy avés écrite.

Nous n'avons rien vû icy de tout ce qui a esté imprimé en Angleterre sur le reglement de la succession. Car il n'y a presque que Mad. l'Electrice et moy icy qui entendent quelque chose de l'Anglois. Cependant c'est dommage que beaucoup de bonnes pieces ne sont vûes que dans vostre isle. Je suis bien aise d'apprendre ce que vous dites à Mad. l'Electrice de la lettre écrite par un gentilhomme Ecossois; et du livre de M. Toland qui sera publié maintenant. Il paroist homme d'esprit et de sçavoir, et il semble seulement qu'il a besoin d'un peu plus de moderation; c'est ce que j'ay jugé particulièrement par sa vie de Milton.

Tout ce que M. l'Evêque de Worcester d'apresent donnera, nous apprendra tousjours quelque chose d'utile.

Je n'auray jamais grande curiosité pour voir un auteur qui voudra refuter aujourd'hui la circulation du sang, comme fait vostre Ellis dont je n'avois pas encor oui parle[r]. Car on n'apprend ordinairement de vos livres que ce que les Hollandois nous en apprennent, qui ne sont pas les meilleurs juges du monde. Je voudrois qu'on entreprit chez vous un

---

2 livre: G. BURNET, *An Exposition of the Thirty-nine Articles of the Church of England*, 1699. 12 celle: nicht gefunden, übersandt an Sophie Charlotte mit N. 171. 16 f. dites ... Ecossois: Burnett hatte in seinem Brief an Kurfürstin Sophie vom 24. Juni 1700 (vgl. KLOPP, *Werke*, 8, 1873, S. 265) erklärt, dass „l'auteur d'un petit discours, concernant les limitations de la couronne (comme on l'appelle) dans la succession d'une Race Saxonne“ nicht Toland, sondern ein „gentilhomme Ecossois“ sei. Gemeint ist *Limitations for the next foreign successor, or new Saxon race*, 1701. Über den Verfasser besteht bis heute keine Klarheit. 17 livre: J. TOLAND, *Anglia libera*, 1701. 24 Ellis: vielmehr wohl O. Hill; vgl. N. 155 Erl.



journal des savans, qui ne s'attachât pas tant à traduire ce que font les autres journaux, comme ceux que j'ay vû; qu'à rapporter ce qui se fait en Angleterre.

J'ay chez moy un jeune homme assez savant qui fait un journal des sçavans en Allemand, à quoy je luy fournis des memoires et notices de temps en temps, et meme quelques fois de vos lettres: comme j'ay fait pour refuter ce qu'on a debité en Hollande 5  
touchant la cause de la mort de Mons. Creech. Vos Histoires naturelles particulieres seront tres utiles.

N'ayant point vû le livre de M. Davenant, je ne puis deviner en quoy il rend service à la France, non obstant qu'il declame contre elle. Je crois cependant en general que la France a sujet de se louer de ceux qui[,] soit en Angleterre, en Hollande ou ailleurs, ne 10  
sont point assez portés à faire tous les efforts possibles et sans delay pour s'opposer à la puissance immense de la Maison de Bourbon, laquelle, si on la laisse faire, sera bien tost le maistre absolu de toute l'Europe; car il faut avoir perdu l'esprit pour croire, ou estre mal intentionné pour vouloir faire croire aux autres, que l'Angleterre puisse resister ou 15  
se sauver toute seule. Dieu veuille qu'on ne vienne jamais à l'épreuve! [Je crains qu'elle ne soit la premiere à éprouver le malheur general. Dieu nous en garde!]

Je m' imagine que Mr. Kennet estoit préparé sur la matiere, ainsi les 5 ou 6 semaines apres le livre de M. Atterbury luy suffisoient pour luy donner la forme. Je ne suis pas informé du fonds de leur dispute. J'ay ouy dire que vostre Clergé inférieur pretend que l'Archeveque et les Eveques ne peuvent point faire cesser la convocation quand bon leur 20  
semble; cependant il ne me semble pas aussi qu'un parti puisse faire quelque chose de valable sans l'autre.

J'estime des Recueils tels que celuy de M. Rusworth.

Celuy qui nous a donné les lettres de feu M. le Comte Arlington, a obligé le public. On y voit clairement que les desseins du feu Roy Charles II. n'estoient gueres bons et 25  
qu'il ne vouloit que de l'argent. Je m'étonne pourquoy il estoit sorti de son caractere lors qu'il declara la guerre aux Hollandois la premiere fois. Car quelle raison avoit il de les tant haïr? Pour la seconde fois il ne le fit qu'en qualité de pensionnaire de la France,

---

3 journal: Seit Januar 1700 gab J. G. Eckhart den *Monathlichen Auszug* heraus. 5 refuter: Burnett hatte in I, 19 N. 132, S. 276, über den im Juni verübten Selbstmord von Th. Creech berichtet. Auf einen Bericht der *Nouvelles de la république des lettres* hin (Oktober 1700, S. 467 f.) hatte Leibniz einen Auszug aus dem Burnett-Brief im *Monathlichen Auszug*, Januar 1701, S. 86, zur Widerlegung der in den *Nouvelles* wiedergegebenen Gerüchte veranlasst. 18 livre: F. ATTERBURY, *The Rights, Powers and Privileges*, 1701. 18 luy: Gemeint ist W. KENNETs Antwort *Ecclesiastical Synods*, 1701. 23 celuy . . . Rusworth: J. RUSHWORTH, *Historical Collections*, 1659–1701.

quoique sa propre animosité y contribuât. Ce prince est un de ceux qui ont le plus contribué aux malheurs de l'Europe.

Je veux croire que le dictionnaire de M. Collier sera passable. Mais pour moy, je souhaiterois qu'on en entreprit un chez vous semblable à celui de M. Furetiere, où les termes des arts et mestiers fussent expliqués. Car nous n'avons que trop de dictionnaires historiques.

Madame l'Electrice est extremement pour la raison, et par consequent toutes les mesures qui pourront servir à faire que les Rois et peuples suivent la raison, seront à son goust. Le but de la Science politique à l'égard de la doctrine des Formes des Republiques, doit estre de faire fleurir l'Empire de la raison. Le but de la Monarchie est de faire regner un Heros d'une eminente sagesse et vertu, tel que vostre Roy d'apresent; le but de l'Aristocratie est de donner le gouvernement aux plus sages et aux plus experts; le but de la democratie ou politie, de faire convenir les peuples memes de ce qui est de leur bien. Et s'il y avoit tout à la fois un grand Heros, des Senateurs tres sages, et des citoyens tres raisonnables; cela feroit le melange des trois formes. Le pouvoir arbitraire est ce qui est directement opposé à l'Empire de la Raison. [Mais il faut sçavoir que ce pouvoir arbitraire peut se trouver non seulement dans les Rois, mais encor dans des assemblées, lors que les cabales et les animosités y prevaient à la raison; ce qui arrive dans les tribunaux des juges aussi bien que dans les deliberations publiques. Le remede de la pluralité des voix données soit publiquement, soit en secret, en ballotant, n'est pas suffisant pour reprimer ces abus. Les ballotations servent en quelque maniere contre les cabales, et font qu'il est plus difficile de s'asseurer des suffrages par des mauvaises voyes; mais elles ont cet inconvenient que chacun peut suivre son caprice et ses mauvais desseins, sans avoir la honte d'estre decouvert, et sans estre obligé d'en rendre raison. Ainsi il faudroit penser dans le monde à des loix qui pûssent servir à restreindre le pouvoir arbitraire non seulement dans les Rois, mais encor dans les deputés des peuples, et dans les juges.]

Vostre Harrington dans son *Oceana* avoit pour but de recommander une maniere de Republique qui fut des meilleures. Je n'ay point encore vû son livre, mais les extraits que j'en ay vû, me font douter qu'il ait assez percé jusqu'au fond de cette importante matiere. Je trouve seulement qu'il a eu raison de recommander le gouvernement des Provinces Unies; où on se range assez ordinairement à la raison dans les matieres importantes de

---

28 *Oceana*: J. HARRINGTON, *The Common-Wealth of Oceana*, 1656; vgl. dazu I, 19 N. 131, S. 269 bis 271.

l'Etat. [C'est entre autres, parce qu'on n'y suit pas aveuglement la pluralité des voix, mais on la mele avec ce qui s'appelle composition amiable. C'est une maniere de traiter où l'un tache de mener l'autre à son but à force de persuasions. Mais comme cette voye est trop vague, et ne sert de rien avec des opiniastres et mal intentionnés, on pourroit inventer certaines loix tres practicables, et tres efficaces pour reprimer des abus que l'ignorance, la passion et la malice font naistre. Ce n'est pas assez d'empêcher la cour de gagner les suffrages pour exercer son pouvoir arbitraire; il faut voir aussi que le pouvoir arbitraire de ceux qui prennent à tache de contrecarrer sans sujet de bons conseils soit refrené; autrement il est tres assuré, que la liberté degenerée en licence se perdra, et retombera sous le pouvoir absolu, soit d'un estranger ou d'un homme du pays: car il est seur aussi que le pouvoir absolu des Rois est plus durable que la licence des particuliers, et rien n'est plus propre à introduire la tyrannie que cette anarchie. Surtout apresent les fautes sont dangereuses en matiere d'estat, à cause de la puissance transcendante de la maison de Bourbon, à la vue de la quelle on ne sauroit en faire impunement.] Dieu veuille conserver longtemps le Roy; mais s'il venoit à mourir dans un temps où on n'ait pas encor pris des bonnes mesures chez vous et ailleurs, gare le prince de Galles. Il est temps que le chant du coq eveille vos lions et les autres.

6 naistre. [j'ay omis dans la lettre de M. Burnet ce qvi suit dans cette paranthese: L'une de ces loix seroit, qv'on fut obligé de donner des voix par écrit, et lors qve le nombre est trop grand qv'on n'en marqvât qve la qvintessence, et les pensées qve l'un adjoute à celles des autres, puis qv'apres la communication de ces voix preliminaires, il fut permis d'examiner mutuellement leur solidité, par une methode, qvi empêcheroit les redites, et meneroit naturellement à la decision. Il faudroit aussi qve ceux qvi ont donné leur voix en fussent responsables un jour dans d'autres assemblées à qvoy les protocolles serviroient etc.] *L*<sup>3</sup> 16 Galles. [encor omis dans ma lettre: Lorsqve ceux qvi dominant dans une assemblée ne veulent point écouter des raisons fortes et qvi sautent aux yeux sur des matieres de grande consequence pour le salut de l'Etat, c'est une marqve assurée de leur mauvaise intention, et on peut dire qv'il n'y a point de pires sourds qve ceux qvi ne veulent point entendre. Par exemple si dans une deliberation du parlement qvelqves gens outrés soutenoient qve l'Angleterre seule sans troupes reglées au dedans et sans alliances au dehors se peut soutenir contre toute la puissance estrangere, pourveu qv'elle ait une bonne flotte; si qvelqve officier de marine representoit qv'une flotte ne sauroit estre partout, et qve ce seroit mettre le salut de l'estat à la merci des vents et des vagues, et qv'ainsi une flotte seule ne sauroit donner assurance contre la descente d'une puissance considerable, temoin des exemples tres recens, et si cette remonstrance estoit meprisée par une cabale de personnes mal intentionnées; je dirois qve cette cabale exerceroit un pouvoir arbitraire dans une telle assemblée se soulevant hautement contre l'Empire de la raison.] *L*<sup>3</sup>

---

16 prince de Galles: James Francis Edward Stuart („James III, the Old Pretender“).

Mais je ne sçay comment je suis entré dans ces matieres contre mon intention. C'est à l'occasion de ce que vous m'avés demandé comment Mad. l'Electrice goustoit ce que vous aviés insinué, en écrivant non pas à elle, mais à moy. Je n'ay point voulu la sonder là dessus; sçachant déjà qu'elle est pour ainsi dire la plus populaire des princesses; [et ce  
 5 que je vous dis, Monsieur, du danger où la liberté est mise par la licence, ne vient que de mes reflexions et de l'affection que j'ay pour] la veritable liberté, qui est un des plus grands joyaux de la nature humaine, mais apres la raison; la liberté comme je vous ay dit autresfois, ne devant estre que le pouvoir de suivre la raison, definition qui sert même en theologie. Mad. l'Electrice a cela d'excellent, que non seulement elle aime à suivre la  
 10 raison, et la connoist à merveille, mais qu'elle a encor le talent de la faire gouter aux autres. Et il y a peu de personnes au monde où j'aye trouvé moins de passion et de caprice et un naturel plus accommodant. Ainsi vous avés raison de souhaiter qu'elle fut en Angleterre, car elle serviroit merveilleusement au Roy et à l'estat, mais c'est en quoy je ne voy gueres d'apparence. [Sur tout depuis que les revenus destinés pour la Reine qui  
 15 est en France, et pour le duc de Glocestre, ont esté appliqués au besoin de l'Estat.]

Je reviens à M. Toland dont vous parlés dans vostre lettre, et que je seray bien aise de voir un jour. Je croirois aisément qu'on luy a fait tort, et que la liberté qu'il s'est donnée (quelques fois un peu excessive peutestre) a donné mauvaise opinion de luy. Car c'est la mauvaise coustume des ignorans d'appeller Athées tous ceux qui ne se rendent  
 20 pas à tous leur prejudés; et quand on aime la veritable liberté, on n'est pas republicain pour cela, puisque la liberté raisonnable se trouve plus assurée, lors que le Roy et les assemblées sont liées par des bonnes loix, que lors que le pouvoir arbitraire est dans le Roy ou dans la multitude.

Il me semble qu'on écrit trop de livres chez vous pour prouver la verité de la religion, c'est une mauvaise marque, cela ne fait pas tousjours un trop bon effect, et meme on  
 25 s'accoustume comme aux remedes sans en estre plus emeu. J'ay jugé souvent, et d'autres en sont tombés d'accord avec moy, que les predicateurs se doivent abstenir ordinairement de cette matiere, car bien loin de lever les scrupules, ils en font naistre. Les livres en langue populaire font le plus souvent le même effect. Il ne s'en trouve gueres de la force de celuy  
 30 de Grotius, et s'ils ne sont tres bien faits, ils donnent prise. Je voudrois qu'on s'attachât

---

8 dit autresfois: vgl. I, 11 N. 136, S. 177 f. 14 la Reine: Maria Beatrice Eleonora von Este. 15 le duc de Glocestre: William. 15 appliqués: Auf welche Verordnung (Parlamentsbeschluss?) Leibniz sich bezieht, wurde nicht ermittelt.

à faire connoître la sagesse de Dieu par la physique et mathématique, en découvrant de plus en plus les merveilles de la nature. C'est là le vrai moyen de convaincre les profanes, et doit être le but de la philosophie. Mons. Bentley (quoique je ne sois pas d'accord en tout avec luy en philosophie) s'en est très bien servi en plusieurs endroits, et ne pouvoit mieux se conformer aux intentions de feu M. Boyle qui estoit luy même excellent pour  
5  
cela. Et plutôt à Dieu qu'il nous eut donné luy même quelque chose de plus sur ce sujet. Cependant il ne faut point négliger aussi la Théologie révélée dont la preuve se sert de l'histoire et des langues.

On a publié un livre intitulé *Annales de Paris et de la Cour* des années 1698–1699, où il y a quantité d'historiettes et intrigues de Paris, dont une partie paroît assez véritable. Natalis Alexander donnera 2 volumes sur les Évangiles, et *paralipomena doctrinae moralis*, le P. Le Quien du même ordre (c'est à dire dominicain) donnera une nouvelle Edition de Damascenus où il y aura bien des choses non encore imprimées. Mons. Miegé professeur à Marbourg a donné un recueil des pièces non imprimées qui regardent le Palatinat, où il y a plusieurs lettres des Théologiens du temps passé, et des choses qui  
10  
servent à l'Histoire de l'Église et même à l'État. Il y a entre autres l'*itinerarium* de Strasburgius que Gustave Adolphe avoit envoyé à Constantinople. M. Valentini médecin de Giesse a donné *opus Medico-legale* où il y a plusieurs *Responsa Facultatum medicarum a iudicibus aut aliis consultarum*. C'est un livre bien utile. M. Petersen autrefois surintendant des Églises de la ville de Lunebourg, et puis demis de sa charge à cause du  
15  
Chiliasme qu'il vouloit introduire, prétend maintenant ressusciter la doctrine d'Origène de la restitution de toutes les âmes, et en a fait un grand ouvrage in fol. en Allemand, où il apporte une infinité de passages des anciens et modernes, dont quelques uns n'estoient pas trop connus, et quantité de raisons pour justifier cette doctrine, et pour soutenir un petit livre que Mad. sa femme, qui est d'une maison noble, et des plus éloquents,  
20  
avoit fait imprimer auparavant pour le même sujet (sans pourtant se nommer), sous le titre d'Évangile éternel. Cet ouvrage fait grand bruit; l'auteur prétend éclaircir par cette hypothèse beaucoup de passages de la S<sup>te</sup> Écriture et croit qu'on ne sauroit entendre autrement ce que c'est que le péché contre le saint Esprit.

On dit que plusieurs déclament contre le livre de M. l'Évêque de Salisbury. Il me  
30  
semble que c'est plutôt un effet de l'envie que de la raison ou de la bonne intention. Vous sçavez que M. Jablonski a publié une traduction latine du chapitre de M. de Salisbury

---

9 *Annales*: vgl. G. de SANDRAS de Courtitz, SV. 32 traduction: G. BURNET, *De praedestinatione et gratia tractatus*, 1701.

de la predestination où il donne des grands eloges à l'autheur et à l'ouvrage. Je luy en ay donné avis. Il faut finir. Je suis avec zele,

Monsieur                      Vostre tres humble et tres obeissant serviteur                      Leibniz.

186. LEIBNIZ AN MICHEL LEQUIEN

Hannover, 18. Juli 1701. [257.]

**Überlieferung:**

*L*<sup>1</sup> Konzept: LBr. 552 Bl. 7–8. 1 Bog. 8°. 4 S. (Unsere Druckvorlage.)

*L*<sup>2</sup> Abfertigung: Verbleib nicht ermittelt. 1 Bog. 4°. 3 S. — Vgl. *L'amateur d'autographes*, 46, 1913, S. 94.

Hanover 18 juillet 1701

Je vous dois bien des remercimens pour la peine que vous avés prise à l'égard des MS. de Syncellus; j'attends aussi des actions de graces pour vous de la part de mon ami.

J'ay eu depuis peu notice de quelques ouvrages de S. Jean de Damas, qui ne sont pas dans vostre Catalogue imprimé; ou y sont peut estre deguisés. En voicy un: Joh. Damasceni *Philosophia Christiana seu Theologia 150 capitibus comprehensa, quorum primum de Ente, postremum de Resurrectione graece*. Dans l'Edition Latine de Damascenus donnée par Billius, il y a *physica*, qui me paroissent la partie d'un plus grand ouvrage, et l'editeur dit que M. Cujas luy en avoit communiqué le Grec; mais dont il ne donne que la version. Or un savant de mes amis me parle d'un Ms. Grec intitulé: *Johannis Damasceni physicum opusculum in quo de coelo coelique ignibus et luminaribus, de aere ac ventis, de aquis, de*

---

Zu N. 186: *L*<sup>2</sup>, übermittelt durch J. L. d'Usson de Bonnac (vgl. Lequiens Antwort), antwortet auf I, 19 N. 355 und wird beantwortet durch N. 257. 12 MS. de Syncellus: GEORGIOS Synkellos, Ἐκλογὴ γραφίας, PARIS *Bibliothèque Nationale* ms. f. gr. 1711 und ms. f. gr. 1764. 12 ami: A. Des Vignoles; vgl. N. 225. 14 Catalogue: M. LEQUIEN, *Conspectus omnium operum S. Joannis Damasceni*, 1700. 15 *Philosophia*: Leibniz' Quelle für diese Angabe wurde nicht ermittelt; zur Identifizierung der Schrift vgl. Lequiens Antwort N. 257. 17 Edition: vgl. JOHANNES Damaskenos, SV. 19 dit: JOHANNES Damaskenos, *Opera*, 1619, S. 657. 20 savant: nicht identifiziert.

*terra et tempestatibus, de mari, de nebulis et nubibus, de tonitribus et similibus meteoris.* Ce livre pourroit estre le meme, que celui que Billius a donné en Latin ou en pourroit estre une partie. J'apprends aussi que les *odae jambicae in praecipua festa* sont attribuées *Cosmae et Joanni Damasceno*; je ne sçay si Cosmas est le precepteur ou le frere de 5 Jean, car l'un et l'autre portoit ce nom.

J'ay crû que je devois vous donner part mon R. P. de ces notices, dont je m'informeray plus distinctement si vous croyez qu'elles en valent la peine.

Si la Republique des lettres particulierement de vostre ordre vous fournit quelque chose de curieux je vous supplie de m'en faire part; et je souhaite particulierement 10 d'apprendre les censures des dogmes et des livres, qui emanent soit de l'inquisition ou de la congregation *del' indice*; car ces censures s'impriment ordinairement sur des petites feuilles à mesure qu'elles sont faites.

Comme je ne neglige rien, pas même les Scholastiques, j'ay souvent souhaité de trouver une maniere d'introduction Historique dans la connoissance des scholastiques 15 tant anciens que modernes particulierement, pour sçavoir l'estat present des dogmes et les bons auteurs parmy eux. Le P. Petau et le P. Tomassin se sont bornés aux peres dans leur dogmes theologiques. Mais je voudrois que quelcun poussat ce travail jusqu' aux Scholastiques et meme jusqu' aux modernes. L'université de Paris qui a esté comme la mere des autres fourniroit bien des particularités. Cela ne seroit point digne d'une 20 personne comme vous, ou comme le P. Natalis. Mais il faudroit quelque homme qui ne manquat pas de sçavoir, et de jugement, mais qui fut de ceux qui sont enfoncés dans cette etude Scholastique, et qui n'ayant rien de mieux à faire pourroit rendre service au public encor par ces connoissances là quoyqu' elles passent pour assez steriles d'ailleurs. Mais en attendant un tel ouvrage, peut estre trouveroit-on des auteurs, qui pourroient 25

23 pourroient rendre *L*, *korr. Hrsg.*

---

4 *odae jambicae*: Entsprechende Hymnen gibt es von Johannes Damaskenos ebenso wie von Kosmas von Jerusalem (vgl. *P. G.*, 98, Sp. 459–514); sie wurden im 12. Jahrhundert zusammengefasst und kommentiert. Auf eine entsprechende Sammelhandschrift könnte sich der von Leibniz zitierte Titel beziehen. Vgl. aber auch N. 257 S. 423 Z. 12 f. Lequiens Antwort, die möglicherweise ausführlichere Angaben von Leibniz in  $L^2$  voraussetzt. 6 l'un . . . nom: vgl. N. 257. 17 Petau: D. PETAU, *Theologica dogmata*, 1644–1650. 17 Tomassin: L. THOMASSIN, *Dogmatum theologicorum tomus primus* [– *tertius*], 1684–1689. 21 Natalis: N. Alexandre.

déjà servir en quelque maniere pour acquerir quelque connoissance Historique des auteurs Scholastiques et pour l’Histoire des dogmes selon eux. Vostre ordre y a beaucoup de part, quand ce ne seroit que par S. Thomas et ses Commentateurs.

Et vous m’obligeriés mon R. P. si vous voudriés bien avoir la bonté de vous informer  
5 de ces choses.

Vous serés surpris apparemment de ma curiosité là dessus. Mais quand j’estois de 14 ou 15 ans, et avoit encor Aristote en teste, je ne lisois pas seulement les Cours de Philosophie, mais je pousois jusqu’aux theologiens de l’Ecole, je parcourus meme l’abregé de la somme de S. Thomas fait par un certain Lud. de Carbones, et feuilletoit la somme même  
10 et quelques Commentateurs tant de la Somme que du maistre des sentences. Et depuis je n’ay point regretté le temps employé à acquerir quelque connoissance des termes et doctrines de ces Messieurs.

Je demande pardon de cette liberté et je suis avec zele

Mon Reverend Pere      vostre treshumble et tres obeissant serviteur      Leibniz.

15 187. LEIBNIZ AN JOHANN FRIEDRICH PFEFFINGER

Hannover, 19. Juli 1701. [179. 208.]

**Überlieferung:**

*L* Teilkonzept (ohne Kurialien und den 1. Absatz): HANNOVER *Niedersächs. Landesbibl.* Ms XXIII 181, 1, Bl. 52. 4°. 1 S. von Leibniz’ Hand. Nachträgl. Überschrift: „P. S. de ma lettre à M. Pfeffinger 14 juillet 1701“. — Auf der oberen Hälfte von Bl. 52 r° der in N. 179 zitierte Passus aus dem *Annalista Saxo* sowie die unten im Text angeführte Stelle bei HERMANN Corner, *Chronicon*.

*l* Abschrift nach *L*: Ebd., Bl. 53–57. 2 Bog. 1 Bl. 2°. 2 S. auf Bl. 57 von Schreiberhand. — Auf Bl. 53–55 l<sup>2</sup> von N. 179. Vgl. ferner dort die Überlieferung.

*E* Erstdruck (nach der nicht gefundenen Abfertigung): KORTHOLT, *Recueil*, 1734, S. 113 bis 114. (Unsere Druckvorlage.) Danach erneut gedr. bei: 1. KORTHOLT, *Epistolae*, 1738, S. 220–222; 2. DUTENS, *Opera*, 4, 2, 1768, S. 240.

---

8 abregé: L. CARBONE de Costacciaro, *Compendium absolutissimum totius Summae Theologiae D. Thomae Aquinatis*, 1587 [u. ö.]. 10 Somme: THOMAS von Aquin, *Summa theologiae*. 10 maistre des sentences: PETRUS Lombardus, *Sententiae*.

Zu N. 187: Die nicht gefundene Abfertigung wird zusammen mit N. 179 beantwortet durch N. 208.



Monsieur,

J'ai reçu une lettre de Monsieur d'Alvensleben, qui me marque d'avoir reçu la vôtre, et peut-être avez-vous déjà sa réponse. J'ajoute à ma précédente ce qui suit:

Outre ce qui est dit dans la Notice de la fondation de quelques Monasteres publiée par Maderus *in Antiquitatibus Brunsvicensibus*, qu'Otton Duc de Saxe doit avoir fondé le Monastere de Lunebourg à la sollicitation de Wicbert Evêque de Verde. Je trouve ces mots dans Cornerus: *Iste Hermannus Dux secundum Helmoldum* (je ne [le] trouve pas dans notre Helmoldus) *dicitur fundasse Monasterium in honore sancti Michaelis in castro montis Luneburgensis, et bonis magnis ipsum dotasse, quamvis quidam fundationem ejus attribuunt Wicberto episcopo primo Verdensi et quidam aliis Principibus*. Il est vrai cependant que dans une ancienne Chronique Latine de Verde on parle de quelques autres dispositions de ce Wicbertus, sans dire un mot du Monastere de Lunebourg, dont la fondation est attribuée au Duc Hermann dans la même Chronique sous son frere Amelungus. Cependant pour ne point mépriser entierement les passages, qui parlent du Duc Otton et de l'Evêque Wicbert (quoyque ces passages soient des posterieurs) je croirois qu'il y a eu une Eglise ou Chapelle ancienne, qui peut avoir été de la fondation d'Otton ou de Wicbert, ou plustôt fondée par les propriétaires du lieu, mais confirmée par le Duc Otton, et consacrée par l'Evêque Wicbert. Car c'étoit assez l'usage que les Superieurs se faisoient l'honneur des fondations de leurs inferieurs. Et que depuis le Duc Hermann, Seigneur propriétaire en a fait un Monastere. Car on trouve encore que bien souvent les Monasteres ont été précédés par des Eglises ou Chapelles du même lieu. Je suis avec zele, etc.

Hannover 19 Juillet, 1701.

---

4 Notice: *De fundatione aliarum Germaniae ecclesiarum a temporibus Karoli Magni, ad Ottonem Magnum*, in: J. J. MADER, *Antiquitates Brunsvicenses*, 2. Aufl., 1678, S. 159–164, hier S. 162 zum Jahr 906. 7 ces mots: HERMANN Corner, *Chronicon*, zum Jahr 972, gedr. in: J. G. ECKHART, *Corpus historicum medii aevi*, T. 2, 1723, Sp. 539. 8 notre Helmoldus: Bei HELMOLD von Bosau, *Cronica Slavorum*, findet sich in der Tat nichts dergleichen, doch ist das bei Hermann Corners Verweisen auf Helmold die Regel. 11 on parle: vgl. *Chronicon Episcoporum Verdensium*, cap. XII, in: LEIBNIZ, *Scriptores rerum Brunsvicensium*, T. 2, 1710, S. 214 (vgl. ed. Vogtherr, Stade 1998, S. 66 f.). 13 attribuée: vgl. *ibd.*, cap. XV, in: LEIBNIZ, *a. a. O.* (ed. Vogtherr S. 72 f.).

## 188. LEIBNIZ AN JOHANN JOACHIM RÖBER

Hannover, 19. Juli 1701. [175. 195.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: WOLFENBÜTTEL *Herzog August Bibliothek Leibnitiana I*  
Nr. 26 Bl. 53–54. 1 Bog. 4°. 3 S.

5

Monsieur

Je vous suis bien obligé de la peine que vous avés prise en ma faveur en cherchant M. le Comte de Rappach. Je luy ay parlé depuis.

Car j'ay diné avec luy chez Mons. le Comte de Platen lors qu'il a repassé icy. Maintenant il est parti pour Cassel et Svalbach. Les nouvelles du passage des Imperiaux sur l'Adige et le Pò doivent estre confirmées ou contredites aujourdhuy. On dit encor beaucoup de particularités de ce passage, mais on suspend encor son jugement parce qu'on a de la peine à croire que les François ayent si mal pris leur mesures; ayant eu tout le temps qu'il faut, et toutes les commodités pour les prendre.

Si l'occasion se trouve, je vous supplie, Monsieur de faire mes complimens à Monsieur Hertel, et de luy témoigner que je suis bien aise de son heureux retour, mais que je souhaiterois que nous le possedassions d'avantage. Cependant si c'est son avantage de tant courir, il ne faut pas que ses amis souhaitent le contraire; le voilà transporté dans un moment du Nord au Sud de l'Allemagne. Mons. de Werpup que j'ay trouvé à Zell chez M. de Bernsdorf, nous dit qu'ils ont esté logés dans une meme maison, et que les Danois ont esté surpris de voir que des gens dont les negotiations estoient si opposées,

---

Zu N. 188: *L* antwortet auf N. 175 und wird beantwortet durch N. 195. Beilage war ein nicht gefundener Brief von Leibniz an L. Chr. Sturm. 9 nouvelles: Zu den Ereignissen auf dem italienischen Kriegsschauplatz vgl. *Monatlicher Staats-Spiegel*, Juli 1701, S. 93, sowie *Feldzüge des Prinzen Eugen von Savoyen*. I. Serie, Bd 3: L. H. WETZER, *Spanischer Successions-Krieg*. Feldzug 1701, Wien 1876, S. 166–191. Die Kaiserlichen hatten die Etsch am 13. Juni bei Castelbaldo überbrückt; bei entsprechenden Maßnahmen am Po handelte es sich dagegen um ein noch bis Mitte Juli aufrecht erhaltenes Täuschungsmanöver des Prinzen Eugen. 19 logés . . . maison: G. E. v. Werpup, Schwiegersohn A. G. von Bernstorffs, war seit November 1700 Gesandter Braunschweig-Lüneburg-Celles in Kopenhagen; L. Hertel war dort für Braunschweig-Wolfenbüttel tätig gewesen.

n'estoient pas trop mal ensemble. J'approuve fort cette Methode. Et luy souhaitant une bonne, et à vous Monsieur aussi, avec toute satisfaction, je suis avec zele

Monsieur vostre tres humble et tres obeissant serviteur

Hanover 19 juillet 1701

Leibniz.

P. S. Je vous supplie de faire donner la cyjointe à M. Sturm, ou de la luy faire envoyer, s'il estoit parti. Si vostre Aloë fleurira voilà de quoy faire fleurir la reputation du jardin de Salzdalem de plus en plus. Cela meriteroit même une medaille. 5

### 189. JOHANN GRÖNING AN LEIBNIZ

Hamburg, 19. Juli 1701. [248.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 332 Bl. 9. 4°. 2 S. Auf Bl. 9 r<sup>o</sup> oben links Vermerk von Leibniz' Hand: „resp“. 10

Wohlgeborner

Insonders Hochgeehrter H<sup>r</sup> Rath

Eß seindt ohngefehr 4 Monathen, wie ich unter couvert eines hiesigen Buchführers Ms. Schiller an M. h. H. Rath geschrieben, und dadurch deßen geehrtes beantwortet habe, Anbey auch mich die freyheith genommen, daß von mir neüligst edirtes buch, *Bibliotheca Universalis* genandt, mit zu zusenden. Wan ich nun werender zeith keine nachricht wegen empfang des übersandten habe einziehen können, so habe solches hiedurch sondiren wollen, und dabey dienst. vernehmen, ob ich von M. h. H. Rath die faveur zu hoffen hatte, 15

17 Universalis gesandt *K*, *korr.* *Hrsg.*

---

7 medaille: Diese wurde in drei verschiedenen Ausführungen geprägt; vgl. G. BROCKMANN, *Die Medaillen der Welfen*, Bd 1: *Linie Wolfenbüttel*, Köln 1985, S. 158 f., Nrn 222–224.

Zu N. 189: *K* hatte Leibniz Anfang September offenbar noch nicht erreicht (vgl. N. 248) und blieb daher zunächst unbeantwortet. Ob Leibniz' Antwortvermerk auf eine nicht gefundene und von Gröning nicht bestätigte Reaktion verweist, muss offen bleiben. Inhaltlich war unser Stück bereits durch N. 248 erledigt. 15 geschrieben: I, 19 N. 302.

daß sie gedachtes buch, Ihro Churfürst. durch. alß dero ich es unterthänigst dedicirt, zu offeriren belieben möchten: auff welchen fal ich mit dem ersten ein guth Exemplar übersenden wolte. Es dürffte auch negstens der andre theil dieser *Bibliothecae* gedruckt werden, welchem etwas in favorem Novemviratus inserirt werden wird; welches inskünfftig  
5 vorhero communiciren werde. Anitzo aber in erwartung einiger antwortt verharre

Meines Hochgeehrten H<sup>r</sup> Raths

Wielligster diener

Hamburgh den 19. Jul. 1701.

J. Gröning D<sup>r</sup>.

P. S. Die adresse des Schreibens wolle M. h. H. Rath belieben zu machen an H. Schoff, Doctor Medicinæ, auff der Herlikeith wohnhafft.

10 190. ANDREAS MORELL AN LEIBNIZ

Arnstadt, 19. Juli 1701. [174. 197.]

**Überlieferung:** *k* Abfertigung: LBr. 661 Bl. 69–70. 1 Bog. 4°. 2 S. von Schreiberhand. Eigh. Unterschrift. Aufschrift von Schreiberhand. Siegel. — Auf Bl. 69 r° *L*<sup>2</sup> von N. 197.

Je vous suis obligé de la peine que vous avez eu avec la lettre de M<sup>r</sup> de Spanheim,  
15 et comme le Roy d'Angleterre est arrivé en Hollande, peut estre, qu'il y est aussi. Pour moy je voudrois le scavoir à Berlin, pour rendre tesmoignage du tort, que l'on m'a fait en m'abandonnant si cruellement. Le malheur de M<sup>r</sup> Danckelmann est cause de cela, et j'ay encor des lettres escrites de sa propre main, qui me font assez connoitre qu'il auroit eu la bonté de me faire tenir parole, car je n'ay pas manqué de me plaindre, mais le bon  
20 Seigneur estoit trop embarassé, et sur son declin. Cependant tout cela ne fera pas grand honneur au Ministere suivant, et je souhaite, que la Nouvelle Societé des Sciences ait un meilleur sort. Les affaires, d'ont j'ay touché un mot cy devant ne pourroient estre mis dans une Societé, et si je pouvois avoir l'honneur de vous parler, je vous le ferois voir clairement.

---

Zu N. 190: *k* antwortet auf N. 168 und wird zusammen mit N. 174 beantwortet durch N. 197. Beilage waren (vgl. S. 296 Z. 13) die Zeichnungen dreier Medaillen des Kaisers Gratianus. 14 lettre: vgl. N. 159. 15 arrivé ... aussi: E. Spanheim hielt sich seit April 1701 in den Niederlanden auf, wo er auch seine Ernennung zum Botschafter Brandenburg-Preußens am englischen Hof erhielt.

Je suis bien aise, que vous ayez receu ma lettre imprimée, et vous supplie de la lire exactement, et d'avoir la bonté de me corriger les endroits, que vous trouverez à propos, car je la feray r'imprimer corrigée; et voicy trois endroits, que j'ay changé. A l'endroit de ΝΙΚΙΑΣ *eundem cum nomine ΜΑΡΚΟΣ ΛΕΠΙΔΟΣ nobis obtulit: nummus ipse* 5  
*vero servatur in LUDOVICI MAGNI Thesaurο incomparabili, in quo legitur ΝΙΚΙΑΣ,*  
*et exhibetur caput nudum Niciae, qui teste Strabone Coorum Tyrannus fuit: duos tales*  
*nummos jam edidit Goltzius Tab. XXI. Insularum Graeciae, sed male caput Niciae barba*  
*et laurea ornavit; pluresque alios vidi ejusdem Niciae cum diversis nominibus ab aversa*  
*parte: meminit ejus Cicero Epist. Lib. VII. ad Atticum: an vero is ipse Nicias sit, qui*  
*referente Julio Polluce, purpura, auroque mixtis decoravit scutum, et an placeant illa,* 10  
*quae in Specimine me[o] de somnio Sullae in tertium nummum Tabulae III. etc.*

A l'endroit C. COELII CALDI: *nam lanceam non Latinum, sed Hispanicum vocabulum esse, docet Varro apud A. Gellium Lib. XV. cap. 30: hinc sine dubio et plus bas*  
*Inquirendum ergo, an rei veritas detegi possit, nam Coeliorum nomen apud Romanos*  
*illustre fuit a primis urbis temporibus, quia in Suburanae regionis parte Princeps erat* 15  
*Coelius mons, a Coelio Vibenno Tusco Duce nobili, qui cum sua manu dicitur Romulo*  
*venisse auxilio contra Sabinum Regem, prout testatur idem Varro de Ling. Lat. Lib. IV.*

*In Familia PAPIRIA: Quis autem in iis occurrens C. Papius Carbo fuerit, exponit*  
*Dio Lib. XXXVI, illeque Bithyniam tenuit A. U. C. circiter 699. et quidem annis aliquot,*  
*postquam M. Cottam accusasset, a cujus filio Patrem ulturo ipse postea fuit accusatus.* 20

---

1 lettre imprimée: eine erste, nicht gefundene Druckfassung von MORELL, *De nummis consularibus epistola*, (1701), Beilage zu N. 159. 3f. A l'endroit . . . *obtulit*: vgl. MORELL, *De nummis Consularibus*, S. 3. 4 *obtulit*: Gemeint ist die Abbildung bei F. ORSINI, *Familiae Romanae*, 1663, S. 11, Tafel „[Gens] Aemilia“, 2. 4 *nummus*: Zu den Nikiasmünzen (mit den Namen verschiedener Magistrate auf dem Revers, vgl. unten Z. 8f.) vgl. W. R. PATON; E. L. HICKS, *The Inscriptions of Cos*, Oxford 1891, S. 319. Drei davon sind in Paris, Cabinet des médailles, vorhanden. 6 *teste Strabone*: STRABON, Γεωγραφικά, 14, 658. 7 *edidit*: vgl. H. GOLTZ, *Thesaurus rei antiquariae huberrimus*, 1579, S. 165f. 9 *Cicero . . . Lib. VII.*: Curtius Nicias wird neben der angegebenen (7, 3, 10) an weiteren zehn Stellen in M. Tullius CICERO, *Epistulae ad Atticum*, erwähnt. 9 *Nicias*: Bei dem von Julius POLLUX, Ὀνομαστικόν, 1, 134, erwähnten Nikias handelt es sich um den athenischen Feldherrn; vgl. PLUTARCHOS, Βίοι παράλληλοι. Νικίας, 28. 11 *in Specimine . . . Sullae*: vgl. A. MORELL, *Specimen universae rei nummariae antiquae*, 1695, S. 236–238. 11 *tertium . . . Tabulae III.*: Abbildung bei F. ORSINI, *a. a. O.*, S. 13, Tafel „[Gens] Aemilia“, 3. 12 l'endroit: vgl. *a. a. O.*, S. 6. 13 *docet Varro*: vgl. A. GELLIUS, *Noctes Atticae*, 15, 30, 7. 17 *Regem*: T. Tattius. 17 *testatur*: M. Terentius VARRO, *De lingua latina*, 5[!], 46. 18 *Familia PAPIRIA*: vgl. *a. a. O.*, S. 7. 18 *exponit*: vgl. CASSIUS Dio Cocceianus, Ῥωμαϊκὴ ἱστορία, 36, 40, 3f., mit dem Bericht über die unten Z. 20 referierte Anklage Carbos gegen M. Aurelius Cotta des Jahres 67 v. Chr. 19 *circiter 699*: vielmehr um 693–695 a. u. c. (= 61–59 v. Chr.).

Quo anno vero inceperit Bithyniae Epocha, colligi potest ex nummis Gentis Vibiae, quibus literae ΒΑΣ additae, annum 232 denotantes. Unus illorum oculis objicit caput Julii Caesaris, et ΝΙΚΟΜΗΔΕΩΝ: ab aversa parte: ΕΠΙ ΓΑΙΟΥ ΟΥΙΒΙΟΥ ΠΑΝΣΑ cum Victoria stante. At hi nummi cudi non potuerunt ante Bithyniae recuperationem, quae  
 5 facta est A. U. C. 707. cum Julius Caesar VENIT, VIDIT, et Pharnacem VICIT. Inde si 232. annos retrogradimur, incidimus in A. U. C. 475: Epocha vero sine dubio incipit Anno sequenti U. C. 476. nam eodem Nicomedes fratrem Zipoetum auxilio Gallorum vicit, Bithyniaque omnis in ditionem Nicomedis concessit. Galli regnum cum Nicomede dividentes regionem a se possessam Gallograeciam cognominaverunt. Caput autem Julii  
 10 Caesaris in superiore nummo expressus sine dubio indicat, cusum illum fuisse eodem anno, quo Senatus monetam cum Julii Caesaris imagine signare decrevit. Memoratum et[c].

Je vous envoie cy joint trois medailles differentes de l'Empereur Gratianus, qui sont icy dans le Cabinet de Monseigneur le Comte de Schwartzbourg, et il n'y en a point  
 15 d'autres, sinon avec quelque difference de lettres, qui ne sont d'aucune consequence, marquant seulement la diversité des monetaires. Ces medailles ont cela de particulier que Gratianus y est appellé AVGG. AVG. que quelquesuns expliquent *Augustorum Augustus*, ainsi est il dans Mezzabarba: d'autres croient que par le premier mot sont designez AVGG. les deux Gratianus et Valens: et par le second AVG. Valentinien le jeune pour  
 20 marquer quelque difference. Pardonnez moy la liberté que je prends de penser à la raison, pourquoy vous desirez avoir ces medailles: ne seroit ce pas pour faire la Cour aupres de la nouvelle Majesté de Prussen, et dire que *GLORIA NOVI SAECVLI praesentis* est l'acquisition de la Couronne. Si cela est on pourra encor augmenter l'odeur de l'encens, pour encor mieux profiter d'une chose, qui fait plus de soupirs que de joye aupres de ceux  
 25 qui ont des veritables sentiments d'amour, veneration, et respect pour la Serenissime Maison. Cependant il est permis de sacrifier aux folies publiques, et de faire quelquefois

---

1 *Bithyniae Epocha*: Epochenjahr der bithynischen Königsära ist 297 v. Chr. (= 457 a. u. c.); vgl. W. LESCHHORN, *Antike Ären. Zeitrechnung, Politik und Geschichte im Schwarzmeerraum und in Kleinasien nördlich des Taurus*, Stuttgart 1993, S. 178–191. 1–4 *ex nummis ... stante*: Nachweis mit Abbildung bei A. BURNETT; M. AMANDRY; P. PAU RIPOLLÉS, *Roman Provincial Coinage*, 1: *From the Death of Caesar to the Death of Vitellius (44 BC–69 AD)*, London; Paris 1992, S. 346, Nr. 2026, und Plate 89. Statt ΒΑΣ ist ΛΣ für 236 = 47/46 v. Chr. zu lesen. 5 *cum ... VICIT*: Caesars Sieg über Pharnakes II. in der Schlacht bei Zela am 2. August 47 v. Chr.; bei dieser Gelegenheit soll der zitierte Ausspruch gefallen sein, vgl. C. SÜETONIUS Tranquillus, *Vitae Caesarum*. Divus Julius, 37, 2. 18 Mezzabarba: A. OCCO, *Imperatorum Romanorum numismata*, 1683, S. 510.

deux figures, et de Democrite, et de Heraclite. Pour moy je serois assez de cette humeur, si je pouvois obtenir par là les effects de ce que l'on m'a promis, et crois que cela feroit aussi quelque chose pour la *GLORIA NOVI SAECVLI*, plustost que d'estre obligé à dire qu'on m'a manqué de parole. *Sed haec intra nos.*

Il me semble que l'on pourroit dire quelque chose de particulier sur le titre de *AUGG.* 5  
*AUG.* car la Serenissime Maison a eu beaucoup de Heros, qui meritent d'estre appellez Augustes, mais à present est venu un, qui merite entre ces Augustes, d'avoir le titre d'*Augustorum Augustus*, pour y avoir adjouté la Majesté Royale. Dans huit jours je vous enverray les coles de poisson de ces medailles, et si vous les voulez faire graver, mon 10  
cher Monsieur, je le feray faire par mes graveurs, sans qu'il vous en couste, et tout ce que j'ay, est à vostre service.

Un nommé M<sup>r</sup> Eckart de Hannover avoit escrit au Magister Schlegel, que vous estiez à Vienne, et que vous passeriez peut estre par Arnstat, mais il n'a rien dit de la charge de Bibliothequaire de l'Empereur, et je n'ay point ouy dire que vous aviez quelque dessein sur cela, car vous estes au dessus d'une semblable pretension. 15

Monseigneur le Comte de Schwartzbourg est revenu des bains d'Aix la Chapelle. Je suis toujours de tout mon coeur <...>

Arnstat le 19. Juillet, 1701.

A Monsieur Monsieur Leibnitz, Conseiller d'Estat de Son Altesse Electorale à Hannover. franco. 20

#### 191. FRIEDRICH ALHARD VON OBERG AN LEIBNIZ

Hannover, 20. Juli 1701. [183. 315.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 690 Bl. 3. 4<sup>o</sup>. 1 S. Eigh. Aufschrift. Siegel.

---

1 Democrite . . . Heraclite: die Typen des lachenden und weinenden Philosophen; vgl. A. BRANDTNER, *Das Demokrit-Heraklit-Thema in der Frühen Neuzeit. Rezeptions- und wirkungsgeschichtliche Skizzen der Repräsentation in Text und Bild*, in: *Frühneuzeit-Info* 2, 1991, Heft 2, S. 51–62. 12 Eckart: J. G. Eckhart. 12 Schlegel: Chr. Schlegel war 1700–1703 unter Leitung Morells als Bibliothekar und Antiquar in Arnstadt beschäftigt.

Zu N. 191: Mit *K* ergänzt Oberg seine Informationen aus N. 183.

Hannover den 20<sup>ten</sup> Julij 1701

Es seyndt die puncta heute früh mit mir vorgenommen worden, undt etliche davon  
 observieret, undt ist mir der bescheydt gegeben worden, daß ferner durch den Archivario  
 die Grantze undt was der graffschafft Omberg langet durchgesehen werden solle, bey  
 5 der anherokunfft des Archivarii alsdan mir ferner der bescheydt soll gegeben werden. Ich  
 nehme also mein adieu von M. H. Geheimbten rath, undt bitte meine persohn bestens  
 lassen recommendiret seyn, auch meiner in den sachen zu menagiren damit an meine  
 reputation des wegen keinen schaden leyden möge. ich erstatte bey der uberkunfft der  
 <—> zu allen damitt, undt bin stets <...>

10 *A Monsieur Monsieur de Leibenitz Conseiller intime de S. A. Electorale de Bran-*  
*denbourg Hannover*

## 192. CHRISTOPHE BROSSEAU AN LEIBNIZ

[Paris, Mitte Juli 1701]. [136. 213.]

15 **Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 119 Bl. 324–325. 1 Bog. 8°. 2 1/3 S. Eigh. Anschrift.  
 Siegel. Aufschrift von unbekannter Hand. Postverm.

Pour response à vostre derniere du 10. juillet, je vous diray, Monsieur, que je ne  
 juge pas moins à propos que vous même, de vous envoyer une estampe ou exemplaire  
 du Portrait de feu Mg<sup>r</sup> l'Electeur, mais je n'ay pù jusqu'icy obliger M<sup>r</sup> Drevet à me la  
 fournir, quoy que M<sup>r</sup> Pinsson qui est de ses amis l'en ait sollicité, Il s'est mis en teste que  
 20 la graveure de ce portrait devoit estre entierement achevée auparavant où elle est come  
 finie, et elle l'auroit esté plus tost sans la maladie qu'il a eüe. je vous assure que je ne  
 cesseray de le presser, et je vous supplie d'en assurer aussy son Ex<sup>ce</sup> Mons<sup>r</sup> le Baron de  
 Goriz. Il est inutile d'employer Mons<sup>r</sup> Lambelis pour cela, car il est apresent en Suisse,

---

2 puncta: Oberg's „Vortrag einiger Puncten wegen der Graffschafft Hohnstein“ (vgl. N. 183).

3 Archivario: wohl J. F. Kotzebue; zu dessen längerer Abwesenheit von Hannover vgl. N. 16.

4 Omberg: Gemeint ist wohl die im 15. Jh. an die Welfen gefallene Herrschaft Homburg.

Zu N. 192: *K* antwortet auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief vom 10. Juli 1701 (vgl. Z. 16).



mais un jeune home de ses amis qui agit icy pour luy s'est chargé du soin de luy faire tenir vostre lettre. Je trouve estrange que vous soupçoniez que je ne me donne pas celuy de presser nostre Graveur, ce soin en est un de ceux que j'ay le plus à coeur, et duquel je n'ay pas manqué aussy de m'acquitter avec toute l'exactitude requise. ainsy, Monsieur, je n'avois pas besoin du secours de Mons<sup>r</sup> Lambelis à cet égard. et j'ay plus lieu de me plaindre que de vous remercier de la bonté que vous avez eüe de me le vouloir procurer. 5

M. de Leibnitz.

A Monsieur Monsieur de Leibnitz à H a n n o v e r <sup>1</sup>.

### 193. LEIBNIZ AN CHRISTOPH SCHRADER

[Hannover, 22. Juli 1701]. [206.] 10

**Überlieferung:** *L* Konzept: LBr. 830 Bl. 60–61. 1 Bog. 8°. 2 2/3 S. Mit einigen Streichungen und Ergänzungen. Eigh. Anschrift. Oben auf Bl. 60 v<sup>o</sup> im oberen Teil beschnittene Skizze von zwei konzentrischen Kreisen; die dadurch entstandene Ringfläche ist durch Striche in drei Teile segmentiert und mit nicht identifizierten Zeichen versehen. Die Skizze ist durch den Briefftext überschrieben. 15

An H. Hofrath Schradern Zellischen gesandten zu Regensburg

(tit.) HochzuEhrender H. Gesandter furnehmer gönner.

Ob wohl dero wichtige geschaffte nicht gern interrumpire, so verbindet mich doch dießmahls dazu die begierde einem guthen freund zu dienen. H. Benzelius Sohn des H. Erzbischofs zu Upsal hat einige Ms<sup>a</sup> Philonis Judaei von seinen Reisen mit sich zu- 20

---

<sup>1</sup> H a n n o v e r <verändert von unbekannter Hand in:> Berlin; <dazu Vermerk:> ist nicht hier

---

1 home: nicht identifiziert. 2 lettre: nicht gefunden.

Zu N. 193: Die nicht gefundene Abfertigung wird beantwortet durch N. 206. Dem Antwortbrief entnehmen wir das Datum. 20 Ms<sup>a</sup>: Vgl. den Bericht darüber in *Monathlicher Auszug*, Januar 1702, S. 73.

ruck in Schweden bracht, und selbige zu ediren verlanget er auff etliche Monath ein Ms. Augustanum, daraus Hoeschelius gewiße scripta dieses Philonis cum notis heraus gegeben; weswegen auch nach Augsburg geschrieben und gebethen worden, daß man solchen codicem abfolgen laßen, auch etwa in die nachste Leipziger Michaelis meße schicken und  
 5 alda an H. Liebezeit Buchhandlern von Hamburg liefern laßen mochte. Weilen aber man vielleicht einige versicherung fordern durffte; hoffet er es würde der H. von Schnoilsky konigl. gesandter vielleicht die guthigkeit haben, deswegen da nöthig guth zusprechen. Ich weiß nicht ob H. Benzelius diesen herrn deswegen bereits ersuchet, in omnem even-  
 10 tum aber nehme ich die freyheit, Meinen hochg. H. gesandten dienstl. zu bitten nebenst geneigter recommendation meiner person ein solches officium pro bono Reip. literariae wegen solcher umbstande alda abzulegen und bezeigung meiner veneration zu interponi-  
 ren, und zu erhalten zu trachten, daß wegen des konigl. Herrn gesandten per drittura die sach zu Augsburg auf obgedachte weise befördert werden möchte.

Ich wurde dergleichen freyheit nicht nehmen, wenn es nicht einem gelehrten Schwe-  
 15 den zu gefallen einig und allein geschähe.

Die Zeitungen aus Italien lauten noch zimlich[,] Gott gebe guthe continuation so ein großes zum hauptwerk thun, und vielleicht endtlich einen leidlichen vergleich befo-  
 dern mochte. Ich habe noch kein recht manifest von wegen K. M. gesehen. Man sagt daß der H. concommisarius, auch der H. von Horneck paßauische gesandte, dem mich  
 20 bey gelegenheit zu recommendiren bitte, an etwas arbeiten[.] Die Renuntiation wird wohl das haupt fundament seyn müßen; welche der Erzbischoff von Ambrun und neu-  
 lich H. Obrecht angetastet. Ganz Europa ist durch die Transcendente macht des hauses Bourbon in der hochsten gefahr; und finden viele daß die sicherheits plaze so England

---

1 f. Ms. Augustanum: Die Augsburger Handschrift des PHILON von Alexandria (vgl. SV.) befindet sich heute in MÜNCHEN *Bayerische Staatsbibliothek* Cod. graec. 459. E. Benzelius d. J. hatte in I, 19 N. 301 Leibniz um Mithilfe bei der Beschaffung dieser Handschrift gebeten; vgl. auch N. 184 des vorliegenden Bandes. 2 Hoeschelius: PHILON von Alexandria, *Opuscula tria*, hrsg. von D. Hoeschel, 1587. 16 Zeitungen aus Italien: zum dortigen Verlauf des Spanischen Erbfolgekrieges. 19 concommisarius: J. F. von Seilern. 20 an etwas arbeiten: vgl. N. 206. 20 Renuntiation: der Verzicht der spanischen Infantin Maria Theresia auf die Thronfolge ihrer Nachkommen in Spanien bei der Hochzeit mit Ludwig XIV. im Jahre 1659. 21 Erzbischoff: Ch. Brulart de Genlis, Erzbischof von Embrun. 22 Obrecht: U. OBRECHT, *Excerpta historica et juridica de natura successionis in Monarchiam Hispaniae*, Dezember 1700, nebst Continuatio I–III, Januar – März 1701. 23 sicherheits plaze: England hatte von Frankreich am 22. März 1701 in einem Memorial die Städte Ostende und Neuport für sich als Garnisonsstädte gefordert, mit dem Recht, sie als Festungen weiter auszubauen. Vgl. *Monatlicher Staats-Spiegel*, April 1701, S. 84–89.

und Holland gefordert bey weiten nicht zureichen. Wenn sich die sachen nicht ändern, ist zu besorgen es durffte uns der Englischen Nation schluß wenig helffen, doch wollen wir zu Gott das beste hoffen. Zu Wolfenbutel hat man den Kayser. abgesandten H. Grafen von Rappach zu vernehmen geben, daß man von Franckreich neutralitats subsidien habe. Gott gebe daß es nicht ein mehrers nach sich ziehe als des hochseeligsten Herzog Johann Friedrichs neutralität. Inzwischen ist es kein geringes daß Dennem. zu den alliirten getreten, welches uns nicht wenig sorge benimt. Weiß nun nicht ob H. Lowenkron noch die vota die er gehabt behalten werde. Wenn Churf. Durchl. zu Bayern und andere Kayserl. M<sup>t</sup> (wenigstens in Ungarn) zu statten kommen köndten; wurde es nicht wenig dienen, allein man will daran zweifeln[.] Inzwischen wird hochnothig seyn, daß die Kayser. macht in Italien noch mehr verstarcket werde.

194. JOHANN ANDREAS SCHMIDT AN LEIBNIZ

Helmstedt, 22. Juli 1701. [150. 211.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 818 Bl. 194. 4<sup>o</sup>. 2 S.

Literas Tuas Berolinum omni cura ut deferantur curavi. Expectamus Serenissimorum Ducum de disciplina academica emendanda aliisque in melius formandis decreta, quae forte his temporibus commodissime executioni dari poterunt. Cum Hispania hucusque semper aliquid novi attulerit, commodum mihi visum fuit B. Bosii exercitationem historicam de origine et progressu imperii Hispanici nec non de Hispaniae descriptione generali et speciali typographo alicui typis exscribendam dare. Si quid curiosi succinctique

---

2 schluß: Gemeint sind wohl die Parlamentsbeschlüsse vom Juni 1701, im engen Bündnis mit den Niederlanden den Kampf gegen Frankreich um die spanische Erbschaft aufzunehmen. 4 Rappach: K. E. von Rappach, als Kaiserlicher Sondergesandter von März – Juni in Hannover, danach in Braunschweig (vgl. N. 175), sollte darauf hinarbeiten, Wolfenbüttel aus seinem Bündnis mit Frankreich zu lösen. 6 neutralität: Herzog Johann Friedrich von Hannover war im Holländischen Krieg als Verbündeter Frankreichs 1675 noch rechtzeitig vor einer militärischen Niederlage auf die Seite des Reichs umgeschwenkt; vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 1, 1938, S. 58–89. 6 Dennem.: Dänemark hatte im Juni 1701 dem Kaiser und den Niederlanden die Vermietung von Truppen zugesagt, wollte in der Frage der Spanischen Sukzession aber neutral bleiben.

Zu N. 194: *K* antwortet auf N. 150 und hatte als Beilage den S. 302 Z. 1 f. genannten Brief. 18 exercitationem: J. A. BOSE, *Hispaniae, Ducatus Mediolanensis et Regni Neapolitani Notitia*, 1702. 20 typographo: J. M. Süstermann.

ab alio autore scripti addendum forte illi putaveris, id mihi aliquando significabis. Mitto literas ex majori Polonia, quarum occasione mihi suppeditabis, quae Tuos in usus etiam quaerere possim. ⟨...⟩

Helmst. d. 22. Jul. 1701 raptim.

5 195. JOHANN JOACHIM RÖBER AN LEIBNIZ

Wolfenbüttel, 23. Juli 1701. [188. 245.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 782 Bl. 28–29. 1 Bog. 4°. 4 S. Bibl.verm.

Je suis bien aise que vous avez rencontré l'occasion de parler à Monsieur le Comte de Rappach, et de luy dire de bouche ce que par malheur je n'ay pas pu expedier de votre  
10 part, Monsieur. Nous avons aussi des nouvelles imprimées du passage des Imperiaux sur l'Adige et le Pò, mais on les trouve trop favorables à cause des certaines circonstances y jointes. Des nouvelles manuscrites en disent le contraire, je veux pourtant croire, que  
notre Cour à Saltzthaln sçaura à l'heure qu'il est ce qui en est.

J'ay écrit aujourd'huy à Mons<sup>r</sup> Hertel le cher souvenir, que vous en témoignés dans  
15 vótre lettre, je puis bien vous assûrer, Monsieur, qu'il luy sera fort sensible, et qu'à son retour, qui se fera à la foire, il ne manquera pas de vous en remercier. Il m'a dit aussi que les Danois avoient été surpris de le voir si bon Amy, avec Mons<sup>r</sup> de Werpopp, avec lequel il a été logé dans une même maison, et fumé pipette tous les soirs. Les interêts des Maîtres, qu'on negotie ensemble, ne doivent pas produire des animositez personnelles, quoiqu'on  
20 ait des vües differentes dans sa negotiation. Ms<sup>r</sup> le Professeur Sturm est parti pour Altorff il y a huit jours, et ne reviendra icy qu'après la foire. Son beau Pere et Md<sup>e</sup> son Espouse sont du voyage, et apparemment qu'ils ne le poursuivront qu'avec leur commodité. Je luy enverray vótre lettre par la poste. Il est vray, Monsieur, que notre Alöe gagera une

---

2 literas: möglicherweise zu identifizieren mit der in N. 211 erwähnten „Lesnensis Communicatio“ (zum polnischen Leszno).

Zu N. 195: *K* antwortet auf N. 188 und wird beantwortet durch einen nicht gefundenen, in N. 245 erwähnten Leibnizbrief. 10 nouvelles imprimées: nicht identifiziert. 16 foire: die Braunschweiger Laurentiusmesse. 20 Sturm: L. Chr. Sturm. 21 beau Pere: Samuel Schmid(t). 21 Espouse: Ludmilla Katharina.

nouvelle célébrité à Saltzthaln, et peut-être que S. A. pour en conserver la mémoire feroit frapper une médaille, si que[<sup>l</sup>]qu'un luy vouloit présenter une jolie invention. Il fleurira à la foire, où nous espérons l'honneur de vous voir chez nous. Suivant les avis du Jardinier il deviendra plus haut que celui, qui fleurit l'année passée à Leipzig, ayant déjà l'hauteur de 15 pieds. Je suis <...>

5

Wlfbtle le 23. Juillet. 1701.

## 196. LEIBNIZ AN JOHANN FABRICIUS

Hannover, 26. Juli 1701. [142. 207.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: KOPENHAGEN *Kongelige Bibliotek* Thott 4° 1230 Nr. 54. 1 Bl. 4°. 2 S. Mit Unterstreichungen von J. Fabricius' Hand. — Gedr.: 1. KORTHOLT, *Epistolae*, [1], 1734, S. 75 f.; danach 2. DUTENS, *Opera*, 5, 1768, S. 257. 10

Vir Maxime Reverende et Amplissime      Fautor inprimis honorande

Spero Te valere ex sententia, et meminisse quantum sim Tibi obstrictus quod etiam expendisti quaedam, quae refundere non omittam. Nunc aliquid simile a Te petere audio. Intellexi esse Noribergae artifices qui faciant culcitrae majores minoresve, lectis etiam inservientes ex corio quod sit vento inflatum. Itaque discere velim an impetrari inde possint tales culcitrae, et quidem quae 24 circiter horis, pondus impositum sustinere possint, ut tamen ventum non amittant, et mox denuo inflatae, in bonitate perstent, et quanti constant. Malim talem culcitram paulo majorem justa. Et si certo constat hoc in se recipere artificem, mitterentur mensurae.

20

Quod superest, rogo ut hunc favorem prioribus addas, et me persuadeas nunquam officio vicissim Te demerendi defuturum. Vale et fave. Dabam Hanoverae 26 Julii 1701

Deditissimus

G. G. L.

---

2 médaille: vgl. N. 188 Erl.

Zu N. 196: *L* wird beantwortet durch N. 207; die erbetene Nürnberger Auskunft liefert Fabricius mit N. 307.

## 197. LEIBNIZ AN ANDREAS MORELL

[Hannover], 26. Juli 1701. [190. 198.]

**Überlieferung:**

$L^1$  Auszug aus der nicht gefundenen Abfertigung: LBr. 661 Bl. 72–73. 1 Bog. 4°. 2 1/2 S. (Unsere Druckvorlage.)

$L^2$  Auszug aus  $L^1$ : Ebd. Bl. 69. 4°. 1/2 S. auf Bl. 69 r° (entspricht Z. 8–18 („... medailles“) unseres Druckes). — Auf Bl. 69–70 *K* von N. 190.

Extrait de ma response à M. Morel

26 juillet 1701

Je vous remercie treshumblement des desseins des medailles de Gratianus qui sont dans le Cabinet de Mg<sup>r</sup> le Comte de Schwarzbouurg. Il y a encor une medaille de la meme façon, mais un peu plus grande chez M. l'Abbé de Loccum, et on en voit encor d'autres chez Occon ou Mezzabarba, chez Oiselius, et chez M. Beger. Comme on fait icy un journal des savans en Allemand qui se donne tous les mois, celuy qui le fait est chez moy et j'y contribue quelques fois en luy fournissant de la matiere, et meme quand je suis icy, je revois le tout, et adjoute quelques fois certaines choses[,] je le fais destiner un mois à ne faire que la recension de plusieurs pieces en vers et en prose faites sur la nouvelle Royauté[,] et comme quelques uns ont touché ce mot: *Gloria novi seculi*, j'en feray adjouter les desseins de medailles. Mais je voudrois savoir d'où viennent ces differences CON\*. ACON. TCON et la lettre N qui se trouve avec ACON et OF.III ou

18 desseins qve le libraire icy fait graver  $L^2$ 


---

Zu N. 197: *L* antwortet auf N. 174 und N. 190, kreuzte sich mit N. 198 und wird beantwortet durch N. 218. 11 Abbé: G. W. Molanus. 12 Occon: vgl. A. OCCO, *Imperatorum Romanorum numismata*, 1683, S. 382. 12 Oiselius: vgl. J. OUSEEL, *Thesaurus selectorum numismatum antiquorum*, 1677, S. 372. 12 Beger: vgl. L. BEGER, *Thesaurus Brandenburgicus selectus*, T. 2, [1699], S. 828–829. 13 journal: J. G. Eckhart gab in den Jahren 1700–1702 den *Monathlichen A u s z u g* heraus. 16 f. un mois ... Royauté: tatsächlich die Monate Juli und August 1701. 18 adjouter: vgl. LEIBNIZ, *De nummis Gratiani Augg. Aug. cum GLORIA NOVI SAECULI*, in: *Monathlicher A u s z u g*, August 1701 [mit eigener Zählung im Anhang], S. 1–30. 20 libraire: N. Förster.

bien (dans Oiselius ce me semble) OF. II avec CON\*. Ce sont des notices de pratique en matiere de medailles qui me manquent entierement et que j'attends de vostre bonté, comme aussi les auteurs qui ont expliqué cette Medaille.

Quant à *AVGG. AVG.* qui est le point d'importance, on pourroit effectivement penser, qu'*AVGG.* signifie Valens et Gratian, et *AVG.* le jeune Valentinian frere de Gratian et neveu de Valens. Ainsi il faudroit que la medaille eût esté battue entre le Novembre 375 et l'Aoust 378, quoyquil n'y ait gueres de quoy dire *seculi felicitas*. J'ay pensé qu'on pourroit peuestre encor les rapporter à Gratian (chef alors des Augustes)[,] Valentinian le jeune, et Theodose créé Auguste par Gratian. Ainsi *AVGG.* seroient Gratian et Valentinian freres, et *AVG.* seroit Theodose, qui sans estre de la famille venoit d'estre associé à l'Empire apres la mort de Valens au commencement de l'année suivante [le] 19 Janvier 379, et estoit ainsi distingué par le simple *AVG.* de la famille des Augustes qui luy faisoient l'honneur de l'elever si haut, et les victoires que Gratian remporta cette année contre les Gots, Alains et Hunnes, paroissent avoir donné occasion à ces mots: *Gloria novi seculi*, comme qui voudroit dire: *Seculi felicitas*, ou bien *reparatio temporum*. Car on ne trouve là aucun commencement de Siecle. Il se peut cependant que Gratian qui estoit seul maistre alors en effect, puisque Valentinian n'estoit que 13 ans, en s'associant Theodose, ait pris plaisir d'indiquer encor qu'il estoit *Augustorum Augustus*, ou *primus Augustorum*, comme autres fois Diocletian, et que ce double sens luy ait plû d'autant plus qu'il y a tant de medailles où cette inscription se trouve.

Après avoir écrit cecy, j'ay trouvé des explications toutes nouvelles de ces medailles dans le nouveau journal de Dombes. Il semble que le P. Hardouin doit estre l'auteur de cet article là. Il y lit ainsi: *AVG. G. AVG.* et l'explique *Augusti Gener Augustus*. Cependant il dit luy meme que cela ne sauroit convenir au Gratianus tel qu'il nous est connu par les Historiens, car quoyque selon ce pere Ammian Marcellin semble insinuer qu'il avoit épousé la fille de Constance environ 15 ans apres la mort de ce prince (ce qui seroit 376), il ne luy paroist point probable qu'il ait preferé la qualité de gendre d'un prince à celle de fils du prince. Ainsi il va s'imaginer que c'est la medaille d'un Gratian, qui auroit esté General, et apres avoir rendu grand-service à l'Empereur et remporté quelque

---

1 dans Oiselius: nicht ermittelt.      21 explications: In den *Mémoires pour l'histoire des sciences et des beaux arts*, Januar/Februar 1701, S. 131–146, findet sich J. HARDOUINS *Extrait d'une Dissertation Latine sur deux Medailles anciennes*.      23 Il y lit: vgl. *a. a. O.*, S. 75.      25 insinuer: vgl. AMMIANUS Marcellinus, *Res gestae*, 29, 6, 7.      26 fille: Constantia.      26 Constance: Constantius II.

victoire signalée, eût esté fait son gendre. Cela marque que le bon pere a encor en teste son estrange opinion de la supposition des anciens Historiens, comme aussi l'opinion qu'il marque d'avoir que cette medaille devoit avoir esté frappée dans quelque année seculaire, qui ne se trouvant point dans le regne de Gratian, il semble insinuer que les  
 5 Historiens sont fautifs. S'il est vray que Gratian a epousé la fille de Constance, et si on pouvoit excuser le manquement de la distinction et la rejeter sur les monetaires, je serois tenté d'approuver l'*Augustus gener Augusti*. Il lit TCON dans une de ces medailles et CONT dans l'autre et l'explique *Tributum Civitatum omnium Narbonensium*. Mais il me semble qu'il y a CON\* et ACON aussi. Je vous supplie donc Monsieur de me dire vostre  
 10 sentiment sur tout cela, et s'il ne se trouve pas encor quelque passage de medailles, qui justifie que *seculum* ne signifie autre chose que le temps; et qu'il n'est pas necessaire de chercher une année seculaire. Item qu'il y a omission du point distinctif.

Puisque vous avés la bonté, Monsieur, de m'offrir de faire graver ces medailles de Gratian, où il y a *gloria novi seculi*, je vous supplie, de le faire faire au plus tost, tant  
 15 celles que vous avés dans le Cabinet de Monsg<sup>r</sup> le Comte, que celles que vous trouvés ailleurs, c'est à dire toutes celles où il y a quelque difference, qui fait connoistre que c'est un autre coin, et faire en tirer des copies pour les envoyer à Bronsvic, par le messenger de Nurenberg, avec cette inscription: A Monsieur Monsieur Forster marchand libraire à Hanover et Braunsveig recommendirt, *an H. Keßlern Buchdrucker daselbst auff dem*  
 20 *Eyermarckte*.

Je vous marqueray par la prochaine, combien il en faudra d'exemplaires. J'auray soin que le libraire Förster qui est le *verleger* du journal, fasse payer le travail.

1 marqve ce le  $L^1$ , *korr. Hrsg.*      3 cette annee  $L^1$ , *korr. Hrsg.*

15 Comte: Anton Günther II. von Schwarzburg-Arnstadt.      22 journal: *Monathlicher A u s z u g*.



## 198. ANDREAS MORELL AN LEIBNIZ

Arnstadt, 26. Juli 1701. [197. 218.]

**Überlieferung:** *k* Abfertigung: LBr. 661 Bl. 71. 4°. 1 S. von Schreiberhand. Eigh. Unterschrift. Im Respektsraum von unbekannter Hand: „AUGG. AUG.“ u. „S<sup>r</sup> Andrew Fontaine“. Auf Bl. 71 r<sup>o</sup> oben links Vermerk von Leibniz' Hand: „resp“.

5

Arnstat le 26 Juillet, 1701.

Il y a huit jours, que je vous ay envoyé les desseins des medailles de Gratianus, presentement je vous en envoie les coles. Du depuis j'ay appris que le nouveau Journal de Trevoux avoit parlé de semblables medailles, et qu'ils avoient expliqué les lettres TCON d'une maniere tresridicule, sçavoir: *Tributum Civitatum Omnium Narbonensium*. On voit par là, que ce nouveau Journal ne sera pas GLORIA NOVI SECULI. J'attends avec impatience Vostre responce et corrections sur ma lettre des medailles Consulaires, à quoy je me recommande tres humblement, et suis du profond de mon Ame (...)

10

P. S. Tout presentement je lis dans la gazette imprimée, [q]ue S. E. Monsieur de Spanheim estoit arrivé en Hollande avec Sa Majesté Britannique.

15

## 199. HERMANN VON DER HARDT AN LEIBNIZ

Helmstedt, 27. Juli 1701. [210.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 366 Bl. 183. 4°. 1 S.

---

Zu N. 198: *k* kreuzte sich mit N. 197. Beilage waren die in N. 190 (S. 297 Z. 8f.) versprochenen Münzabdrücke. 7 envoyé: vgl. N. 190. 9 expliqué: vgl. *Memoires pour l'histoire des sciences et de beaux arts*, Januar/Februar 1701, S. 146. 12 lettre: vgl. N. 159. 14 gazette imprimée: nicht ermittelt. 15 arrivé: vgl. N. 190.

Zu N. 199: *K* war Begleitschreiben zur Übersendung eines für G. Burnet bestimmten Exemplars von H. von der HARDT, *Magnum oecumenicum Constantiense concilium*, 1697 (1696)–1700; v. d. Hardt reagierte damit auf Leibniz' Mahnung in I, 19 N. 365. Vgl. auch v. d. Hardts Erläuterungen in N. 217 sowie N. 264. *K* wird beantwortet durch N. 210.

Perillustris atque Excellentissime Domine,

Tua potissimum cura hoc agere Principes Academiae hujus Nutritios, ut incrementa capiat, laeti lubentesque accepimus. Ad Anglos quod commeet, *Concilii C.* quoddam exemplar, se nunc sistit. Viam monstrabis optime.

5 Coquus noster faventissimam tuam captat auram. Pro tua benignitate, utrique eam porro indulgebis, et illi, et mihi

Excellentiae Tuae

devoto servo

Helmst. d. 27. Julii. A. 1701.

H. v. d. Hardt.

200. WOLFGANG GABRIEL PACHELBL VON GEHAG AN LEIBNIZ

10 Ansbach, 27. Juli 1701. [379.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 707 Bl. 1 u. 4. 1 Bog. 2°. 3 S. — Auf Bl. 4 v<sup>o</sup> *L* von N. 379.

Wohlgebohrner Herr.

Hochgeneigter Herr geheimer Rath!

15 E<sup>r</sup> Excellenz Weltkündige, nicht allein ungemeine, sondern auch allerdings wunderbare Erudition hab ich allbereit bey dreißig Jahren her, solche unterdeßen zum öfftern in meos quoque usus vertirend, gehorsamlichst veneriret, und dabey mir immerdar die Glückseligkeit gewünschet, unter E<sup>r</sup> Excellenz vortrefflichsten Directione etwas von meinen wenigen Studiis emploiren zukönnen. Nachdem ich aber hierzu nicht zugelan-  
20 gen vermogt; so arripir ich nunmehr so eine Gelegenheit, um E<sup>r</sup> Excellenz hohe Gewogenheit mich zubewerben, und deroselben meine Angelegenheit uffwärtig vorzutra-

---

2f. ut incrementa capiat: bezieht sich auf die laufenden Bemühungen um eine Reform der Universität Helmstedt; vgl. I, 19 die Korrespondenzen mit J. A. Schmidt, J. Fabricius und v. d. Hardt.

5 Coquus: C. D. Koch.

Zu N. 200: *K* eröffnet die Korrespondenz des Brandenburg-Ansbacher Rates und Advokaten mit Leibniz. Beilage war PACHELBLs von Gehag Schrift *Brandenburgische allgemeine Zoll-Vertheidigung*, 1699 (vgl. S. 309 Z. 1), und die Abschrift eines Gesuchs Pachelbls an den preußischen König (LBr. 707 Bl. 2–3); vgl. S. 310 Z. 16. Leibniz antwortet mit N. 379.

gen, wozu der anwesende Beyschluß, auch vor sich allein, ohne alle weitere Anführung, ein gutes und gantz erwünschtes Mittel sein würde, wann die Beobachtung deß Burggrafthums Nürnberg, und deßen rechtmäßigen Interesse, wieder die Stadt-Nürnbergische unverantwortlichste Attentata, in Er Excellenz Expeditiones lieffe, und Sie von meinem gantzen Zustande alle nöthige Wißenschafft hetten. Bey ermangelung sothaner conditionen aber, muß ich mich noch folgender Gestalt vernehmen laßen: Es ist Res historica, bevorab auch auf das Burggrafthum Nürnberg, Seculis proxime superioribus überaus sehr negligiret: hiedurch aber eidem Burggraviatui unbeschreiblich großes Unheil zugezogen: hergegen durch meine operas sothaner Übelstand um ein merckliches emendiret worden, woneben ich jedoch in aller schuldigsten demuth willigst agnoscire, daß eigentlich ipsemet יהוה<sup>9</sup> alles gethan habe, und ich lediglich als ein bloßes instrumentum (wozu Ejusdem JEHOVAE voluntas mich gewiedmet), consideriret werden müße, anbey, sub hac Agnitione, ferner berührend, daß, in Sonderheit bey dem Zollwesen deß besagten Burggrafthums, die Ersprießlichkeit deßen, was DEO, et tanquam instrumento, mihi zuzuschreiben, auf gantze tonnen Goldes gründlichst aestimiret werden könne, welches auch beide hochfürstl. Durchl. zu Brandenburg-Bayreuth und Brandenburg-Onoltzbach, meine gnädigsten ffürsten und hherren, ohne zweifel ggnädigst erkennen würden, wann es nur nicht mancherley äußerliche Umstände hinderten, unter denen ich vor alle sothane meine ersprießliche unterthänigste dienste in das 23<sup>te</sup> Jahr her weiter nichts genoßen, als daß ich meine jährliche, jetz insgesamt 400. fränckische Gulden, und etwas weniges darüber, auswerffende Besoldung bekomme, so aber, zur sustentation vor mich und meine Familie, nicht erklecklich ist, und am allerwenigsten dazu etwas abgiebet, daß ich mir eine Wohnung verschaffen könnte, woran ich inzwischen einen sonderbaren und mich gar sehr druckenden Mangel leide, welcher auch, una cum dictis ceteris Circumstantiis, mich veranlaßet, einen so weiten Umschweif zumachen, und den versuch zuthun: Ob bey Sr Königl. Majestät in Preußen, aus der consideration, weil auch auf dieselbe wegen deß Burggrafthums Nürnberg (von welchem, über die vorherige, wiederum eine, bishero gantz unbekannt gewesene, sonderbar dienliche Erläuterung noch in dem letzten Stücke deß anwesenden Beyschlusses pag. 8. et 9. sich ebener Maßen vorstellig machet), der bekannte

---

9 operas: Neben der *Zoll-Vertheidigung* könnten die ebenfalls anonym in Ansbach erschienenen und möglicherweise auch von PACHELBLE von Gehag stammenden *Species facti in Zoll- und Steuersachen*, o. J., und *Caroli V. so genanntes Privilegium*, 1699, gemeint sein; vgl. SV. 16 beide ... Durchl.: Christian Ernst von Brandenburg-Bayreuth und Georg Friedrich von Brandenburg-Ansbach.

Regard vorhanden, eine Königliche allergnädigste Cooperation E<sup>r</sup> Excellenz dazu, daß obengemeldte meine (in ihrer Maase fast miserable) conditio in meliorem Statum versetzt werden mögte, vor mich hochgeneigt zupromoviren geruhen wollten, wovor bey dem dreyeinigen GOTT, zur ergötzlichen vergeltung, allen fernern geist- und leiblichen Segen unfehlbar auszubitten, ich mir ernstlich angelegen sein laßen: auch allerschuldigste und möglichste Officia praestiren würde, hiebey, itidem quoad Rem Historicam, maxime de Principibus Germaniae, eorumque Territoriis, an die neue, zu Berlin florirende Societatem Scientiarum gedenckend, und dahin stellend, ob, in soweit etwas dabey zuexpediren, ich vor capable gehalten werden könne, welches sich etwan aus mehrgedachtem Beyschluß ermeßen laßen mögte.

Von E<sup>r</sup> Excellenz hierauf eine hochgeneigte Antwort zuerhalten, ist freilich mein sehnlichster wunsch, doch will ich hiemit nicht importun sein, sondern auch eine solche Beliebung, daß von E<sup>r</sup> Excellenz nur ein diener einige Nachricht, ob ich hierunter auf etwas aufzusehen habe, oder nicht? mir überschreiben möge, gehorsamlichst verehren, am Ende noch, uff uberiorem hujus Negotii Considerationem; vom dortmahligen, an allerhöchstgedachte Königl. Majestät ausgefertigten P. S<sup>to</sup> eine Abschrift hiebey mit übermachend, bevorab auch allstets, in Ergebung Gottes starcker Obhut, verbleibend

E<sup>r</sup> Excellenz

gehorsamster diener,

Onoltzbach, den 27. Julii, A. Ch. 1701.

D. W. Gabriel Pachelbl von Gehag.

201. GEBHARDI AN LEIBNIZ

Celle, 28. Juli 1701.

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 300 Bl. 1. 4<sup>o</sup>. 2 S. Oben links auf Bl. 1 r<sup>o</sup> Vermerk von Leibniz' Hand: „resp“.

---

Zu N. 201: *K*, das einzige überlieferte Stück der Korrespondenz mit dem nicht näher identifizierten Erzieher bei A. G. von Bernstorff, wird beantwortet durch einen nicht gefundenen Leibnizbrief.

Monsieur.

à Celle ce 28 juillet 1701.

Parce qu'un de mes amis à Londres m'a envoyé les livres et lettres ci jointes avec ordre de vous les faire tenir, Monsieur, au plutôt, je me suis voulu acquitter sur le champ de cette commission là.

Si V. Ex<sup>ce</sup> me veut honorer de ses ordres, elle n'a qu'à me faire savoir sa volonté. j'ai l'honneur d'être gouverneur de Mons<sup>r</sup> de Bernstorff, et j'espere d'avoir bientôt l'honneur de vous temoigner de bouche à Hannovre, que je suis avec beaucoup de zele et avec des fort profonds respects

Monsieur

Votre treshumble et tres obeïssant serviteur

Gebhardi.

## 202. CHRISTIAN WILHELM VON EYBEN AN LEIBNIZ

10

Gottorp, 28. Juli 1701. [231.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 247 Bl. 30–31. 1 Bog. 4°. 2 S.

Monsieur

à Gottorp ce 28. Juill. 1701.

Je suis fort sensible de l'honneur de Votre derniere, par laquelle j'apprends avec plaisir, que ma precedente Vous est bien renduë, de même que les echantillons des ouvrages de M<sup>r</sup> Schilter; je suis de vos avis, qu'il fera mieux d'achever premierement le *glossarium*, avantque de travailler davantage aux autres pieces. On me mande, qu'il est fort maladif, et que sa maladie s'augmente de jour en jour, de sorte que nous aurons à craindre encor une grande perte pour la Republique des lettres par la mort de ce brave homme, qui ne paroît pas être trop éloignée. Je lui souhaite une plus parfaite santé encor pour long temps du fond de mon coeur.

---

2 un de mes amis: möglicherweise C. B. Crusen, der in gleicher Funktion wie Gebhardi bei der Familie v. Schütz in London tätig war. 2 livres et lettres: Wenn C. B. Crusen gemeint ist, vgl. die in I, 19 N. 372 von Leibniz erbetenen und in N. 144 erwähnten Bücher und Briefe.

Zu N. 202: *K*, als Beischluss zu N. 208 an Leibniz gelangt, antwortet auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief, Antwort auf I, 19 N. 388. Beilage war eine nicht identifizierte Holstein-Gottorper Verordnung (vgl. S. 312 Z. 11). 15 precedente: I, 19 N. 388. 15 echantillons: wohl aus dem nachfolgend genannten Werk. 16 *glossarium*: J. SCHILTER, *Glossarium ad Scriptores Linguae Francicae et Alemannicae Veteris*, erschien postum als T. 3 seines *Thesaurus antiquitatum Teutonicarum*, 1726–1728.

Pour ce qui est de Votre dispute, que Vous avez eüe depuis quelque temps avec M<sup>r</sup> Sperling, je n'en ay rien entendu jusques là, etants tout à fait éloignés ici du commerce des beaux arts, je ne manqueray pourtant, de m'en informer et en faire quelques recherches, pour Vous en pouvoir dire mes sentiments. Je ne fays cependant point des scrupules  
 5 d'avancer, que les pretensions du dit M<sup>r</sup> Sperling me paroissent assez ridicules, de sorte que je ne crois pas, que ce seroit son tout de bon, de defendre des theses d'une telle nature. Je les communiqueray aussi à M<sup>r</sup> Pechlin, qui s'ennuie encor furieusement à Stockholm, et Vous feray tenir ses reponses.

Votre lettre à M<sup>r</sup> Tieden sera envoyée à Kiel par la poste d'aujourd'hui, et M<sup>r</sup> Reiher me mande, que ses projets sont fort bien receu à Berlin. Cy joint Vous verrez une  
 10 constitution assez particuliere, laquelle on a pourtant trouvé à propos de publier chez nous depuis peu de temps et de la mettre en usage contre les mechantes coutûmes, qui y ont regnés jusques là plus publiquement. Vous jugerez en même temps de nôtre . . . où je me trouve engagé. Les diplomes ne seront point oubliés, et j'espere de Vous en pouvoir  
 15 envoyer quelques uns au plûtôt, comme aussi de Vous donner des informations de nos Manuscrits, que nous avons dans la bibliotheque d'ici. J'ay receu d'un autre endroit un MS. d'une chronique de Dithmarse ecrite en bas Saxon, mais je n'y trouve pas encor beaucoup de remarquable, cepandant cette sorte des pieces nous fournit quelques fois l'occasion de faire des recherches plus exactes dans l'histoire de la patrie. Je suis tres  
 20 parfaitement

Monsieur

Votre treshumble et tres obeiss. Serviteur

Eyben.

---

1 dispute: Zu Leibniz' Disput mit O. Sperling über den angeblichen Ursprung der europäischen Völker in Skandinavien vgl. I, 18 N. 202 u. N. 360. 6 theses: vgl. O. SPERLING *De Origine Veterum Gallorum a Dite, h. e. a Germanis et septentrionalibus*, in: *Nova literaria Maris Balthici*, Juni 1699, S. 174–181. 9 lettre: Brief an den Kieler Mathematiker J. Tiede von Juni/Juli 1701 (LBr. 929 Bl. 1–2; Druck in Reihe III). 10 projets: S. Reyher, Mathematiker in Kiel und langjähriger Korrespondent von Leibniz, wurde von Leibniz 1701 für die Aufnahme in die Brandenburgische Sozietät der Wissenschaften vorgeschlagen und 1702 als auswärtiges Mitglied berufen. Mit welchem Projekt er in Berlin vorstellig wurde, wurde nicht ermittelt. 14–16 diplomes . . . Manuscrits: nicht identifiziert; es handelt sich wohl um Material für die Welfengeschichte bzw. eine Fortsetzung von LEIBNIZ' *Cod. jur. gent. dipl.* 17 chronique: nicht identifiziert. Falls diese Dithmarscher Chronik nach Hannover gelangt ist, könnte es sich um eine der Chroniken in HANNOVER *Niedersächs. Landesbibl.* Ms XXI 1283–1283<sup>b</sup> handeln.

## 203. JOHANN THEODOR JABLONSKI AN LEIBNIZ

Berlin, 30. Juli 1701. [214.]

**Überlieferung:** *E* Erstdruck nach der nicht gefundenen Abfertigung: KAPP, *Sammlung*, 1745, S. 312–313. Die von Kapp veranlassten typographischen Hervorhebungen von Namen und Sachen sind nicht übernommen. — Danach HARNACK, *Berichte*, 1897, S. 21.

5

Wohlgebohrner Herr, insonders hochgeehrter und hochgeneigter Patron,

Was Ew. Excell. jüngsthin, belangend die Vocation des Herrn Bernoulli oder des Herrn Prof. Sturms zu der Professione Mathematica nach Franckfurt, an mich hochgeneigt erlassen, solches habe in concilio gehörig vorgetragen, und wird der Hof-Rath Chuno aus einem von dem Herrn D. Bekmann an ihn eingelauffenen Schreiben, einige fernere Nachricht dießfalls Zweifels ohne ertheilen.

Sonst stehet es um die Societät gar wohl, nur daß die Beschleunigung des Calender-Druckes, woran zu einem profitablen Debit so viel gelegen, durch des Herrn Kirchen langwürige Unpäßlichkeit sehr aufgehalten worden. Von Königl. Majest. ist ein allergnädigstes Rescript erhalten worden, dahin daß die beede zum Gebrauch der Societät destinirte Pavillons noch vor Winters zu nöthiger Vollkommenheit gebracht werden sollen, deßen man sich so viel möglich zu prävaliren suchen wird.

Die Diplomata Receptionis sind biß auf das Datum fertig, so viel deren bißher angegeben werden. Dieses ist in gestriger Conferentz beliebt worden, daß es der 11. Jul.

Zu N. 203: Die nicht gefundene Abfertigung antwortet auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief (vgl. Z. 7–9). 7–9 Was ... erlassen: Nach dem Eintrag im *Diarium Societatis*, Bl. 5 r<sup>o</sup>, vom 27. Juli 1701 handelt es sich um das „Schreiben des H. Praeside mit einschluß an H. R. Stoschium“. Vgl. auch unten S. 314 Z. 3 f. 7 Vocation ... Bernoulli: Ein Ruf Joh. Bernoullis nach Frankfurt wurde nicht ermittelt. Nur eine Andeutung einer entsprechenden Leibnizinitiative findet sich in dessen Brief an Bernoulli vom 24. Juni 1700 (GERHARDT, *Math. Schr.*, 3, 2, 1856, S. 674). 8 Prof. Sturms: L. Chr. Sturm trat die mathematische Professur in Frankfurt im Juni 1702 an; vgl. auch Chunos Brief an Leibniz N. 262. 9 in concilio ... vorgetragen: Im *Protocollum Concilii*, Bl. 4 v<sup>o</sup>, ist unter dem 8. Juli ausschließlich von der Berufung L. Chr. Sturms die Rede. 11 Nachricht ... ertheilen: vgl. N. 262. 14 Unpäßlichkeit: vgl. BRATHER, *Akademie*, 1993, S. 308. 15 Rescript: vgl. HARNACK, *Geschichte*, 1, 1, 1900, S. 122 mit Anm. 6, sowie den Eintrag im *Diarium Societatis*, Bl. 5 r<sup>o</sup>, vom 29. Juli 1701: „Dem H. R. v. Portz das König. Rescript wegen der Pavillons am Stall und deren schleuniger außbauung übergeben“. 19–314,1 Dieses ... sollte: Die „Conferentz“ fand bei Chuno statt; das *Diarium*, a. a. O., vermerkt einen entsprechenden Beschluss nicht.

seyn solte. Wenn nun Ew. Excell. es Ihnen also gefallen lassen, sollen dieselben also geschlossen, die so von Ew. Excell. angeordnet, deroselben zugesendet, die andern aber hie distribuiert werden. Das eingeschloßne Schreiben an Herrn Stoschium ist demselben behändiget, der Herr Chuno hat zugleich übernommen bey Gelegenheit mit dem Herrn Stoschio wegen solcher Medaille zu sprechen.

Die 300 Rthlr. in Solde, wovon in einem meiner vorigen gemeldet, sind noch vorhanden, und warten auf Ew. Excell. beliebige Disposition, ich aber verharre mit schuldigster Observantz

Ew. Excellence

gehorsamst-ergebener Diener

Berlin den 30 Jul. 1701.

Jablonski.

204. CHRISTOPH JOACHIM NICOLAI VON GREIFFENCANTZ  
AN LEIBNIZ

Rostock, 30. Juli 1701. [141. 236.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 327 Bl. 161–162. 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Aufschrift. Siegel.  
Auf Bl. 161 r<sup>o</sup> oben links Verm. von Leibniz' Hand: „resp.“.

A Rostock ce 30. de Juill. 1701.

Je seray toûjours ravy de me voir honoré de vos lettres, mais je ne veux point, que celà fasse tort à vos autres occupations. Pour ce qui est de la Societé à Berlin, il est vray, que l'entrée, que vous m'y avez fait esperer, et l'attente que j'en ay eu, m'a fait surseoir ce petit ébauchement, que j'avois dessigné ou pour mieux dire projecté des Ascendents du Prince Royal heritier de Prusse. Je vous ay desja marqué les raisons qui m'abstenoient d'en passer outre, que sous ce pretexte; et que cela y vint, comme en

6 gemeldet: vgl. J. Th. Jablonskis Brief vom 5. April 1701 (I, 19 N. 299).

Zu N. 204: *K*, als Beischluss zu N. 208 an Leibniz gelangt, antwortet auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief und wird — ausweislich des Vermerks am Kopf des Briefes — durch einen nicht gefundenen Leibnizbrief beantwortet, der Greiffencrantz bis zum 24. August 1701 wohl noch nicht erreicht hatte (vgl. N. 236). Nicht gefundene Beilagen zum vorliegenden Stück waren eine Probe der von Greiffencrantz ausgearbeiteten Genealogie des preußischen Kronprinzen (vgl. S. 315 Z. 2) sowie Briefe von Greiffencrantz an J. A. Du Cros (vgl. S. 315 Z. 20) und B. von Oberg (vgl. S. 317 Z. 8). 19 entrée ... fait esperer: vgl. I, 19 N. 226 Erl.



reconnoissance de l'honneur que l'on m'avoit fait. Je vous envoye icy joint un ou deux échantillons de ce dessein pour en sçavoir vos sentiments. L'un fait voir, comment Sa dite A. Royale Monseigneur le Prince descend des Czars de Moscovie; et l'autre, Sa descente des Empereurs Justinus I. et II. et du Frere du Justinien le Grand. A la marge j'ay jugé à propos d'âjouter les auteurs qui verifient les filiations, que j'avance, d'autant qu'elles peuvent être douteuses; Car pour celles, qui approchent de nos jours, et qui ne sont d'aucun doute, je ne le croy pas necessaire. Je vous supplie, de m'en honorer de vos sentiments; et si vous le jugez à propos, je retourneray à cette occupation, pour l'achever. 5

J'ay leu toûs les Tomes de Kevenhyller, et en ay fait des *Excerpta* pendant les longs sejours, que j'ay fait à plusieurs reprises à Vienne. M<sup>r</sup> de Nessel, Bibliothequaire de l'Empereur, me les a presté l'un apres l'autre. Il y en a 9. d'imprimez, et 3. manuscrits. Pour les imprimez je croy les avoir vû toûs dans la Bibliotheque de feu M<sup>r</sup> Avemann. Il y a des choses fort curieuses, touchant le Ceremoniel; Et j'y ay observé entre autres, que dans un festin, qui n'estoit point feste de Ceremonie, un Duc de Mecklenburg a été placé après l'Ambassadeur de Brandenbourg (si je m'en souviens bien, n'ayant pas maintenant le loisir de le chercher) Prince de Hohenzollern. 10 15

C'est justement M<sup>r</sup> de Hornegk, ce Conseiller de Monsg<sup>r</sup> le Cardinal Evesque de Passau, dont le nom m'étoit échapé; Je suis bien aise, que vous le connoissiez, tel, que je l'ay toujours estimé.

Je prends la liberté de vous adresser une lettre pour M<sup>r</sup> du Cros; Je luy ay écrit 3. ou 4. fois, pour une affaire, qui m'importe, sans jamais avoir pû apprendre, si mes lettres luy ont été rendues. N'[y] auroit-il pas moyen, de l'obliger à en donner au moins, ce qu'on appelle, un Recepisse? 20

Je cherche icy par tout ces traittéz de Botticherus, et de Pistorius; mais personne ne l'a; même mon libraire à Hambourg a charge de me les chercher. Apropos de ces livres, je dois vous dire, que ces jours passez l'on m'a fait voir vostre *Mantissam Codicis Juris Gentium Diplomatici*, où dans le peface vous m'honorez d'un éloge, qui est bien au dessus de tout ce, que je pourray esperer ny meriter, et qui ne peut avoir pour fondement, qu'une Amitié aussi genereuse que la Vostre. J'y suis sensible, comme je dois, et souhaite passionnement de vous en pouvoir marquer quelque reconnoissance. Il est vray, 25 30

9 Kevenhyller: F. Chr. v. KHEVENHUELLER-FRANKENBURG, *Annales Ferdinandei*, 1640–1646.

17 Hornegk: Ph. W. v. Hörnigk. 17 Cardinal Evesque: Johann Philipp von Lamberg. 21 affaire: nicht ermittelt. 24 Botticherus: O. BÖTTCHER, *Gründlicher Beweis der Stam-Lini des Hauses Brandenburg*, 1643. 24 Pistorius: nicht ermittelt. 27 éloge: a. a. O., *Praefatio*, Bl. a 1 v<sup>o</sup>.

qu'il y a dans l'histoire bien des Exemples, où le surnom de Grand a été donné aux Personnes Illustres, qui n'étoient pas Testes couronnées. L'Exemple de Pompée, étoit allegué dans cette assemblée en Suede, où ce point fut disputé. Mais on reparti, que Pompée avoit bien valu ce qu'aujourd'hui tout Empereur. Cependant je me souviens  
 5 encore, que les histoires d'Oostfrieze donnent ce surnom au Comte Edzard I. On l'a même donné à des Sçavans, comme par ex. à Albertus Magnus Evesque de Ratisbonne. etc. J'ay à vous remercier, de ce que vous avez bien voulu prendre la peine, de lire mes bagatelles, et ne point desagréer, que je vous fisse confidence de ce qui m'est arrivé en Suede. Le Roy, tout jeune qu'il est, donne bien des marques d'un discernement tres-  
 10 exquis; Et M<sup>r</sup> le Comte Piper, qui est celuy de tous ses Ministres, qui est le plus en faveur, est un Seigneur, qui oblige tout le Monde. Mais on tient, qu'il est du sentiment de la nation, c'est à dire, que l'on ne doit choisir, que des Suedois, et éloigner toutes les autres nations, autant qu'il se peut. Je n'ay que trop remarqué que même les Allemands, qui sont aux services de Sa Mj<sup>té</sup> y ont un *duplex Peccatum Originale*.

15 Je connois fort bien ce M<sup>r</sup> de Stralenberg, dont vous faites mention. Il est fort des Amys de M<sup>r</sup> Menegati, ayant été son disciple, et rencontre Son humeur. Il m'a même introduit auprès du dit Pere, quand dernièrement j'y avois cette Negociation tres-epineuse avec La Maison de Liechtenstein, où ce Pere m'a été d'un secours considerable. Et je croy fort possible, que Menegati l'a donné au Comte: qui n'aura eu garde de le refuser sur  
 20 la Recommendation d'une Personne, qui peut tant à la Cour; quoy qu'on luy donne cet Encome, qu'il n'a jamais rendu de mauvais office à personne, et qu'il se fait plaisir d'obliger même ceux, qu'ils appellent heretiques. Ce Strahlenberg est encore Parent des Pestaluzzi de par Sa Mere; et c'est par l'entremise de mon beau Frere, que j'ay eu sa connoissance; Il est d'ailleurs fort rigide Papiste, et nous l'avons par fois fort faché,  
 25 Mons<sup>r</sup> mon Beaufrere, et moy, quand nous avons soutenu que vostre histoire Anecdote d'Alexandre VI. que j'avois à Vienne, étoit veritable, lorsqu'il le reclamoit comme des fictions. C'est peut-être aussy par ce zele, qu'il plaît à M<sup>r</sup> Menegati.

Il y a desja 5. ou 6. ans, que M<sup>r</sup> Im Hof m'a mandé de travailler sur Le *Stemma Desiderianum* (c'étoit le tître qu'il destinoit à cet ouvrage) où il vouloit expliquer les  
 30 descentes de Thierry ou Desiderius dernier Roy des Lombards, comme par ex. les Comtes de Bourgogne, les Roys d'Espagne défailis en Ferdinand le Catholique. etc. desirant que

15 Stralenberg: der Militär und Kartograph Ph. J. v. Strahlenberg? 19 Comte: K. Piper.

25 Beaufrere: N. v. Höpcken. 25 histoire Anecdote: LEIBNIZ, *Specimen historiae arcanae*, 1696.

28 *Stemma*: vgl. J. W. v. IMHOF, SV.

je l'assistasse de quelques memoires, si j'en avois. Peut-être sera-ce un même Ouvrage que ses familles illustres d'Espagne.

Les Nouvelles d'Italie continuent d'être favorables pour les Imperiaux. Mais j'aime-  
rois encore attendre une quinzaine, avant que de tout croire, quoyque je souhaite pas-  
sionnement que tout soit vray. Je vous supplie de ne point oublier mes recommandations  
auprès de leurs Ex<sup>ces</sup> M<sup>r</sup> le Comte Plate, et le Baron de Goertz; et de me croire avec  
beaucoup de zele et de reconnoissance {...}

P. S. Je prends encore la liberté de vous recommander la lettre pour M<sup>r</sup> d'Oberg,  
qui m'importe. Et vous en demande pardon.

A Monsieur Monsieur de Leibnitz Conseiller Privé de Justice de Sa Ser<sup>té</sup> El<sup>e</sup> de  
Brounschwig à Hannovre.

## 205. CORNELIUS DIETRICH KOCH AN LEIBNIZ

[Helmstedt, Ende Juli 1701]. [178. 223.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 486 Bl. 69–70. 1 Bog. 2<sup>o</sup>. 3 S. Bibl.verm.

Per-Illustris Atque Excellentissime Domine, Domine Benignissime! 15

Per-Illustris Excellentiae Tuae literas, propensissimae in me voluntatis ac gratiae tes-  
tes, optimus et doctissimus Vir, Wagnerus Tuus, rectissime mihi reddidit. Quibus ego ita  
sum delectatus, ut per vitam mihi quicquam jucundius evenire non meminerim. Praeser-  
tim cum et studiorum meorum qualiumcunque benevolam ac gratiosam approbationem  
habeant, et calcar mihi ad ea etiam atque etiam colenda addant. Quorum utroque vel  
maxime indigere homines Academicos, Excellentia Tua, qua est prudentia ac doctrina,  
profecto intelligit. Itaque tanto Patrono fretus, non desinam Platonem, Aristotelem, ac  
praestantissimos utriusque Interpretes et cives, Graecos consulere; ut, et verae atque  
antiquae Philosophiae, cui jurejurando me astringere coactus sum, naturam indolemque

---

1 f. Ouvrage . . . d'Espagne: Dazu veröffentlichte J. W. v. IMHOF später noch seine *Genealogia viginti illustrium in Hispania familiarum*, 1712. 3 Nouvelles d'Italie: zu den Kämpfen zwischen Frankreich und Österreich in Norditalien.

Zu N. 205: *K* antwortet auf N. 178 und wird ergänzt durch N. 223. Eine Antwort wurde nicht gefunden. 17 Wagnerus: R. Chr. Wagner.

ipse perdiscam, et, si qua res tulerit, recte alios, modo liceat, doceam. Cumque habeam constantes Metaphysicae doctrinae qualiscunque auditores, mearum quasi partium esse duco, hujus disciplinae potissimum quaerere indolem, partes, methodum. Quod ubi facio, atque Aristotelem autorem lego, nobilissimam doctrinam ab eo non inventam, sed disputatam animadverto, sed ita comparatam omnino atque institutam ab eo, ut si nostram conferamus, videamus

*Monstrum horrendum, informe, ingens, cui lumen ademtum.*

Aristoteles ubique fatetur, se primas rerum omnium causas primaque principia quaerere; efficientem nempe et finem: Deum; formam: animam fortassis quandam mundi, non ideas; Materiam: aquam, ignem vel aërem; vel propriam magis atque his elementis communem, qualem Plato ponit in Timaeo: Corpus nimirum simplex, quod aquam, ignem, aërem, terramque constituat. Itaque tota Aristotelis disputatio est contra Platonem, idearum seorsim existentium Patronum, item contra Parmenidem Poëtam Metaphysicum, Empedoclem, Parmenidi persimilem; Democritum, Heraclitum, atomorum inductores, Hesiodum amoris et chaus laudatorem, Homericos, aquae et terrae addictos; porro contra Thalem, quem ἀρχηγὸν τῆς τοιαύτης ἐπιστήμης vocare non dubitat, aquae patronum, aliosque complures. Neque enim poterat Aristoteles non ubique disputare ac refellere in ea disciplina, in qua ipsi nec de iis, quae in rerum numero habendae essent, nec de principiis demonstrandi, nedum de rerum ipsis principio vel principiis ac causis conveniebat. Constituit igitur ante omnia, quae ipse τὰ ὄντα putet, non ideas neque accidentia: sed οὐσίας, res vere existentes: Substantias Scholastici vocarunt. Harum igitur omnium non attributa quaedam, sed ipsam naturam, quae in primis causis sit, quaerere se profitetur Aristoteles. Itaque considerandum sibi proponit ὄν ἢ ὄν, sive ὄντα ἢ ὄντα, res omnes, quae existunt, unde existunt, quomodo existunt, nempe per communes causas, principiaque communia, quae rei cuicunque existenti insint, proprieque convenient. Mathematici videlicet quantitatem considerant rerum, materiam et partes Physici; omnia autem rerum omnium principia, causas omnes communes Metaphysicus. Neque non multa communia habent Physicus et Metaphysicus. Quod confiteri veteres cogunt, quippe qui tractationem omnem hanc Physicam putant, nec seorsim nominant, nisi Theophrastum velimus,

---

7 *Monstrum . . . ademtum*: P. VERGILIUS Maro, *Aeneis*, 3, 658. 11 ponit: vgl. PLATON, *Τίμαιος*, 31<sup>b</sup>–32<sup>c</sup>. 15 Hesiodum . . . laudatorem: vgl. HESIODOS, *Θεογονία*, 116–120, zit. bei ARISTOTELES, *Τὰ μετὰ τὰ φυσικά*, A, 984<sup>b</sup> 27–29. 16 vocare: vgl. ARISTOTELES, *a. a. O.*, 983<sup>b</sup> 20f. 22 profitetur: vgl. ARISTOTELES, *a. a. O.*, E, 1025<sup>b</sup> 3f.

libellum suum, novem capitibus absolutum, ipsum Metaphysicum inscripsisse credere. Cicero, princeps Philosophorum Rom. Philosophiam quidem *rerum divinarum humanarumque, et causarum, quibus omnia contineantur, scientiam* definit, Platonis Timaeum vere metaphysicum convertit, partes Philosophiae distinguit in *Tusculanis*; at nostram fere Physicae addicit vel Astronomiae. Lucretius non ignorat rerum primordia quae sint, 5  
 atque Empedoclem Latinis praestat; Physicus tamen vocatur. Quae res effecisse videtur, ut homines Metaphysica solum apud Aristotelem fere quaerent. Cujus libri cum essent concise ab eo scripti, ab aliis deinde confusi, maleque dispositi, cui rei nequaquam satis medentur publicatores, postea ex Arabicis miserrime conversi, ac pessime interpretati a Scholasticis; extitit illud chaos, quod Metaphysicam hodie vocamus. Nec satis constat, 10  
 pluresne libri Metaphysici ab Aristotele scripti desiderentur. Neque enim *Theologumena* Aristotelis, quae Macrobius laudat, publice extant, nisi librum de mundo, in cujus exordio est Λέγωμεν καὶ θεολογῶμεν, Aristoteli tribuamus: nec XIV. libri, Aristotelis nomen prae se ferentes, de *Theologia secundum Aegyptios*, solent ei autori tribui. Qua in re utrum videatur Excell<sup>ae</sup> T<sup>ae</sup> statuendum, ab Eadem condiscere magnopere velim. Cui et 15  
 fere debeo, quicquid mihi de prima philosophia venit in mentem, quippe qui Exc<sup>ae</sup> T<sup>ae</sup> emendationem primae philosophiae ob oculos mihi proposui. Cui etiam ipsi favent profecto Themistius, Philoponus, Alexander et reliqui Interpretes Graeci Metaphysicorum Aristotelis recti et cordati. Quam Scholastici formam, quidditatem, essentiam vocant rei, Aristoteles solet τὸ τί ipsum quid, ἦν εἶναι vel esse, dicere, perspicuitatis causa. 20

Accentus nullos scriptos esse ab Aristotele, credo Excell<sup>ae</sup> T<sup>ae</sup> placere. Nummi fortassis antiquiores, quam quos profert D. Major, apiculos istos habent. Rectene autem Vossius Aristophanem Grammaticum autorem perhibeat nec ne, cui potius quam Exc<sup>ae</sup>

3 definit: vgl. M. Tullius CICERO, *De officiis*, 2, 2, 5. 4 convertit: DERS., *Timaeus*.

4 distinguit: vgl. DERS., *Tusculanae Disputationes*, 5, 24f. 12 laudat: Ambrosius THEODOSIUS MACROBIUS, *Saturnalia*, 1, 18, 1. 12 librum: Ps.-ARISTOTELES, Περὶ κόσμου πρὸς Ἀλέξανδρον, 391<sup>b</sup>4. 13f. XIV. libri ... *Aegyptios*: Ps.-ARISTOTELES, *Theologia sine mistica. Phylosophia secundum Aegyptios noviter reperta*, 1519. 18 Philoponus: Von Johannes Philoponos gibt es keinen einschlägigen Kommentar. 23 Vossius ... perhibeat: Die wohl zutreffende These, dass Aristophanes von Byzantion die Akzente und anderen Hilfszeichen erfunden hat, geht bereits auf THEODOSIOS von Alexandria zurück; vgl. Περὶ τῆς τῶν τόνων εὐρέσεως καὶ τῶν σχημάτων αὐτῶν in B. LAUM, *Das Alexandrinische Akzentuationssystem unter Zugrundelegung der theoretischen Lehren der Grammatiker und mit Heranziehung der praktischen Verwendung in den Papyri*, Paderborn 1928, S. 100–102, hier S. 100. I. VOSSIUS hatte sie unter Berufung auf die spätantike Grammatikertradition bereits 1673 in *De poematum cantu et viribus rythmi* wieder aufgegriffen; Koch dürfte sich allerdings auf den gesonderten Neuabdruck des einschlägigen Passus (S. 15–23) u. d. Tit. *Isaaci Vossii ... de accentibus Graecanicis sententia* (dort zu Aristophanes S. 140) in H. Chr. v. HENNIN, Ἑλληνισμὸς ὀρθῶδος, 1684, beziehen.

T<sup>ae</sup> constat? Accentus cur non sit in syllaba, quae sit ipsa antepenultima anterior, item cur in antepenultima non sit, ultima longa, e Quintiliano videtur atque etiam e spiritu hominis, pronuntiandive consuetudine reddi posse ratio. Atque videntur Graeculi a Latinis demum Grammaticis accentuum perfectam doctrinam accepisse, maleque solutae orationi accommodasse, quae erat olim Poësi Musicaeque propria. Illam quae hodie est apud Grammaticos doctrinam accentuum absurdam esse fere patet, usum vero etiam magis corruptum. Primi autores scripsisse in versibus veterum videntur, ut pueri rythmum felicius animadverterent, h. e. ut loquimur, scandere discerent. Ut omnis illa doctrina non ratione suscepta a Grammaticis, sed observatione atque imperitia signorum constituta esse videatur. Sentio autem de illis, qui regulas nobis genuerunt, non de Graecis illis, sed Graeculis, quorum proles etiamnum Graeciam incolit. E quibus erat, qui nuper ad nos invisit, Abbas Thess. Germanica ita feci ex Italicis, ut quantitatem syllabarum nostrarum servarem, quod negligunt in suis Itali, numerum autem syllabarum Italicarum servare, h. e. syllabam syllaba reddere, nec plures, quam Tassus, ponere nec pauciores, ne conarer quidem, nec genus versuum semper consecrarem. Nimirum Pastorem fidum ab Hofmanno conversum imitari volui. Quem conatum meum cum sibi haut displicuisse scripserit Per-Illustris Exc<sup>a</sup> T<sup>a</sup> etiam pergere ausus sum. Sed pridem sentio, scriptionem meam Exc<sup>ae</sup> T<sup>ae</sup> molestam esse. Deus O. M. Eam florentem conservet Potentiss<sup>o</sup> Electori, Reip. civili, literariae, Academiis, mihi,

Per-Illustris Excellentiae Tuae, Domine Benignissime, clienti obsequentiss<sup>o</sup> C. D.  
Koch.

---

2 e Quintiliano: Zur Prosodie in grammatischer Perspektive vgl. besonders M. Fabius QUINTILIANUS, *De institutione oratoria*, 1, 5, 22 ff. 12 Abbas Thess.: lies „Thess[alus]“? Nicht identifiziert. Zu Kontakten mit hochrangigen Geistlichen der Ostkirche vgl. aber auch N. 462. 15 f. Pastorem ... conversum: G. B. GUARINI, *Il pastor fido*, 1590, erschien deutsch anlässlich seiner Aufführung in Wolfenbüttel in der Übertragung von Chr. Hofmann von Hofmannswaldau erstmals 1678.

## 206. CHRISTOPH SCHRADER AN LEIBNIZ

Regensburg, 1. August 1701. [193. 400.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 830 Bl. 47–50. 2 Bog. 4°. 5 S. Eigh. Aufschrift. Siegel. Postverm.

HochEdelgebohrner Herr Geheimbter Rath, Hochgeehrtester Herr, vornehmer  
Gönner, 5

Vor das unterm 22<sup>ten</sup> entwichenen Monaths Julii bezeugte angedenken und continuation hochgeschätzter Gewogenheit bin ich sehr dienst. obligiret;

Habe, dem verlangen nach, wegen des zu Augspurg verhandenen Ms<sup>ti</sup> operum Philonis Judaei, mit dem Schweden-Bremischen Gesandten H. von Snoilsky gesprochen, 10  
welcher mich ersuchet, nechst contestation Seiner Meinem hochg. Herrn Geh. Rath schon lange Zeit hero zugetragener besondern Estime und veneration, zubenachrichtigen, wasgestalt der H. Ertzbischoff zu Upsal wegen berührten Ms<sup>ti</sup> neulich an Ihn, Er aber hinwieder an einen curieusen Mann in Augspurg, H. Thoman (deßen seh. Vater allhie Stadt-Augspurg<sup>r</sup> Abgeordneter gewest, Er aber beym Gericht selbiger Stadt bestellet 15  
ist) geschrieben, und antwort erwarte. Wann selbige erfolget, will Er mir davon nachricht mittheilen, welche dann dienst. zuüberschreiben nicht ermangele. Es heget aber, wie ich spüre, wolermelter H. v. Snoilsky fast wenig Hofnung zu ausfolgung gedachten Ms<sup>ti</sup>, weiln der catholische theil des Magistrats zu Augsp. über die Bibliothec mit zu disponiren, der weg nach Schweden weit und übers meer gehet, auch das Ms<sup>tum</sup> zu Augspurg gar hoch 20  
gehalten werden soll, und allenfals eine hohe caution dürffte begehret werden etc. Ich werde, so viel an mir, M. h. H. Geh. Raths intention zubefodern mir gerne angelegen seyn laßen.

Der Paßawische LehensProbst, und nunmehrö Gesandter H. von Horneck ist mit Unserm Keyser. Principal-Commissario, H. Cardinal von Lamberg, hie gewesen, Ich aber 25  
habe die Ehre noch nicht gehabt gedachten H. von Horneck zu sprechen. Werde mich dem

---

Zu N. 206: *K* antwortet auf N. 193. 9 Ms<sup>ti</sup>: vgl. N. 193 und PHILON von Alexandria, SV. 14 Mann . . . Vater: möglicherweise der in Augsburg als Maler und Kupferstecher tätige E. Ph. Thomann von Hagelstein, dessen Vater David Ratskonsulent gewesen war. 24 Horneck: Ph. W. von Hörnigk.

nächst mit Ihm bekant machen. Sein scriptum tit. *Jus Hispano-Austriacum assertum* habe am 13. Jun. meiner unterthenigsten Relation beygelegt. Der H. Con-  
 Commissarius wird pro autore deßen, so sub tit. *Jus Austriacum in Monar-*  
*chiam Hispanicam assertum*, herauskommen, gehalten. Er gestehet sich ie-  
 5 doch dazu nicht. Einige indicia machen mich allerdings glauben, daß Er daran großen theil  
 habe. In Wien ists schön in folio getruckt, wovon Er verschiedenen Gesandten hieselbsten,  
 auch mir, ein exemplar gegeben. Als es hie nachgetruckt, habe auch davon an I. Churf.  
 Dhl. ein exemplar gesandt. Und halte ich die letztgenante vor die beste Deduction, so  
 bißher von dieser controversie heraus. Das Hauptfundament ist die renunciation. Aber  
 10 die Frantzös. argumenta seyn darin ex professo nicht refutiret. Vielleicht ist solches con-  
 sultò unterlaßen . . . In der zu Wien getruckten *Synopsi quorundam Jurium Austriacorum*  
*in successionem Hispanicam*, wie auch in *epistola Caesaris pro investitura Papali regnor.*  
*Neapolis et Siciliae*, werden auch andere mit der natura successionis linealis cognaticae,  
 wie mich bedünkt, gar nicht einstimmende argumenta angeführet, welche theils vielleicht  
 15 beßer zurück geblieben weren. Beeder dieser piecen autor soll H. ReichshoffRath Heuwel  
 seyn. Gewiß dörfte aula Caesarea auf einen theils der notarum Obrechtianarum über  
 gemelte epistolam, die ich auch lengsthin Ser<sup>mo</sup> Electori nostro unterthenigst überschik-  
 ket, nicht viel mit bestande zurepliciren wißen; So ich iedoch, weilen zuwenig bin hievon  
 zujudiciren, an seinen ort verstelle.

20 Was mir H. Löwenkron von der guten verständniß und vertraulichkeit, dazu Sichts  
 zwischen I. Kön. M<sup>t</sup> zu Dennem. und Unser Gnd<sup>sten</sup> herrschafft anlaße, gesagt, referire

---

1 f. scriptum . . . beygelegt: Ein Exemplar von [Ph. W. von HÖRNIGK], *Jus Hispano-Austriacum assertum*, 1701, befindet sich in HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Cal. Br. 11 Nr. 1327 Bl. 95 bis 122; die Relation selbst ebd. Bl. 75–81. 2 f. ConCommissarius: J. F. von Seilern. 3 f. autore . . . *assertum*: Die von M. HOLZMANN/H. BOHATTA, *Deutsches Anonymenlexikon 1501–1850*, Bd 2, Weimar 1903, S. 347, Nr. 11579, angeführte Autorschaft des Theologen J. F. Buddeus scheint zweifelhaft. 6 getruckt: In Wien erschienen 1701 Drucke im Folio- und im Quartformat, in Regensburg ca. 1702 ein Nachdruck in 4°. 1703 folgte in Jena eine Ausgabe in 8°. 8 exemplar: nicht gefunden. 9 renunciation: der Verzicht Maria Theresias auf die Erbfolge ihrer Nachkommen in Spanien bei ihrer Hochzeit mit Ludwig XIV. im Jahre 1659. 11 *Synopsi*: vgl. *Synopsis quorundam Jurium*, SV. Ein Exemplar befindet sich auch unter den Gesandtschaftsakten in HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Cal. Br. 11 Nr. 1327 Bl. 26–35. 12 *epistola*: Vgl. den Text des Briefes vom 29. Januar 1701 in *Theatrum Europaeum*, 16, 1717, S. 54–56. 15 Heuwel: H. von Heu(w)el, seit 1694 Reichshofrat auf der Gelehrtenbank. 17 f. überschicket: Mit seiner Relation vom 11. Juli 1701 (HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Cal. Br. 11 Nr. 1327 Bl. 300–304) übersandte Schrader in Abschrift „Literae Imperatoris ad Pontificem, super Investitura Regni Neapolitani scriptae die 29 Januarii, cum notis Obrechtii“, 1701 (ebd., Bl. 305–312).



ich mit heutiger post unterthenigst. Gott gebe success. Gleich wie aber Seine commission von Wolffenbüttel und correspondenz mit Hertzogen Anthon Ulrichs Dhl. damit wol nicht compatible ist, also solte Er Sich deren billig abthun.

Von I. Churf. Dhl. zu Beyern wollen einige bey iesziger conjunctur noch was gutes vermuthen. Gewiß fehlet es von wegen I. Keys. M<sup>t</sup> an vorstellungen nicht. 5

Man sagt mir H. von Limbach wolle gern eine Reise nach Hannover thun, und habe dero behuff umb erlaubniß angehalten.

Ich bin und bleibe iederzeit

Meines Hochgeehrtesten Herrn Geh. Raths

Ergebenster Diener

Regensb. 1<sup>ten</sup> Aug. 1701

C Schrader. 10

*A Monsieur Monsieur de Leibniz Conseiller privé de Sa Serenité Electorale de Brounsvic et Lunebourg à Hannovre franco par Cassell.*

## 207. JOHANN FABRICIUS AN LEIBNIZ

[Helmstedt], 2. August 1701. [196. 209.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 251 Bl. 124. 4°. 2 S.

15

D. 2. Aug. 1701.

Nullum inserviendi officium, eo, quod Excellentiae Tuae praestatur, gratius mihi est atque suavius. Itaque dubitandum minime est, an lubens procuraturus sim culcitram aliquam vento inflatam. Tales sane parantur Noribergae, atque ipse vidi aliquam apud amicum, cum adhuc essem in patria. Ut ergo tempus lucremur, Excellentia tua significabit mihi mensuram culcitrae secundum longitudinem et latitudinem, quo facto, inquiram in pretium pro ea solvendum. In quod si consenseris, tunc vero illa fieri et transmitti 20

---

1 heutiger post: Schraders Relation vom 1. August 1701 befindet sich in HANNOVER *Niedersächs. Hauptstaatsarchiv* Cal. Br. 11 Nr. 1327 Bl. 386–390.

Zu N. 207: *K* antwortet auf N. 196 und wird beantwortet durch N. 209.

poterit. Spanhemium, theologum Leidensem, diem suum obiisse, perscripsit Crenius, sed Exc. Tua id jam aliunde noverit. Niemeierus Guelphebyti petiit p r o f e s s i o n e m c o n t r o v e r s a r i u m , quae tamen jure successionis a Calixto b. m. ad me pervenerat, qua etiam pro praesenti fungor. Et licet in Catalogo lectionum publico, circa festum  
 5 Paschatis, tractationem theologiae polemicae promiserim, atque is ex scheda, unde catalogus lectionum imprimendus erat, animi mei propositum cognoscere potuerit, nihilominus et ipse, de facto, controversias sibi sumsit, et quidem c o n t r a f a n a t i c o s , atque hoc ἔργον, tanq. sibi conveniens, hactenus egit. Cui quanq. contradicere potuissem, ex amore pacis tamen silui. Neque etiam distributio professionum tam ad Aulas spectat,  
 10 quam ad Facultates singulas. Immo satius foret, si cuique liberum esset, ea tradere, quae juventuti academicae utilia esse videntur, modo ne uno eodemque tempore duo eadem tractarent. De pro-Rectoratu cum sequentis anni initio obeundo, ubi ad Cellenses redibit Directorium, sine omni dubio erit contentio. Nam ordo tangit D. Weisium, sed is excludendus est ob legem acad. quae cuivis professori p r a e s c r i b i t s e p t e n n i u m ,  
 15 nisi tam diu in alia Academia publice docuerit, quo quidem ille per analogiam reducere vult officium suum ecclesiasticum: quodsi non attenditur, sicut sane non est attendendus ob claritatem literae legis, tunc proRectoratus devolvitur ad Niemeierum, Cellensibus adeo invisum, me interim, quamvis mihi nondum satisfactum sit, tacituro. Vale.

---

1 Spanhemium . . . obiisse: Friedrich Spanheim d. J. starb am 18. Mai 1701.    2 Niemeierus: der Helmstedter Theologe J. B. Niemeier.    3 Calixto: Friedrich Ulrich Calixt war am 13. Januar 1701 verstorben.    5 promiserim: vgl. *C a t a l o g u s l e c t i o n u m e t e x e r c i t a t i o n u m q u a e p r o x i m o s e m e s t r i a f e s t o M i c h a e l i s A n n i M D C C I . u s q u e a d f e s t u m p a s c h a t o s A n n i M D C C I I . i n A c a d e m i a J u l i a p u b l i c e h a b e b u n t u r*, 1701, Bl.): ( 2 r<sup>o</sup>: „Joh. Fabricius D. Expositis hactenus controversiis, quas Christianorum coetui movent Athei, Gentiles . . . , accedet ad considerationem illarum, quae agitari solent inter ipsas Christianorum partes et sectas“.    7 f. controversias . . . egit: vgl. *ebd.*, Bl.): ( 2 v<sup>o</sup>: „Joh. Bartholdus Niemeierus D. in novis fanaticorum . . . erroribus expendendis hactenus fuit occupatus. Operam isthanc hyeme futuro continuabit et absolvet“.    15 f. quo . . . ecclesiasticum: Vor seiner Berufung zum ordentlichen Professor der Theologie in Helmstedt 1697 hatte F. Weise seit 1682 verschiedene Predigerstellen bekleidet.

## 208. JOHANN FRIEDRICH PFEFFINGER AN LEIBNIZ

Lüneburg, 4. August 1701. [187. 240.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 725 Bl. 88–89. 1 Bog. 4°. 4 S.

4 Aoust 1701 Luneb.

Je dois reponse à deux lettres que Vous m'avez fait la grace de m'écrire le 15 et 19 5  
 Juillet, que j'ay reçeu à Razeb[urg] dont la premiere tient

(1) pour supposé la pretendüe fondation de notre Couvent par Herman Billing, ainsy  
 que je la croy aussy;

(2) approuve en certaine maniere la confirmation du duc Bernard, en expliquant les  
 abbreviations *m̄s* et *nacum̄elius*, dont je Vous rends mille graces M<sup>r</sup>. 10

(3) soutient que Herman Billing *Marchio, postea dux*, fut deja propriétaire de ce  
 pays icy, l'an 956. La derniere parle de la dite fondation, en faveur du duc Herman.  
 J'ay trouvé depuis un autre diplome authentique de l'Empereur Otton I, de l'année 965,  
 dans lequel notre Herman n'est appellé que Comte *ubi: Noverit omnium fidelium nos-* 15  
*trorum ... industria, qualiter nos, interventu dilecti Comitis nostri Herimanni ob spem*  
*remunerationis divinae ... fratribus in Liuniburch, Deo sanctoque Michaeli servientibus,*  
*quintam partem tocius telonei, ad nostrum jus pertinentem, de mercato concessimus in*  
*Liuniburch ... anno Dn. Incarnat. DCCCCLXV. Indict. VIII.* Or il est seur, que les  
 Comtes en ce tems là, ne possedoient gueres en propre, quoique on ne leurs scauroit non  
 plus disputer tous leurs biens, dont ils etoient veritablement propriétaires; je n'ignore 20  
 non plus, que *Dux, Marchio* et *Comes* ont signifié fort souvent la meme chose, c'est ce  
 qui peut etre donna occasion d'écrire à Vadianus de *Colleg. Monast. german.* fol. 83: *illa*  
*aetate et duces et Comites non sui juris, sed Regum et Imperatorum Officiarii et veluti*  
*Ministri erant.*

---

Zu N. 208: *K* antwortet auf N. 179 und N. 187. Beischluss (vgl. S. 327 Z. 5) waren N. 202 und N. 204;  
 vgl. N. 240. 9 Bernard: Herzog Bernhard I. von Braunschweig-Lüneburg. 13 diplome: Urkunde  
 Ottos I. vom 1. Oktober 965; *MGH Diplomata regum et imperatorum Germaniae*, 1, 1879–1884, Nr. 308,  
 S. 423. 22 Vadianus: J. v. WATT, *De collegiis monasteriisque Germaniae veteribus*, in: M. GOLDAST  
 von Haiminsfeld, *Alamannicarum rerum scriptores aliquot*, T. 3, 1606, S. 83.

Mais cela ne fait rien à la chose; Il est question seulement, comment prouver, que Herman Billing a été seigneur propriétaire du Kalkberg, du tems de la fondation de notre Cloitre? que je crois plus vieille, que le nom du duc Hermannus. Cependant je ne crois non plus, que le Cloitre ait été d'abord une Abbaye, telle qu'il a été après, en ce que je n'en trouve aucuns vestiges. Mons<sup>r</sup> Schrader me mande hier, après mon retour de Raze[urg] d'avoir parlé à Vous M<sup>r</sup> touchant la dite fondation, qu'il croit être à Rome; je m'imagine qu'on la trouveroit aussi à Wismar, où l'Archive de Verden a été transféré; dans quelques vieux Annales Ms. du XIV siècle, je trouve icy, que l'Eveque Bruno de Verden, sans doute celui qui fut fait Pape par Otton III, n'a jamais voulu confirmer l'Abbé de ce tems là; d'où je conjecture, que peut-être on trouveroit encore quelques actes de cela, dans le dit Archive; Voyez M<sup>r</sup> si vous pouvez faire quelque chose pour notre Cloitre, soit à Rome, où on ne vous estime pas moins qu'ailleurs, soit à Wismar.

J'ay déchifré un nouveau fragment de la confirmation de notre Cloitre, par un duc Otton, un des antecessors du duc Bernard, dont je fis mention dans ma précédente où il dit:

*Nemo nostrum, vel filiorum vel haeredum, eorumque descendantium, et qui ipsis ad-sunt, serviunt, et consulunt, deinceps, et in perpetuum, quisquis etiam sit, haec jura et beneficia Monasterio huic, ejusque Abbati et Monachis data, violare, infringere, et auferre attentent vel praesumant, sin autem fecerint, crudelem ultionem divinam incurrant, extirpentur, nec ulla gratia Dei et misericordia coram Angelis et sanctis gaudebunt, sed maledicti erunt in vita hac, et nunc terrena, olim aeterna, damna patientur.*

M<sup>r</sup> d'Alvensleben m'a répondu. Je n'ay pas vu l'inscription latine en faveur de Mad. l'Electrice d'Hannover. La mienne a été insérée dans les *remarques* de Hamb[ourg]

---

7 Wismar ... transféré: Vielmehr waren die Reste der Verdener Archive unter der schwedischen Herrschaft 1667 nach Stade verbracht worden; vgl. dazu E. WEISE, *Geschichte des Niedersächsischen Staatsarchivs in Stade nebst Übersicht seiner Bestände*, Göttingen 1964, S. 59–68, 84 ff. 8 Annales: nicht ermittelt. Es liegt eine Verwechslung mit dem königlichen Kaplan Brun(o) von Kärnten vor, dem späteren Papst Gregor V. 8 f. Eveque ... Otton III: Gemeint ist wohl Brun I., der allerdings so wenig wie irgend ein anderer Bischof von Verden zum Papst erhoben wurde. Im *Chronicon episcoporum Verdensium* bzw. dessen Handschrift aus dem Besitz des Michaelisklosters (heute: HANNOVER Niedersächs. Landesbibl. Ms XXIII 1144) findet sich keine entsprechende Nachricht. 13 fragment: wohl zu identifizieren mit der im übrigen nicht nachgewiesenen Urkunde Ottos II. von Braunschweig-Lüneburg von 1324, die PFEFFINGER, *Historie des Braunschweig-Lüneburgischen Hauses*, Th. 1, Hamburg 1731, S. 308, erwähnt. 14 precedente: I, 19 N. 373. 22 inscription: vgl. N. 179. 23 inserée: vgl. *Historische Remarques*, 12. April 1701, S. 115.

je ne sçay par quelle voye, cela s'est fait contre ma volonté. Portugal sera la dupe tot ou tard. La continuation de la defaite des Saxons devant Riga, avancera la paix. Il y a plus de 3 mois que je n'ay pas eu l'honneur de recevoir de vos lettres pour M<sup>r</sup> Bentheim, qu'on dit qu'il sera future general superintendent à Lauenbourg. Je suis (...)

Les 2 encloses arrivent en ce moment.

5

## 209. LEIBNIZ AN JOHANN FABRICIUS

Hannover, 5. August 1701. [207. 254.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: KOPENHAGEN *Kongelige Bibliotek* Thott 4<sup>o</sup> 1230 Nr. 57. 1 Bog. 8<sup>o</sup>. 4 S. Mit Unterstreichungen von Fabricius' Hand. — Gedr.: 1. KORTHOLT, *Epistolae*, [1], 1734, S. 75 f. (ohne den Absatz „Cum aliorum . . . visum non est“, Z. 22 – S. 328 Z. 3 unseres Druckes, und mit verlesenem Datum „1. August. 1701“); danach 2. DUTENS, *Opera*, 5, 1768, S. 257.

10

Vir Maxime Reverende et Ampl<sup>me</sup>, Fautor Honoratissime

Mensuram culcitrae mitto[,] filum longius longitudinem, alterum latitudinem significat. Sumsi tam longum, ut duo insidere simul possint, quo melius constet, perstare ad pondus, neque ventum amittere nisi paulatim fortasse; sed ita tamen sese habere oportet, ut vento per syringa rursus immisso; ad pristinum redeat, neque deterius sit quam ante. Haec ergo experimento erunt comprobanda accurato, antequam exolvatur pecunia. Cum autem transmittetur (per Noribergensem puto Tabellarium qui Brunsvigae transit)[,] emittetur ventus ne tumere appareat, et quid sit agnoscat. atque ita munietur, ne recipere damnum in transmissione possit.

15

20

Cum aliorum jus Prorektoratus controversum futurum sit, eo aequius erit Tibi propici cui rei occasionem praebuit ipsum in ea causa Hanoveranum rescriptum. Sed putem

---

2 defaite: Niederlage des sächsischen Heeres gegen die Schweden in der Schlacht an der Düna am 19. Juli 1701; vgl. *Monatlicher Staats-Spiegel*, August 1701, S. 105 f. 2–4 Il y a plus . . . Lauenbourg: H. L. Bentheim blieb bis 1704 Superintendent in Bardowick; er nahm die nach I, 19 N. 376 unterbrochene Korrespondenz mit Leibniz erst mit einem Brief vom 8. Juli 1704 (LBr. 48 Bl. 13–14) wieder auf.

Zu N. 209: *L* antwortet auf N. 207 und wird zusammen mit N. 254 beantwortet durch N. 282. Beilage waren zwei Bindfadenenden zur Angabe der Größenverhältnisse der gewünschten Kissen. Eine Antwort wurde nicht gefunden. 23 rescriptum: Reskript vom 31. Januar (10. Februar) 1700; vgl. I, 18 N. 221.

a Te esse vigilandum saltem per privatas in aulam Cellensem literas, ut antequam in vestro Senatu Academico aliqua per suffragia fiat electio Aula iudicium interponat, nam nuper id unum obstitit, quod semel denominatum velut deponere e re visum non est.

Expectamus legationem Anglicanam, et cras fortasse aderit comitatus legati et in eo capellanus. Librum accepi non malum, cui titulus: *Moderation of the Church of England*. Liber Episcopi Sarisberiensis in 39 Ecclesiae Anglicanae articulos, a quibusdam ex Clero minore impugnatus est, tanquam justo laxior, sed Episcopi pro ipso steterunt. Ita homines male consulti improbant quod maxime laudi ducendum est, non includere Ecclesiam finibus arctioribus quam est necesse. Quod superest vale et fave. Dabam Hannoverae 5 Augusti 1701

Deditissimus

G. G. L.

## 210. LEIBNIZ AN HERMANN VON DER HARDT

Hannover, 5. August 1701. [199. 212.]

**Überlieferung:** A Abschrift der Abfertigung: WARSCHAU *Biblioteka Narodowa* III. 4879 Bl. 211. 1/3 S. von unbekannter Hand.

Vir Maxime Reverende et Amplissime,  
Fautor honoratissime,

Puto unum exemplar esse *concilii Constantiensis* in duobus voluminibus, neque enim aperui, id curabo in Angliam mitti. Non expressisti cui destines. An D<sup>no</sup> Episcopo Sarisberiensis, per quem quaedam impetraveramus? Ita suspicor. Sed quid faciemus de

---

3 nuper ... non est: Anspielung auf die Weigerung des akademischen Senats der Universität Helmstedt, nachträglich den Anspruch von Fabricius auf das Prorektorat anzuerkennen und dafür den 1699 bereits gewählten Chr. T. Wideburg wieder abzusetzen; vgl. die Fabricius-Korrespondenz in I, 17 und I, 18. 4 Expectamus ... Anglicanam: Die Gesandtschaft mit dem Act of settlement traf am 12. August oder wenig später in Hannover ein; vgl. N. 221. 4 legati: C. Gerard of Macclesfield. 5 capellanus: Sandys. 5 *Moderation ... England*: vgl. T. PULLER, SV. 6 Liber: G. BURNET, *An exposition of the thirty-nine articles of the Church of England*, 1699.

Zu N. 210: Die nicht gefundene Abfertigung antwortet auf N. 199 und wird beantwortet durch N. 217. 18 *concilii*: H. v. d. HARDT, *Magnum oecumenicum Constantiense Concilium*, 1697 (1696) bis 1700. 19 curabo: vgl. N. 264. 19 Episcopo: G. Burnet.

Cantabrigiensi bibliothecario, qui laborem etiam in se susceperat episcopi hortatu? Quod superest vale et fave. Dabam Hanoverae 5. Augusti 1701.

Deditissimus

G. G. L.

211. LEIBNIZ AN JOHANN ANDREAS SCHMIDT

Hannover, 5. August 1701. [194. 221.]

5

**Überlieferung:**

*L* Abfertigung: BERLIN *Staatsbibl. Preuß. Kulturbesitz* Slg. Autogr.: Leibniz, G. W., Mappe II, Nr. 6. 1 Bog. 8°. 3 S. Bibl.verm. — Gedr.: VEESENMEYER, *Epistolae*, 1788, S. 124–125.

*A* Auszug: HALLE *Universitäts- u. Landesbibl.* Yg 8° 23 D Bl. 7 v°. 8°. 1/2 S. (Z. 13–21 „... inquiram“ unseres Druckes) von einer Hand des 18. Jhs, aus der Sammlung von Joh. Fr. Pfaff. 10

Vir Maxime Reverende et Amplissime

Pro Lesnensi communicatione multas ago gratias. Si qua mitteretur acicula, melius judicares de specie metalli.

Vellem etiam discere specialiora de prolatione Consensus Sendomiriensis ac sublationis modo et tempore. 15

Schlichtingii quaedam MS<sup>a</sup> Algebraica, sed imperfectis fragminibus constantia, mihi olim partim monstravit, partim dedit Dn. de Fleming, Brandeburgicus, postea Campi-  
mareshallus; calculabat methodo Pelliana, sed nihil ibi continebatur, quod lucem novam  
praeberet scientiae. Interim operae pretium erit indagare, quorsum ejus scripta et instru- 20  
menta devenerint. Ego Berolinum redux aliquando inquiram. Quod superest vale et fave.  
Dabam Hanoverae 5 Aug. 1701.

deditissimus

G. G. L.

D<sup>ni</sup> M. Wagneri negotium hic expeditum est dudum, et Cellas remissum, unde Guel-  
febytum rediisse spero. Ibi ergo jam finis imponendus. 25

1 bibliothecario: vgl. N. 264 S. 451 Z. 4 Erl.

Zu N. 211: *L* antwortet auf einen nicht gefundenen Brief von Schmidt; lediglich Z. 13 scheint auf N. 194 Bezug zu nehmen. 15 Consensus Sendomiriensis: bezogen auf den Konvent von Sendomir (1570)? 17 Schlichtingii: nicht identifiziert. 18 Fleming: H. H. v. Flemming.

## 212. HERMANN VON DER HARDT AN LEIBNIZ

Helmstedt, 5. August 1701. [210. 216.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 366 Bl. 184. 4°. 1 S.

5 Quod emendationem Academiae et pares solertissime, et adjuves enixissime, ansam  
 dedit, nostros novissime ad virtutem excitandi studiosos. Quae oratinuncula Tuos fugere  
 non debuit oculos, impolita licet et inculta, modo scholae nostrae salubris visa. Fac, ut  
 soles, optime nostra interpreteris studia! Vale ac favere haud desine (...).

Helmst. d. 5. Aug. A. 1701.

## 213. CHRISTOPHE BROSSEAU AN LEIBNIZ

10 Paris, 5. August 1701. [192. 269.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 119 Bl. 329–330. 1 Bog. 8°. 2 1/2 S. Eigh. Anschrift.  
 Aufschrift von unbekannter Hand. Schwarzer Siegelrest. Ausriss der linken unteren Ecke.

De Paris ce 5. d'aoust 1701.

15 Enfin, Monsieur, j'ay receu le crayon du Portrait de feüe S. A. E<sup>le</sup> arrivé à Paris dez  
 le 4<sup>e</sup> de juin, mais demeuré depuis ce tems là dans le bureau des carrosses par lesquels  
 on l'avoit envoyé dez le 28. de may. Il y seroit demeuré jusques à la fin du monde si le S<sup>r</sup>  
 Jacomo de Pret qui a seu que je me plaignois de n'avoir point receu ce crayon ne m'avoit  
 averti par l'ordre des Juifs d'Hannover de ce que je viens de vous marquer. J'admire la

---

Zu N. 212: *K* war Begleitschreiben zur Übersendung eines Exemplars von H. v. d. HARDT, *Oratio panegyrica de studiosi elegantia*, v. d. Hardts Prorektoratsrede vom 21. Juli 1701, und wird beantwortet durch N. 216.

Zu N. 213: *K* wird beantwortet durch „ordres“ von Leibniz und einen nicht gefundenen Leibnizbrief vom 26. August; vgl. N. 269. 18 Juifs d'Hannover: wohl Lefman(n) Berens.



négligence qu'on a eüe à me donner cet avis. Il est question aprésent de faire choix d'un habile graveur, et c'est à quoy je vas travailler. Vous n'avez point répondu à la lettre que je vous ay envoyée de M<sup>r</sup> l'Abbé Nicaise, c'est un retardement que j'attribüe à vostre absence.

Nos Jesuites ne m'ont point encore donné leurs nouveaux ouvrages acause qu'ils ne sont point encor achevez. Ils vous salüent tous, et principalement le R<sup>d</sup> P<sup>re</sup> Verjus. nous avons icy depuis peu une espece de journal beaucoup plus ample et plus curieux que n'est celuy du Président Cousin. Il est intitulé *Mémoires pour l'Histoire des sciences et des beaux arts receuillis par l'ordre de S. A. S. Mg<sup>r</sup> le Prince souverain de Dombes*. Il est imprimé à Tre-  
voux, et se vend chez Jean Boudot. Il y en a 3. livres d'imprimez dont chacun contient 2. mois, le 1<sup>er</sup> est pour janvier et fevrier, le 2<sup>e</sup> pour mars et avril, et le 3<sup>e</sup> pour may et juin. L'autre qui suit sera seulement pour juillet, et les autres de même de mois en mois. J'ay eu les 1<sup>ers</sup> par les soins de Mons<sup>r</sup> Pinsson. Si vous les souhaitez avoir je prendray celui de vous les envoyer par la voye de Bruxelles, ou par quelqu'extraord<sup>re</sup> plus prompte si elle se présente. Je suis toujours, Monsieur, comme je le dois plein d'estime pour vous, et de zèle pour vostre service. {...}

M. de Leibnitz.

A Monsieur Monsieur de Leibnitz etc. à H a n n o v e r

214. JOHANN THEODOR JABLONSKI AN LEIBNIZ 20  
Berlin, 6. August 1701. [203. 220.]

**Überlieferung:** *E* Erstdruck (nach der nicht gefundenen Abfertigung): KAPP, *Sammlung*, 1745, S. 314. Die von Kapp veranlassten typographischen Hervorhebungen von Namen und Sachen sind nicht übernommen. — Danach 1. GUHRAUER, *Schriften*, 2, 1840, S. 194–195; 2. HARNACK, *Berichte*, 1897, S. 21. 25

2 lettre: Nicaises Brief an Leibniz vom 11. Juli 1701 (LBr. 685 Bl. 172–173; Druck in Reihe II).

4 absence: Leibniz ist erst Anfang Oktober in Berlin; von dort kehrt er, abgesehen von einer kurzen Unterbrechung, am 23. Januar 1702 nach Hannover zurück.

Zu N. 214: Die nicht gefundene Abfertigung wird beantwortet durch N. 220. Beilage (nicht gefunden) war der Entwurf zu einem preußischen Staatskalender mit Anmerkungen von J. J. J. Chuno. Der Kalender erschien u. d. Tit. *A d r e ß Calender* erstmals 1704.

Als auf die von Ew. Excell. vormals gegebene Anleitung, und zu einiger Nachfolge des Wienerischen Hof-Calenders, ein gewisser Vorschlag eines Königl. Preußischen Staats-Calenders vorkommen, so habe den davon gemachten Entwurf zusamt des Herrn Hofrath Chuno dabey gefügten Anmerckungen, weil die übrigen Herren nichts erinnern mögen,  
 5 Ew. Excell. zu dero beliebigen Approbation oder Verbesserung hiemit gehorsamst einsenden wollen, damit folglich, und wenn von Ew. Excell. der Vorschlag beliebt und völlig eingerichtet worden, bey Hofe davon Ouverture geschehen, und die Meinung sondirt werden möge, wornach so dann allenfalls die Ausarbeitung vorgenommen werden könnte, und ich verbleibe {...}

10 Berlin den 6 Aug. 1701.

## 215. JEAN FLORENVILLE AN LEIBNIZ

Göllersdorf, 7. August 1701. [251.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LH I, 11 Bl. 22. 4°. 2 S.

Monsieur

15 Au retour d'un voyage que j'ay fait pour les interests de M<sup>r</sup> mon M<sup>re</sup> j'ay receu Mons<sup>r</sup> l'honneur de la v<sup>re</sup> du 21<sup>e</sup> de Juin et pour satisfaire aux demandes de M<sup>r</sup> de Wallendorp, j'ay escrit à mon amy et receu pour reponse comme s'ensuit.

20 *Ayant receu la chere v<sup>re</sup> j'ay d'abord envoyé chercher le garçon Chyruргien nommé Meyr sans pourtant le pouvoir trouver, à la place du quel il s'en trouve icy depuis un an un autre natif de Custrin nommé Joachim Rocker qui a fait un voyage en Hollande estant au Service d'un Colonel Saxon nommé Roland, ce garçon est dans le dessein de ne pas si tost quitter ces pays icy, si ce n'est qu'il trouve une bonne occasion pour voyager et se perfectioner dans sa profession. il est agé environs 25 ans, mais il n'a pas étudié,*

---

1 Anleitung: nicht gefunden. 2 Wienerischen Hof-Calenders: Der *Käyserliche Hoff-Calendar* war 1692 erstmals erschienen.

Zu N. 215: *K* antwortet auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief vom 21. Juni (vgl. Z. 16). 15 mon M<sup>re</sup>: F. A. von Buchhaim. 17 Wallendorp: ein Pseudonym, unter dem Leibniz Erkundigungen einziehen wollte. 17 amy: nicht identifiziert.

*pourtant il me semble asse[z] bon et habile garçon, voila M<sup>r</sup> ce que je vous peû dire sur ce subject.*

Sur cette reponse j'attend M<sup>r</sup> les ulterieures ordres de M<sup>r</sup> de Wallendorp, lequel il vous plairat de l'asseurer de mes tres humbles respects. M<sup>r</sup> mon M<sup>re</sup> luy fait aussy ses tres humbles baisers mains, et luy fait dire qu'il travaille incessamment à son affaire, mais si jusque à present il ne l'a pas pû pousser à bout, il le prie d'estre persuadé, qu'il n'a pas manqué à son devoir et d'en attribuer la faute à la lenteur de N<sup>re</sup> Cour. en attendant l'honneur de vos commandements je suis tres respectueusement

Monsieur V<sup>tre</sup> tres humble tres obeissant et tres obligé S<sup>r</sup>

Goller. ce 7<sup>e</sup> Aoust 1701 J. Florenville. 10

## 216. LEIBNIZ AN HERMANN VON DER HARDT

Hannover, 9. August 1701. [212. 217.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: KARLSRUHE *Badische Landesbibl.* Ms. K 320 IV Bl. 51–52.  
1 Bog. 4<sup>o</sup>. 1 S.

Vir Maxime Reverende et Ampl<sup>me</sup> 15

Novas Tibi gratias ago, pro eleganti dissertatione *de elegantia studiosorum*. Quam utinam ut recte praecipis potius in elegantia animi virtutibus studiisque perpoliti, quam vana quadam affectione collocare, ab omnibus aequae a Te docerentur. De caetero me refero ad priores meas et in nundinis proximis Te videre spero. Vale et fave. Dabam Hanoverae 9 Augusti 1701. 20

Deditissimus G. G. Leibnitius.

---

5 affaire: Leibniz' Bemühungen um das Amt eines Reichshofrats.

Zu N. 216: *L* antwortet auf N. 212. 19 priores: N. 210. 19 nundinis: zur Braunschweiger Laurentiusmesse.

## 217. HERMANN VON DER HARDT AN LEIBNIZ

Helmstedt, 9. August 1701. [216.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 366 Bl. 185. 4°. 1 S.

Exosculatus sum Tuas cultu submisso. Superius exemplar elegantius *Concilii Constantiensis*, Brunsviga acceperam a Serenissimo, pro Anglo. Quod Episcopo Sarisberien-  
 5 rectissime destinatas. Accedit jam ex meis residuis aliud exemplar pro Cantabrigiensi Bibliothecario. Dignus profecto vir optimus hoc officio. Unum est, quod addam, Valeas, mihi que favere pergas <...>

Helmst. d. 9. Aug. 1701.

## 10 218. ANDREAS MORELL AN LEIBNIZ

Arnstadt, 9. August 1701. [198. 274.]

**Überlieferung:** *k* Abfertigung: LBr. 661 Bl. 74–75. 1 Bog. 4°. 2 1/2 S. von Schreiberhand. Eigh. Unterschrift. Aufschrift. Siegel. Auf Bl. 74 r° links oben über der Anrede von Leibniz' Hand: „resp. sur tout ce qu'il y a sur le vernis des anciennes medailles, sur le prix des  
 15 anciens coins, sur la maniere de frapper ou marquer de M. Falz“.

J'ay receu l'agreable vostre et vous remercie treshumblement de la peine que vous avez bien voulu prendre touchant mon Epistre des medailles Consulaires, et vous assure que j'observeray regulierement tout ce que vous escrivez, et trouvez à propos que je fasse, corrige, et change, et cela fort exactement, non tant par complaisance envers un Ami,

---

Zu N. 217: *K* war Begleitschreiben zur Übersendung eines zweiten Exemplars von H. v. d. HARDT, *Magnum oecumenicum Constantiense Concilium*, 1697(1696)–1700, das nach England weitergeleitet werden sollte; zum Empfänger vgl. N. 264 S. 451 Z. 4 Erl. v. d. Hardt antwortet damit auf N. 210. Das nächste erhaltene Stück der Korrespondenz (Leibniz an v. d. Hardt) datiert vom 7. Januar 1704 (BERLIN Staatsbibl. Preuß. Kulturbesitz Nachlass Oelrich, Kasten 94). 5 Serenissimo: Herzog Rudolf August. 5 Episcopo: G. Burnet.

Zu N. 218: *k* antwortet auf N. 157 und N. 197 und wird beantwortet (vgl. die Überlieferung) durch einen nicht gefundenen Leibnizbrief vom 18. Oktober 1701; vgl. N. 292 u. N. 334.

pour lequel on a de la consideration, mais plustost par une conviction de ne pouvoir faire mieux. Je dicte cela non pas comme une civilité, mais avec un sentiment cordial de gratitude, et respect, d'ont je vous supplie d'estre persuadé, et vous en ay une entiere obligation.

J'ay changé par tout cette Epistre en sorte que vous ne la reconnoistrez presque plus, ayant trouvé encor de tres belles remarques, et corrections. J'ay aussi receu une tres obligeante lettre de Monsieur Perizonius de Leide touchant ce qui le regarde. Par cette lettre il se defend comme il peut, mais tres bien, doctement et avec une grande honnesteté, ainsi j'ay inseré de la mesme façon toutes ses raisons avec approbation, où je trouve qu'il a raison, et où je trouve encor difficulté, je la mets aussi d'une maniere que le Lecteur pourra bien connoistre, que nous n'avons point de process ensemble, et qu'il n'y a aucune intention de se charger, et accuser d'heresie. 5 10

J'ay aussi receu des lettres de Berlin par lesquelles on me mande que l'on a envoyé mon Epistre à Monsieur de Spanheim, et que l'on attend sa responce pour prendre une resolution sur mon affaire, et peut estre que tout cela ira encor mieux que je ne pense: peut estre qu'il y aura quelque honte de m'avoir abandonné si impitoyablement, quoy que dans toute ceste affaire il n'y ait aucune malveuillance ou lacheté, car mon malheur ne provient que de la disgrace inopinée de Monsieur de Danckelmann: s'il m'en revient quelque chose j'en loueray Dieu, et feray les remerciements necessaires aux Amis, et Patrons, qui y auront contribué, et tesmoigneray aussi ma treshumble gratitude par la dedication à la Nouvelle Majesté, ce qui sera plus convenable *GLORIAE NOVI SECVLI*, que si on me laisse dans la necessité de reciter ce qui m'est arrivé. Si vous allez à Berlin, faites moy la grace, d'en parler un mot avec Monsieur Kroug, Premier Medecin de Sa Majesté, lequel m'a escrit ce que dessus, de la part de Monsieur Wedel, Maistre des Requestes, lequel peut beaucoup contribuer pour faire reussir l'affaire, et on m'a desja escrit une fois, que j'obtiendrois la grace d'estre satisfait, mais comme cela se devoit prendre sur les amendes pecuniaires, et que rien n'est arrivé, il faut que tout le monde ait esté fort sage à Berlin, ou bien que ces amendes soyent toutes arrivées *in partibus infidelium*. 15 20 25

Je n'ay jamais eu le bonheur de parler à Monsieur Fuchs, sans cela j'espererois beaucoup de la grace, et protection d'un si Grand homme, car tout le monde dit de luy, qu'il est tresbon, et genereux. 30

---

7 lettre: nicht gefunden.    13 lettres: nicht gefunden.    14 Spanheim: E. v. Spanheim.  
23 Kroug: Th. Chr. Krug von Nidda.

Estant l'autre jour à ruminer sur mon travail, et mes affaires j'ay trouvé, qu'il est presque impossible que je puisse continuer à travailler, c'est pourquoy j'ay songé à la nouvelle Societé des sciences, et lettres et vous supplie de me dire, si parmi cette compagnie il n'y a personne, qui soit curieux de medailles, et qui puisse s'appliquer  
 5 dans ce travail: car si l'on me vouloit promettre de publier à la posterité mon action, je voudrois donner à la societé toutes mes collections, et desseins de medailles, et puis assurer, que jamais homme vivant n'a amassé, ni pu amasser de si belles choses, ny peut estre pourra amasser à l'advenir. Avec cela je m'offrirois de dire et communiquer tout ce qui seroit en mon pouvoir, pendant le reste de ma miserable vie. Outre ce que dessus,  
 10 touchant ma memoire, je ne demanderois aucune recompence, ni utilité et j'ay pensé à cela par un principe genereux, sans aucune veue d'interest, et seulement pour servir le public. Si on voit et examine toutes mes collections, et le travail surprenant, que j'ay essuyé tout le monde me plaindra, de n'en avoir pù profiter, outre cela je voudrois estre seur, que le tout fut à la fin mis, et conservé dans la Bibliotheque Royale à Berlin *ad*  
 15 *perpetuam Rei memoriam*. Si, mon cher Monsieur, vous trouvez, que cette pensée ne soit pas une folie, je vous supplie d'y songer, et m'en dire vos sentiments, et ne croyez pas que je cherche par cela quelque service ou engagement, car je suis dans un estat incapable de cela. Quant à l'execution je laisse songer aux autres d'employer les moyens de pouvoir reussir.

20 Je vous feray graver les medailles demandées, mes cela ne se pourra faire que dans 15. jours, à cause, que le Magister Schlegel est presentement à Coburg, et je ne scay, où il a mis les trois medailles, apres en avoir tiré les coles, mais si vous m'aviez r'envoyé les desseins, cela seroit desja<sup>1</sup> fait, et je vous l'aurois pù envoyer presentement, car il ne faut que 2. ou 3. heures pour achever cette graveure. Les lettres CON\* ne signifient  
 25 autre chose, que cette monnoye a esté frappée à Constantinople, et les lettres adjoutées A.T.N et semblables ne sont que des marques de monetaires pour distinguer les ouvriers. Pour OF. II. et OF. III. ces lettres confirment cela, car elles ne disent autre chose que la medaille ait esté faite in *Officina secunda* et *Officina tertia*. Quant au tittre de *AVGG*.

---

<sup>1</sup> (Hervorgehoben durch [] am rechten Rand von Leibniz' Hand:) desja fait ... *Officina tertia*.

---

20 graver: Diese Stücke liegen der Reproduktion im *Monathlichen Auszug*, August 1701, hinter S. 18, zugrunde. 23 desseins: vgl. N. 190.

AVG. je crois, que ce n'est autre chose, sinon que Gratian s'est voulu eslever par dessus Valentinian, et Theodose, en leur laissant le tittre d'Augustes, ainsi il a voulu dire, qu'il est l'*Augustus* de ces jeunes Augustes.

J'ay appris avec bien du deplaisir que Monsieur Beger est tres malade et hors d'esperance de guerison. C'est un homme d'une grande lecture, et fort sçavant, mais pour les medailles il n'en a pas assez veu pour en avoir une grande connoissance. Si son Neveu est à Berlin, et si on vouloit entreprendre quelque chose, on se pourroit servir de luy. Cependant j'ay presentement un graveur, qui est plus habile que luy pour les medailles. 5

Dans quinze jours je r'envoye sans faute à Wolffenbüttel les livres de la Bibliothegue, et suis de toute mon Ame <...> 10

Arnstat le 9. Aoust, 1701.

A Monsieur Monsieur Leibnitz, Conseiller d'Etat de Son Altesse Electorale à Hannover.

#### 219. FRIEDRICH SIMON LÖFFLER AN LEIBNIZ 15

Leipzig, 9. August 1701. [182. 344.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 571 Bl. 153. 4°. 2 S.

Dum animo constitueram, literas ad Vestram Illustrem Excellentiam dare, jamque calamum arripueram, quo perscriberem, me nonnullos libros ex auctione librorum Carpovianorum pro V<sup>ra</sup> Excellentia redemptos in meam custodiam recepisse, Ejusdem literae ad me afferuntur, quae me monent, ut omnes libros sine ulla interposita mora futuris nundinis Hannoveram transmittam. De mea Vestrae Excellentiae inserviendi librosque transmittendi promptitudine dubitare nolit, cum ea de causa jam antea, illos libros, quos ex 20

---

7 Neveu: Lorenz Beger d. J.    8 graveur: nicht identifiziert.    10 livres: vgl. N. 174.  
Zu N. 219: *K* antwortet auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief (vgl. N. 182 Erl.).

*appendice* catalogi bibliothecae Carpzovianae (cujus possessor non Carpzovius sed Thomas Fritschius fuit), nempe tabulas chronologicas Tallents cum duobus aliis ab Erhardo pro Vestra Excellentia redemptos soluto pretio ad me receperim, occasionemque commodam eos transmittendi huc usque quaesiverim, verum non impetraverim. Idem cum aliis  
 5 e Bibliotheca Carpz. pro Tua Excellentia redemptos fecissem, eosque pariter soluto pretio ad me recepissem, si Dn. Erhardus tantum pro Tua Excellentia suo nomine libros redemisset, et non etiam quosdam pro alio viro claro jussu Dn. Foersteri emisset. Cum igitur heredes Carpzoviani nolebant, ut separatim quidam libri, quos suo nomine Dn. Erhardus pro aliis redimerat, extraderentur, sed postulabant, ut omnes ab Erhardo redempti cum  
 10 pro Tua Excellentia tum pro alio viro nobili simul soluto pretio auferrentur, non potui et eos, qui sunt Vestrae Illustris Excellentiae ad me recipere. Non dubito autem, quin Dn. Foersterus curaturus sit, ut pro iis, quos suo jussu alii viro redemit Erhardus, pretium assecutus, et sic omnes sine mora a Carpzovianis futuris nundinis Erhardo tradantur. Si ipse Foersterus ad nundinas accesserit, aut ei nostrorum bibliopolarum rem commiserit  
 15 qui non ut Gleditschius Senior moras nectat, non video quid obstare possit, quo minus libri sine mora futuris nundinis transmitti possint. Ego hucusque in edendis Carpzovii Theologi concionibus ad evangelia nactus ejusdem manuscripta laboravi, et cum aliis concordantias Lanckischii ebraicas et graecas cum interpretatione latina germanica locupletiores reddere studeo. D. Romanus Lipsiensis et in senatum nuper receptus est jussu  
 20 Regis, ac continuo officium consulis loco Stegeri ante annum mortui nactus est. Gratulabor mihi maximopere si pluribus mandatis meam obedientiam observantiamque Vestra Illustris Excellentia tentaverit, ego enim nihil prius antiquiusque habeo quam ubique testari me esse ⟨...⟩

Lipsiae d. 9. Aug. A. 1701.

---

1 catalogi: F. B. CARPZOV, *Bibliotheca Carpzoviana*, 1700.    2 Tallents: F. TALLENTS, *A View of Universal History*, [1680].    3 receperim: vgl. N. 182 die Textnote.    14 ad nundinas: zur Leipziger Michaelismesse (ab dem 2. Oktober 1701).    16 f. in edendis ... concionibus: vgl. N. 344.    18 concordantias: F. LANCKISCH, *Concordantiae Bibliorum Germanico-Hebraico-Graecae*, 1669, erschien 1705 in vierter Bearbeitung. Löffler hat wohl an dieser Ausgabe mitgewirkt, sein Name taucht allerdings im Titel nicht auf.



## 220. LEIBNIZ AN JOHANN THEODOR JABLONSKI

[Hannover], 12. August [1701]. [214. 233.]

**Überlieferung:** *E* Erstdruck (nach Leibniz' nicht gefundenem eigh. Auszug): KAPP, *Sammlung*, 1745, S. 315–316. Die von Kapp veranlassten typographischen Hervorhebungen von Namen und Sachen sind nicht übernommen. — Danach 1. GUHRAUER, *Schriften*, 2, 1840, S. 195–197; 2. HARNACK, *Berichte*, 1897, S. 21–22. 5

Was die Stelle alda der Societät der Scientzen zu gedencken betrifft, sollte ich fast meines hochgeehrten Herrn Meynung seyn, daß sie mit der Academie der Künste bey Hofstaat nächst der Bibliothek und Kunst-Kammer kommen könne. Es wäre dann, daß man mit dem Herrn Hofrath Chuno vor dienlich halten sollte (wozu ich auch nicht ungeneigt) einen eigenen Titel nach dem Kirchen-Wesen zu machen. Die Verfassung zu Aufnahme der Künste und Wissenschaften, alda hin zu rechnen nicht nur Societas scientiarum und Academia pictorum, samt den architectis, medailleurs, sondern auch die Anstalten zu commercien, Manufacturen, Schiffarten, Bergwercken und dergleichen. Ja weil dieser Titel so wohl bey Hof als in den Provintzen statt hat, so stünde dahin, ob in gedachten Provinzien die Universitäten nicht selbst dahin zu ziehen, es wäre dann daß man sie mit einigen zu den Kirchen-Wesen referiren wollte. Auf allen Fall, wenn die Universitäten bey dem Kirchen-Wesen bleiben, und unsere Societät mit der Academie und dergleichen zum Hofstaat gerechnet werden sollte, so könnte doch die Verfassung, Behuf der Commercien, Schiffarten, Manufacturen, Bergwercke, Agstein-Werck und dergleichen ihren eignen Titel bey den Regierungs-Sachen ins besondere haben. Beym Hofstaat aber könnten nach der Societät und Academie gesetzet werden allerhand bey Hof besoldete mit unsern Objectis verwandte Personen, als Architecti, Medailleurs, Kupfferstecher, Hofbuchdrucker, der Intendant der Ornamenten, so das Vernisse auf Chinesisch macht etc. Noch vor der

---

Zu N. 220: Die nicht gefundene Abfertigung, deren Datierung wir Kapps Titel zu unserem Stück („Auszug aus des Herrn von Leibnitz Antwort an Herrn Secretarium Jablonski vom 12 Aug. die Einrichtung des Preußischen Hof-Calenders etc. betreffend“) entnehmen, antwortet auf N. 214 und wird beantwortet durch N. 232. Beischluss war ein nicht gefundener Brief an J. J. J. Chuno (vgl. N. 232). 20 Agstein-Werck: Zur Geschichte des Bernsteinregals und dessen Ausbeutung durch den preußischen Staat vgl. W. TESDORPF, *Gewinnung, Verarbeitung und Handel des Bernsteins in Preußen von der Ordenszeit bis zur Gegenwart. Eine historisch-volkswirtschaftliche Studie*, Jena 1887. Der erst 1704 erschienene *A d r e ß Calender* berücksichtigt die Bernsteingewinnung nicht.

Bibliothek könnten kommen die Herren Leib- und Hof-Medici, sammt Hof-Apotheker, Hof-Chirurgo. Bey dem Regierungs-Staat insgemein könnte gefüget werden, das geheime Justitz Wesen, so die Iura principis angehet, alda die Lehen und Grenz-Sachen hinzuziehen, man wolte es dann (so auch vielleicht das beste) als einen appendicem des Geheimten  
 5 Rath's tractiren etc. An einigen Orten ist ein eigen Collegium der Closter-Sachen, pfeget doch auch vom Geheimen Rath zu dependiren. Bey dem Kriegs-Staat möchten folgende Rubriquen seyn 1. Generalität 2. Völcker nemlich Regimente und frey Compagnien zu Roß und Fuß, auch Dragoner, darunter zuförderst Maison du Roy 3. Vestungen mit Com-  
 10 mandanten und Garnisonen 4. Artillerie mit Zeug- und Gießhäusern 5. Proviant-Wesen mit Magazinen 6. Kriegs-Justiz.

Beym Hof-Staat nach den Oberämtern, Hofprediger, Leib-Medici, General-Post-Amt, Bibliothek und Societas scientiarum, Hof-Buchdrucker, Academie der Künstler mit den Architectis, Künstlern, Gärtnern und andern.

Der Geheimte Rath mit dem geheimten Justitz-Wesen, wohin Lehen und Grenz-  
 15 Sachen zu ziehen, Geheimter Kriegs-Rath, und General Commissariat, Hof-Kammer mit denen Commerciis und Schiffarts-Sachen.

Beym Regierungs-Staat jeder Provintz wären die Land-Räthe und Landschafft-  
 Bediente zu fügen.

## 221. LEIBNIZ AN JOHANN ANDREAS SCHMIDT

20 Hannover, 12. August 1701. [211. 235.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: BERLIN *Staatsbibl. Preuß. Kulturbesitz* Ms. lat. qu. 551  
 Bl. 108–109. 1 Bog. 8°. 2 1/2 S. — Gedr.: VEESENMEYER, *Epistolae*, 1788, S. 125.

Vir Maxime Reverende et Ampl<sup>me</sup>, Fautor Honoratissime

Rogo ut adjunctas curari jubeas; veniamque toties repetitae importunitatis peto.

25 Sperabam Tibi colloqui in nundinis, et sane ante earum exitum adesse me posse puto. Sed quo minus mature illuc eam Anglorum adventus prohibet quibus adesse officii

---

Zu N. 221: *L* hatte einen nicht identifizierten Beischluss. 25 in nundinis: während der Braunschweiger Laurentiusmesse. 26 Anglorum adventus: Die Gesandtschaft mit dem Act of settlement traf am 12. August oder wenig später in Hannover ein; vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 4, 1982, S. 41.

mei est, nam legationis Capellanus et Secretarius Epistolam D<sup>ni</sup> Episcopi Sarisberiensis ad me attulere.

Quod superest vale et fave. Dabam Hanoverae 12 Aug. 1701

Deditissimus

G. G. L.

P. S. Peto hoc D<sup>no</sup> M. Wagnero significes; quando adesse potero, scribam ipsi ipsemet. 5  
Spero negotium ejus mox ex sententia confectum iri.

## 222. JACQUES-BÉNIGNE BOSSUET AN LEIBNIZ

Germigny, 12. August 1701. [149. 227.]

### Überlieferung:

- k*<sup>1</sup> Konzept: PARIS *Bibl. Nationale, Collection Henri de Rothschild*. 2°. 18 1/2 S. von Schreiberhand, mit Korrekturen von Bossuets Hand. Vgl. PORCHER, *Catalogue*, 1932, Nr. 265. 10
- k*<sup>2</sup> Abfertigung: LH I 19 Bl. 376–385. 5 Bog. 2°. 17 S. von Schreiberhand. Schlusskurialien und Datum von Bossuets Hand. Mit Unterstreichungen von Leibniz' Hand. (Unsere Druckvorlage.) — Gedr.: BOSSUET, *Correspondance*, 13, 1920, S. 97–109.
- A Abschrift (nach *k*<sup>2</sup>): PARIS *Bibl. Nationale, Collection Henri de Rothschild*. 2°. 10 1/4 S. von F. Ledieus Hand. Mit Änderungen von der Hand von Ch.-F. Leroy. Vgl. PORCHER, *Catalogue*, 1932, Nr. 301. 15
- E Erstdruck: BOSSUET, *Œuvres posthumes* éd. Leroy, 1, 1753, S. 516–523 (nach A); danach 1. DUTENS, *Opera*, 1, 1768, S. 651–657; 2. BOSSUET, *Œuvres* éd. Deforis, 11, 1778, S. 232 bis 240; 3. DASSANCE, *Concile de Trente*, 1, 1842, S. CCCLXI–CCCLXX; 4. FOUCHER DE CAREIL, *Œuvres*, 2, 1860, S. 382–392; 2. Aufl., 1869, S. 386–396; 5. BOSSUET, *Œuvres* éd. Lachat, 18, 1864, S. 321–328; 6. F. GAQUÈRE, *Le dialogue irénique Bossuet-Leibniz. La réunion des Eglises en échec (1691–1702)*, Paris 1966, S. 225–232. 20

Monsieur

Je voi dans la lettre dont vous m'honorez du 21 juin de cette année, qu'on a voit 25  
dit à Monseigneur [le prince] heritier de Wolfenbutel, que

---

1 Capellanus: Sandys. 1 Secretarius: William; über diesen erhielt wohl Leibniz den formal durch Ch. Gerard of Macclesfield überbrachten Brief G. Burnets vom 11. Juli (N. 170). 5 scribam: Ein entsprechender Brief wurde nicht gefunden.

Zu N. 222: *k*<sup>2</sup> antwortet auf I, 19 N. 73 sowie auf N. 149 des vorliegenden Bandes und wird beantwortet durch N. 258. 25–342,4 Je voi ... *revenir*: vgl. N. 149 S. 221 Z. 23 – S. 222 Z. 1.

j'avois *temoigné souhaiter quelque communication avec un Theologien du païs où vous estes*; et qu'on y trouvoit d'autant plus de difficulté, que *M<sup>r</sup> l'Abbé de Loccum mesme ne sembloit pas me revenir*. C'est sur quoi je suis obligé de vous satisfaire; et puis que la chose  
 5 a esté portée à Messeigneurs vos Princes, dans la bienveillance desquels j'ai tant d'intérêt de me conserver quelque part, en reconnaissance des bontez qu'ils m'ont souvent fait l'honneur de me témoigner par vous-mesme, je vous supplie que cette reponse ne soit pas seulement pour vous, mais encore pour leurs Altesses<sup>1</sup> Serenissimes.

Je vous dirai donc, Monsieur, premierement, que je n'ai jamais proposé de communi-  
 10 cation<sup>2</sup> que je désirasse avec qui que ce soit de delà, me contentant d'estre prest à exposer mes sentimens, sans affectation de qui que ce soit, à tous ceux qui voudroient bien entrer avec moi, dans les moyens de fermer la playe de la chrestienté. Secondement, quand quelqu'un de vos païs, Catholique ou Protestant, m'a parlé des voyes qu'on pouroit tenter pour un ouvrage si désirable, j'avois toujours dit que cette affaire devoit estre  
 15 principalement traitée avec des Theologiens de la confession d'Ausbourg, parmi lesquels j'ai toujours mis au premier rang M. l'Abbé de Loccum, comme un homme dont le savoir, la candeur, et la moderation, le rendoient un des plus capables que je connusse pour avancer ce beau dessein.

J'ai, Monsieur, de ce savant homme la mesme opinion que vous en avez; et j'avoüe  
 20 selon les termes de vôtre lettre, que *de tous ceux qui seront le mieux disposez à s'expliquer de leur chef, aucun n'a proposé une maniere où il y ait autant d'avances qu'on en peut remarquer dans ce qu'il m'a écrit*.

Cela, Monsieur, est si veritable, que j'ai crû devoir assûrer ce docte Abbé dans la  
 25 réponse que je lui fis il y a déjà plusieurs années par M. le Comte Balati, que s'il pouvoit faire passer<sup>3</sup> ce qu'il appelle ses pensées particulieres: *Cogitationes privatae*, à un consentement suffisant, je me promettois qu'en y joignant les re-

---

<sup>1</sup> <Von Leibniz' Hand unterstrichen:> pour leurs Altesses

<sup>2</sup> <Unterstrichen:> je n'ai ... communication

<sup>3</sup> <Unterstrichen:> pouvoit faire passer

---

25 réponse: BOSSUET, *De scripto cui titulus: Cogitationes privatae*, [1692], Beilage zu I, 8 N. 97. Zur Überbringung durch L. Ballati vgl. ebd. N. 96 und N. 102.

marques que je lui envoyois sur la confession d'Ausbourg, et les autres écrits symboliques des Protestants; l'ouvrage de la réunion seroit achevé dans ses parties les plus difficiles et les plus essentielles, en sorte qu'il ne faudroit à des personnes bien disposées que tres peu de temps pour le conclurre.

Vous voyez par là, Monsieur, combien est éloigné de la verité, ce qu'on a dit, comme en mon nom, à Monseigneur le Prince heritier, puis que, bien loin de recuser M. l'Abbé de Loccum, comme on m'en accuse, j'en ai dit ce que vous venez d'entendre, et ce que je vous supplie de lire à vos Princes, aux premiers momens de leur commodité que vous trouverez. 5

Quand j'ai parlé des Theologiens necessaires principalement dans cette affaire, ce n'a pas esté pour en exclure les laïques, puis qu'au contraire un concours de tous les ordres y sera utile, et notamment le vôtre. 10

En effet quand vous proposâtes, ainsi que vôtre lettre le remarque, de nommer ici des jurisconsultes, pour travailler avec les Theologiens, vous pouvez vous souvenir avec quelle facilité on y donna les mains<sup>4</sup>: et cela étant, permettez moi de vous temoigner mon étonnement sur la fin de vôtre lettre, où vous dites *que ma demande ne sert point à faciliter les choses comme faisoit la Vostre*. Vous semblez par là m'accuser de chercher des longueurs<sup>5</sup>, à quoy vous voyez bien par mon procedé, tel que je viens de vous l'expliquer sous les yeux de Dieu, que je n'ay pas seulement pensé. 15 20

Quant à ce que vous ajoutez, que j'ai déjà ce que je demande, ou plutost ce que je propose sans rien demander, c'est à dire un Théologien, cela seroit vray, si M. l'Abbé de Loccum paroissoit encore dans les dernieres communications que nous avons eües ensemble; au lieu qu'il me semble que nous l'avons tout à fait perdu de veüe.

Vous voyez donc, ce me semble, assez clairement, que cette proposition tend plutost à abrèger qu'à prolonger les affaires, et ma disposition est toujours, tant qu'il restera la moindre lueur d'esperance de ce grand ouvrage, de m'appliquer sans relasche à le faciliter, autant qu'il pourra dépendre de ma bonne volonté et de mes soins. 25

---

<sup>4</sup> (Unterstrichen:) on y donna les mains

<sup>5</sup> (Unterstrichen:) accuser . . . longueurs

---

16 f. dites . . . Vostre: vgl. N. 149 S. 223 Z. 10 f.

Il faudroit maintenant vous dire un mot sur les avances que vous desireriez que je fisse; *qui*, dites-vous, *marquent* de l'*equité* et de la *moderation*. On peut faire deux sortes d'avances: les unes sur la discipline, et sur cela on peut entrer en composition. Je ne crois pas avoir rien omis de ce costé-là, comme il paroist par  
5 ma réponse à M. l'Abbé de Loccum. S'il y a pourtant quelque chose qu'on y puisse encore ajoûter, je suis prest à y suppleer par d'autres ouvertures, aussi tost qu'on se sera expliqué sur les premieres; ce qui n'a pas encore esté fait. Quant aux avances que vous semblez attendre de nôtre part sur les dogmes de la foy<sup>6</sup>, je vous ay répondu souvent, que la constitution de l'Eglise romaine n'en souffre aucune que par voye expositoire et  
10 declaratoire. J'ay fait sur cela, Monsieur, toutes les avances dont je me suis avisé, pour lever les difficultés qu'on trouve dans nôtre doctrine, en l'exposant telle qu'elle est: les autres expositions, que l'on pouroit encore attendre, dependant des nouvelles difficultez qu'on nous pouroit proposer. Les affaires de la religion ne se traitent pas comme les affaires temporelles que l'on compose souvent en se relaschant de part et d'autre, par  
15 ce que ce sont des affaires dont les hommes sont les maîtres. Mais les affaires de la foy dependent de la revelation, de quoy on peut s'expliquer mutuellement pour se faire bien entendre; mais c'est là aussi la seule methode qui peut réussir de nôtre costé: il ne serviroit de rien à la chose, que j'entrasse dans les autres voyes: et ce seroit faire le moderé mal apropos: la veritable moderation qu'il faut garder en de telles choses, c'est  
20 de dire au vrai l'état où elles sont; puisque toute autre facilité qu'on pouroit chercher ne serviroit qu'à perdre le temps, et à faire naistre dans la suite des difficultez encore plus grandes.

La grande difficulté à laquelle je vous ay souvent representé qu'il falloit chercher un remede, c'est en parlant de reunion d'en proposer des moyens qui ne nous fissent  
25 point tomber dans un schisme plus dangereux et plus irremediable que celui que nous tâcherions de guerir. La voye declaratoire que je vous propose évite cet inconvenient; et au contraire la suspension que vous proposez nous y jette jusqu'au fond sans qu'on s'en puisse tirer.

Vous vous attachez, Monsieur, à nous proposer pour preliminaire la suspension du  
30 Concile de Trente, sous pretexte qu'il n'est pas receu en France. J'ay eu l'honneur

---

<sup>6</sup> 〈Unterstrichen:〉 sur les dogmes de la foy

de vous dire, et je vous repeteray sans cesse, que sans icy regarder la discipline, il étoit reçu pour le dogme: tant que nous sommes d'Evesques, et tout ce qu'il y a d'Ecclesiastiques dans l'Eglise Catholique, nous avons souscrit la foy de ce Concile: il n'y a dans toute la Communion romaine aucun Theologien qui réponde aux decrets de foy qu'on en tire, qu'il n'est pas reçu dans cette partie: tous au contraire, et en France ou en Allemagne 5 comme en Italie, reconnoissent d'un commun accord, que c'est là une autorité dont aucun auteur catholique ne se donne la liberté de se départir: lors qu'on veut noter, ou qualifier comme on appelle, des propositions censurables, une des notes des plus ordinaires est, qu'elle est contraire à la doctrine du Concile de Trente: toutes les Facultez de Theologie, et la Sorbone comme les autres, se servent tous les jours de cette censure: tous les Evesques 10 l'employent, et en particulier et dans les assemblées generales du Clergé: ce que la derniere a encore solennellement pratiqué. Il ne faut point chercher d'autre acceptation de ce Concile quant au dogme que des actes si authentiques et si souvent réïterez.

Mais, dites-vous, Vous ne proposez que de suspendre les Anathêmes de ce Concile à l'égard de ceux qui ne sont pas persuadés qu'il soit légitime: C'est la réponse de vôtre lettre du 3. septembre 1700. 15

Mais au fond, et quoi qu'il en soit, on laissera libre de croire ou ne croire pas ses decisions; ce qui n'est rien moins, bien qu'on adoucisse les termes, que de luy oster toute autorité. Et apres tout que servira cet expedient, puis qu'il n'en faudroit pas moins 20 croire la transsubstantiation, le sacrifice, la primauté du Pape de droit divin, la priere des saints et celle pour les morts, qui ont esté définies dans les Conciles precedens; ou bien il faudra abolir par un seul coup tous les Conciles que vôtre nation comme les autres ont tenus ensemble depuis sept à huit cens ans. Ainsi le Concile de Constance où toute la nation Germanique a concouru avec une si parfaite unanimité contre Jean 25 Viclef et Jean Hus, sera le premier à tomber par terre. Tout ce qui a esté fait à remonter jusqu'aux decrets contre Berenger, sera revoqué en doute, quoi que reçu par toute l'Eglise d'Occident, et en Allemagne comme par tout ailleurs. Les conciles que nous avons celebrez avec les Grecs n'auront pas plus de solidité. Le second Concile de Nicée que l'Orient et l'Occident reçoivent d'un commun accord parmi les oecumeniques, tombera 30

---

1 dire: vgl. bereits I,7 N.96, S.156f.      16 lettre: I,19 N.73.      27 decrets contre Berenger: Gegen Berengar von Tours und seine symbolische Eucharistieauffassung wandten sich zahlreiche Synoden, insbesondere die römischen Synoden von 1059 und, abschließend, von 1079.

comme les autres. Si vous objectez, que les François y ont trouvé de la difficulté durant quelque temps, M. l'Abbé de Loccum vous répondra que ce fut faute de s'entendre, et cette reponse contenüe dans les écrits que j'ay de luy, est digne de son savoir et de sa bonne foy. Les Conciles de l'Age superieur ne tiendront pas davantage; et vous-même, sans  
 5 que je puisse entendre pourquoi, vous ostez toute autorité à la définition du concile VI. sur les deux volontez de J. C. encore que ce Concile soit receu en Orient et en Occident sans aucune difficulté: tout le reste s'évanoüira de mesme, ou ne sera appuyé que sur des fondemens arbitraires. Trouvez, Monsieur, un remede à ce desordre, ou renoncez à l'expedient que vous proposez.

10 Mais, nous direz vous, vous vous faites vous mesmes l'Eglise, et c'est ce qu' on vous conteste. Il est vrai: mais ceux qui nous le contestent, ou nient l'Eglise infallible, ou ils l'avoüent. S'ils la nient, qu'ils donnent donc un moyen de conserver le point fixe de la religion. Ils y demeureront courts, et dez la première dispute l'experience les dementira. Il faudra donc avoüer l'Eglise infallible. Mais déjà sans discussion, vous ne l'estes pas,  
 15 vous qui ostez constamment cet attribut à l'Eglise. La première chose que fera le Concile oecumenique que vous proposez, sans vouloir discuter ici comment on le formera, sera de repasser et comme refondre toutes les professions de foy par un nouvel examen. Laissez-nous donc en place comme vous nous y avez trouvez, et ne forcez pas tout le monde à varier, ni à mettre tout en dispute; laissez sur la terre quelques chrétiens qui ne rendent  
 20 pas impossibles les decisions inviolables sur les questions de la foy; qui osent assurer la religion, et attendre de J. C. selon sa parole une assistance infallible sur ces matieres. C'est là l'unique esperance du Christianisme.

25 Mais, direz-vous, quel droit pensez-vous avoir de nous obliger à changer plutost que vous? il est aisé de répondre: c'est que vous agissez selon vos maximes, en offrant un nouvel examen, et nous pouvons accepter l'offre. Mais nous de nôtre costé selon nos principes,

---

1 objectez: Bossuet bezieht sich auf das Frankfurter Konzil (794; „François“ steht hier im Sinn von „Franken“), dessen Gegnerschaft zum 2. Konzil von Nicaea Leibniz zuerst I,8 N. 102, S. 172 f., angeführt hatte; vgl. Bossuets mit der hier vorliegenden gleichlautende Antwort ebd. N. 119, S. 216. 3 reponse contenüe: vgl. aber MOLANUS' Stellungnahme zum Nicaeanum II in der *Explicatio ulterior methodi reunionis Ecclesiasticae* (BOSSUET, *Œuvres* éd. Lachat, 18, 1864, S. 66–68). 5 définition: die in der Schlusssitzung des 6. Ökumenischen Konzils, des dritten von Konstantinopel, am 16. September 681 verabschiedete Glaubenserklärung. Vgl. dazu I, 18 N. 368 § 11.



nous ne pouvons rien de semblable, et quand quelques particuliers y consentiroient, ils seroient incontinent dementis par tout le reste de l'Eglise.

Tout est donc désespéré, reprendrez-vous, puis que nous voulons entrer en traité avec avantage. C'est, Monsieur, un avantage qu'on ne peut oster à la communion dont les autres se sont séparés, et avec laquelle on travaille à les réunir. Enfin c'est un avantage qui nous est donné par la constitution de l'Eglise où nous vivons, et comme on a vu, pour le bien commun de la stabilité du Christianisme, dont vous devez être jaloux autant que nous. 5

A cela, Monsieur, vous opposez la convention ou comme on l'appeloit le *c o m p a c t* accordé aux Calixtins dans le Concile de Basle par une suspension du Concile de Constance, et vous dites que m'en ayant proposé l'objection je n'y ai jamais fait de réponse: C'est ce que dit votre lettre du 3. septembre 1700. Pardonnez-moy, Monsieur, si je vous dis que par là vous me paraissez avoir oublié ce que contenoit la réponse que j'envoyai à la Cour d'Hanovre par M. le Comte Balati sur l'écrit de M. l'Abbé de Loccum et sur les vôtres. Je vous prie de la repasser sous vos yeux, vous trouverez que j'ay répondu exactement à toutes vos difficultés, et notamment à celle que vous tirez du Concile de Basle. Si mon écrit est égaré, comme il se peut, depuis tant d'années, il est aisé de vous l'envoyer de nouveau, et de vous convaincre par vos yeux de la vérité de tout ce que j'avance aujourd'hui. Pour moy, je puis Vous assurer, que je n'ay pas perdu un seul papier de ceux qui nous ont été adressés, à feu M. Pellisson et à moy, par l'entremise de cette sainte et religieuse princesse Madame l'Abbesse de Maubuisson, et que les repassant tous, je vois que j'ay satisfait à tout. 10 15 20

Vous mesme en relisant ces réponses, vous verrez en mesme temps, Monsieur, qu'encore que nous rejettions la voye de suspension comme impraticable, les moyens de la réunion ne manqueront pas à ceux qui la chercheront avec un esprit chrestien; puis que bien loin que le Concile de Trente y soit un obstacle; c'est au contraire principalement de ce Concile que se tireront des éclaircissemens qui devront contenter les Protestans, et qui à la fois seront dignes d'être approuvés par la chaire de saint Pierre et par toute l'Eglise catholique. 25

1 f. il seroit . . . dementi  $k^2$ , *korr. Hrsg.*

---

9 *c o m p a c t*: Zu Leibniz' Argumentation mit den Iglauer Kompaktaten vgl. bereits I, 7 N. 150 f. 13 reponse: vgl. S. 342 Z. 25 Erl.

Vous voyez par là, Monsieur, quel usage nous voulons faire de ce Concile. Ce n'est pas d'abord de le faire servir de préjugé aux Protestans, puis que ce seroit supposer ce qui est en question entre nous: nous agissons avec plus d'équité. Ce Concile nous servira à donner de solides éclaircissemens de nôtre doctrine. La methode que nous suivrons sera de nous expliquer sur les points où l'on s'impute mutuellement ce qu'on ne croit pas et où l'on dispute faute de s'entendre. Cela se peut pousser si avant, que M. l'Abbé de Loccum a concilié actuellement les points si essentiels de la justification et du sacrifice de l'Eucharistie, et il ne luy manque de ce costé là que de se faire avoüer. Pourquoi ne pas esperer de finir par le mesme moyen, des disputes moins difficiles et moins importantes. Pour moy, bien certainement je n'avance ni n'avancerai rien dont je ne puisse tres aisément obtenir l'aveu parmi nous. A ces éclaircissemens on joindra ceux qui se tirent, non des docteurs particuliers, ce qui seroit infini, mais de vos livres symboliques: vos princes trouveront sans doute qu'il n'y a rien de plus équitable que ce procedé. Si l'on avoit fait attention aux solides conciliations que j'ay proposées sur ce fondement, au lieu qu'il ne paroist pas qu'on ait fait semblant de les voir; l'affaire seroit peutestre à present bien avancée: ainsi ce n'est pas à moy qu'il faut imputer le retardement. Si l'état des affaires survenües rend les choses plus difficiles, si les difficultez semblent s'augmenter au lieu de décroistre, et que Dieu n'ouvre pas encore les coeurs aux propositions de paix si bien commencées, c'est à nous à attendre les momens que nôtre pere celeste a mis en sa puissance, et à nous tenir toujours prests à travailler à son oeuvre qui est celle de la paix, au premier signal.

Je n'avois pas dessein de répondre à vos deux lettres sur le canon des Ecritures, par ce que je craignois que cette réponse ne nous jetast dans des traitez de controverse, au lieu que nous n'avions mis la main à la plume que pour donner des principes d'éclaircissement: mais comme j'ay veu dans la dernière lettre dont vous m'honorez, que vous vous portez jusqu'à dire, que vos objections contre le decret de Trente sont *sans replique*, je ne dois pas vous laisser dans cette pensée: vous aurez ma réponse, s'il plaist à Dieu, dez le premier ordinaire: et cependant je demeureray avec toute l'estime possible

Monsieur                      votre tres humble serviteur                      J. Benigne E. de Meaux.

A Germigny, 12 Aoust 1701

---

22 deux lettres: I, 18 N. 368 und N. 374.    26 *sans replique*: vgl. N. 149 S. 222 Z. 19.    27 réponse: N. 227.

## 223. CORNELIUS DIETRICH KOCH AN LEIBNIZ

Helmstedt, 16. August 1701. [205. 277.]

**Überlieferung:** K Abfertigung: LBr. 486 Bl. 21–22. 1 Bog. 4°. 3 S.

Illustri Excellentiae Tuae superioribus meis atque iis longiusculis, quod incommo-  
davi, submisse deprecor, veniam his quoque, sed brevioribus, petens. Quibus, quae adjicio, 5  
tria capita Aristotelis de Philosophia sive principe sapientia, a me conversa, fidem facient,  
esse hanc scientiam aliam Aristotelis, aliam Scholasticorum. Id quod Illustri Excell<sup>ae</sup> Tuae  
pridem placere puto. De accentibus cum intelligam aliter sentire Excell. Dn. Hugonem,  
desinam quicquam porro commentari. Neque enim sunt apices isti tanti. Quos tamen  
etiam D. Fabricius noster omisit in ea Disputatione, quam hic extremam habuit defen- 10  
dente Wilmanno. Ut Nov. Testamentum Computense aliaque eo tempore in lucem edita  
monumenta taceam. Cujus generis Quintilianum et Plinium de Nat. habeo in manibus. In  
quibus Graeca sine apicibus (*accentiunculas* Politianus vocat, *Cent. I. Miscell.* ubi Cal-  
limachi elegos itidem sine istis ponit), expressa leguntur publice. Translationem istam,  
quam dixi, Illustris Exc<sup>ae</sup> T<sup>ae</sup> judicio censuraeque subjiciens, Deum precor, ut Eadem 15  
quam diutissime florens superet S<sup>is</sup> P<sup>que</sup> Prussiae Regi, Hann<sup>o</sup> Electori, Reip. civili et  
literariae, Academiae Juliae, bonis ac eruditionis cupidis omnibus, mihi {...}

Helmst. XVI. d. Aug. CIOIOCCI.

---

Zu N. 223: K ergänzt N. 205 und wird beantwortet durch N. 468. Beilage war Kochs lateinische  
Übersetzung von ARISTOTELES, Τὰ μετὰ τὰ φυσικά, A, cap. 1–3 (mit N. 468 zurückgesandt). 4 superio-  
ribus meis: N. 205. 8 Dn. Hugonem: Ludolf Hugo; vgl. N. 277. 10 Disputatione: J. FABRICIUS,  
*Spicilegium explicationis selectiorum Scripturae dictionum*, 1701; vgl. dort S. 21–24. 11 Nov. Testa-  
mentum Computense: *Novum Testamentum graece et latine noviter impressum*, P. 5 der 1514–1517 in  
Alcalá de Henares gedruckten Polyglotte; vgl. *Biblia*, SV. 12 Quintilianum: M. Fabius QUIN-  
TILIANUS, *De institutione oratoria*. 12 Plinium de Nat.: C. PLINIUS Caecilius Secundus, *Naturalis*  
*historia*. 13 vocat: A. POLIZIANO, *Miscellaneorum Centuria prima*, 1489, cap. LXXX, in der Aus-  
gabe der *Opera*, T. 1, 1536, S. 652, im Vorspann zur editio princeps von KALLIMACHOS' Εἰς λοῦτρα τῆς  
Παλλάδος (= Ὑμνοι V Pfeiffer).

## 224. EDWARD GEE AN LEIBNIZ

London, 5. (16.) August 1701.

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 301 Bl. [1–2]. 1 Bog. 4°. 3 S. Goldschnitt (Oberkante beschnitten). Siegelausriss mit leichtem Textverlust. Bibl.verm. — Gedr. (teilw.): F.R. MERKEL, *China-Mission*, 1920, S. 62 Anm. 1.

Cum inciderim nuper in *Novissima Sinica* edita a Dominatione Vestra, et ex praefatis intellexerim laudatissimum vestrum de Promovendo Evangelio in partibus transmarinis zelum, nequaquam ingratum fore D.V. putavi audire, quae hisce de rebus et sentiat et paret Ecclesia nostra Anglicana. A multis jam annis multos Missionarios in Partes  
 10 Americanas et in Indias Orientales ad propagandam veram Fidem Christianam emisit; et quid in illis praestiterint partibus, propediem Orbi innotescet Christiano.

Sed cum tantae Messi longe major necessaria futura sit Operariorum copia, magnique ad illos instruendos alendosque sumptus, dignatus est Augustissimus et Religiosissimus noster Monarcha, Reverendissimi in Christo Patris Archiepiscopi Cantuariensis Rogatu,  
 15 incorporare (ut ita loquar) sub magno Angliae sigillo et conscribere plurimos insignes viros e Clero, Nobilibusque Angliae in Societatem pro promovendo Evangelio in partibus transmarinis. Hujusce Chartae exemplar ad D.V. mittendum duxi, e qua constabit sanctam nostram Ecclesiam Anglicanam nequaquam omnem suam animarum Christi sanguine redemptarum curam intra Insulas sibi subjectas coarctare, sed velle et sedulo  
 20 jam agere, ut salutare Christi Evangelium gentibus dissitissimis innotescat, et omnes illae More Apostolico ad Fidem vere Christianam amplectendam perducantur. Maximos exinde Fructus, maximumque Christi Nomini honorem expectare quid vetat, quum sola Sanctissimae Trinitatis Gloria ob oculos nobis ponatur, nihil mundanum, nihil vile et veris Fidei Christianae Evangelistis indignum.

---

Zu N. 224: *K* ist der einzige Brief dieser Korrespondenz, eine Antwort von Leibniz wurde nicht gefunden; vgl. aber N. 368. Beilage zu *K* war die gedruckte Gründungsurkunde der Society for the Propagation of the Gospel „William the Third, by the Grace of God, of England, Scotland, France, and Ireland, King ... To all Christian people“, datiert vom 16. Juni 1701, London 1701 (vgl. Z. 12–17). 6–8 ex praefatis ... zelum: vgl. LEIBNIZ, *Novissima Sinica*, 1699, Bl. [(7)\*] v<sup>o</sup> f. 12 tantae ... copia: vgl. Matthaeus, 9, 37. 14 Monarcha: Wilhelm III. 14 Archiepiscopi: Th. Tennison.

Utinam mihi eadem de Ecclesiae Romanae cura in propaganda Fide dicere liceret, sed ingenue D. V. fatebor, me nihil tale ab illa, illiusve Missionariis expectare posse. Quale Evangelium praedicandum apud Persas et Indos paraverant Jesuitae, satis constat ex Editione et Versione ejus per Ludov. de Dieu, quam laudat D. V. An quicquam magis sincerum ab hodiernis expectandum Jesuitis, abunde demonstrant et corruptissima eorum Moralis Doctrina et turpissima illa mixtio religionis Gentilis cum Christiana apud Sinas. Nonne permiserunt suis Neophytis cultum Confucii et Progenitorum? Nonne ipsi Missionarii Jesuitae, Adamus Schallus exempli gratia, et quotquot ex illis facti sunt ob Tribunalis Mathematici Praefecturam Mandarinum, rei fuere cultus Confucii, quem esse Religiosum ac proinde idololatricum invictissime probavit Autor (qui et ipse Missionarius Gallicus, N. Charmot) *Historiae Cultus Sinensium* editae Coloniae anno elapso? Illos longe impensius in partibus Americanis et Indicis curare, Mercaturam quam Evangelium clamitant reliqui ex Ecclesia Romana Missionarii; et quum ipsemet Iter facerem per Hispaniam et Portugalliam tribus abhinc annis, obtundebantur tantum non aures maximis contra Jesuitas querelis tanquam avaros, mundanos et diligentissimos non Fidei sed Mercaturae suae in Partibus Transmarinis Curatores. Jesuitae Hispalenses decoctores fuerant pro quadringentis quinquaginta millibus Ducatorum Hispanicorum et amplius, et per fraudes suas multas in illa celeberrima Urbe familias ad extremam redegerant inopiam.

Sed et ab aliis illius Ecclesiae Missionariis quid melius sperandum? quum vice verae et Primitivae Religionis Christianae novam et 〈inusitatam〉 ubique gentium inducant. Quorsum erit triumphare de Cultu Imaginum Gentilium, persuadere vero Cultum Imaginum Reliquiarumque Christianarum? Cui bono erit dedocere cultum Progenitorum, docere autem ejus vice cultum et Invocationem Angelorum, Sanctorumque Rom.? Certe ipse mihi persuadere nequaquam possum, quin Cultus Imaginum Romanensium aequae adversetur Decalogi Praecepto et vetatur ab illo, ac Cultus Imaginum Gentilium. Sed de hisce [for]tassis plus satis. Gratulor D<sup>i</sup> V<sup>ae</sup> totique vestrae Genti ob nuperam [Le]gem Parliamentariam (per quam Serenissima Principessa D. Sophia cum Nobilissima Ejus sobole evocatur, posthabitis omnibus ex stirpe nostra Regia Romanensibus, ad successionem,

---

4 Editione . . . Dieu: H. XAVIER, *Historia Christi persice conscripta*, 1639. 4 laudat: vgl. LEIBNIZ, *Novissima Sinica*, 1699, Bl. )( (v<sup>o</sup> f. 10 f. Autor . . . elapso: N. CHARMOT, *Notae in Observationes . . . in mandatum . . . Domini Maigrot*, in: *Historia cultus Sinensium*, 1700, S. 1–175.

et Jus Haereditarium Coronae Magnae Britanniae)[,] Legem diu Toti Clero Populoque Anglicano exoptatissimam, gratissimamque, utpote qui omnia fausta, firmatissimam securamque Protestantium Religionem, florentissimam Ecclesiam, Optimum Regimen sibi a Serenissima vestra, jam Deo Gratias, nostra Familia Regia polliceatur, et inter illos

5 D. V. Observantissimus licet ignotus servus Edvardus Gee.  
Dabam Londini 5. Aug. S. V. 1701.

## 225. ALPHONSE DES VIGNOLES AN LEIBNIZ

Brandenburg, 17. August 1701. [424.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 956 Bl. 34–35. 1 Bog. 4°. 3 S.

10 Monsieur à Brandebourg Le 17. Aout 1701.

J'ai long-tems differé de répondre à vôtre Lettre du 21. Mars, parce que j'espérois de pouvoir collationer sur les Originaux, les Copies que j'ai de quelque Priviléges accordez par les Empereurs au Chapitre de cette Ville. Toutes les fois que j'ai rencontré le Gardien des Archives, il m'a donné de belles paroles, mais qui ont été sans effet jusqu'à present.  
15 Ainsi je me détermine à vous envoyer ces Actes tels que je les ai tirez du *Copiarium*. Si dans la suite je puis faire cette confrontation avec les Originaux, et que j'y trouve quelque différence qui vaille la peine d'être remarquée, je ne manquerai pas de vous en-faire part aussi-tôt.

---

1 Legem: Der „Act of settlement“ wurde am 22. Juni 1701 vom Parlament verabschiedet.

Zu N. 225: *K* antwortet auf zwei nicht gefundene Leibnizbriefe vom 21. März (vgl. Z. 11) bzw. 12. Juli 1701 (vgl. S. 353 Z. 2). Beilage waren eigh. Abschriften von fünf Brandenburg betreffenden Kaiserurkunden nach dem Kopiar I des Bistums Brandenburg (LBr. 956 Bl. 36–42. 3 Bog. 4°. 12 S. paginiert), von Otto I. bis Friedrich I. (*MGH Diplomata*, 1, Nr. 105; *ibd.*, 3, Nr. 223; *ibd.*, 5, Nr. 267; *ibd.*, 10, 2, Nr. 328; *ibd.* 10, 3, Nr. 781), sowie DES VIGNOLES, *Ad Ditmari Chronicon Notae quaedam indigestae* (HANNOVER *Niedersächs. Landesbibl.* Ms XIII 754 a (2) 3 Bog. 2°. 11 1/2 S. paginiert). Eine Antwort auf *K* wurde nicht ermittelt. 13 Gardien: Johann Hunold, „1<sup>ter</sup> Syndicus Capituli“; vgl. N. 424 S. 734 Z. 15 Erl.

Je vous envoye aussi le peu de Remarques que j'avois faites sur Ditmarus, et que vous avez bien voulu me demander par vôtre dernière Lettre du 12. Juillet. Je ne doute pas que vous ne les trouviez la plûpart peu considérables, et que vous n'y remarquiez quantité de fautes. Aussi ne pretens-je point rien enseigner à celui à qui vous aurez remis le soin de publier vôtre Ditmarus. Je n'ai eû en vûë que de réveiller son attention sur quelques endroits qui me paroissent la mériter, et vous donner un témoignage du desir que j'ai de pouvoir être utile à quelque chose. J'espère donc que vous les regarderez avec indulgence; Et que si vous trouvez à-propos de les communiquer à quelqu'autre, ce ne sera qu'à condition qu'il aura pour elles un charitable support. S'il y trouve quelque chose qui l'accomode, j'en aurai de la joye, et je consens qu'il s'en serve comme de son bien: Mais quand même il n'y-auroit rien qui fût à son goût; je me flatte qu'au moins il loüera mon dessein. 5 10

Je n'ai rien appris touchant M. Bernard de Hollande. Le Ministre qui fut témoin de la Conversation que nous eûmes là dessus à Berlin, quoi qu'il aît été Disciple de M. Bernard, n'est pas un homme propre à nous procurer quelque éclaircissement. Depuis long-tems je connois son peu d'exactitude; Et je ne conte plus sur lui. 15

Je vous remercie de la bonté que vous avez eüe de me procurer de Paris la feuille que vous m'avez envoyée; Et je suis bien obligé au P. Lequien de la peine qu'il s'est donnée pour cela; quoi qu'à la vérité ce n'est pas ce que je souhaitois d'avoir. Il a bien envoyé deux pages du MS. de Syncellus; et deux pages qui se regardent, comme je les avois demandées; mais il ne les a pas prises des lieux que j'avois expressement marqués dans mon Memoire; savoir de ceux où sont écrites les Dynasties des Egyptiens; comme vous vous en êtes fort bien aperçû. Je m'imagine que le P. Lequien est fait comme quelques gens de ma connoissance, et même de mes amis, qui se fiant sur leur mémoire, ne relisent jamais les Lettres qu'on leur écrit, lors qu'ils se mettent en devoir d'exécuter les commissions qu'on leur donne. Car il me semble que je m'étois assez clairement expliqué. Cependant je n'ai pas laissé de tirer deux avantages du papier que j'ai reçû. L'un est que suivant toutes les aparences, je me suis trompé dans quelques Conjectures que j'avois faites touchant la disposition de ce MS. L'autre est que je me suis confirmé dans la pensée où j'étois touchant le peu d'exactitude du P. Goar qui a publié le Syncellus. Il appelle 20 25 30

---

13 M. Bernard: wohl Jacques Bernard; Bezug nicht ermittelt. 13 Ministre: nicht identifiziert.  
 18 envoyée: wohl mit Leibniz' Brief vom 12. Juli; vgl. I, 19 N. 201 u. N. 355. 20 MS. de Syncellus:  
 PARIS *Bibliothèque Nationale* ms. f. gr. 1711. 22 Memoire: I, 19 N. 193. 30 Goar ... Syncellus:  
 vgl. GEORGIOS Synkellos, SV.

*folium*, ce que le reste du monde appelle *paginam*; Et par ce changement qu'il a voulu faire à l'usage, il m'a fait *bâtir des Châteaux en l'air*, comme dit nôtre Proverbe.

Oserai-je vous demander qui c'est à qui vous avez remis le soin de publier vôtre Ditmarus; et en particulier si ce n'est point M. Fefing de Lunebourg?

Je ne saurois rien dire touchant S. Jean de Damas qui pût être de quelque usage au P. Lequien. En parcourant, dans cette vûë, le catalogue des MSS. de la Bibliothèque de Leipzig que j'ai autrefois visitée, j'ai trouvé ces mots p. 157 *Vita servorum Dei Barlaam et Josaphat, e Graeco Johannis Climaci, seu Sinaitae a Johanne Damasceno translata*. Mais j'ai appris en même tems de Guillaume Cave qu'il y a plusieurs autres MSS. qui attribuent cet Ouvrage à Jean Sinaïte, hoc est, ut opinor, Joanni Climaco, ajoute le même Cave. Dans le susdit Catalogue j'ai encore trouvé p. 257. 261. 265. 276. deux Ouvrages de Medecine attribuez à un Jean de Damas, qui est appelé p. 261. Fils de Serapion. Je ne connois point cét auteur.

J'ai appris que quelques-uns de mes amis de Berlin sont sur la Liste des Membres de l'Academie des Sciences; mais je ne sai point si on a déjà envoyé des Patentés ou à eux ou à d'autres.

Je suis, Monsieur, avec mon attachement ordinaire, vôtre tres humble et tres obeissant serviteur

Des Vignoles M.

---

4f. soin ... Ditmarus: Die Kollationierung der Textzeugen von THIETMARS *Chronicon* wurde um 1687 J. C. Dannenberg übertragen. 1704 verglich J. G. Eckhart das Dresdener Autograph; über eine weitergehende Delegation der Arbeit ist nichts bekannt. Vgl. ECKERT, *Gottfried Wilhelm Leibniz' Scriptorum rerum Brunsvicensium. Entstehung und historiographische Bedeutung*, Frankfurt a. M. 1971, S. 62–71.  
 5 Fefing: J. F. Pfeffinger. 7f. catalogue ... Leipzig: J. FELLER, *Catalogus*, 1686. 8 *Vita*: LEIPZIG *Universitätsbibl.* Ms 795. 10 Cave: W. CAVE, *Scriptorum ecclesiasticorum historia litteraria*, 1688, S. 484; *dass.*, [P. 1], 1693, S. 341<sup>b</sup>. 12 p. 257: vgl. FELLER, *a. a. O.*, S. 257 Nr. 25: *De morbis quibusdam secundum Johannem Damascenum*, heute LEIPZIG *Universitätsbibl.* Ms 1174:3 („De paralisi secundum Johannem Damascenum“). 12 261: vgl. FELLER, *a. a. O.*, S. 261 Nr. 35: *Johannis Damasceni, filii Serapionis, aphorismi cum commento*, heute LEIPZIG *Universitätsbibl.* Ms 1192. 12 265: vgl. FELLER, *a. a. O.*, S. 265 Nr. 44: *Johannis Damasceni Aphorismi*, heute LEIPZIG *Universitätsbibl.* Ms 1175. 12 276: vgl. FELLER, *a. a. O.*, S. 276 Nr. 23: *Johannis Damasceni Aphorismi*, heute LEIPZIG *Universitätsbibl.* Ms 1203.



## 226. JOHANN FRIEDRICH FREIESLEBEN AN LEIBNIZ

Glauchau, 17. August 1701. [433.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 286 Bl. 43–44. 1 Bog. 2°. 2 1/2 S.

HochEdler Herr, Insonders hochgeEhrtester Herr Vetter und Gevatter,

Es kan mir nichts erfreülichers seyn, als von deßelben beständigen Wohlseyn, welches von Gott mit zu erbitten nicht ermüden werde, sichere Nachricht einzuziehen, gestalt ich denn zu Erlangung dieses Zwecks gegenwärtige gelegenheit, da überbringer Herr Johann Wunderlich, gräff. Schönburg. Rath und Amtmann zu Rohsburg in gewissen affairen nacher Hanover gehet, nicht verabsäumen, sondern mich sowohl zuförderst meines hochgeEhrtesten Herrn Vettters beharrlichen Wohlstands dadurch versichern, als nur ermeldten Herrn Raths Angelegenheiten pro justitia de meliori recommendiren wollen. Die Frau M. Leibnitzin, welche sich noch bey mir vergnügt befindet, läßet sich nebst meiner Liebsten und Kindern gehorsamst empfehlen und ich verharre unter Ergebung gött. obschirmes lebenslang

Meines hochgeEhrtesten Herrn Vettters und Gevatters gehorsamster treuer diener 15

Glauchau am 17. Augusti 1701.

Johann Friedrich Freiesleben D.

P. S. Ob der König. Pohnische und Churf. Sachß. HoffJägermeister der Herr von Leibnitz bekandt und anverwandt sey, möchte gern mit benachrichtiget seyn, auch wil mir im Fall mein hochgeEhrtester Herr Vetter noch einst nacher Leipzig oder sonst in die nähe kommen dürffte, deßen vornehmen Zuspruch zum angelegentlichsten ausgebeten haben. 20

Idem qui in literis.

---

Zu N. 226: *K* wird möglicherweise zusammen mit N. 433 (vgl. dort die Überlieferung) beantwortet durch einen nicht gefundenen Leibnizbrief. 8 Rohsburg: die 1543 von den Grafen von Schönburg erworbene Herrschaft Rochsburg. 12 Leibnitzin: Anna Elisabeth Leibniz, Witwe von J. F. Leibniz. 13 Liebsten: Dorothea Susanna Sophie. 18 Leibnitz: C. G. v. Leubnitz.

## 227. JACQUES-BÉNIGNE BOSSUET AN LEIBNIZ

Marly, 17. August 1701. [222. 258.]

## Überlieferung:

- k* Abfertigung: LH I 19 Bl. 332–347. 8 gezählte Bog. 2°. 31 S. von Schreiberhand. Ergänzungen (*Kik*), Schlusskurialien und Datum von Bossuets Hand. Korrekturen von F. Ledieus Hand. Bibl.verm. — Gedr.: BOSSUET, *Correspondance*, 13, 1920, S. 110–143.
- A* Abschrift (nach *k*): PARIS *Bibl. Nationale, Collection Henri de Rothschild*. 2°. 20 S. von F. Ledieus Hand. Mit Änderungen und Zusätzen wohl von der Hand von Ch.-F. Leroy. Vgl. PORCHER, *Catalogue*, 1932, Nr. 302.
- E* Erstdruck: BOSSUET, *Œuvres posthumes* éd. Leroy, 1, 1753, S. 524–544 (nach *A*); danach 1. DUTENS, *Opera*, 1, 1768, S. 657–673; 2. BOSSUET, *Œuvres* éd. Deforis, 11, 1778, S. 240 bis 262; 3. DASSANCE, *Concile de Trente*, 1, 1842, S. CCCLXX–CCCXCVII; 4. FOUCHER DE CAREIL, *Œuvres*, 2, 1860, S. 396–426; 2. Aufl., 1869, S. 400–430; 5. BOSSUET, *Œuvres* éd. Lachat, 18, 1864, S. 329–350; 6. (teilw.) F. GAQUÈRE, *Le dialogue irénique Bossuet-Leibniz. La réunion des Eglises en échec (1691–1702)*, Paris 1966, S. 234.

Sur le decret du Concile de Trente sess. IV. touchant le canon des ecritures.

Je ne croyois pas avoir encore à traiter cette matiere avec vous, Monsieur, apres les principes que j’avois posez. Car de descendre au detail de cette matiere[,] cela n’est pas de nostre dessein et n’opereroit autre chose qu’une controverse dans les formes adjoustée à toutes les autres. Ne nous jettons donc point dans cette discussion et voyons par les principes communs, s’il est veritable que le decret du concile de Trente sur la canonicité des livres de la bible, soit *destruit absolument et sans replique* par vos deux lettres du 14 et du 24 mai 1700. ainsi que vous l’asseurez dans vostre dernière qui est du 21 juin 1701. Il ne faut pas vous laisser dans cette erreur puisqu’il est aisé de vous donner les moyens de vous en tirer, et qu’il n’y a, en vous remettant devant les yeux les principes que vous posez, qu’à vous faire voir qu’ils sont tous evidemment contraires à la regle de la foy et qui plus est de vostre aveu propre.

1. Ce que vous avez remarqué comme le plus convainquant, c’est que nous exigeons comme articles de foy des opinions dont le contraire estoit receu notoirement par toute l’antiquité et

---

Zu N. 227: *k* ist die durch N. 222 angekündigte Antwort auf I, 18 N. 368 und N. 374 und wird beantwortet durch N. 441. *k* wird erwähnt in N. 263. 23 vostre dernière: N. 149.

tenu encore du temps du Cardinal Cajetan immédiatement devant le Concile de Trente. Vous alleguez sur cela l'opinion de ce Cardinal qui rejette du canon des ecritures anciennes, la Sagesse, l'Ecclesiastique et les autres livres semblables que le Concile de Trente a receus. Mais il ne falloit pas dissimuler que le mesme Cardinal exclut du canon des ecritures, l'epistre de saint Jacques, celle de saint Jude, deux de saint Jean, et mesme l'epistre aux Hébreux comme n'estant ni de saint Paul ni certainement canonique; en sorte qu'elle ne suffit pas à determiner les points de la foy par sa seule autorité. 5

Il se fonde comme vous sur saint Jerosme et il pousse si loin sa critique qu'il ne reçoit pas dans saint Jean l'histoire de la femme adultere comme tout à fait authentique ni faisant une partie assurée de l'Evangile. Si donc l'opinion de Cajetan estoit un prejugué en faveur de ces exclusions, le Concile n'auroit pas peu recevoir ces livres ce qui est evidemment faux puisque vous mesme vous les recevez. 10 15

2. Vous voyez donc, Monsieur, que, dans l'argument que vous croyez *sans replique* vous avez posé d'abord ce faux principe qu'il n'est pas permis de passer pour certainement canonique un livre dont il auroit autrefois esté permis de douter.

3. J'adjouste que dans tous vos autres argumens vous tombez dans le deffaut de prouver trop qui est le plus grand où puisse tomber un theologien et mesme un dialecticien et un philosophe, puisqu'il oste toute la justesse de la preuve et se tourne contre soy-mesme. J'adjouste encore que vous ne donnez en effet aucun principe certain pour juger de la canonicité des saints livres. Celuy que vous proposez comme constamment receu par toute l'ancienne Eglise pour les livres de l'ancien testament, qui est de ne recevoir que les livres qui sont contenus dans le canon des Hebreux, n'est rien moins que constant et universel, puisque le plus ancien canon que vous proposez[,] qui est celuy de Meliton chez Eusèbe (*Ecc. Hist.* 4.26) ne contient pas le livre d'Esther quoique constamment receu dans le canon des Hebreux. 20 25

---

2 alleguez: vgl. I, 18 N. 374 § CXXV. 5 l'epistre ... Jacques: vgl. Th. de VIO, *Evangelia cum commentariis*, 1532, Bl. CCVII v°. 5 f. celle ... Jude: vgl. *ibd.*, Bl. CCXXX. 6 deux ... Jean: vgl. *ibd.*, Bl. CCXXIX v°; gemeint sind der 2. und 3. Johannesbrief. 6–9 l'epistre ... a u t o r i t é: vgl. *ibd.*, Bl. CLXXXVIII v° – CLXXXIX r°. 10–12 ne reçoit ... E v a n g i l e: vgl. *ibd.*, Bl. CCXI r°, zu Johannes 8,3–11. 23 proposez: vgl. I, 18 N. 374 § LXV. 26 proposez: *ibd.* § LXXII. 26 Meliton: vgl. EUSEBIOS von Kaisareia, Ἑκκλησιαστικὴ ἱστορία, 4, 26 [*P. G.*, 20, Sp. 395–398] u. unten § 13.

4. Apres le canon de Meliton, le plus ancien que vous produisiez est celuy du concile de Laodicée (can. 60). Mais si vous aviez marqué que ce concile a mis dans son canon, Jeremie avec Baruch, les Lamentations, l'épistre de ce prophète, où l'on voit avec les Lamentations qui sont dans l'hebreu[,] deux livres qui ne se trouvent que dans le grec; on auroit veu que la regle de ce Concile n'estoit pas le canon des Hebreux.

5. Le Concile de Laodicée estoit composé de plusieurs provinces d'Asie. On voit donc par là le principe non pas seulement de quelques particuliers, mais encore de plusieurs Eglises et mesme de plusieurs provinces.

6. Le mesme concile ne reçoit pas l'Apocalypse que nous recevons tous egalemment; encore qu'il fusse composé de tant d'Eglises d'Asie et mesme de l'Eglise de Laodicée qui estoit une de celles à qui cette divine revelation estoit adressée (Apoc. 3.14). Non-obstant cette exclusion, la tradition plus universelle l'a emporté. Vous ne prenez donc pas pour regle le canon de Laodicée et vous ne tirez pas à conséquence cette exclusion de l'Apocalypse.

7. Vous produisez (n. 77) le denombrement de saint Athanase dans le fragment precieux d'une de ses Lettres Paschales (T. 2. p. 963), et l'abregé ou synopse de l'écriture, ouvrage excellent attribué au mesme Père (T. 2. p. 126). Mais si vous aviez adjousté, que dans ce fragment le livre d'Esther ne se trouve pas au rang des canoniques, le defaut de vostre preuve eust sauté aux yeux.

8. Il est vray que sur la fin il adjouste, que pour une plus grande exactitude il remarquera d'autres livres qu'on lit aux catechumenes par l'ordre des peres quoiqu'ils ne soient pas dans le canon: et qu'il compte parmi ces livres celuy d'Esther. Mais il est vray aussi qu'il y compte en mesme temps la Sagesse de Salomon, la Sagesse de Sirach, Judith et Tobie. Je ne parle pas de deux autres livres, dont il fait encore mention, ni de ce qu'il dit des apocryphes inventez par les heretiques en confirmation de leur erreur.

15 produisez (n. 74) *k*, ändert Hrsg.

---

1 f. celuy ... Laodicée: vgl. G. D. MANSI, *Collectio*, T. 2: Concilium Laodiceum, Sp. 573, Nr. LX.  
 15 fragment: ATHANASIOS, Ἐκ τῆς λθ' ἐορταστικῆς ἐπιστολῆς [*P. G.*, 26, Sp. 1175–1178]. 16 T. 2.: Bossuet zitiert hier und im folgenden nach der Ausgabe Paris 1698, vgl. ATHANASIOS, SV. Richtig muss es hier heißen: T. 1, P. 2. 16 synopse: ATHANASIOS, Σύνοψις ἐπίτομος τῆς θείας γραφῆς [*P. G.*, 28, Sp. 283–438]. 25 deux ... livres: *Pastor Hermas* und *Didache*.

9. Pour la Synopse qui est un ouvrage qu'on ne juge pas indigne de saint Athanase encore qu'il n'en soit pas, nous y trouvons en premier lieu avec Jeremie, Baruch, les Lamentations, et la lettre qui est à la fin de Baruch comme ouvrage de Jeremie (T. 2. p.167) d'où je tire la mesme consequence que du canon de Laodicée.

5

10. En second lieu, Esther y est; mais non pas parmi les XXII. livres du canon. L'auteur (p.129 et 168) la met à la teste des livres de Judith, de Tobie, de la Sagesse de Salomon, et de celle de Jesus fils de Sirach. Quoiqu'il ne compte pas ces livres parmi les XXII. livres canoniques, il les range parmi les livres du Vieux Testament qu'on lit aux Catechumenes: surquoy je vous laisse à faire telle reflexion qu'il vous plaira: il me suffit de vous faire voir qu'il les compte avec Esther et leur donne la mesme autorité (ibid. 129).

10

11. Vous alleguez le denombrement de saint Gregoire de Nazianze (Carm. 33) et l'Iambique 3. du mesme saint à Seleucus que vous attribuez à Amphiloque. Vous deviez encore adjoûter que saint Gregoire de Nazianze omet le livre d'Esther, comme avoit fait Meliton, avec l'Epistre aux Hebreux et l'Apocalypse, et laisse parmi les livres douteux ceux qu'il n'a pas denommez.

15

12. L'Iambique, que vous donnez à Amphiloque, apres le dénombrement des livres de l'Ancien Testament, remarque que quelques uns y adjoustent le livre d'Esther, le laissant par ce moyen en termes exprez parmi les douteux. Quant à l'epistre aux Hebreux, il la reçoit en observant que quelques uns ne l'admettent pas: mais pour ce qui est de l'Apocalypse, il dit que la pluspart la rejettent.

20

13. Je vous laisse à juger à vous mesme, de ce qu'il faut penser de l'omission du livre d'Esther que vous dites faite *par mégarde et par la négligence des copistes*, dans le denombrement de Meliton (lett. du 24 may 1700). Foible dénoüement s'il en fut jamais: puisque les passages de saint Athanase, de la Synopse, et de saint Gregoire de Nazianze avec celui d'Amphiloque font voir que cette omission

25

---

2 trouvons: vgl. *a. a. O.*, §39 [*P. G.*, 28, Sp. 363–366]. 7f. L'auteur ... Sirach: *ibd.*, §2 u. §42 [*a. a. O.*, Sp.290 u. 367 ff.]. 9 Quoiqu'il ... canoniques: *ibd.*, §2. 13 alleguez: vgl. I,18 N.374 §LXIX u. LXXIX. 13 denombrement: GREGORIOS von Nazianz, Περὶ τῶν γνησίων βιβλίων τῆς θεοπνεύστου Γραφῆς [*P. G.*, 37, Sp. 472–474]. 14 Iambique: AMPHILOCHIOS von Ikonion, Ἰάμβοι πρὸς Σέλευκον, 250–319 [*P. G.*, 37, Sp. 1593–1598; vgl. die Ausgabe von E. Oberg, Berlin 1969 (*Patristische Texte und Studien*, 9)]. 16f. laisse ... denommez: GREGORIOS, *a. a. O.*, V. 39, verwirft ausdrücklich als unecht alle von ihm nicht aufgezählten Schriften. 19 remarque: vgl. AMPHILOCHIOS, *a. a. O.*, V. 288. 21 en observant: vgl. *ibd.*, V. 308f. 22 il dit: vgl. *ibd.*, V. 316–318. 25 lett.: I,18 N.374 §LXII.

avoit du dessein et ne doit pas estre imputée à la meprise à laquelle vous avez recours sans fondement. Ainsi le livre d'Esther que vous recevez pour constamment canonique demeure selon vos principes eternellement douteux, et vous ne laissez aucun moyen de le rétablir.

5 14. Vous répondez en un autre endroit, que ce qui pouvoit faire difficulté sur le livre d'Esther, c'estoient les additions: sans songer que par la mesme raison il auroit fallu laisser hors du canon Daniel comme Esther.

15 15. Vous faites beaucoup valoir (ibid. n. 28) le denombrement de saint Epiphane, qui dans les livres des Poids et des Mesures; et encore (haer. 76.) se reduit au canon des Hebreux pour les livres de l'Ancien Testament.

15 Mais vous oubliez dans cette mesme heresie 76. qui est celle des Anoméens, l'endroit où ce pere dit nettement à l'heresiarque Aëtius, que s'il avoit leu les XXII. livres de l'Ancien Testament depuis la Genese jusqu'au temps d'Esther: les quatre Evangiles, les quatorze epistres de saint Paul: avec les catholiques, et l'Apocalypse de saint Jean: ensemble les livres de la Sagesse de Salomon et de Jesus, fils de Sirach: enfin tous les livres de l'écriture, il se condamneroit luy mesme; sur le titre qu'il donnoit à Dieu pour oster la divinité à son fils unique. Il met donc dans le  
20 mesme rang avec les saints livres de l'Ancien et du Nouveau Testament, les deux livres de la Sagesse et de l'Ecclésiastique; et encore qu'il ne les compte pas avec les XXII. qui composent le canon primitif qui est celui des Hebreux, il les employe egalement à convaincre les heretiques, comme les autres livres divins.

25 16. Toutes vos regles sont renversées par ces denombrements des livres sacrez. Vous les employez à etablir, que la regle de l'ancienne Eglise pour les livres de l'Ancien Testament c'est le canon des Hebreux: mais vous voyez au contraire, que ni on ne met dans le canon tous les livres qui sont dans l'hebreu, ni on n'en exclut tous ceux qui ne se trouvent que dans le grec; et qu'encore qu'on ne mette pas certains livres dans le canon primitif, on ne laisse pas d'ailleurs de les employer comme livres divinement inspirez, pour etablir les  
30 vrais dogmes et condamner les mauvais.

---

5 autre endroit: nicht gefunden. 8 ibid. n. 28: I, 18 N. 374 § LXXXI. 9 livres ... Mesures: EPIPHANIOS von Salamis, Περὶ μετρῶν καὶ σταθμῶν; vgl. dort cap. 22 u. 23 [P. G., 43, Sp. 277–280].

9 (haer. 76.): vgl. DERS., Κατὰ αἱρέσεων ὀγδοήκοντα, 3, 1, 76, 5. 21 compte pas: Weisheit Salomons und Jesus Sirach werden *a. a. O.* im Anschluss an die Aufzählung sämtlicher kanonischer Schriften genannt.

17. Vostre autre regle tombe encore, de ne recevoir que les livres qui ont toujours esté receus d'un consentement unanime; puisque vous recevez vous mesme des livres que le plus grand nombre en certains païs et des provinces entieres avoient exclus.

18. Je ne repeteray pas ce que j'ay dit d'Origene dans ma lettre du 9. janvier 1700. n. 12, et que vous avez laissé passer sans contradiction (lett. du 14 may 1700 n. 41.) en repondant seulement que *c'est là quelque chose de particulier*. Mais quoy qu'il en soit, il y a ceci de general dans un auteur si ancien et si savant, que les Hebreux ne sont pas à suivre dans la suppression qu'ils ont faite de ce qui ne se trouve que dans le grec, et qu'en cela il faut preferer l'autorité des chrestiens: ce qui est decisif pour nostre cause.

19. Pendant que nous sommes sur Origene; vous m'accusez du mesme deffaut que je vous objecte[,] qui est celuy de prouver trop, et vous soutenez que, les citations si frequentes dans les ouvrages de ce grand homme, de ces livres contestez, aussi bien que celles de saint Clement Alexandrin, de saint Cyprien, et de quelques autres, ne prouvent rien, parce que le mesme Origene a cité le Pasteur, livre si suspect: C'est, Monsieur, ce qui fait contre vous, puisqu'en citant le Pasteur, il y adjouste ordinairement cette exception: *Si cui tamen libellus ille suscipiendus videtur*: restriction que je n'ay pas remarqué qu'il adjoustast lorsqu'il cite Judith, Tobie et le livre de la Sagesse, comme on le peut remarquer en plusieurs endroits, et notamment Hom. XXVII. *in Num.* XXXIII, où les trois livres qu'on vient de nommer sont alleguez sans exception, et en parallele avec les livres d'Esther, du Levitique et des Nombres, et mesme avec l'Evangile et les Epistres de saint Paul.

20. Vous aviez comme supposé vostre principe dez vostre lettre (du 11 decembre 1699) et je vous avois representé par ma reponse (du 9 janvier 1700. n. 15.) que cette difficulté vous estoit commune avec nous[,] puisque vous receviez pour certainement canoniques l'Epistre aux Hebreux et les autres dont vous voyez aussi bien que moy qu'on n'a non plus esté toujours d'accord que de la Sagesse etc.

5f. 1700. n. 10 *k*, *korr.* Hrsg.

---

6 lett. . . n. 41.: I, 18 N. 368 § XL. 13 soutenez: vgl. I, 18 N. 368 § XXXIX f. 18 exception . . . *videtur*: vgl. ORIGENES, *In Numeros homilia VIII*, 1, 5 [*Sources chrétiennes*, 415, S. 210]. 20 Hom. XXVII. . . XXXIII: vgl. *a. a. O.* XXVII, 1, 3 [*Sources chrétiennes*, 461, S. 272]. 24 lettre: I, 17 N. 408. 25 reponse: I, 18 N. 153.

21. Si je voulois dire, Monsieur, que c'est là un raisonnement sans replique[,] je le pourrois demonstrier par la nullité evidente de vos reponses (dans vostre lettre du 14 may 1700).

22. Vous en faites deux: la premiere dans le n. 43. de cette lettre où vous parlez en cette sorte: *Il y a plusieurs choses à repondre: car premiere-ment les Protestans ne demandent pas que les veritez de foy ayent toujours prevalu ou qu'elles ayent toujours esté receues generalement.* Dites-moy donc, je vous prie, quelle regle se proposent vos Eglises sur la reception des ecritures canoniques? En savent elles plus que les autres pour les discerner? Voudront elles avoir recours à l'inspiration particuliere des pret. ref.[,] c'est à dire à leur fanatisme? C'est, Monsieur, ce que je vous laisse à considerer; et je vous dirai seulement que vostre reponse est un manifeste abandonnement du principe que vous aviez posé comme certain et commun, dans vostre lettre du 11 décembre 1699. qui a esté le fondement de tout ce que nous avons escrit depuis.

23. Je trouve une seconde reponse dans le mesme nombre 43. où vous parlez ainsi: *Il y a bien de la difference entre la doctrine constante de l'Eglise ancienne contraire à la pleine autorité des livres de l'Ancien Testament qui sont hors du canon des Hebreux et entre les doutes particuliers que quelques uns ont formez contre l'Epistre aux Hebreux ou contre l'Apocalypse: outre qu'on peut nier qu'elles soient de saint Paul ou de saint Jean, sans nier qu'elles sont divines.*

24. Mais vous voyez bien, en premier lieu, que ceux qui n'admettoient pas l'epistre aux Hebreux et l'Apocalypse, ne leur ostoyent pas seulement le nom de saint Paul ou de saint Jean, mais encore leur canonicité: et en second lieu, qu'il ne s'agit pas icy d'un doute particulier mais du doute de plusieurs Eglises et souvent mesme de plusieurs provinces.

25. Convaincu par ces deux reponses que vous avez peu aisement prévoir, vous n'en avez plus que de dire (au n. 44) que *quand on accorderoit chez les Protestans qu'on n'est pas obligé sous anatheme de reconnoistre ces deux livres* (l'Epistre aux Hebreux et l'Apocalypse) *comme divins et infaillibles, il n'y auroit pas grand mal.* ainsi plus-

---

2 lettre: I, 18 N. 368.    4 n. 43.: § XLII.    13 lettre: I, 17 N. 408.    15 nombre 43.: § XLII.  
28 (au n. 44): § XLIII.



tost que de conserver les livres de la Sagesse et les autres, vous aimez mieux consentir à noyer sans ressource l'Epistre aux Hebreux et l'Apocalypse: et par la mesme raison saint Jacques, saint Jean et saint Jude: Esther sera entraînée par la mesme consequence: Vous ne ferez point de scrupule de laisser perdre aux enfans de Dieu tant d'oracles de leur pere celeste, à cause qu'on aura souffert à Cajetan ou à quelques autres, de ne les pas recevoir: On n'ozera plus reprimer Luther, qui a blasphemé contre l'Epistre de saint Jacques qu'il appelle une epistre de paille. Il faudra laisser dire impunement à tous les esprits libertins ce qui leur viendra dans la pensée contre deux livres aussi divins que sont l'Epistre aux Hebreux et l'Apocalypse: et l'on en sera quitte pour dire comme vous faites en ce lieu, que *le moins d'anatheme qu'on peut, c'est le meilleur.*

26. L'Eglise Catholique raisonne sur de plus solides fondemens et met les doutes sur certains livres canoniques au rang de ceux qu'elle a soufferts sur tant d'autres matières avant qu'elles soient bien éclaircies et bien décidées par le jugement exprez de l'Eglise.

27. Vous avez peine à reconnoistre l'autorité de ces decisions. Vous contez pour innovations lorsqu'on passe en articles qu'on ne souffre plus ceux qu'on souffroit auparavant. Par là vous rejettez la doctrine constante et indubitable que j'avois taché d'expliquer par ma lettre du 30 janvier 1700 à laquelle vous voulez bien que je vous renvoye[,] puisqu'apres l'avoir laissée sans contradiction vous declarez sur la fin de vostre lettre du 24 may 1700. qu'au fond elle ne doit point nous arrester.

28. Aussi est elle certaine parmi les chrestiens: personne ne trouve la rebaptisation aussi coupable dans saint Cyprien qu'elle l'a esté dans les Donatistes depuis la decision de l'Eglise universelle. Ceux qui ont favorisé les Pelagiens et les Demipelagiens devant les definitions de Carthage, d'Orange etc. sont excusez et non pas ceux qui l'ont fait depuis. Il en est ainsi des autres dogmes. Les decisions de l'Eglise, sans rien dire de nouveau,

13 sur ... matieres *erg. Kik*

---

7 epistre de paille: vgl. *Das Neue Testament Deutsch*, 1522, [Vorrhede:] *wilchs die rechten und Edlisten bucher des neuen testaments sind.* 10f. *que le moins... meilleur*: I, 18 N. 368 § XLIII. 18 lettre: I, 18 N. 195. 19 sur la fin ... 1700: I, 18 N. 374 § CXXVI. 24 definitions ... Orange: die in erster Linie gegen die Lehre des Pelagius gerichteten Kanones des 16. Konzils von Karthago 418 über Erbsünde und Notwendigkeit der Gnade (MANSI, *Collectio*, T. 3, 1901, Sp. 809–826) und jene der 2. Synode von Orange (Arausicanum II) 529, welche die Gnad lehre des Augustinus gegen den Semipelagianismus bestätigte (MANSI, *Collectio*, T. 8, 1901, Sp. 711–722).

mettent dans la chose une precision et une autorité à laquelle il n'est plus permis de resister.

29. Quand donc on demande que devient cette maxime, que la foy est enseignée toujours, partout et par tous, il faut entendre ce tous, du gros de l'Eglise; et je m'asseure, Monsieur, que vous mesme ne feriez pas une autre reponse à une pareille demande.

30. Il n'y a plus qu'à l'appliquer à la matiere que nous traitons. L'Eglise Catholique n'a jamais cru que le canon des Hebreux fust la seule regle, ni que pour exclure certains livres de l'Ancien Testament de ce canon qu'on appelloit le canon par excellence parce que c'estoit le premier et le primitif, on eust eu intention pour cela de les rayer du nombre des livres que le Saint Esprit a dictez. Elle a donc porté ses yeux sur toute la tradition, et par ce moyen elle a aperceu, que tous les livres qui sont aujourdhuy dans son canon, ont esté communement et dez l'origine du christianisme citez mesme en confirmation des dogmes les plus essentiels de la foy par la pluspart des saints peres. Ainsi elle a trouvé dans saint Athanase et dans la<sup>1</sup> lettre 1. à Serapion aussi bien qu'ailleurs le livre de la Sagesse cité sans distinction avec les livres les plus authentiques en preuve certaine de l'egalité des attributs du Saint Esprit avec ceux du Pere et du Fils pour en conclurre la divinité. On trouvera le mesme argument dans saint Gregoire de Nazianze et les autres saints. Nous venons d'ouïr la citation de saint Epiphane contre l'heresie d'Aëtius qui degradoit le fils de Dieu. Nous avons veu dans les lettres du 9 et du 30 janvier 1700 celle de saint Augustin contre les semipelagiens et il y faudra bientost revenir. Nous produirions aisement beaucoup d'exemples semblables.

31. Pour marcher plus seurement on trouve encore des canons exprez et authentiques où ces livres sont redigez. C'est le pape saint Innocent qui consulté par saint Exupere a instruit en sa personne toute l'Eglise Gallicane de leur autorité sans les distinguer

---

<sup>1</sup> dans la (nachträglich in *A* von Leroy's Hand verändert zu) au livre contre les gentils la sagesse citée en preuve indifferement avec les autres ecritures. On trouve encor dans sa

---

15 lettre: ATHANASIOS, Ἐπιστολὴ πρὸς Σεραπίωνα Θμουέως ἐπίσκοπον, 26 [*P. G.*, 26, Sp. 589–592].  
 19 Nous ... ouïr: vgl. oben § 15.    20 lettres ... 1700: vgl. I, 18 N. 153 § 9; in I, 18 N. 195 ist davon nicht die Rede.    25 instruit: INNOCENZ I., *Ad Exuperium Episcopum Tolosanum*, 7 [*P. L.*, 20, Sp. 502]; vgl. I, 18 N. 368 § XXVII.    26 f. livre ... gentils: ATHANASIOS, Λόγος κατὰ Ἑλλήνων, 9; 11; 17; 19; 27; 44 [*Sources chrétiennes*, 18<sup>bis</sup>].

des autres. C'est le troisieme concile de Carthage qui voulant laisser à toute l'Affrique un monument eternel des livres qu'elle avoit reconnus de tout temps, a inséré dans son canon ces mesmes livres sans en excepter un seul (Conc. Cart. III., can. 47.), avec le titre d'ecritures canoniques: on n'a plus besoin de parler du Concile Romain sous le pape Gelase et il faut seulement remarquer que s'il ne nomme qu'un livre des Maccabées c'est visiblement au mesme sens que dans la plupart des canons les deux livres des Paralipomenes ne sont comptez que pour un; non plus que Nehemias et Esdras, et beaucoup d'autres, à cause, comme saint Jerosme l'a bien remarqué, qu'on en faisoit un mesme volume (*Ep. ad Paul.*): ce qui peut d'autant plustost estre arrivé aux deux Maccabées, que dans le fond ils ne font ensemble qu'une mesme histoire. 5 10

32. Vous voulez nous persuader que sous le nom d'écriture canonique on entendoit souvent en ce temps les ecritures qu'on lisoit publiquement dans l'Eglise encore qu'on ne leur donnast pas une autorité inviolable: mais le langage commun de l'Eglise s'oppose à cette pensée, dont aussi il ne paroist aucun temoignage au milieu de tant de passages que vous produisez. 15

33. Je ne sçay quelle consequence vous voulez tirer (lett. du 24. may 1700 n. 74) des paroles de saint Innocent 1. qui adjoustent au denombrement des ecritures la condamnation expresse des apocryphes. *Si qua sunt alia, non solum repudianda, verum etiam noveris esse damnanda.* Voici comme vous vous expliquez: *en considerant ses paroles*, qui sont celles qu'on vient d'entendre, *on voit clairement son but qui est de faire un canon des livres que l'Eglise reconnoist pour authentiques et qu'elle fait lire publiquement comme faisant partie de la Bible. Ainsi ce canon devoit comprendre tant les livres theopneustes ou divinement inspirez que les livres Ecclesiastiques: pour les distinguer tous ensemble des livres apocryphes plus specialement nommez ainsi, c'est à dire de ceux qui devoient estre cachez et defendus comme suspects.* 20 25

23 des livres *k*, *korr.* Hrsg.

---

3 canon: vgl. MANSI, *Collectio*, T. 3, 1901, Sp. 891, can. 47, und I, 18 N. 368 § XXV. 5 Concile Romain: GELASIUS I., *Decretum de libris recipiendis*, vgl. MANSI, *Collectio*, T. 8, 1901, Sp. 145–152, und I, 18 N. 368 § XXVII. 9 (*Ep. ad Paul.*): HIERONYMUS, *Epistolae*, LIII (*Ad Paulinum*), 7 [*P. L.*, 22, Sp. 548]. 12 persuader: vgl. I, 18 N. 368 § XXIV und I, 18 N. 374 § LXXXVII. 17 lett. . . 74: vgl. I, 18 N. 374 § LXXXVII. 19f. *Si qua . . . damnanda: Concilium Carthaginense*, XLVI [MANSI, *Collectio*, T. 3, 1901, Sp. 891].

34. J'avoüe bien la distinction des livres apocryphes qu'on defendoit expressement comme suspects ou ainsi que nous l'avons veu dans le fragment de saint Athanase (cy dessus n. 8) comme inventez par les heretiques. Ceux ci devoient estre specialement condamnez comme ils le sont par saint Innocent. On pouvoit aussi rejeter et en un  
 5 sens condamner les autres en tant qu'on les auroit voulu egaler aux livres canoniques. Mais, quant à la distinction des livres authentiques et qui faisoient partie de la bible d'avec les livres divinement inspirez je ne sçay où vous l'avez prise, et pour moy, je ne la voy nulle part. Car aussi quelle autorité avoit l'Eglise de faire que des livres, selon vous *purement humains et nullement infailibles* (Lettre du 14  
 10 may 1700. n. 20.) fussent authentiques et meritassent d'estre partie de la bible? quelle est l'authenticité que vous leur attribuez, s'il n'est pas indubitable qu'ils sont sans erreur? L'Eglise les declare utiles, dites-vous: mais tous les livres utiles font ils partie de la bible et l'approbation de l'Eglise les peut elle rendre authentiques? Tout cela ne s'entend pas; et il faut dire qu'estre authentique, c'est selon  
 15 le langage du temps, estre receu en autorité comme ecriture divine. Je ne connois aucun livre qui fasse *partie de la Bible* que les livres divinement inspirez dont la bible est le recueil. Les apocryphes qu'on a jugées supportables comme pourroit estre la priere de Manassès avec le 3 et le 4 d'Esdras sont bien aujourd'huy attachez à la bible, mais ils n'en sont pas pour cela reputez partie et la distinction en  
 20 est infinie. Il en estoit de mesme dans l'ancienne Eglise qui aussi ne les a jamais mis au rang des ecritures canoniques dans aucun denombrement.

35. Je n'entends pas davantage vostre distinction à la manière que vous la posez entre les livres que vous appelez Ecclesiastiques et les livres vraiment canoniques. Dans le livre que saint Jerosme a composé *de Scriptoribus ecclesiasticis*, il a compris les apostres et  
 25 les Evangélistes sous ce titre. Il est vrai qu'on peut distinguer les auteurs *purement Ecclesiastiques* d'avec les autres. Mais vous ne monstrez jamais que la Sagesse et les autres livres dont il s'agit soient appelez purement Ecclesiastiques. Si vous voulez dire qu'on lisoit souvent dans les Eglises des livres qui n'estoient pas canoniques, mais qu'on pouvoit appeller *simplement ecclesiastiques*, comme les actes des  
 30 martyrs, j'en trouve bien la distinction dans le canon 47 du Concile III de Carthage[,] mais j'y trouve aussi que ce n'est point en ce rang qu'on mettoit la Sagesse et les autres de cette nature, puis qu'ils sont tres expressement nommez canoniques et que le concile

---

9 Lettre: I, 18 N. 368.    24 *de Scriptoribus ecclesiasticis*: vgl. HIERONYMUS, *De viris illustribus liber*.    30 canon 47: vgl. oben S. 365 Z. 3 Erl.

declare en termes formels que ceux qui sont compris dans son canon parmi lesquels se trouvent ceux-ci en parfaite égalité, sont les seuls qu'on lit sous le titre de canoniques: *sub titulo canonicae scripturae*.

36. Je ne puis donc dire autre chose sur vostre distinction de livre inspiré de Dieu, et de livre authentique et qui fasse partie de la bible, sinon qu'elle est tout à fait vaine, et qu'ainsi en rangeant les livres dont vous contestez l'autorité au nombre des authentiques et faisant partie de la Bible, au fond vous les faites vous mesmes véritablement des livres divins ou divinement inspirez et parfaitement canoniques. 5

37. Saint Augustin qui estoit du temps et qui vit tenir le Concile de Carthage s'il n'y estoit pas en personne a fait deux choses[:] l'une de mettre luy mesme ces livres au rang des ecritures canoniques (2. *de doct.* c. 8 n. 12. 13.), l'autre de repeter trente fois que les ecritures canoniques sont les seules à qui il rend cet honneur de les croire exemptes de toute erreur et de n'en revoquer jamais en doute l'autorité (*Epist.* 19. 1. 3): ce qui montre l'idée qu'il avoit et qu'on avoit de son temps du mot d'ecritures canoniques. 10 15

38. Cependant c'est saint Augustin que vous alleguez pour temoin de ce langage que vous attribuez à l'Eglise (lettre du 24 may 1700. n. 99. etc.). Voyons donc si vos passages seront *sans replique*. L'écriture des Machabées, dit saint Augustin (*cont. Gaud.* 2. 23.) n'est pas chez les Juifs comme la loy et les prophetes, mais l'Eglise l'a receüe avec utilité pourvu qu'on la lise sobrement. La Sagesse et l'Ecclesiastique ne sont pas de Salomon; mais l'Eglise principalement celle d'Occident les a receus anciennement en autorité (*de Civit.* 17. 20.). Les temps du second temple ne sont pas marquez dans les saintes ecritures qu'on appelle canoniques, mais dans les 20 25

11 f. livre des ecritures *k*, *korr.* *Hrsg.*

---

11 en personne: vgl. I, 18 N. 368 § XXV u. Erl. 12 *de doct.*: Aur. AUGUSTINUS, *De doctrina christiana*, 2, 12. 15 *Epist.*: vgl. DERS., *Epistulae*, 82, 3 [*CSEL*, 34, 2, S. 354]. 18 lettre: I, 18 N. 374 § CI. 19–22 L'écriture ... sobrement: vgl. Aur. AUGUSTINUS, *Contra Gaudentium*, 1, 31, 38 [*CSEL*, 53, S. 237]. 22–24 La Sagesse ... autorité: vgl. DERS., *De civitate Dei*, 17, 20 [*CCL*, 48, S. 586 f.]. 24–368,3 Les temps ... martyrs: vgl. *ebd.*, 18, 36 [*CCL*, 48, S. 632].

livres des Machabées qui sont tenus pour canoniques non par les Juifs mais par l'Eglise à cause des admirables souffrances de certains martyrs (*Ibid.* 28. 19.).

39. Je voy, Monsieur, dans tous ces passages qu'on appelle particulièrement cano-  
 5 niques les livres du canon hebreux à cause que c'est le premier et le primitif comme  
 il a déjà été dit: pour les autres qui sont receus anciennement en autorité  
 par l'Eglise, je voy aussi l'occasion qui l'y a rendüe attentive et qu'il les faut lire avec  
 quelque circonspection à cause de certains endroits qui mal entendus pourroient paroistre  
 suspects: mais que leur canonicité consiste précisément en ce qu'on les lit dans l'Eglise  
 10 sans avoir dessein d'en recommander l'autorité comme inviolable, c'est de quoy saint  
 Augustin ne dit pas un mot.

40. Et je vous prie, Monsieur, entendons de bonne foy quelle autorité il veut donner  
 à ces livres: premierement vous eussiez peu nous avertir qu'au mesme lieu que vous  
 alleguez pour donner atteinte à la Sagesse et à l'Ecclesiastique (*Lib. de civit.* 17. 20.),  
 15 saint Augustin pretend si bien que ces livres sont prophetiques qu'il en rapporte deux  
 propheties tres claires et tres expresses[:] l'une de la passion du fils de Dieu et l'autre de  
 la conversion des Gentils. Je n'ay pas besoin de les citer: elles sont connues et il me suffit  
 de faire voir que ce pere bien éloigné de mettre leur canonicité en ce qu'on les lisoit dans  
 l'Eglise, comprenoit au contraire que de tous temps, comme il le remarque, on les lisoit  
 20 dans l'Eglise, à cause qu'on les y avoit regardez comme prophetiques.

41. Venons à l'usage qu'il fait de ces livres, puisque c'est la meilleure preuve du  
 sentiment qu'il en a. Ce n'est pas pour une fois seulement, mais par une coustume  
 invariable qu'il les employe pour confirmer les veritez revelées de Dieu et necessaires au  
 salut par autorité infallible. Nous avons veu son allegation du livre de la Sagesse: il a cité  
 25 avec le mesme respect l'Ecclesiastique pour etablir le dogme important du libre arbitre, et  
 il fait marcher ce livre indistinctement comme Moyse et les Proverbes de Salomon avec cet  
 eloge commun à la teste: Dieu nous a revelé par ses ecritures qu'il  
 faut croire le libre arbitre et je vais vous représenter ce  
 qu'il en a revelé par la parole non des hommes mais de  
 30 Dieu: *non humano eloquio sed divino* (*De Gr. et lib. arb.* 2.). Vous  
 voyez donc que s'il a cité le livre de la Sagesse et celui de l'Ecclesiastique, ce n'est pas

---

14 *Lib. de civit.*: Aur. AUGUSTINUS, *De civitate Dei*, 17, 20 [CCL, 48, S. 587]. 27–30 Dieu ...  
*divino*: vgl. DERS., *De gratia et libero arbitrio*, 2, 2 [*Œuvres de Saint Augustin (Bibl. Augustinienne)*,  
 24, S. 92].

en passant ou par megarde; mais de propos deliberé, et parce que chez lui c'estoit un point fixe de se servir authentiquement des livres du second canon ainsi que des autres.

42. C'est dans ses derniers ouvrages qu'il a parlé le plus ferme sur ce sujet: c'est à dire qu'il alloit toujours se confirmant de plus en plus dans la tradition ancienne; et que plus il se consommoit dans la science Ecclesiastique plus aussi il faisoit valoir l'autorité de ces livres. 5

43. Ce qu'il y a icy de plus remarquable, c'est qu'il s'attacha à soutenir la divinité du livre de la Sagesse apres qu'elle lui eust esté contestée par les fauteurs du demipelagianisme; et au lieu de lascher pied ou de repondre en hesitant, il n'en parla que d'un ton plus ferme. 10

44. Apres cela, Monsieur, pouvez vous estre content de vostre reponse, lorsque vous dites (lett. du 24 may 1700 n. 103.) que saint Augustin a parlé si ferme de l'autorité de la Sagesse *dans la chaleur de son apologie*: pendant que vous voyez si clairement que ce n'est pas icy une affaire de chaleur, mais de dessein et de raison; puisque ce grand homme ne fait que marcher sur les principes qu'il avoit toujours soutenus, et où il s'affermissoit tous les jours, comme on fait dans les veritez bien entendües. 15

45. Vous remarquez qu'il n'a pas dit *que ce livre fust egal aux autres, ce qu'il auroit fallu dire s'il eust esté des sentimens Tridentins*: mais ne voit on pas l'equivalent dans les paroles où il inculque avec tant de force qu'on fait injure à ce livre lorsqu'on luy conteste son autorité, puisqu'il a esté ecouté comme un temoignage divin? Rapportons ses propres paroles (*lib. de praed. sanct. 14*): On a cru qu'on n'y ecoutoit autre chose qu'un temoignage divin, sans qu'il y eust rien d'humain meslé dedans: mais encore qui en avoit cette croyance? *Les Evesques et tous les chrestiens jusqu'aux derniers rangs des laiques, penitens et catechumenes*. On eu[s]t induit les derniers à erreur, si on leur eust debité comme purement divin ce qui n'estoit pas dicté par le Saint Esprit, et qu'on eust fait de l'autorité divine de ce livre comme une partie du catechisme? Apres cela, Monsieur, permettez que je vous demande, si c'est là ce que disent les Protestans, et si vous pouvez concilier l'autorité de ces livres *purement Ecclesiastique et humaine et nullement infallible* que vous leur donnez avec celle d'un 20 25 30

---

12 lett.: I, 18 N. 374 § CV. 20 fait injure: Aur. AUGUSTINUS, *Liber de Praedestinatione sanctorum*, 14, 29 [*Œuvres de Saint Augustin (Bibl. Augustinienne)*, 24, S. 550]. 22–26 On a cru ... *catechumenes*: *ibd.*, 14, 27 [*a. a. O.*, S. 544].

*témoignage divin* unanimement reconnu par tous les ordres de l'Eglise, que Saint Augustin leur attribüe. C'est icy que j'espere tout de vostre candeur sans m'expliquer davantage.

46. En un mot saint Augustin ayant distingué comme on a veu (cy dessus n. 23) aussi clairement qu'il a fait, la deference qu'il rend aux auteurs qu'il appelle *Ecclesiastiques*, *Ecclesiastici tractatores*: et celle qu'il a pour les auteurs des ecritures canoniques, en ce qu'il regarde les uns comme capables d'errer et les autres non: dez qu'il met ces livres au dessus des auteurs ecclesiastiques, et qu'il adjouste que ce n'est pas luy qui leur a donné ce rang, mais les docteurs les plus proches du temps des apostres, *temporibus proximi apostolorum Ecclesiastici tractatores*, il est plus clair que le jour qu'il ne leur peut donner d'autorité que celle qui est superieure à tout entendement humain c'est à dire toute divine et absolument infaillible.

47. Vous pouvez voir ici, encore une fois ce qui a deja esté démontré (cy dessus n. 33. 35.) combien vous vous éloigniez de la verité en nous disant qu'en ce temps le livre de la Sagesse et les autres estoient mis simplement au rang des livres *Ecclesiastiques* puisque vous voyez si clairement saint Augustin, auteur du temps, les elever au dessus de tous *les livres ecclésiastiques*, jusqu'au point de n'y ecouter qu'un *témoignage divin*; ce que ce pere n'a dit ni peu dire d'aucun de ceux qu'il appelle *Ecclesiastiques* à l'autorité desquels il ne se croit pas obligé de ceder.

48. Quand vous dites (lettre du 24 may 1700 n. 102.) qu'il reconnoist dans ces livres seulement *l'autorité de l'Eglise et nullement* celle *d'une revelation divine* peut estre n'auriez-vous point regardé ces deux autoritez comme opposées l'une à l'autre, si vous aviez consideré que le principe perpetuel de saint Augustin est de reconnoistre sur les Ecritures l'autorité de l'Eglise comme la marque certaine de la revelation, jusqu'à dire comme vous savez aussi bien que moy, qu'il ne croiroit pas à l'Evangile, si l'autorité de l'Eglise catholique ne l'y portoit.

49. Que s'il a dit souvent avec tout cela comme vous l'avez remarqué, qu'on ne cite pas ces livres que les Hebreux n'ont pas receus dans leur canon avec la mesme force

---

4 distingué: *ibd.*, 14, 28 [*a. a. O.*, S. 546–548]. 6 *Ecclesiastici tractatores*: Der Augustinustext der Mauriner liest hier allerdings „*egregii tractatores*“. 21 lettre: I, 18 N. 374 § CIV. 27f. qu'il ... portoit: vgl. Aur. AUGUSTINUS, *Contra epistolam quam vocant fundamenti*, 5 [*CSEL*, 25, 1, S. 197]. 29 dit: DERS., *De civitate Dei*, 17, 20 [*CCL*, 48, S. 587]; vgl. I, 18 N. 374 § CII.



que ceux dont personne n'a jamais douté; j'en diray bien autant moy mesme et je n'ay pas feint d'avoüer que les livres du premier canon sont en effet encore aujourd'hui citez par les Catholiques avec plus de force et de conviction, parce qu'ils ne sont contestez ni par les Juifs ni par aucun chrestien, orthodoxe ou non, ni enfin par qui que ce soit, ce qui ne convient pas aux autres. Mais si vous concluez de là que ces livres ne sont donc pas 5  
 veritablement canoniques, les regardant en eux mesmes; vous vous sentirez forcé malgré vous à rejeter la parfaite canonicité de l'Apocalypse et de l'Epistre aux Hebreux, sous pretexte qu'on n'a pas toujours également produit ces divins livres comme canoniques.

50. Puisque vous appuyez tant sur l'autorité de saint Jerosme, voulez vous que nous prenions au pied de la lettre ce qu'il dit si positivement en plusieurs endroits que la 10  
 c o u s t u m e d e s L a t i n s n e r e c o i t p a s l ' E p i s t r e a u x H e b r e u x  
 p a r m i l e s E c r i t u r e s c a n o n i q u e s : *latina consuetudo inter  
 canonicas scripturas non recipit?* (*In Is.* 6. et 8.) A la rigueur ce discours ne seroit pas veritable. Le torrent des peres latins comme des Grecs cite l'Epistre 15  
 aux Hebreux comme canonique dez le temps de saint Jerosme et auparavant. Faudra til donc dementir un fait constant ou plustost ne faudra til pas reduire à un sens temperé l'exageration de saint Jerosme? Venons à quelque chose de plus precis. Quand saint 20  
 Augustin, quand les autres Peres, et ce qu'il y a de plus fort, quand les papes et les conciles ont receu authentiquement ces livres pour canoniques, saint Jerosme avoit deja écrit qu'ils n'estoient pas propres en matieres contentieuses à confirmer les dogmes de 25  
 la foy. Mais l'Eglise qui dans le fait voyait en tant d'autres, les plus anciens, les plus éminens en doctrine, et en si grand nombre, une pratique contraire, n'a telle pas peu expliquer benignement saint Jerosme: en reconnoissant dans les livres du premier canon une autorité plus universellement reconnüe et que personne ne recusoit; ce qui est vray en un certain sens encore apresent, comme on vient de voir, et ce que les catholiques ne 30  
 contestent pas?

51. On pourra donc dire que le discours de saint Jerosme est recevable en ce sens: d'autant plus que ce grand homme a comme fourni une reponse contre luy mesme en reconnoissant (*Praef. in Judith*) que le concile de Nicée avoit compté 30  
 le livre de Judith parmi les saintes ecritures: encore qu'il ne fust pas du premier canon.

---

13 *In Is.*: vgl. HIERONYMUS, *Commentaria in Esaiam*, 3, 6, 2/3 [CCL, 73, S. 86]. 20 écrit: vgl. die Nachweise zu I, 18 N. 374 §XCVI. 29 reconnoissant: HIERONYMUS, *Praefatio in librum Judith* [P. L., 29, Sp. 39].

52. Vous conjecturez que ce grand Concile aura cité ce livre *en passant*, sous le nom de sainte ecriture, comme le mesme concile, à ce que vous dites, Monsieur, car je n'en ay point trouvé le passage, ou quelques autres auteurs auront cité le Pasteur, ou bien comme saint Ambroise a cité le quatriesme livre d'Esdras. Mais je vous laisse encore à  
 5 juger si une citation de cette sorte remplit la force de l'expression où l'on enonce que le Concile de Nicée a compté le livre de Judith parmi les saintes ecritures. Que si vous me demandez pourquoy donc il hesite encore apres un si grand temoignage, à recevoir ce livre en preuve sur les dogmes de la foy; je vous repondray que vous avez le mesme interest que moy à adoucir ses paroles par une interpretation favorable pour ne le pas faire contraire  
 10 à luy mesme. Au surplus je me promets de vostre candeur que vous m'avouïerez que le Pasteur et encore moins le quatriesme livre d'Esdras n'ont esté citez ni pour des points si capitaux ni si generalement ni avec la mesme force que les livres dont il s'agit<sup>2</sup>. Du moins est il bien certain, que jamais ni en Orient ni en Occident, ni en particulier ni en public, on ne les a compris dans aucun canon ou denombrement des ecritures. Cet endroit est  
 15 fort decisif pour empescher qu'on ne les compare avec des livres qu'on trouve dans les canons si anciens et si authentiques que nous avons rapportez.

53. Vous avez veu les canons que le Concile de Trente a pris pour modele. Je diray à leur avantage qu'il n'y manque aucun des livres de l'Ancien ou du Nouveau Testament. Le livre d'Esther y trouve sa place qu'il avoit perdüe parmi tant de Grecs. Le Nouveau  
 20 Testament y est entier. Ainsi deja de ce costé là, les canons que le concile de Trente a suivis sont sans reproche. Quand il les a adoptez ou plustost transcrits il y avoit douze cens ans que toute l'Eglise d'Occident, à laquelle depuis plusieurs siecles toute la Catholicité s'est reunie, en estoit en possession; et ces canons estoient le fruit de la tradition immemoriable dez les temps les plus prochains des apostres, comme il paroist, sans nommer les autres,

---

<sup>2</sup> (Links am Rand in *A* ergänzt von Leroy's Hand:) Nous avons remarqué sup. n. 19. comment Origene cite le livre du Pasteur. Il est vrai aussi que S. Athanase cite quelquefois ce livre; mais il ne faut pas oublier comment. Car au lieu qu'il cite par tout le livre la Sagesse comme l'ecriture sainte, il se contente d'appeller celui-ci: l e T r è s u t i l e l i v r e d u P a s t e u r .

---

1 Vous conjecturez: vgl. I, 18 N. 374 § LXXXIV u. Erl.      2 f. le mesme ... passage: vgl. ATHANASIOS, [*De decretis Nicaenae Synodi*], 18 [*P. G.*, 25, Sp. 47/48], zitiert in I, 18 N. 368 § XXXIX.  
 4 comme ... Esdras: vgl. die Belege in I, 18 N. 368 § XXXIX Erl.      26 S. Athanase: vielmehr Origenes, vgl. I, 18 N. 374 § XC.

par un Origene et par un saint Cyprien dans lequel seul on doit croire entendre tous les anciens Evesques et martyrs de l'Eglise d'Afrique. N'est ce pas là une antiquité assez venerable?

54. C'est icy qu'il faut appliquer cette regle tant repetée et tant celebrée par saint Augustin: Ce qu'on ne trouve pas institué par les Conciles, 5  
mais receu et établi de tout temps, ne peut venir que des  
apostres. Nous sommes precisement dans le cas. Ce n'est point le Concile de Carthage  
qui a inventé ou institué son canon des ecritures puisqu'il a mis à la teste que c'estoit  
celuy qu'il avoit trouvé de toute antiquité dans l'Eglise. Il estoit donc de tout-temps,  
et quand saint Cyprien, quand Origene, quand saint Clement d'Alexandrie, quand celuy 10  
de Rome, car comme les autres il a cité ces livres en autorité, en un mot quand tous  
les autres ont concouru à les citer comme on a veu, c'estoit une impression venuë des  
apostres et soutenüe de leur autorité, comme les autres traditions non ecrites que vous  
avez paru reconnoistre dans vostre lettre du 1. dec. 1699 comme je l'ay remarqué dans  
les lettres que j'ecrivis en reponse. 15

55. Cette doctrine doit estre commune entre nous, et si vous n'y revenez entierement, vous voyez que non seulement les Conciles seront ébranlez, mais encore que le canon mesme des ecritures ne demeurera pas en son entier.

56. Cependant c'est pour un canon si ancien et si complet et de plus venu d'une tradition immemoriale qu'on accuse d'innovation les peres de Trente, au lieu qu'il faudroit 20  
louer leur veneration et leur zele pour l'antiquité.

57. Que s'il n'y a point d'anatheme dans ces trois anciens canons non plus que dans tous les autres, c'est qu'on n'avoit point coustume alors d'en appliquer à ces matieres qui ne causoient point de dissension; chaque Eglise lisant en paix ce qu'elle avoit accoutumé de lire, sans que cette diversité changeast rien dans la doctrine, et sans prejudice de 25  
l'autorité que ces livres avoient partout, encore que tous ne les missent pas dans le canon. Il suffisoit à l'Eglise qu'elle se fortifiast par l'usage, et que la verité prist tous les jours de plus en plus le dessus.

58. Quand on vit à Trente que des livres canonisez depuis tant de siecles non seulement n'estoient point admis par les protestants, mais encore en estoient repoussez le 30

---

5–7 Ce qu'on ... apostres: vgl. Aur. AUGUSTINUS, *De Baptismo*, 4, 24, 31 [CSEL, 51, S. 259].  
10 f. celuy ... autorité: vgl. *Der erste Clemensbrief*. Übersetzt und erklärt von H. E. Lona, Bd 2, Göttingen 1998, S. 667, die Stellennachweise; allerdings wird die Quelle nirgends namhaft gemacht. 14 lettre: I, 17 N. 408 vom 11. Dezember 1699. 15 lettres: I, 18 N. 153 u. N. 195.

plus souvent avec mepris et avec outrage, on crut qu'il estoit temps de les reprimer; de ramener les Catholiques qui se licentioient; de vanger les apostres et les autres hommes inspirez dont on rejettoit les ecrits, et de mettre fin aux dissensions par un anatheme éternel.

5 59. L'Eglise est juge de cette matiere comme des autres de la foy: c'est à elle de peser toutes les raisons qui servent à éclaircir la tradition et c'est à elle à connoistre quand il est temps d'employer l'anatheme qu'elle a en sa main.

60. Au reste je ne veux pas soupçonner que ce soit vos dispositions peu favorables envers les canons de Rome et d'Afrique, qui vous ayent porté à rayer ces Eglises du  
 10 nombre de celles que saint Augustin appelle les plus savantes, les plus exactes, les plus graves: *Doctiores, diligentiores, gravi-*  
*ores*; mais je ne puis assez m'étonner, que vous ayez peu entrer dans ce sentiment. Où y a til une Eglise mieux instruite en toutes matieres de dogmes et de discipline, que celle dont les conciles et les conferences sont le plus riche thresor de la science Ecclesiastique;  
 15 qui en a donné à l'Eglise les plus beaux monumens; qui a eu pour maistres un Tertullien, un saint Cyprien, un saint Optat, tant d'autres grands hommes; et qui avoit alors dans son sein la plus grande lumiere de l'Eglise, c'est à dire saint Augustin luy mesme? Il n'y a qu'à lire ses livres de la Doctrine chrestienne pour voir qu'il excelloit dans la matiere des ecritures comme dans toutes les autres. Vous voulez qu'on prefere les Eglises grecques:  
 20 à la bonne heure. Recevez donc Baruch et la lettre de Jeremie avec celles qui les ont mis dans leur canon; rendez raison pourquoy il y en a tant qui n'ont pas receu Esther; et cessez de donner pour regle de ces Eglises, le canon hebreu où elle est. Dites aussi pourquoy tant de ces Eglises ont omis l'Apocalypse que tout l'Occident a receu avec tant de veneration sans avoir jamais hesité. Et pour Rome, quand il n'y auroit autre chose que  
 25 le recours qu'on a eu dez l'origine du Christianisme à la foy Romaine, et dans les temps dont il s'agit à la foy de saint Anastase, de saint Innocent, de saint Celestin, et des autres, c'en est assez pour luy meriter le titre que vous lui otez: mais surtout on ne peut le luy disputer en cette matiere, puis qu'il est de fait que tout le concile d'Afrique a recours au Pape saint Boniface pour confirmer le canon du mesme concile sur les ecritures comme il  
 30 est expressement porté dans le canon mesme; ce qui pourtant ne se trouva pas necessaire

---

11 f. *Doctiores ... graviore;*; Aur. AUGUSTINUS, *De doctrina christiana*, 2, 22.

12 sentiment: vgl. I, 18 N. 368 §§ XXX–XXXVI. 19 Vous voulez: vgl. ebd. §§ XXXIII f. 29 canon: *Statuta Nicaeni Concilii in omnibus observanda*, 29, festgestellt vom 17. Konzil von Karthago im Mai 419 [*CCL*, 149, S. 125 f.].

parce qu'apparemment on sceut bientost ce qu'avoit fait par avance saint Innocent sur ce point.

61. J'ay presque oublié un argument que vous mettez à la teste de vostre lettre du 24 may 1700 comme le plus fort de tous; c'est que, depuis la conclusion du canon des Hebreux sous Esdras, les Juifs ne reconnoissoient plus parmi eux d'inspiration prophetique: ce qui mesme paroist à l'endroit du livre 1. des Machabées où nous lisons ces mots: Il n'y a point eu de pareille tribulation en Israël depuis le jour qu'Israel a cessé de voir des prophetes (1 Macc. IX. 27.). Mais entendons nous, et toute la difficulté sera levée. Israel avoit cessé d'avoir des prophetes: des prophetes semblables à ceux qui paroissent aux livres des Rois et qui regloient dans ces temps les affaires du peuple de Dieu avec des prodiges inouis et des predictions aussi etonnantes que continuelles, en sorte qu'on les pouvoit appeller aussi bien qu'Elie et Elisée, les conducteurs du char d'Israel, je l'avoüe: des prophètes; c'est à dire en general des hommes inspirez qui ayent écrit les merveilles de Dieu et mesme sur l'avenir; je ne croy pas que vous mesme vous le pretendiez. Saint Augustin non content de mettre les livres que vous contestez parmy les livres prophetiques, a remarqué en particulier deux celebres propheties dans la Sagesse et dans l'Ecclesiastique; et celle entre autres de la passion de N. S. est aussi expresse que celles de David et d'Isaye. S'il faut venir à Tobie on y trouve (ch. 13. et 14.) une prophetie de la fin de la captivité, de la chute de Ninive, et de la gloire future de Jerusalem retablee, qui ravit en admiration tous les coeurs chrestiens, et l'expression en est si prophetique, que saint Jean l'a transcrite de mot à mot dans l'Apocalypse (Apoc. XXI, 16. etc.). On ne doit donc pas s'etonner si saint Ambroise appelle Tobie un prophete, et son livre, un livre prophetique (*De Tob.* 1. etc.): C'est une chose qui tient du miracle et qui ne peut estre arrivée sans une disposition particuliere de la divine providence, que les promesses de la vie future scellées dans les anciens livres soient developpées dans le livre de la Sagesse et dans le martyre des Maccabées avec presque autant d'évidence que dans l'Evangile: ensorte qu'on ne peut pas s'empescher de voir, qu'à mesure que les temps de J. C. approchoient, la lumiere de la predication evangelique commençoit à eclater davantage par une espece d'anticipation.

---

3 argument: vgl. I, 18 N. 374 §LXVIII.      13 char d'Israel: 2. Könige 2, 12; 13, 14.  
 18 celle . . . N. S.: Weisheit 4, 11; vgl. I, 18 N. 153 §9.      23 appelle: AMBROSIUS, *De Tobia*, 1, 1 [*CSEL*, 32, 2, S. 519].

62. Il est pourtant véritable que les Juifs ne purent faire un nouveau canon, non plus qu'exécuter beaucoup d'autres choses encore moins importantes, jusqu'à ce qu'il leur vint de ces prophètes du caractère de ceux qui regloient tout autrefois avec une autorité manifestement divine; et c'est ce qu'on voit dans le livre des Maccabées (1 Macc. IV. 46. XIV. 41). Si cependant cette raison les empêchoit de reconnoître ces livres par acte public, ils ne laissoient pas de les conserver précieusement: Les chrétiens les trouvèrent entre leurs mains: les magnifiques prophéties, les martyres éclatans, et les promesses si expresses de la vie future qui faisoient partie de la grace du Nouveau Testament, les y rendirent attentifs. On les lut, on les goûta: on y remarqua beaucoup d'endroits que J. C. même et ses apostres sembloient avoir expressement voulu tirer de ces livres, et les avoir comme cités secrètement: tant la conformité y paroissoit grande. Il ne s'agit pas de deux ou trois mots marqués en passant comme sont ceux que vous alleguez de l'épître de saint Jude: ce sont des versets entiers tirés fréquemment de mot à mot de ces livres: Nos auteurs les ont recueillis et ceux qui voudront les remarquer en trouveront de cette nature un plus grand nombre et de plus exprez qu'ils ne pensent. Toutes ces divines conformitez inspirèrent aux plus saints docteurs des premiers temps la coutume de les citer comme divins avec la force que nous avons veüe. On a veu aussi que cette coutume ne pouvoit estre introduite ni autorisée que par les apostres, puisqu'on n'y remarquoit pas de commencement. Il estoit naturel en cet état de mettre ces livres dans le canon: Une tradition immémoriale les avoit déjà distingués d'avec les ouvrages des auteurs qu'on appelloit Ecclesiastiques: l'Occident où nous pouvons dire avec confiance que la pureté de la foy et des traditions chrétiennes s'est conservée avec un éclat particulier en fit le canon, et le concile de Trente en a suivi l'autorité.

Voilà, Monsieur, les preuves constantes de la tradition de ce concile. J'aime mieux attendre de votre équité que vous les jugiez sans réplique que de vous le dire; et je me tiens très assuré que M<sup>r</sup> l'abbé de Loccum ne croira jamais que ce soit là une matière de rupture, ni une raison de vous élever avec tant de force contre le concile de Trente.

Je suis avec l'estime que vous savez Monsieur votre très humble serviteur

J. Bénigne de Meaux.

A Marli 17 août 1701

---

13 alleguez . . . Jude: Judas, 14; vgl. I, 18 N. 368 § XXXIX.

## 228. GIOVANNI DE SITONIS AN LEIBNIZ

Mailand, 17. August 1701. [154. 243.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 868 Bl. 12. 4°. 2 S.

Illustris<sup>o</sup> ac Praestantis<sup>o</sup> D. de Leibnitz Ducali Consiliario Sereniss<sup>ae</sup> Domus  
Brunsvicensis. 5

Ut mihi Ill<sup>mus</sup>, ac Rev<sup>mus</sup> D. Praepositus de Gallis, Ill<sup>mi</sup> pariter ac eruditissimi D. de  
Leibnitz Ducalis Consiliarii mihi plurimum recolendi vota significavit quoad Manuscrip-  
tum Codicem Privilegiorum etc. in Bibliotheca Ambrosiana servatum; differre non potui,  
quin ad eam me protinus conferrem peculiare Codicis qualitates relaturus.

Itaque Codici praelegitur titulus. *Datae, et Privilegia Regum, Imperatorum, Pon-* 10  
*tificum, Ducum facta Ecclesiis, ac Civitatibus, et Principibus incipiendo a Longobardis*  
*usque ad Fridericum II.*

Codex iste fuerat olim D. Caroli Sigonii Mutinensis, qui de Regno Italiae celebres  
evulgavit tractatus, ejusdemque ut plurimum manu exaratus dignoscitur.

Sane paginas continet 220, unico tantum latere conscriptas grandi in folio caracthere 15  
insuper lectu plerumque difficili, ac minuto.

Porro multa continet Diplomata Regum Italiae, Ducum atque Imperatorum, tum  
Longobardorum, tum Francorum, tum Germanorum ab anno D<sup>ni</sup> circiter 700. ad 1200.,  
eaque per extensum allegato insuper Italice illius Civitatis Archivio, ex quo praefato  
Sigonio missa fuere. 20

Plurium item Diplomatum ut supra cum Data temporis, et Loci enunciantis Summa-  
ria, quae omnia a Nobiliorum Italiae Civitatum Abbatiis Ecclesiisque cum Episcopalibus  
tum Canonicalibus, earumque Archiviis viventi Sigonio transmissa fuere: Opus pusillo  
meo sane judicio Italiae Regum, Ducum, atque Imperatorum, chronologiae valde profu-  
turum, in cujus Diplomatum testes ut plurimum Principes, Marchiones, atque Comites 25  
S. R. I. interfuere, multasque alias notitias scitu dignas in ventre fovent.

---

Zu N. 228: De Sitonis antwortet mit *K* stellvertretend für G. A. de Galli auf N. 164 und wird  
beantwortet durch N. 243. 8 Codicem: vgl. N. 154 Erl.





## 229. NATHANAEL VON STAFF AN LEIBNIZ

Kassel, 18. August 1701. [284.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung; LBr. 888 Bl. 1–2. 1 Bog. 4°. 4 S. Auf Bl. 1 r° oben links Verm. von Leibniz' Hand: „resp.“. Bibl.verm.

Monsieur

de Cassel 1701 ce 18<sup>me</sup> d'Aoust 5

C'est avec bien de plaisir que j'ay leu la Votre dont vous m'avez honorè; Je vous ay une obligation tres grande de vostre bontè et de vótre souvenir; et vous supplie, Monsieur, de me continuer cette faveur.

Vous prenez trop de peine, Monsieur, de faire aucune excuse à cause du Livre de M<sup>r</sup> Vignier, je suis bien aise qu'il vous peut etre utile, vous vous en pouvez servir, 10  
aussi longtemps, que vous le trouvez à propos; Je suis seulement bien aise, et me trouve honorè, que j'aye quelque chose, qui vous peut etre agreable. J'ay trouvé icy un amy, qui est curieux en Genealogie, et qui a même fait un projet de celle de Son Alt. Monsg<sup>r</sup> le Landgrave, autant qu'il a peu trouver dans les autheurs imprimès. Mais il ne peut 15  
trouver plus d'information seure, plus haut que de Rainerus Longicollus, et même c'est de Albericus lequel vous avez rendu public, qu'[']i[l] a tirè la meilleure partie; il m'a priè depuis longtemps de vous ecrire pour vous supplier de luy communiquer si l'on trouve quelques indices dans les histoires; Je n'ay point osè le faire, que depuis que vous m'en 20  
donnez si genereusement la permission.

Sa Majestè La Reine de Danemark est resolue de partir Lundy ou Mardy, et même 20  
les chevaux sont déjà commendés pour cela, mais on se flatte qu'elle pourroit bien encor

10 que vous peut *K*, *korr.* *Hrsg.*

---

Zu N. 229: *K*, der ein nicht gefundener Leibnizbrief voraus gegangen war (vgl. Z. 6), eröffnet die überlieferte Korrespondenz mit dem Prinzenenerzieher im Hause Hessen-Kassel und wird beantwortet durch N. 284. 9 Livre: wohl J. VIGNIER, *La véritable origine des très illustres maisons*, 1649, oder DERS., *Stemma Austriacum*, 1650. 12 amy: nicht identifiziert. 14 Landgrave: Karl von Hessen-Kassel. 15 Rainerus: Reginar I. Langhals, Graf im Hennegau. 16 Albericus: ALBERICUS Monachus Triumphonium, *Chronicon*, in: LEIBNIZ, *Accessiones historicae*, T. 2, 1698. 20 Reine: Luise aus dem Hause Mecklenburg-Güstrow. 20 Lundy ou Mardy: 22. bzw. 23. August.

differer son voyage, car elle souhaite de revoir icy Son Alt. Royale avec le Prince Hereditaire, lesquels sont allez jusques à Magdebourg pour saluer le Roy leur Pere: l'on ne sait pas encor pour assurez, quand il[s] reviendront. Sa Majestè le Roy de Prusse a bien invité la Reine au chateau de Groeningen, pour s'abboucher avec elle, mais Sa Majestè  
 5 s'en est excusée: Elle avoit dessein d'aller par eau jusques Bremen; cela est changè, et elle fait le voyage par terre jusques à Rinteln, toute la Cour l'accompagnera là et Monsg<sup>r</sup> peut être jusques à Hambourg. Ce sont toutes les nouvelles que l'on a icy: Je vous prie, Monsieur, de m'honorer de vos ordres si vous m'en croyez capable, et je seray tousjours

Monsieur                      Votre tres humble et tres obeissant serviteur                      de Staffe.

10 230. FRANÇOIS PINSSON AN LEIBNIZ

Paris, 20. August 1701. [165. 290.]

**Überlieferung:** K Abfertigung: LBr. 728 Bl. 54–55. 1 Bog. 8°. 3 S.

A Paris ce 20<sup>e</sup> Aoust 1701

Monsieur Brosseau m'ayant fait la grace de m'avertir qu'il auroit occasion d'envoyer  
 15 ces jours cy un paquet en vos quartiers je n'ay pas voulu la laisser echapper sans le charger de ce paquet pour vous Monsieur dans lequel vous trouverez les derniers *memoires* de Trevoux des mois de juillet et Aoust où vous vous trouvez en plusieurs endroits. je ne doute pas que dans le Sep<sup>re</sup> vous ne vous y trouviez encore pour la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'adresser. pour accompagner ce journal vous trouverez deux theses  
 20 nouvelles des chanoines reguliers de S<sup>te</sup> Genevieve de Paris avec le titre d'un nouvel ouvrage qui pourra ce me semble etre de votre goust.

M<sup>r</sup> L'Abbé Nicaise m'a escrit depuis peu qui me paroist etre toujours dans la mesme situation pour sa santé.

---

1 Alt. Royale: Luise, Tochter Friedrichs I. in Preußen, Gemahlin des Erbprinzen von Hessen-Kassel. 1 f. Prince Hereditaire: Friedrich (I.) von Hessen-Kassel. 2 Roy: Friedrich I. in Preußen.

Zu N. 230: K antwortet auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief. 16 *memoires*: *Mémoires pour l'histoire des sciences et des beaux arts*, 1701 ff. 17 vous vous trouvez: *a. a. O.*, S. 207–211 (vgl. N. 290), S. 211–215 u. S. 227. 18 lettre: LEIBNIZ, *Extrait d'une lettre de Mr. de Leibnitz*, in: *Mémoires pour l'histoire des sciences et des beaux arts*, Sept./Okt. 1701, S. 200–207 (vgl. N. 162). 19 deux theses: nicht identifiziert. 20 titre: nicht ermittelt.

J'ay veu Dom Mabillon à qui je n'ay pas manqué de faire vos complimens ainsi que vous me l'aviez ordonné.

M<sup>r</sup> Du Hamel vient de donner une seconde edition de son histoire de l'Academie des Sciences en latin qui est plus ample que la premiere. nous verrons au commencement de la nouvelle annee le Nicephore Gregoras de M<sup>r</sup> Boyvin le jeune grec et latin et l'histoire du Roy par les medailles de M<sup>rs</sup> de la nouvelle Academie des inscriptions et medailles dont je croy que vous savez que M<sup>r</sup> l'Abbé Bignon vient de former une nouvelle Academie composee de 40 sujets dont dix honoraires[,] dix Pensionnaires[,] dix associez et dix Eleves. le tout est deja rempli à la reserve de quelques Eleves. voila tout ce que je vous puis apprendre de nouveau en continuant à vous assurer que je suis <...>

### 231. CHRISTIAN WILHELM VON EYBEN AN LEIBNIZ

Gottorp, 22. August 1701. [202. 373.]

**Überlieferung:** K Abfertigung: LBr. 247 Bl. 32–33. 1 Bog. 4<sup>o</sup>. 2 S.

à Gottorp ce 22. Aout 1701.

Je Vous ay envoyé ma derniere par l'adresse de M<sup>r</sup> Pfeffinger le 28. du passé, que je veux croire Vous être bien rendüe; Voici à present une autre, par laquelle je Vous adresse la depeche cy jointe, que M<sup>r</sup> Reiher à Kiel me vient recommander, pour Vous la faire tenir. J'ay donné part, il y a quelque temps, à M<sup>r</sup> Pechlin de Vôtre compliment, auquel il repond dans sa derniere lettre, qui me fut rendue hier, en ces Termes:

*Leibnitius ille ó πάνυ pudore me suffundit, quando in me aliquid esse deprædicat, quo publicum juvari possit. nimia hæc sunt et amicitiae blandimenta. Quod in gazophylacio librario Gottorpiensi MS. chemicum fuisse existimat, verum est, sed tam male illud affectum ac lacerum ex postrema ruina, ut ad usus vix applicari possit. Ni fallor, erat*

---

3 histoire: J. B. DUHAMEL, *Regiæ Scientiarum Academiae historia*, 2. Aufl., 1701. 5 Nicephore Gregoras: vgl. GREGORAS, SV. 5 Boyvin: J. Boivin. 5 histoire: [C. GROS de Boze,] *Médailles sur les principaux événemens du regne de Louis le Grand*, 1702.

Zu N. 231: 15 derniere: N. 202. 17 depeche: nicht gefunden. 18 compliment: wohl in einem der vorausgegangenen, nicht gefundenen Leibnizbriefe. 22 MS.: nicht identifiziert.

*illud Olympiodori. Opportune accidit, quod tum a Salmasio, tum Hueto plura MSS. latina deflorata sint, nunc enim corrupta atque exesa ingenuam manum reformidant, blattis et tineis relicta.*

Il me flatte d'un prompt retour, que je ne crois pourtant qu'il se fasse, avant que  
 5 Madame Roiale notre Duchesse revienne en même temps ici, ce qui paroît encor suspendu  
 jusqu'à ce que le Roy son frere soit de retour à Stockholm. Que dites Vous de ce jeune  
 Heros, que nous devons peut être attendre en deux ans au bout de [l']Hellespont. *Equidem*  
*majore veri specie haec de Rege hoc dici possunt, quam de altero illo magis elogiis, quam*  
 10 *virtute militari claro. Intra annum tria commissa Herculeae audaciae facinora, quae quod*  
*nemo temere consilio exequenda putarit, a Numine adflata dici possunt.* Je suis {...}

## 232. DANIEL ERNST JABLONSKI AN LEIBNIZ

Berlin, 23. August 1701. [161. 333.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 439 Bl. 58–59. 1 Bog. 4°. 4 S. — Gedr.: KVAČALA, *Neue Beiträge*, 1899, S. 73 f.

15 Die Hoffnung etwas sonderlichs melden zu können, hat von zeit zu zeit mein Dienst.  
 zuschreiben zu verschieben, mich veranlasset. Vnd nach so langem warten, gibt nun  
 die Hoffnung Meinen HochgeEhrtisten Herren Geheimbten Rath bald hier zu sehen, mir  
 Anlaß, das so melden könnte, lieber zur mündlichen Unterredung zu versparen. Es scheint,  
 ob wolle unser Hoff das negotium Irenicum mit mehrerm ernst befördern, davon ich

---

1 *Hueto*: P.-D. HUET, *Commentarius de rebus ad eum pertinentibus*, 1718, S. 116–119, berichtet ausführlich von seinem Besuch in der gottorpschen Bibliothek, wohl zum Jahreswechsel 1652/1653, spricht allerdings ausschließlich von griechischen Handschriften, insbesondere von VETTIUS Valens, Ἐπιτολογία. 4 retour: aus Schweden. 5 Duchesse: Hedwig, Gemahlin Herzog Friedrichs IV. von Schleswig-Holstein-Gottorp. 6 Roy: Karl XII. von Schweden. 7 Heros ... Hellespont: Anspielung auf die militärischen Erfolge Karls XII. im Nordischen Krieg. 8 *altero*: Ludwig XIV. 9 *tria ... facinora*: Von Eyben spielt an auf die Belagerung Kopenhagens (25. Juli – 20. August 1700), die Dänemark zum Einlenken im Konflikt um Holstein-Gottorp zwang, auf die Schlacht bei Narwa (20. November 1700) und auf die Schlacht an der Düna (19. Juli 1701).

Zu N. 232: *K* antwortet auf N. 161, falls S. 383 Z. 15 „Dero ... schreiben“ auf die nicht gefundene Abfertigung dieses Briefes zu beziehen ist. Die nicht identifizierbaren „Papiere“ (S. 383 Z. 14) wären demnach Beilage zu N. 145 gewesen. *K* wird beantwortet durch einen nicht gefundenen Leibnizbrief, der in N. 249 erwähnt wird.

die Ehre haben werde, wills Gott, mündlich bericht abzustatten; vnd wird Meines Hochgeehrten Herren hochgeschätzte Gegenwart zu guter Einrichtung der sache sonderlich viel beytragen können. Ich hoffe, daß wie sie jetzo gefasset wird, sie mehrern ingress bey I. K. M. vnd sonst bessern fortgang haben werde. Davon mündlich.

H. Acoluthus ist einige Wochen hier gewesen, hat I. M. eine auf Dero Kronung erfundene medaille praesentiret, vnd dabey umb seine Etablirung allhier, ziemlich stark gedrungen. Er würde durchgedrungen haben, wann nicht die bisherige grosse Unkosten des Hoffes denselben zur menage dergestalt disponiret hätten, daß zu dergleichen Pensionen man sich nicht verstehen will. Es hat jemand bey Hoff es aufs tapis gebracht, daß zu denen 200 thr<sup>n</sup> welche I. M. dem H<sup>en</sup> Acolutho jährlich zahlen lassen, die Societat eine erklekliche zulage zu desselben völliger Subsistence zuschiessen möchte. Man hat sich aber dieses zumuthens noch zur Zeit erwehret, zumahl selbiges nicht allein in sich unmöglich, sondern auch von gefährlicher consequenz.

Die geringe überschikte Papiere sind nicht werth, daß M. h. H. ihnen die Ehre thut, derselben in Dero werthem schreiben zu gedenken, sie giengen bloß hin als ein Zeichen meines gehorsamsten respectes gegen Selbten; zu dergleichen Zwek wieder einige bey mir liegen, so auf gelegenheit warten, vnd vielleicht Dessen verlangte Ankunfft erwarten werden. Inzwischen verharre ich <...>

Berlin, d. 23. Aug. 1701.

233. JOHANN THEODOR JABLONSKI AN LEIBNIZ 20

Berlin, 23. August 1701. [220. 249.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 440 Bl. 1–2. 1 Bog. 8°. 3 S. — Gedr.: HARNACK, *Be-richte*, 1897, S. 22–23.

Die anstalt mit den Calendern dieses Jahr ist so gefaßet, daß die meisten gegen Michaelis fertig werden sollen, allermaßen theils schon gefertigt, die übrigen in voller 25

---

Zu N. 233: *K* antwortet auf N. 220 und wird beantwortet durch einen nicht gefundenen Leibnizbrief vom 26. August 1701 (vgl. N. 249). Beilage waren 5 Diplome zur Aufnahme nicht genannter Empfänger in die Sozietät der Wissenschaften. Darunter dürften die Urkunden für J. Fabricius, Ph. Müller und J. A. Schmidt gewesen sein; vgl. dazu N. 254, N. 255 u. N. 256.

arbeit stehen. Mit denen besondern sorten hat der H. Kirch nicht eilen wollen, wie er vor einem plagio besorgt gewesen. Der projectirte Staats Calender kan, wenn deßen methode eingerichtet gar wohl noch dieses Jahr herauß kommen, wie allenfals die he[ll]ffte davon schon fertig, und die in lang duodetz gedruckte dazu sich gar wohl schicken werden. Wenn  
 5 E. Excell. hie zugegen sein werden, wozu die abermahl gemachte Hoffnung mit freuden venommen, und ein glücklicher erfolg gewünschet wird, kan dißfals der endliche Schluß gemacht werden.

Von denen verlangt und angeordneten Diplomatus Receptionis kommen fünf hie bey gehorsamst über, das sechste an H. D. Meiern in Bremen ist noch nicht fertig, und  
 10 die übrigen beede an H. D. Hoffmann und M. de Vignolles werden von hierauß bequemer übermacht werden können.

Den einschluß an den H. Rath Chuno habe gebührend behändiget, und verharre mit schuldigem respect (...)

Berlin d. 23 Aug. 1701.

15 234. LEIBNIZ AN ANNIBALE MARCHETTI

Hannover, 24. August 1701. [314.]

**Überlieferung:** *l* verworfene Abfertigung: LBr. 603 Bl. 2–3. 1 Bog. 8°. 2 1/2 S. von Schreiberhand, mit zahlreichen Korrekturen von Leibniz' Hand. — Teildruck: MERKEL, *China-Mission*, 1920, S. 98 f.

20 R<sup>mo</sup> Patri Annibali Marchetto

Soc. Jesu Theologo Godefridus Guilielmus Leibnitius s. p. d.

Literas Tuas humanitatis plenissimas accepi; libellum *de vita in terris beata* (pulcherrimum ut auguror a Te mihi destinatum munus) nondum videre memini;

---

2 Staats Calender: 1704 erstmals erschienen; vgl. *Adreß Calender*, SV. 9 Meiern: Gerhard Meier. 10 Hoffmann: Friedrich Hoffmann.

Zu N. 234: Die nicht gefundene Abfertigung antwortet auf I, 19 N. 155 und wird beantwortet durch N. 314. Sie war Beilage zu Leibniz' nicht gefundenem Brief an Papebroch vom 13. September 1701 (vgl. N. 302). 22 libellum: A. MARCHETTI, *De vita in terris beata*, 1696, war bereits im Augustheft von 1700 des *Monathlichen Auszugs*, S. 508–510, Gegenstand einer Besprechung.

qualis tamen sit, ab argumento pariter et autore praesumo. Dubium nullum est utriusque vitae felicitatem sapientia ac virtute constare, quae utraque quanto illic futura est major atque absolutior, tanto feliciores faciet cultores suos. Est enim si definias *s a p i e n t i a*, ipsa felicitatis scientia; *f e l i c i t a s* autem in perfectionis sensu durabili et *V i r t u s* in habitu cum quadam mentis perfectione agendi consistit. Quae non dubito a Te particu- 5  
 culatim ea sensuum claritate non minus quam verborum elegantia esse explicata, quam ipsae Tuae literae quantum vis breves ostendunt. Caeterum hujus responsionis moram, cui veniam peto, ipsa libelli Tui expectatio fecit.

Interea accepi, in ipsa Romana urbe non omnibus placuisse quae ego laudaveram in praefatione *Novissimorum Sinicorum* quam Tibi non displicuisse gaudeo. Nondum 10  
 tamen sententiam muto, donec de tota re sim rectius edoctus. Sinarum sapientes inauditos ab iis condemnari, qui nondum satis verba eorum ritusque intelligunt neque aequum neque consultum puto. Habemus quin etiam Apostoli Pauli et primaerae Christianita-  
 tis exemplum, quae ignotae divinitatis aras, et philosophorum dogmata in melius vel 15  
 invitae autoribus interpretabatur. Et fac Confutium sua male intellexisse (quod tamen parum exploratum est) quanti tamen fore putabimus sanos dictorum ejus sensus hodie Monarchae tantae gentis persuaderi posse aliisque in ea magnis viris. Quod sane faci-  
 lius impetrabitur quam diu nondum certi constat contrariam majoribus mentem fuisse. Itaque eorum qui ab ultimo oriente contra vestros venire accusatores, magis bonum ani-  
 mum (ita enim credi adhuc fas est) quam consilium laudo. Neque hic eas quae vobiscum 20  
 nobis intercedunt controversiae, *s a n e g r a v e s*, intueor (persuasus multis abusibus ubi vestri ritus regnant, infectam Christianismi puritatem) quam id quod rei Christia-  
 nae, id est verae sapientiae a Christo traditae, interest in universum. Et arbitror viros prudentes inter vos (in quibus Te merito numero[]), a sensis meis ea in re non prorsus  
 abhorrere. Quod superest vale Vir R<sup>me</sup> et fave. 25

Dabam Hanoverae 24 Augusti 1701.

---

9 accepi: nicht ermittelt.      14 aras: vgl. Apostelgeschichte 17, 23.

## 235. LEIBNIZ AN JOHANN ANDREAS SCHMIDT

Braunschweig, 24. August 1701. [221. 256.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: BERLIN *Staatsbibl. Preuß. Kulturbesitz* Ms. lat. qu. 551  
Bl. 94. 96. 1 Bog. 4°. 2 S. Eigh. Aufschrift. Siegel. — Gedr.: VEESENMEYER, *Epistolae*,  
1788, S. 125 f.

5

Vir Maxime Reverende et Amplissime

Hic Te videre sperabam, sed jam rediisse Helmestadium dixit Dn. Praepositus Hartius.

Dn. M. Wagnerum Hanoverae reliqui, aderit hic proxima die Sabbati. Causam cur  
10 illic agat, optime noveris.

Suasi ut contentus Professione Mathematicum inferiorum nihil moveat, ne contradictionis materiam vel morae occasionem praebet. Si integrum, ut ego quidem non dubito, salarium obtinet, adeo non obest haec limitatio, ut possit aliquando prodesse.

Legistine Dn. Eimarti librum *de Sole*. Eum ego non satis intelligo, neque enim attente  
15 legendi spatium fuit. Si videtur Tibi ex illo aliquam recensionem pro D<sup>no</sup> Menkenio ad *acta* parare, et illum et literariam rempublicam Tibi obstringes.

Quod superest vale et fave. Dabam Brunsvigae 24 Augusti 1701

Deditissimus

Godefridus Guilielmus Leibnitius.

*A Monsieur Monsieur Schmid Abbé de Marienthal Docteur et Professeur celebre en*  
20 *Theologie franco Helmstädt*

9 reliquit *L*, *korr. Hrsg.*

---

Zu N. 235: 7 videre: auf der Braunschweiger Laurentiusmesse, die 1701 am 15. August begann; vgl. N. 221. 9 proxima die Sabbati: 27. August. 14 librum: G. Chr. EIMMART, *Ichnographia nova contemplationum de sole*, 1701. 15 recensionem: J. A. Schmidts Besprechung erschien in den *Acta erud.*, Sept. 1701, S. 387–393. 15 D<sup>no</sup> Menkenio: O. Mencke.



236. CHRISTOPH JOACHIM NICOLAI VON GREIFFENCANTZ  
AN LEIBNIZ

Rostock, 24. August 1701. [204. 286.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 327 Bl. 163. 4°. 2 S. — Oben links auf Bl. 163 r<sup>o</sup> Verm. von Leibniz' Hand: „resp.“.

5

A Rostock ce 24. d'Aout. 1701.

Celle-cy n'est que pour accompagner l'icy jointe, que Monsieur Kortholt, qui est assez de mes Amys, m'a voulû confier. Me rapportant au reste, à celles, que je me suis donné l'honneur de vous ecrire, du 30. du passé et du . . . L'on dit icy, et je le sçay d'une personne, qui en peut avoir des bonnes informations, que Mons<sup>r</sup> le Comte Horn va retourner à Vienne, non obstant que tous les differents sont assoupis; et qu'il aura Instruction d'y remuer le *Pactum Successorium* jadis conclû entre les Maisons de Mecklenbourg et de Lauwenbourg. Si celà est, il faut, au moins je le presume, qu'il y ait d'autres ressorts, cachez, qui fassent agir cette machine. Mais avec tout celà, je suis persuadé, qu'il en faudra une bien forte, pour renverser le bouïlevard muny de l'Inscription: *Beati possidentes*. Les Theologiens de ce Pays, se forment ou forgent encore d'autres craintes de ce voyage; à bon Entendeur à demy mot.

Vous sçaurez sans doute mieux, que je ne le sçauerois mander, qu'il y a eu du different entre les Vostres et ceux de Mecklenbourg à Ratzebourg. On en debite icy des circonstances trop peu vraysemblables; c'est quasi l'ordinaire icy, qu'on fait des commentaires sur toutes les nouvelles; Je croy que c'est par Contagion, et que le peuple le fait à l'Imitation des Professeurs, qui commentent sur les livres. L'on me mande de Suede, que l'on y croit la Paix avec le Roy de Pologne assez éloignée. Mais que tout le Royaume y

---

Zu N. 236: *K*, möglicherweise Beischluss zu N. 240, wird beantwortet durch einen nicht gefundenen, in N. 286 erwähnten Leibnizbrief vom 13. September 1701. Beilage war N. 237 (vgl. Z. 7). 9 du 30.: N. 204. 9 du . . . : Greiffencrantz meint wohl N. 141. 10 Horn: F. W. von Horn, Präsident des Geheimen Rates von Mecklenburg-Schwerin. 11 differents: Zur Beilegung der Differenzen im Mecklenburgischen Erbfolgestreit vgl. *Theatrum Europaeum* 16, 1717, S. 176–180. 12 *Pactum*: ein vom Kaiser nicht bestätigter und verschollener Erbvertrag vom 2. Februar 1518 zwischen Mecklenburg und Sachsen-Lauenburg; vgl. G. UEBERHORST, *Der Sachsen-Lauenburgische Erbfolgestreit bis zum Bombardement Ratzeburgs 1689–1693*, Berlin 1915, S. 27. 18 different: nicht ermittelt.

soûpire après le Retour de Son Souverain, et de le voir choisir une Reine. Je voudrois que ce choix-là ruinast le Pentametre, que je vous ay autre fois envoyé;

*Infertur domui ter diadema Tuae*

Le duël à Vienne sera bien grand. C'est pourtant une perte, qui avec la grace de Dieu se pourra aisement reparer. Je suis un peu en peine, d'apprendre si ma lettre, où  
5 une autre à M<sup>r</sup> du Cros étoit jointe, vous a été renduë? Il m'importe de sçavoir, si [le]dit M<sup>r</sup> du Cros l'a reçuë. Je suis (...)

P. S. Vous ne devez pas presumer que j'ay decachetté la lettre de M<sup>r</sup> Kortholt. Il me l'a rendue sans couvert; Et outre que je n'ay pas eu le loisir de la lire, Son Ecriture vaut  
10 bien à mon egard un chiffre.

## 237. HEINRICH CHRISTIAN KORTHOLT AN LEIBNIZ

Rostock, 24. August 1701. [287.]

**Überlieferung:** *E* Erstdruck nach der nicht gefundenen Abfertigung: KAPP, *Sammlung*, 1745, S. 283–287.

15 Mon tres honoré Maitre,

Es ist mir sonderlich angenehm aus Kiel zu vernehmen, daß mon Maitre meiner Wenigkeit haben wollen eingedenck seyn, und bin um so viel mehr vor solche hohe Affection obligiret, so viel weniger ich mich noch um dieselbe verdient gemacht habe, und sollte ich mich glücklich schätzen, so ich ins künftige sollte capabel gefunden werden, dieselbe  
20 zu meritiren. Es ist schon eine geraume Zeit, daß ich in Ost-Frießland die Ehre gehabt

---

1 Souverain: Karl XII. 2 ruinast le Pentametre: Anspielung darauf, dass die hannoversche Kurprinzessin Sophie Dorothea als zukünftige Gemahlin Karls XII. von Schweden im Gespräch war und somit neben den erreichten bzw. in Aussicht stehenden Kronen für Frauen des Welfenhauses (Preußen, Römische Königswürde, Großbritannien) eine weitere hinzukäme; vgl. auch I, 19 N. 175. 4 duël: über den Tod des ersten Sohnes von Wilhelmine Amalie und dem Römischen König Joseph, des Prinzen Leopold Joseph. 5 lettre: vgl. N. 204.

Zu N. 237: Mit der nicht gefundenen Abfertigung, Beilage zu N. 236, beginnt die Korrespondenz mit H. Chr. Kortholt, dem ältesten Sohn des Kieler Theologen Christian und Bruder von Sebastian Kortholt. Beilage war eine Chemikalienprobe (vgl. S. 390 Z. 22 f.). Leibniz antwortet mit einem nicht gefundenen, in N. 287 erwähnten Brief vom 13. September. 16 vernehmen: offenbar durch Sebastian Kortholt.

den Herrn Geheimten Rath von Greifenkrantz zu kennen, und ist mir so viel lieber, weil ich weiß, daß sie mit demselben in Correspondentz stehen, mich auch jetzo dieser Gelegenheit, dazu sie selber Anlas zu geben die Güte haben, zu bedienen. Da ich jetzo hie wegen der Königl. Müntz-Commission mich aufgehalten, und denselben wieder angetroffen, und er die Guthheit vor mir hat diesen Einschluß zu befördern, und um Antwort zu ersuchen, welches ich als ein Unbekandter sonst nicht wagen dürffte, bitte ich bester Massen zu excusiren, daß ich ein wenig weitläufftiger und freyer mit sie correspondire. Ich habe in Ost-Frießland die Churfürstl. Affairen schon dazumahl mit treiben müssen, und ist mir die Bestallung nicht allein als Medicus der damahligen Churfürstl. Durchl. sondern auch die Inspection über die Chirurigos der Marine aufgetragen worden. Die vielerley Reisen mit den Ministern und der Hof-Staat haben mir viel Zeit weggenommen. Das Change-ment an unserm Hofe können sie leicht gedencken, wie fremd es mir gewesen ist. Solches hat mich nach Holland und Engelland getrieben, alwo ich die Gelegenheit gehabt mit den besten, und verborgensten Leuten zu conversiren, welches mir denn keinen Schaden gethan, wiewohl ich durch viel Unkosten Mühe und Gefahr endlich in etwas mehr als andere zu meinem Zweck und etwas gewisses in arte tam incerta gelanget bin, und insonderheit bey Absterben eines vortrefflichen Mannes einiger seiner MSS. bin theilhaftig worden, nicht so wohl seiner, als schon uralter, so in lauter wahrhafften Experimenten bestehen, und ein gutes Licht dieser noch in so schlechten Stand stehenden disciplin zu geben tüchtig sind. Meine Intention war mich zur Arbeit zu bequemen, wozu mich sehr encouragierten die von meinem Lehrmeister gesehene Proben, so aber ward ich von dem Herrn General-Feld-Marschall von Barfuus nach Berlin gefordert, welcher auch, wie seine eigene Briefe von Berlin an mich ausweisen, seit der Zeit und bald wie er sich meiner Cur bedienet, da er sehr miserabel war, so wohl aufgewesen, daß er mit mir die Treppe hinauf zum König gangen, sich selbst ankleiden können, welches er wohl in 30 Jahren nicht gethan. Weil aber der Herr sich so sehr mit Affairen überhäufft, weiß ich nicht, wie es mit ihm stehet. Denn er hat entweder nicht daran gedacht zu continuiren, oder er ist auch wohl, wiewohl mir andere anders haben sagen wollen, als seine eigene Briefe lauten. Dem sey nun wie ihm wolle, er hat noch neulich sehr meine Parthey genommen, und ein Schreiben an Ihro Majestät vor mich ausgewircket, und mich noch um nichts vergebens bitten lassen. Ich bin von Berlin nach Leipzig von einer vornehmen Person gefordert worden, weil die Königin von Pohlen mich gantz ins geheim consuliret. Ich habe weitere

---

9 Churfürstl. Durchl.: Friedrich III. von Brandenburg.

32 Königin: Eberhardine.

Proben darauf mit der Medicin, die ich hatte, gethan. Es wollten aber einige Nachrichten, die ich von Hamburg hatte, darin des Königs Interesse versirte, daß ich dahin muste gehen. Da curirte ich zugleich König, einen Buchführer, an einer desparaten Füstel ohne einig chirurgische Instrumente, und wie ich nach Mecklenburg gehen muste, konnte ich dem Herrn Obersten Wedel von der Guardie zu Copenhagen es auch nicht versagen dahin zu kommen, weil ihm niemand zu rathen wuste. So ist die Zeit passiret, und sollte ich nach gerade die Früchte meiner Arbeit wohl in Ruhe geniessen, und die Perfection in medicina, denn ☉ und ☽ suche ich nicht, nach meiner Möglichkeit suchen, und wäre mir wohl ein ander Ort so lieb als Berlin, nach dem Horatio: *Beatus ille, qui procul negotiis*. Weil sie aber neu Encouragement geben, und ich einen gnädigen König habe, zweifle ich auch nicht, es werde endlich auch die schon längst vor mir ausspeculirte Pension erfolgen, die zu solchen Sachen nöthig ist. Man wollte mir damahls das Laboratorium einräumen. Aber anderer Ialousie hat dieses und viel andere Dinge verhindert. Solte durch Sie als per tertium mir ein Weg können gewiesen werden, wollte ich gerne andere gute Freunde mit ansprechen. Da man ohnedem in Müntz-Sachen meiner nicht entrathen kan, und Herr Guericke schon an mich geschrieben. Es ist zwar unhöflich solche Commiñion ihnen anzutragen. Aber es soll nicht aufgetragen seyn, als nur ihre Bedencken und Rath darüber zu vernehmen. Experimenta nova et nondum visa habe ich genug. Der König ist auch ein grosser Liebhaber. Ich weiß auch wohl, daß es andere gern sehen. Ich selber aber mag lieber vor einen andern als vor mir selber reden. Ich habe lieber, daß die Sache selbst redet. Aber es scheineth auch, dieses sey nicht genug, weil alle nicht alle Sachen verstehen. Ich sende hierbey ein klein Pröbgen von meinem Sulphure fixo incombustibili, oder vielmehr reducirten Golde. Da hält 100 Jahr Feuer aus. Es zergeht in keinem Aquafort. So mans auf eine Kohle leget, so wird es schwartz, an der Luft wieder roth. Es ist ganz unzerstörlich. Ein herrlich und gewiß Medicament, das inimitabel ist. Dergleichen Dinge habe ich mehr; denn ich habe den Schlüssel zu allen. Ich habe an ihrem Hofe Herrn Baron von Kielmansek einst ein Gläsgen gegeben, der mag wohl nicht wissen, was es ist. Ich habe sehr viel dergleichen nova, die großen Herren sehr angenehm sind, und wollte wohl allemahl ein gantz neu Experiment in der Societät zeigen. Sed metuo invidiam. Denn es zeigt eine solche Sache gleich die imperfection anderer Medicamente. Herr D. Jägwitz hat mich sehr und viel ersuchet ihm Anleitung zu geben. Aber wer einen Schlüssel hat, der kan sie leicht alle finden. Es wäre sehr viel hievon zu schreiben. Aber ich mißbrauche

---

9 Horatio: Q. HORATIUS Flaccus, *Epodi*, 2, 1.

27 Kielmansek: J. A. von Kielmansegg.

auch ihre Guttheit mit dieser Länge schon zu viel. Deswegen lasse ich alles über an ihr Gutdüncken und Disposition, und will mirs vor ein besonder Glück schätzen, wenn ich nur die Ehre haben werde, wenn bey Gelegenheit meiner gedacht wird, von ihnen mit einer gütigen Recommendation bedacht zu werden, der ich so viel es meine Wenigkeit mir vergönnen wird, mich zu bemühen äußerst werde lassen angelegen seyn in der That zu seyn 5

Mon tres honoré Maitre

Votre tres humble et tres obeissant Serviteur

Rostock d. 24. Aug. 1701.

Kortholt.

238. NICOLAUS FÖRSTER AN LEIBNIZ

Braunschweig, 27. August 1701.

10

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LH I, 10 Bl. 68. 4°. 1 S. auf Bl. 68 v°. — Auf Bl. 68 r° *L* von N. 239.

Wohlgebohrner

hochzuehrenter H<sup>r</sup> Geheimbter Rath,

Brschw. den 27<sup>ten</sup> Aug. 1701.

Von den Junio der *Monat. Auszüge* überreiche den bogen F und ersuche gantz dienstlich die correctur davon ohnschwer zu übernehmen, und Morgen wieder anhero zu fertigen, wann zu trauen wolte Sie nicht gerne mit der andern correctur beschweren, ich werde bey wieder erlangung dieses bogen, den buchdr. zu mir fodern laßen u. wegen der revision gantz genaue acht zu haben zureden. 15

Stets Ergebenster diener

N. Förster. 20

---

Zu N. 238: *K* erreichte Leibniz nach der Laurentiusmesse in Braunschweig, wo dieser sich ebenso wie der hannoversche Verleger des *Monathlichen Auszugs*, N. Förster, aufhielt. 18 buchdr.: wohl der in N. 12 erwähnte H. Keßler.

## 239. LEIBNIZ AN FRANZ ANTON VON BUCHHAIM

Wolfenbüttel, 28. August 1701. [146. 312.]

**Überlieferung:** *L* Auszug (aus der Abfertigung): LH I 10 Bl. 68. 4°. 1 S. — Auf Bl. 68 v° *K* von N. 238.

5

Wolfenbutel 28. Aoust 1701

Extrait de ma lettre à Mons. l'Eveque de Neustat

Nous avons apresent dans ce pays cy l'Ambassade Angloise; le Comte de Maclesfield en delivrant l'Acte de la succession à Mad. l'Electrice a commencé son audience par une reverence à l'Angloise. Cette princesse considerant qu'Elle pourroit estre mere du Roy  
 10 et de la Princesse Anne qui la devancent, nous dit fort agreablement qu'elle n'auroit apparemment de la royauté que la peine de repondre à une infinité de lettres de compli-  
 ment. Nous attendons l'heraut qui doit porter la jarretiere. C'est comme la farce apres  
 la comedie, car *mundus exercet Histrioniam*. Pendant ces occupations agreables on a eu  
 de Vienne la triste nouvelle de la mort de l'Archiduc puisque la teste de l'Enfant a esté  
 15 remplie d'eaux. Je juge qu'il est mort d'un mal qui tenoit de l'apoplexie. Car dans les  
 enfans et dans les vieillards les vaisseaux qui portent le sang dans le cerveau estant ou  
 trop tendres ou trop usés s'ouvrent aisement quand trop de nourriture fait la circulation  
 trop violente. Et je say plusieurs exemples d'enfans gros et gras qui se portoient à mer-  
 veille et qui sont morts subitement par cette raison. Je connois une comtesse de l'Empire  
 20 dont tous les enfans sont morts jusqu'à ce qu'on a commencé à prendre garde à cette  
 faute sur la remarque d'un habile Medecin. Je souhaiterois qu'on en informât la Reine  
 meme.

5 *Anfang* (1) Hanover (2) *Bro bricht ab* (3) Wolfenbutel *L*

---

Zu N. 239: Die nicht gefundene Abfertigung folgt auf den nicht gefundenen, in N. 251 erwähnten Brief von Leibniz an Buchhaim, nimmt in ihrem durch *L* überlieferten Teil aber keinen Bezug auf die zwischen Buchhaim und Leibniz zuvor erörterten Themen. 7 *Ambassade*: Die englische Gesandtschaft zur Überreichung des Act of settlement an Kurfürstin Sophie (15. August 1701) weilte vom 13. August bis 9. September in Hannover. 12 *heraut*: G. King. 12 *jarretiere*: Die Verleihung des Hosenbandordens an Kurfürst Georg Ludwig fand am 3. September 1701 statt; vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 4, 1982, S. 42 bis 44. 13 *mundus . . . Histrioniam*: vgl. J. LIPSIUS, *De constantia*, 1584, 1, 8, wohl nach JOHANNES von Salisbury, *Policraticus*, 3, 8 (*CC. Continuatio Mediaevalis*, 118, S. 194 f.). 14 *Archiduc*: Leopold Joseph. 19 *comtesse*: nicht identifiziert. 21 *Reine*: Wilhelmine Amalie.

Tout va à merveille encor en Italie, si on pouvoit gagner une bataille avant l'hyver, non seulement le Milanois mais encor le royaume de Naples seroit perdu pour les Bourbons. J'espere qu'on aura pris des bonnes mesures pour la subsistance des hommes et de[s] chevaux. Car bientost les pluyes rendront les voitures en Lombardie tres difficiles et l'hyver glacant l'Adige en osteroit l'assistance et la retraite seroit trop dangereuse, dont Dieu nous preserve. 5

On pretend que les Espagnols cederont les Paysbas à la France, à condition qu'elle garantira le Testament à ses frais. Ainsi ils tomberont dans le demembrement, qu'ils vouloient eviter, mais ils meritent encor pis.

Je m'etonne qu'on ne parle point à la diete de Ratisbonne des droits de l'Empire sur le Milanois qui en est un fief, et sur les Paysbas qui en font un cercle. Peut estre que la Cour Imperiale apprehende de ne pas avoir la pluralité des voix, mais si on alloit par degrés, et proposoit la question dans ces termes, si l'Empire en vertu de son droit sur ces deux pays ne doit pas faire les demarches convenables pour conserver ce droit, l'affirmative ne pourroit manquer, quand meme la pluralité n'iroit au commencement qu'à employer des offices amiables, car l'Empire sera engagé peu à peu par ce moyen à les appuyer et à se mettre en estat de les rendre efficaces. 10 15

#### 240. JOHANN FRIEDRICH PFEFFINGER AN LEIBNIZ

Lüneburg, 28. August 1701. [208. 345.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 725 Bl. 90–91. 1 Bog. 8°. 4 S. Auf Bl. 90 r° links oben Vermerk von Leibniz' Hand „resp.“. 20

28 Aoust 1701 Luneb.

Croyant que ma derniere, avec une enclose de M<sup>r</sup> de Greiffencrantz, ou de M<sup>r</sup> d'Eyben, sera arrivée à bon port, il y a environs 15 jours, je Vous envoie la cy jointe, Mons<sup>r</sup>, qui ne fait qu'arriver. M<sup>r</sup> de Greiffencrantz se va mettre à plaider contre M<sup>r</sup> de 25

---

Zu N. 240: *K* wird beantwortet durch einen nicht gefundenen Leibnizbrief. Beischluss war ein möglicherweise mit N. 236 zu identifizierender Brief. 23f. enclose ... Eyben: Statt „ou“ muss es wohl „et“ heißen; vgl. N. 208. 25–394,1 M<sup>r</sup> de Groot: Ernst Joachim v. Grote.

Groot, fils aîné du defunct directeur, pour une terre nommée Everingen, que M<sup>r</sup> de Höpke, beaufre de M<sup>r</sup> de Greiffencrantz, a vendu à Mess<sup>rs</sup> de Groot, sans son consentement.

Messieurs les ambassadeurs d'Angleterre ont passés une nuit icy, en revenant de Hambourg, on leurs fit battre au champ tout comme à des Princes; M<sup>r</sup> le directeur de  
5 Spörck, leurs donna un magnifique souper.

Les affaires vont toujours bien en Italie, et pareillement en Livonie, Dieu seconde toujours la bonne cause. Le S<sup>t</sup> Pere joüe assez bien son personnage; de peur de faire tort à son privilege d'Infallibilité, il differe tousjours l'Investiture de Naples, pour voir auparavant comment ces brouilleries se developperont. Je suis (...)

10 Je ne sçay M<sup>r</sup> si je Vous oze feliciter du nouveau caractere, dont, à ce qu'on m'a assuré, S. M. Imperiale, vous a honoré, en vous creant Baron de l'Empire; cela etant je n'ay rien à y ajouter, sinon que je prie Dieu, qu'il Vous conserve long tems, Mons<sup>r</sup>, comme l'oracle de notre chere Patrie, l'Allemagne, que Vous charmez tous les jours de vos reponses.

15 241. GERHARD WOLTER MOLANUS AN LEIBNIZ  
[Hannover, 2. Hälfte August 1701]. [370.]

**Überlieferung:**

*K* Abfertigung: WARSCHAU *Biblioteka Narodowa* III. 4879 Bl. 94. 1 Bog. 4<sup>o</sup>. 1 S. Eigh. Aufschrift. Bibl.verm.

20 *A* Abschrift von *K*: Ebd. Bl. 280. 2<sup>o</sup>. 1/4 S. von Schreiberhand.

---

1 directeur: August von Grote. 1 Everingen: die Gemeinde im Ohrekreis? Über ein entsprechendes Gut im Besitz der Grafen Grote auf Breese wurde nichts ermittelt. 1 Höpke: Nicolaus von Höpcken. 3 ambassadeurs: die englische Gesandtschaft unter der Leitung von Ch. Gerard of Macclesfield. 5 Spörck: E. W. von Spörcken. 6 affaires: Anspielungen auf den Spanischen Erbfolgekrieg bzw. den Nordischen Krieg. 7 S<sup>t</sup> Pere: Clemens XI., der sich als Oberlehensherren von Neapel und Sizilien betrachtete, erkannte zwar Philipp V. als König von Spanien an, leistete gegen dessen Investitur mit Neapel aber inhaltenden Widerstand; vgl. *Monatlicher Staats-Spiegel*, August 1701, S. 111 f. 11 Baron: Eine Erhebung von Leibniz in den Reichsfreiherrenstand ist weder 1701 noch später belegt.

Zu N. 241: Beilage zu *K* war eine nicht gefundener Brief von A. Acoluthus an Molanus. Einen Anhaltspunkt für die Datierung bietet die Erwähnung der Anwesenheit der englischen Gesandtschaft in Hannover (vgl. S. 395 Z. 4), die sich dort zur Überbringung der Sukzessionsurkunde vom 13. August bis 9. September aufhielt.



Excellentissime et Nobiliss. D<sup>ne</sup> Fautor et amice honoratissime

Ex inclusis vide quid moliat D<sup>nus</sup> Acoluthus. Mihi de acidulis prope Brunsvigum, nihil constat, scriberem alias de subsidio apud nos nihil esse spei, nec se magis intempestive huc iturum unquam, postquam Anglorum praesentia de longe aliis rebus aulam faciat cogitare. Si nosti locum scribe quaeso homini et irritum ac intempestivum iter dissuade. 5

Vale mi amice et salve a T.

G. A. L.

Scrib. stans pede in uno inque procinctu itineris Luccensis constitutus

*A Monsieur Monsieur de Leibnitz Conseiller Intime de S. A. El. de Bruns. et Luneb.*

## 242. KÖNIGIN SOPHIE CHARLOTTE AN LEIBNIZ 10

[Lietzenburg, 2. Hälfte August 1701]. [171. 244.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. F 27 Bl. 29–30. 1 Bog. 4°. 3 1/2 S. Auf Bl. 30 v<sup>o</sup> unten von Leibniz' Hand: „Luzenbourg prés de Berlin Aoust 1701“. Bibl.verm. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 10, 1877, S. 82.

Vos lettres sont agreables Monsieur et obligeantes mais j'aimerés encore mieux vous voir icy[.] j'espere que vous acompagnerés le savant anglois pour le faire briller car quoi que cette nation a beaucoup d'esprit ils sont un peu sombres quand on ne sait pas le resort par où il faut les emouvoir ce que vostre esprit et penetration trouvera à merveille. 15

Je vous remercie bien des soins que vous avez eu pour ma santé[.] je l'ay retrouvée sans medecins car Formé m'a remise avec le quinquina[.] Je vous avoue que leur vue seule me faisoit augmenter la fievre, tant que j'ay à contre coeur les charlataneries[.] vous me dirés le monde en est tout plein[.] cela e[s]t vray et il faut s'y acomoder, par ce que l'on ne peut autrement[.] le bon comte Palmieri a creu estre bien malade ausy[.] Il est sy bien hors d'affaire que en peu il reviendra icy faire sa musique[.] toute sa devotion ne l'a pas 20

---

Zu N. 242: *K* antwortet wohl auf einen nicht gefundenen Leibnizbrief, in dem Leibniz sich nach einer Erkrankung Sophie Charlottes erkundigt hatte (vgl. Z. 19), und wird beantwortet durch N. 244. 16 savant: J. Toland. 20 Formé: vermutlich Paul Formé, Geh. Kammerdiener Friedrichs I., genannt im *Adreß Calendar*, 1704, S. 30.

empêché d'avoir grand peur de mourir[.] je vous prie Monsieur d'estre persuadé que mon estime e[s]t tousjour la meme pour vostre persone et que je suis afecionnee pour vous rendre servise.

Sophie Charlotte.

5 243. LEIBNIZ AN GIOVANNI DE SITONIS

Hannover, 30. August 1701. [228. 253.]

**Überlieferung:** *L* Konzept: LBr. 868 Bl. 13. 4°. 1 S. Eigh. Anschrift. — Auf Bl. 13 v° gestrichener Entwurf von J. G. Eckharts Hand (s. u.).

10 Ill<sup>mo</sup> et Nobiliss<sup>mo</sup> viro D<sup>no</sup> Johanni de Sithonis Scoto JC<sup>to</sup> Mediolanensi Clarissimo

Literas Tuas humanitatis plenas et benevolentiae erga me laetus accepi, et multum Tibi debeo, quod partim ill<sup>morum</sup> dominorum fratrum de Gallis commendationi, partim benefici et in praeclara studia propensi animi genio obsecutus, tuam in juvandis consiliis meis ad Historiam nostram illustrandam bono rei literariae susceptis, et reapse praestas  
15 opem, et porro spondes, tum ut copia nobis fiat duorum Ambrosianae Bibliothecae voluminum, Datiani scilicet Codicis et collectionis diplomaticae, qua Sigonius est usus, tum etiam ut Arnulphus et Landulphus a S. Paulo junior ex Tuo si opus suppleantur. Qui sane favor cum sit plane insignis dabo operam, ut ne nunquam ingratus reperiar.

20 Si loca illa paucula et brevia in quibus isti autores expressam mentionem Azonis Marchionis vel aliorum ejus familiae principum faciunt impetrare possim in antecessum (cum non multis opinor periodis constant) fortasse mihi jam tum usui esse poterunt. Collectionem diplomaticam desiderem sic describi ut pagina aversa (uti ni fallor est in originali) semper sit vacua. Ex utilissimo et judiciosissimo Tuo indicis Ambrosiani excerpto non

---

Zu N. 243: Die nicht gefundene Abfertigung antwortet auf N. 228 und wird beantwortet durch N. 457. Unser Stück war zunächst von J. G. Eckhart konzipiert worden (vgl. die Überlieferung), doch übernahm Leibniz, bei weitgehender inhaltlicher Übereinstimmung, nur einige Formulierungen aus der einleitenden Danksagung. 16 Datiani ... Codicis: MAILAND *Biblioteca Ambrosiana* N 128 sup., mit der Chronik LANDULPHUS' d. Ält. Leibniz nennt also nur die Texte, die nicht auch anderweitig greifbar scheinen; vgl. N. 154 S. 227 Z. 17–19. 16 collectionis: vgl. N. 154 Erl. 23 excerpto: LBr. 868 Bl. 18 bis 19; vgl. N. 6 Erl.

ausus sum initio plura deligere ne nimium petere viderer et abuti Tua facilitate, tum quod respicerem maxime ad autores vetustiores et rebus propiores. Sed postea tamen praesentem ubi indicem ipsum resumseris ultra progredi fas erit. Interea vale Vir egregie et nexu me Tibi perpetuo devinctum habe.

Dabam Hanoverae 30 Augusti 1701.

Obsequentissimus et obstrictissimus 5

Godefridus Guilielmus Leibnitius.

## 244. LEIBNIZ AN KÖNIGIN SOPHIE CHARLOTTE

Hannover, 31. August 1701. [242. 291.]

**Überlieferung:** *L* verworfene Abfertigung: LBr. F 27 Bl. 31–32. 1 Bog. 4°. 3 S. Eigh. Anschrift. Bibl.verm. — Gedr.: KLOPP, *Werke*, 10, 1877, S. 82–84. 10

A la Reine de Prusse

31. Aug. 1701

Madame

Je voudrais avoir déjà le bonheur de M. Toland, que je suppose estre maintenant à la cour de Vostre Majesté mais il m'a esté impossible de l'y accompagner, car il a esté obligé de se haster pour des raisons qu'il aura l'honneur de dire. Et V. M<sup>té</sup> trouvera sa conversation assez animée, sans qu'il ait besoin de moy pour estre mis en train. J'espere de le suivre bien tost, et je me depecheray quand l'Ambassade Angloise sera partie. 15

Ces Messieurs ont la bonté d'agreer ici nostre bonne volonté, et j'ay felicité le prince Electoral de son bon goust, en le voyant avoir de l'inclination pour les Anglois. Ils temoignent generalement de souhaiter Madame l'Electrice en Angleterre avec ce jeune prince. 20

Si les choses estoient dans ces termes nous en souffririons extremement, et moy sur tout, qui perdrais avec elle un des plus grands bonheurs de la vie. Si ce n'est, qu'on me mist en estat de l'aller suivre ou de la trouver au moins de temps en temps, et de faire ma Cour tantost à V. M<sup>té</sup> et tantost à S. A. E. Car je serois au desespoir de pouvoir jouir 25

---

3 indicem ipsum: vgl. N. 228 Erl.

Zu N. 244: Die nicht gefundene Abfertigung antwortet auf N. 242. 17 Ambassade: die englische Gesandtschaft zur Überreichung des Act of settlement. 18 prince: Georg August.

si rarement de l'un de ces avantages que V. M. m'accorde si gracieusement, et d'estre privé tout à fait de l'autre.

Madame l'Electrice a préparé un beau present pour Mons. le Comte de Maclesfield; un marchand joaillier qui l'a vû, a dit à S. A. E., qu'il n'oseroit point promettre de luy  
5 en procurer un pareil pour 22 000 écus. Ce Milord est tres honneste homme, et il paroist avoir des intentions fort droites sur les affaires au dedans et au dehors.

Nous attendons la version françoise du livre de M. Toland sur la conjoncture presente. J'ay deja lû ce livre en Anglois, où l'auteur marque beaucoup de zele pour la conservation de la liberté de la nation, ce qu'on ne sauroit trouver mauvais depuis que les deux derniers  
10 regnes en Angleterre, ont mis ce royaume et même l'Europe à deux doigts près de sa perte. Et encor presentement on se ressent des suites de leur conseils et je trouve les affaires publiques dans la plus dangereuse assiette du monde.

Le Roy de Prusse joint à celuy de la Grande Bretagne fait une puissance capable d'attirer le reste et de sauver la religion et l'Estat. Dieu veuille leur inspirer làdessus de  
15 concert des sentiments et des pensées les plus utiles et les plus efficaces.

Il seroit à souhaiter que les affaires du Nord fussent accommodées. Car je crains que celles de Curlande n'ayent encor des mauvaises suites, et que la guerre comme une gangrene n'aille plus loin.

Je suis bien aise cependant de la nouvelle qu'une personne d'un rang fort élevé m'a dite, c'est qu'on croit que le Roy de Prusse sera bientost reconnu par celuy de Suede. C'est ce que je souhaite de tout mon coeur pour beaucoup de raisons.

Quand j'estois à Bronsvic à la foire, on fit un mariage entre le prince de Ploen, et la princesse de Holstein-Nordbourg, fille du frere de Madame la duchesse de Wolfenbutel.

Il couroit même un bruit sourd qu'il se traitoit un mariage entre le Duc de Strelitz et  
25 une princesse de Meinung petite fille du Duc Antoine. Mais j'en doute parce qu'on m'a parlé d'un parti pour ce Duc, dont V. M. sera le mieux informée.

7 livre: J. TOLAND, *Anglia libera*, 1701. Eine französische Übersetzung ist nicht erschienen.

17 Curlande: Nach seinem Sieg in der Schlacht an der Düna über sächsische und russische Truppen (19. Juli) hatte Karl XII. von Schweden im Juli Kurland besetzt. 19 personne: nicht identifiziert.

22 mariage: Die eigentliche Hochzeit fand am 8. Oktober statt. 22 prince: Adolf August von Schleswig-Holstein-Sonderburg-Plön. 23 princesse: Elisabeth Sophie Marie von Schleswig-Holstein-Norburg.

23 frere: Rudolf Friedrich. 23 duchesse: Elisabeth Juliane, Gemahlin Herzog Anton Ulrichs.

24 Duc: Adolf Friedrich II. von Mecklenburg-Strelitz. 25 princesse: In Frage kommen hier Elisabeth Christine, Eleonore Friderike und Wilhelmine Luise von Sachsen-Meiningen. 25 Duc: Anton Ulrich von Braunschweig-Wolfenbüttel.

26 parti: Adolf Friedrich heiratete in zweiter Ehe Johanna von Sachsen-Gotha.

Elle l'est de toute autre chose que je pourrois dire, et c'est ce qui doit me faire penser à finir, en me contentant de marquer avec combien de devotion je suis

Madame de Vostre Majesté le tres sousmis et tres obeissant serviteur Leibniz.

Hanover 31 Aoust 1701

245. JOHANN JOACHIM RÖBER AN LEIBNIZ

5

Wolfenbüttel, 31. August 1701. [195. 246.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 782 Bl. 30–31. 1 Bog. 4°. 4 S. Bibl.verm. — Auf Bl. 31 v<sup>o</sup> zwischen den Schlusskurialien von Leibniz' Hand: „Adrian Gilquen“ (vgl. Erl. zu Z. 14).

Je vous dois encor rendre la lettre, que vous me fites dernièrement l'honneur de m'écrire d'Hannover; après l'avoir cherché par tout il me souvient de l'avoir cassé, et dechiré avant mon depart de Br[un]svic avec celles, auxquelles je n'avois plus à répondre. 10

Mons<sup>r</sup> Hertel vous fait ses baisemains, Monsieur, et vous prie de l'excuser de ce qu'il n'est pas venu vous voir devant vótre depart. Il a pourtant parlé avec Mons<sup>r</sup> le Grand Marêchal suivant la lettre, que vous luy avés écrite touchant le Marchand, qui souhaite un passeport d'icy avec le titre de Pourvoyeur de la Cour pour aller querir des vins de France. Mons<sup>r</sup> le Grand Marêchal le croit bien faisable, et pour expedier le passeport dans les formes requises, vous aurés la bonté, s'il vous plaît, Monsieur, de nous mander le nom de batême du dit Marchand, et de nous dire en même tems, s'il faut exprimer dans le passeport une certaine quantité de vin, ou s'il suffit, que le passeport soit dressé dans des termes generaux pour le vin de France. Ms<sup>r</sup> d'Usson arriva icy avanthier, et eut hier sa premiere audience auprès de S. A. S. Msg<sup>r</sup> le Duc Antoine Ulric. Je suis <...> 15 20

de Wolfbtle le 31 d'Août. 1701.

---

Zu N. 245: *K* antwortet auf den Z. 9 erwähnten Leibnizbrief und wird beantwortet durch N. 246. 13 depart: Leibniz hatte sich vom 24.–29. August in Wolfenbüttel und Braunschweig aufgehalten. 13f. Grand Marêchal: F. von Steinberg. 14 lettre: nicht gefunden. 14 Marchand: A. Gilquen; vgl. N. 246. 20 Ms<sup>r</sup> d'Usson: J. de Bonnac Marquis d'Usson, der seinen Neffen J. L. d'Usson Marquis de Bonnac (vgl. dessen Briefwechsel mit Leibniz im vorliegenden Band) als Gesandter Frankreichs in Braunschweig-Wolfenbüttel ablöste.

## 246. LEIBNIZ AN JOHANN JOACHIM RÖBER

Hannover, 1. September 1701. [245. 365.]

**Überlieferung:** *L* Abfertigung: WOLFENBÜTTEL *Herzog August Bibliothek Leibnitiana I*  
Nr. 27 Bl. 56–57. 1 Bog. 8°. 3 S.

5

Monsieur

Je vous remercie aussi bien que Monsieur le Conseiller Hertel du soin pris de l'affaire du Marchand de vin. Il s'appelle *Adrian Gilquen*, sa femme demeure à Osnabruc, luy est le plus souvent en mouvement, il a une maniere de magazin icy, il vient aussi quelquesfois à Bronsvic; il a des bons vins, et on le trouve serviable. Il souhaite  
10 maintenant que le passeport soit en termes generaux. Si on luy veut donner des ordres particuliers, il en aura soin. La qualité de *Pourvoyeur de vostre Cour* luy estant donnée là dedans pourra contribuer à sa plus grande seureté. Il payera volontiers les droits qu'il faut pour avoir un tel passeport. Ainsi je vous supplie, Monsieur, de me faire savoir ce qu'il faut pour cela, à fin qu'il mette là dessus l'ordre qu'il  
15 faut.

Monseigneur le duc de Zell est arrivé icy. On attend encor le heraut d'armes avec l'ordre de la jarretiere.

On n'a appris encor point autre chose d'Italie, que ce qu'on savoit déjà, que la riviere d'Adda separe encor les Imperiaux et les François, et que les premiers fortifient  
20 Castiglione en quoy je trouve qu'ils ont raison, car ayant une grande armée et ne pouvant l'employer en batailles ou sieges, ils peuvent s'en servir au moins à fortifier quelque poste de consequence. Si les pluyes ne viennent pas si tost ils pourront encor faire quelque chose, mais si les pluyes surviennent il seroit difficile de passer plus avant[,] le terroir de la Lombardie devenant impracticable.

---

Zu N. 246: *L* antwortet auf N. 245. 16 heraut: G. King. 17 jarretiere: Die Verleihung des Hosenbandordens an Kurfürst Georg Ludwig fand am 3. September 1701 statt; vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 4, 1982, S. 42–44. 20 Castiglione: Castiglione delle Stiviere war am 5. August durch Vertrag an die Kaiserlichen gefallen; vgl. *Feldzüge* (wie S. 76 Z. 7 Erl.), S. 227.

Monsieur Hertel me vouloit envoyer quelques notices curieuses de Pologne et d'ailleurs, dont je vous prie de le faire souvenir. Je suis avec zele

Monsieur vostre tres humble et tres obeissant serviteur

Hanover 1 Sept. 1701.

Leibniz.

247. THOMAS BURNETT OF KEMNEY AN LEIBNIZ

5

London, 22. August (2. September) 1701. [185. 298.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 132 Bl. 110–111. 1 Bog. 2°. 3 3/4 S. Auf Bl. 110r<sup>o</sup> links oben Vermerk von Leibniz' Hand: „resp“. Eigh. Aufschrift. Siegel. Textverlust durch Siegelauriss und Papierabbruch im Querfalz.

22 Août 1701 à Londres in Threedneedlestreet 10

J'ay receu (avec le plaisir que je trouve particulierement dans ce que Vous m'ecrivez) la Vôtre del 18<sup>eme</sup> de juillet passé. Je suis encouragé toujours de Vous ecrire amplement come Vous me payez si bien dans la longeur d'une ample recite des tant des belles notices etc. outre vos remarques propres.

S. A. E. La Nôtre, et Vôtre, Electricice Douariere d'Hanover, m'avoit deja fait l'honneur d'une letre ecrite en fransois par son secretaire (à ce que j'entends) et soûsignè de sa main propre. Je souhaitois alors et j'auerois une joye particuliere digne de sujèt, d'avoir chez moy une preuve epistolaire, que S. A. E<sup>le</sup> êt autant maitresse de Notre Langue Engloise que de plusieurs autres. 15

Je Vous suis obligé tres affectionement della constance et la realité de Vôtre amitié en envoyant mà letre aussi alla Reyne de Prusse etc. et en me faisant conte de Vôtre punctualité en toutes ces choses que jamais je Vous ay recomendès. Je crains que mes 20

---

1 notices: nicht ermittelt.

Zu N. 247: *K* antwortet auf N. 185 und wird beantwortet durch N. 298 u. N. 467. *K* ist vermutlich zu identifizieren mit dem Brief, von dem Eckhart in N. 25 berichtet, er hätte Gargan dafür 9 Groschen geben müssen, und der von Chr. B. Crusen weitergeleitet wurde (vgl. N. 300). 16 letre: nicht gefunden. 16 secretaire: Ch. N. Gargan. 18 maitresse ... Engloise: zu Kurfürstin Sophies Englischkenntnissen vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 4, 1982, S. 48 f. 21–402,4 letre ... escrit: Zu Burnetts Briefen an Sophie und Sophie Charlotte vom 24. Juni vgl. N. 155 S. 234 Z. 5 f. Erl.

reconnoissances ne soient pas receues chez sa Maj<sup>té</sup> Prussienne come les expressions de mon devoir, et come je les ay tres humblement offertes puisque je n'en ay apris aucune chose. Je me rejouis que Madame l'Electrice d'Hanover prend si bien ce que j'avois escrit à sa persone ele<sup>lle</sup>, et à Vous même, avec toute sincerité et zele pour sa  
 5 service. Je ne voudrois pas que Vous croiez que je suis capable de donner un caractere de Mons<sup>r</sup> Toland parce que je voudrois lui otér la reproche que les bigots lui font qui exagerent trop les choses. S'il se fasse connoître à Vôtre electrice en persone, un esprit si penetrant que S. A. E<sup>lle</sup> sera capable bien tôt de decouvrir s'il soit autant solide et judicieux dans ses pensés, dans ses arguments, et raisonemens, qu'il êt prompte dans son  
 10 expressione et libre dans son discours; S'il a tant de sincérité, fermetè et constance dans ses principes de politique et tant du zele et della veritable croyance dans des dogmes della religeone qu'il a baucoup d'assurance d'en parler et ecrire, come aussi d'Agir en plusieurs choses dans les quelles les autres ne se melent point qui ne sont moins bien intentionés pour le Eglise et pour l'état tous deux. Je ne pretend pas de connoître ses  
 15 oppiniones secretes politiques. En discours publiques il raisone pour, et contre. M a i s e n R e l i g e o n e p e r s o n n e v e u t c r o i r e qu'il en a aucune persuasion. Il a fait une grande follie à ce que me semble d'ecrire une traité que la cretientè, et la religeone chretienne n'ayt milles mysteres là dedans, come la texte même nous apprend que grande êt la mistere della pietè en l'appliquant même alla trinité come il paroît par les paroles  
 20 suivantes; au moins un si jeun theologue à son age alors, ne devoit pas avoir pretendu de trouver ce que les plus consummés n'avoient point aperceus auparavant, et pour moy je crois que les misteres sont si loin de faire tort à la croience du foy qu'il ny en a point proprement mais des choses misterieuses à nôtre raison. Chaque religeone a eu toujours ses misteres, et pourquoy n'en aura la religeone chretienne aussi. Mais quant  
 25 à Mons<sup>r</sup> Toland ayant oui parle[r] de son experience des sentimens secrets ayant oui parle[r] de son experience des sentimens secrets des plusieurs personnes politiques qui se melent des affaires qui sont dans le gouvernement, et de ceux qui ne sont pas aussi de sa lecture, sa memoire, ses connoissances des plusieurs particularités et historiettes qu'il a

21 de ne trouver *K*, *korr.* *Hrsg.*      22 il ny à en à *K*, *korr.* *Hrsg.*

---

17 traité: J. TOLAND, *Christianity not Mysterious*, 1696.      26–403,2 personnes ... fauteurs: Gedacht ist besonders an Ch. Gerard of Macclesfield, der den Freidenker Toland anlässlich seiner Sondergesandtschaft nach Hannover dem Hof vorstellte, und an J. Holles, Herzog von Newcastle, dem J. TOLANDS *Anglia libera*, 1701, gewidmet ist; vgl. SCHNATH, *Geschichte*, 4, 1982, S. 40 u. 58.



apprises parmi plusieurs personnes considerables qui sont subsonnès de le maintenir en  
 pensionne fort bien, come ses patrons et fauteurs, et de s'en servir come un instrument  
 pragmatique, plutôt, que vouloir agir par eux mêmes, et come ces qualités le rendent  
 à plusieurs (presque tous) home à craindre plutôt qu'à doutér qu'il ne peut pas être  
 capable de faire du bien ou du Mal. J'ay trouvé être de mon devoir que S. A. E<sup>le</sup> en sachet 5  
 autant, et pour Vous dire en amis mon propre jugement, del home come une personne qui êt  
 sincerement affectionè alla service de Vôtre electrice. Je crains que (non obstant toutes les  
 qualificationes que Mons<sup>r</sup> Toland mêt pour adoucir ses efforts pour soutenir les principes  
 republiquains pures, sur les beaux noms et termes della liberté, et une monarchie libre  
 et limitè, par ce que le raisonnement pour un republique pure ne seroit point receu avec 10  
 la plûs part de ce peuple aujourd'hui dans l'état du gouvernement où nous somes à cette  
 heure) il ne soit pas un faux panegyriste du gouvernement d'aujourd'hui tel qu'il êt; et  
 que ny lui, ny aucun de ceux dont il ne passet que pour le moindre justement se plaisent  
 tant dans aucunes formes de gouvernement même limitès si elles ne tombent en toutes  
 choses en republique alla fin. Et qu'il êt pour la monarchie com elle êt à cette heure parce 15  
 qu[e] les republiquains ne voioient point probabilité de trouvèr assez grande nombre des  
 soufrages pour obtenir un [gouverne]ment en une autre forme. Touts les personnes sensés  
 presque sont ici pour la co[nsti]tutione limitè come nous l'avons et come elle êt exercèe  
 à present, mais un baucou[p] moindre partie êt entètè della republique, que pourtant  
 quelques fois gagnent sur les incauteleux par les argumens specieux della liberté et contre 20  
 la puissance illimitè et arbitraire, les quelles deux sont egalelement agreables et odieux,  
 au republiquains, et monarchistes, quand elles leur sont représentés dans leur veritables  
 couleurs. Je ne sais pas si Mons<sup>r</sup> Toland se soit allè alla cour d'Hanover, ou non, moins  
 s'il a eu le dessein d'accompagnèr Mylord M<sup>c</sup> Celsfeild, si my lord l'avoit invité, s[']i[l]  
 se mit en tête de faire ce voyage de lui même par sa propre motione, pour presentér 25  
 son livre ou si ceux della partie dont il êt soubsonè d'être l'ont envoyé pour observér,  
 pour faire des remarques, demendér des questiones dans Vôtre pais de Lunembourg, et  
 pour espier (come quelq'uns croient). Al egard de tout ce que je Vous ecris (affin que

10 limitè, (par *K*, *korr. Hrsg.*

---

24 dessein . . . M<sup>c</sup> Celsfeild: Eine Vorhut der englischen Gesandtschaft war bereits am 8. August in Hannover eingetroffen; das Re kreditiv von Macclesfield datiert vom 12. September 1701. Vgl. *a. a. O.*, S. 41 u. 44. 26 livre: J. TOLAND, *Anglia libera*, 1701.

Vous le communiquez à S. A. E<sup>lle</sup> nôtre electrice secretement selon que Vous trouvez  
occasional) je ne vous dis que j'affirme ces choses positivement, mais que je les presume,  
et que Mons<sup>r</sup> Toland êt plus suspecte pour ses principes della politique et della religione  
touts deux qu'aucun autre en Engleterre. Je n'ay pas besoin de demordre ce que je Vous  
5 ay escrit auparavant que son discour libre, et ses livres ne le prouvent d'abord ny Athè  
ny Republicain, et des sentimens opposés à chaque oppinione ancienne et receue, ne le  
condennent d'abord come coupable, ny del une, ny del autre. Mais je finisse cet article  
de cautione al egard de lui esperant que Vous ne me le nommerez (come cela me pourra  
faire bien du mal) ny même auprez aucun Englois, mais que Vous en seriez al occasionne,  
10 et quand à S. A. M<sup>dame</sup> l'Electrice elle êt sage (come disait David à Salomon dans une  
autre occasionne) et connoit bien ce qu'elle doit faire à lui.

J'ay envoyè Vôte billêt regardant la genealogie de ce Gentilhome à Monsieur Che-  
valiér Thomas Burnet mon Cusin en Ecosse le frere del [Evêque] de Salisbury et pre-  
mier medecin du Roy en ce pays. J'espère que lui ayant (à ce que je crois) quelque  
15 conn[ois]ance du chef della famille de Setun en Ecosse m'informera [de] tout ce qu'il en  
pourra apprendre aussi tôt qu'il sera possible. Mais ces choses ordinairement occupent  
quelque temp. Aussi tôt que j'aurois une reponse je l'envoyeray à ce Monsieur Galli. Je  
Vous ay escrit librement assez ce que quelq'uns pensent ici du voyage de Mons<sup>r</sup> Toland,  
je souhais une relation de ce qui se passe à Hanover à cette heure, et les nouvelles fresches  
20 de vôte cour.

Dans la Vôte, Vous remarquez ingenieusement que c'êt une mechante signe qu'on  
ecrit tant des livres pour prouver la religeon chretienne dans la langue vulgaire. Mais je  
veux repliquer pour cette fois (rarement trouvant necessité d'entrer en aucun raisonnement  
sur aucun different avec Vous) qu'on ne doit pas laissér d'instruire nos gens, et de silencér  
25 les adversaires par cette methode là, non obstant tout ce que Vous craignez. J'avoue si  
nous êtions en Danmark ou quelque autre pais où les predicateurs sont accoutumés de  
persuadér le peuple alla s[u]eure de son visage, en frappant la chaise, en combattant avec  
les passionnes obstinées des homes, par des passionnes contraires ou plutôt par la force, et

---

5 escrit: vgl. N. 155.    10 come disait: vgl. 1. Könige 2, 9.    12 Vôte billêt: nicht gefunden; wohl  
Beilage zu Leibniz' nicht gefundenem Brief vom Frühjahr 1701.    12 ce Gentilhome: G. de Sionis.  
13 Evêque: Gilbert Burnet.    14 Roy: Wilhelm III.    17 Monsieur Galli: G.C. Conte Galli.  
19 relation: Toland selbst hat eine solche „relation“ verfasst; vgl. N. 155 S. 232 Z. 18 Erl.    27 chaise:  
Gemeint ist wohl „chaire“.

la multitude des simples paroles animés avec zele et prolongès alla mesure d'un horloge à poudre, le raisonnement sur la verité et l'evidence de religeon ne seroit si necessaire; Mais nos gens veulent bien être persuadès et convaincus devant qu'ils veulent croire.

Je m'en vais en dernier lieu Vous faire une simple mais une exacte et fidele relatione de tous les livres nouveaux ou reimprimés dans ce pais ici (depuis la derniere que je Vous ay ecrite) dont on fait aucune conte encore chez nous. 5

Dr Grew si fameuse pour ses autres ecrits[,] princepalemēt son anatomie des plantes, et un de Vôte Societè Royale a ecrit un livre en folio publiè il y a quelques jours qui èt fort estimè pour la varietè des topiques et raisonemens, pour la lecture, et pour la solidetè de ses argumens. Il èt intitulé *Cosmologia sacra or a description of the world as it is the creature and Kingdome of God*, proving a God and providence 1° by the natural hist. of the world[,] its creation, structure, natural hist. of man, beasts, birds, fishes, minerals, plants, fruits and a thousand other things. 2° then from the scriptures which he proves by tradition, consent, languadges, subject mater, miracles, prophesies and all others topiques of proving the scriptures in 〈—〉 both of old and new testament, and then 3° the *hebrew code* and the new testament distinctly and many m[or]e things then I can wryte which the very summaries of ea[ch c]hapter does containe. This is a book writt as y o u w o l d h a v e it proving the treuth fir[st of] all religeon, and then of the christian particularly[,] the first from experiments in philosophie and na[tura]l things of which the former part of this book treats so fully, And the letter part treats [o]f the historical and theologicall proofs. I doe not think a man of his learning and reputatione wold wryte upon such a great subject, in his old age, unlesse he were sure that the instances and experiments were incontrovertible. I think he says in the preface (which is large and learne[d]) that the most of the experiments were such as he is ather sure off, or which he avers to be of his own observation. He says he foresaw the study of the holy langwadges and other jeuish learning necessary for establishing the verity of the scriptures and therefore studyed and applyed himself most particularly to the hebrew and rabbinicall wrytings for ye old testament, and made a particular study of all scripturall learning this many years bypast of purpose, to inable himself to wryte on this subject both philosophically and theologically. If D<sup>r</sup> Grew at all his experience and years may be thought to understand naturall philosophy als weill 10 15 20 25 30

---

7 anatomie: N. GREW, *The anatomy of plants*, 1682. 8 Societè: Gemeint ist die Royal Society, der N. Grew seit 1671 angehörte. 8 livre: N. GREW, *Cosmologia Sacra*, 1701.

as D<sup>r</sup> Bentley, then his book may be als weill writt. You will there find besyde other  
 topiques, and rarity to delight, a great deal of law, experimental philosophy, phisiques,  
 and mathematiques which are the studys you are so weel versed into, and pleased with;  
 so much that I persuade my self you will be uneasy till you see the book. It is weel printed  
 5 and on good paper, and heth sold weell. I had not tyme to read much in it my self efter I  
 had bought it, being obliged to lend it to a most ingenious and judicious lady (of whom  
 I will give a character as she deserves at more len[g]th ane other tyme) bot she told me  
 that chapter anent miracles was most charming. And I heard ane eminent member of the  
 royal society, and ane other persone who is a very good judge comend the same highly. It  
 10 is dedicat to the two Archbishops and is writt not only by a lay-man bot a phisitian, and  
 ane presbeterian dissenter, All which things are very remarqueable. Mons<sup>r</sup> Rays book off  
 the *wysdome of God* in the words of the creation and providence is also reprinted, and  
 was publishet yesterday. you know he is also of the royal society and author of many  
 other fyne books. This edition is augmented largely throughout the whole work so that  
 15 it is three tymes bigger almost then any of the former and is mostly a new book. He says  
 also he heth set doun no experiment bot what he is assured off. He is a g o o d m a n  
 also weill as a good philosopher, and maks all his study of philosophy subservient to  
 divinity, as M<sup>r</sup> Boyle did. I heard [today] one D<sup>r</sup> Dickeson a phisitian in this city is also  
 publishing ane philosophical account and defence of the mosaical history of the creation;  
 20 so that I hope our atheists mouths will be stopt when our phisitians themselves become  
 advocats for religeon.

If her Ellect. hynesse findeth tyme to read I doe not think you can recommend a  
 more pleasant and entertenning book then D<sup>r</sup> Grews formerly mentioned. Mons<sup>r</sup> Norris  
 heth put furth a book called a *theory of the Ideal and intellectual*  
 25 *worold* in 8°. He calls this the first part only[,] so that it seems there is ane other  
 part to follow. I will not say more to commend it bot that the ingenious D<sup>r</sup> Burnet of  
 the Charter Housse says there is one chapter in it concerning the creation of the worold  
 which is represented w[i]t[h] such elegant tropes, figures, and lyvelinesse of descriptione,

---

6 lady: Gemeint ist wohl Catherine Cockburn. 8 chapter: *a. a. O.*, Book V, chap. 3. 10 two  
 Archbishops: Th. Tenison, Erzbischof von Canterbury, und J. Sharp, Erzbischof von York. 11 book:  
 J. RAY, *The wisdom of God*, 1701, erstmals 1691 erschienen. 19 account: E. DICKINSON, *Physica  
 vetus et vera*, 1702. 24 book: J. NORRIS, *An Essay towards the theory of the ideal or intelligible  
 world*, 1701–1704.

that he called it the most pleasant, rhetoricall, and philosophicall discourse together that ever he read all his lyffe. I use you as a friend, and tell you my author bot I wold not have you to tell names to others. I will now be more free with you and tell you, that it is the same D<sup>r</sup> Burnet that heth printed a work of his[tory] (of which there is bot one cobby)[.] He doeth it, because he is better able to judge and read hi[s] own works in print than manuscript, And thinks he will dayly find occasione to ch[ange] somethings therin, that if there were more copys printed and dispersed he wold be obleidg[ed] to defend every thing he wrytes before he had made all alterationes he himself may see needfull. It may be the church or others might be offended, and he might loose friends therby in his own lyfetye, wheras he cares not what they doe when he is dead, besyds all generous men will spare the memory of the de[a]d as much as they can with a safe conscience b[ecau]se they cannot make more answeirs for themselves. This printed and unprinted work is intituled *de statu Animarum post mortem* etc. I have told you now (as my friend) a great secret. D<sup>r</sup> Allix his book of the psalms is come out, it is in 8<sup>o</sup>, and is nothing bot the book of Davids psalmes of the last english translation, with ane argument before every psalm, which with the paralell scriptures he relates to in the argument, he says will serve for a commentar upon the dark places. There is besyds a long preface giving rules for understanding the psalmes. There is ane new tranlatione of Antoninus his meditations into English wherin are insert also Mons<sup>r</sup> Dacier *remarques*, Mons<sup>r</sup> Gattaker his learned prefaces, and Stenhopes late notes from the respective origenals of the greek, the latin, and frensh, of these four authors. This work is much better performed then his dictionary which every body now complenns off. D<sup>r</sup> Sherlock dean of S<sup>t</sup> Pauls heth publisht a *sermon preacht before the King* concerning praying *in the name [of J]esus* where there is some excellent thoughts against any naturall knowledge or sentiment, [wit]h lesse assurenc[e] of pardon of sin without the revelation of a redeemer, against the socinians[.] M<sup>r</sup> Clerk a young divine chaplain to the bishop of Norwig, and very learned, heth put

---

12 work: Th. BURNETS Buch wurde 1720 u. d. Tit. *De statu mortuorum et resurgentium* veröffentlicht. 15 book: *The book of Psalms*, 1701; vgl. *Biblia*, SV. 18 tranlatione: MARCUS Aurelius Antoninus, *Εἰς ἑαυτόν*, erschien 1701 in der engl. Übersetzung von J. Collier und unter Einbeziehung der praefatio zur Ausgabe des Urtexts von Th. Gattaker (zuerst 1652), des Kommentars von G. Stanhope (zuerst 1697) und André d'Aciers *Vita* (zuerst 1691); vgl. das SV. 21 dictionary: J. COLLIER, *Historical, Geographical, Genealogical and Poetical Dictionary ... corrected and enlarged*, 1701. 22 *sermon*: W. SHERLOCK, *Prayer in the name of Christ*, 1701. 26 bishop: J. Moore.

furth a new *paraphrase* in English w[i]t[h] some notes *upon the ghospel of Mathew*, and is to doe the lyke of the other evangelistes. a scots divine heth translated the frensh treatise concerning the necessity of *a new translatione of the bible*. He heth added very many both remarqueable and usefull alterations and correctiones, particularly relating to the English  
 5 last translatione presently in use. Stillingfleets *Origenes* is coming out againe, bot it is very long in printing. D<sup>r</sup> Bentley reviseth and reprinteth it at the university presse in Cambridge. No body dare speak any more to D<sup>r</sup> Miln at Oxford concerning his new testament many years printed off, with hundreds of copys, and yet not publisht. The reason of this is a greater mistery yet then what I wrot before concerning the author of  
 10 *De statu animarum* etc. I beleive he will be so singular as to let no body know his reason bot himself.

Books reprinted are D<sup>r</sup> Holder chanon of S. Pauls, and fellow of ye S. R. his book *of the naturall grunds of Musick*. and his book concerning the n a t u r a l l a c c o u n t o f T y m e etc. Non of which books I understand much[;] D<sup>r</sup> Comber his works (late dean of  
 15 Durham etc.)[,] the present bishop of York his *sermons* 2<sup>d</sup> editione, Stanleys lives of the philosophers in English in folio taken out of all the books or any fragments of the antients on that subject. I wonder you never saw the essay concerning the imperfection of human learning, it heth suffered several impressiones, I think it wold please you weell. The author is a Non-Jurant Minister, his name is not known. I had almost forgott to tell you that  
 20 almost all your admirers desire to know precisely your age, few will believe that you are not yet sixty years. I wish you may make up a hundreth. I have not tyme to take more care of the style ather in frensh, or English, bot you may depend upon the exactnesse of my relationes etc. as for

---

1 f. *paraphrase* ... evangelistes: S. CLARKE, *A paraphrase on the Gospel of St. Matthew*, 1701.  
 2 scots divine: H. ROSS.    2 treatise: Ch. LE CENE, *An Essay for a New Translation of the Bible*, 1701.  
 5 *Origenes*: E. STILLINGFLEET, *Origines sacrae*, 1702.    7 f. new testament: J. MILLS wegweisende Edition des griechischen Neuen Testaments (vgl. *Biblia*, SV.) war über 20 Jahre in Druck und erschien erst 1707.    12 book: W. HOLDER, *A treatise of the natural grounds, and principles of harmony*, 1701 (zuerst 1694).    13 book: DERS., *A discourse concerning time*, 1701 (zuerst 1694).  
 14 works: Th. COMBER, *A Companion to the Temple*, 1701–1702.    15 *sermons*: J. SHARP, *Fifteen sermons preach'd on several occasions*, 1700; second edition, 1701.    15–17 Stanleys ... subject: Th. STANLEY, *The History of Philosophy and Philosophers*. Third edition, 1701 (zuerst 1655).  
 17 f. essay ... learning: Th. BAKER [anon.], *Reflections upon Learning, wherein is shewn the insufficiency thereof*, 1699, erlebte 1700 bereits seine zweite und dritte von sieben Auflagen.

the extracts of brief subjoynd to the *ouvrages de savans* printed in Holland being taken out of brief se[n]t by frensh ministers here and other refugees, there is no credit to be given them, since they have litle or no conversation with our learned men, and are very ignorant of the present, real new state of learning of this island, and when they inqyre any thing concerning them they take ane ignorant booksellers word for it. 5  
 This I thought to advertise you off once for all. I have some intentione of going over to Paris very quickly (if God and my health permit) wherfore I intreat your commands with your recommendationes to any learned men who can inform me of learning and of the present state of affairs there that I may stay as short tyme there as possible. Let me know also how I can wryte to you from France as soon as I am there. Let non other know 10  
 therof, bot the Electresse, whom I wold rejoyce to serve in every place. I expect your answeir adrest as formerly. Desyryng you may burn this efter showing it to her E. H. or giving her ane account yeroff, I remain your most obedient humble servant Burnett.

Le clergè trouvera plus à dire contre l'expositione del'Evêque nôtre cusin que Vous ne pensez encore. Je crains qu'on ne pardonera pas jamais la reproche au *prolocutor*. 15

On êt sur une glorieuse travail de faire un recueil en 4 grandes vol. fol. des toutes les voyages imprimés ou Manuscrits. Mons<sup>r</sup> Lock qui y contribuera beaucoup[,] il en a lui même le plus beau recueil des voyages particuliers. Si Vous avez quelques foiles seulement encor non imprimés, Vous ne refusez pas ce tribut au publique etc.

J'attend avec impatience tous Vos ouvrages sortis depuis que je Vous ay quitè. 20  
 Mons<sup>r</sup> Lock aussi souhait extremement Vôtre peice nouvelle della Chine etc. On ne trouve pas même un exemplaire des tous vos livres (mentionés depuis quelques annès dans les journaux) en toute Londre. Je souhaite fort une Commerce des livres surement et regulièrement etablie[,] si Vous envoyez a[u]cuns livres envoyez les par un porteur seur et m'en ecrivez auparavant. 25

à Monsieur Monsieur Leibnitz Conseilliér privé de S. A. E<sup>lle</sup> L'Electeur de Brunswic  
 Hanover

---

14 expositione: G. BURNET, *An Exposition of the Thirty-nine Articles of the Church of England*, 1699. 16f. recueil ... voyages: J. HARRIS, *Navigantium atque Itinerantium Bibliotheca*, 1705.  
 21 peice ... Chine: Burnett denkt wohl an die 2. Auflage von LEIBNIZ' *Novissima Sinica*, 1699.

## 248. LEIBNIZ AN JOHANN GRÖNING

Hannover, 3. September 1701. [189.]

**Überlieferung:**

- L* Konzept: LBr. 332 Bl. 7–8. 1 Bog. 4°. 2 S. auf Bl. 8. — Auf Bl. 7 u. 8 v° *K* von I, 19 N. 302.
- l* verworfene Reinschrift: LBr. 332 Bl. 10–11. 1 Bog. 4°. 4 S. von Schreiberhand mit Anschrift, umfangreichen Änderungen u. Ergänzungen von Leibniz' Hand. (Unsere Druckvorlage.)
- E* Teildruck: J. GRÖNING, *Musaeum juris et solidioris literaturae*, Wismariae; Lipsiae 1721, S. 50 (entspricht Z. 20–22 („Sunt in libro . . . fuere.“); S. 412 Z. 7–9 („De Commitiis Pacatorum . . . extenduntur.“); S. 412 Z. 11–13 („Sed meo . . . geratur.“); S. 413 Z. 2 f. („Placet . . . videbare.“) u. S. 413 Z. 22–24 („Geologia mire sum . . . satisfiet.“) unseres Druckes); DERS., *Continuatio Musaei sacro-politici*, Wismariae; Lipsiae 1723, S. 80 (entspr. Z. 22 f. („Placuit . . . adjecisti.“); S. 411 Z. 1–4 („Fortasse . . . praeivisse.“); S. 411 Z. 8–13 („Adjici . . . illata.“)).

A Monsieur Gruning JC<sup>te</sup> à Hambourg

Vir Nobilissime consultissime ac Celeberrime

Fautor Honoratissime

Tuae quoque novissimae ad me sero admodum pervenere, datae Aprili, redditae julio mense, sed habent hoc nova in studiis ut non ita facile ac novellae vulgares senescant. Pro munere gratissimo gratias ago; sunt enim in libro tuo cui *Bibliothecae universalis* nomen dedisti (complexum varii argumenti a Te Scriptorum significans) quae jucunda mihi et fructuosa lectu fuere. Inprimis placuit quod Hugenianas ad Newtonum observationes adjecisti. Nonnulla a Typographo tuo (facili in talibus lapsu) depravata atque etiam omissa, ex autographo Hugeniano quod simul misisti, emendare et supplere potui: quo nomine quoque Tibi sum obstrictus. Agnovi etiam quae Hugeniana, quaeve Newto-

---

Zu N. 248: Die nicht gefundene Abfertigung antwortet auf I, 19 N. 302 und wird beantwortet durch einen Brief Grönings vom 27. April 1702 (Druck in I, 21). Die Abfertigung wurde erst am 30. September von O. C. Coch von Hannover nach Hamburg mitgenommen; vgl. N. 25. Alle im folgenden besprochenen oder erwähnten, 1701 erschienenen Schriften Grönings sind Bestandteil (mit Sondertitel und jeweils eigener Paginierung) von J. GRÖNING, *Bibliotheca universalis*, 1701. 22 f. observationes: J. GRÖNING, *Historia cycloëidis*, 1701, S. 105–128. 23 Typographo: Das Buch erschien im Verlag von J. G. Liebezeit. 24 autographo: LBr. 684 (Newton) Bl. 5–13. 24 misisti: mit I, 19 N. 302.



niana essent; quod ex edito non semper apparet. Fortasse interim ex *Actis eruditorum* (si non ex Epistolis inter Wallisium et me commutatis et Tomo *operum* Wallisianorum tertio editis) intellexeris, Cardinalem Cusanum Germanum, observante Wallisio, jam Carolo Bovillo Gallo aliquam Cycloidis notitiam praevisse. Epistola quam cap. 5. § 2. citas, Wallisii puto est, non Hugonii. Et c. 7. quae § 11. 12. memoras de D<sup>no</sup> Bernoullio juniore et me qui primi (statim ego quidem post ipsum problemate mihi proposito) invenimus (quod alii serius) Cycloidem esse brachistochronam; praemittenda credo erant iis quae affers §. 9. quippe quae demum ex Brachistochrona sunt nata. Adjici fortasse merebatur ad parallelismum: Catenariam (*la chainette*) quam et ipsam Galilaeus frustra quaesiverat, pene tantundem strepitus in republica literaria excitasse et fructus peperisse multo majores quam Cycloidem (*la Roulette*). Nam per illam factum est ut nova mea methodus differentialis tantopere increbresceret ac celebraretur, et ad tot alia pulchra et utilia applicaretur, nova et inexpectata luce in Geometriam illata.

A D<sup>no</sup> Falzio intellexi, revera figuram muliebrem Brandenburgici Numismatis in memoriam adjunctae Britannicae expeditionis cusi, Nemesin esse. Equidem multa in figura ad prudentiam regnatricem non minus referri possent, ut sceptrum et aquila ambo Brandenburgica et in digito ad os admoto religio arcani, quae tanti ad expeditionem momenti

14 Ingeniose conjicis figuram Brandenburgici L 15 Nemesin esse. Fortasse tamen non inepte aliquis putet designari prudentiam regnandi quod Sceptrum indicat et aquila Iovis ambo Brandenburgica simulque digitus ad os admotus; nam deliberationis arcanum religiose servatum ad felicem successum expeditionis momentum maximum attulisse constat. *L l, ändert Lil*

1 *Actis*: vgl. [LEIBNIZ], Rez. J. WALLIS, *Opera mathematica*, T. 3, 1699, in: *Acta erud.*, Mai 1700, S. 193–198, hier S. 197. 2 Epistolis: vgl. Wallis' Brief an Leibniz vom 1. (11.) Dezember 1696 (WALLIS, *a. a. O.*, Nr. XIII, S. 653–655, hier S. 655) und Leibniz' Brief an Wallis vom 19. (29.) März 1697 (*ibd.*, Nr. XVIII, S. 672–674, hier S. 673). 4 Bovillo: vgl. Ch. de BOUELLES, *Introductio in geometriam*, 1503. 4 Epistola: J. WALLIS, *Tractatus duo. . . Posterior, epistolaris; in qua agitur, de cissoide*, 1659, S. 77 (= DERS., *Opera mathematica*, T. 1, 1695, S. 543), zit. bei GRÖNING, *Historia cycloidis*, S. 50 f. 5 memoras: vgl. *ibd.*, S. 97 f. 6 mihi proposito: vgl. III, 6 N. 241 u. N. 243. 7 alii serius: Lösungen des Brachistochronenproblems lieferten auch Jacob Bernoulli, G. F. A. de L'Hospital und Newton; vgl. *Acta erud.*, Mai 1697, S. 211–217 bzw. S. 217 f. bzw. (Wiederabdruck) S. 223 f. 9 f. quam . . . quaesiverat: vgl. G. GALILEI, *Discorsi e dimostrazioni matematiche*, 1638, S. 146 u. S. 284. 14 intellexi: wohl mündlich. 15 Nemesin: so GRÖNING, *Historia expeditionis Britannicae ex numismate*, 1701, S. 27 ff., zur im Frontispiz der Schrift abgebildeten Medaille Kurfürst Friedrichs III. von 1688, geprägt aus Anlass der brandenburgischen Unterstützung des Feldzugs Wilhelms von Oranien gegen Jakob II. Vgl. dazu W. STEGUWEIT, *Raimund Faltz. Medailleur des Barock*, Berlin 2004, S. 76, Kat. Nr. 2 f.

fuit. Interim omnia et Nemesei conveniunt non male, nam haec Jovis regnatoris ministra (unde aquila assistit) et regnatricis est dea, ipsis imperans Regibus et ultio ejus in arcano futuri abdita a mortalibus non praevideatur.

Victoria Narvica quae seculum nostrum magno omine illustrat, profecto, si qua alia, describi merebatur, qua ratione simul et pietati Tuae erga Regem, et curiositati nostrae consulere voluisti.

*De commerciis pacatorum ad belligerantes* disceptatio tua cum Pufendorfio non est spernenda. Belli subsidia (quod *contra bandas* vocant) intercludi posse, receptum est, sed haec a diversis diverse extenduntur. Batavi olim ad armorum apparatus restringebant. In caeteris interest solita mittas an nova; et quibus conservetur hostis, aut quibus in me validior reddatur. Item de damno vitando an de lucro captando certes. Sed meo iudicio illud maxime inspiciendum est; bellum, utrum salutis tuendae gratia, an ob causam minorem geratur. Nam qui de libertate, de religione de summa rerum periclitatur, jure illis obsistit, quae magnum pro hoste momentum afferre possunt. Quin caeterorum officium est in tali specie, non ut spectatores otiosos agant, sed ut succurrant oppresso; alias non magis excusandi quam qui in sylva viatorem cum possint, cessant eripere ex manibus latronis. Huic tantae obligationi levis lucelli captatio opponi non debet. Itaque talia generatim definienda non sunt. Et cum rem a Te justo scripto tractatam intelligam, non dubito quin omnia mature expenderis. *Electionem Regis Romanorum vivente imperatore, juraque principum* quae duabus aliis dissertatiunculis tractas, nunc non attingo. Jus Gentium putem quidem proponi fructuosius si dogmata methodo scientiali ex ratione tractentur, adjectis dogmati cuique gentium moribus ac decretis, quibus naturali juri testimonium perhibent; quam si ex cujusque gentis placitis peculiare jus gentium exponatur; quia tamen illi perfectiori operi hoc labore apparatus comportaretur, eum

9–12 extenduntur. Generatim regula est posse importationem eorum vetari quae hostem in me validiorem faciunt sed quaestio est an exceptio sit regulae, si hoc cum magno incommodo tertii est conjunctum. Puto autem multum interesse de damno vitando, an de lucro captando certetur; Et bellum utrum *L l, ändert Lil*

---

4 Victoria: Karls XII. Sieg über die Russen am 30. November 1700 bei Narwa schildert GRÖNING, *Historia Expeditionis Russicae*, 1701, S. 15 ff., in großer Ausführlichkeit. 7 disceptatio: J. GRÖNING, *Navigatio libera*, 1693, gab noch vor Erscheinen Anlass zu einem Briefwechsel des Verfassers mit S. Pufendorf, den GRÖNING im Anhang seines *Tractatus juris publici de jure principum*, [1701], S. 104–112, veröffentlichte. 19f. *Electionem ... imperatore*: vgl. GRÖNING, *Tractatus juris publici de jure principum*, [1701], S. 81–103. 20 *juraque principum*: vgl. *ibd.*

perutilem fore agnosco vellemque magnopere ad civilia jura extendi et haberi hoc modo quasi Geographiam juris. Placet quod circa fundamentum juris naturae et gentium meas sententias Te probare scribis, a quibus valde differre ex verborum sono videbare. Nec video quodnam (post divinam auctoritatem) augustius sit nomen quam Rationis et cui jus gentium dignius subjiciatur cum ratio recta divinum sit lumen mentibus insitum, et constet mores et pacta hinc esse interpretanda, prorsus ut jus civile ex communi. Caeterum non est necesse ad formalem juris rationem requiri ut sit regula a superiore praescripta: Etsi enim verissimum sit, jus naturae a Deo proficisci, tamen qui eum aut ignorant, aut non cogitant, intelligere possunt, esse quaedam hominum officia invicem quae ad ipsorum bonum conducere, etiam barbari multo divini cultus respectu agnoscunt, etsi non tam alte tendant, quam qui Deum cogitant, et animae immortalitatem. Unde sunt gradus juris, uti ex meae praefationis traditis manifestum est.

Regiae societatis novae res paulatim constituentur, cui gratum et commendabile erit quicquid undique a viris egregiis opis accedet. Caeterum si velis labores Tuos propius innotescere serenissimo Electori Brunsviciensi, ut tuae indicant literae, nemo efficacius favebit quam vir illustris Ludolphus Hugo, cui et partem Tui operis ex merito inscripsisti quamvis id ille non aliunde quam ex libro casu forte inspecto didicerit. Hunc ergo suadeo ut Tibi pararium patronumque serves, cum nemo rectius de studiis judicet, majoreque apud nos auctoritate. Ego, quanquam inutilis accessio, nunquam tamen omittam quibus Tibi inservire possim. Vale et fave. Hanoverae 3 Sept. 1701

deditissimus

G. G. L

*Geologia* Cluverii nostri ingeniosissimi et doctissimi viri mire sum delectatus, valdeque talia plura ab eo dari velim. Et si quis forte Academicus non intellecta vellicat, vel silendo vel si veritatis intersit moderate respondendo, facile prudentibus satisfaciet. Quodsi conveniendi eum occasio est, rogo virum officiose a me salutes, et ad pertexendam telam hortaris. Curassem *Geologiam* jam tum hic recenseri, si aut mihi vacasset, aut aliis in haec profundius penetrare promptum fuisset. Quidni aliquando *Mercurio* suo altiores meditationes inspergat?

---

12 praefationis: die Einleitung zu LEIBNIZ' *Codex juris gentium diplomaticus*, 1693; vgl. IV, 5 N. 7, S. 61–63. 16 inscripsisti: GRÖNING, *De naevis corporis juris Romani*, 1701, ist L. Hugo gewidmet. 23 vellicat: vgl. Z. GRAPE [Praes.], *Dissertatio philosophica examinans placita quaedam scripti recentissimi sub tit. Geologia*, [1701]. 26 hic recenseri: D. CLÜVER, *Geologia*, 1700, wurde auch später im *Monathlichen A u s z u g* nicht besprochen. 27 *Mercurio* suo: D. CLÜVER, *Nova crisis temporum oder Curiöser philosophischer Welt Mercurius*, 1, 1701.

## 249. JOHANN THEODOR JABLONSKI AN LEIBNIZ

Berlin, 3. September 1701. [233. 265.]

**Überlieferung:** *K* Abfertigung: LBr. 440 Bl. 3–4. 1 Bog. 8°. 3 S. (Unsere Druckvorlage.) —  
Gedr.: HARNACK, *Berichte*, 1897, S. 23.

5 E. Excell. geehrtes Schreiben vom 26 Aug. an meinen bruder ist demselben zu han-  
den kommen, als er eben in procinctu gewesen eine reise in aufgegebenen Kirchenverrich-  
tungen nach Prentzlow zu thun, weshalb er mir anbefohlen, wegen eines logements und  
kutsche nötige erkundigung einzuziehen, und Ew. Excell. behörige nachricht zu erstat-  
ten. Ich habe die sache gestern in concilio vorgetragen, da denn vorgeschlagen worden,  
10 daß entweder in der Brüderstraße, in demselben hause, wo E. Excell. vormals gestanden,  
oder an der langen brücke, oder, wenn man etwas tiefer in die Stadt hienein wolte, in  
der H. Geist straße auch sonst bequeme Stuben zu bekommen. Wenn nun E. Excell.  
den tag Dero ankunfft eigentlich bestimmet hetten, könte dergleichen Stube vorher be-  
sprochen werden, und man sich derselben also versichern daß gleich wohl auch keine  
15 vergebliche kosten, wenn sie einige Zeit ledig warten müste, verursacht werden. Zu einer  
kutsche findet sich auch leicht rath, indem ein Kauffmann an der Schleuse, ingleichen  
der Mühlen Amptmann, auch andere dergleichen Herrn Kutschen in und außerhalb der  
Stadt zu gebrauchen halten, darunter E. Excell. selbst gegenwertig, nach der convenientz  
und gelegenheit des erwehlten logements, oder billigkeit des Preises, am besten die wahl  
20 werden anstellen können.

Was sonst zu beforderung der hauptsache nötig, wird möglichst veranstaltet, und  
so wohl die Diplomata distribuert, als vor einen Ort zu den Zusammenkunfften, einen  
Aufwärter und dergleichen möglichst gesorget. wir wünschen allerseits mit dero Hohen  
gegenwart baldigst erfrewet zu werden, und ich verharre mit schuldigem respect {...}

25 Berlin d. 3. Sept. 1701.

---

Zu N. 249: *K* antwortet auf einen (nicht gefundenen) Leibnizbrief vom 26. August 1701 an D. E. Jablonski. 9 vorgetragen: Der Eintrag des *Protocollum Concilii* zur Sitzung vom 2. September läßt diese Thematik unerwähnt. 10 in demselben hause: vgl. I, 18 N. 383 Überlieferung.